

## ***MANUAL DEL PROPIETARIO***

Operación  
Mantenimiento  
Especificaciones

**Toda la información que figura en este manual es la vigente en el momento de la publicación. De todas formas HYUNDAI se reserva el derecho de introducir cualquier cambio, con el fin de continuar con nuestra política de mejoras.**

**Este manual se aplica a todos los modelos de este vehículo e incluye todas las descripciones y explicaciones de los equipos opcionales, además de los equipos standard.**

**Como resultado de esto, usted puede encontrar alguna explicación de ciertos opcionales o equipos con los que no cuente su vehículo.**

**Tenga en cuenta que algunos modelos HYUNDAI están equipados con el volante a la derecha ("Right-Hand Drive" → RHD). Las explicaciones e ilustraciones para determinadas operaciones en modelos con RHD se oponen a las descritas en este manual.**

## **PRECAUCIÓN: CON LAS MODIFICACIONES DE SU HYUNDAI**

Su HYUNDAI no puede ser modificado en ninguna forma. Las modificaciones pueden afectar negativamente a la seguridad, durabilidad y rendimiento de su HYUNDAI. Los componentes que fueren modificados o agregados y que consecuentemente resultaran dañados no están cubiertos por la garantía del fabricante.

## **INSTALACIÓN DEL APARATO EMISOR Y RECEPTOR O DEL TELÉFONO MÓVIL**

Su vehículo está equipado con inyección electrónica de combustible y otras piezas electrónicas. Una instalación o ajuste incorrecto del aparato emisor y receptor o del teléfono móvil puede afectar de manera negativa a los sistemas electrónicos. Por este motivo, recomendamos que siga con cuidadosamente las instrucciones del fabricante de la radio o consulte con su distribuidor HYUNDAI las medidas de precaución o las instrucciones especiales si decide instalar uno de estos dispositivos.

## SEGURIDAD Y POSIBLES DAÑOS DEL VEHÍCULO

Este manual incluye información titulada como PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y ATENCIÓN.

Estas se utilizan de la siguiente manera.

### PELIGRO

**PELIGRO** indica una situación de riesgo que, si no se evita, causará lesiones graves o la muerte.

### ADVERTENCIA

**ADVERTENCIA** indica una situación de riesgo que, si no se evita, podría causar lesiones graves o la muerte.

### PRECAUCIÓN

**PRECAUCIÓN** indica una situación de riesgo que, si no se evita, podría causar lesiones leves o moderadas.

### **ATENCIÓN**

**ATENCIÓN** indica una situación que, si no se evita, podría causar daños en el vehículo.

## ADVERTENCIA

Enhorabuena y gracias por escoger un vehículo HYUNDAI. Nos complace darle la bienvenida al creciente número de personas distinguidas que conducen un HYUNDAI. Nos sentimos orgullosos de la ingeniería avanzada y la alta calidad de construcción de cada HYUNDAI que fabricamos.

El manual del propietario le introducirá en las características y el funcionamiento de su nuevo vehículo HYUNDAI. Para familiarizarse con su nuevo HYUNDAI, y así poder disfrutarlo plenamente, lea detenidamente este manual del propietario antes de conducir su vehículo nuevo.

Este manual contiene información importante e instrucciones relacionadas con la seguridad para que se familiarice con los controles y las características de seguridad de su vehículo y así poder disfrutar de forma segura de su vehículo.

Este manual también contiene información sobre su mantenimiento con el fin de proporcionar una guía para una operación segura del vehículo. Le recomendamos que solicite las reparaciones y el mantenimiento del vehículo solo a distribuidores HYUNDAI autorizados. Los distribuidores HYUNDAI están capacitados para proporcionarle un servicio de alta calidad, mantenimiento y cualquier otro tipo de ayuda que pudiese necesitar.

Este manual del propietario debe considerarse como una pieza más del vehículo y debe permanecer dentro de este para poder consultarlo cuando sea necesario. Si vende este HYUNDAI, deje el manual en el interior del vehículo para que los futuros propietarios puedan utilizarlo, ya que también necesitarán información referente a su funcionamiento, seguridad y mantenimiento.

## HYUNDAI MOTOR COMPANY

### PRECAUCIÓN

**En caso de utilizar carburantes y lubricantes de baja calidad que no cumplan las especificaciones indicadas por HYUNDAI, pueden producirse averías graves en el motor y en el eje de transmisión. Utilice siempre carburantes y lubricantes de alta calidad que cumplan las especificaciones indicadas en la sección "Lubricantes recomendados y cantidades", página 8-7 del manual del propietario.**

Edición 2017 HYUNDAI Motor Company. Todos los derechos reservados. Queda rigurosamente prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación, incluyendo el almacenamiento en cualquier sistema de recuperación de datos y la transmisión por cualquier medio, sin previo consentimiento por escrito de HYUNDAI Motor Company.

## FORMA DE USAR ESTE MANUAL

Queremos ayudarle a que conducir su vehículo le proporcione el máximo placer. Este Manual del propietario puede ayudarle de muchas formas. Le recomendamos encarecidamente que lo lea en su totalidad. Para minimizar el riesgo de lesiones o de muerte, debe leer todos los apartados encabezados por los títulos ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN del manual.

Las ilustraciones complementan el texto para que entienda mejor la forma de disfrutar del vehículo. Leyendo este manual aprenderá las características, las normas de seguridad importantes y consejos para conducir en distintas situaciones.

La disposición general del manual se refleja en el índice. El índice alfabético es un buen punto de partida; recoge la información del manual ordenada alfabéticamente.

Capítulos: este manual tiene ocho capítulos y un índice. Cada capítulo está encabezado por un índice breve que le ayudará a determinar su contenido de una ojeada.

## MENSAJES DE SEGURIDAD

Su seguridad y la de los demás es muy importante. El Manual del Propietario le informa sobre muchas precauciones de seguridad y procedimientos operativos. Dicha información le avisa sobre peligros potenciales que podrían causarle lesiones a usted o a terceros, así como daños en el vehículo.

Los mensajes de seguridad que se encuentran en etiquetas del vehículo y en este manual describen dichos peligros y qué hacer para evitar o reducir los riesgos.

Las advertencias y las instrucciones contenidas en este manual tienen el objetivo de garantizar su seguridad. Si no se siguen las advertencias y las instrucciones de seguridad pueden producirse lesiones graves o la muerte.

A lo largo de todo el manual aparecen las palabras PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN, ATENCIÓN y el SÍMBOLO AVISO DE SEGURIDAD.



Este es el símbolo de aviso de seguridad. Sirve para avisarle de riesgos potenciales que podrían causar lesiones. Cumpla todo lo indicado en los mensajes de seguridad que siguen al símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte. El símbolo de aviso de seguridad precede a las palabras PELIGRO, ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN.

 **PELIGRO**

**PELIGRO indica una situación de riesgo que, si no se evita, causará lesiones graves o la muerte.**

### **ADVERTENCIA**

**ADVERTENCIA** indica una situación de riesgo que, si no se evita, podría causar lesiones graves o la muerte.

### **PRECAUCIÓN**

**PRECAUCIÓN** indica una situación de riesgo que, si no se evita, podría causar lesiones leves o moderadas.

### **ATENCIÓN**

**ATENCIÓN** indica una situación que, si no se evita, podría causar daños en el vehículo.

## COMBUSTIBLE CORRECTO

### Motor de gasolina

#### *Sin plomo*

#### Para Europa

Para obtener un rendimiento óptimo del vehículo le recomendamos que utilice gasolina sin plomo de 95 octanos (RON) / AKI 91 o superior.

Puede utilizarse gasolina sin plomo de 91~94 octanos (RON) / AKI 87~90, aunque esto podría reducir ligeramente el rendimiento del vehículo. (No use mezclas de combustible con metanol).

#### Excepto Europa

Su nuevo vehículo está diseñado para usar combustible sin plomo de 91 octanos (RON)/ AKI 87 o superior. (No use mezclas de combustible con metanol).

El COMBUSTIBLE SIN PLOMO permite sacar el máximo partido del motor y minimiza las emisiones de escape y los depósitos de hollín en las bujías.

### **PRECAUCIÓN**

**NO USE JAMÁS COMBUSTIBLE CON PLOMO.** El combustible con plomo es perjudicial para el convertidor catalítico, estropeará el sensor de oxígeno del sistema de control del motor y afectará al control de emisiones. No añada nunca al depósito productos limpiadores distintos de los especificados. (Recomendamos que consulte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.)

### **ADVERTENCIA**

- No se empeñe en llenar el depósito hasta el borde cuando la manguera se haya cerrado automáticamente.
- Asegúrese siempre de que el tapón del depósito queda bien sujeto, para evitar que se derrame combustible en caso de accidente.

**Con plomo (opcional)**

En algunos países, el vehículo estará preparado para usar gasolina con plomo. Si va a usar gasolina con plomo, recomendamos que pregunte a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

El índice de octanos de la gasolina con plomo es el mismo que el de la sin plomo.

**Gasolinas con alcohol y metanol**

Además de las gasolinas con plomo o sin plomo o en lugar de éstas se comercializan gasohol, una mezcla de gasolina y etanol (alcohol de beber), y gasolina o gasohol con metanol (alcohol de quemar).

No utilice gasohol con más de un 10% de etanol, y no use ninguna clase de gasolina ni de gasohol que contenga metanol. Cualquiera de estos combustibles podría provocar problemas de conducción y dañar el sistema de combustible, el sistema de control del motor y el sistema de control de emisiones.

Si observa que el motor funciona mal, deje de utilizar gasohol, sea del tipo que sea.

Los daños y el mal funcionamiento del vehículo podrían no estar cubiertos por la garantía del fabricante si son consecuencia del uso de los siguientes combustibles:

1. Gasohol con más de un 10% de etanol.
2. Gasolina o gasohol con metanol.
3. Gasolina o gasohol con plomo.

**PRECAUCIÓN**

**No use nunca gasohol con metanol. Deje de usar cualquier tipo de gasohol si comprueba que el coche es más difícil de conducir.**

**Otras combustibles**

El uso de aditivos para combustibles, como:

- Aditivos para combustibles con silicona
- Aditivos para combustibles con MMT (Manganeso, Mn)
- Aditivos para combustibles con ferroceno (con base de hierro)
- Aditivos para combustibles con otras bases metálicas

puede producir fallos de encendido en los cilindros, mala aceleración, calado del motor, daños en el catalizador o corrosión anormal, y puede causar daños en el motor que reduzcan la vida útil del tren de potencia.

**ATENCIÓN**

**La garantía limitada de vehículo nuevo no cubre los daños en el sistema de combustible ni los problemas de rendimiento provocados por el uso de alguno de estos combustibles.**

### **Uso de MTBE**

Recomendamos no utilizar en este vehículo combustibles que contengan más de un 15,0% en volumen (2,7% de oxígeno en peso) de MTBE (metil terbutil éter).

Los combustibles que contengan más de un 15,0% en volumen de MTBE (2,7% de oxígeno en peso) pueden degradar las prestaciones del vehículo y causar dificultades de arranque debido a la percolación.



### **PRECAUCIÓN**

**La garantía limitada de su vehículo podría no cubrir los daños del sistema de combustible y la pérdida de rendimiento causados por el uso de combustibles con metanol o con más de 15,0% en volumen de MTBE (metil terbutil éter) (2,7% de oxígeno en peso).**

### **No utilice metanol**

No utilice en su vehículo combustibles que contengan metanol (alcohol de quemar). Este tipo de combustible puede reducir el rendimiento del vehículo y dañar los componentes del sistema de combustible, el sistema de control del motor y el sistema de control de emisiones.

### **Aditivos de combustible**

HYUNDAI le recomienda que utilice gasolina sin plomo de 95 octanos (RON) / AKI 91 o superior (para Europa) o 91 octanos (RON) / AKI (índice anticipada) 87 o superior (excepto Europa). Para los clientes que no utilicen habitualmente gasolina de buena calidad que incluya aditivos de combustible y tengan problemas al arrancar el vehículo o el motor no funcione con suavidad, se recomienda verter una botella de aditivo en el depósito del combustible cada 15.000 km (Para Europa) / 10.000 km (Excepto Europa). Los aditivos y la información sobre su uso están disponibles en su distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **Funcionamiento en otros países**

Si conduce su vehículo en otro país, asegúrese de lo siguiente:

- Respete todas las normas de registro y seguro.
- Averigüe si en el país de destino se comercializan combustibles aceptables.

## MODIFICACIONES DEL VEHÍCULO

- El vehículo no debería modificarse. Cualquier modificación en el vehículo afectaría de forma negativa a su rendimiento, seguridad y durabilidad. Incluso se podría llegar a violar las normativas de seguridad y emisión estatales.

Además, las averías o daños que sean resultado de cualquier modificación no estarán cubiertas por la garantía.

- Si usa dispositivos electrónicos no autorizados, podría causar la operación anormal del vehículo, daños en los cables, descarga de la batería o un incendio. Por motivos de seguridad, no utilice dispositivos electrónicos no autorizados.

## RODAJE DEL VEHICULO

Si observa unas pocas precauciones sencillas durante los primeros 1.000 km, mejorará el rendimiento, la economía y la vida de su vehículo.

- No fuerce el motor.
- Mientras conduce, mantenga el régimen del motor entre 2.000 y 4.000 rpm (revoluciones por minuto).
- No mantenga el motor al mismo régimen, ni alto ni bajo, durante mucho tiempo seguido. Para rodar bien el motor es imprescindible modificar la velocidad a la que gira.
- Evite las paradas bruscas, salvo en caso de emergencia, para que los frenos se asienten correctamente.
- No arrastre ningún remolque durante los primeros 2.000 km.

## DEVOLUCIÓN DE VEHÍCULOS USADOS (PARA EUROPA)

HYUNDAI fomenta un tratamiento respetuoso con el medio ambiente al final de la vida útil de los vehículos y ofrece devolver los vehículos HYUNDAI de acuerdo con la Directiva relativa a los vehículos al final de su vida útil (EU).

Puede obtener información detallada desde la página web nacional de HYUNDAI.

## SECCIÓN

Su vehículo de un vistazo	1
Sistema de seguridad del vehículo	2
Características convenientes de su vehículo	3
Sistema multimedia	4
Conducción	5
Qué hacer en caso de emergencia	6
Mantenimiento	7
Características técnicas y Información para el consumidor	8
Índice alfabético	I

# Su vehículo de un vistazo

Visión general del exterior (I).....	1-2
Visión general del exterior (II).....	1-3
Visión general del interior (I) .....	1-4
Visión general del interior (II) .....	1-5
Vista general del panel de instrumentos (I) .....	1-6
Vista general del panel de instrumentos (II) .....	1-7
Compartimento del motor .....	1-8

## VISIÓN GENERAL DEL EXTERIOR (I)

■ Vista frontal



1. Capó .....	3-39
2. Faro .....	3-100, 7-72
3. DRL (Luces de conducción diurna) .....	7-72
4. Luz intermitente .....	7-72
5. Neumáticos y ruedas .....	7-42, 8-4
6. Retrovisor exterior .....	3-26
7. Techo solar .....	3-34
8. Escobillas del parabrisas .....	3-114, 7-25
9. Ventanillas.....	3-29

La forma actual puede no coincidir con la ilustración.

OOS017001

## VISIÓN GENERAL DEL EXTERIOR (II)

### ■ Vista trasera



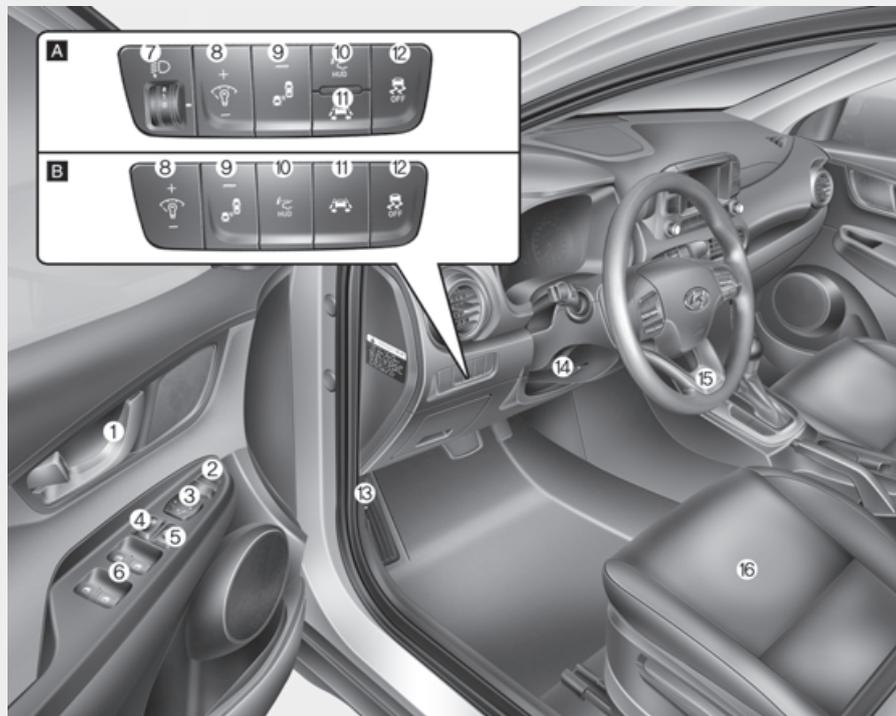
- 1. Puerta .....3-14
- 2. Compuerta de llenado de combustible...3-43
- 3. Piloto trasero combinado.....7-82
- 4. Luz de señal intermitente, piloto antiniebla trasera, marcha atrás .....7-82
- 5. Portón trasero .....3-40
- 6. Tercera luz de freno .....7-84
- 7. Desempañador .....3-128
- 8. Control de vista trasera .....3-119
- 9. Antena .....4-3

La forma actual puede no coincidir con la ilustración.

OOS017002

## VISIÓN GENERAL DEL INTERIOR (I)

■ Conducción a la izquierda



OOS017003

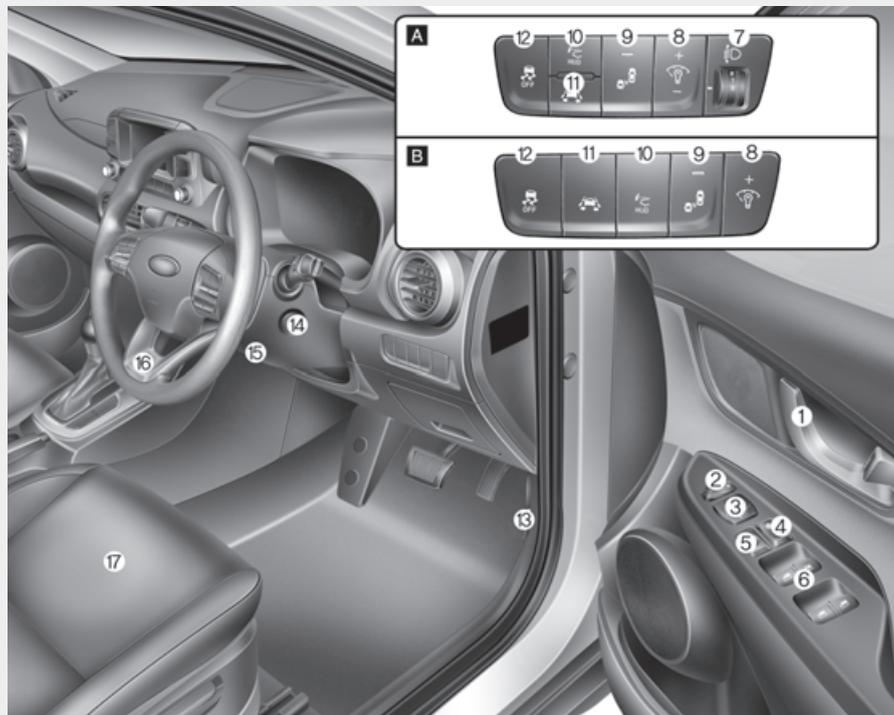
1. Manilla interior de la puerta .....3-15
2. Botón de plegado del retrovisor exterior .....3-27
3. Mando del retrovisor exterior .....3-27
4. Interruptor de cierre centralizado de puertas .....3-16
5. Interruptor de bloqueo del elevallunas eléctrico .....3-32
6. Interruptores del elevallunas eléctrico .....3-29
7. Dispositivo de nivelación de los faros .....3-109
8. Interruptor de control de iluminación del tablero de instrumentos .....3-48
9. Sistema de advertencia de colisión por punto ciego (BCW) .....5-63
10. Botón de pantalla superior (HUD) ..3-97
11. Sistema de ayuda de permanencia en el carril (LKA) .....5-86
12. Botón de desconexión ESC .....5-37
13. Palanca de desenganche del capó .....3-39
14. Inclinación del volante/ Palanca telescópico .....3-22
15. Volante .....3-22
16. Asiento .....2-4

[A] : Tipo A, [B] : Tipo B

La forma actual puede no coincidir con la ilustración.

## VISIÓN GENERAL DEL INTERIOR (II)

■ Conducción a la derecha



OOS017003R

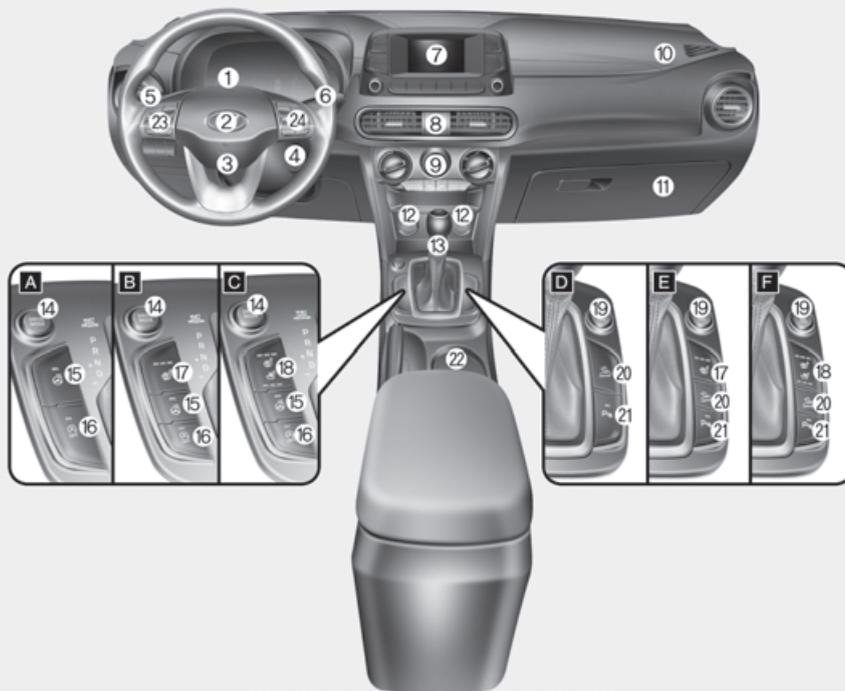
La forma actual puede no coincidir con la ilustración.

1. Manilla interior de la puerta .....3-15
2. Botón de plegado del retrovisor exterior .....3-27
3. Mando del retrovisor exterior .....3-27
4. Interruptor de cierre centralizado de puertas .....3-16
5. Interruptor de bloqueo del elevavinas eléctrico .....3-32
6. Interruptores del elevavinas eléctrico .....3-29
7. Dispositivo de nivelación de los faros .....3-109
8. Interruptor de control de iluminación del tablero de instrumentos .....3-48
9. Sistema de advertencia de colisión por punto ciego (BCW) .....5-63
10. Botón de pantalla superior (HUD) ..3-97
11. Sistema de ayuda de permanencia en el carril (LKA) .....5-86
12. Botón de desconexión ESC .....5-37
13. Palanca de desenganche del capó .....3-39
14. Interruptor de encendido .....5-6
15. Inclinación del volante/ Palanca telescópico .....3-22
16. Volante .....3-22
17. Asiento .....2-4

[A] : Tipo A, [B] : Tipo B

## VISTA GENERAL DEL PANEL DE INSTRUMENTOS (I)

■ Conducción a la izquierda



La forma actual puede no coincidir con la ilustración.

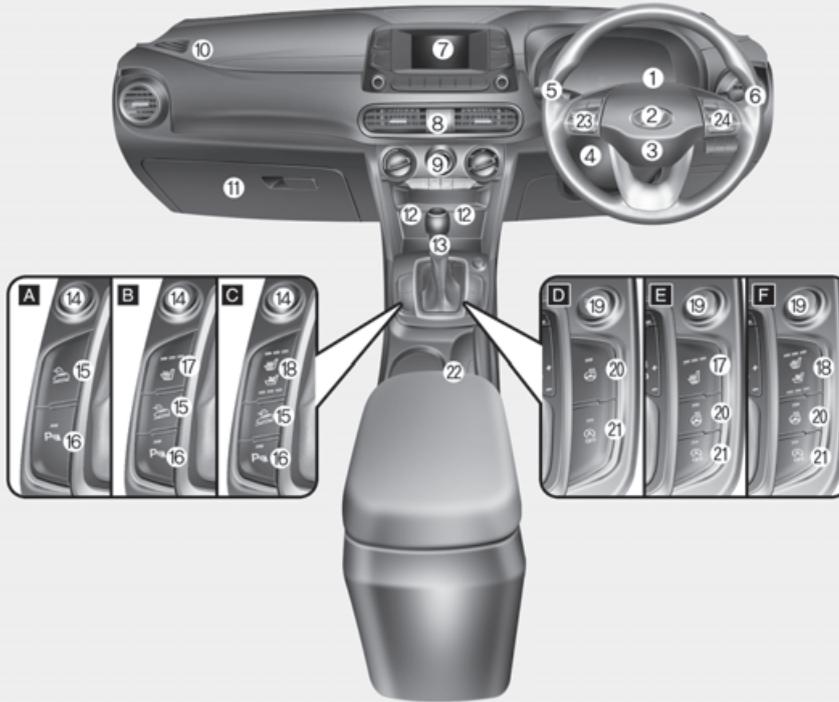
OOS017004

1. Tablero de instrumentos .....	3-47
2. Bocina .....	3-23
3. Airbag delantero del conductor .....	2-55
4. Llave del interruptor de encendido/ Botón Start/Stop del motor .....	5-5 5-9
5. Señales de los intermitentes/ Control de las luces.....	3-100
6. Limpiaparabrisas/Lavaparabrisas .....	3-114
7. Sistema de audio/ .....	4-7
Sistema de navegación .....	4-4
8. Interruptor de las luces de emergencia.....	6-2
9. Palanca de cambio de la transmisión manual/ Palanca de cambio de la transmisión automática .....	3-129 3-138
10. Airbag delantero del acompañante .....	2-55
11. Guantero .....	3-154
12. Toma de corriente .....	3-159
13. Palanca de cambios de transmisión manual/ Palanca de cambios de la transmisión del embrague doble.....	5-17 5-21
14. Botón del modo de conducción .....	5-60
15. Volante calefactado .....	3-23
16. Botón de desconexión de de parada de apagado y arranque automático (ISG) .....	5-54
17. Calefacción del asiento .....	2-21
18. Calefactor/ventilación de aire del asiento .....	2-22
19. Botón de bloqueo 4WD .....	5-47
20. Botón DBC.....	5-44
21. Botón de advertencia de distancia de estacionamiento (marcha atrás / avance) .....	3-124
22. Soporte para bebidas .....	3-157
23. Controles del sistema de audio del volante/ Controles de manos libres con Bluetooth® Wireless Technology .....	4-3 4-4
24. Control de límite de velocidad/ Control de crucero.....	5-99 5-102

[A - F] : Tipo A ~ Tipo F

## VISTA GENERAL DEL PANEL DE INSTRUMENTOS (II)

■ Conducción a la derecha



OOS017004E

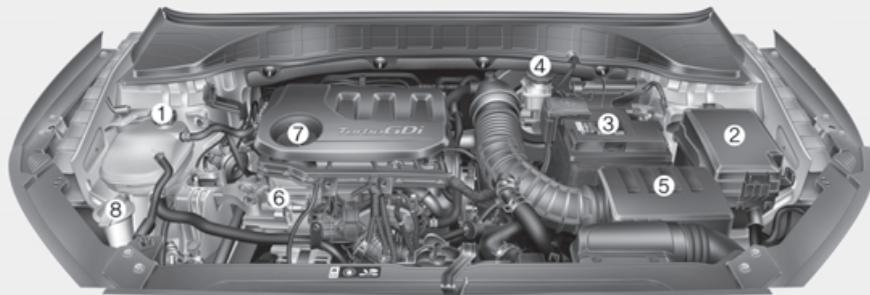
La forma actual puede no coincidir con la ilustración.

1. Tablero de instrumentos .....	3-47
2. Bocina .....	3-23
3. Airbag delantero del conductor .....	2-55
4. Llave del interruptor de encendido/ Botón Start/Stop del motor .....	5-5
5. Señales de los intermitentes/ Control de las luces .....	3-100
6. Limpiaparabrisas/Lavaparabrisas .....	3-114
7. Sistema de audio/ .....	4-7
Sistema de navegación .....	4-4
8. Interruptor de las luces de emergencia.....	6-2
9. Palanca de cambio de la transmisión manual/ Palanca de cambio de la transmisión automática .....	3-129
10. Airbag delantero del acompañante .....	2-55
11. Guantero .....	3-154
12. Toma de corriente .....	3-159
13. Palanca de cambios de transmisión manual/ Palanca de cambios de la transmisión del embrague doble.....	5-17
14. Botón de bloqueo 4WD .....	5-47
15. Botón DBC.....	5-44
16. Botón de advertencia de distancia de estacionamiento (marcha atrás / avance) .....	3-124
17. Calefacción del asiento .....	2-21
18. Calefactor/ventilación de aire del asiento .....	2-22
19. Botón del modo de conducción .....	5-60
20. Volante calefactado .....	3-23
21. Botón de desconexión de de parada de apagado y arranque automático (ISG) .....	5-54
22. Soporte para bebidas .....	3-157
23. Controles del sistema de audio del volante/ Controles de manos libres con Bluetooth® Wireless Technology .....	4-4
24. Control de límite de velocidad/ Control de crucero.....	5-99
	5-102

[A - F] : Tipo A ~ Tipo F

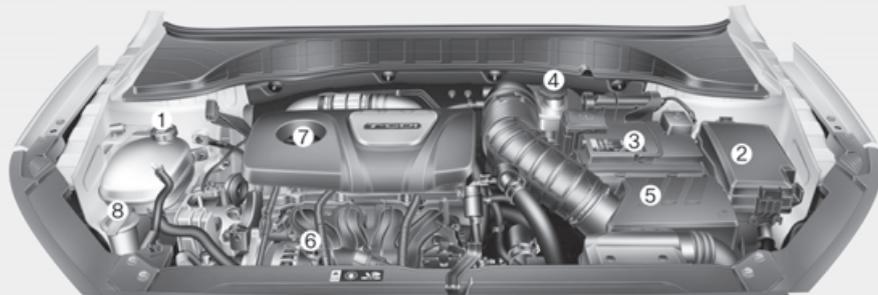
## COMPARTIMENTO DEL MOTOR

### ■ Motor de gasolina (Kappa 1,0 T-GDI)



1. Depósito de refrigerante del motor/  
Tapón del refrigerante del motor .....7-25
2. Caja de fusibles .....7-54
3. Batería .....7-38
4. Depósito de líquido  
de frenos/embrague.....7-29
5. Purificador de aire.....7-31
6. Varilla de aceite del motor .....7-24
7. Tapón de llenado  
de aceite del motor .....7-25
8. Depósito del líquido  
del lavaparabrisas .....7-30

### ■ Motor de gasolina (Gamma 1,6 T-GDI)



El compartimento del motor actual podría diferir de la imagen.

OOS077070L/OOS077001

# Sistema de seguridad del vehículo

En este capítulo se ofrece información importante para su propia protección y la de los pasajeros. Se explica cómo usar correctamente los asientos y los cinturones de seguridad, y cómo funcionan los airbags. En este capítulo se explica además cómo sujetar correctamente a bebés y a niños en el vehículo.

<b>Precauciones de seguridad importantes</b> .....	2-2	<b>Sistema de sujeción para niños (CRS)</b> .....	2-37
Abróchese siempre el cinturón de seguridad .....	2-2	Nuestra recomendación: Niños siempre detrás.....	2-37
Sujete a todos los niños.....	2-2	Selección de un sistema de sujeción	
Peligros del airbag .....	2-2	para niños (CRS) .....	2-38
Distracción del conductor .....	2-2	Instalación de un sistema de sujeción	
Controle la velocidad.....	2-3	para niños (CRS).....	2-40
Mantenga el vehículo en condiciones seguras .....	2-3	<b>Airbag – sistema de sujeción</b>	
<b>Asientos</b> .....	2-4	<b>complementario (SRS)</b> .....	2-52
Precauciones de seguridad.....	2-6	¿Dónde están los airbags? .....	2-54
Asiento delantero.....	2-7	¿Cómo funciona el sistema de airbags? .....	2-60
Asientos traseros .....	2-13	Qué ocurre cuando se inflan los airbags.....	2-64
Reposacabezas .....	2-16	¿Por qué no se desplegó el airbag	
Calefacción de los asientos y asientos		en una colisión?.....	2-65
con ventilación de aire .....	2-20	Cuidado del SRS.....	2-71
<b>Cinturones de seguridad</b> .....	2-24	Otras precauciones de seguridad .....	2-72
Precauciones al usar el cinturón de seguridad.....	2-24	Etiqueta de aviso de airbag.....	2-73
Testigo de advertencia del cinturón			
de seguridad.....	2-25		
Sistema de sujeción del cinturón de seguridad .....	2-28		
Precauciones adicionales al usar el cinturón			
de seguridad.....	2-33		
Cuidado de los cinturones de seguridad.....	2-36		

### PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

En esta sección y en todo el manual encontrará multitud de precauciones y recomendaciones de seguridad. Las precauciones de seguridad contenidas en esta sección son algunas de las más importantes.

#### Abróchese siempre el cinturón de seguridad

El cinturón de seguridad es la mejor protección en todo tipo de accidentes. Los airbags se han previsto como suplemento del cinturón de seguridad, no como sustitutos del mismo. Por ello, aunque el vehículo esté equipado con airbags, asegúrese de que usted y sus pasajeros lleven siempre el cinturón de seguridad bien colocado y abrochado.

#### Sujete a todos los niños

Todos los niños menores de 13 años deben estar bien sujetos en el asiento trasero del vehículo, no en el delantero. Los bebés y los niños pequeños deben estar sujetos en un sistema de sujeción para niños adecuado. Los niños más grandes deben usar un cojín alzador y el cinturón de seguridad con banda abdominal y del hombro hasta que puedan usar el cinturón de seguridad correctamente sin cojín alzador.

#### Peligros del airbag

Si bien los airbags pueden salvar vidas, también pueden causar lesiones graves o la muerte a ocupantes que vayan sentados demasiado cerca de los mismos o que no estén correctamente sujetos en el asiento. Los bebés, los niños pequeños y los adultos de poca estatura corren el mayor riesgo de lesionarse en caso de inflarse un airbag. Siga todas las instrucciones y advertencias contenidas en este manual.

#### Distracción del conductor

La distracción del conductor supone un peligro grave y potencialmente mortal, especialmente en el caso de conductores inexpertos. La seguridad debe ser el principal interés de quien está detrás del volante y los conductores deben ser conscientes del amplio abanico de posibles distracciones, como somnolencia, alcanzar objetos, comer, el cuidado personal, otros pasajeros y el uso del teléfono móvil.

Los conductores pueden distraerse al desplazar la vista y la atención de la calzada o soltar el volante para centrarse en actividades distintas a la conducción. Para reducir el riesgo de distracciones y accidente:

- Ajuste SIEMPRE los dispositivos móviles (p. ej. MP3, teléfono, navegador GPS, etc.) con el vehículo estacionado o parado en un lugar seguro.

- Use los dispositivos móviles SOLO cuando esté autorizado por la legislación correspondiente y si las condiciones permitan un uso seguro. No escriba mensajes ni envíe e-mails mientras conduzca. En muchos países se prohíbe a los conductores escribir mensajes. En algunos países y poblaciones también se prohíbe a los conductores usar teléfonos móviles.
- No deje que el uso de un dispositivo móvil le distraiga de la conducción. Es responsable ante sus pasajeros y ante los demás usuarios en carretera de conducir con seguridad, con las manos en el volante y la vista atenta a la carretera.

### Controle la velocidad

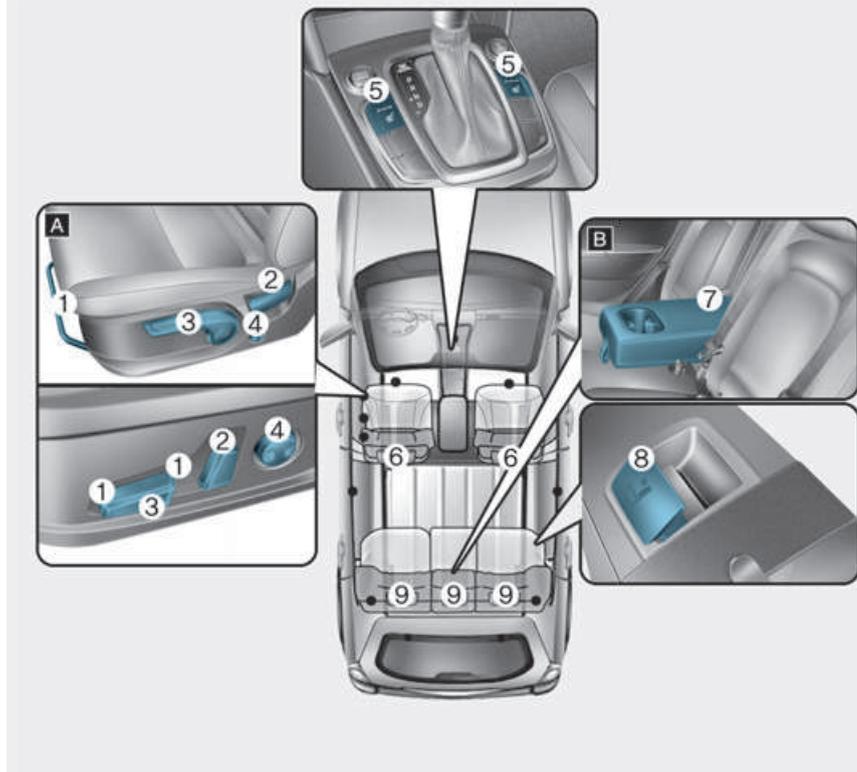
El exceso de velocidad es uno de los principales causantes de lesiones y muertes por accidente. Normalmente, cuanto mayor es la velocidad mayor es el riesgo, pero a baja velocidad también pueden producirse lesiones graves. No conduzca a más velocidad de la que sea segura según las condiciones en cada caso, independientemente de cuál sea la velocidad máxima indicada.

### Mantenga el vehículo en condiciones seguras

Si se pincha un neumático o se produce un fallo mecánico puede ser muy peligroso. Para reducir la posibilidad de que ocurran problemas de este tipo, compruebe frecuentemente la presión y el estado de los neumáticos y lleve a cabo todos los mantenimientos periódicos.

## ASIENTOS

■ Conducción a la izquierda



### Asiento delantero

- (1) Ajuste hacia adelante y hacia atrás
- (2) Ángulo de inclinación
- (3) Altura del cojín del asiento\*
- (4) Soporte lumbar (Asiento del conductor)\*
- (5) Calefacción de asientos\* / Asiento con ventilación de aire\*
- (6) Reposacabezas

### Asiento trasero

- (7) Reposabrazos\*
- (8) Plegado del respaldo
- (9) Reposacabezas

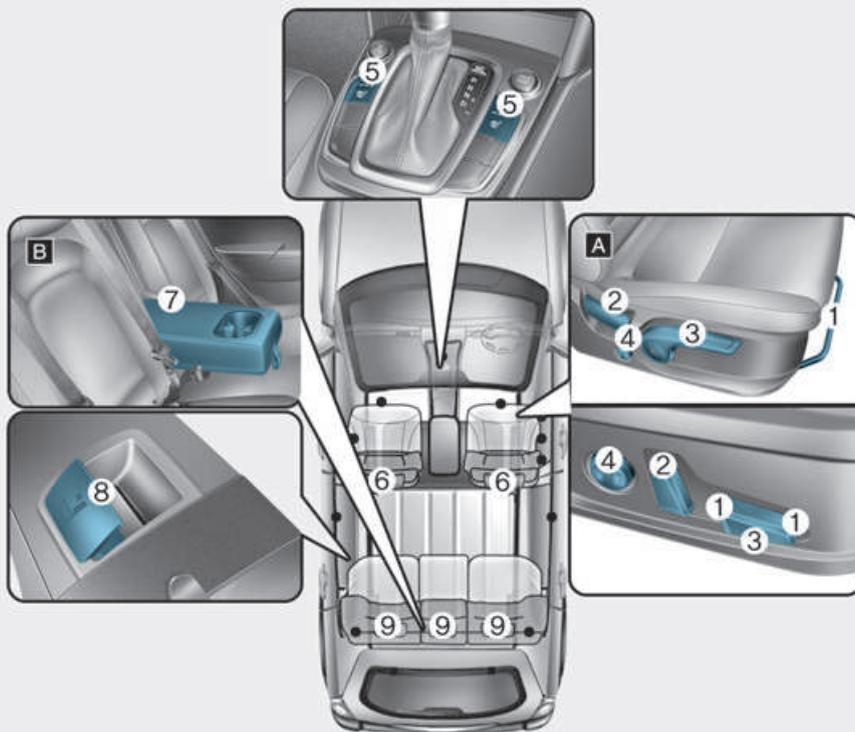
\*: opcional

[A] : Lado del conductor

[B] : Asiento trasero

OOS037073

■ Conducción a la derecha



### Asiento delantero

- (1) Ajuste hacia adelante y hacia atrás
- (2) Ángulo de inclinación
- (3) Altura del cojín del asiento\*
- (4) Soporte lumbar (Asiento del conductor)\*
- (5) Calefacción de asientos\* / Asiento con ventilación de aire\*
- (6) Reposacabezas

### Asiento trasero

- (7) Reposabrazos\*
- (8) Plegado del respaldo
- (9) Reposacabezas

\*: opcional

[A] : Lado del conductor

[B] : Asiento trasero

OOS037001R

### Precauciones de seguridad

En caso de accidente, el ajuste de los asientos de modo que permita sentarse en una posición segura y cómoda juega un papel muy importante en la seguridad del conductor y los pasajeros, además del cinturón de seguridad y los airbags.

#### ADVERTENCIA

**No utilice ningún cojín del asiento que reduzca la fricción entre el asiento y el pasajero. En caso de accidente o frenada brusca, la cadera del pasajero podría deslizarse por debajo de la banda inferior del cinturón de seguridad.**

**Ello produciría lesiones internas graves o mortales, ya que el cinturón de seguridad no podría funcionar correctamente.**

### Airbags

Puede tomar medidas para reducir el riesgo de sufrir lesiones en caso de inflarse un airbag. Sentarse demasiado cerca del airbag aumenta en gran medida el riesgo de sufrir lesiones en caso de inflarse un airbag. Mueva su asiento lo más lejos posible de los airbags delanteros, manteniendo el control del vehículo.

#### ADVERTENCIA

**Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte en caso de inflarse un airbag, tome las precauciones siguientes:**

- **Ajuste el asiento del conductor lo más atrás posible manteniendo la capacidad de controlar el vehículo.**
- **Ajuste el asiento del acompañante delantero lo más atrás posible.**

- **Sujete el volante con las manos en las posiciones de las 9 en punto y las 3 en punto para reducir el riesgo de sufrir lesiones en las manos y los brazos.**
- **No coloque nadie ni nada entre los airbags y los pasajeros.**
- **No permita que el acompañante coloque los pies ni las piernas sobre el salpicadero para reducir el riesgo de sufrir lesiones en las piernas.**

### Cinturones de seguridad

Abróchese siempre el cinturón de seguridad antes de iniciar la marcha.

Los pasajeros deben sentarse en posición vertical y estar correctamente sujetos en todo momento. Los bebés y los niños pequeños deben estar sujetos con sistemas de sujeción adecuados para niños. Los niños más grandes que no necesiten cojín alzador y los adultos deben estar sujetos con el cinturón de seguridad.

## ADVERTENCIA

**Al ajustar el cinturón de seguridad, tome las precauciones siguientes:**

- **NO use un cinturón de seguridad para más de un ocupante.**
- **Coloque siempre el respaldo en posición vertical y la banda abdominal del cinturón ajustada y baja sobre las caderas.**
- **No permita que los bebés y los niños vayan sentados sobre un pasajero.**
- **No haga pasar el cinturón de seguridad por el cuello, por bordes agudos ni desplace la banda del hombro alejándola del cuerpo.**
- **Impida que el cinturón de seguridad se enganche o se obstruya.**

## Asiento delantero

El asiento delantero se puede ajustar utilizando la palanca de control (o mando) o los interruptores situados en la parte exterior del cojín del asiento. Antes de arrancar, ajuste el asiento a la posición adecuada para controlar fácilmente el volante, los pedales y los mandos del panel de instrumentos.

## ADVERTENCIA

**Al ajustar el asiento, tome las precauciones siguientes:**

- **No intente ajustar el asiento mientras el vehículo se está moviendo. El asiento podría realizar un movimiento imprevisto y causar la pérdida de control del vehículo, provocando un accidente.**
- **No coloque nada debajo de los asientos delanteros. Los objetos sueltos en la zona de los pies del conductor pueden interferir con la operación de los pedales y causar un accidente.**

- **No permita que nada interfiera con la posición normal y el bloqueo correcto del respaldo.**
- **No deje un mechero en el suelo ni sobre un asiento. Al accionar el asiento podría salir gas del mechero y provocar un incendio.**
- **Extreme las precauciones al recoger objetos pequeños atrapados debajo de los asiento o entre el asiento y la consola central. Podría sufrir cortes en las manos o lesiones con los bordes afilados del mecanismo del asiento.**
- **Si hay ocupantes en los asientos traseros, tenga cuidado al ajustar la posición del asiento delantero.**

**⚠ PRECAUCIÓN**

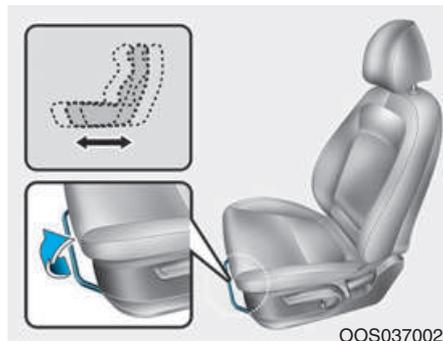
Para evitar lesiones:

- No ajuste el asiento mientras tenga abrochado el cinturón de seguridad.

Al mover el cojín del asiento hacia delante podría presionarle el abdomen.

- Evite engancharse las manos o los dedos en los mecanismos del asiento al mover el mismo.

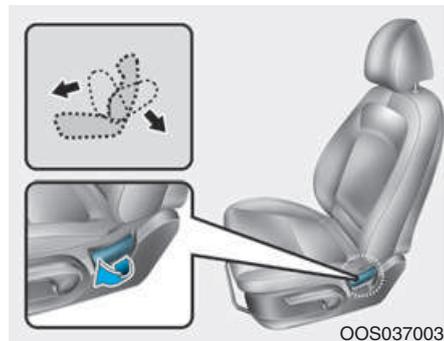
**Ajuste manual**



**Ajuste hacia adelante y hacia atrás**

Para mover el asiento hacia adelante y hacia atrás:

1. Tire de la palanca de ajuste de deslizamiento del asiento hacia arriba y manténgala tirada.
2. Deslice el asiento hasta la posición deseada.
3. Suelte la palanca y asegúrese de que el asiento queda inmobilizado en su sitio. Muévelo hacia delante y atrás sin usar la palanca. Si el asiento se mueve, significa que no está bloqueado correctamente.



**Ángulo del respaldo**

Para reclinar el respaldo:

1. Inclínese ligeramente hacia delante y levante la palanca del respaldo.
2. Inclínese con cuidado hacia atrás en el asiento y ajuste el respaldo en la posición que desee.
3. Suelte la palanca y asegúrese de que el respaldo esté bloqueado en su sitio.

### Reclinar el respaldo

Sentarse en posición reclinada cuando el vehículo se mueve puede ser peligroso. Aunque el cinturón de seguridad esté abrochado, la protección del sistema de sujeción (cinturón y/o airbags) se reduce en gran medida al reclinar el respaldo.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

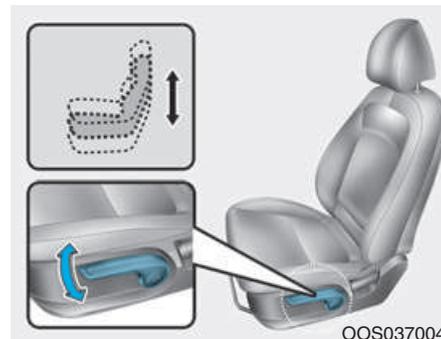
**NO se sienta con el respaldo reclinado cuando el vehículo se mueva.**

**Sentarse con el respaldo reclinado aumenta la posibilidad de sufrir lesiones graves o la muerte en caso de colisión o frenada brusca.**

**Los conductores y los pasajeros deben sentarse SIEMPRE con la espalda contra el asiento, con el cinturón correctamente abrochado y con el respaldo en posición vertical.**

Los cinturones de seguridad deben estar ceñidos a las caderas y al pecho para que funcionen correctamente. Si el respaldo está reclinado, la banda del hombro no podrá cumplir su función porque no estará ceñida al pecho. En su lugar, estará delante suyo. En caso de accidente, podría salir lanzado contra el cinturón de seguridad y sufrir lesiones en el cuello y de otro tipo.

Cuanto más reclinado esté el respaldo, mayor será la posibilidad de que las caderas se deslicen por debajo del cinturón o de que el cuello del pasajero golpee la banda del hombro.



#### **Altura del cojín del asiento (opcional)**

Para cambiar la altura del cojín del asiento:

- Empuje la palanca varias veces hacia abajo para bajar el cojín del asiento.
- Tire de la palanca varias veces hacia arriba para subir el cojín del asiento.

## Ajuste eléctrico

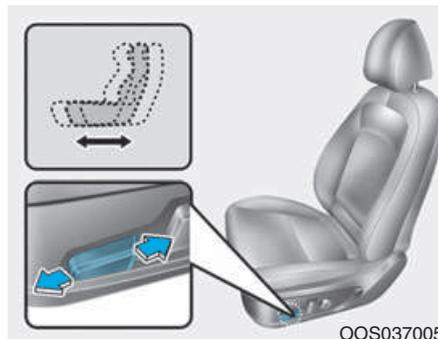
### ⚠ ADVERTENCIA

**NO deje a niños dentro del vehículo sin vigilancia. Los asientos eléctricos pueden accionarse con el motor parado.**

### ATENCIÓN

**Para evitar daños en los asientos:**

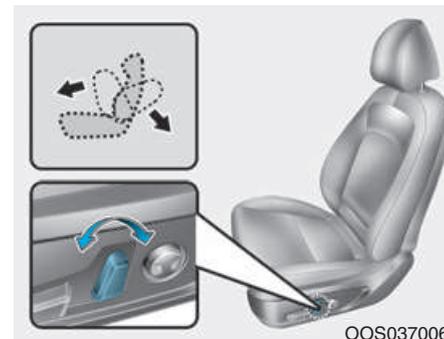
- **Deje de ajustar el asiento cuando se haya movido a la posición máxima delantera o trasera posible.**
- **No ajuste los asientos durante más tiempo del necesario con el motor parado. Ello podría descargar innecesariamente la batería.**
- **No accione dos o más asientos al mismo tiempo. Ello podría causar un fallo eléctrico.**



### Ajuste hacia adelante y hacia atrás

Para mover el asiento hacia adelante y hacia atrás:

1. Empuje el interruptor de control hacia adelante o hacia atrás.
2. Suelte el interruptor cuando el asiento alcance la posición deseada.



### Ángulo de inclinación

Para reclinar el respaldo:

1. Empuje el interruptor de control hacia adelante o hacia atrás.
2. Suelte el interruptor cuando el respaldo alcance la posición deseada.

## Reclinar el respaldo

Sentarse en posición reclinada cuando el vehículo se mueve puede ser peligroso. Aunque el cinturón de seguridad esté abrochado, la protección del sistema de sujeción (cinturón y airbags) se reduce en gran medida al reclinar el respaldo.

### ⚠ ADVERTENCIA

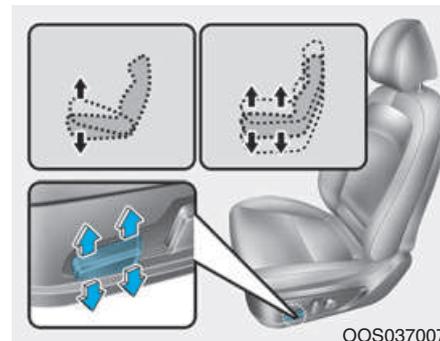
**NO se sienta con el respaldo reclinado cuando el vehículo se mueva.**

**Sentarse con el respaldo reclinado aumenta la posibilidad de sufrir lesiones graves o la muerte en caso de colisión o frenada brusca.**

**Los conductores y los pasajeros deben sentarse SIEMPRE con la espalda contra el asiento, con el cinturón correctamente abrochado y con el respaldo en posición vertical.**

Los cinturones de seguridad deben estar ceñidos a las caderas y al pecho para que funcionen correctamente. Si el respaldo está reclinado, la banda del hombro no podrá cumplir su función porque no estará ceñida al pecho. En su lugar, estará delante suyo. En caso de accidente, podría salir lanzado contra el cinturón de seguridad y sufrir lesiones en el cuello y de otro tipo.

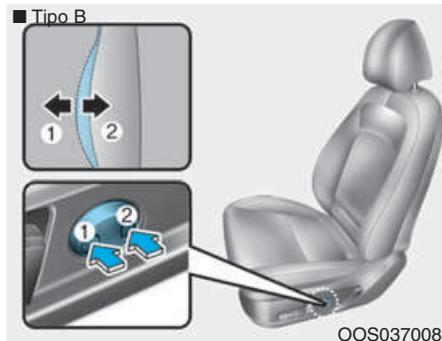
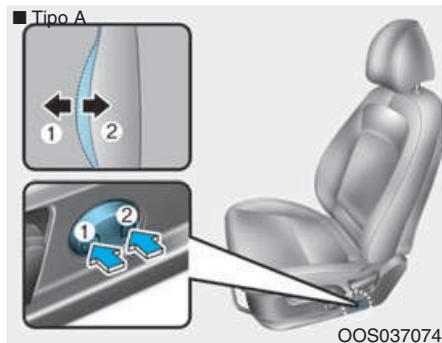
Cuanto más reclinado esté el respaldo, mayor será la posibilidad de que las caderas se deslicen por debajo del cinturón o de que el cuello del pasajero golpee la banda del hombro.



### Altura del cojín del asiento (opcional)

Para cambiar la altura del cojín del asiento:

1. • Tire de la parte delantera del interruptor de control hacia arriba para elevar la parte delantera del cojín del asiento o empújela hacia abajo para bajarlo.
  - Presione la parte trasera del interruptor de control hacia arriba para elevar la altura del cojín del asiento o hacia abajo para bajarlo.
2. Suelte el interruptor cuando el asiento alcance la posición deseada.

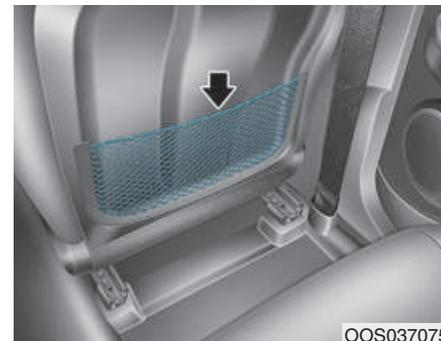


### Soporte lumbar (para el asiento del conductor, opcional)

- El soporte lumbar puede ajustarse presionando el interruptor del soporte lumbar.

- Pulse la parte delantera del interruptor (1) para aumentar el apoyo o la parte trasera del interruptor (2) para reducirlo.

### Bolsa en el respaldo (opcional)



El bolsillo del respaldo está situado en la parte trasera de los asientos delanteros.

### PRECAUCIÓN

No coloque objetos pesados o punzantes en las bolsas del respaldo. En caso de accidente, podrían soltarse de la bolsa y lesionar a los ocupantes del vehículo.

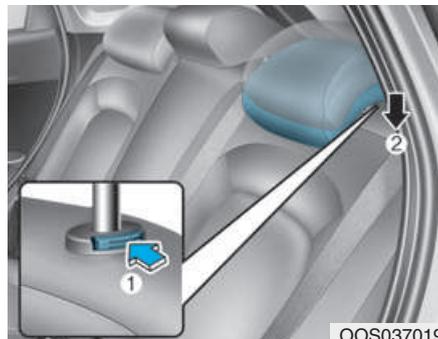
## Asientos traseros

### Plegado del asiento trasero

El respaldo de las plazas traseras se puede plegar para facilitar el transporte de objetos largos o aumentar la capacidad del maletero del vehículo.

#### ADVERTENCIA

- No permita que los pasajeros se sienten sobre el respaldo plegado mientras el vehículo se mueve. Esta no es una posición correcta de asiento y no dispone de cinturones de seguridad. Ello podría causar lesiones graves o la muerte en caso de accidente o de frenada brusca.
- Los objetos depositados en el respaldo plegado del asiento no deben elevarse por encima de la parte superior de los asientos delanteros. Así se evita que la carga pueda desplazarse hacia delante y causar lesiones o daños al frenar bruscamente.

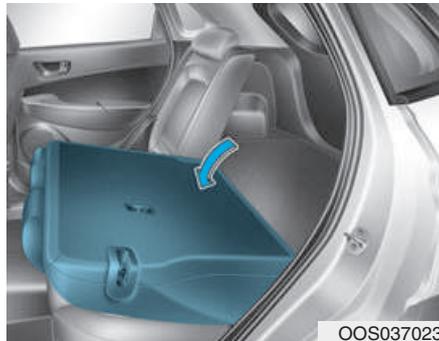
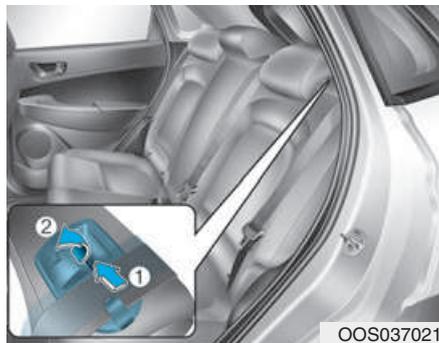


Para plegar el respaldo del asiento trasero:

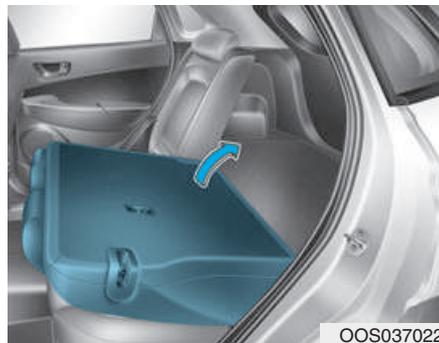
1. Lleve el respaldo delantero a la posición vertical y, si es preciso, deslice el asiento delantero hacia adelante.
2. Baje los reposacabezas traseros a la posición más baja.



3. Coloque el cinturón de seguridad hacia la posición de exterior antes de plegar el respaldo del asiento para evitar que el sistema del cinturón de seguridad interfiera con el respaldo del asiento.



4. Extraiga el cinturón desde la guía (1) y tire de la palanca de pliegue del respaldo (2), después pliegue el asiento hacia delante hacia la parte delantera del vehículo.



5. Para utilizar el asiento trasero, tire del respaldo hacia atrás.

Empuje firmemente el respaldo hasta que quede encajado en su sitio. Asegúrese de que el respaldo está bloqueado en su sitio.

Introduzca el cinturón en la guía.

### ⚠ ADVERTENCIA

Al volver a colocar el respaldo trasero de la posición plegada a la posición vertical, sujete el respaldo y hágalo regresar lentamente. Asegúrese de que el respaldo esté completamente bloqueado en la posición vertical empujando la parte superior del mismo. En caso de accidente o frenada brusca, si el respaldo no está bloqueado, la carga podría desplazarse hacia delante con gran fuerza y entrar en el compartimento de los pasajeros, causando lesiones graves o la muerte.

### **⚠ ADVERTENCIA**

No coloque objetos en los asientos traseros, ya que no pueden asegurarse correctamente, pudiendo golpear a los ocupantes del vehículo en caso de colisión causando lesiones graves o la muerte.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Asegúrese de que el motor está apagado, la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento) y el freno de estacionamiento accionado firmemente al cargar y descargar. Si no siguiese estas indicaciones, el vehículo podría moverse en caso de mover involuntariamente la palanca de cambio a otra posición.

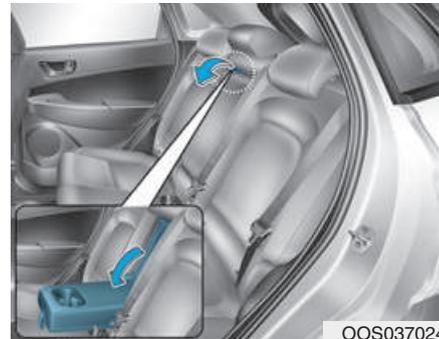
### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Tenga cuidado al cargar objetos por los asientos traseros para evitar daños en el interior del vehículo.
- Al cargar objetos por los asientos traseros, asegúrese de que la carga está firmemente sujeta para evitar que se mueva durante la conducción.

### **⚠ ADVERTENCIA**

La carga siempre debe estar asegurada para evitar que se mueva por el vehículo en caso de colisión, lo cual provocaría lesiones a los ocupantes del vehículo. No coloque objetos en los asientos traseros, ya que no pueden asegurarse correctamente, pudiendo golpear a los ocupantes del vehículo en caso de colisión.

### **Reposabrazos (opcional)**



El apoyabrazos se encuentra en el centro del asiento trasero. Tire del apoyabrazos hacia abajo desde el respaldo para usarlo.

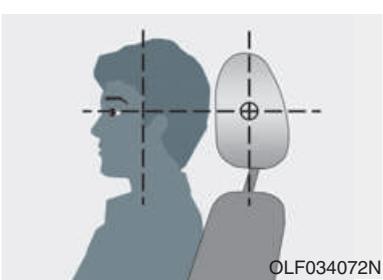
### Reposacabezas

Los asientos delanteros y traseros del vehículo están equipados con reposacabezas ajustables. Los reposacabezas ofrecen comodidad a los pasajeros, pero principalmente están diseñados para proteger a los pasajeros de latigazos cervicales y otras lesiones del cuello y la columna vertebral en caso de accidente, especialmente en caso de colisión trasera.

#### ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte en caso de accidente, tome las precauciones siguientes al ajustar los reposacabezas:

- Ajuste los reposacabezas para cada pasajero ANTES de poner en marcha el vehículo.
- NO permita que ningún pasajero se siente sin reposacabezas.

-  OLF034072N

Ajuste los reposacabezas de modo que el centro de los mismos esté a la misma altura que la parte superior de los ojos.

- NO ajuste la posición del reposacabezas del asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento.
- Ajuste el reposacabezas lo más cerca posible de la cabeza del pasajero. No use un cojín del asiento que aparte el cuerpo del respaldo.
- Asegúrese de que el reposacabezas se bloquee en su posición después de ajustarlo.

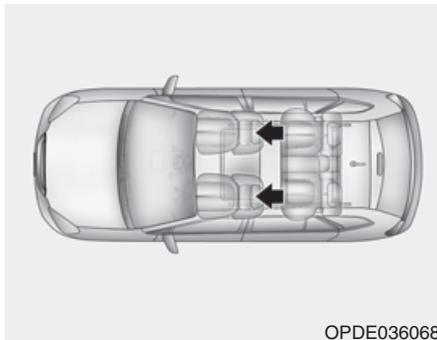
#### ATENCIÓN

Para evitar daños, NO golpee ni tire de los reposacabezas.

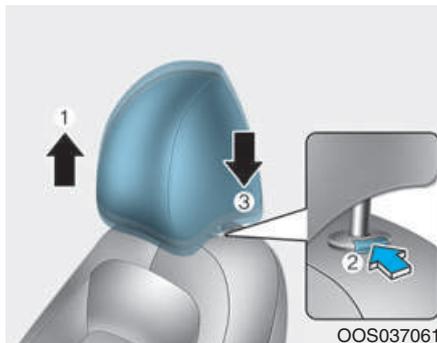
#### PRECAUCIÓN

Si no hay ningún ocupante en los asientos traseros, ajuste la altura del reposacabezas a la posición más baja. El reposacabezas del asiento trasero podría reducir la visibilidad de la zona trasera.

## Reposacabezas de los asientos delanteros



Los asientos del conductor y del acompañante están provistos de reposacabezas ajustables para la comodidad y la seguridad de los ocupantes.



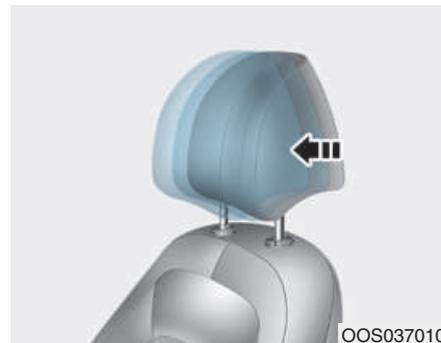
### Ajuste de la altura hacia arriba y hacia abajo

Para subir el reposacabezas:

1. Tire del mismo hacia arriba a la posición deseada (1).

Para bajar el reposacabezas:

1. Mantenga presionado el botón de liberación (2) en el soporte del reposacabezas.
2. Baje el reposacabezas a la posición deseada (3).



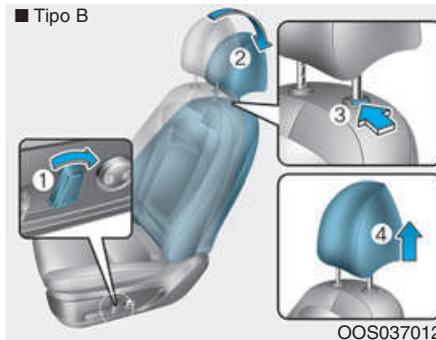
### Ajuste hacia adelante y hacia atrás (opcional)

El reposacabezas tiene 3 posiciones de ajuste hacia delante, seleccionables empujando el mismo hacia delante hasta el enclavamiento deseado. Para ajustar el reposacabezas a la posición máxima trasera, tire del mismo hacia delante hasta el tope y suéltelo.



### ATENCIÓN

Si inclina el respaldo hacia delante con el reposacabezas y el cojín del asiento elevados, el reposacabezas podría golpear el parabrisas u otras partes del vehículo.



2. Suba el reposacabezas lo máximo posible.
3. Presione el botón del reposacabezas (3) mientras tira del reposacabezas hacia arriba (4).

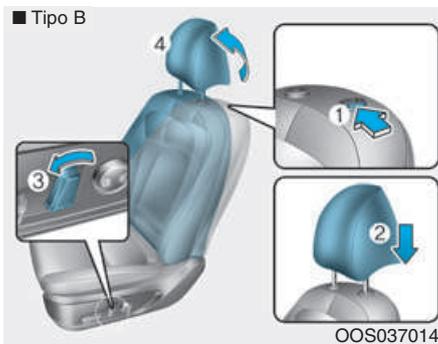
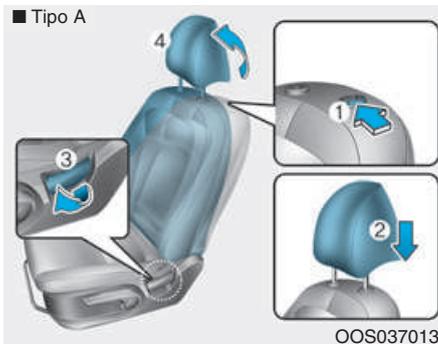
### ⚠ ADVERTENCIA

**NO permita que ningún pasajero se siente sin reposacabezas.**

### Desmontaje/Reinstalación

Para extraer el reposacabezas:

1. Recline el respaldo (2) con la palanca o el interruptor del ángulo del respaldo (1).



Para volver a instalar el reposacabezas:

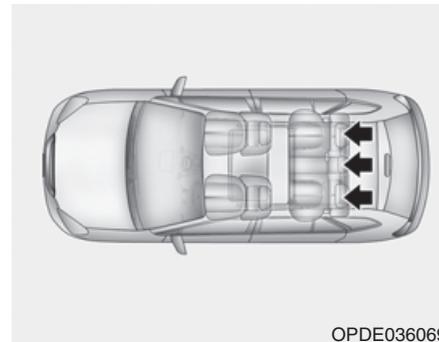
1. Recline el respaldo.

2. Coloque las barras del reposacabezas (2) en los orificios mientras presiona el botón de liberación (1).
3. Ajuste el reposacabezas a la altura adecuada.
4. Recline el respaldo (4) con el mando o el interruptor del ángulo del respaldo (3).

### ⚠ ADVERTENCIA

**Asegúrese de que el reposacabezas se bloquee en su posición después de reinstalarlo y ajustarlo adecuadamente.**

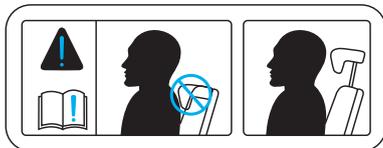
## Reposacabezas de los asientos traseros



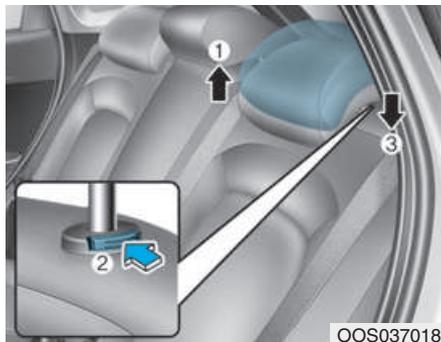
Los asientos traseros están equipados con reposacabezas en todas las posiciones para mayor seguridad y comodidad del ocupante.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- Ajuste los reposacabezas de modo que el centro de los mismos esté a la misma altura que la parte superior de los ojos.



- Al sentarse en el respaldo, no ajuste la altura del reposacabezas a la posición inferior.



### Ajuste de la altura hacia arriba y hacia abajo

Para subir el reposacabezas:

1. Tire del mismo hacia arriba a la posición deseada (1).

Para bajar el reposacabezas:

1. Mantenga presionado el botón de liberación (2) en el soporte del reposacabezas.
2. Baje el reposacabezas a la posición deseada (3).

## Calefacción de los asientos y asientos con ventilación de aire

### *Calefacción de los asientos delanteros (opcional)*

La calefacción de los asientos se ha equipado para calentar los asientos en condiciones ambientales frías.

## ⚠ ADVERTENCIA

La calefacción de los asientos puede causar **QUEMADURAS GRAVES** incluso a bajas temperaturas, especialmente si se utiliza durante largos periodos de tiempo.

Los pasajeros deben poder percibir si el asiento se calienta demasiado para poder apagarlo en caso necesario.

Las personas que no puedan detectar cambios de temperatura o dolor en la piel deben extremar las precauciones, especialmente el siguiente tipo de ocupantes:

- Bebés, niños, personas mayores o discapacitadas o pacientes recién salidos del hospital.
- Personas con piel sensible o que se quema con facilidad.
- Personas fatigadas.
- Personas intoxicadas.
- Personas que tomen medicamentos que causen somnolencia o sopor.

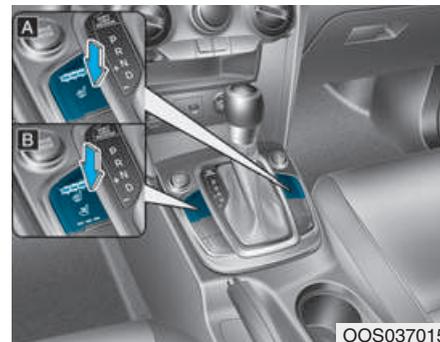
### ADVERTENCIA

**NO coloque nada sobre el asiento que aisle el calor cuando esté accionada la calefacción del asiento, como una manta o un cojín del asiento. Ello podría causar el sobrecalentamiento de la calefacción del asiento y provocar quemaduras o desperfectos en el asiento.**

### ATENCIÓN

Para evitar daños en la calefacción del asiento y desperfectos en los asientos:

- No use disolventes como disolventes de pintura, benceno, alcohol o gasolina para limpiar los asientos.
- No coloque objetos pesados o afilados en los asientos equipados con calefacción.
- No cambie la funda del asiento. Esto podría dañar el calefactor del asiento.



OOS037015

[A] : Tipo A, [B] : Tipo B

Cuando el motor está funcionando, pulse cualquiera de los interruptores para calentar el asiento del conductor o el asiento del acompañante.

En condiciones ambientales moderadas o cuando no se necesite la calefacción de los asientos, mantenga los interruptores en la posición OFF.

- Cada vez que se pulse el interruptor, el ajuste de la temperatura del asiento cambia como sigue:



- Si se pulsa el interruptor durante más de 1,5 segundos con la calefacción del asiento en funcionamiento, la calefacción del asiento se apagará.
- La calefacción del asiento regresa a la posición OFF por defecto siempre que el interruptor de encendido se coloque en posición ON.

### **i** Información

Con el interruptor de la calefacción del asiento en la posición ON, el sistema de calefacción del asiento se apaga o se enciende automáticamente dependiendo de la temperatura del asiento.

### **Asiento delantero con ventilación de aire (opcional)**



Los asientos con ventilación de aire tienen la función de enfriar los asientos delanteros haciendo salir aire a través de pequeños orificios de ventilación en la superficie de los cojines y los respaldos.

Cuando no se requiera la operación de la ventilación de aire de los asientos, mantenga los interruptores en la posición OFF.

Cuando el motor está funcionando, pulse el interruptor para enfriar el asiento del conductor o el asiento del acompañante (opcional).

- Cada vez que se pulse el interruptor, el aire fluirá como sigue:



- Si se pulsa el interruptor durante más de 1,5 segundos con la ventilación de aire del asiento en funcionamiento, la operación se apagará.
- La ventilación de aire del asiento regresa a la posición OFF por defecto siempre que el interruptor de encendido se coloque en posición ON.

**ATENCIÓN**

Para evitar daños en la ventilación de aire del asiento:

- Use la ventilación de aire del asiento SOLO cuando el sistema de control del climatizador esté activado. El uso de la ventilación de aire del asiento durante largos periodos de tiempo con el control del climatizador apagado podría causar fallos de funcionamiento de dicho asiento.
- No use disolventes como disolventes de pintura, benceno, alcohol o gasolina para limpiar los asientos.
- Evite verter líquidos en la superficie de los asientos y los respaldos delanteros, ya que podría bloquear los orificios de ventilación y podrían no funcionar correctamente.

(Continúa)

(Continúa)

- No coloque materiales como bolsas de plástico o periódicos debajo de los asientos. Podría bloquear la toma de aire e impedir el funcionamiento correcto de los difusores.
- No cambie las fundas de los asientos. Podría dañar la ventilación de aire del asiento.
- Si los difusores no funcionan, vuelva a arrancar el vehículo. Si no se producen cambios, recomendamos que lleve a revisar su vehículo a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### CINTURONES DE SEGURIDAD

En esta sección se describe cómo usar correctamente los cinturones de seguridad. También se describe lo que no debe hacerse al usar los cinturones de seguridad.

#### Precauciones al usar el cinturón de seguridad

Abróchese el cinturón de seguridad y asegúrese de que todos los pasajeros se hayan abrochado el cinturón de seguridad antes de iniciar la marcha. Los airbags están previstos para complementar los cinturones de seguridad como dispositivo de seguridad adicional, pero no los sustituyen. La legislación de la mayoría de países obliga a todos los ocupantes del vehículo a llevar el cinturón de seguridad abrochado.

#### ADVERTENCIA

**TODOS los pasajeros deben llevar abrochado el cinturón de seguridad cuando el vehículo se mueve. Al ajustar los cinturones de seguridad, tome las precauciones siguientes:**

- Los niños menores de 13 años debe estar correctamente sujetos en los asientos traseros.
- Impida que los niños viajen en el asiento del acompañante a menos que el airbag esté desactivado. Si el niño está sentado en el asiento del acompañante, mueva el asiento hacia atrás al máximo y sujete al niño correctamente con el cinturón de seguridad.
- NO permita que un bebé o un niño se siente en el regazo de un ocupante.
- NO se siente con el respaldo reclinado cuando el vehículo se mueva.

- No permita que los niños compartan asiento ni el cinturón de seguridad.
- No lleve la banda del hombro por debajo del brazo o detrás de la espalda.
- No coloque el cinturón de seguridad sobre objetos frágiles. En caso de frenada brusca o impacto, el cinturón de seguridad podría dañarlos.
- No use el cinturón de seguridad si está retorcido. Un cinturón de seguridad retorcido no ofrece la protección adecuada en caso de accidente.
- No use el cinturón de seguridad si la cincha o los elementos del mismo están dañados.
- No acople el cinturón de seguridad en las hebillas de otros asientos.

- NO se desabroche el cinturón de seguridad mientras conduce. Ello podría causar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.
- Asegúrese de que nada interfiera entre la hebilla y el mecanismo de anclaje del cinturón de seguridad. Ello podría evitar que el cinturón de seguridad se enganche con seguridad.
- El usuario no debe llevar a cabo modificaciones o añadidos pues impedirá a los dispositivos de ajuste del cinturón funcionar para eliminar la holgura o impedirá al conjunto del cinturón ser ajustado para impedir la holgura.

**⚠ ADVERTENCIA**

Si el cinturón de seguridad o elementos del mismo están dañados, no funcionarán correctamente. Cambie siempre:

- Cinchas deshilachadas, contaminadas o dañadas.
- Elementos dañados.
- Todo el conjunto del cinturón de seguridad usado en un accidente, aunque no sea visible ningún daño de la cincha ni del conjunto del mismo.

### Testigo de advertencia del cinturón de seguridad

#### Advertencia del cinturón de seguridad



#### Advertencia del cinturón de seguridad del conductor

Como recordatorio al conductor, el testigo de advertencia del cinturón de seguridad se iluminará durante aprox. 6 segundos cada vez que se active el interruptor de encendido, aunque el cinturón esté abrochado.

Si el cinturón de seguridad no está abrochado al poner el interruptor de encendido en ON o si se desconecta después de poner el interruptor de encendido en ON, el testigo de advertencia del cinturón de seguridad se enciende hasta que se lo abroche.

Si empieza a conducir sin el cinturón de seguridad abrochado o se lo desabrocha mientras conduce a 20 km/h, el testigo de advertencia correspondiente seguirá encendido hasta que se lo abroche.

Si continúa conduciendo sin el cinturón de seguridad abrochado o se lo desabrocha mientras conduce a más de 20 km/h, la señal acústica de advertencia del cinturón de seguridad sonará durante unos 100 segundos y el testigo de advertencia correspondiente parpadeará.



### Advertencia del cinturón de seguridad del pasajero delantero

Como recordatorio al pasajero delantero, el testigo de advertencia del cinturón de seguridad se iluminará durante aprox. 6 segundos cada vez que se active el interruptor de encendido, aunque el cinturón esté abrochado.

Si el cinturón de seguridad no está abrochado al poner el interruptor de encendido en ON o si se desconecta después de poner el interruptor de encendido en ON, el testigo de advertencia del cinturón de seguridad se enciende hasta que se lo abroche.

Si empieza a conducir sin el cinturón de seguridad abrochado o se lo desabrocha mientras conduce a 20 km/h, el testigo de advertencia correspondiente seguirá encendido hasta que se lo abroche.

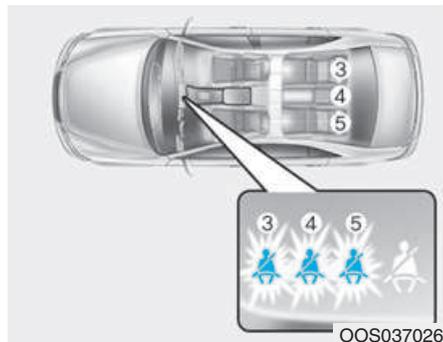
Si continúa conduciendo sin el cinturón de seguridad abrochado o se lo desabrocha mientras conduce a más de 20 km/h, la señal acústica de advertencia del cinturón de seguridad sonará durante unos 100 segundos y el testigo de advertencia correspondiente parpadeará.

### ADVERTENCIA

**Conducir en una posición incorrecta afecta negativamente el sistema de advertencia del cinturón de seguridad del acompañante. Es importante que el conductor explique al acompañante cómo sentarse correctamente según lo expuesto en este manual.**

## **i** Información

- El piloto de advertencia del cinturón de seguridad del pasajero delantero se encuentra en el centro de la consola delantera.
- Aunque el asiento del pasajero delantero no esté ocupado, el piloto de advertencia del cinturón de seguridad parpadeará o se encenderá durante 6 segundos.
- La señal de advertencia del cinturón de seguridad del pasajero delantero podría activarse si se coloca equipaje en el asiento.



### Advertencia del cinturón de seguridad del pasajero trasero

Como recordatorio para los pasajeros traseros, el testigo de advertencia del cinturón de seguridad de los pasajeros traseros se enciende durante aproximadamente 6 segundos cada vez que ponga el interruptor de encendido en ON sin tener en cuenta si el cinturón está o no abrochado.

Y entonces, el testigo de advertencia del cinturón de seguridad que correspondiente a atrás se iluminará durante aproximadamente 35 segundos, si se produce alguna de las condiciones siguientes:

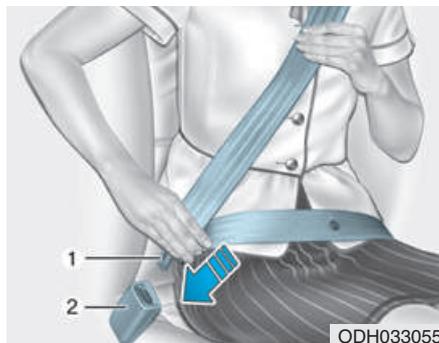
- Conduce a más de 9 km/h con el cinturón de seguridad desabrochado.
- El cinturón de seguridad trasero se desconecta al conducir a 20 km/h.

Si el cinturón de seguridad del asiento trasero está abrochado, el testigo de advertencia se apagará inmediatamente.

Si el cinturón de seguridad trasero se desabrocha cuando se conduce a más de 20 km/h, el testigo de advertencia del cinturón de seguridad correspondiente parpadeará y sonará una señal acústica de advertencia durante 35 segundos. Pero si se abrocha y desabrocha la banda abdominal o la banda del hombro del cinturón de seguridad del pasajero trasero dos veces en un período de 9 segundos después de haberlo abrochado, el testigo de advertencia correspondiente no se activa.

### Sistema de sujeción del cinturón de seguridad

#### Cinturón con banda abdominal/de bandolera



Para abrocharse el cinturón de seguridad:

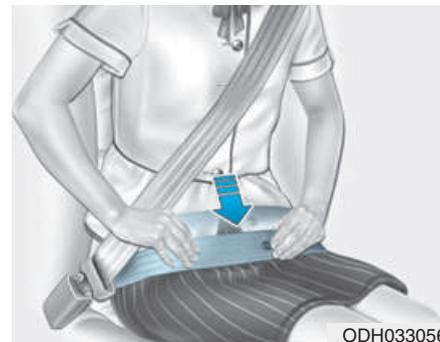
Sáquelo del retractor e introduzca la lengüeta metálica (1) en la hebilla (2). Se escuchará un "clic" cuando la lengüeta quede bloqueada en la hebilla.

El cinturón se ajusta automáticamente a la longitud adecuada después de ajustar la banda abdominal manualmente para que se ciña correctamente a sus caderas.

Si se inclina hacia adelante con un movimiento lento, el cinturón se alargará y le permitirá el movimiento. En caso de frenada brusca o impacto, el cinturón se bloqueará en su posición. También se bloqueará si intenta inclinarse hacia adelante demasiado rápido.

#### ATENCIÓN

Si no puede tirar suavemente del cinturón desde el retractor, tire firmemente del cinturón y después suéltelo. Después podrá tirar del cinturón suavemente.



#### ⚠ ADVERTENCIA

Si el cinturón de seguridad está mal colocado, puede aumentar el riesgo de lesiones graves en caso de accidente. Al ajustar el cinturón de seguridad, tome las precauciones siguientes:

- Coloque la banda abdominal del cinturón de seguridad lo más baja posible sobre la cadera, no en la cintura, de modo que quede ceñida.

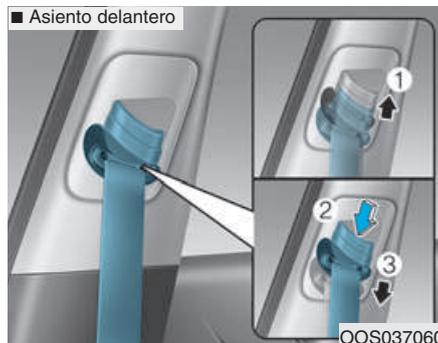
De este modo, los huesos de la pelvis absorberán la fuerza del impacto, reduciendo las posibilidades de sufrir lesiones internas.

- Coloque un brazo debajo de la banda del hombro y el otro por encima de la banda, como se muestra en la ilustración.
- Coloque el anclaje de la banda del hombro en posición bloqueada a la altura correcta.
- Nunca cruce el cinturón por delante de la cara o cuello.

### Ajuste de la altura

Puede ajustar la altura del anclaje del cinturón de bandolera a 4 posiciones diferentes para conseguir una comodidad y seguridad máximas.

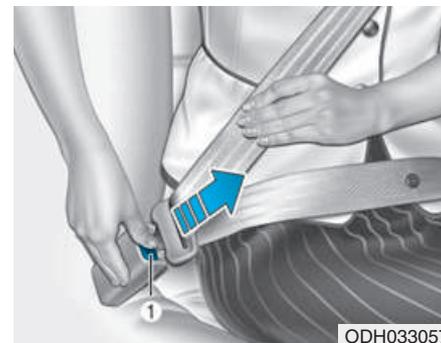
Ajuste la parte del hombro de forma que cruce el pecho y quede ligeramente por encima del hombro más cercano a la puerta, no del cuello.



Para regular la altura del cinturón de seguridad, suba o baje el ajuste de altura hasta una posición adecuada.

Para subir el ajuste de altura, tire hacia arriba (1). Para bajarlo, empuje hacia abajo (3) mientras aprieta el botón de ajuste de altura (2).

Suelte el botón para bloquear el anclaje en la posición deseada. Intente deslizar el ajuste de altura para asegurarse de que se ha bloqueado correctamente.

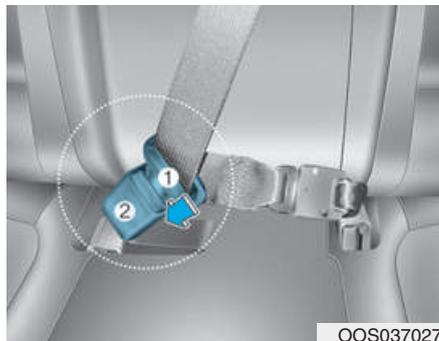


**Para soltar el cinturón de seguridad:**

Pulse el botón de liberación (1) en la hebilla.

Al soltarlo, el cinturón deberá regresar automáticamente al retractor. Si esto no ocurriese, compruebe el cinturón para asegurarse de que no está retorcido y vuelva a intentarlo.

### **Cinturón de seguridad central trasero (Cinturón de seguridad central trasero de 3 puntos)**



1. Introduzca la placa de lengüeta (1) en la hebilla (2) hasta que se escuche un "clic", indicando que el pestillo está bloqueado. Compruebe que el cinturón no esté retorcido.

Cuando se utiliza el asiento central trasero, debe usarse la hebilla con la marca "CENTER".

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**Introduzca siempre la lengüeta metálica en la hebilla.**

#### **i Información**

Si no puede tirar del cinturón de seguridad del retractor, tire firmemente del cinturón y después suéltelo. Después podrá tirar del cinturón suavemente.

### **Cinturón de seguridad con pretensores**



El vehículo viene equipado con cinturones de seguridad con pretensor (pretensor del retractor) en el asiento del conductor y del acompañante y en los asientos de los pasajeros traseros (opcional).

El objetivo de los pretensores es garantizar que los cinturones se ajusten de forma ceñida al cuerpo del ocupante en ciertas colisiones frontales o laterales.

Los pretensores del cinturón de seguridad pueden activarse en colisiones, junto con los airbags, cuando la colisión frontal o lateral sea lo bastante fuerte.

Si el vehículo se detiene de repente, o si el ocupante intenta inclinarse hacia delante demasiado deprisa, el retractor del cinturón de seguridad se bloquea en esa posición. En ciertas colisiones frontales se activa el pretensor, con lo que el cinturón se tensa para obtener un mayor contacto con el cuerpo del ocupante.

Si el sistema detecta una tensión excesiva del cinturón de seguridad del conductor o del acompañante cuando se activa el sistema del pretensor, el limitador de carga dentro del pretensor del retractor liberará algo de presión del cinturón de seguridad en cuestión.

### ADVERTENCIA

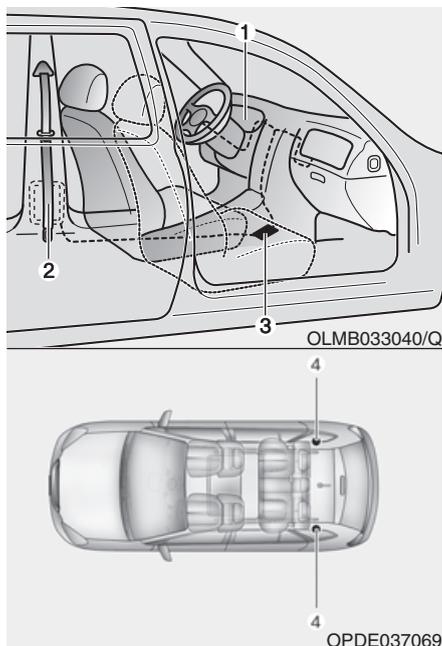
- **Abróchese siempre el cinturón de seguridad y siéntese correctamente en el asiento.**
- **No use el cinturón de seguridad si está suelto o retorcido. Un cinturón de seguridad suelto o retorcido no ofrece la protección adecuada en caso de accidente.**
- **No coloque nada cerca de la hebilla. Ello afectará negativamente la hebilla e impedirá su funcionamiento correcto.**
- **Cambie siempre los pretensores si se activan o después de un accidente.**
- **NO inspeccione ni realice el mantenimiento o la reparación de los pretensores por su cuenta. Esto debe realizarlo un distribuidor HYUNDAI autorizado.**
- **No golpee los elementos del cinturón de seguridad.**

### ADVERTENCIA

**No toque el conjunto del pretensor del cinturón de seguridad durante un par de minutos tras su activación. Si el mecanismo pretensor del cinturón de seguridad se activa durante una colisión, el pretensor se calentará y podría quemarle.**

### PRECAUCIÓN

**Los trabajos en la carrocería de la parte delantera del vehículo podrían causar daños en el sistema pretensor del cinturón de seguridad. Por tanto, recomendamos que haga reparar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.**



El sistema del pretensor del cinturón de seguridad está compuesto principalmente de los siguientes elementos. Las ubicaciones se muestran en la ilustración de arriba:

(1) Piloto de control de airbag del SRS

- (2) Pretensor del retractor
- (3) Módulo de control SRS
- (4) Pretensor del anclaje (opcional)

### ATENCIÓN

El sensor que activa el módulo de control SRS está conectado a los pretensores de los cinturones de seguridad. El testigo de advertencia del airbag SRS en el panel de instrumentos se ilumina durante 6 segundos después de colocar el interruptor de encendido a ON, y después se apaga.

Si el pretensor no funciona correctamente, el testigo de advertencia se ilumina aunque el módulo de control SRS no funcione incorrectamente. Si el testigo de advertencia no se ilumina cuando el vehículo está encendido, permanece encendido o se ilumina al conducir el vehículo, recomendamos que haga revisar los pretensores de los cinturones de seguridad y/o los airbags SRS lo antes posible por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **i** Información

- Tanto el cinturón de seguridad con pretensor del conductor como el del acompañante se pueden activar en ciertas colisiones frontales o laterales.
- Al activarse, es normal escuchar un ruido fuerte y ver en el habitáculo un polvo fino, que parece humo. Estas son condiciones normales y no presentan ningún peligro.
- A pesar de ser inocua, la fina capa de humo podría irritar la piel y no debería inhalarse durante largos períodos de tiempo. Lave muy bien todas las zonas de la piel expuestas a esta neblilla después del accidente en el cual los pretensores del cinturón de seguridad se activaron.

## Precauciones adicionales al usar el cinturón de seguridad

### **Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo**

Use siempre el cinturón de seguridad durante el embarazo. El mejor modo de proteger al bebé antes de nacer es protegerse usted misma abrochándose siempre el cinturón de seguridad.

Las embarazadas deberán llevar siempre un cinturón de seguridad con banda abdominal y del hombro. Coloque la banda del hombro de manera que cruce el pecho entre los pechos y apartada del cuello. Coloque la banda abdominal debajo de la barriga de modo que quede CENIDA sobre la cadera y la pelvis, debajo de la curva de la barriga.

### **ADVERTENCIA**

**Para reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte del bebé antes de nacer en caso de accidente, las embarazadas NO deberán colocar la banda abdominal del cinturón de seguridad por encima ni sobre la zona del abdomen donde se encuentra el bebé.**

## **Uso del cinturón de seguridad en niños**

### **Bebés y niños pequeños**

En muchos países existe legislación sobre los sistemas de sujeción para niños que obliga sentar a los niños en sistemas de sujeción homologados para niños, incluyendo cojines alzadores. La edad a la que puede usarse el cinturón de seguridad en lugar de sistemas de sujeción para niños varía según cada país, por lo que debe conocer los requisitos concretos de su país y los del país al que viaje. Los sistemas de sujeción para niños deben colocarse adecuadamente en el asiento trasero.

Para más información, consulte el apartado "Sistemas de sujeción para niños" en este capítulo.

### ADVERTENCIA

**Sujete SIEMPRE a los bebés y niños pequeños en un sistema de sujeción adecuado a la altura y peso del niño.**

**Para reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte de niños y otros pasajeros, no sujete a un niño sobre el regazo ni en brazos cuando el vehículo se mueve. Las fuerzas violentas creadas durante un accidente harán que el niño se separe de sus brazos y salga lanzado contra la estructura interior del vehículo.**

Los niños pequeños están más protegidos en caso de accidente cuando están bien sujetos en el asiento trasero con un sistema de sujeción para niños que cumple las normas de seguridad de su país. Antes de adquirir un sistema de sujeción para niños, asegúrese de que posee la etiqueta que certifica que reúne los estándares de seguridad de su país. El sistema de sujeción para niños debe ser el adecuado para el peso y la altura del niño. Compruebe esta información en la etiqueta del sistema de sujeción para niños. Consulte el apartado "Sistema de sujeción para niños" en este capítulo.

### Niños mayores

Los niños menores de 13 años que sean demasiado grandes para usar un cojín alzador deberán ocupar siempre el asiento trasero y usar el cinturón de seguridad con banda abdominal y del hombro. El cinturón de seguridad debe colocarse sobre la parte superior de los muslos y ceñirse al hombro y pecho para sujetar al niño con seguridad. Compruebe el ajuste del cinturón de manera asidua. Cuando un niño se retuerce podría descolocar el cinturón. En caso de accidente, los niños tendrán la mejor seguridad posible si disponen del sistema de sujeción para niños adecuado en el asiento trasero.

Si un niño de más de 13 años tiene que sentarse en el asiento delantero, debería sujetarse con seguridad usando el cinturón de seguridad de banda abdominal y de hombros disponible y el asiento debe colocarse en la posición más trasera.

Si la banda del hombro roza ligeramente la cara o cuello del niño, intente colocar al niño más cerca del centro del vehículo. Si la banda del hombro todavía toca la cara o cuello del niño, será necesario volver a utilizar el cojín alzador correspondiente en el asiento trasero.

### ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que los niños grandes lleven el cinturón de seguridad bien colocado y abrochado.**
- **Evite que la banda del hombro roce el cuello o la cara del niño.**
- **No permita que varios niños compartan un mismo cinturón de seguridad.**

### ***Uso del cinturón de seguridad en personas heridas***

El cinturón de seguridad debe usarse cuando se transporta a una persona herida. Solicite recomendaciones concretas para cada caso a un médico.

### ***Una persona por cinturón***

No utilice nunca un cinturón de seguridad para más de una persona (incluidos niños). Esto podría aumentar la gravedad de las lesiones en caso de accidente.

### ***No se tumbe***

Sentarse en posición reclinada cuando el vehículo se mueve puede ser peligroso. Aunque el cinturón de seguridad esté abrochado, la protección del sistema de sujeción (cinturón y/o airbags) se reduce en gran medida al reclinar el respaldo.

Los cinturones de seguridad deben estar ceñidos a las caderas y al pecho para que funcionen correctamente.

En caso de accidente, podría salir lanzado contra el cinturón de seguridad y sufrir lesiones en el cuello y de otro tipo.

Cuanto más reclinado esté el respaldo, mayor será la posibilidad de que las caderas se deslicen por debajo del cinturón o de que el cuello del pasajero golpee la banda del hombro.

**⚠ ADVERTENCIA**

- **NO se siente con el respaldo reclinado cuando el vehículo se mueva.**
- **Viajar con el respaldo reclinado aumenta el riesgo de lesiones graves o mortales en caso de colisión o parada brusca.**
- **Los conductores y los pasajeros deben sentarse siempre con la espalda contra el asiento, con el cinturón correctamente abrochado y con el respaldo en posición vertical.**

### **Cuidado de los cinturones de seguridad**

En ningún caso se debe desmontar o modificar el sistema del cinturón de seguridad. Además, se debe tener cuidado para no dañar los cinturones y los elementos de fijación con las articulaciones de los asientos o las puertas o sometiéndolos a un trato inadecuado.

#### ***Inspección periódica***

Todos los cinturones deben comprobarse periódicamente para ver si hay daños o desgaste de algún tipo. Las partes del sistema dañadas deben cambiarse tan pronto como sea posible.

#### ***Mantenga los cinturones limpios y secos***

Los cinturones deben mantenerse limpios y secos. Si se ensucian, límpielos con un jabón suave y agua caliente. No utilice lejía, tintes ni detergentes fuertes o abrasivos, ya que podrían dañar y debilitar la tela.

#### ***¿Cuándo sustituir los cinturones?***

Si el vehículo ha sufrido un accidente, hay que cambiar todos los cinturones de seguridad y sus mecanismos. Esta medida es necesaria incluso si no hay daños visibles. Recomendamos que consulte a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## SISTEMA DE SUJECIÓN PARA NIÑOS (CRS)

**Nuestra recomendación:  
Niños siempre detrás**

### ADVERTENCIA

**Sujete siempre a los niños correctamente en el vehículo. Los niños de todas las edades están más seguros sentados en los asientos traseros. Nunca coloque un sistema de sujeción para niños en dirección contraria al sentido de la marcha en el asiento del acompañante, a menos que se haya desactivado el airbag.**

Los niños menores de 13 años deben sentarse siempre en el asiento trasero y deben estar debidamente sujetos para reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente, frenada brusca o maniobra repentina.

De acuerdo con estadísticas de accidentes, los niños gozan de más seguridad cuando se sientan en los asientos traseros y no delanteros. Los niños demasiado grandes para usar un sistema de sujeción para niños deberán usar el cinturón de seguridad.

Muchos países tienen normativas que obligan a los niños a viajar con sistemas de sujeción homologados. Las leyes que regulan la edad o la altura/el peso a los que puede usarse el cinturón de seguridad en lugar de sistemas de sujeción para niños varían según cada país, por lo que debe conocer los requisitos concretos de su país y los del país al que viaje.

Los sistemas de sujeción para niños deben instalarse correctamente en el asiento trasero. Utilice siempre un sistema de sujeción para niños disponible en el mercado que reúna los requisitos de su país.

### ***Sistema de sujeción para niños (CRS)***

Los bebés y los niños pequeños deben sujetarse en un sistema de sujeción para niños colocado correctamente en el sentido de la marcha o en sentido inverso a la marcha que se haya sujetado correctamente al asiento trasero del vehículo. Lea y siga las instrucciones de instalación y uso suministradas por el fabricante del sistema de sujeción para niños.

### ADVERTENCIA

- **Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños para su instalación y uso.**
- **Sujete siempre correctamente al niño en el sistema de sujeción para niños.**
- **No utilice un soporte para niños o un asiento de seguridad para niños que se "enganche" sobre el respaldo, porque puede no proporcionar la protección adecuada en caso de accidente.**
- **Después de un accidente, recomendamos que haga comprobar el sistema de sujeción para niños, los cinturones de seguridad, los anclajes ISOFIX y los anclajes de correa superior por un distribuidor HYUNDAI autorizado.**

### Selección de un sistema de sujeción para niños (CRS)

Al seleccionar el sistema de sujeción para niños:

- Asegúrese siempre de que el sistema de sujeción para niños posee la etiqueta que certifica que reúne los estándares de seguridad de su país.

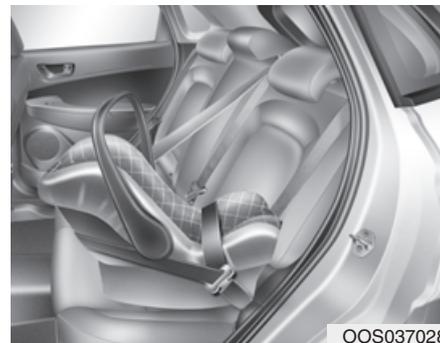
Un sistema de sujeción para niños solo debe instalarse si ha sido aprobado de acuerdo con los requisitos ECE-R44 o ECE-R129.

- Seleccione un sistema de sujeción para niños adecuado al peso y la altura del niño. Esta información suele encontrarse en la etiqueta correspondiente o en las instrucciones de uso.
- Seleccione un sistema de sujeción para niños que se adapte a la posición del asiento en el que va a usarse.
- Lea y siga las advertencias e instrucciones de instalación y uso que acompañan al sistema de sujeción para niños.

### *Tipos de sistemas de sujeción para niños*

Existen tres tipos básicos de sistemas de sujeción para niños: en dirección contraria al sentido de la marcha, en dirección al sentido de la marcha y con cojín alzador.

Se clasifican según la edad, la altura y el peso del niño.



OOS037028

### **Sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás**

Un sistema de sujeción para niños inverso a la marcha proporciona sujeción con la superficie de asiento contra la espalda del niño. El sistema de arnés sujeta al niño en el asiento y, en caso de accidente, actúa manteniendo al niño en el sistema de sujeción para niños y reduce la presión en las cervicales y la columna vertebral frágiles.

Todos los niños menores de 1 año deben ir en un sistema de sujeción para niños en sentido inverso a la marcha. Existen varios tipos de sistemas de sujeción para niños en sentido inverso a la marcha: los sistemas de sujeción para bebés solo deben usarse en sentido inverso a la marcha. Los sistemas de sujeción convertibles para niños y los sistemas 3 en 1 suelen tener límites de altura y peso superiores en la posición en sentido inverso a la marcha, con lo cual el niño puede viajar en sentido inverso a la marcha durante más tiempo.

Use los sistemas de sujeción para niños en sentido inverso a la marcha durante tanto tiempo como el niño pueda ir sentado en los mismos según los límites de peso y altura especificados por el fabricante de los mismos.



### **Sistema de sujeción para niños mirando hacia adelante**

Un sistema de sujeción para niños en el sentido de la marcha sujeta el cuerpo del niño con un arnés. Use un sistema de sujeción para niños en el sentido de la marcha con arnés hasta que el niño alcance el límite de altura o peso especificados por el fabricante del mismo.

Cuando el niño haya superado los límites para usar el sistema de sujeción en el sentido de la marcha, el niño podrá usar un cojín alzador.

### **Cojines alzadores**

Un cojín alzador es un sistema de sujeción para niños diseñado con el fin de mejorar el ajuste del cinturón de seguridad del vehículo. Un cojín alzador permite colocar el cinturón de seguridad de modo que se ajuste correctamente sobre las partes más fuertes del cuerpo del niño. Permita que los niños usen un cojín alzador hasta que sean lo suficientemente grandes para usar correctamente el cinturón de seguridad.

El cinturón de seguridad se ajusta correctamente cuando la banda abdominal se ciñe cómodamente a la parte superior de los muslos, no sobre el estómago. La banda del hombro debe ceñirse cómodamente al hombro y el pecho y no rozar el cuello ni la cara. Los niños menores de 13 años deben sujetarse adecuadamente para minimizar el riesgo de lesiones en caso de accidente, frenada brusca o maniobra repentina.

### Instalación de un sistema de sujeción para niños (CRS)

#### ADVERTENCIA

**Antes de instalar el sistema de sujeción para niños debe:**

**Leer y seguir las instrucciones suministradas por el fabricante del sistema de sujeción para niños.**

**Si no se siguen todas las advertencias e instrucciones podría aumentar el riesgo de LESIONES GRAVES o MUERTE en caso de accidente.**

#### ADVERTENCIA

**Si el reposacabezas del vehículo impide instalar correctamente el sistema de sujeción para niños, reajuste el reposacabezas de la posición correspondiente o extráigalo por completo.**

Después de seleccionar el sistema de sujeción para niños y comprobar que este se adecua perfectamente a la posición del asiento, deben realizarse normalmente tres pasos para una correcta instalación.

- **Fije firmemente el sistema de sujeción para niños al vehículo.** Fije todos los sistemas de sujeción para niños al vehículo con un cinturón de seguridad abdominal o con la banda abdominal del cinturón de seguridad con banda abdominal y de hombro, o con un anclaje de correa superior ISOFIX y/o un anclaje anclaje de soporte de las piernas.
- **Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños esté fijado firmemente.** Después de instalar el sistema de sujeción para niños al vehículo, empuje y tire del asiento hacia delante y a los lados para verificar que se haya acoplado firmemente. El sistema de sujeción para niños fijado con el cinturón de seguridad debe estar instalado lo más firme posible. No obstante, puede darse un ligero movimiento a los lados.

Al instalar un sistema de sujeción para niños, ajuste el asiento del vehículo y el respaldo (arriba y abajo, hacia delante y atrás) de modo que el niño pueda sentarse en el mismo cómodamente.

- **Sujete al niño en el sistema de sujeción para niños.** Asegúrese de que el niño esté correctamente sujeto en el sistema de sujeción para niños siguiendo las instrucciones del fabricante.

#### PRECAUCIÓN

**Un sistema de sujeción para niños en un vehículo cerrado puede calentarse. Para evitar quemaduras, compruebe la superficie del asiento y las hebillas antes de colocar al niño en el sistema de sujeción.**

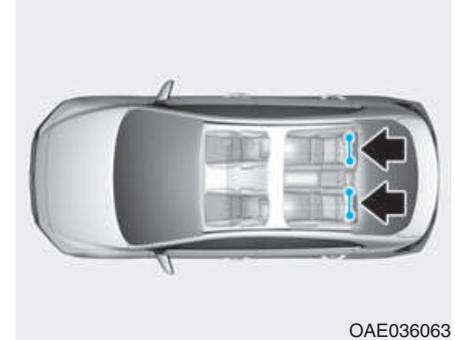
### **Anclaje ISOFIX y anclaje de correa superior (sistema de anclajes ISOFIX) para niños**

El sistema ISOFIX sujeta el sistema de sujeción para niños durante la conducción y en caso de accidente. El sistema se ha concebido para facilitar la instalación del sistema de sujeción para niños y reducir la posibilidad de instalarlo incorrectamente. El sistema ISOFIX usa anclajes en el vehículo y acoplamientos en el sistema de sujeción para niños. El sistema ISOFIX elimina la necesidad de usar los cinturones de seguridad para fijar el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero.

Los anclajes ISOFIX son barras metálicas incorporadas en el vehículo. Existen dos anclajes inferiores para cada posición de asiento ISOFIX para acoplar un sistema de sujeción para niños con acopladores inferiores.

Para usar el sistema ISOFIX del vehículo se requiere un sistema de sujeción para niños con acopladores ISOFIX.

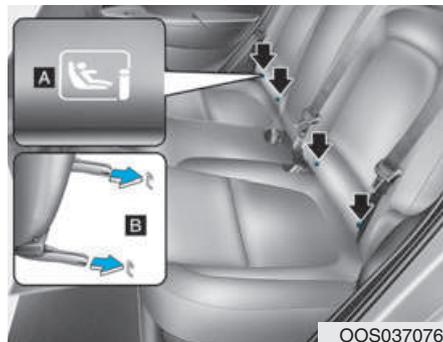
El fabricante del sistema de sujeción para niños suministra las instrucciones para usar el mismo con sus acopladores en los anclajes ISOFIX.



Los anclajes ISOFIX se encuentran en las posiciones laterales del asiento trasero (derecha e izquierda). Las ubicaciones se muestran en la ilustración.

## ⚠ ADVERTENCIA

No intente montar un sistema de sujeción para niños con anclajes ISOFIX en la posición central del asiento trasero. Este asiento no dispone de anclajes ISOFIX. El uso de los anclajes de los asientos laterales para instalar un sistema de sujeción para niños en la posición central del asiento trasero podría dañar dichos anclajes.



[A] : Indicador de posición de anclaje ISOFIX

[B] : Anclaje ISOFIX

Los anclajes inferiores ISOFIX están colocados entre el respaldo y el cojín de las posiciones derecha e izquierda del asiento trasero, indicado con el símbolo .

Para usar los anclajes ISOFIX, empuje la parte superior de la cubierta del anclaje ISOFIX.

## ***Asegurar el sistema de sujeción para niños con el "Sistema de anclaje ISOFIX"***

Para instalar un sistema de sujeción para niños compatible con i-Size o ISOFIX en uno de los asientos laterales traseros:

1. Aleje la hebilla del cinturón de seguridad de los anclajes ISOFIX.
2. Aleje de los anclajes todo objeto que pudiera impedir una conexión segura entre el sistema de sujeción para niños y los anclajes ISOFIX.
3. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento del vehículo y acóplelo a los anclajes ISOFIX según las instrucciones suministradas por el fabricante de dicho sistema.
4. Siga las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños para instalar y conectar correctamente las fijaciones ISOFIX del sistema de sujeción para niños en los anclajes ISOFIX.

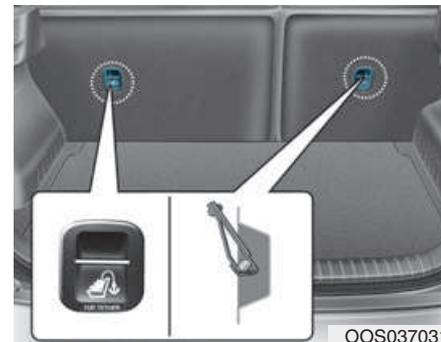
## **⚠ ADVERTENCIA**

Al usar el sistema ISOFIX, tome las precauciones siguientes:

- Lea y siga las instrucciones de instalación que acompañan el sistema de sujeción para niños.
- Para impedir que el niño alcance los cinturones de seguridad no retraídos, abroche todos los cinturones de seguridad traseros que no se usen y retraiga la correa del cinturón de seguridad detrás del niño. El niño podría estrangularse si la banda del hombro le rodea el cuello y el cinturón de seguridad se tensa.
- NO acople más de un sistema de sujeción para niños en un solo anclaje. De lo contrario, el anclaje o el acoplador podría soltarse o romperse.

- Haga revisar el sistema ISOFIX por un distribuidor después de un accidente. Un accidente podría causar daños en el sistema ISOFIX y este podría no asegurar firmemente el sistema de sujeción para niños.

## ***Asegurar el sistema de sujeción para niños con el sistema de "Anclaje con correa superior"***



Los anclajes superiores para los sistemas de sujeción para niños se encuentran detrás de los asientos traseros.



1. Guíe la correa superior del sistema de sujeción para niños sobre el respaldo. Al colocar la correa superior, siga las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.
2. Conecte la correa superior al anclaje superior y apriete la correa superior siguiendo las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños para fijar firmemente el sistema de sujeción para niños al asiento.

### ADVERTENCIA

Al instalar la correa superior, tome las precauciones siguientes:

- Lea y siga las instrucciones de instalación que acompañan el sistema de sujeción para niños.
- **NO acople más de un sistema de sujeción para niños en un solo anclaje de correa superior ISOFIX. De lo contrario, el anclaje o el acoplador podría soltarse o romperse.**
- **No acople la correa superior a nada que no sea el anclaje correcto de la correa superior. De lo contrario, podría no funcionar correctamente.**

- Los anclajes del sistema de sujeción para niños están diseñados para aguantar solo aquellas cargas que se producen al llevar correctamente fijado el sistema de sujeción para niños.

En ningún caso deben usarse para cinturones de seguridad para adultos ni para arneses, y tampoco para acoplar otros objetos ni equipamiento al vehículo.

**Adecuación de cada posición de asiento para sistemas de sujeción para niños ISOFIX conforme a la normativa ECE**

Grupo de peso	Tipo de tamaño	Fijación	Posiciones ISOFIX del vehículo			
			Acompañante	2ª fila		
				Izquierda	Centro	Derecha
Capazo	F	ISO/L1	N/A	X	N/A	X
	G	ISO/L2	N/A	X	N/A	X
0-: HASTA 10kg	E	ISO/R1	N/A	IL	N/A	IL
0+: HASTA 13kg	E	ISO/R1	N/A	IL	N/A	IL
	D	ISO/R2	N/A	IL	N/A	IL
	C	ISO/R3	N/A	IL	N/A	IL
I: 9 a 18kg	D	ISO/R2	N/A	IL	N/A	IL
	C	ISO/R3	N/A	IL	N/A	IL
	B	ISO/F2	N/A	IUF,IL	N/A	IUF,IL
	B1	ISO/F2X	N/A	IUF,IL	N/A	IUF,IL
	A	ISO/F3	N/A	IUF,IL	N/A	IUF,IL

IUF = Adecuado para sistemas universales de sujeción para niños ISOFIX en dirección al sentido de la marcha aprobados para su uso en este grupo de peso.

IL = Adecuado para determinados sistemas de sujeción para niños ISOFIX mencionados en la lista adjunta. Estos sistemas de sujeción para niños ISOFIX pertenecen a las categorías de "vehículo específico", "limitado" o "semi universal".

X = Posición ISOFIX no adecuada para sistemas de sujeción para niños ISOFIX en este grupo de peso y/o en este tamaño.

A - ISO/F3: Altura total en dirección al sentido de la marcha del sistema portador del niño pequeño (altura 720 mm)

B - ISO/F2: Altura reducida en dirección al sentido de la marcha del sistema portador del niño pequeño (altura 650 mm)

B1 - ISO/F2X: Altura reducida de la forma de la superficie trasera de la segunda versión en dirección al sentido de la marcha del sistema portador del niño pequeño (altura 650 mm)

C - ISO/R3: Altura total en dirección contraria al sentido de la marcha del sistema portador del niño pequeño

D - ISO/R2: Altura reducida en dirección contraria al sentido de la marcha del sistema portador del niño pequeño

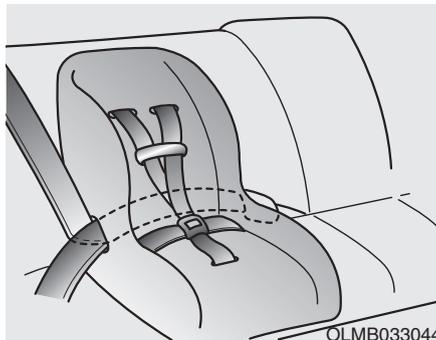
E - ISO/R1: Altura del niño en dirección contraria al sentido de la marcha del sistema portador del niño pequeño

F - ISO/L1: Sistema portador mirando hacia el lateral izquierdo (capazo)

G - ISO/L2: Sistema portador mirando hacia el lateral derecho (capazo)

### **Asegurar el sistema de sujeción para niños con un cinturón de seguridad con banda abdominal/del hombro**

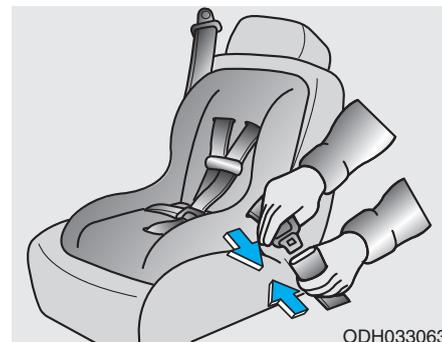
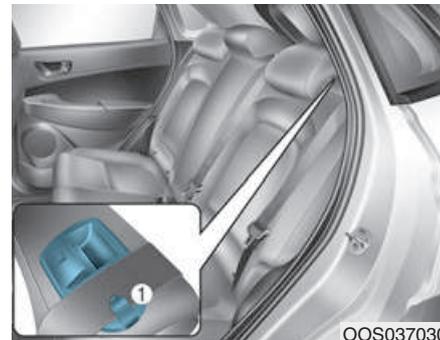
Cuando no se use el sistema ISOFIX, asegure todos los sistemas de sujeción para niños al asiento trasero del vehículo con un cinturón abdominal o con la banda abdominal del cinturón de seguridad con banda abdominal/del hombro.



#### **Instalación de un sistema de sujeción para niños con un cinturón abdominal/del hombro**

Para instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros, haga lo siguiente:

1. Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero y lleve la banda abdominal/del hombro alrededor o a través del sistema de sujeción para niños, siguiendo las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños. Asegúrese de que la correa no esté retorcida. Asegúrese de insertar la correa en la guía (1).



2. Abroche la lengüeta de la banda abdominal/del hombro en la hebilla. Deberá escuchar un "clic".

### **i** Información

**Coloque el botón de liberación de modo que sea fácil acceder al mismo en caso de emergencia.**



3. Elimine la mayor cantidad de holgura del cinturón como sea posible empujando el sistema de sujeción para niños hacia abajo mientras hace regresar la correa del hombro al interior del retractor.
4. Empuje y tire del sistema de sujeción para niños para confirmar que el cinturón de seguridad lo sujeta firmemente.

Si el fabricante del sistema de sujeción para niños recomienda el uso de de correa superior junto con la banda abdominal, véase la página 2-43.

Para retirar el sistema de sujeción para niños, pulse el botón de liberación en la hebilla y tire de la banda abdominal/del hombro del cinturón dejando que se retraiga por completo.

**Adecuación de cada posición de asiento para sistemas de sujeción para niños con cinturón de la categoría "universal", conforme a la normativa ECE**

Grupo de peso		Posición en el asiento				
		Acompañante		Segunda fila		
		Airbag activado	Airbag desactivado	Parte exterior izquierda	Central (CINTURÓN DE 3 PUNTOS)	Parte exterior derecha
Grupo 0 (0 - 9 meses)	Hasta 10kg	X	U*	U	U**	U
Grupo 0 + (0 - 2 años)	Hasta 13kg	X	U*	U	U**	U
Grupo I (9 meses - 4 años)	9 a 18kg	X	U*	U	U**	U
Grupo II (15 a 25kg)	15 a 25kg	UF	U*	U	U	U
Grupo III (22 a 36kg)	22 a 36kg	UF	U*	U	U	U

U : Adecuado para sistemas universales de sujeción para niños aprobados para su uso en este grupo de peso.

U\* : Adecuado para "Sistemas de sujeción de categoría "universal" aprobados para su uso en este grupo de peso. (Cuando monte el asiento del niño en el asiento del acompañante, debe mover la posición del asiento hacia delante correctamente para sujetar el asiento del niño).

\* Dispositivo de altura ajustable del asiento del acompañante delantero es una característica opcional.

U\*\* = Posición del asiento no adecuada para el ajuste de los sistemas de sujeción para niños con pata de soporte.

UF : Adecuado para sistemas "universales" de sujeción dirigidos hacia delante aprobados para su uso en este grupo de peso.

X : Posición del asiento no adecuada para niños de este grupo.

**⚠ ADVERTENCIA**

El asiento infantil debe montarse en las plazas traseras, incluso si se lleva el conmutador ON/OFF del airbag delantero a la posición OFF (desactivado). Para garantizar la seguridad de su niño, desactive el airbag del asiento del acompañante si, por motivos excepcionales, tiene que montar en dicho asiento la silla infantil.

**Sistemas de sujeción para niños i-Size según regulaciones ECE**

Grupo de peso	Posición en el asiento			
	Acompañante	Segunda fila		
		Parte exterior izquierda	Central	Parte exterior derecha
Sistemas de sujeción para niños tamaño-i	X	i-U	X	i-U

i-U : Adecuado para los sistemas de sujeción para niños tamaño-i "universal" en dirección al sentido de la marcha y en dirección contraria al sentido de la marcha

i-UF: Solamente adecuado para los sistemas de sujeción para niños tamaño-i "universal" en dirección al sentido de la marcha

X : Posición del asiento no adecuada para los sistemas de sujeción para niños tamaño-i

### ***Sistemas de sujeción para niños recomendados (para Europa)***

<b>Grupo de masa</b>	<b>Nombre</b>	<b>Fabricante</b>	<b>Tipo de fijación</b>	<b>N° de aprobación ECE-R44</b>
Group 0+	Cabriofix & Familyfix	Maxi Cosi	En dirección contraria al sentido de la marcha con ISOFIX	E4 04443907
Group I	Duo Plus	Britax Römer	En dirección al sentido de la marcha con correa superior ISOFIX	E1 04301133
Group II	KidFix II XP	Britax Römer	En dirección al sentido de la marcha con ISOFIX y cinturón del vehículo	E1 04301323
Group III	Junior III	Graco	En dirección al sentido de la marcha con cinturón del vehículo	E11 03.44.164 E11 03.44.165

Información del fabricante del sistema

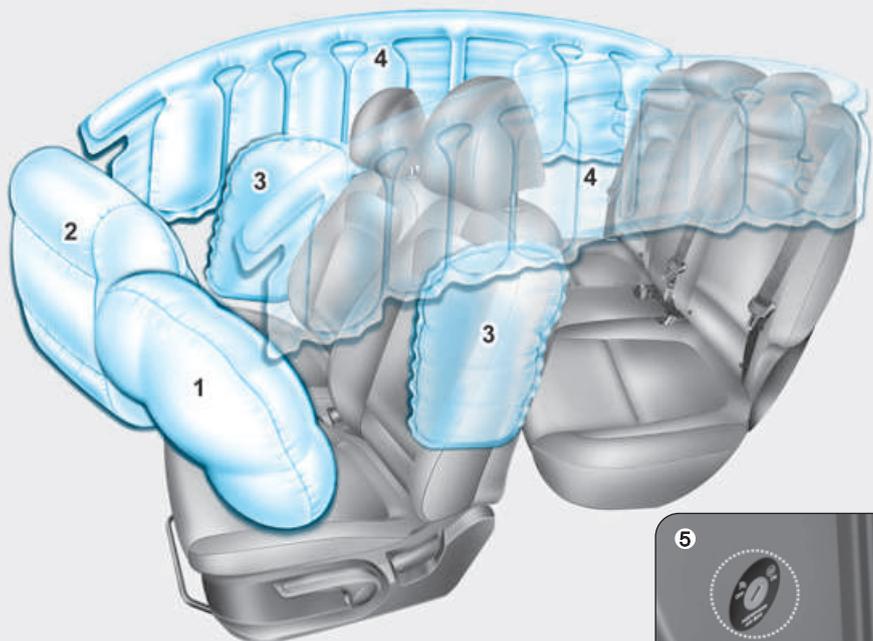
Maxi Cosi Cabriofix & Familyfix <http://www.maxi-cosi.com>

Britax Römmmer <http://www.britax.com>

Graco <http://www.gracobaby.com>

## AIRBAG – SISTEMA DE SUJECIÓN COMPLEMENTARIO (SRS)

■ Conducción a la izquierda



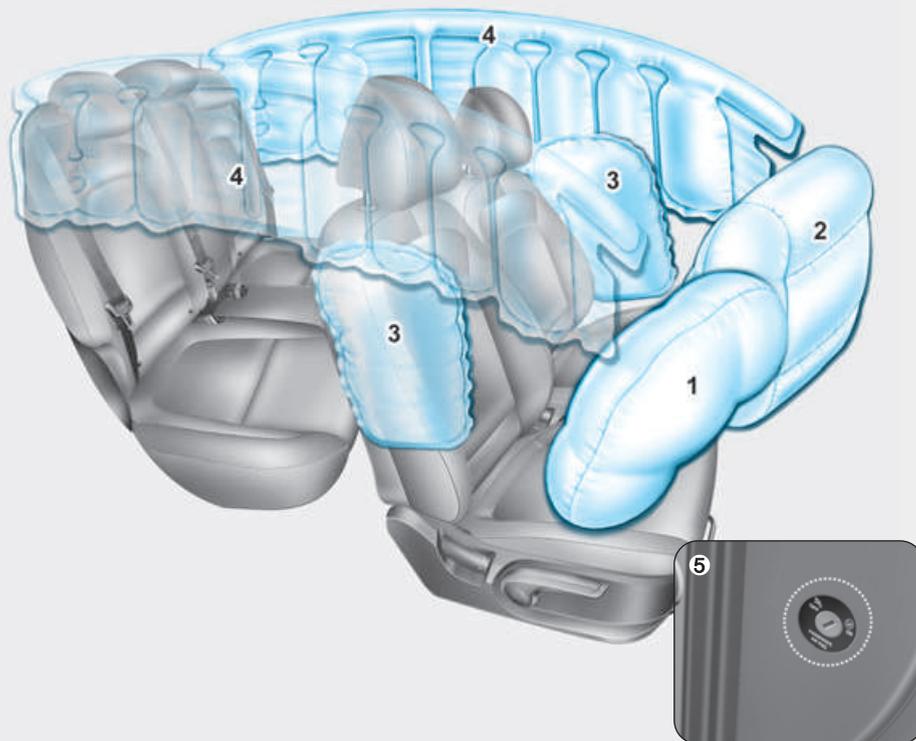
1. Airbag delantero del conductor
2. Airbag delantero del acompañante
3. Airbag lateral\*
4. Airbag de cortina\*
5. Interruptor ON/OFF del airbag delantero del acompañante\*

\*: opcional

Los airbags reales del vehículo pueden diferir de los mostrados en la ilustración.

OOS037034/OOS037070L

## ■ Conducción a la derecha



1. Airbag delantero del conductor
  2. Airbag delantero del acompañante
  3. Airbag lateral\*
  4. Airbag de cortina\*
  5. Interruptor ON/OFF del airbag delantero del acompañante\*
- \*: opcional

Los airbags reales del vehículo pueden diferir de los mostrados en la ilustración.

OOS037034R/OOS037070E

Vehículos equipados con un sistema de airbags adicional para el asiento del conductor y del acompañante delantero.

Los airbags delanteros se han diseñado para complementar los cinturones de seguridad de tres puntos. Para que estos airbags ofrezcan protección, los cinturones de seguridad deben estar siempre abrochados durante la conducción.

De lo contrario podría sufrir lesiones graves o la muerte en caso de accidente al no llevar el cinturón de seguridad abrochado. Los airbags se han previsto como suplemento del cinturón de seguridad, no como sustituto del mismo. Asimismo, los airbags no se despliegan en todas las colisiones. En algunos accidentes, los cinturones de seguridad son su única protección.

### ADVERTENCIA

#### PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DE LOS AIRBAGS

**Utilice SIEMPRE los cinturones de seguridad de los sistemas de sujeción para niños, para cualquier desplazamiento, en cualquier momento, para todos. Incluso con los airbags, podría sufrir lesiones graves o la muerte en caso de colisión si no lleva correctamente abrochado el cinturón de seguridad o si no lleva el cinturón de seguridad abrochado al inflarse el airbag.**

**No coloque al niño en un sistema de sujeción para niños ni en un cojín alzador en el asiento del acompañante, a menos que se haya desactivado el airbag. Si el airbag se infla podría golpear con fuerza al bebé o al niño y causarle lesiones graves o la muerte.**

**ABC - Sujete siempre a los niños menores de 13 años en el asiento trasero. Este es el lugar más seguro para que se monten los niños de cualquier edad. Si un niño de 13 años o mayor se sienta en el asiento delantero, el cinturón debe sujetarlo correctamente y el asiento deberá situarse en la posición más atrás posible.**

**Todos los ocupantes deben sentarse erguidos con el respaldo en posición vertical, centrados sobre el cojín del asiento con el cinturón de seguridad abrochado, las piernas extendidas cómodamente y los pies en el suelo hasta que el vehículo esté aparcado y se haya parado el motor. Si un ocupante no está en esa posición durante un accidente, el airbag le golpeará con gran fuerza al desplegarse provocándole graves lesiones o la muerte.**

**Ni usted ni sus pasajeros deben sentarse ni inclinarse innecesariamente cerca de los airbags o inclinarse sobre la puerta o la consola central.**

**Mueva su asiento lo más lejos posible de los airbags delanteros, manteniendo el control del vehículo.**

## ¿Dónde están los airbags?

### **Airbags delanteros del conductor y del acompañante**

■ Airbag delantero del conductor



■ Airbag delantero del acompañante



Su vehículo está equipado con un sistema de sujeción suplementario (SRS) y cinturones de seguridad con banda abdominal/del hombro tanto en el asiento del conductor como en el del acompañante.

El SRS está formado por airbags situados en el centro del volante, en el panel de protección inferior del lado del conductor debajo del volante y en el panel frontal del lado del acompañante sobre la guantera.

En las cubiertas de los airbags se han grabado las letras "AIR BAG".

El propósito del SRS es el de suministrar una protección adicional al conductor del vehículo y al acompañante más allá de la que ofrece el sistema del cinturón de seguridad en caso de un impacto frontal con la suficiente gravedad.

## ADVERTENCIA

**Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte en caso de inflarse los airbags delanteros, tome las precauciones siguientes:**

- Los cinturones de seguridad deben estar abrochados en todo momento para que los ocupantes estén correctamente sentados.
- Mueva su asiento lo más lejos posible de los airbags delanteros, manteniendo el control del vehículo.
- No se apoye contra la puerta o la consola central.

- No permita que el acompañante coloque los pies ni las piernas sobre el salpicadero.
- No coloque ningún objeto (como una cubierta del panel de protección, un soporte de teléfono móvil, un soporte para bebidas, perfume ni adhesivos) sobre los módulos del airbag del volante, el panel de instrumentos, la luna del parabrisas y el panel delantero sobre la guantera, ni cerca de los mismos. Dichos objetos podrían lesionarle en caso de colisión del vehículo lo suficientemente severa como para desplegar los airbags.
- No acople ningún objeto en el parabrisas delantero ni en el retrovisor interior.



**Interruptor ON/OFF del airbag delantero del acompañante (opcional)**

El objetivo del interruptor es desactivar el airbag delantero del acompañante para transportar a ocupantes con gran riesgo de sufrir lesiones relacionadas con el despliegue del airbag debido a su edad, tamaño o condición de salud.



Para desactivar el airbag delantero del acompañante:

Introduzca la llave o un dispositivo rígido similar en el interruptor ON/OFF del airbag delantero del acompañante y gírelo a la posición OFF. El indicador de desactivación del airbag del acompañante (OFF) se iluminará y permanecerá encendido hasta que se reactive el airbag delantero del acompañante.



Para reactivar el airbag delantero del acompañante:

Introduzca la llave o un dispositivo rígido similar en el interruptor ON/OFF del airbag delantero del acompañante y gírelo a la posición ON. El indicador de activación del airbag del acompañante (☹) se iluminará y permanecerá encendido durante 60 segundos.

### **i** Información

El indicador de activación/desactivación del airbag delantero del acompañante se ilumina durante 4 segundos después de girar el interruptor de encendido a la posición ON.

### **!** ADVERTENCIA

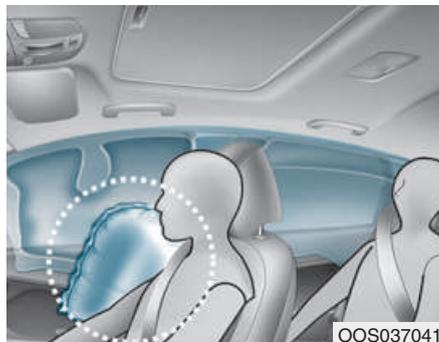
Impida que pasajeros adultos viajen en el asiento del acompañante cuando el indicador de desactivación del airbag del acompañante esté encendido. En caso de colisión, el airbag no se inflará si el indicador está encendido. Active el airbag delantero del acompañante o pida al pasajero que se siente detrás.

### **!** ADVERTENCIA

En caso de fallo de funcionamiento del interruptor de activación/desactivación del airbag delantero del acompañante, pueden darse las condiciones siguientes:

- El testigo de advertencia del airbag (☹) en el tablero de instrumentos se ilumina.
- El indicador de desactivación del airbag del acompañante (☹) no se enciende y el indicador de activación (☹) se enciende y apaga tras aprox. 60 segundos. El airbag delantero del acompañante se inflará en caso de impacto frontal aunque el interruptor ON/OFF del airbag delantero del acompañante se encuentre en la posición OFF.
- Recomendamos que haga revisar lo antes posible el interruptor ON/OFF del airbag delantero del acompañante y el sistema de airbag SRS por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### Airbags laterales (opcional)



Su vehículo está equipado con un airbag lateral en cada uno de los asientos delanteros.

El propósito del airbag es proporcionar una protección adicional al conductor y al acompañante delantero, más allá de la ofrecida por el cinturón.

Los airbags de laterales están diseñados para desplegarse sólo en caso de ciertas colisiones de impacto lateral, dependiendo de la severidad del choque, el ángulo, la velocidad y el punto de impacto.

Los airbags laterales a ambos lados del vehículo están diseñados para desplegarse cuando el sensor de vuelcos detecta un vuelco (si está equipado con un sensor de vuelcos)

Los airbags laterales no están diseñados para desplegarse en todas las situaciones de impacto lateral o de vuelco.

### ADVERTENCIA

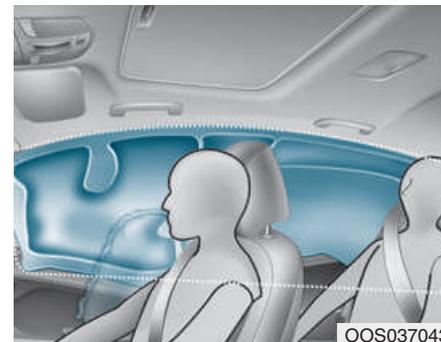
**Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte en caso de inflarse un airbag lateral, tome las precauciones siguientes:**

- Los cinturones de seguridad deben estar abrochados en todo momento para que los ocupantes estén correctamente sentados.
- No permita que los pasajeros descansen la cabeza o el cuerpo sobre las puertas, que coloquen los brazos sobre las puertas, que estiren los brazos por fuera de la ventana ni que coloquen objetos entre las puertas y los asientos.
- Sujete el volante con las manos en las posiciones de las 9 en punto y las 3 en punto para reducir el riesgo de sufrir lesiones en las manos y los brazos.

- No use fundas accesorias de los asientos. Ello podría reducir o impedir la efectividad del sistema.
- No cuelgue objetos que no sean ropa. En caso de accidente, podría causar daños del vehículo o lesiones, especialmente si se infla el airbag.
- No coloque ningún objeto sobre el airbag ni entre el airbag y usted. Tampoco acople ningún objeto alrededor de la zona en la que se infla el airbag, como la puerta, la luna de la ventanilla o la columna delantera o trasera.
- No coloque ningún objeto entre la puerta y el asiento. Podrían convertirse en proyectiles peligrosos en caso de inflarse el airbag lateral.
- No instale ningún accesorio al lado de los airbags laterales o cerca de ellos.

- No cause impactos en las puertas cuando el interruptor de encendido esté en la posición ON, ya que podría causar que los airbags laterales se inflen.
- Si el asiento o la tapa del asiento presenta daños, recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### *Airbags de cortina (opcional)*



Los airbag de cortina se encuentran situados a lo largo de ambos costados, sobre las puertas delanteras y traseras.

Están diseñados para proteger las cabezas de los ocupantes de los asientos delanteros y traseros exteriores en determinadas colisiones laterales.

Los airbags de cortina se han diseñado para activarse en cierto tipo de colisiones laterales dependiendo de la fuerza, el ángulo y la velocidad del impacto.

Los airbags de cortina a ambos lados del vehículo están diseñados para desplegarse cuando el sensor de vuelcos detecta un vuelco. (opcional con un sensor de vuelcos)

Los airbags de cortina no están diseñados para desplegarse en todas las situaciones de impacto lateral o de vuelco.

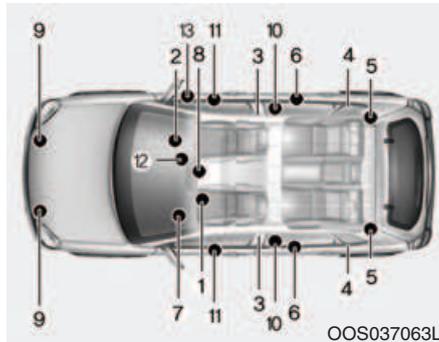
### **ADVERTENCIA**

**Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte en caso de inflarse los airbags de cortina, tome las precauciones siguientes:**

- **Todos los ocupantes deben llevar abrochado el cinturón de seguridad en todo momento para estar correctamente sentados.**
- **Asegure correctamente el sistema de sujeción para niños lo más lejos posible de la puerta.**
- **No coloque ningún objeto sobre el airbag. Asimismo, no acople ningún objeto alrededor de la zona en la que se infla el airbag como en la puerta, el cristal en el lateral de la puerta, en la columna trasera o delantera ni en la guía lateral del techo.**

- **No cuelgue objetos que no sean ropa, especialmente objetos duros o frágiles.**  
**En caso de accidente, podría causar daños del vehículo o lesiones personales.**
- **No permita que los pasajeros descansen la cabeza o el cuerpo sobre las puertas, que coloquen los brazos sobre las puertas, que estiren los brazos por fuera de la ventana ni que coloquen objetos entre las puertas y los asientos.**
- **No abra ni repare los airbags laterales de cortina.**

## ¿Cómo funciona el sistema de airbags?



El SRS consta de los siguientes componentes:

- (1) Módulo del airbag delantero del conductor
- (2) Módulo del airbag delantero del acompañante
- (3) Módulos de airbags laterales
- (4) Módulos de airbags de cortina
- (5) Pretensor del anclaje (opcional)
- (6) Conjuntos pretensores del retractor

- (7) Piloto de control de airbag
- (8) Módulo de control SRS (SRSCM) / Sensor de vuelco
- (9) Sensores de impacto frontal
- (10) Sensores de impacto laterales
- (11) Sensores de presión laterales
- (12) Indicador OFF del airbag delantero del acompañante (sólo asiento del acompañante)
- (13) Interruptor ON/OFF del airbag delantero del acompañante

El SRSCM controla continuamente todos los elementos cuando la llave de contacto está en la posición ON, para determinar si un impacto frontal o casi frontal reviste la intensidad suficiente para exigir el despliegue de los airbag o los pretensores de los cinturones de seguridad.



Testigo de advertencia SRS

El testigo de advertencia del airbag SRS (sistema de sujeción suplementario) en el panel de instrumentos indica el símbolo del airbag mostrado en la ilustración. El sistema comprueba las averías del sistema eléctrico del airbag. El testigo indica que hay un problema potencial con el sistema del airbag, que puede incluir el airbag lateral y/o de cortina usados para la protección en caso de vuelco. (si está equipado con sensor de vuelco).

### **ADVERTENCIA**

**En caso de fallo de funcionamiento del SRS, el airbag podría no inflarse correctamente durante un accidente, aumentando el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte.**

**En caso de darse una de las condiciones siguientes, existe un fallo de funcionamiento del SRS:**

- **El testigo no se enciende durante unos seis segundos al colocar el interruptor de encendido en la posición ON.**
- **La luz permanece iluminada durante unos 6 segundos.**
- **La luz se enciende mientras el vehículo está en movimiento.**
- **El testigo se enciende cuando el motor está en marcha.**

**Recomendamos que haga revisar el SRS por un distribuidor HYUNDAI autorizado lo antes posible en caso de darse alguno de estos problemas.**

En caso de colisión frontal moderada o severa, los sensores detectan la deceleración rápida del vehículo. Si el ritmo de la deceleración es elevado, la unidad de control inflará los airbags delanteros en el momento preciso y con la fuerza necesaria.

Los airbags delanteros protegen al conductor y al acompañante respondiendo a impactos frontales en los que los cinturones de seguridad solos no puedan proporcionar la sujeción adecuada. Cuando sea necesario, los airbags laterales ofrecen una mayor protección en caso de impacto lateral o de vuelco al soportar el área del cuerpo superior lateral.

- Los airbags están activos (preparados para inflarse si fuese necesario) sólo cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.
- Los airbag se inflan en caso de una colisión frontal o lateral determinada para ayudar a proteger a los ocupantes de lesiones graves.

- No hay una velocidad única a la que se inflen los airbag. Generalmente, los airbag están pensados para actuar en función de la intensidad de la colisión y de su dirección. Estos dos factores determinan si los sensores envían una señal electrónica para su despliegue e inflado.
- El despliegue de los airbags depende de varios factores, incluyendo la velocidad del vehículo, los ángulos de impacto y la densidad y rigidez de los vehículos u objetos contra los que impacta el vehículo durante la colisión. Los factores determinantes no se limitan a los mencionados anteriormente.
- Los airbag delanteros se inflarán y desinflarán por completo en un instante. Es prácticamente imposible ver hincharse los airbag durante un accidente. Es mucho más probable que simplemente vea los airbag desinflados, colgando fuera de su alojamiento después del choque.

- Además de inflarse en las colisiones laterales graves, si el sistema de detección detecta un vuelco se inflarán los airbags laterales y/o de cortina.

En caso de detectar un vuelco, el airbag de cortina permanece inflados durante más tiempo como protección para no salir despedidos, especialmente si se usa en combinación con los cinturones de seguridad. (si está equipado con sensor de vuelco)

- Para una mayor protección, los airbags deben inflarse rápidamente. La velocidad de inflado del airbag es consecuencia del breve espacio de tiempo en el que debe inflarse el airbag entre el ocupante y las estructuras del vehículo antes de que el ocupante sufra un impacto contra dichas estructuras. La velocidad del inflado reduce el riesgo de lesiones graves o mortales y, por ello, se trata de un componente necesario para el diseño del airbag.

Sin embargo, el inflado rápido del airbag también puede causar lesiones, entre las que destacan rasguños faciales, contusiones y rotura de huesos debido a que la rapidez de inflado hace que los airbags se expandan con gran fuerza.

- Hay incluso circunstancias en las que el contacto con el airbag puede causar lesiones mortales, sobre todo si el ocupante está sentado excesivamente cerca del airbag.

Puede tomar medidas para reducir el riesgo de sufrir lesiones en caso de inflarse un airbag. El mayor riesgo viene dado al sentarse demasiado cerca del airbag. Un airbag necesita espacio para inflarse. Se recomienda que los conductores se sienten dejando el máximo espacio posible entre el centro del volante y el pecho, manteniendo al mismo tiempo el control del vehículo.



Cuando el SRSCM detecta un impacto frontal suficientemente fuerte, despliega automáticamente los airbags delanteros.

■ Airbag delantero del conductor (2)



OLMB033055

Al desplegarse, las líneas de rotura formadas en el revestimiento se abren bajo la presión producida por la expansión del airbag. Cuando las tapas terminan de abrirse, los airbags pueden inflarse totalmente.

Un airbag completamente inflado, en combinación con un cinturón correctamente colocado, aminora el movimiento hacia delante del conductor y del acompañante, reduciendo el riesgo de lesiones en cabeza y pecho.

■ Airbag delantero del conductor (3)



OLMB033056

■ Airbag delantero del acompañante



OLMB033057

Inmediatamente después de haberse desplegado totalmente, el airbag comienza a deshincharse, para que el conductor pueda conservar la visibilidad y la capacidad para maniobrar o accionar otros controles.

### ⚠ ADVERTENCIA

Para evitar que los objetos se conviertan en proyectiles peligrosos al inflarse el airbag del acompañante:

- No monte ni coloque objetos (soporte de bebidas, soporte de CD, pegatinas, etc) en el panel del acompañante delantero sobre la guantera donde se encuentra el airbag.
- No coloque un recipiente de ambientador líquido cerca del tablero de instrumentos ni en la superficie del panel de instrumentos.

## Qué ocurre cuando se inflan los airbags

Después de inflarse un airbag delantero o lateral, este se desinfla muy rápidamente. Cuando se infla el airbag, ello no impide que el conductor pueda ver por el parabrisas o pueda accionar el volante. Los airbags de cortina pueden permanecer parcialmente inflados durante algún tiempo tras desplegarse.

### ADVERTENCIA

**Después de inflarse un airbag, tome las precauciones siguientes:**

- **Abra las ventanillas y las puertas lo antes posible después de producirse un impacto para evitar una exposición prolongada al humo y al polvo liberados al inflarse el airbag.**

- **No toque los componentes internos de la zona de almacenamiento del airbag inmediatamente después del inflado del airbag. Las partes que entran en contacto con el airbag al inflarse podrían estar muy calientes.**
- **Limpie siempre minuciosamente la piel expuesta con agua fría y jabón neutro.**
- **Recomendamos que haga cambiar siempre los airbags por un distribuidor HYUNDAI autorizado inmediatamente después de desplegarse. Los airbags están diseñados para un solo uso.**

## *Ruido y humo del airbag al inflarse*

Cuando el airbag se infla, se escucha un ruido fuerte y puede producir humo y polvo en el aire del interior del vehículo. Esto es normal y es consecuencia del encendido del inflador del airbag. Después de que el airbag se infle, sentirá un malestar al respirar debido al contacto de su pecho con el cinturón de seguridad y el airbag, además de por respirar el humo y el polvo. El polvo podría agravar el asma en algunas personas. En caso de tener problemas respiratorios después de desplegarse los airbags, solicite ayuda médica inmediatamente.

Aunque el humo y el polvo no sean tóxicos, pueden causar irritación en la piel, los ojos, la nariz, la garganta, etc. Si este es el caso, lávese inmediatamente con agua fría y solicite ayuda médica si los síntomas persisten.

### No monte el sistema de sujeción para niños en el asiento delantero del acompañante



OYDESA2042

Nunca instale un sistema de sujeción para niños en el asiento del acompañante, a menos que se haya desactivado el airbag.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**NUNCA** use un sistema de sujeción del niño dirigido hacia atrás en un asiento protegido con un AIRBAG ACTIVO en la parte delantera, puede producir **MUERTE** o **LESIONES GRAVES** al niño.

### ¿Por qué no se desplegó el airbag en una colisión?

Hay ciertos tipos de accidentes en los que el airbag no suministra una protección adicional. Entre estos accidentes se incluyen los impactos traseros, segundas o terceras colisiones en accidentes de impacto múltiple, así como en impactos a baja velocidad. El daño al vehículo indica una absorción de la energía de colisión y no es indicador de si debe desplegarse el airbag.

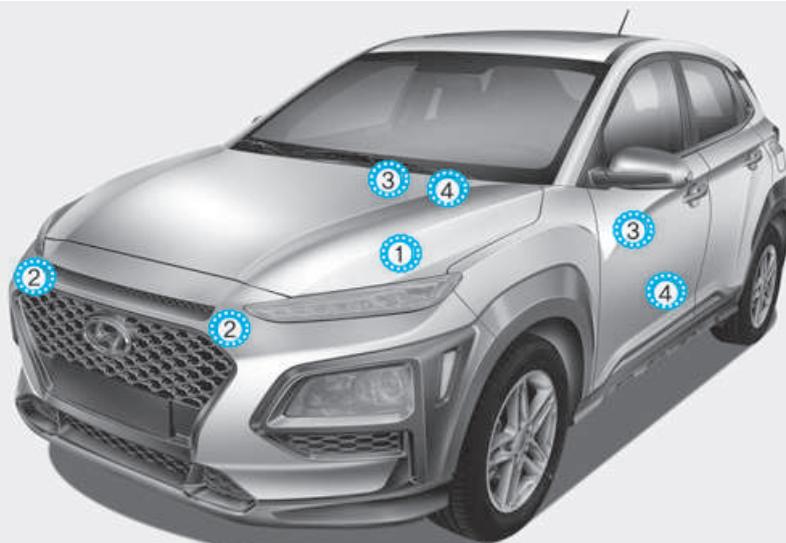
### Sensores de colisión del airbag

#### **⚠ ADVERTENCIA**

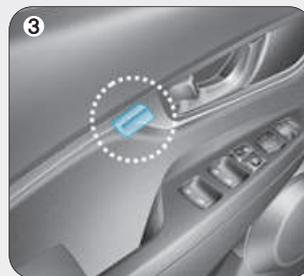
Para evitar el riesgo de que el airbag se despliegue de forma imprevista causando lesiones graves o la muerte:

- No golpee, ni deje que ningún objeto golpee los sitios donde están instalados los airbag o sus sensores.

- No realice operaciones de mantenimiento sobre o alrededor de los sensores del airbag. Si se altera la ubicación o el ángulo de los sensores, los airbags podrían desplegarse cuando no deberían o podrían no desplegarse cuando deberían.
- No instale protecciones del parachoques ni cambie un parachoques por piezas no originales. Ello podría afectar negativamente el rendimiento de despliegue del airbag en caso de colisión.
- Coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF o la posición ACC, cuando se está remolcando el vehículo para evitar un despliegue involuntario del airbag.
- Recomendamos que encargue todas las reparaciones del airbag a un distribuidor HYUNDAI autorizado.



1. Módulo de control SRS
  2. Sensor de impacto frontal
  3. Sensor de presión lateral (delante)\*
  4. Sensor de impacto lateral (detrás)\*
- \* : opcional



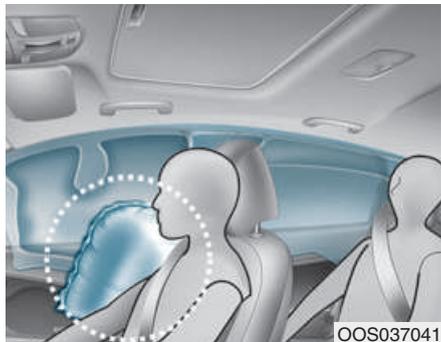
OOS037044/OOS037045/OOS037046/OOS037047/OOS037077

### Casos en los que se activa el airbag



#### Airbags delanteros

Los airbags delanteros están diseñados para inflarse en caso de colisión frontal dependiendo de la fuerza, la velocidad o los ángulos de impacto de dicha colisión.



#### Airbags laterales y de cortina

Los airbags laterales y los airbags de cortina están diseñados para inflarse cuando los sensores de colisión lateral detectan el impacto, dependiendo de la fuerza, la velocidad y los ángulos de impacto de la colisión.

Aunque los airbags delanteros del conductor y del acompañante están diseñados para inflarse sólo en colisiones frontales, también podrían inflarse en otro tipo de colisiones si los sensores de impacto delanteros detectan un impacto suficiente. Los airbags laterales y de cortina están diseñados para inflarse sólo en colisiones de impacto lateral, pero podrían inflarse en otras colisiones si los sensores de impacto lateral detectan un impacto suficiente.

Además, los airbags laterales y de cortina están diseñados para inflarse cuando el sensor de vuelcos detecta un vuelco. (opcional con un sensor de vuelcos)

Si el chasis del vehículo se golpea en los baches u objetos en carreteras en malas condiciones, los airbags podrían desplegarse. Conduzca con cuidado cuando circule sobre firme irregular o superficies no destinadas al tráfico rodado para evitar que los airbags se desplieguen.

### **Casos en los que no se activa el airbag**



En ciertas colisiones a baja velocidad los airbags puede que no se desplieguen. Los airbag no están diseñados para actuar en estos casos porque no proporcionan ninguna ventaja añadida a los cinturones de seguridad.

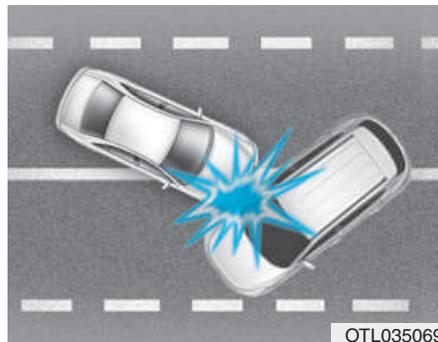


Los airbags delanteros no están diseñados para inflarse en caso de colisiones traseras, porque los ocupantes se mueven hacia atrás con la fuerza del impacto. En este caso, los airbags inflados no aportarían ningún beneficio adicional.



Los airbags delanteros no se inflarán en las colisiones de impacto lateral porque los ocupantes se mueven en la dirección de la colisión; es decir, en los impactos laterales, el despliegue del airbag delantero no ofrecería ninguna protección adicional.

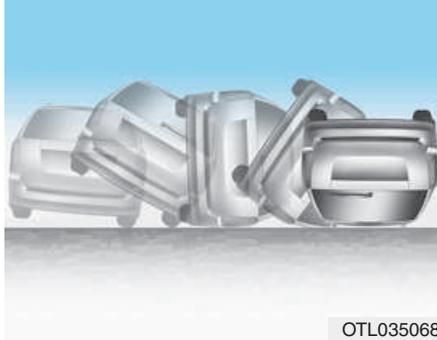
Sin embargo, los airbags lateral y de cortina podrían inflarse dependiendo de la fuerza, la velocidad del vehículo y los ángulos del impacto.



En un choque oblicuo, la fuerza del impacto puede empujar a los ocupantes en una dirección en la que los airbags no podrían proporcionar ninguna protección añadida, y por lo tanto puede que los sensores no desplieguen ningún airbag.



El conductor suele frenar bruscamente justo antes del impacto. Estos frenazos tan bruscos bajan la parte delantera del vehículo que puede empotrarse bajo otro vehículo más alto. Los airbags pueden no inflarse en esta situación, ya que dichas colisiones pueden reemplazar considerablemente a las fuerzas de deceleración que detectan los sensores.



OTL035068

Los airbags frontales podrían no inflarse en accidentes en los que se produzca un vuelco porque el despliegue del airbag no proporcionaría protección adicional a los ocupantes.

### **i** Información

- Vehículos equipados con sensor de vuelcos  
El airbag lateral y de cortina podrían desplegarse cuando el sensor de vuelco detecta un vuelco.
- Vehículos no equipados con sensor de vuelcos.

**Los airbags laterales y/o de cortina podrían inflarse si el vehículo se vuelva en una colisión de impacto lateral, si el vehículo está equipado con airbags laterales y/o de cortina.**



OOS037056

Los airbags podrían no inflarse si el vehículo colisiona contra objetos como postes o árboles, donde el punto de impacto está concentrado en una zona y la estructura del vehículo absorbe la energía de la colisión.

### Cuidado del SRS

El SRS no necesita prácticamente mantenimiento, por lo que no hay ninguna pieza de la que usted pueda realizar el mantenimiento por sí mismo. Si el testigo de advertencia del airbag del SRS no se ilumina al colocar el interruptor de encendido en ON o si permanece siempre iluminado, recomendamos que haga revisar inmediatamente el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Recomendamos que cualquier trabajo en el sistema SRS (extraerlo, montarlo, repararlo) o cualquier trabajo en el volante, en el panel del acompañante, en los asientos delanteros o en las guías del techo, sean realizados por un distribuidor HYUNDAI autorizado. Un manejo inadecuado del sistema SRS puede provocar graves lesiones personales.

#### ADVERTENCIA

**Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte, tome las precauciones siguientes:**

- **No intente modificar ni desconectar los componentes ni el cableado del SRS, incluyendo la colocación de placas en las cubiertas del panel y modificaciones en la estructura de la carrocería.**
- **No coloque ningún objeto sobre los módulos del airbag del volante, el panel de instrumentos y el panel delantero sobre la guantera, ni cerca de los mismos.**
- **Limpie las cubiertas del panel del airbag con un paño suave humedecido sólo con agua. Los disolventes o los limpiadores pueden afectar negativamente a las cubiertas del airbag y al correcto despliegue del sistema.**

- **Recomendamos que haga cambiar los airbags inflados por un distribuidor HYUNDAI autorizado.**
- **Si debe eliminar algún elemento del sistema de airbags, o si tiene que deshacerse del vehículo, tenga en cuenta las precauciones de seguridad. Solicite la información necesaria en un distribuidor HYUNDAI autorizado. Si no siguiese estas precauciones puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones.**

## Otras precauciones de seguridad

**Los pasajeros no deben salir o cambiarse de asiento con el vehículo en movimiento.** Un pasajero que no lleve puesto el cinturón de seguridad en una colisión o parada de emergencia puede salir despedido hacia el interior del vehículo, hacia otros ocupantes o hacia el exterior.

**No use ningún accesorio en los cinturones de seguridad.** Los dispositivos que afirman mejorar la comodidad de los ocupantes o reposicionar los cinturones pueden reducir la protección del cinturón y aumentar el riesgo de lesiones graves en un accidente.

**No modifique los asientos delanteros.** Si modifica los asientos delanteros podría afectar al funcionamiento de los sensores del sistema complementario de sujeción o a los airbags laterales.

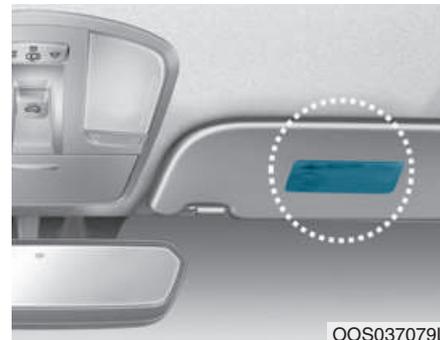
**No coloque objetos bajo los asientos delanteros.** Si coloca objetos bajo los asientos delanteros podría afectar al funcionamiento de los sensores del sistema complementario de sujeción y al cableado.

**No cause impactos en las puertas.** Causar impactos en las puertas cuando el interruptor de encendido está en la posición ON podría causar que los airbags se inflen.

### ***Añadir equipamiento o modificar el vehículo equipado con airbag***

Si modifica la carrocería de su vehículo, los paragolpes, el frontal, las aletas laterales o la altura puede afectar al funcionamiento del sistema de airbags de su vehículo.

## Etiqueta de aviso de airbag



OOS037079L

Se adjuntan etiquetas de aviso de airbag para alertar a los pasajeros del riesgo potencial del sistema de airbags.

Asegúrese de leer toda la información sobre los airbags que están instalados en su vehículo en el manual del propietario.

# Características convenientes de su vehículo

<b>Cómo acceder a su vehículo</b> .....	3-4	<b>Ventanillas</b> .....	3-29
Llave a distancia.....	3-4	Elevalunas eléctricos .....	3-29
Llave inteligente .....	3-8	<b>Techo solar</b> .....	3-34
Sistema inmovilizador.....	3-13	Apertura y cierre del techo solar .....	3-35
<b>Seguros de las puertas</b> .....	3-14	Deslizamiento del techo solar.....	3-35
Accionamiento del seguro de las puertas desde el exterior del vehículo.....	3-14	Inclinación del techo solar .....	3-36
Accionamiento del seguro de las puertas desde el interior del vehículo.....	3-15	Parasol .....	3-37
Bloqueo mutuo.....	3-18	Reajuste del techo solar .....	3-37
Opciones de bloqueo/desbloqueo automático de las puertas .....	3-18	Advertencia de apertura del techo solar.....	3-38
Bloqueo a prueba de niños de la puerta trasera....	3-19	<b>Características exteriores</b> .....	3-39
<b>Sistema antirrobo</b> .....	3-19	Capó.....	3-39
<b>Volante</b> .....	3-21	Portón trasero .....	3-40
Dirección asistida electrónicamente (EPS).....	3-21	Compuerta de llenado de combustible.....	3-43
Inclinación del volante/Volante telescópico.....	3-22	<b>Cuadro de instrumentos</b> .....	3-47
Volante calefactado .....	3-23	Control del tablero de instrumentos .....	3-48
Bocina .....	3-23	Indicadores y medidores .....	3-49
<b>Retrovisores</b> .....	3-24	Testigo de advertencia de calzada helada .....	3-53
Retrovisor interior.....	3-24	Indicador de cambio de la transmisión.....	3-53
Retrovisor exterior .....	3-26	Testigos indicadores y de advertencia .....	3-55
		Mensajes visualizados en la pantalla LCD.....	3-71

Pantalla LCD (tipo panel de instrumentos B, C) .....	3-78
Control de la pantalla LCD.....	3-78
Modos de pantalla LCD.....	3-79
<b>Ordenador de viaje y recordatorio de servicio (para el tipo del panel de instrumentos A) ....</b>	<b>3-88</b>
Ordenador de viaje.....	3-88
Aviso de servicio.....	3-91
<b>Ordenador de viaje (tipo B, tipo c) .....</b>	<b>3-93</b>
Modos de viaje .....	3-93
<b>Pantalla superior (HUD) .....</b>	<b>3-97</b>
<b>Luces.....</b>	<b>3-100</b>
Luces exteriores.....	3-100
Luz estadística auxiliar de la luz de carretera .....	3-110
Sistema de bienvenida .....	3-111
Luces interiores.....	3-111
<b>Limpia y lavaparabrisas .....</b>	<b>3-114</b>
Limpiaparabrisas .....	3-115
Lavaparabrisas .....	3-116
Mando del limpia y lavaluneta trasero .....	3-117
<b>Sistema de ayuda para el conductor .....</b>	<b>3-119</b>
Monitor de vista trasera .....	3-119
Sistema de ayuda de estacionamiento trasero ....	3-120
Sistema de advertencia de distancia de estacionamiento (marcha atrás /avance) .....	3-124
<b>Dispositivo de desescarche .....</b>	<b>3-128</b>
Deshielo de la luneta trasera.....	3-128
<b>Sistema de control del climatizador manual..</b>	<b>3-129</b>
Calefacción y aire acondicionado.....	3-130
Funcionamiento del sistema.....	3-133
Mantenimiento del sistema .....	3-136
<b>Sistema de control del climatizador automático .....</b>	<b>3-138</b>
Calefacción y aire acondicionado automáticos.....	3-139
Calefacción y aire acondicionado manuales.....	3-140
Funcionamiento del sistema.....	3-144
Mantenimiento del sistema .....	3-147
<b>Deshielo y desempañado del parabrisas .....</b>	<b>3-149</b>
Sistema de control climático manual .....	3-150
Sistema de control climático automático.....	3-151
Sistema de desempañamiento automático (sólo para el sistema de control del climatizador automático).....	3-152
<b>Prestaciones adicionales del control del climatizador .....</b>	<b>3-153</b>
Tablero de instrumentos ionizado .....	3-153
Ventilación automática .....	3-153
Recirculación del aire interior del techo solar .....	3-153

<b>Compartimiento portaobjetos.....</b>	<b>154</b>
Portaobjetos de la consola central.....	154
Guantera.....	154
Compartimiento para las gafas de sol .....	155
Caja multiusos .....	155
Bandeja del maletero .....	156
<b>Otros detalles del interior .....</b>	<b>157</b>
Sujetavasos.....	157
Parasol.....	158
Toma de corriente .....	159
Sistema de carga inalámbrica del teléfono móvil ....	160
Reloj.....	162
Percha para la ropa .....	163
Anclajes de la alfombrilla del suelo .....	163
Red para el equipaje.....	164
Cubierta del área de carga .....	165
<b>Características exteriores.....</b>	<b>166</b>
Baca .....	166

## CÓMO ACCEDER A SU VEHÍCULO

### Llave a distancia (opcional)



Su HYUNDAI utiliza una llave a distancia que puede utilizar para bloquear o desbloquear una puerta (y el portón trasero) e incluso arrancar el motor.

1. Bloqueo de la puerta
2. Desbloqueo de la puerta
3. Desbloqueo del portón trasero

### **Bloqueo**

Para bloquear:

1. Cierre todas las puertas, el capó y el portón trasero.
2. Pulse el botón de bloqueo de puerta (1) en la llave a distancia.
3. Las puertas se bloquean. Las luces de emergencia parpadearán. También se plegará el retrovisor exterior, si el interruptor de plegado de retrovisores exteriores está en la posición AUTO.
4. Asegúrese de que las puertas estén bloqueadas comprobando la posición del botón de bloqueo de las puertas en el interior del vehículo.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**No deje las llaves dentro de su vehículo con niños sin supervisión. Los niños desatendidos podrían introducir la llave en el interruptor de encendido y accionar las ventanillas eléctricas u otros mandos, o incluso mover el vehículo, lo cual podría causar lesiones graves o la muerte.**

## **Desbloqueo**

Para desbloquear:

1. Pulse el botón de desbloqueo de puerta (2) en la llave a distancia.
2. Las puertas se desbloquean. Las luces de emergencia parpadearán dos veces. También se desplegará el retrovisor exterior, si el interruptor de plegado de retrovisores exteriores está en la posición AUTO.

### **i Información**

Después de desbloquear las puertas, se bloquearán automáticamente transcurridos 30 segundos a menos que se abra una puerta.

## **Desbloqueo de la puerta del portón trasero**

Para desbloquear:

1. Pulse el botón de desbloqueo del portón trasero (3) en la llave a distancia durante más de un segundo.
2. Las luces de emergencia parpadearán dos veces.

### **i Información**

En el botón se encuentra la palabra "HOLD" para informarle de que debe pulsar el botón y mantenerlo pulsado durante más de 1 segundo.

## **Arranque**

Para más información, consulte el apartado "Interruptor de encendido con llave" en el capítulo 5.

### **ATENCIÓN**

**Para evitar daños en la llave a distancia:**

- No deje que entre agua, líquidos o fuego en la llave de mando a distancia. Si el interior de la llave inteligente se humedece (debido a bebidas o humedad) o se calienta, podría averiarse el circuito interno y podría invalidar la garantía del vehículo.
- No deje caer ni tire la llave a distancia.
- Proteja la llave a distancia de temperaturas extremas.

### Llave mecánica



Si la llave a distancia no funciona correctamente, puede bloquear o desbloquear la puerta usando la llave mecánica.

Para desplegar la llave, pulse el botón de liberación y después la llave se desplegará automáticamente.

Para plegar la llave, pliegue la llave manualmente mientras pulsa el botón de liberación.

#### ATENCIÓN

**No pliegue la llave sin pulsar el botón de liberación. Esto podría dañar la llave.**

### Precauciones para la llave a distancia

La llave a distancia no funcionará si:

- La llave está en el interruptor de encendido.
- Supera la distancia límite para la operación (unos 30 m).
- La pila de la llave a distancia tiene poca potencia.
- Otros vehículo u objetos están bloqueando la señal.
- El tiempo es demasiado frío.
- La llave a distancia está cerca de un transmisor de radio (como una emisora de radio o un aeropuerto) que pudiera causar interferencias en el funcionamiento normal de la llave a distancia.

Cuando la llave a distancia no funcione correctamente, abrir y cerrar las puertas con la llave mecánica. Si tiene algún problema con la llave a distancia, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Si la llave a distancia está cerca del teléfono móvil, la señal podría quedar bloqueada por las señales operativas normales del teléfono móvil.

Esto es especialmente importante cuando el teléfono está activo, como al hacer o recibir una llamada, enviar un mensaje de texto y/o enviar/recibir e-mails.

Evite dejar la llave a distancia y el teléfono móvil en la misma ubicación e intente mantener una distancia adecuada entre los dos dispositivos.

### **i** Información

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de la conformidad, podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo. Si el sistema de entrada sin llave se presenta inoperable debido a cambios o modificaciones realizados sin aprobación expresa de la parte responsable de conformidad, dichos cambios no estarán cubiertos por la garantía del fabricante del vehículo.

### **ATENCIÓN**

**Mantenga la llave a distancia alejada de materiales electromagnéticos que bloqueen las ondas electromagnéticas de la superficie de la llave.**

### **Cambio de la pila**

Si la llave a distancia no funciona correctamente, intente cambiar la pila por una nueva.



Tipo de pila: CR2032

Para cambiar la pila:

1. Introduzca una herramienta delgada en la ranura y presione con cuidado para abrir la cubierta haciendo palanca.
2. Extraiga la tapa de la pila con un destornillador.
3. Retire la pila usada e introduzca la pila nueva. Asegúrese de que la posición de la pila sea correcta.

4. Monte de nuevo la tapa de la pila y la tapa de la llave siguiendo el orden inverso al desmontaje.

Si cree que la llave a distancia puede estar dañada o siente que la llave a distancia no funciona correctamente, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **i** Información



**Dehacerse inadecuadamente de una pila puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud. Deseche la pila según las disposiciones o regulaciones locales vigentes.**

### Llave inteligente (opcional)



OPDE046044

Su HYUNDAI utiliza una llave inteligente que puede utilizar para bloquear o desbloquear una puerta (y el portón trasero) e incluso arrancar el motor.

1. Bloqueo de la puerta
2. Desbloqueo de la puerta
3. Desbloqueo del portón trasero

### Bloqueo



OOS047001

Para bloquear:

1. Cierre todas las puertas, el capó y el portón trasero.
2. Bien pulse el botón de la empuñadura de la puerta o bien pulse el botón de bloqueo de puerta (1) en la llave inteligente.
3. Las luces de emergencia parpadearán. También se plegará el retrovisor exterior, si el interruptor de plegado de retrovisores exteriores está en la posición AUTO.

4. Asegúrese de que las puertas estén bloqueadas comprobando la posición del botón de bloqueo de las puertas en el interior del vehículo.

### **i** Información

El botón de la empuñadura de la puerta sólo funcionará cuando la llave inteligente esté a 0,7~1 m de distancia de la empuñadura exterior de la puerta.

Aunque pulse el botón de la empuñadura exterior de la puerta, las puertas no se bloquearán y la señal acústica sonará 3 segundos si ocurre alguna de las siguientes condiciones:

- La llave inteligente está dentro del vehículo.
- El botón de arranque/parada del motor está en la posición ACC u ON.
- Cualquier puerta excepto la puerta del portón trasero está abierta.

### **!** ADVERTENCIA

**No deje la llave inteligente dentro de su vehículo con niños sin supervisión. Los niños desatendidos podrían pulsar el botón de arranque/parada del motor y accionar las ventanillas eléctricas u otros mandos, o incluso mover el vehículo, lo cual podría causar lesiones graves o la muerte.**

### **Desbloqueo**



Para desbloquear:

1. Lleve la llave inteligente consigo.
2. Bien pulse el botón de la empuñadura de la puerta o bien pulse el botón de desbloqueo de puerta (2) en la llave inteligente.
3. Las puertas se desbloquean. Las luces de emergencia parpadearán dos veces.

### **i** Información

- El botón de la empuñadura de la puerta sólo funcionará cuando la llave inteligente esté a 0,7~1 m de distancia de la empuñadura exterior de la puerta. Otras personas podrían también abrir las puertas sin tener la llave inteligente consigo.
- Después de desbloquear las puertas, se bloquearán automáticamente transcurridos 30 segundos a menos que se abra una puerta.

### **Desbloqueo de la puerta del portón trasero**

Para desbloquear:

1. Lleve la llave inteligente consigo.
2. Bien pulse el botón de la empuñadura del portón trasero o bien pulse el botón de desbloqueo del portón trasero (3) en la llave inteligente durante más de un segundo.
3. Las luces de emergencia parpadearán dos veces.

### **i** Información

- El botón de desbloqueo del portón trasero (3) no desbloqueará el portón trasero. Se soltará el enganche y se abrirá automáticamente el portón trasero. Si el botón de desbloqueo del maletero se usa, alguien tiene que seguir pulsando el botón de la manilla del portón del maletero para abrirlo.
- Después de desbloquear el portón trasero, se bloqueará automáticamente transcurridos 30 segundos a menos que se abra el portón trasero.

### **Arranque**

Puede arrancar el motor sin introducir la llave. **Para más información, consulte el apartado "Botón de inicio/parada del motor" en el capítulo 5.**

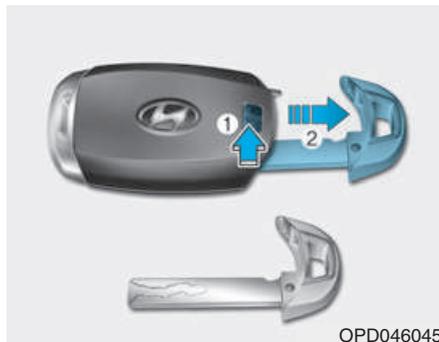
### **ATENCIÓN**

**Para evitar daños en la llave inteligente:**

- Aleje la llave inteligente de cualquier agua, líquido o fuego. Si el interior de la llave inteligente coge humedad (debido a bebidas o humedad) o se calienta, podría averiarse el circuito interno, excluyendo el coche de garantía.
- No deje caer ni tire la llave inteligente.
- Proteja la llave inteligente de temperaturas extremas.

### **Llave mecánica**

Si la llave inteligente no funciona correctamente, puede bloquear o desbloquear la puerta usando la llave mecánica.



Mueva la palanca de liberación en la dirección indicada por la flecha (1) y extraiga la llave mecánica (2). Introduzca la llave mecánica en el orificio para la llave en la puerta.

Para volver a instalar la llave mecánica, coloque la llave en el orificio y empújela hasta que se escuche un "clic".

### **Pérdida de la llave inteligente**

Se podrá registrar un máximo de dos llaves inteligente a cada vehículo. Si pierde la llave inteligente, recomendamos que lleve inmediatamente su vehículo junto con la otra llave a un distribuidor HYUNDAI autorizado o que remolque el vehículo en caso necesario.

### **Precauciones para una llave inteligente**

La llave inteligente no funcionará si:

- La llave inteligente está cerca de un transmisor de radio (como una emisora de radio o un aeropuerto) que pudiera causar interferencias en el funcionamiento normal del transmisor.
- La llave inteligente está cerca de un sistema de radio portátil o de un teléfono móvil.
- Se está operando la llave inteligente de otro vehículo cerca de su vehículo.

Cuando la llave inteligente no funcione correctamente, abrir y cerrar las puertas con la llave mecánica. Si tiene algún problema con la llave inteligente, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Si la llave inteligente está cerca del teléfono móvil, la señal podría quedar bloqueada por las señales operativas normales del teléfono móvil.

Esto es especialmente importante cuando el teléfono está activo, como al hacer o recibir una llamada, enviar un mensaje de texto y/o enviar/recibir e-mails.

Evite dejar la llave inteligente y el teléfono móvil en la misma ubicación e intente mantener una distancia adecuada entre los dos dispositivos.

### **i** Información

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de la conformidad, podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo. Si el sistema de entrada sin llave se presenta inoperable debido a cambios o modificaciones realizados sin aprobación expresa de la parte responsable de conformidad, dichos cambios no estarán cubiertos por la garantía del fabricante del vehículo.

#### **ATENCIÓN**

Mantenga la llave inteligente alejada de materiales electromagnéticos que bloqueen las ondas electromagnéticas de la superficie de la llave.

#### **ATENCIÓN**

Tenga siempre la llave inteligente consigo al abandonar el vehículo. Si deja la llave inteligente cerca del vehículo, la batería del vehículo se podría descargar.

### **Cambio de la pila**



Si la llave inteligente no funciona correctamente, intente cambiar la pila por una nueva.

Tipo de pila: CR2032

Para cambiar la pila:

1. Extraiga la llave mecánica.
2. Use una herramienta fina para abrir la cubierta trasera de la llave inteligente haciendo palanca.
3. Retire la pila usada e introduzca la pila nueva. Asegúrese de que la posición de la pila sea correcta.
4. Monte de nuevo la cubierta trasera de la llave inteligente.

Si cree que la llave inteligente puede estar dañada o siente que la llave inteligente no funciona correctamente, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **i** Información



Dehacerse inadecuadamente de una pila puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud. Deseche la pila según las disposiciones o regulaciones locales vigentes.

## Sistema inmovilizador (opcional)

El sistema inmovilizador protege su vehículo contra robo. Si se usa una llave con un código incorrecto (u otro dispositivo), el sistema de combustible del motor quedará desactivado.

Al colocar el interruptor de encendido en la posición ON, el indicador del sistema inmovilizador deberá encenderse brevemente y luego apagarse. Si el indicador empieza a parpadear, significa que el sistema no reconoce el código de la llave.

Coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF y luego de nuevo en la posición ON.

El sistema no reconocerá el código de la llave si hay otra llave del inmovilizador u otro objeto metálico (p. ej. llavero) cerca. El motor podría no arrancar debido a que el metal puede interrumpir la transmisión normal de la señal del repetidor.

Si el sistema no reconoce el código de la llave repetidamente, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI.

No intente modificar el sistema ni acoplar otros dispositivos al mismo. Podría causar problemas eléctricos que impidan la operación del vehículo.

### ADVERTENCIA

**Con el fin de evitar el posible robo de su vehículo, no deje llaves de repuesto en ningún compartimento del vehículo. La contraseña del inmovilizador es una contraseña única del cliente que debería ser confidencial.**

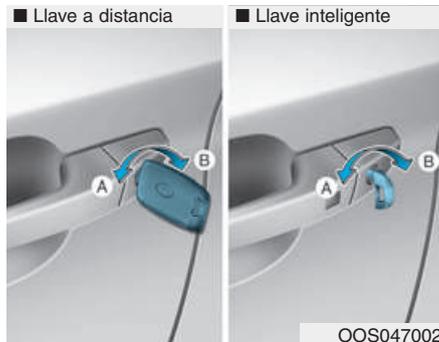
### ATENCIÓN

**El repetidor de la llave es una pieza importante del sistema inmovilizador. Esta diseñada para funcionar sin problemas durante años, sin embargo debe evitar su exposición a la humedad, la electricidad estática y los manejos bruscos. Puede ocurrir una avería en el sistema inmovilizador.**

## SEGUROS DE LAS PUERTAS

### Accionamiento del seguro de las puertas desde el exterior del vehículo

#### Llave mecánica



[A] : Bloqueo, [B] : Desbloqueo

Gire la llave hacia la parte trasera del vehículo para desbloquear y hacia la parte delantera para bloquear. Si bloquea o desbloquea la puerta del conductor con la llave, se bloqueará o desbloqueará automáticamente la puerta del conductor. Una vez que se han desbloqueado las puertas, se pueden abrir tirando de la manilla.

Cuando cierre la puerta, empújela con la mano. Asegúrese de que todas las puertas están bien cerradas.

#### Llave a distancia



Para bloquear las puertas, pulse el botón de bloqueo de puerta (1) en la llave a distancia.

Para desbloquear las puertas, pulse el botón de desbloqueo de puerta (2) en la llave a distancia.

Una vez que se han desbloqueado las puertas, se pueden abrir tirando de la manilla.

Cuando cierre la puerta, empújela con la mano. Asegúrese de que todas las puertas están bien cerradas.

#### Llave inteligente



Para bloquear las puertas, pulse el botón de la empuñadura exterior de la puerta llevando la llave inteligente consigo o pulse el botón de bloqueo de puertas en la llave inteligente.

Para desbloquear las puertas, pulse el botón de la empuñadura exterior de la puerta llevando la llave inteligente consigo o pulse el botón de desbloqueo de puertas en la llave inteligente.

Una vez que se han desbloqueado las puertas, se pueden abrir tirando de la manilla.

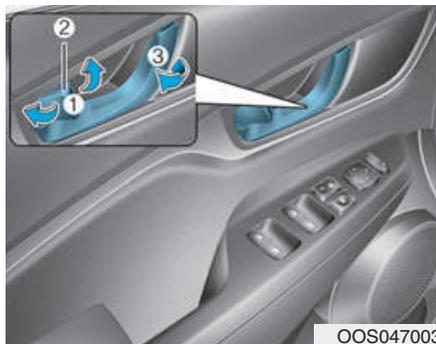
Cuando cierre la puerta, empujela con la mano. Asegúrese de que todas las puertas están bien cerradas.

### **i** Información

- En climas fríos y húmedos, los bloqueos y mecanismos de las puertas pueden no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.
- Si se bloquea y desbloquea la puerta muchas veces en una sucesión rápida, ya sea con la llave o con el interruptor del seguro, el sistema puede dejar de funcionar durante algún tiempo a fin de proteger el circuito e impedir que se produzcan daños en sus componentes.

### Accionamiento del seguro de las puertas desde el interior del vehículo

#### Con el botón de bloqueo de la puerta



- Para desbloquear una puerta, pulse el botón de bloqueo de la puerta (1) a la posición de "Desbloqueo". Se verá la marca roja (2) del botón de bloqueo de puerta.
- Para bloquear una puerta, pulse el botón de bloqueo de la puerta (1) a la posición de "Bloqueo". Si la puerta está correctamente bloqueada, no se verá la marca roja (2) en el botón de bloqueo de la puerta.

- Para abrir una puerta, tire de la manilla de la puerta (3) hacia afuera.
- Las puertas delanteras no pueden bloquearse si la llave está en el interruptor de encendido y cualquiera de las puertas delanteras está abierta.
- Las puertas no pueden bloquearse si la llave inteligente está en el vehículo y alguna puerta está abierta.

### **i** Información

Si alguna vez falla el cierre centralizado de las puertas estando dentro del vehículo, pruebe alguna de las siguientes técnicas para salir:

**Accione varias veces la característica de desbloqueo de la puerta (tanto manual como electrónicamente) mientras tira simultáneamente de la manilla de la puerta.**

**Accione las otras manillas y bloqueos de las puertas delanteras y traseras.**

**Baje la ventanilla delantera y use la llave mecánica para desbloquear la puerta desde el exterior.**

### **Con la empuñadura de la puerta**

#### **Puerta delantera**

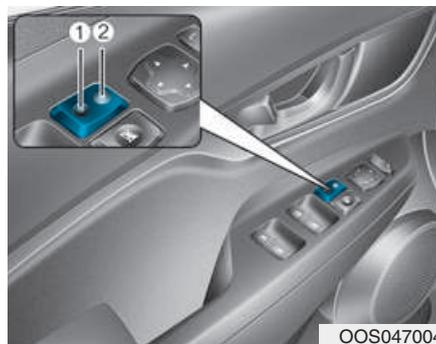
Si se tira de la manilla interior de la puerta cuando la puerta está bloqueada, la puerta de desbloqueará y se abrirá.

#### **Puerta trasera**

Si se tira una vez de la manilla interior de la puerta cuando la puerta está bloqueada, la puerta de desbloqueará y se abrirá.

Si se tira de nuevo de la empuñadura interior de la puerta, la puerta se abrirá.

### **Con el interruptor de bloqueo/ desbloqueo centralizado de puertas**



Al pulsar la parte (1) del interruptor, se desbloquearán todas las puertas del vehículo.

- Si alguna de las puertas está abierta, las puertas no se bloquearán aunque se pulse el botón de bloqueo (2) del interruptor de bloqueo centralizado de puertas.

- Si la llave inteligente está en el interior del vehículo y se abre alguna puerta, las puertas no se bloquearán aunque se pulse el botón de bloqueo (2) del interruptor de cierre centralizado de las puertas.

Al pulsar la parte (1) del interruptor, se desbloquearán todas las puertas del vehículo.

### **⚠ ADVERTENCIA**

- **Todas las puertas deben estar firmemente cerradas y bloqueadas cuando el vehículo está en movimiento. Si las puertas están desbloqueadas, aumenta el riesgo de salir despedido del vehículo en caso de colisión.**
- **No tire de la palanca interior de la puerta del conductor o del acompañante mientras el vehículo está en movimiento.**

### ADVERTENCIA

No deje niños ni animales sin vigilancia dentro del vehículo. Un vehículo cerrado puede calentarse mucho, provocando la muerte o graves lesiones a los niños o a los animales sin vigilancia que no pueden salir del vehículo. Los niños podrían accionar alguna de las funciones del vehículo y sufrir lesiones o pueden encontrarse con otros peligros, por ejemplo con alguien que intente entrar en el vehículo.

### ADVERTENCIA

Dejar el vehículo desbloqueado aumenta el riesgo potencial de que alguien se esconda dentro de su vehículo.

Para asegurar el vehículo, pise el pedal del freno y mueva la palanca de cambio a la posición P (estacionamiento, en vehículos de transmisión de embrague doble) o a la primera marcha o R (marcha atrás, en vehículos de transmisión manual), accione el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF, cierre todas las ventanillas, bloquee todas las puertas y llévese siempre la llave.

### ADVERTENCIA

Abir la puerta cuando algo se acerca podría provocar daños o lesiones. Tenga cuidado al abrir las puertas y con los vehículos, motocicletas, bicicletas o peatones que se acerquen al vehículo en la zona de apertura de la puerta.

### ADVERTENCIA

Si permanece en el vehículo durante mucho tiempo cuando hace calor o frío, hay riesgo de lesiones o de peligros mortales. No bloquee el vehículo desde fuera cuando hay alguien está dentro del vehículo.

### Bloqueo mutuo (opcional)

Algunos vehículos están equipados con un sistema de bloqueo mutuo. El bloqueo mutuo evita que las puertas se abran desde el interior o desde el exterior del vehículo una vez se hayan activado el bloqueo mutuo, este sistema proporciona una medida de seguridad adicional para el vehículo.

Para bloquear el vehículo usando la función de bloqueo mutuo, las puertas deben bloquearse con la llave a distancia o con la llave inteligente. Para desbloquear el vehículo, se debe volver a utilizar el transmisor o la llave inteligente.

### ADVERTENCIA

**No bloquee las puertas con la llave a distancia o la llave inteligente si todavía hay alguien dentro del vehículo. El ocupante del vehículo no podrá desbloquear las puertas con el botón de bloqueo de las puertas. Por ejemplo, si la puerta se bloquea con la llave a distancia, el ocupante en el vehículo no puede desbloquear la puerta sin el transmisor.**

### Opciones de bloqueo/desbloqueo automático de las puertas

#### ***Sistema de desbloqueo de las puertas por detección de impacto (opcional)***

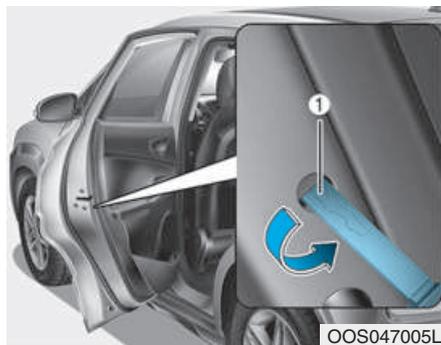
Todas las puertas se desbloquearán automáticamente en caso de que se despliegue el airbag debido a un impacto.

#### ***Sistema de bloqueo automático de puertas por sensor de velocidad (opcional)***

Todas las puertas se bloquearán automáticamente cuando la velocidad del vehículo sobrepase los 15 km/h.

Las opciones de bloqueo/desbloqueo automático de las puertas pueden activarse o desactivarse en el modo de ajustes del usuario en la pantalla LCD. **Para más información, consulte el apartado "Pantalla LCD" en este capítulo.**

## Bloqueo a prueba de niños de la puerta trasera



El seguro para niños tiene la función de evitar que los niños sentados detrás puedan abrir las puertas traseras accidentalmente. Los bloqueos de seguridad de las puertas traseras deben usarse siempre que haya un niño en el vehículo.

El seguro para niños está situado en el borde de cada puerta trasera. Cuando el seguro para niños esté en la posición de bloqueo, la puerta trasera no se podrá abrir aunque se tire de la manilla interior de la puerta.

Para bloquear el seguro para niños, introduzca una llave (o un destornillador) (1) en el orificio y gírela a la posición de bloqueo.

Para poder abrir una puerta trasera desde el interior del vehículo, desbloquee el seguro para niños.

### ⚠ ADVERTENCIA

**Si los niños abren accidentalmente las puertas traseras mientras el vehículo está en movimiento, podrían caer del vehículo. Los bloqueos de seguridad de las puertas traseras deben usarse siempre que haya un niño en el vehículo.**

## SISTEMA ANTIRROBO

Este sistema permite proteger su vehículo y objetos de valor. El claxon sonará y las luces de emergencia parpadearán constantemente si ocurre alguno de los siguientes casos:

- Se abre una puerta sin usar la llave a distancia ni la llave inteligente.
- Se abre el portón trasero sin usar la llave a distancia ni la llave inteligente.
- Se abre el capó del motor.

La alarma suena durante 30 segundos y luego se reinicia el sistema. Para desactivar la alarma, desbloquee las puertas con la llave a distancia o la llave inteligente.

El sistema de alarma antirrobo ajusta automáticamente 30 segundos después de bloquear las puertas y el portón trasero. Para activar el sistema, bloquee las puertas y el portón trasero desde el exterior del vehículo con la llave a distancia o la llave inteligente o pulse el botón de las manillas exteriores de las puertas llevando consigo la llave inteligente.

Las luces de emergencia parpadearán y la señal acústica sonará una vez para indicar que se ha activado el sistema.

Una vez activado el sistema de seguridad, si se abre una puerta, el portón trasero o el capó sin usar la llave a distancia o la llave inteligente, se activará la alarma.

El sistema de alarma antirrobo no se activará si el capó, el portón trasero o alguna puerta no está completamente cerrada. Si el sistema no se activa, compruebe que el capó, el portón trasero y las puertas estén completamente cerrados.

No intente modificar el sistema ni acoplar otros dispositivos al mismo.

### **i** Información

- **No bloquee las puertas hasta que todos los ocupantes hayan abandonado el vehículo. Si algún ocupante abandona el vehículo estando activado el sistema, sonará la alarma.**
- **Si la alarma del vehículo no se desactiva con la llave a distancia o la llave inteligente, abra las puertas con la llave mecánica y coloque el interruptor de encendido en la posición ON (para llave a distancia) o arranque el motor (para llave inteligente) y espere 30 segundos.**
- **Si se desactiva el sistema pero no se abre ninguna puerta ni el portón trasero en 30 segundos, el sistema se volverá a activar.**



### **i** Información

Vehículo equipado con un sistema de alarma antirrobo que tendrá una etiqueta pegada al vehículo con las siguientes palabras:

1. **WARNING (ADVERTENCIA)**
2. **SECURITY SYSTEM (SISTEMA DE SEGURIDAD)**

## VOLANTE

### Dirección asistida electrónicamente (EPS)

El sistema le ayuda a dirigir el vehículo. La dirección puede también controlarse con el motor parado o en caso de avería del circuito de asistencia, pero mover el volante exige mucha más fuerza.

Asimismo, el esfuerzo de dirección será más intenso a medida que aumenta la velocidad del vehículo y disminuye a medida que la velocidad disminuye para permitir un mejor control del volante.

Si notase algún cambio en el esfuerzo necesario para la dirección durante la operación normal del vehículo, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

#### ATENCIÓN

- Si el sistema de dirección asistida eléctrica no funciona con normalidad, el testigo de advertencia (⊗!) se iluminará o parpadeará en el tablero de instrumentos. Podría ser difícil controlar o accionar el volante. Lleve su vehículo a un distribuidor **HYUNDAI** autorizado y haga que revisen el sistema lo antes posible.
- Cuando se detecta la anomalía en el sistema de dirección asistida eléctrica, para evitar un accidente mortal, la función de dirección asistida se detendrá. En este momento, el testigo de advertencia se enciende o parpadea en el tablero de instrumentos. Podría ser difícil controlar o accionar el volante. Haga revisar su vehículo inmediatamente después de mover el vehículo a una zona segura.

#### **i** Información

Los siguientes indicios pueden ocurrir durante el funcionamiento normal del vehículo:

- El esfuerzo de dirección puede ser elevado justo después de colocar el interruptor de encendido en la posición ON.  
Esto pasa cuando el sistema lleva a cabo el diagnóstico del sistema EPS. Cuando se ha completado el diagnóstico, el volante vuelve a su estado normal.
- Se puede escuchar un clic del relé del EPS cuando el interruptor de encendido se gira a la posición ON o LOCK/OFF.
- Se puede escuchar un ruido del motor cuando el vehículo está parado o a una velocidad baja.
- Cuando opere el volante de dirección con temperaturas bajas, podría producirse un ruido anómalo. Si la temperatura aumenta, el ruido desaparecerá. Es un proceso normal.

(Continúa)

(Continúa)

- Cuando el vehículo esté parado, si gira el volante completamente a la derecha o a la izquierda continuamente se aumentará el esfuerzo de accionamiento del volante. No se trata de ningún fallo de funcionamiento. Al pasar el tiempo, el esfuerzo necesario para girar el volante vuelve a su condición normal.

### Inclinación del volante/ Volante telescópico

#### ADVERTENCIA

**No ajuste nunca el volante mientras conduce. Podría perder el control de la dirección y provocar lesiones graves, la muerte o accidentes.**

#### Información

Tras el ajuste, a veces la palanca de liberación del bloqueo podría no bloquear el volante.

No se trata de ningún fallo de funcionamiento. Esto ocurre cuando dos engranajes no están engranados correctamente. En ese caso, ajuste de nuevo el volante y luego bloquéelo.



Tire hacia abajo la palanca de liberación del bloqueo (1) situada en la columna del volante y ajuste el ángulo (2) y la posición (3) del volante. Mueva el volante de modo que se dirija hacia su pecho, no hacia su cara.

Asegúrese de que puede ver los testigos de advertencia y los indicadores en el panel de instrumentos.

Tras el ajuste, tire de la palanca de liberación del bloqueo (1) hacia arriba para bloquear el volante en su lugar.

Empuje el volante hacia arriba y hacia abajo para asegurarse de que está bloqueado en la posición. Ajuste siempre la posición del volante antes de conducir.

## Volante calefactado (opcional)



Cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON o cuando el motor está en marcha, pulse el botón del volante calefactado para calentar el volante. El indicador del botón se iluminará.

Para apagar la calefacción del volante, pulse de nuevo el botón. El indicador del botón se apagará.

## **i** Información

La calefacción del volante se apagará automáticamente unos 30 minutos después de activar la calefacción del volante.

### **ATENCIÓN**

**No instale ninguna cubierta ni accesorio en el volante. Dicha cubierta o accesorio podría causar daños en el sistema de calefacción del volante.**

## Bocina



Para hacer sonar la bocina, presione sobre la zona del volante identificada por el símbolo correspondiente. La bocina funcionará sólo si presiona sobre esa zona.

### **ATENCIÓN**

**No golpee con fuerza la bocina para hacerla funcionar ni la golpee con el puño. No presione sobre la bocina con ningún objeto de punta aguda.**

## RETROVISORES

### Retrovisor interior

Antes de iniciar la marcha, ajuste el retrovisor en el centro para la visibilidad a través de la luna trasera.

#### ⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que su línea de visión no esté obstruida. No coloque objetos en el asiento trasero, zona de carga ni detrás del reposacabezas trasero que pudieran interferir con su visibilidad a través de la luna trasera.

#### ⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones graves en caso de accidente o despliegue del airbag, no modifique el retrovisor ni instale un retrovisor más ancho.

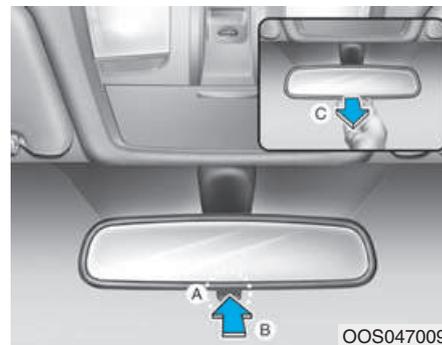
#### ⚠ ADVERTENCIA

**NO ajuste nunca el retrovisor mientras conduce. Ello podría causar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.**

#### ATENCIÓN

Para limpiar el espejo retrovisor, utilice una toalla de papel o material similar humedecida con limpiacristales. No pulverice directamente limpiacristales sobre el espejo, ya que el líquido podría entrar en la carcasa.

### Posición día/noche del retrovisor (opcional)



[A] : Palanca día/noche, [B] : Día , [C] : Noche

Realice este ajuste antes de arrancar y con la palanca día/noche en la posición día.

Tire hacia usted de la palanca día/noche para reducir el deslumbramiento producido por los faros de los vehículos que circulan por detrás del suyo por la noche.

*Recuerde que en esta posición la imagen es algo menos clara.*

### ***Espejo electrocrómico (ECM) (opcional)***

El retrovisor controla automáticamente el deslumbramiento que procede de los faros de los vehículos situados por detrás durante la noche o en condiciones de poca luz.

Con el motor en marcha, el brillo se controla automáticamente mediante el sensor montado en el retrovisor. Dicho sensor detecta la intensidad de iluminación alrededor del vehículo y ajusta automáticamente el brillo de los faros de los vehículos de detrás.

Siempre que se coloque la palanca de cambio en la posición de R (marcha atrás), el espejo se colocará automáticamente en el ajuste de máxima luminosidad para mejorar la visión trasera del conductor.



[A] : Indicador

El retrovisor electrocrómico controla automáticamente el brillo de los faros del vehículo de detrás por la noche o condiciones de conducción con luces bajas. Con el motor en marcha, el brillo se controla automáticamente mediante el sensor montado en el retrovisor. Dicho sensor detecta la intensidad de iluminación alrededor del vehículo y ajusta automáticamente el brillo de los faros de los vehículos de detrás. Al colocar la palanca de cambio en la posición R (marcha atrás), el retrovisor se ajusta automáticamente al brillo máximo para mejorar la visibilidad trasera del conductor.

### **ATENCIÓN**

**Limpie el retrovisor con una toalla de papel o similar empapada con limpia cristales. No pulverice limpia cristales directamente hacia el espejo, ya que podría introducirse líquido en la carcasa del mismo.**

### Retrovisor exterior



Ajuste los ángulos de reflexión de los espejos antes de ponerse en marcha.

El vehículo está equipado con retrovisores exteriores izquierdo y derecho.

Se pueden ajustar a distancia con el mando correspondiente.

Los retrovisores pueden plegarse para evitar daños durante el lavado automático del vehículo o al pasar por una calle estrecha.

#### ADVERTENCIA

- El retrovisor exterior derecho es convexo. En algunos países, el retrovisor exterior izquierdo también es convexo. Los objetos que se observan por el retrovisor están más cerca de lo que parecen.
- Utilice el retrovisor interior o gire la cabeza para ver y determinar la distancia real de los vehículos que le siguen al cambiar de carril.

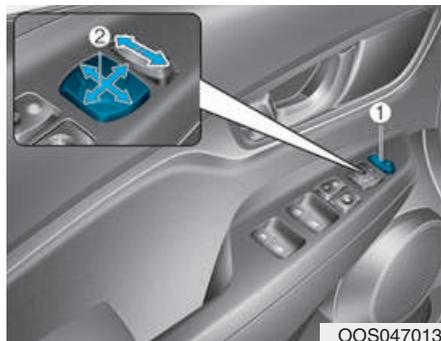
#### ADVERTENCIA

**No ajuste ni pliegue los retrovisores exteriores mientras conduce. Ello podría causar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.**

#### ATENCIÓN

- No rasque el hielo que pueda formarse sobre la superficie del espejo, ya que podría dañarla.
- Si el retrovisor está obstruido con hielo, no lo ajuste a la fuerza. Use un pulverizador descongelante aprobado (no el descongelante del radiador) o una esponja o paño suave con agua muy caliente, o desplace el vehículo a una zona cálida y deje que el hielo se funda.

## Ajuste de los retrovisores

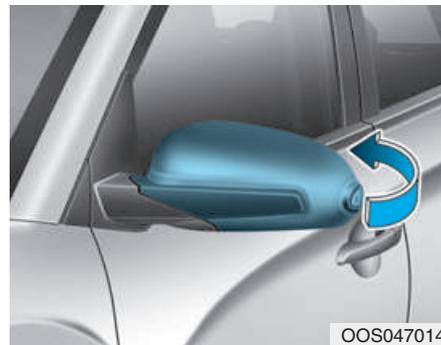


1. Pulse el botón L (lado izquierdo) o R (lado derecho) (1) para seleccionar el retrovisor que desee ajustar.
2. Accione el mando de ajuste del retrovisor (2) para mover el retrovisor seleccionado hacia arriba, abajo, a la derecha o a la izquierda.
3. Tras el ajuste, ponga el botón en posición neutra (centro) para evitar que se produzca un ajuste involuntario.

## ATENCIÓN

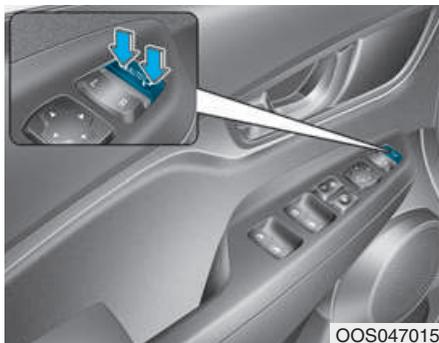
- Los espejos dejan de moverse cuando llegan a su ángulo máximo de ajuste, pero el motor continúa funcionando mientras se mantiene apretado el interruptor. No apriete el interruptor durante más tiempo del necesario, ya que podría estropear el motor.
- No intente ajustar el retrovisor exterior manualmente, ya que podría dañar el motor.

## Plegado de los retrovisores exteriores



### Tipo manual

Para plegar un retrovisor exterior, tome la carcasa y plieguela hacia la parte posterior del vehículo.



### Tipo eléctrico

**Izquierdo:** El retrovisor se despliega.

**Derecho:** El retrovisor se pliega.

**Central (AUTO):** El retrovisor se plegará o desplegará automáticamente como sigue:

- Sin sistema de llave inteligente
  - El retrovisor se plegará o desplegará cuando la puerta se bloquee o desbloquee con la llave a distancia y se activa "Espejo de bienvenida" en el modo de ajuste del usuario en la pantalla LCD.

- Con sistema de llave inteligente
  - El retrovisor se plegará o desplegará cuando la puerta se bloquee o desbloquee con la llave inteligente y se activa "Espejo de bienvenida" en el modo de ajuste del usuario en la pantalla LCD.
  - El retrovisor se plegará o desplegará cuando la puerta se bloquee o desbloquee con el botón de la manilla exterior de la puerta y se activa "Espejo de bienvenida" en el modo de ajuste del usuario en la pantalla LCD.

### ATENCIÓN

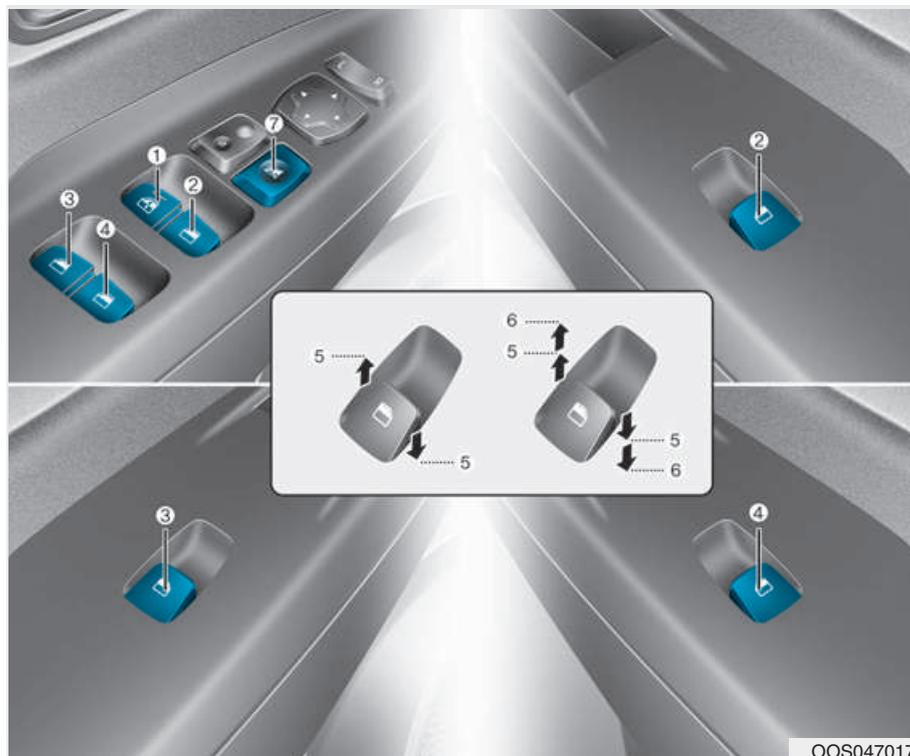
**El retrovisor exterior de tipo eléctrico opera incluso sin que el interruptor de encendido esté en la posición OFF. Sin embargo, para evitar un innecesaria descarga de la batería, no ajuste los retrovisores más del tiempo necesario si el motor no está funcionando.**

### ATENCIÓN

**No pliegue el retrovisor exterior eléctrico manualmente. Podría averiar el motor.**

## VENTANILLAS

### Elevalunas eléctricos (opcional)



- (1) Interruptor del elevalunas eléctrico de la puerta del conductor
- (2) Interruptor del elevalunas de la puerta del acompañante
- (3) Interruptor del elevalunas de la puerta trasera (izquierda)\*
- (4) Interruptor del elevalunas de la puerta trasera (derecha)\*
- (5) Apertura y cierre de las ventanillas
- (6) Elevalunas eléctrico automático\*
- (7) Interruptor de bloqueo de los elevalunas

\*: opcional

Para poder elevar o descender las ventanillas, el interruptor de encendido debe situarse en la posición ON. Cada puerta tiene un interruptor del elevalunas eléctrico para controlar la ventanilla de dicha puerta. El conductor tiene un interruptor de bloqueo de los elevalunas que puede bloquear el funcionamiento de las ventanillas de los pasajeros. Los elevalunas eléctricos funcionan unos 30 segundos después de colocar el interruptor de encendido en la posición ACC u OFF. No obstante, si se abren las puertas delanteras, los elevalunas eléctricos no podrán accionarse durante dicho periodo de 30 segundos.

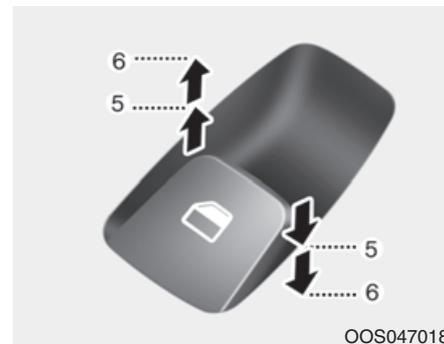
### ADVERTENCIA

**Para evitar lesiones graves o la muerte, no extienda la cabeza, los brazos ni el cuerpo fuera de las ventanillas mientras conduce.**

### Información

- En climas fríos y húmedos, los elevalunas eléctricos pueden no funcionar adecuadamente debido a las temperaturas bajo cero.
- Al conducir con las ventanas traseras abiertas o con el techo solar (opcional) abierto (o parcialmente abierto), el vehículo puede producir un ruido de golpes de aire o de pulsación. Este ruido es normal y puede reducirse o eliminarse tomando las medidas siguientes. Si el ruido se produce porque una o las dos ventanillas traseras están bajadas, baje parcialmente las dos ventanillas delanteras aproximadamente 2,5 cm. Si se produce ruido con el techo solar abierto, cierre ligeramente el techo solar.

### Apertura y cierre de las ventanillas



Para abrir:

Pulse el interruptor de la ventanilla hacia abajo a la primera posición de detención (5). Suelte el interruptor cuando desee detener la ventanilla.

Para cerrar:

Tire del interruptor de la ventanilla hacia arriba a la primera posición de detención (5). Suelte el interruptor de la ventanilla cuando desee detener la ventanilla.

### ***Bajada automática de la ventanilla (opcional)***

Pulsando el interruptor del elevavinas eléctrico momentáneamente a la segunda posición de detención (6) se baja completamente la ventana incluso aunque se suelte el interruptor. Para detener la ventanilla en la posición deseada mientras ésta operando, tire o pulse el interruptor y luego suéltelo.

### ***Subida/bajada automática de la ventanilla (opcional)***

Si baja o sube momentáneamente el mando del elevavinas hasta su segunda posición de parada (6), la ventanilla bajará o subirá hasta el final aunque vuelva a soltar el mando. Para detener la ventanilla mientras esté funcionando, accione el mando un instante hacia arriba o hacia abajo, en dirección contraria al movimiento de la ventanilla, y suéltelo.

### ***Para reiniciar el elevavinas eléctrico***

Si el elevavinas eléctrico no funciona correctamente, el sistema automático del elevavinas eléctrico tiene que reiniciarse de la siguiente manera:

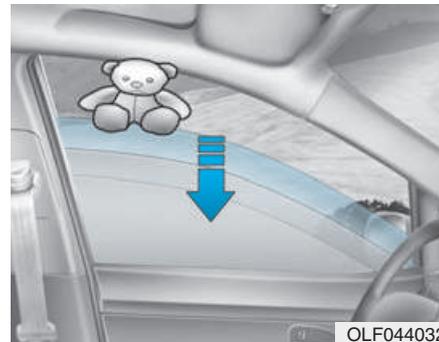
1. Coloque el interruptor de encendido en la posición ON.
2. Cierre la ventanilla y siga tirando del interruptor del elevavinas eléctrico hacia arriba durante al menos 1 segundo.

Si el elevavinas eléctrico no funciona correctamente después de reiniciarlo, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**La función de marcha atrás automática no se activa mientras se reinicia el sistema del elevavinas eléctrico. Asegúrese de que nadie saque alguna parte del cuerpo ni objetos por las ventanillas antes de cerrarlas para evitar lesiones y daños al vehículo.**

### ***Inverso automático (opcional)***



Si la ventanilla detecta un obstáculo mientras se cierra automáticamente, se detendrá y bajará aprox. 30 cm para poder retirar el objeto.

Si la ventanilla detecta una resistencia mientras se está pulsando el interruptor de elevavinas eléctrico de forma continuada, ésta detendrá el movimiento de subida y después bajará unos 2,5 cm.

Si el interruptor del elevalunas eléctrico vuelve a tirarse de manera continua en los 5 segundos siguientes después de que la ventanilla haya descendido gracias a la función de inversión automática, la inversión automática de la ventanilla no funcionará.

### **i** Información

La función de inversión automática está sólo activa si la función de "subida automática" se inicia tirando por completo del interruptor hasta la segunda posición de detención.

### **⚠** ADVERTENCIA

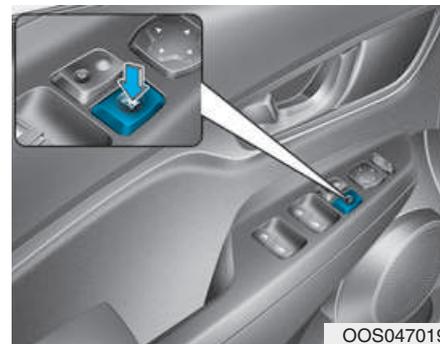
**Asegúrese de que nadie saque alguna parte del cuerpo ni objetos por las ventanillas antes de cerrarlas para evitar lesiones y daños al vehículo.**

**La ventanilla con inversión automática podría no detectar objetos de menos de 4 mm de diámetro que queden enganchados entre la luna y el canal superior de la ventanilla, por lo que la ventanilla no se detendrá ni invertirá el sentido.**

### **ATENCIÓN**

**No instale ningún accesorio en las ventanas. La característica de inversión automática no puede operarse.**

### **Interruptor de bloqueo de los elevalunas**



El conductor puede desactivar los interruptores de los elevalunas eléctricos de las puertas traseras pulsando el interruptor de bloqueo de los elevalunas eléctricos.

Cuando el interruptor de bloqueo de elevalunas eléctrico está pulsado:

- El control maestro del conductor puede operar todos los elevalunas eléctricos.
- El control del acompañante delantero puede operar el elevalunas eléctrico del acompañante delantero.
- El control del acompañante trasero no puede operar su elevalunas eléctrico.

### ADVERTENCIA

No deje que los niños jueguen con los elevallunas eléctricos. Mantenga el mando del elevallunas del lado del conductor en la posición LOCK. Si los niños accionan descuidadamente los elevallunas, pueden sufrir lesiones graves.

### ATENCIÓN

- Para impedir que pueda dañarse el sistema de elevallunas, no abra o cierre dos ventanillas simultáneamente. Esto contribuye además a prolongar la duración del fusible.
- No intente nunca accionar al mismo tiempo en direcciones opuestas el interruptor general situado en la puerta del conductor y el interruptor individual de una de las ventanillas. Si lo hace, la ventanilla se parará y no se podrá abrir ni cerrar.

### ADVERTENCIA

- NUNCA deje las llaves dentro de su vehículo con niños sin supervisión con el motor en marcha.
- No deje NUNCA un niño solo dentro del vehículo. Incluso un niño muy pequeño puede hacer involuntariamente que se mueva un vehículo, enredarse en las ventanillas o causarse daños a sí mismo o causarlos a otros.
- Antes de cerrar una ventanilla, asegúrese de que las manos, los brazos u otros obstáculos no se encuentran en su recorrido.

- No deje que los niños jueguen con los elevallunas eléctricos. Mantenga el mando del elevallunas del lado del conductor en la posición LOCK (bajado). Si los niños accionan descuidadamente los elevallunas, pueden sufrir lesiones graves.
- No extienda la cabeza, los brazos ni el cuerpo fuera de las ventanillas mientras conduce.

### TECHO SOLAR (OPCIONAL)

Si el vehículo está equipado con un techo solar, puede deslizar o inclinar su techo solar con los interruptores de control ubicados en la consola superior.



El techo solar puede abrirse, cerrarse o inclinarse cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.

El techo solar puede accionarse durante aproximadamente unos 30 segundos después de extraer la llave de encendido o de colocarla en la posición ACC o LOCK/OFF.

No obstante, si se abre la puerta delantera, el techo solar no puede accionarse ni siquiera durante 30 segundos.

#### **i** Información

- En climas fríos o húmedos, el techo solar podría no funcionar correctamente debido a las bajas temperaturas.
- Después de lavar el vehículo o en caso de lluvia, asegúrese de limpiar los restos de agua que haya en el techo solar antes de accionarlo.

#### **⚠** ADVERTENCIA

- **Nunca ajuste el techo solar o el parasol mientras conduce. Podría causar la pérdida de control y provocar un accidente con resultado de lesión, muerte o daños materiales.**
- **Antes de usar el techo solar, asegúrese de que nadie saque la cabeza u otra parte del cuerpo ni objetos por el mismo.**

- **No extienda la cabeza, los brazos ni el cuerpo fuera de las del techo solar mientras conduce para evitar lesiones graves.**

- **No deje el motor en marcha y la llave dentro de su vehículo con niños sin supervisión.**

**Los niños sin supervisión podrían accionar el techo solar y causar lesiones graves.**

- **No se siente en la parte superior del vehículo. Podría causar lesiones o daños en el vehículo.**

**ATENCIÓN**

- No siga moviendo la palanca de control del techo solar después de que se haya abierto, cerrado o inclinado por completo. De lo contrario podría dañar el motor o los componentes del sistema.
- Asegúrese de que el techo solar está completamente cerrado al abandonar su vehículo.

Si el techo solar está abierto, la lluvia o la nieve podrían colarse a través del techo solar y mojar el interior, además podría permitir un robo.

### Apertura y cierre del techo solar



Para abrir:

Empuje la palanca de control del techo solar hacia atrás hasta la primera posición de detención. Suelte el interruptor cuando desee detener el techo solar.

Para cerrar:

Presione la palanca de control del techo solar hacia delante hasta la primera posición de detención. Suelte el interruptor cuando desee detener el techo solar.

### Deslizamiento del techo solar

Al pulsar brevemente la palanca de control del techo solar hacia delante o hacia atrás a la segunda posición de detención, el techo solar se abre o cierra completamente incluso al soltar el interruptor. Para detener el techo solar en la posición deseada mientras ésta operando, pulse la palanca de control del techo solar hacia delante o hacia atrás y luego suéltela.

#### **i** Información

**Para reducir el ruido del viento mientras conduce, se recomienda conducir con el techo solar ligeramente cerrado (detenga el techo solar a unos 7 cm antes de la posición de apertura de deslizamiento máxima).**

### ***Inversión automática del sentido (opcional)***



Si el techo solar detecta un obstáculo mientras se cierra automáticamente, invertirá el sentido y se detendrá para poder retirar el objeto.

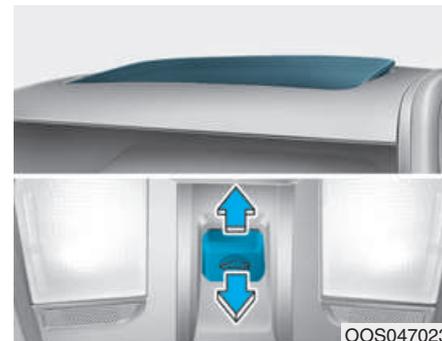
La función de retroceso automático no funciona si se encuentra un pequeño obstáculo entre el cristal deslizante y el marco del techo solar.

Verifique que los pasajeros estén alejados del techo solar y que no se encuentre ningún objeto en el mismo antes de cerrarlo.

### **⚠ ADVERTENCIA**

El sistema de inversión automática podría no detectar pequeños objetos que queden enganchados entre el cristal del techo solar y el canal del mismo. En ese caso, el cristal del techo solar no detecta el objeto y no invierte el sentido de la marcha.

### **Inclinación del techo solar**



Para inclinar el techo solar:

Pulse la palanca de control del techo solar hacia arriba hasta que el techo solar se mueva a la posición deseada.

Para cerrar el techo solar:

Pulse la palanca del techo solar hacia delante hasta que el techo solar se mueva a la posición deseada.

**ATENCIÓN**

- Elimine periódicamente la suciedad acumulada en los raíles de la guía del techo solar o entre el techo solar y el panel del techo, ya que podría causar ruido.
- No intente abrir el techo solar cuando la temperatura es inferior a la de congelación o cuando el techo solar está cubierto de nieve o hielo, sino podría dañar el motor. En climas fríos o húmedos, el techo solar podría no funcionar correctamente.

**Parasol**

El parasol se abrirá automáticamente con el techo solar cuando se mueva el panel de cristal. Si desea mantener el parasol cerrado, muévelo manualmente.

**ATENCIÓN**

**El techo solar está diseñado para deslizarse junto con el parasol. No deje el parasol cerrado mientras el techo solar está abierto.**

**Reajuste del techo solar**

El techo solar podría tener que reajustarse si se dan las condiciones siguientes:

- La batería está descargada o desconectada o el fusible del techo solar se ha cambiado o desconectado.
- La palanca de control del techo solar no funciona correctamente.

Para reajustar el techo solar, proceda como sigue:

1. Posicione el interruptor de encendido a ON para arrancar el motor. Se recomienda reajustar el techo solar con el motor en marcha.
2. Empuje la palanca de control hacia delante. El techo solar se cerrará por completo o se inclinará, dependiendo de la condición del mismo.
3. Suelte la palanca de control hasta que el techo solar deje de moverse.

4. Empuje la palanca de control hacia delante durante 10 segundos.

- Cuando el techo solar esté en la posición de cierre:

El cristal se inclinará y se moverá ligeramente hacia arriba y abajo.

- Cuando el techo solar esté en la posición inclinada:

El cristal se moverá ligeramente hacia arriba y abajo.

No suelte la palanca hasta que se haya completado la operación.

Si suelta la palanca durante la operación, inténtelo de nuevo desde el paso 2.

5. En un plazo de 3 segundos, empuje la palanca de control hacia delante hasta que el techo solar funcione como sigue:

Inclinación hacia abajo →

Deslizamiento de apertura →

Deslizamiento de cierre.

No suelte la palanca hasta que se haya completado la operación.

Si suelta la palanca durante la operación, inténtelo de nuevo desde el paso 2.

6. Tras completar la operación, suelte la palanca de control del techo solar. (El sistema del techo solar queda reajustado.)

### Información

- Si el techo solar no se reinicia cuando la batería del vehículo está desconectada o descargada o el fusible correspondiente está fundido, el techo solar no podrá funcionar correctamente.

- Para más información, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### Advertencia de apertura del techo solar (opcional)

- Si el conductor apaga el motor cuando el techo solar no está completamente cerrado, la señal acústica de advertencia sonará y aparecerá la advertencia de techo solar abierto en la pantalla LCD.
- Si el conductor apaga el motor y abre la puerta cuando el techo solar no está completamente cerrado, aparecerá la advertencia de techo solar abierto en la pantalla LCD hasta que se cierre la puerta o se cierre completamente el techo solar.

Cierre el techo solar al abandonar el vehículo.

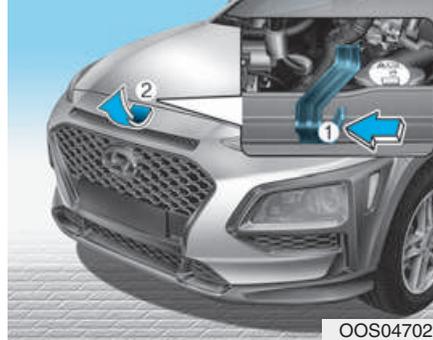
## CARACTERÍSTICAS EXTERIORES

### Capó

#### Apertura del capó



1. Estacione el vehículo y accione el freno de estacionamiento.
2. Para soltar el pestillo del capó, tire de la palanca de apertura. El capó se levantará ligeramente.



3. Vaya a la parte delantera del vehículo, levante ligeramente el capó, entregue del pestillo secundario (1) que hay en el interior de la parte central y continúe levantando el capó (2).
4. Extraiga la barra de soporte tirando de la misma.



5. Mantenga el capó abierto con la barra de soporte (1).

### ⚠ ADVERTENCIA

- **Agarre la barra de soporte por la zona cubierta con goma. La goma evitará que usted se queme con el metal cuando el motor está caliente.**
- **La barra de soporte debe introducirse completamente en el orificio siempre que compruebe el compartimento del motor. Esto evitará que el capó caiga y le produzca alguna lesión.**

### Cierre del capó

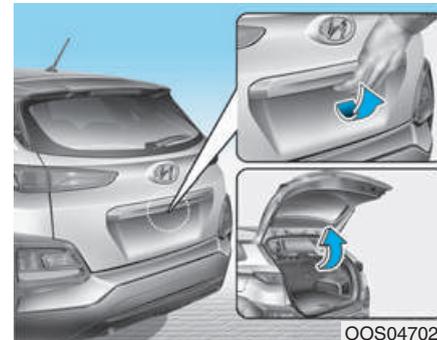
1. Antes de cerrar el capó, compruebe lo siguiente:
  - Todas las tapas de bocas de llenado que hay en el motor deben estar correctamente colocadas.
  - Retire del compartimiento del motor guantes, trapos y cualquier material combustible.
2. Vuelva a colocar la barra de soporte para que quede enganchada y evitar que resuene.
3. Baje el capó la mitad de recorrido (elevado aprox. 30 cm desde la posición de cierre) y empuje hacia abajo para cerrarlo correctamente. Haga doble clic para asegurarse de que el capó está seguro. Si el capó se puede elevar ligeramente, no está firmemente bloqueado. Ábralo de nuevo y ciérrelo con más fuerza.

### ⚠ ADVERTENCIA

- **Antes de cerrar el capó, asegúrese de retirar todas las obstrucciones alrededor de la abertura del capó.**
- **Compruebe siempre dos veces que el capó está correctamente cerrado antes de empezar a conducir. Compruebe si no aparece el testigo de advertencia de estado abierto o un mensaje en el tablero de instrumentos. Si el capó no está cerrado mientras el vehículo está en movimiento, sonará una señal acústica para advertir al conductor de que el capó no está completamente cerrado. Conducir con el capó abierto puede causar una pérdida total de visibilidad y provocar un accidente.**
- **No mueva el vehículo con el capó levantado, ya que limitará la visión, lo cual podría provocar un accidente, y el capó podría caerse o dañarse.**

### Portón trasero

#### Apertura del portón trasero



Asegúrese de que el vehículo esté en la posición P (estacionamiento) y accione el freno de estacionamiento. Realice una de las operaciones siguientes:

1. Desbloquee todas las puertas con el botón de desbloqueo de puertas en la llave del mando a distancia o en la llave inteligente. Pulse el botón de la palanca de la puerta del maletero y abre el maletero.

2. Presiones y mantenga pulsado el botón de desbloqueo de la puerta trasera en la llave del mando a distancia o en la llave inteligente. Pulse el botón de la palanca de la puerta del maletero y abra el maletero.
3. Cuando tiene en su posesión la llave inteligente, pulse el botón de la manilla de la puerta del maletero y abra la puerta.

### **Cierre del portón trasero**



Baje la puerta del maletero y presiónela hasta que se bloquee. Asegúrese de que la puerta del maletero está cerrada de forma segura, compruebe siempre intentando tirar de nuevo sin presionar el botón de la manilla del maletero.

**⚠ ADVERTENCIA**

La puerta del portón trasero debe mantenerse siempre completamente cerrada mientras el vehículo está en movimiento. Si se deja abierta o entreabierta pueden entrar gases nocivos con monóxido de carbono (CO) en el vehículo y provocar lesiones graves o la muerte.

### **i Información**

Para evitar daños en los cilindros de elevación de la puerta del portón trasero y los elementos de la misma, cierre siempre el portón trasero antes de iniciar la conducción.

### **ATENCIÓN**

En climas fríos y húmedos, el bloqueo y los mecanismos de la puerta del portón trasero podrían no funcionar correctamente debido a las bajas temperaturas.

**⚠ ADVERTENCIA**



No sostenga la pieza (elevador neumático) que soporta el portón trasero. Tenga en cuenta que la deformación de la pieza puede causar daños en el vehículo y riesgo de accidente de seguridad.

**⚠ ADVERTENCIA**

- Ninguna persona debe ir en el maletero. Si el portón trasero está bloqueado total o parcialmente con el pestillo y la persona no puede salir, podría sufrir lesiones graves o la muerte por falta de aire, humos de escape y calentamiento rápido, o por exposición a temperaturas frías. El maletero es también un lugar muy peligroso en caso de colisión, ya que no se trata de un lugar protegido para ocupantes sino que forma parte de la zona de aplastamiento del vehículo.
- Deje el vehículo bloqueado y guarde la llave fuera del alcance de los niños. Los padres deberían explicar a sus hijos cuáles son los peligros de jugar en el maletero.

**Apertura de emergencia del portón**



Su vehículo está equipado con una palanca de apertura de emergencia del portón situada en la parte inferior de éste. Cuando se bloquea inintencionadamente el compartimento del maletero, el portón trasero puede abrirse como sigue:

1. Introduzca la llave en el orificio.
2. Presione la palanca de desbloqueo a la derecha con la llave.
3. Empuje el portón trasero hacia arriba

## **⚠ ADVERTENCIA**

- Es importante fijarse en la posición de la palanca de apertura de emergencia y aprender a usarla por si queda accidentalmente encerrado en el maletero.
- No debe permitirse que nadie ocupe el maletero en ningún momento. Es un lugar muy peligroso en caso de impacto.
- Utilice la palanca de liberación sólo en caso de emergencia. Tenga el máximo cuidado mientras el vehículo está en marcha.

## **Compuerta de llenado de combustible**

### **Apertura de la compuerta de llenado de combustible**



La compuerta de llenado de combustible debe abrirse desde el interior del vehículo tirando de la palanca de la compuerta de llenado de combustible.

1. Apague el motor.
2. Para abrir la compuerta de llenado de combustible, tire de la palanca de apertura de la compuerta de llenado de combustible hacia arriba.



3. Tire de la compuerta de llenado de combustible (1) hacia afuera para abrirla completamente.
4. Para retirar el tapón del depósito de combustible (2), gírelo en sentido antihorario. Puede escuchar un silbido al equilibrarse la presión del interior del depósito.
5. Coloque el tapón en la compuerta de llenado de combustible.

### **i** Información

Si la compuerta de llenado de combustible no se abre porque se ha formado hielo en los alrededores, golpéela ligeramente o empuje la compuerta para romper el hielo y desbloquear la misma. No la abra haciendo palanca. Si es necesario, pulverice los alrededores de la compuerta con un líquido anticongelante (no utilice el anticongelante del radiador) o mueva el vehículo a un lugar más caliente y deje que el hielo se derrita.

### **Cierre de la compuerta de llenado de combustible**

1. Para montar el tapón del depósito de combustible, gírelo en sentido horario hasta que se escuche un clic.
2. Cierre la compuerta de llenado de combustible hasta que se enclave de forma segura.

### **i** Información

La tapa de llenado de combustible no se cerrará si la puerta del conductor está bloqueada. Si cierra la puerta del conductor durante el repostaje, desbloquee antes de cerrar la puerta de llenado de combustible.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**La gasolina es altamente inflamable y explosiva. No seguir estas instrucciones puede causar LESIONES GRAVES o la MUERTE:**

- Lea y siga todas las advertencias señalizadas en la estación de servicio.
- Antes de repostar, compruebe dónde está el apagado de emergencia de la gasolina, si está disponible, en la estación de servicio.
- Antes de tocar la boquilla de combustible, debe eliminar los riesgos de descarga de electricidad estática tocando con la mano otra pieza metálica del vehículo, a una distancia de seguridad con respecto al cuello de llenado de combustible, la boquilla o cualquier fuente de gasolina.

- No utilice el teléfono móvil mientras reposta. La corriente eléctrica o las interferencias electrónicas de los teléfonos móviles pueden prender los vapores del combustible y provocar un incendio.
- No vuelva a entrar en el vehículo una vez que ha comenzado a repostar. Podría generar electricidad estática tocando, rozando o deslizándose con cualquier elemento o tejido capaz de producir electricidad estática. La descarga de electricidad estática puede inflamar los vapores de combustible y provocar un incendio. Si debe volver a entrar en el vehículo, debe eliminar de nuevo los posibles riesgos de descarga de electricidad estática tocando con la mano una parte metálica del vehículo, alejada del cuello de llenado de combustible, la boquilla o cualquier otra fuente de gasolina.

Las chispas producidas por los componentes eléctricos relacionados con el motor pueden inflamar los vapores de combustible y provocar un incendio.

- Para repostar, coloque la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento, en vehículos de transmisión de embrague doble) o en la primera marcha o R (marcha atrás, en vehículos de transmisión manual), accione el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF.
- Si utiliza un recipiente para combustible adecuado, asegúrese de colocarlo en el suelo para el repostaje.

La descarga de electricidad estática desde el recipiente puede prender los vapores de combustible y provocar un incendio. Una vez que haya comenzado el repostaje, mantenga la mano en contacto con el vehículo hasta completar el llenado.

- Utilice sólo recipientes de combustible portátiles adecuados para transportar y guardar la gasolina.
- No utilice cerillas ni mecheros y no fume ni deje un cigarrillo encendido en el vehículo en una estación de servicio durante el repostaje.
- No llene demasiado ni llene al máximo el depósito del vehículo, ya que podría causar derrames de combustible.

- Si se produce un incendio durante el repostaje, aléjese del vehículo y diríjase inmediatamente al responsable de la estación de servicio, y a los bomberos de la localidad. Siga las instrucciones de seguridad que éstos le den.
- Si se derrama combustible a presión, puede mojarle la ropa o la piel y exponerle al peligro de fuego y quemaduras. Retire siempre el tapón de combustible despacio y con cuidado. Si el tapón deja salir combustible o si escucha un siseo, espere hasta que se normalice la situación antes de retirarlo del todo.
- Asegúrese siempre de que el tapón del depósito queda bien sujeto, para evitar que se derrame combustible en caso de accidente.

### **i** Información

Asegúrese de repostar su vehículo según los "Requisitos del combustible" indicados en el capítulo de introducción.

#### **ATENCIÓN**

- No salpique de combustible el exterior del vehículo. Cualquier tipo de combustible puede dañar la pintura.
- Si necesita cambiar el tapón de llenado de combustible, utilice sólo el tapón original de HYUNDAI o un tapón equivalente específico para su vehículo. Si utiliza una tapa de llenado de combustible incorrecta podría provocar graves averías del sistema de combustible o del sistema de control de emisiones.

## CUADRO DE INSTRUMENTOS

■ Tipo A



■ Tipo C



■ Tipo B



1. Tacómetro
2. Velocímetro
3. Indicador de la temperatura del refrigerante del motor
4. Indicador de combustible
5. Indicadores y luces de advertencia
6. Pantalla LCD  
(incluyendo ordenador de viaje)

**El tablero real del vehículo podría diferir de la imagen. Para más información, consulte el apartado "Indicadores y metros" en este capítulo.**

OOS047100L/OOS047101L/OOS047102L

### Control del tablero de instrumentos

#### *Iluminación del panel de instrumentos*

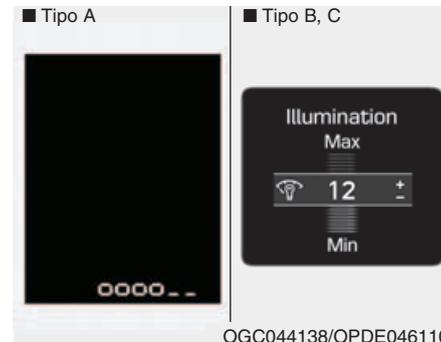


Cuando las luces de posición del vehículo o los faros estén encendidos, pulse el botón de control de la iluminación para ajustar el brillo de la iluminación del panel de instrumentos.

Al pulsar el botón de control de la iluminación también se ajusta la intensidad de iluminación de los interruptores interiores.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**No ajuste nunca el tablero de instrumentos mientras conduce. Podría causar la pérdida de control y provocar un accidente con resultado de muerte, lesión grave o daños materiales.**



- Se visualiza la intensidad de iluminación del panel de instrumentos.
- Cuando la intensidad de luz alcance el nivel máximo o mínimo sonará una señal acústica.

## Indicadores y medidores

### Velocímetro



El velocímetro indica la velocidad del vehículo y se calibra en kilómetros por hora (km/h) y/o millas por hora (MPH).

### Tacómetro



El tacómetro indica el número aproximado de las revoluciones del motor por minuto (rpm).

Utilice el tacómetro para seleccionar los puntos de cambio correcto y para evitar cargar y/o sobrerrevolucionar el motor.

#### **ATENCIÓN**

**No accione el motor con el tacómetro en la ZONA ROJA. Esto podría provocar graves daños en el motor.**

### Indicador de la temperatura del refrigerante del motor



Este indicador muestra la temperatura del refrigerante del motor cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON.

### ATENCIÓN

Si la aguja del indicador se mueve a más allá de la zona normal hacia la posición "130 o H", esto indica que se está produciendo un sobrecalentamiento que puede dañar el motor.

No siga conduciendo con el motor sobrecalentado. Si su vehículo está sobrecalentado, consulte el apartado "Si el motor se sobrecalienta" en el capítulo 6.

### ⚠ ADVERTENCIA

No extraiga el tapón del radiador cuando el motor esté caliente. El refrigerante del motor está a presión y podría causarle quemaduras graves. Espere hasta que el motor se enfríe antes de añadir refrigerante en el depósito.

### Indicador de combustible



Este indicador muestra la cantidad aproximada de combustible que hay en el depósito de combustible.

### i Información

- La capacidad del depósito de combustible se ofrece en el capítulo 8.
- El indicador de combustible tiene un testigo de advertencia de combustible bajo, que se ilumina cuando el depósito de combustible está casi vacío.
- En pendientes o curvas, la aguja del indicador de combustible puede oscilar, o el testigo de advertencia de combustible bajo puede encenderse antes de lo habitual debido al movimiento del combustible en el depósito.

## **⚠ ADVERTENCIA**

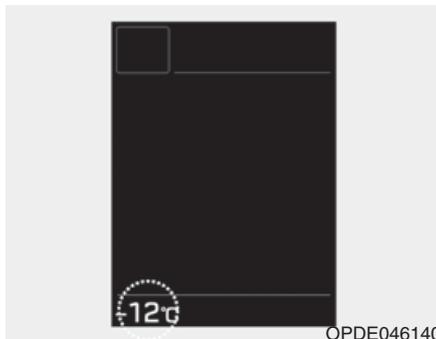
**Quedándose sin combustible puede exponer a los ocupantes a cualquier peligro.**

**Debe parar y repostar lo antes posible una vez se haya encendido el testigo de advertencia o cuando el indicador se acerque al nivel "0 o E (vacío)".**

## **ATENCIÓN**

**Evite conducir con un nivel de combustible excesivamente bajo. La falta de combustible podría hacer que el motor fallase, dañando el convertidor catalítico.**

## **Indicador de la temperatura exterior**



Este indicador muestra la temperatura actual exterior en grados centígrados (°C) o Fahrenheit.

- Margen de temperatura:  
-40°C ~ 60°C (-104°F ~ 140°F)

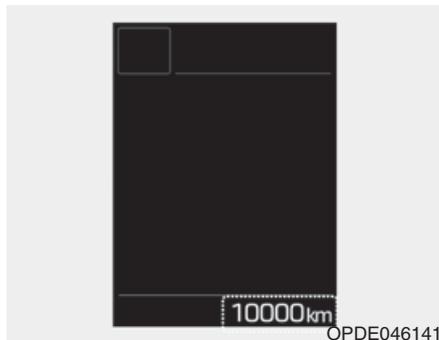
La indicación de la temperatura exterior podría no cambiar inmediatamente como lo hacen los termómetros convencionales para no distraer al conductor.

La unidad de temperatura (de °C a °F o de °F a °C) puede cambiarse:

- Modo de ajustes del usuario en el tablero de instrumentos: La unidad de temperatura puede cambiarse en "Otras funciones - Unidad de temperatura".
- Sistema de control del climatizador automático: Mientras pulsa el botón OFF, pulse el botón AUTO durante 3 segundos o más.

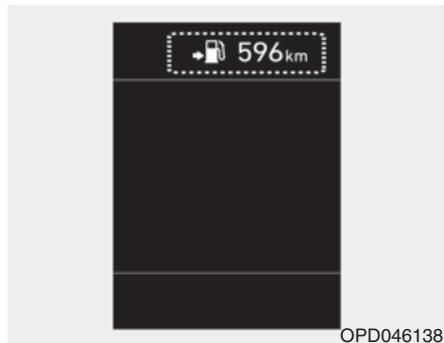
La unidad de temperatura en el panel de instrumentos y el sistema de control del climatizador cambiarán a la vez.

### Cuentakilómetros



El cuentakilómetros indica la distancia total que ha circulado el vehículo y debe usarse para determinar cuándo debe realizarse el mantenimiento periódico.

### Distancia a vacío

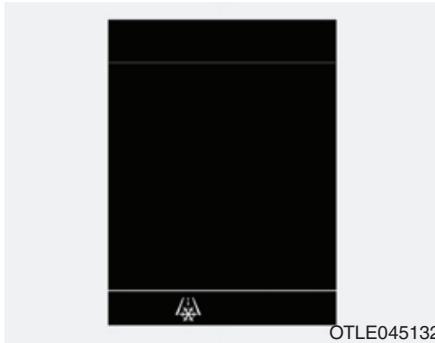


- La distancia a vacío es la distancia estimada que puede conducirse el vehículo con el combustible restante.
- Si la distancia estimada es inferior a 1 km, el ordenador de viaje indicará "----" como distancia a vacío.

### **i** Información

- Si el vehículo no está en un suelo nivelado o se ha interrumpido la potencia de la batería, la función de distancia a vacío podría no funcionar correctamente.
- La distancia a vacío podría variar de la distancia real de conducción al ser un valor estimado de la distancia de conducción disponible.
- El ordenador de viaje podría no registrar el combustible adicional repostado si es inferior a 6 litros.
- Los valores de consumo de combustible y la distancia a vacío pueden variar sustancialmente según las condiciones de conducción, los hábitos de conducción y la condición del vehículo.

## Testigo de advertencia de calzada helada (opcional)



Este testigo de advertencia avisa al conductor de que la calzada podría estar helada.

El testigo de advertencia de calzada helada y el indicador de temperatura exterior parpadea 10 veces y se ilumina cuando la temperatura exterior es inferior a 4°C. La señal acústica de advertencia también sonará 3 veces.

## **i** Información

Si el testigo de calzada helada se enciende durante la conducción, preste mayor atención durante la conducción y evite el exceso de velocidad, la aceleración rápida, las frenadas bruscas y las curvas cerradas para mayor seguridad.

## Indicador de cambio de la transmisión

### *Indicador de cambio de la transmisión manual (opcional)*



El indicador le informa de qué marcha es la adecuada durante la conducción para ahorrar combustible.

- Aumentar marcha:  
▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Reducir marcha:  
▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Por ejemplo

▲↗: Indica que sería adecuado aumentar a la 3ª marcha (en estos momentos, la palanca de cambios está en 2ª o 1ª).

▼↘: Indica que sería adecuado reducir a la 3ª marcha (en estos momentos, la palanca de cambios está en 4ª, 5ª o 6ª).

Si el sistema no funciona correctamente, no se muestra este indicador.

### **Indicador de cambio de la transmisión de embrague doble (opcional)**



Este indicador visualiza qué palanca de cambio está seleccionada.

- Estacionamiento: P
- Marcha atrás: R
- Punto muerto: N
- Conducción: D
- Modo de cambio manual:  
D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7



### **Ventana emergente del indicador de cambio (opcional)**

La ventana emergente que indica la marcha actualmente seleccionada se visualiza en el panel durante unos 2 segundos al cambiar a otra posición (P/R/N/D).

### **Indicador de cambio de la transmisión de embrague doble (Para Europa, opcional)**



En el modo de cambio manual, el indicador le informa de qué marcha es la adecuada durante la conducción para ahorrar combustible.

- Indicador de cambio de la transmisión de embrague doble
  - Aumentar marcha:  
▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6, ▲7
  - Reducir marcha:  
▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5, ▼6

Por ejemplo

- ▲3: Indica que sería adecuado aumentar a la 3ª marcha (en estos momentos, la palanca de cambios está en 2ª o 1ª).
- ▼3: Indica que sería adecuado reducir a la 3ª marcha (en estos momentos, la palanca de cambios está en 4ª, 5ª o 6ª).

Si el sistema no funciona correctamente, no se muestra este indicador.

## **Testigos indicadores y de advertencia**

### **i Información**

**Antes de poner el motor en marcha, verifique que todos los testigos de advertencia estén apagados. Si alguno permanece encendido, esto indica que esa situación necesita de su atención.**

### **Testigo de advertencia del airbag**



Este testigo de advertencia se enciende:

- Al girar el interruptor de encendido o pulsar el botón Start/Stop del motor a la posición ON.
  - Se ilumina durante aprox. 6 segundos y luego se apaga.
- Si existe un problema con el SRS. En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **Testigo de advertencia del cinturón de seguridad**



Este testigo de advertencia informa al conductor de que el cinturón de seguridad no está abrochado.

**Para más información, consulte el apartado "Cinturones de seguridad" en el capítulo 2.**

### **Testigo de advertencia del líquido de frenos y del freno de estacionamiento**



Este testigo de advertencia se enciende:

- Al ajustar el interruptor de encendido o el botón Start/Stop del motor a la posición ON.
  - Se ilumina durante aprox. 3 segundos.
  - Permanece encendido si se acciona el freno de estacionamiento.
- Cuando se acciona el freno de estacionamiento.
- Cuando el nivel del líquido de frenos en el depósito es bajo.
  - Si el testigo de advertencia se enciende con el freno de estacionamiento liberado, indica que el nivel del líquido de frenos en el depósito es bajo.

Si el nivel del líquido de frenos en el depósito es bajo:

1. Conduzca con cuidado al lugar seguro más cercano y detenga el vehículo.
2. Con el motor parado, compruebe inmediatamente el nivel del líquido de frenos y añada líquido según sea necesario (**Para más información, consulte el apartado "Líquido de frenos" en el capítulo 7**). Después de añadir líquido de frenos, compruebe si se producen fugas de líquido en todos los componentes de los frenos. Si se detecta una fuga de líquido de frenos, si el testigo de advertencia permanece encendido, o si los frenos no funcionan correctamente, no conduzca el vehículo. Recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### Sistema de doble freno diagonal

Su vehículo está equipado con sistemas de doble freno diagonal. Esto significa que incluso si uno de los sistemas dobles se avería, seguirá disponiendo de frenos en dos ruedas.

Cuando sólo funciona uno de los sistemas dobles, se precisa un desplazamiento del pedal y una presión sobre el pedal superiores a lo normal para detener el vehículo.

Además, el vehículo no se detendrá en una distancia tan corta si sólo funciona una parte del sistema de frenado.

Si se produce un fallo en los frenos durante la conducción, cambie a una marcha inferior para añadir la fuerza del freno motor y detenga el vehículo en cuanto pueda hacerlo en condiciones de seguridad.

### ADVERTENCIA

**Testigo de advertencia del líquido de frenos y del freno de estacionamiento**

**Resulta peligroso conducir con un testigo de advertencia encendido. Si el testigo de advertencia del líquido de frenos y del freno de estacionamiento se enciende con el freno de estacionamiento está liberado, esto indica que el nivel del líquido de frenos es bajo.**

**En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.**

### **Testigo de advertencia del sistema de freno antibloqueo (ABS)**



Este testigo de advertencia se enciende:

- Al ajustar el interruptor de encendido o el botón Start/Stop del motor a la posición ON.
  - Se ilumina durante aprox. 3 segundos y luego se apaga.
- Si existe un problema con el ABS (El sistema de frenado normal seguirá funcionando, pero sin la ayuda del sistema de freno antibloqueo).

En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **Testigo de advertencia del sistema distribución de la fuerza de frenado electrónica (EBD)**



Estos dos testigos de advertencia se iluminan al mismo tiempo durante la conducción:

- Si el ABS y el sistema de frenado normal no funcionan correctamente.

En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**Testigo de advertencia del sistema distribución de la fuerza de frenado electrónica (EBD)**

**Si los dos testigos de advertencia del ABS y del líquido de frenos y del freno de estacionamiento se encienden, el sistema de frenado no funciona correctamente y podría tener una situación imprevista y peligrosa en caso de frenada brusca.**

**En este caso, evite conducir a gran velocidad y las frenadas bruscas.**

**Recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor HYUNDAI autorizado.**

**i** **Información - Testigo de advertencia del sistema distribución de la fuerza de frenado electrónica (EBD)**

Si el testigo de advertencia del ABS se enciende o si ambos testigos de advertencia del ABS y del líquido de frenos y del freno de estacionamiento se encienden, el velocímetro, el cuentakilómetros o el cuentakilómetros parcial podrían no funcionar. Además, el testigo de advertencia EPS podría encenderse y podría aumentar o reducirse el esfuerzo de la dirección. En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

**Testigo de advertencia de la dirección asistida electrónica (EPS)**



Este testigo de advertencia se enciende:

- Al ajustar el interruptor de encendido o el botón Start/Stop del motor a la posición ON.
  - Se ilumina durante aprox. 3 segundos y luego se apaga.
- Si existe un problema con el EPS. En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

**Testigo indicador de avería (MIL)**



Este testigo de advertencia se enciende:

- Al ajustar el interruptor de encendido o el botón Start/Stop del motor a la posición ON.
  - Se ilumina durante aprox. 3 segundos y luego se apaga.
- Si existe un problema con el sistema de control de emisiones. En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

**ATENCIÓN**

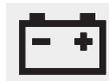
Si se conduce con el testigo indicador de avería (MIL) encendido podría causar desperfectos en los sistemas de control de emisiones y afectar a la capacidad de conducción y/o al consumo de combustible.

### **ATENCIÓN** - Motor de gasolina

Si el testigo indicador de avería (MIL) se ilumina, es posible que se hayan producido daños en el catalizador, lo cual produciría una pérdida de potencia del motor.

**En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor HYUNDAI autorizado.**

### **Testigo de advertencia del sistema de carga**



Este testigo de advertencia se enciende:

- Si existe un problema con el alternador o con el sistema de carga eléctrica.

**Si existe un problema con el alternador o con el sistema de carga eléctrica:**

1. Conduzca con cuidado al lugar seguro más cercano y detenga el vehículo.
2. Apague el motor y compruebe si la correa de accionamiento del alternador está floja o rota.

Si la correa está correctamente ajustada, podría haber un problema en el sistema de carga eléctrica.

En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **Testigo de advertencia de la presión de aceite del motor**



Este testigo de advertencia se enciende:

- Cuando la presión de aceite del motor es baja.

**Si la presión de aceite del motor es baja:**

1. Conduzca con cuidado al lugar seguro más cercano y detenga el vehículo.
2. Apague el motor y compruebe el nivel de aceite del motor (**Para más información, consulte el apartado "Aceite del motor" en el capítulo 7**). Si el nivel es bajo, añada aceite según sea necesario.

Si el testigo de advertencia sigue encendido después de añadir aceite o si no tiene aceite disponible, recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

**ATENCIÓN**

- Si el motor no se detiene de inmediato después de que el testigo de advertencia de presión de aceite del motor se ilumine, podría provocar graves daños.
- Si el testigo de advertencia permanece encendido con el motor en marcha, indica que podría haberse producido un daño o una avería grave del motor. En ese caso:
  1. Detenga el vehículo en cuanto sea seguro.
  2. Apague el motor y compruebe el nivel de aceite. Si el nivel de aceite es bajo, rélleno al nivel adecuado.
  3. Arranque de nuevo el motor. Si el testigo de advertencia permanece encendido después de arrancar el motor, apague el motor inmediatamente. En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

**Testigo de advertencia del nivel de aceite del motor (opcional)**

El testigo de advertencia del nivel de aceite del motor se ilumina cuando es necesario revisar el nivel de aceite del motor.

Si el testigo de advertencia se enciende, compruebe el nivel de aceite del motor lo antes posible y añada aceite si es necesario.

Vierta lentamente el aceite recomendado con un embudo. (Capacidad de llenado de aceite: aprox. 0,6 ~ 1,0 l)

Utilice solo el aceite del motor especificado. (Consulte "Lubricantes y cantidades recomendadas" en el capítulo 8).

No llene en exceso el aceite de motor. Asegúrese de que el nivel de aceite no supera la marca "F" (lleno) en la varilla.

**i Información**

- Tras conducir unos 50~100 km después de calentar el motor tras haber añadido aceite al motor, el testigo de advertencia se apagará.
- Si cambia el encendido de OFF a ON 3 veces en 10 segundos, el testigo de advertencia se apagará inmediatamente. Sin embargo, si apaga el testigo de advertencia sin añadir aceite del motor, el testigo se volverá a encender después de conducir unos 50 km ~ 100 km tras calentar el motor.

**ATENCIÓN**

**Si el testigo se enciende continuamente después de añadir aceite y conducir aproximadamente 50 ~ 100 km tras calentar el motor, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.**

**Incluso si el testigo no se enciende después de arrancar el motor, el aceite del motor debe revisarse y suministrarse periódicamente.**

### **Testigo de advertencia del nivel bajo de combustible**



Este testigo de advertencia se enciende:

- Cuando el depósito de combustible está casi vacío.

Añada combustible lo antes posible.

#### **ATENCIÓN**

**Al conducir con el testigo de advertencia de nivel bajo de combustible encendido o con el nivel de combustible por debajo de "0" puede provocar un fallo del motor y daños en el convertidor catalítico (opcional).**

### **Testigo de advertencia de exceso de velocidad (opcional)**

**120  
km/h**

Este testigo de advertencia parpadea:

- Si conduce el vehículo a más de 120 km/h.
  - Esta función le advierte de que conduce con exceso de velocidad.
  - La señal acústica de exceso de velocidad suena durante unos 5 segundos.

### **Testigo de advertencia maestro**



Este testigo indicador se enciende:

- Si existe un problema con los sistemas abajo indicados.
    - Nivel bajo de líquido limpiaparabrisas (opcional)
    - Fallo de funcionamiento de la luz exterior (opcional)
    - Avería del sistema de advertencia de colisión de punto ciego (BCW) (opcional)
    - Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS, opcional)
- Observe la indicación en la pantalla LCD para conocer los detalles de la advertencia.

### **Testigo de advertencia de presión baja de los neumáticos (opcional)**



Este testigo de advertencia se enciende:

- Al ajustar el interruptor de encendido o el botón Start/Stop del motor a la posición ON.
  - Se ilumina durante aprox. 3 segundos y luego se apaga.
- Si uno o varios neumáticos están significativamente por debajo de la presión de inflado correcta (la posición de los neumáticos insuficientemente inflados se indica en la pantalla LCD).

**Para más información, consulte el apartado "Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS)" en el capítulo 6.**

Este testigo de advertencia permanece encendido tras parpadear durante aprox. 60 segundos o sigue parpadearando a intervalos de aprox. 3 segundos:

- Si existe un problema con el TPMS.
  - En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

**Para más información, consulte el apartado "Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS)" en el capítulo 6.**

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### **Parada de seguridad**

- **El TPMS no le avisa de los graves o repentinos desperfectos causados por los factores externos.**
- **Si siente inestabilidad en el vehículo, retire el pie inmediatamente del acelerador y pise el freno gradualmente, y finalmente muévase a una posición segura fuera de la calzada.**

### **Testigo de advertencia de tracción en las 4 ruedas (4WD) (opcional)**



Este testigo de advertencia se enciende:

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón de inicio/parada del motor a ON.
  - Se ilumina durante aprox. 3 segundos y luego se apaga.
- Si existe un problema con el sistema 4WD.

En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **Testigo indicador del control de estabilidad electrónico (ESC) (opcional)**



Este testigo indicador se enciende:

- Al ajustar el interruptor de encendido o el botón Start/Stop del motor a la posición ON.
  - Se ilumina durante aprox. 3 segundos y luego se apaga.
- Si existe un problema con el sistema ESC.

En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Este testigo indicador parpadea:

- Cuando el ESC está funcionando.

**Para más información, consulte el apartado "Control de estabilidad electrónico (ESC)" en el capítulo 5.**

### **Testigo indicador del Control de estabilidad electrónico (ESC) desactivado (opcional)**



Este testigo indicador se enciende:

- Al ajustar el interruptor de encendido o el botón Start/Stop del motor a la posición ON.
  - Se ilumina durante aprox. 3 segundos y luego se apaga.
- Al desactivar el sistema ESC pulsando el botón ESC OFF.

**Para más información, consulte el apartado "Control de estabilidad electrónico (ESC)" en el capítulo 5.**

### Testigo indicador AUTO STOP (opcional)



Este testigo indicador se enciende:

- Cuando el motor esté en el modo de parada de ralentí del sistema ISG (apagado y arranque en ralentí).

Este testigo indicador parpadea:

- Cuando se produce el arranque automático, el indicador AUTO STOP del tablero de instrumentos parpadeará durante 5 segundos.

Para más información, consulte el apartado "Sistema ISG (apagado y arranque en ralentí)" en el capítulo 5.

### **i** Información

Cuando el motor arranca automáticamente con el sistema ISG, algunos testigos de advertencia (ABS, ESC, ESC OFF, EPS o el testigo de advertencia del freno de estacionamiento) podrían encenderse durante unos segundos.

Si esto ocurre, la causa es un voltaje bajo en la batería. Esto no significa que el sistema tenga una avería.

### Testigo indicador del inmovilizador (sin llave smart) (opcional)



Este testigo indicador se enciende:

- Cuando el vehículo detecta el inmovilizador en la llave con el interruptor de encendido en la posición ON.
  - En este momento puede arrancar el motor.
  - El testigo indicador se apaga tras arrancar el motor.

Este testigo indicador parpadea:

- Si existe un problema con el sistema inmovilizador.  
En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **Testigo indicador del inmovilizador (con llave smart) (opcional)**



Este testigo indicador se enciende durante 30 segundos:

- Cuando el vehículo detecta la llave inteligente dentro del vehículo con el botón Start/Stop del motor en la posición ACC u ON.
  - En este momento puede arrancar el motor.
  - El testigo indicador se apaga tras arrancar el motor.

Este testigo indicador parpadea unos segundos:

- Si la llave smart no está dentro del vehículo.
  - En este momento no puede arrancar el motor.

Este testigo indicador se ilumina durante 2 segundos y se apaga:

- Si la llave inteligente está en el interior del vehículo y el botón Start/Stop del motor está en ON, pero el vehículo no puede detectar la llave inteligente.

En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

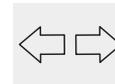
Este testigo indicador parpadea:

- Cuando el voltaje de la pila de la llave inteligente es bajo.
  - En este momento no puede arrancar el motor. Sin embargo, puede arrancar el motor si pulsa el botón de inicio/parada del motor con la llave smart. **(Para más información, consulte el apartado "Arrancar el motor" en el capítulo 5).**

- Si existe un problema con el sistema inmovilizador.

En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **Testigo indicador del intermitente**



Este testigo indicador parpadea:

- Al encender los intermitentes.

Si se produce alguno de los casos siguientes, podría producirse un fallo en el sistema de los intermitentes.

- La luz del intermitente de giro se enciende pero no parpadea.
- La luz del intermitente de giro parpadea rápidamente.
- La luz del intermitente de giro no se enciende.

Si se produce alguno de estos casos, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **Testigo indicador de las luces de cruce (opcional)**



Este testigo indicador se enciende:

- Cuando los faros están encendidos.

### **Testigo indicador de las luces de carretera**



Este testigo indicador se enciende:

- Cuando los faros están encendidos y en la posición de luces de carretera.
- Cuando la palanca de los intermitentes se tira a la posición de ráfagas para el adelantamiento.

### **Testigo indicador de asistencia de las luces de carretera (HBA) (opcional)**

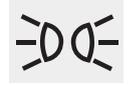


Este testigo de advertencia se enciende:

- Cuando las luces de carretera están encendidas con el interruptor de las luces en posición AUTO.
- Si su vehículo detecta que se acerca un vehículo o que le precede un vehículo, el sistema de asistencia de las luces de carretera (HBA) conmutará automáticamente de carretera a cruce.

Para más información, consulte "Sistema de asistencia de las luces de carretera (HBA)" en este capítulo.

### **Testigo indicador de luces encendidas**



Este testigo indicador se enciende:

- Cuando los pilotos traseros o los faros están encendidos.

### **Testigo indicador de faro antiniebla (opcional)**



Este testigo indicador se enciende:

- Cuando los faros antiniebla están encendidos.

### **Testigo indicador del piloto antiniebla trasero**



Este testigo indicador se enciende:

- Cuando los pilotos antiniebla traseros están encendidos.

### **Testigo de advertencia del faro tipo LED (opcional)**



Este testigo de advertencia se ilumina:

- Al girar el interruptor de encendido o pulsar el botón Start/Stop del motor a la posición ON.
- Si existe un problema con el faro tipo LED.

En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **Este testigo de advertencia parpadea:**

Si existe un problema con una pieza relacionada con el faro tipo LED.

En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **ATENCIÓN**

La conducción continuada con el testigo de advertencia del faro tipo LED encendido o parpadeando reduce la vida útil del faro tipo LED.

### **Testigo indicador de bloqueo de la tracción en las 4 ruedas (4WD) (opcional)**



Este testigo indicador se enciende:

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón de inicio/parada del motor a ON.
  - Se ilumina durante aprox. 3 segundos y luego se apaga.
- Al seleccionar el modo de bloqueo de la tracción en las 4 ruedas con el botón 4WD LOCK.
  - El modo de bloqueo de la tracción a las cuatro ruedas incrementa la potencia de conducción en pavimentos mojados, en carreteras cubiertas de nieve y fuera de vía.

### **ATENCIÓN**

No use el modo de bloqueo de tracción a las 4 ruedas en pavimentos secos ni en autopistas, ya que produciría ruidos, vibración o daños en los componentes de la tracción a las cuatro ruedas.

### **Testigo indicador de crucero (opcional)**



Este testigo indicador se enciende:

- Al activar el sistema de control de crucero.

Para más información, consulte el apartado "Sistema de control de crucero" en el capítulo 5.

### **Testigo indicador de crucero SET (opcional)**



Este testigo indicador se enciende:

- Cuando se ha ajustado la velocidad de control de crucero.

Para más información, consulte el apartado "Sistema de control de crucero" en el capítulo 5.

### **Testigo indicador del limitador de velocidad (opcional)**



Este testigo indicador se enciende:

- Cuando se activa el limitador de velocidad.

Para más información, consulte el apartado "Sistema del control del límite de velocidad" en el capítulo 5.

### **Testigo indicador de control de frenada cuesta abajo (DBC) (opcional)**



Este testigo de advertencia se enciende:

- Al conectar el interruptor de encendido o pulsar el botón de inicio/parada del motor a ON.
  - Se ilumina durante aprox. 3 segundos y luego se apaga.
- Si activa el sistema DBC pulsando el botón DBC.

Este testigo de advertencia parpadea:

- Cuando el DBC está en funcionamiento.

Este testigo de advertencia se enciende en amarillo:

- Si existe un problema con el sistema DBC.

En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

**Para más información, consulte el apartado "Sistema de control de frenada cuesta abajo (DBC)" en el capítulo 5.**

**Testigo indicador del modo *SPORT* (opcional)**



Este testigo indicador se enciende:

- Al seleccionar el modo "SPORT" como modo de conducción.

**Para más información, consulte el apartado "Sistema de control integrado del modo de conducción" en el capítulo 5.**

**Testigo indicador del modo *ECO* (opcional)**



Este testigo indicador se enciende:

- Al seleccionar el modo "ECO" como modo de conducción.

**Para más información, consulte el apartado "Sistema de control integrado del modo de conducción" en el capítulo 5.**

**Luz de advertencia de sistema auxiliar contra colisiones de avance (FCA) (opcional)**



Este testigo indicador se enciende:

- Al girar el interruptor de encendido o pulsar el botón Start/Stop del motor a la posición ON.

- Se ilumina durante aprox. 3 segundos y luego se apaga.

- Si existe un problema con el FCA.

En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

**Para más información, consulte el "sistema contra colisiones de avance (FCA)" en el capítulo 5.**

### **Testigo indicador del sistema de ayuda de permanencia en el carril (LKA) (opcional)**



Este testigo indicador se enciende:

- [Verde] Cuando se cumplen las condiciones para la operación del sistema.
- [Blanco] Cuando no se cumplen las condiciones para la operación del sistema.
- [Amarillo] Cuando se produce un fallo del sistema de ayuda de permanencia en el carril.

En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Para más información, consulte el apartado "Sistema de ayuda de permanencia en el carril (LKA)" en el capítulo 5.

### **Testigo de advertencia de calzada helada (opcional)**



Este testigo de advertencia avisa al conductor de que la calzada podría estar helada.

El testigo de advertencia de calzada helada y el indicador de temperatura exterior parpadea y se ilumina cuando la temperatura exterior es inferior a 4°C. La señal acústica de advertencia también sonará 1 vez.

#### **i Información**

Si el testigo de calzada helada se enciende durante la conducción, preste mayor atención durante la conducción y evite el exceso de velocidad, la aceleración rápida, las frenadas bruscas y las curvas cerradas para mayor seguridad.

### **Mensajes visualizados en la pantalla LCD**

#### **Shift to "P" (Cambiar a P) (para sistema con llave smart y transmisión de embrague doble)**

Este mensaje de advertencia aparece si intenta apagar el motor sin mover la palanca a la posición P (estacionamiento).

En ese momento, el botón de inicio/parada del motor pasa a la posición ACC (si pulsa de nuevo el botón de inicio/parada del motor, pasará a la posición ON).

#### **Low Key Battery (Batería baja de la llave) (para sistema con llave smart)**

Este mensaje de advertencia aparece si la pila de la llave inteligente está descargada cuando el botón Start/Stop del motor pasa a la posición OFF durante la carga.

### ***Press START button while turning wheel (Presione START mientras gira el volante) (para sistema con llave smart)***

Este mensaje de advertencia aparece si el volante no se desbloquea con normalidad al pulsar el botón Start/Stop del motor.

Pulse el botón Start/Stop del motor mientras gira el volante a la derecha y a la izquierda.

### ***Steering wheel not locked (Volante sin bloquear) (para sistema con llave inteligente)***

Este mensaje de advertencia aparece si el volante no se bloquea cuando el botón Start/Stop del motor cambia a la posición OFF.

### ***Check Steering Wheel Lock System (Compruebe el sistema Bloqueo del volante) (para sistema con llave inteligente)***

Este mensaje de advertencia aparece si el volante no se bloquea con normalidad cuando el botón Start/Stop del motor pasa a la posición OFF.

### ***Press brake pedal to start engine (Pise el freno para arrancar) (para sistema con llave smart y transmisión de embrague doble)***

Este mensaje de advertencia aparece si el botón Start/Stop del motor cambia dos veces a la posición ACC pulsando el botón repetidamente sin pisar el pedal del freno.

El vehículo puede arrancarse pisando el pedal del freno.

### ***Press clutch pedal to start engine (Pise el pedal del embrague para arrancar) (para sistema con llave smart y transmisión manual)***

Este mensaje de advertencia aparece si el botón Start/Stop del motor se sitúa dos veces en la posición ACC pulsando el botón repetidamente sin pisar el pedal del embrague.

Pise el pedal del embrague para arrancar el motor.

### ***Key not in vehicle (La llave no está en el vehículo) (para sistema con llave inteligente)***

Este mensaje de advertencia se visualiza si la llave inteligente no está en el vehículo cuando abre o cierra la puerta en la posición ACC o posición ON. La señal acústica se oye cuando cierra la puerta sin ninguna llave inteligente en el vehículo.

Al intentar arrancar el vehículo, debe llevar siempre la llave consigo.

### ***Key not detected (No se detecta la llave) (para sistema con llave inteligente)***

Este mensaje de advertencia aparece si la llave inteligente no se detecta al pulsar el botón Start/Stop del motor.

**Press START button with key  
(Presione START con la llave)  
(para sistema con llave  
inteligente)**

Este mensaje de advertencia aparece si se pulsa el botón Start/Stop del motor mientras se visualiza el mensaje "No se detecta la llave".

En este momento, el indicador del inmovilizador parpadea.

**Press start button again  
(Presione el botón START  
nuevamente) (para sistema con  
llave inteligente)**

Este mensaje aparece si el vehículo no se pone en marcha al pulsar el botón Start/Stop del motor.

En ese caso, intente poner el motor en marcha pulsando de nuevo el botón Start/Stop del motor.

Si el mensaje de advertencia aparece cada vez que pulsa el botón Start/Stop del motor, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

**Check BRAKE SWITCH fuse  
(Compruebe el fusible del  
BRAKE SWITCH) (para sistema  
con llave smart y transmisión  
de embrague doble)**

Este mensaje de advertencia aparece si el fusible del interruptor del freno está desconectado.

Es necesario cambiar el fusible por uno nuevo. Si no es posible, puede arrancar el motor pulsando el botón de inicio/parada del motor durante 10 segundos en la posición ACC.

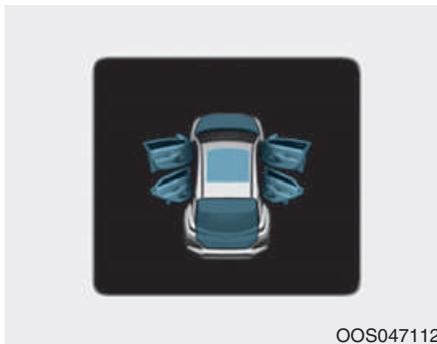
**Shift to P or N to start engine  
(Cambie a P o a N para  
arrancar) (para sistema con  
llave smart y transmisión de  
embrague doble)**

Este mensaje de advertencia aparece si intenta poner en marcha el motor sin mover la palanca de cambio a la posición P (estacionamiento) o N (punto muerto).

** Información**

Puede arrancar el motor con la palanca de cambio en la posición N (punto muerto). Sin embargo, para su seguridad, recomendamos que arranque el motor con la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento).

### ***Puerta, capó, portón trasero abierto***



Esta advertencia aparece para indicar qué puerta o que el capó o el portón trasero está abierto.

#### **⚠ PRECAUCIÓN**

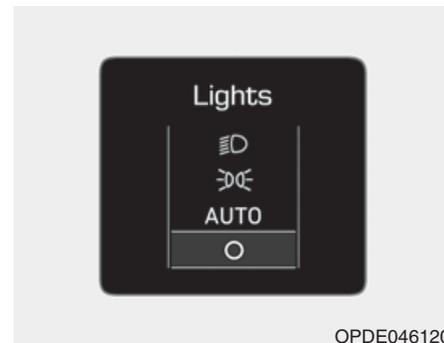
**Antes de conducir el vehículo, debe confirmar que las puertas/ el capó/ el portón trasero estén completamente cerrados. Compruebe que no hay ninguna luz de advertencia o mensaje de apertura de las puertas/ del capó/ del portón trasero mostrados en el panel de instrumentos.**

### ***Techo solar abierto (opcional)***



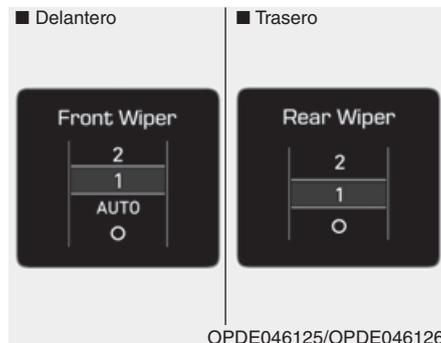
Este aviso se enciende si apaga el motor estando el techo solar abierto. Cierre el techo solar al abandonar el vehículo.

### ***Modo de las luces***



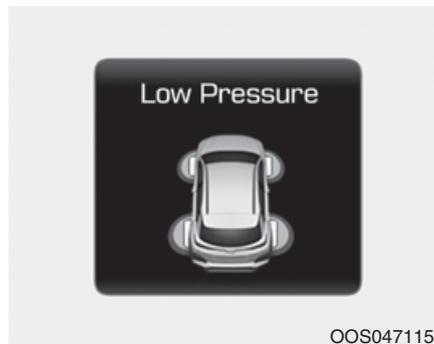
Este indicador muestra qué luz exterior está seleccionada con el control de las luces.

## Modo de limpiaparabrisas



Este indicador muestra qué velocidad del limpiaparabrisas está seleccionada con el control del limpiaparabrisas.

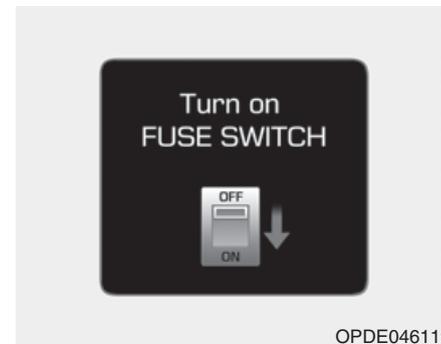
## Low Pressure (Presión baja) (opcional)



Este mensaje de advertencia aparece si la presión de un neumático es baja. El neumático correspondiente se ilumina.

**Para más información, consulte el apartado "Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS)" en el capítulo 6.**

## Turn on FUSE SWITCH (Encienda el FUSE SWITCH)



Este mensaje de advertencia aparece si el interruptor fusible situado en la caja de fusibles debajo del volante está desactivado. Active el interruptor fusible.

**Para más información, consulte el apartado "Fusibles" en el capítulo 7.**

### **Heated Steering Wheel turned off (Se apagó el volante calentado) (opcional)**

Este mensaje aparece al desactivar la calefacción del volante.

**Para más información, consulte el apartado "Volante calefactado" en este capítulo.**

### **Low washer fluid (Nivel bajo del líquido parabrisas) (opcional)**

Este mensaje de advertencia aparece si el nivel de líquido del lavaparabrisas está en reserva casi acabándose.

Rellene el depósito del líquido limpiaparabrisas.

### **Low fuel (Combustible bajo)**

Este mensaje de advertencia aparece si el depósito de combustible está casi vacío.

Cuando aparece este mensaje, el testigo de advertencia de nivel bajo de combustible se enciende en el tablero de instrumentos.

Se recomienda buscar la estación de servicio más cercana y repostar lo antes posible.

Añada combustible lo antes posible.

### **Engine has overheated (Sobrecalentamiento de motor) (opcional)**

Este mensaje de advertencia aparece si la temperatura del refrigerante del motor es superior a 120°C. Esto significa que el motor se ha sobrecalentado y podría dañarse.

**Si su vehículo se ha sobrecalentado, consulte el apartado "Sobrecalentamiento" en el capítulo 6.**

### **Cheek headlight (Compruebe el faro) (opcional)**

Este mensaje de advertencia aparece si los faros no funcionan correctamente. Podría ser necesario cambiar la bombilla del faro.

### **Información**

**Asegúrese de reemplazar la bombilla fundida por una nueva del mismo voltaje.**

***Check High Beam Assist (HBA) system (Comprobar el sistema de ayuda de los faros de carretera) (opcional)***

Este mensaje de advertencia aparece si existe un problema con el sistema auxiliar de luces de carretera (HBA).

Recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

**Para más información, consulte el "Sistema de ayuda de luces de carretera (HBA)" en el capítulo 3.**

***Check FCA system (Compruebe el sist. asist. prevención colisión frontal) (opcional)***

Este mensaje de advertencia se muestra si hay un funcionamiento incorrecto con el sistema de asistencia contra colisiones de avance (FCA). Recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

**Para más información, consulte el "sistema contra colisiones de avance (FCA)" en el capítulo 5.**

***Check Driver Attention Warning (DAW) system (Compruebe el sist. aviso de atención del conductor) (opcional)***

Este mensaje de advertencia aparece si existe un problema con sistema de aviso de atención del conductor. Recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

**Para más información, consulte el apartado "Aviso de atención del conductor" en el capítulo 5.**

***Check Forward Collision Warning System (Compruebe el sistema de aviso de colisión frontal) (opcional)***

Este mensaje de advertencia aparece si existe un problema con sistema de aviso de colisión frontal (FCW). Recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

**Para más información, consulte el apartado "Sistema de aviso de colisión frontal" en el capítulo 5.**

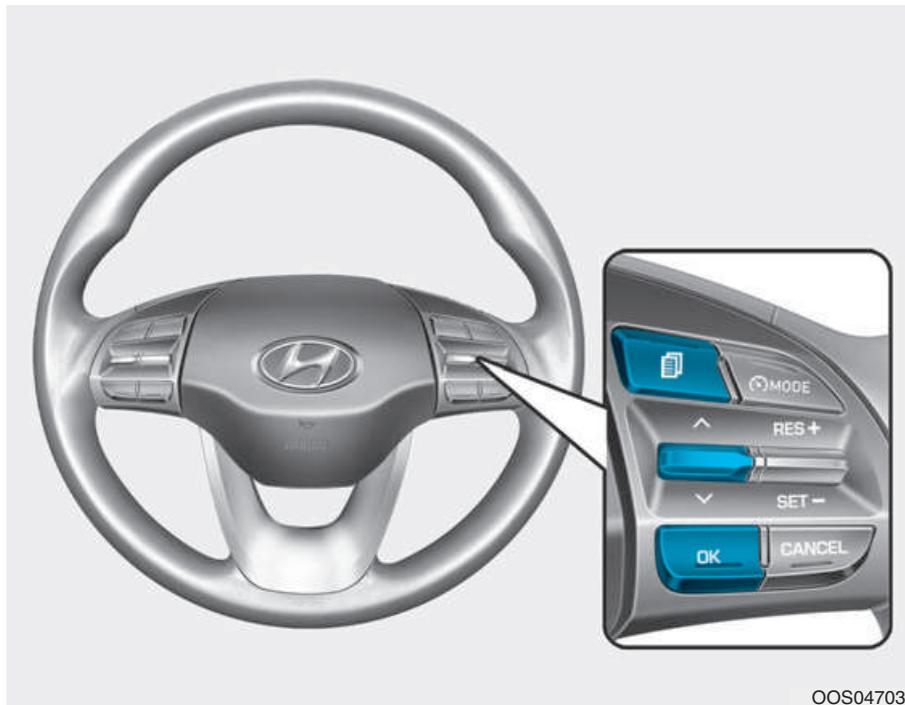
***Check Lane Keeping Assist (LKA) system (Compruebe el sist. de asistencia de mant. de carril) (opcional)***

Este mensaje de advertencia aparece si existe un problema con el sistema de asistencia de mantenimiento de carril (LKA). Recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

**Para más información, consulte el apartado "Sistema de ayuda de permanencia en el carril (LKA)" en el capítulo 5.**

## PANTALLA LCD (TIPO PANEL DE INSTRUMENTOS B, C)

### Control de la pantalla LCD



Los modos de la pantalla LCD pueden cambiarse usando los botones de ajuste.

- (1) : Botón de MODE para cambiar los modos
- (2) : Botón MOVE para cambiar las funciones
- (3) OK: Botón SELECT/RESET para ajustar o reajustar la función seleccionada

OOS047038

## Modos de pantalla LCD

Modos	Símbolo	Explicación
Ordenador de viaje		En este modo se visualiza información sobre la conducción, como el cuentakilómetros parcial, el consumo de combustible, etc. Para más información, véase "Ordenador de viaje" en este capítulo.
Curva a curva (TBT)		En este modo se visualiza el estado de la navegación.
Asistente		Este modo visualiza el estado de: - Sistema de ayuda de permanencia en el carril (LKA) - Sistema de advertencia de atención del conducto (DAW) - Presión de los neumáticos  <b>Para más información, consulte los apartados "Sistema de ayuda de permanencia en el carril (LKA)", "Sistema de advertencia de atención del conducto (DAW)" en el capítulo 5 y "Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS)" en el capítulo 6.</b>
Ajustes del usuario		En este modo puede cambiar los ajustes de las puertas, las luces, etc.
Advertencia		En este modo aparecen mensajes de advertencia relativos al sistema de cruce, etc.

La información suministrada puede diferir dependiendo de qué función se aplica a su vehículo.

### **Cambie a P y luego modifique ajustes / Ponga el freno de aparcamiento y modif. ajustes**

Este mensaje aparece si desea seleccionar una opción en los ajustes del usuario durante la conducción.

- Transmisión manual

Por motivos de seguridad, accione el freno de estacionamiento antes de cambiar los ajustes del usuario.

- Transmisión de embrague doble

Por motivos de seguridad, estacione el vehículo, accione el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento) antes de cambiar los ajustes del usuario.

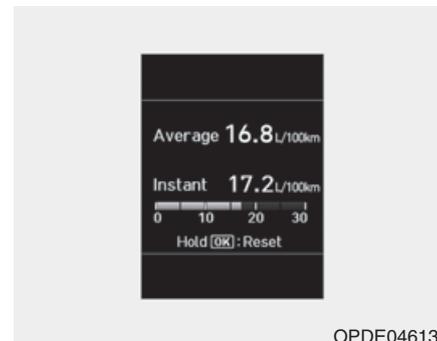
### **Guía rápida (Ayuda, opcional)**

Este modo proporciona una guía rápida para los sistemas en el modo de ajustes del usuario.

Seleccione una opción, pulse y mantenga pulsado el botón OK.

**Para más información sobre cada sistema, consulte el manual del propietario.**

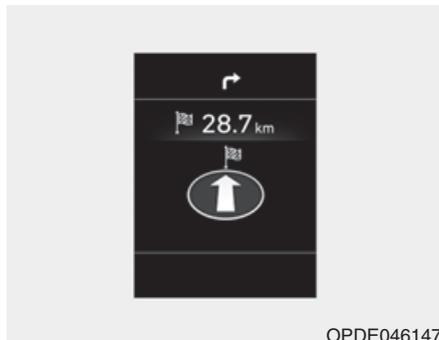
### **Modo del ordenador de viaje**



El modo del ordenador de viaje visualiza información relacionada con los parámetros de conducción del vehículo, incluyendo el consumo de combustible, la información del cuentakilómetros parcial y la velocidad del vehículo.

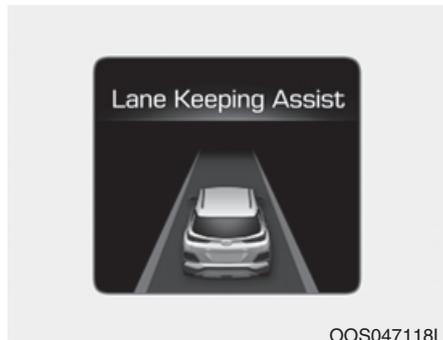
**Para más información, véase "Ordenador de viaje" en este capítulo.**

### Modo curva a curva (TBT)



En este modo se visualiza el estado de la navegación.

### Modo de ayuda



#### LKA/DAW

Este modo muestra el estado del sistema de sistema de ayuda de permanencia en el carril y el sistema de Sistema de advertencia de atención del conductor (DAW).

**Para más información, consulte los apartados en el capítulo 5.**



#### Presión de la llanta

Este modo muestra la información relacionada con la presión de los neumáticos.

**Para más información, consulte el apartado "Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS)" en el capítulo 6.**

### ***Mensaje de advertencia***

Si se produce alguno de los casos siguientes se visualizarán mensajes de advertencia durante varios segundos en la pantalla LCD.

- Nivel bajo de líquido limpiaparabrisas (opcional)
- Avería de la luz exterior (opcional)
- Avería del sistema de advertencia de colisión de punto ciego (BCW) (opcional)
- Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS, opcional)
- Avería del sistema de ayuda de luces de carretera (HBA) (opcional)
- Avería del sistema auxiliar contra colisiones de avance (FCA) (opcional)

### ***Modo de ajustes del usuario***

En este modo puede cambiar el ajuste del tablero de instrumentos, las puertas, las luces, etc.

1. Pantalla superior (opcional)
2. Asistencia del conductor
3. Puerta
4. Luces
5. Sonido
6. Comodidad
7. Intervalo de mantenimiento
8. Otras funciones
9. Idiomas
10. Reinicio

**La información suministrada puede diferir dependiendo de qué función se aplica a su vehículo.**

### **1. Pantalla superior (opcional)**

- Altura pantalla:
  - Ajuste de la altura de la imagen de la pantalla superior en la pantalla.
- Rotación
  - Ajustar el ángulo de la imagen.
- Brillo
  - Ajuste de la intensidad de brillo de la pantalla superior.
- Seleccionar contenidos
  - Giro a giro
  - Info. tráfico
  - Control de cruceo
  - Sistema de Asistencia de mantenimiento de carril (LKA)
  - Sistema de advertencia de colisión de punto ciego (BCW)

- Tamaño del velocímetro
  - Selección del tamaño de letra del velocímetro en la pantalla superior. (Grande, mediana, pequeña)
- Color del velocímetro:
  - Selección del color de letra del velocímetro en la pantalla superior. (Blanco, naranja, verde)

## 2. Asistencia del conductor

- Sistema de advertencia de atención del conductor (DAW)
  - Desactivado/Sensibilidad normal/Sensibilidad alta

Para ajustar la sensibilidad de la alerta de atención del conductor (DAW).

**Para más información, consulte el apartado "Aviso de atención del conductor (DAW)" en el capítulo 5.**

- Seguridad del carril
  - LDW (Aviso de salida de carril)
  - LKA estándar
  - LKA activa

Para ajustar el funcionamiento del sistema de ayuda de permanencia en el carril (LKA).

**Para más información, consulte el apartado "Sistema de ayuda de permanencia en el carril (LKA)" en el capítulo 5.**

- FCA (Asistencia de prevención de colisión frontal)

Para activar o desactivar el sistema de asistencia contra colisiones de avance (FCA).

**Para más información, consulte el "sistema contra colisiones de avance (FCA)" en el capítulo 5.**

- FCW (Aviso de colisión frontal)
  - Tarde / normal / temprano:

Para ajustar el tiempo de alerta de advertencia inicial para sistema auxiliar contra colisiones de avance (FCA).

**Para más información, consulte el "sistema contra colisiones de avance (FCA)" en el capítulo 5.**

- Sonido para BCW (Aviso de colisión en el punto ciego)

Activa o desactiva el sonido de detección de sonido de advertencia contra colisiones del punto ciego (BCW)

**Para más información, consulte el apartado "Sistema de advertencia de colisión de punto ciego (BCW)" en el capítulo 5.**

- BCW (Aviso de colisión en el punto ciego)

Activa o desactiva el sistema de advertencia contra colisiones del punto ciego (BCW)

**Para más información, consulte el apartado "Sistema de advertencia de colisión de punto ciego (BCW)" en el capítulo 5.**

### 3. Puerta

- Bloquear automáticamente

- Desactivado: Cancela la operación de bloqueo automático de las puertas.

- Act. en velocidad: Todas las puertas se bloquearán automáticamente cuando la velocidad del vehículo sobrepase los 15 km/h.

- Act. en cambio: Todas las puertas se bloquearán automáticamente al cambiar la palanca de cambios de la transmisión de embrague doble de la posición P (estacionamiento) a la posición R (marcha atrás), N (punto muerto) o D (conducción).

- Desbloquear automáticamente
- Desactivado: Cancela la operación de desbloqueo automático de las puertas.
- Vehículo apagado: Todas las puertas se desbloquean automáticamente cuando el botón Start/Stop del motor se coloca a OFF. (opcional con la llave inteligente)
- Con llave fuera: Todas las puertas se desbloquean automáticamente al extraer la llave de encendido del interruptor de encendido. (opcional con la llave a distancia)
- Con cambio en P: Todas las puertas se desbloquean transmisión de embrague doble si la palanca de cambio de la transmisión automática se cambia a la posición P (estacionamiento).
- Desbl. con puerta cond.: Todas las puertas se desbloquearán automáticamente cuando se abra la puerta del conductor.

- Aviso bocina

Activa o desactiva la bobina de confirmación.

La bocina de confirmación se activa al bloquear las puertas pulsando el botón de bloqueo en la llave a distancia. Si se pulsa de nuevo en un plazo de 4 segundos, la bocina de confirmación sonará una vez para indicar que todas las puertas están bloqueadas. (si está equipado con un mando a distancia)

#### 4. Luces

- Regulación intermitente

- Apagado: La función de la señal de cambio de carril de un toque se desactiva.

- 3, 5, 7 veces: El indicador del intermitente de giro parpadea 3, 5 o 7 veces al pulsar levemente la palanca del intermitente.

**Para más información, véase "Luces" en este capítulo.**

- Luz acompañamiento

Activa o desactiva la función de retraso de los faros.

**Para más información, véase "Luces" en este capítulo.**

#### 5. Sonido

- Volumen del sistema de ayuda al estacionamiento

- Más suave / Más alto

Para ajustar el volumen del sistema de ayuda al estacionamiento.

- Sonido de bienvenida

Para activar o desactivar el sonido de bienvenida.

### 6. Comodidad

- Activación de espejos

Activa o desactiva la función de la función del espejo de bienvenida.

Al cerrar y bloquear todas las puertas (y el portón trasero), el retrovisor exterior se despliega si se realiza alguna de la siguientes acciones.

- Si se pulsa el botón de desbloqueo de las puertas en la llave a distancia o la llave inteligente.
- Si se pulsa el botón de la manilla exterior de la puerta llevando consigo la llave inteligente.

- Aviso de limpiaparabrisas/ luces

Activa o desactiva el modo del limpiaparabrisas/luces.

Si se activa, la pantalla LCD muestra la selección del modo del limpiaparabrisas/luces cada vez que cambia a dicho modo.

- Limp. trasero autom. (reversa)

Para activar o desactivar el limpiaparabrisas trasero mientras se da marcha atrás al vehículo con el limpiaparabrisas delantero encendido.

- Pos. de la vel.

Activa o desactiva la ventana emergente de la posición de la marcha.

Si se activa, la posición de la marcha se mostrará en la pantalla LCD. (opcional con transmisión de embrague doble)

- Aviso de carretera helada

Para activar o desactivar la función de advertencia de calzada helada.

### 7. Intervalo de servicio

- Intervalo servicio

Activa o desactiva la función del intervalo de servicio

- Ajuste intervalo

Si el menú del intervalo de servicio está activado, puede ajustar el tiempo y la distancia.

### Información

**Para usar el menú del intervalo de servicio, consulte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.**

Si el intervalo de servicio está activado y se ajusta el tiempo y la distancia, se visualizan mensajes en las situaciones siguientes cada vez que el vehículo se pone en marcha.

- Mantenimiento en : Informa al conductor sobre el kilometraje y los días restantes para realizar el servicio.
- Mantenimiento requerido : Se visualiza al alcanzar el kilometraje y los días restantes para realizar el servicio.

### **i** Información

Si ocurre alguna de las condiciones siguientes, el kilometraje y los días restantes para realizar el servicio podrían ser incorrectos.

- El cable de la batería está desconectado.
- El interruptor del fusible está apagado.
- La batería está descargada.

## **8. Otras funciones**

- Rest. cons. econ. automático
  - Desactivado: El consumo promedio de combustible no se reajusta automáticamente al repostar.
  - Después del arranque: Cuando el motor se ha apagado durante 4 horas o más, el ahorro medio de combustible se reiniciará automáticamente.
  - Después del repostaje: El ahorro medio de combustible se reiniciará automáticamente tras añadir 6 litros de combustible o más y después de que la velocidad de conducción exceda 1 km/h.

**Para más información, véase "Ordenador de viaje" en este capítulo.**

- Unidad de consumo económico  
Seleccione la unidad de consumo de combustible. (km/L, L/100, MPG)

- Unidad temperatura  
Seleccione la unidad de temperatura. (°C, °F)

- Unidad de presión de la llanta  
Seleccione la unidad de presión de los neumáticos. (psi, kPa, bar)

## **9. Idioma**

Seleccione el idioma.

## **10. Reajuste**

Puede reiniciar los menús en el modo de ajuste del usuario. Todos los menús de ajuste del usuario se reinician a los ajustes de fábrica, excepto el idioma y el intervalo de servicio.

## ORDENADOR DE VIAJE Y RECORDATORIO DE SERVICIO (PARA EL TIPO DEL PANTAL DE INSTRUMENTOS A)

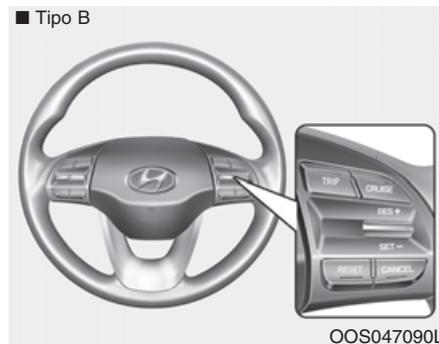
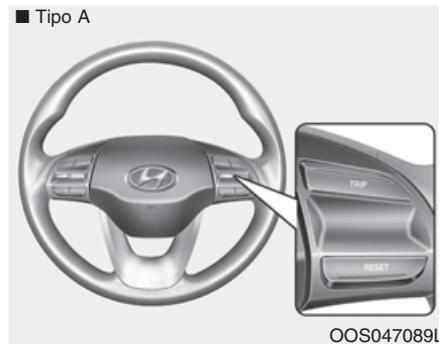
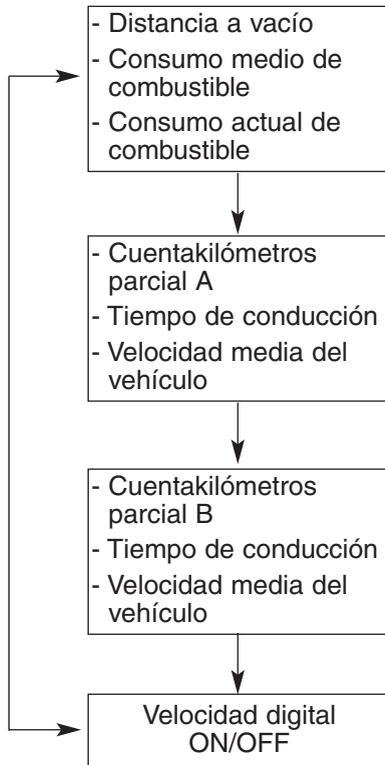
### Ordenador de viaje

El ordenador de viaje es un sistema de información para el conductor controlado por microordenador que muestra información relacionada con la conducción.

### **i** Información

Algunos datos archivados en el ordenador de viaje (p. ej. velocidad promedio del vehículo) se ajustan a cero si se desconecta la batería.

### Modos de viaje



Para cambiar el modo de viaje, pulse el botón TRIP del volante.



OOS047128L

### Distancia a vacío (1)

- La distancia a vacío es la distancia estimada que puede conducirse el vehículo con el combustible restante.
- Si la distancia estimada es inferior a 1 km, el ordenador de viaje indicará "---" como distancia a vacío.

### **i** Información

- Si el vehículo no está en un suelo nivelado o se ha interrumpido la potencia de la batería, la función de distancia a vacío podría no funcionar correctamente.
- La distancia a vacío podría variar de la distancia real de conducción al ser un valor estimado de la distancia de conducción disponible.
- El ordenador de viaje podría no registrar el combustible adicional repostado si es inferior a 6 litros.
- Los valores de consumo de combustible y la distancia a vacío pueden variar sustancialmente según las condiciones de conducción, los hábitos de conducción y la condición del vehículo.

### Consumo promedio de combustible (2)

- El consumo promedio de combustible se calcula en base a la distancia total recorrida y el combustible consumido desde la última vez que el consumo promedio de combustible se puso a cero.
- Para reajustar manualmente el consumo promedio de combustible a cero, pulse el botón RESET en el volante durante más de 1 segundo al visualizar el consumo promedio de combustible.

### Consumo instantáneo de combustible (3)

- Este modo indica el consumo instantáneo de combustible durante la conducción cuando la velocidad del vehículo es superior a 10 km/h.



### Cuentakilómetros parcial A/B (1)

- El cuentakilómetros parcial muestra la distancia total recorrida desde la última vez que dicho cuentakilómetros parcial se puso a cero.
- Para reajustar el cuentakilómetros parcial a cero, pulse el botón "RESET" en el volante durante más de 1 segundo al visualizar el cuentakilómetros parcial.

### Tiempo transcurrido (2)

- El tiempo transcurrido es el tiempo total de conducción desde la última vez que el tiempo transcurrido se puso a cero.
- Para reajustar el tiempo transcurrido a cero, pulse el botón RESET en el volante durante más de 1 segundo al visualizar el tiempo transcurrido.

### **i** Información

Se seguirá contando el tiempo transcurrido mientras el motor sigue funcionando (por ejemplo: cuando hay tráfico o el vehículo está parado en un semáforo).

### Velocidad promedio del vehículo (3)

- La velocidad promedio del vehículo se calcula en base a la distancia total recorrida y el tiempo de conducción desde la última vez que la velocidad promedio del vehículo se puso a cero.
- Para reajustar la velocidad media del vehículo a cero, pulse el botón RESET en el volante durante más de 1 segundo al visualizar la velocidad media del vehículo.

### **i** Información

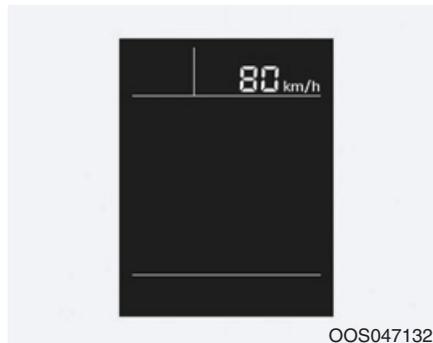
- La velocidad promedio del vehículo no se visualiza si la distancia recorrida es inferior a 300 metros o el tiempo de conducción es inferior a 10 segundos desde la activación del interruptor de encendido o del botón de encendido se enciende.
- Se seguirá calculando la velocidad promedio del vehículo y se empezará a reducir si el vehículo se detiene con el motor en marcha (p. ej. en caso de mucho tráfico o en un semáforo).

## Velocidad digital ON/OFF



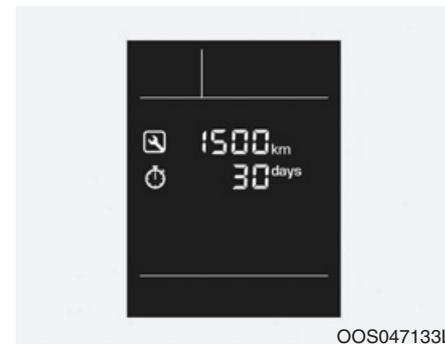
El velocímetro digital puede encenderse y apagarse.

Para encender el velocímetro digital, pulse el botón RESET en el volante durante más de un segundo cuando se muestra "SPEED OFF" (velocidad desconectada). Para apagar el velocímetro digital, pulse el botón RESET durante más de un segundo cuando se muestra "SPEED ON" (velocidad conectada).



Este mensaje muestra la velocidad del vehículo cuando se enciende el velocímetro digital.

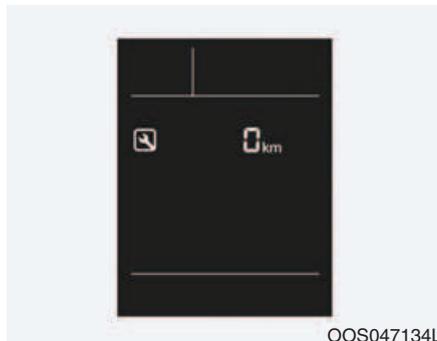
## Aviso de servicio



Si el kilometraje o el tiempo restantes alcanzan los 1.500 km o 30 días, se mostrará el recordatorio de servicio con una advertencia sonora durante unos segundos cada vez que el interruptor de encendido esté en la posición encendida.

### **i** Información

**Para cambiar o desactivar el intervalo de mantenimiento, consulte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.**



Si uno de los intervalos de servicio específico (millas o días) alcanza "0", el símbolo de servicio (🔧) parpadeará durante unos segundos cada vez que enciende el vehículo.



Si excede el intervalo de mantenimiento especificado, parpadeará durante unos segundos el símbolo de mantenimiento (🔧) cada vez que enciende el vehículo.

Para reajustar el intervalo de mantenimiento, presione el botón RESET durante más de 5 segundos y cuando parpadeen los kilómetros (millas) o los días presione el botón RESET durante más de 1 segundo.

Si el intervalo de mantenimiento no se reajusta, no aparecerá el símbolo de mantenimiento (🔧).

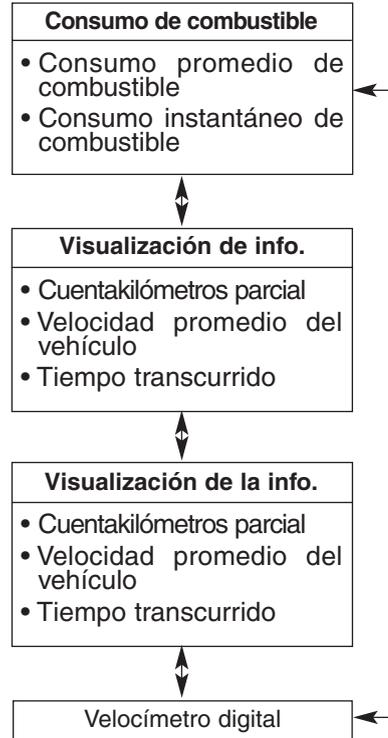
## ORDENADOR DE VIAJE (TIPO B, TIPO C)

El ordenador de viaje es un sistema de información para el conductor controlado por microordenador que muestra información relacionada con la conducción.

### **i** Información

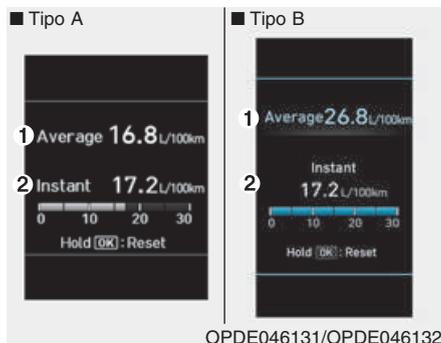
Algunos datos archivados en el ordenador de viaje (p. ej. velocidad promedio del vehículo) se ajusta a cero si se desconecta la batería.

### Modos de viaje



Para cambiar el modo de viaje, gire el interruptor " ^ , v " en el volante.

### Consumo de combustible



#### Consumo promedio de combustible (1)

- El consumo promedio de combustible se calcula en base a la distancia total recorrida y el combustible consumido desde la última vez que el consumo promedio de combustible se puso a cero.
- El consumo promedio de combustible puede reajustarse manual o automáticamente.

#### Reajuste manual

Para reajustar el consumo promedio de combustible a cero, pulse el botón [OK] en el volante durante más de 1 segundo al visualizar el consumo promedio de combustible.

#### Reajuste automático

Para reajustar automáticamente el consumo promedio de combustible a cero después de repostar, seleccione el modo "Reajuste automático" en el menú "Ajustes del usuario" en la pantalla LCD.

- Después del encendido: El consumo promedio de combustible se reajusta automáticamente cuando transcurren 4 horas después de parar el motor.
- Después de repostar: El consumo promedio de combustible se reajusta automáticamente cuando se conduce a más de 1 km/h después de repostar 6 litros o más de combustible.

#### **i** Información

Los datos del consumo promedio de combustible podrían ser imprecisos cuando la distancia recorrida es inferior a 300 metros desde que se pulsó el botón de inicio/parada del motor a ON.

#### Consumo instantáneo de combustible (2)

- En este modo se visualiza el consumo instantáneo de combustible durante los últimos segundos cuando el vehículo circula a más de 10 km/h.

## Visualización de información acumulada



OPDE046133/OPDE046134

Esta indicación muestra la distancia de viaje (1), el consumo promedio de combustible (2) y el tiempo total de conducción (3) acumulados.

La información se calcula a partir del último reajuste.

Para reajustar la información manualmente, mantenga pulsado el botón OK mientras se visualiza la información de conducción acumulada. La distancia de viaje, el consumo promedio de combustible y el tiempo total de conducción se reajustan simultáneamente.

La información de conducción acumulada sigue recogiendo mientras el motor está en marcha (p. ej. cuando el vehículo circula o está parado en un semáforo).

## **i** Información

El vehículo debe conducirse un mínimo de 300 metros desde el último ciclo de encendido para que se calcule de nuevo el consumo promedio de combustible.

## Visualización de la información de conducción



OPDE046135/OPDE046136

Esta indicación muestra la distancia de viaje (1), el consumo promedio de combustible (2) y el tiempo total de conducción (3).

La información se combina para cada ciclo de encendido. Sin embargo, cuando el motor se ha apagado durante 4 horas o más, la información de conducción de la pantalla se reiniciará automáticamente.

Para reajustar la información manualmente, mantenga pulsado el botón OK mientras se visualiza la información de conducción. La distancia de viaje, el consumo promedio de combustible y el tiempo total de conducción se reajustan simultáneamente.

La información de conducción sigue recogándose mientras el motor está en marcha (p. ej. cuando el vehículo circula o está parado en un semáforo).

### **i** Información

**El vehículo debe conducirse un mínimo de 300 metros desde el último ciclo de encendido para que se calcule de nuevo el consumo promedio de combustible.**

### **Velocímetro digital**



Este mensaje muestra la velocidad del vehículo (km/h).

## PANTALLA SUPERIOR (HUD) (OPCIONAL)



La pantalla superior es una pantalla transparente mediante la cual se proyecta información del tablero de instrumentos y del sistema de navegación en la pantalla ubicada en el panel de protección.

### ***Precauciones al utilizar la pantalla superior***

Podría resultar difícil ver la información en la pantalla superior en los casos siguientes:

- El conductor está mal sentado en el asiento del conductor.
- El conductor lleva gafas de sol polarizadas.
- Hay un objeto sobre la cubierta de la pantalla superior.
- El vehículo se conduce por una calzada mojada.
- Se ha instalado un accesorio de iluminación no adecuado dentro del vehículo, o entra luz del exterior del vehículo.
- El conductor lleva gafas.
- El conductor lleva lentes de contacto.

Si es difícil de leer la información de la pantalla superior, ajuste el ángulo de la pantalla superior o el nivel de brillo de la pantalla superior en el modo de ajuste del usuario. Para más información, consulte el apartado "Pantalla LCD" en este capítulo.

### **⚠ ADVERTENCIA**

- **No pegue pegatinas o accesorios en el HUD o panel de protección.**
- **No ajuste el obturador y el combinador HUD directamente con las manos.**
- **La imagen puede ser invisible para las huellas dactilares. Si aplica una fuerza excesiva durante la operación puede dañarse en la pantalla.**
- **No coloque objetos cerca de la HUD. Interferencia con dichos objetos durante la activación puede influenciar a la operación o dañar la pantalla.**
- **No coloque bebidas cerca de HUD. Si el líquido fluye en el HUD, la pantalla puede dañarse.**
- **No coloque objetos sobre el la HUD. Si pega algo (pegatinas, etc.) en el combinador puede distraer la visibilidad de la imagen.**

- No permita que entre rayos del sol en el combinador. Puede dañar el combinador y los componentes internos.
- No coloque objetos sobre, dentro o cerca de la pantalla y la HUD está abierta o cerrada. No pegue ningún objeto en el componente del sistema ni introduzca nada dentro del sistema.
- Use un trapo suave para limpiar el HUD. No use disolvente orgánico, detergente ni trapo de pulido.
- Por su seguridad, asegúrese de detener el vehículo antes de realizar los ajustes.

### PRECAUCIÓN

- Al abrir o cerrar la HUD, pueden producirse ruidos desde el motor y el engranaje.
  - Al ajustar la altura de imagen de HUD, pueden producirse ruidos desde el motor y el engranaje.
- \* Estados HUD para la pantalla superior

### *Conexión/desconexión de la pantalla superior*



Cuando el motor está encendido, puede encender/apagar el HUD presionando el botón HUD en la almohadilla de protección.

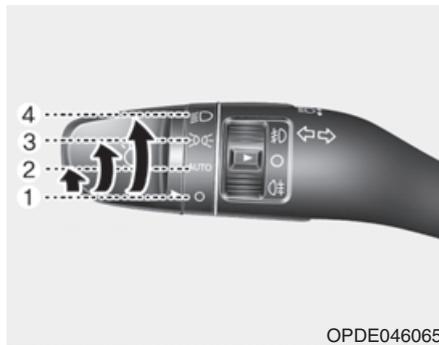
Con el motor desconectado, el HUD se cerrará automáticamente cuando se bloquee la puerta con un mando a distancia o una llave inteligente.



### LUCES

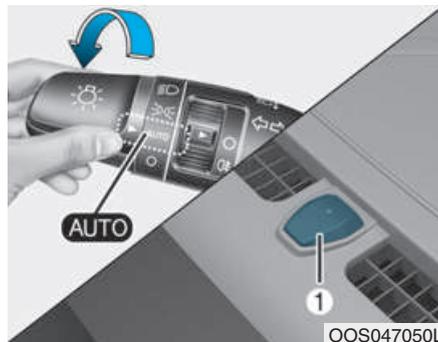
#### Luces exteriores

##### Control de las luces



Para manejar las luces, gire el botón que hay en el extremo de la palanca de control a una de las posiciones siguientes:

- (1) Posición O
- (2) Posición de luces automáticas (opcional)
- (3) Posición de la luz de posición
- (4) Alumbrado de carretera



##### Posición de luces automáticas (opcional)

Cuando el interruptor de las luces está en la posición AUTO, las luces de estacionamiento y los faros se encienden y apagan automáticamente según la intensidad de luz en el exterior del vehículo.

Aunque esté activada la función AUTO de las luces, se recomienda accionar manualmente las luces al conducir por la noche o por niebla, o al entrar en zonas oscuras como túneles o parkings.

##### ATENCIÓN

- No cubra ni vierta líquidos sobre el sensor (1) situado en el panel de instrumentos.
- No limpie el sensor con limpia-cristales, ya que estos productos dejan una película que interfiere con su funcionamiento.
- Si el vehículo lleva lunas tintadas u otro tipo de recubrimiento del parabrisas delantero, el sistema de luces automáticas podría no funcionar correctamente.



### Posición de luz de posición (☞☞)

Las luz de posición, la luz de la matrícula y las luces del tablero de instrumentos se encienden.



### Posición de faros (☞☞)

Los faros, la luz de posición, la luz de la matrícula y la luz del tablero de instrumentos se encienden.

### **i** Información

El interruptor de encendido debe estar en la posición ON para encender los faros.

### **Funcionamiento de los faros de carretera**



Para encender las luces de carretera, pulse la palanca hacia afuera. La palanca regresa a su posición original.

El indicador de las luces de carretera se encenderá cuando los faros de las luces de carretera estén encendidos.

Para apagar las luces de carretera, tire de la palanca hacia usted. Se encenderán los faros de las luces de cruce.

**⚠ ADVERTENCIA**

No use las luces de carretera cuando se acerquen otros vehículos. Las luces largas podrían reducir la visibilidad de los demás conductores.



OAE046455L

Para hacer ráfagas con las luces de carretera, tire de la palanca hacia usted y suéltela. Las luces de carretera se encenderán durante el tiempo que mantenga la palanca sujeta hacia usted.

**Sistema de ayuda de luces de carretera (HBA) (opcional)**



OPDE046057

La asistencia de las luces de carretera (HBA) es un sistema que ajusta automáticamente el margen de los faros (cambia entre luces de carretera y luces de cruce) según el brillo de otros vehículos y las condiciones de la carretera.

### Condición operativa

1. Coloque el interruptor de las luces en la posición AUTO.

2. Encienda los faros de las luces de carretera pulsando la palanca hacia afuera.

3. Se iluminará el indicador de asistencia de las luces de carretera (HBA) (  ).

4. La asistencia de luces de carretera (HBA) se encenderá cuando la velocidad del vehículo supere los 45 km/h (25 mph).

1) Si el interruptor de luz se empuja hacia fuera cuando la asistencia de las luces de carretera (HBA) está activada, la asistencia de las luces de carretera (HBA) se apaga y los faros de las luces de carretera permanecen encendidos.

2) Si tira del interruptor de las luces hacia usted cuando las luces de carretera están apagadas, estas continuarán encendidas sin cancelarse la asistencia de las luces de carretera (HBA).

Cuando le permite del interruptor de luz, la palanca se moverá al centro y las luces de carretera se apagarán.

3) Si tira del interruptor de las luces hacia usted cuando el asistente de las luces de carretera (HBA) están encendidas mediante las luces de carretera inteligentes, las luces de cruce se encenderán y las luces de carretera inteligentes se apagarán (HBA).

4) Si el interruptor de las luces se coloca en la posición de faros, la asistencia de las luces de carretera (HBA) se desactiva y los faros de las luces de cruce permanecerán encendidos.

Cuando el asistente de luces de carretera (HBA) está funcionando, los interruptores de luces de carretera se cambian a luces de cruce en las siguientes condiciones.

- Cuando se detecta las luces de un vehículo que se acerca.

- Cuando la luz trasera de un vehículo se detecta en frente nuestra.

- Cuando se detectan faros/luz trasera de una bicicleta o motocicleta.

- Cuando la zona de alrededor es suficientemente brillante y las luces de carretera no son necesarias.

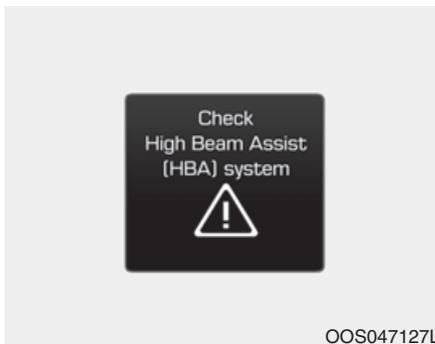
- Cuando se detectan luces en la calle u otras luces.

- Cuando el interruptor de la luz no está en la posición AUTO.

- Cuando la asistencia de las luces de carretera (HBA) está desactivada.

- Cuando la velocidad del vehículo esta por debajo de los 35 km/h.

### Mensaje o testigo de advertencia



OOS047127L

Cuando el sistema de ayuda de luces de carretera (HBA) no funciona correctamente, aparecerá el mensaje de advertencia durante pocos segundos. Cuando el mensaje desaparece se ilumina el testigo de advertencia maestro (⚠).

Recomendamos que lleve su vehículo a un distribuidor HYUNDAI autorizado y haga revisar el sistema.

### ⚠ PRECAUCIÓN

El sistema podría no funcionar correctamente en las condiciones siguientes.

- ▶ Cuando deslumbra la luz de un vehículo que se acerca por delante o del vehículo que le precede
- Cuando las luces del vehículo que se acerca por delante o del vehículo que le precede no se detectan por los humos de escape, humo, niebla, nieve, etc.
- Cuando el parabrisas está cubierto con cuerpos extraños como hielo, polvo, niebla o está dañado.
- Cuando las luces del vehículo que le precede está apagadas pero las luces antiniebla están encendidas, etc.

- ▶ Cuando está afectado por una condición externa
- Cuando hay una luz similar a la del vehículo que le precede.
- Cuando los faros no se hayan reparado o cambiado por un distribuidor autorizado.
- Cuando la orientación de los faros no está correctamente ajustada.
- Al conducir por carreteras con curvas estrechas o en carreteras con baches.
- Al conducir cuesta arriba o cuesta abajo.
- Cuando solo se ve parte del vehículo que le precede en un cruce o en una carretera con curvas.
- Cuando hay un semáforo, señal reflejante, señal de parpadeo o espejo.
- Cuando las condiciones de la carretera son malas, si está mojada o cubierta de nieve.

- Cuando las luces del vehículo que le precede están apagadas pero las luces antiniebla están encendidas.
- Cuando un vehículo aparece repentinamente de una curva.
- Cuando el vehículo está inclinado por un neumático pinchado o está siendo remolcado.
- Cuando el testigo de advertencia del sistema de ayuda de permanencia en el carril (LKA) se ilumina.

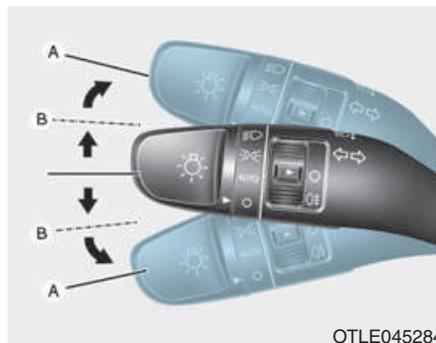
- Cuando la visibilidad delantera es mala
- Cuando las luces del vehículo que se acerca por delante o del vehículo que le precede están cubiertas con polvo, nieve o agua.
  - Cuando las luces del vehículo que se acerca por delante o del vehículo que le precede no se detectan por los humos de escape, humo, niebla, nieve, etc.
  - Cuando el parabrisas está cubierto con cuerpos extraños.
  - Cuando es difícil ver por la niebla, lluvia fuerte o nieve, etc.

### ADVERTENCIA

- No desmonte la cámara de visión frontal temporalmente para tinter la ventana ni pegue ningún tipo de revestimientos ni accesorios. Si desmonta la cámara y la monta de nuevo, recomendamos que lleve su vehículo a un concesionario HYUNDAI autorizado y haga comprobar si necesita una calibración del sistema.
- Al cambiar o volver a montar el parabrisas o la cámara de visión frontal le recomendamos llevar su vehículo a un concesionario HYUNDAI autorizado y haga revisar el sistema.
- Tenga cuidado de que no entre agua en la unidad de asistencia de las luces de carretera (HBA) y no desmonte ni dañe las piezas relacionadas del sistema de asistencia de las luces de carretera (HBA).

- No coloque objetos en el panel de protección que reflejen la luz, como espejos, papel blanco, etc. El sistema podría no funcionar correctamente si se refleja la luz del sol.
- A veces, el sistema de asistencia de las luces de carretera (HBA) podría no funcionar correctamente. El sistema es solamente para su comodidad. El conductor es responsable de conducir con seguridad y comprobar siempre las condiciones de la carretera por su seguridad.
- Cuando el sistema no funcione correctamente, cambie manualmente la posición de la luz entre luz de carretera y luz de cruce.

### Señales de giro y de cambio de carril



Para indicar un giro, empuje la palanca hacia abajo para girar a la izquierda o hacia arriba para girar a la derecha en la posición (A). Para indicar un cambio de carril, mueva la palanca del intermitente ligeramente y manténgala en posición (B). La palanca regresará a la posición OFF cuando se suelte o al completar el giro.

Si un intermitente queda encendido sin parpadear o si parpadea de forma anómala, quizá se haya fundido alguna de las bombillas y deba cambiarla.

### Señal de cambio de carril de un toque

Para activar la señal de cambio de carril de un toque, mueva la palanca del intermitente ligeramente y suéltela. Las señales de cambio de carril parpadearán 3, 5 o 7 veces.

Puede activar/desactivar la función de la señal de cambio de carril de un toque o determinar el número de intermitencias (3, 5 o 7) en el modo de ajustes del usuario de la pantalla LCD. **Para más información, consulte el apartado "Pantalla LCD" en este capítulo.**

### **Faro antiniebla delantero (opcional)**



Las luces antiniebla sirven para mejorar la visibilidad en caso de niebla, lluvia o nieve. Accione el interruptor junto al de los faros para encender y apagar las luces antiniebla.

1. Encienda las luces de posición.
2. Gire el interruptor de las luces (1) a la posición de los faros antiniebla.

3. Para apagar los faros antiniebla, gire el interruptor de las luces de nuevo a la posición de los faros antiniebla o apague las luces de posición.

#### **ATENCIÓN**

**Cuando están funcionando, las luces antiniebla consumen grandes cantidades de la potencia eléctrica del vehículo. Utilice solamente las luces antiniebla cuando la visibilidad sea muy mala.**

### **Piloto antiniebla**



#### **Vehículo con faros antiniebla**

Para encender el piloto antiniebla:

Coloque el interruptor de las luces en la posición de las luces de posición, gire el interruptor de las luces (1) a la posición de los faros antiniebla y luego gire el interruptor de las luces (1) a la posición del piloto antiniebla.

Para apagar los pilotos antiniebla, realice una de las siguientes acciones:

- Apague el interruptor de las luces de posición.



### ***Función de retraso de los faros (opcional)***

Si el interruptor de encendido se gira a la posición ACC u OFF con los faros encendidos, los faros (y/o las luces de posición) permanecen encendidos durante aprox. 5 minutos. Sin embargo, si la puerta del conductor se abre y se cierra con el motor parado, los faros (y/o las luces de posición) se apagarán después de 15 segundos.

Los faros (y/o las luces de posición) se pueden apagar pulsando dos veces el botón de bloqueo en la llave a distancia o la llave inteligente o girando el interruptor de las luces a la posición OFF o AUTO. Sin embargo, si el interruptor de las luces se gira a la posición AUTO en la oscuridad, los faros no se apagan.

La función de retraso de los faros puede activarse o desactivarse en el modo de ajustes del usuario en la pantalla LCD. **Para más información, consulte el apartado "Pantalla LCD" en este capítulo.**

### **ATENCIÓN**

**Si el conductor sale del vehículo por otra puerta (distinta a la del conductor), la función de ahorro de batería no se activa y la función de retraso de los faros no se apaga automáticamente. Por tanto, la batería se descarga. En este caso, asegúrese de apagar los faros antes de salir del vehículo.**

### ***Luces de conducción diurna (DRL) (opcional)***

Las luces de conducción diurna (DRL) pueden facilitar que los otros vehículos vean el suyo durante el día, especialmente al amanecer y la puesta de sol.

El sistema DRL apagará la luz dedicada cuando:

1. Los faros o las luces antiniebla delanteras están en posición ON.
2. El interruptor de las luces de posición está en la posición ON.
3. El motor está parado.

### ***Dispositivo de nivelación de las luces (opcional)***



#### **Tipo manual**

Para ajustar el nivel del haz luminoso de los faros en función del número de pasajeros y el peso del equipaje, gire el mando de nivelación.

Cuanto más alto sea el número de posición del mando, más bajo será el nivel del haz luminoso. Mantenga siempre el haz luminoso en la posición adecuada de nivelación. En caso contrario, las luces deslumbrarán a otros usuarios de la carretera.

A continuación se listan ejemplos de los ajustes adecuados para interruptores dependiendo de las cargas. En condiciones de carga diferentes a las listadas, ajuste la posición del interruptor a la situación más semejante.

Carga transportada	Posición del contacto
Sólo el conductor	0
Conductor + Acompañante delantero	0
Todos los ocupantes (incluido el conductor)	1
Todos los ocupantes (incluido el conductor) + Carga máxima permitida	2
Conductor + Carga máxima permitida	3

### Tipo automático

Ajusta automáticamente el nivel de proyección de luz de los faros de acuerdo con el número de pasajeros y el peso de carga en el maletero.

Ajuste también adecuadamente el nivel de los faros según las diferentes situaciones.



### ADVERTENCIA

**Si la función no funciona correctamente, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado. No intente revisar ni cambiar usted mismo el cableado.**

### Luz estadística auxiliar de la luz de carretera (opcional)

Cuando conduce a una esquina, para una mayor visibilidad y seguridad, tanto en la luz estadística del asistente del lado izquierdo o derecha se encenderá automáticamente. La luz estática de asistencia de luz de cruce se enciende cuando tiene lugar una de las siguientes condiciones.

- La velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h y el ángulo del volante está girado aprox. 80° con los faros de cruce encendidos.
- La velocidad del vehículo está entre 10 km/h a 90 km/h y el ángulo del volante está girado aprox. 35° con los faros de cruce encendidos.
- Cuando el vehículo está en la posición marcha atrás y se satisface alguna de las siguientes condiciones, la luz de la dirección opuesta a la que se gira el volante se enciende.

## Sistema de bienvenida (opcional)

### Luz interior

Cuando el interruptor de la luz interior está en la posición DOOR (PUERTA) y todas las puertas (y la del portón trasero) están cerradas y bloqueadas, la luz del habitáculo se encenderá durante 30 segundos si se realiza alguna de las siguientes acciones.

- Si se pulsa el botón de desbloqueo de las puertas en la llave a distancia o la llave inteligente.
- Si se pulsa el botón de la manilla exterior de la puerta llevando consigo la llave inteligente.

En este momento, si pulsa el botón de bloqueo o desbloqueo de la puerta, la luz del habitáculo se apagará inmediatamente.

## Luces interiores

### ATENCIÓN

**No use las luces interiores durante largos periodos de tiempo cuando el motor esté parado, ya que podría descargarse la batería.**

### ⚠ ADVERTENCIA

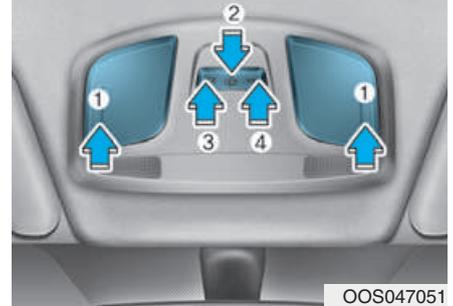
**No use las luces largas cuando haya otros vehículos. Las luces interiores podrían dificultar la visión y causar un accidente.**

### Corto automático de la luz interior

Las Luces interiores se apagan automáticamente unos 20 minutos después de parar el motor y cerrar las puertas. Si una puerta está abierta, la luz se apagará 40 minutos después de parar el motor. Si las puertas están bloqueadas y el vehículo activa el sistema de alarma antirrobo, las luces se apagan al transcurrir cinco segundos.

## Luces delanteras

### ■ Tipo A (Sin caja para las gafas del sol)



### ■ Tipo B (Con caja para las gafas del sol)



### Luz de lectura delantera (1)

Presione la lente de la luz de lectura (1) para encender la misma. Presione de nuevo la lente de la luz de lectura para apagarla.

### Luz de la puerta delantera ( ) (2)

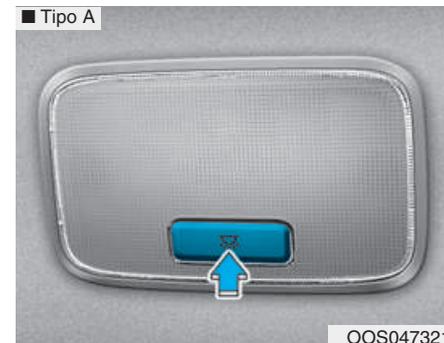
La luz del habitáculo para los asientos delanteros/traseros se enciende automáticamente durante aprox. 30 segundos al abrir una puerta.

La luz del habitáculo para los asientos delanteros/traseros se enciende automáticamente durante aprox. 15 segundos al desbloquear las puertas con la llave a distancia (llave inteligente). La luz del habitáculo se atenúa hasta apagarse al colocar el interruptor de encendido en la posición ON en 15 segundos. La luz del habitáculo permanece encendida hasta 20 minutos al abrir una puerta con el interruptor de encendido en la posición ACC u OFF.

### Luz del habitáculo delantera

-  (3) :  
Pulse el botón para encender la luz del habitáculo para los asientos delanteros/traseros.
-  (4) :  
Pulse el botón para apagar la luz del habitáculo para los asientos delanteros/traseros.

### Luces traseras



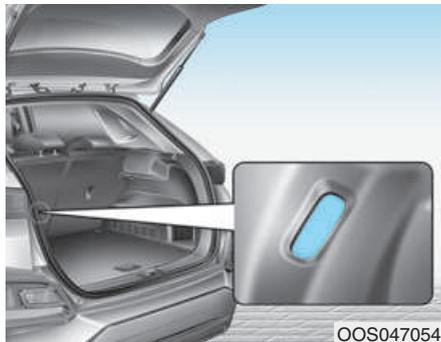
### Interruptor de las luces de la parte trasera del habitáculo:

Pulse este botón para encender o apagar la luz del habitáculo.

### **ATENCIÓN**

No deje la luz encendida durante un periodo prolongado si el motor está parado.

### **Luz del maletero**



La luz del compartimento del maletero se enciende cuando se abre el portón trasero.

### **ATENCIÓN**

La luz del compartimento del maletero permanece encendida mientras el portón del maletero esté abierto. Para evitar un drenaje innecesario del sistema de carga, cierre el portón trasero de forma segura después de utilizarlo.

### **Luz del espejo de cortesía (opcional)**



Pulse el interruptor para encender o apagar la luz.

-  : La luz se encenderá si se pulsa este botón.
-  : La luz se apagará si se pulsa este botón.

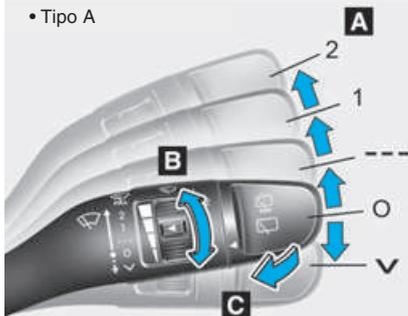
### **ATENCIÓN**

Tenga siempre el interruptor en la posición OFF mientras no usa la luz del espejo de cortesía. Si el parasol está cerrado con la luz apagada, puede descargarse la batería o puede dañarse el parasol.

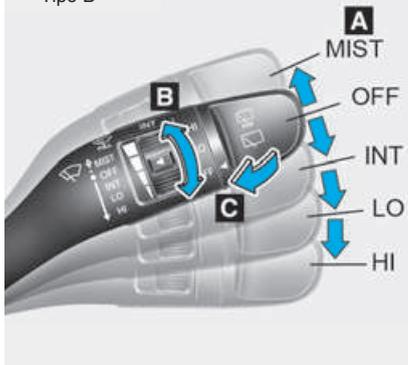
## LIMPIA Y LAVAPARABRISAS

### ■ Limpia/Lavaparabrisas delantero

• Tipo A

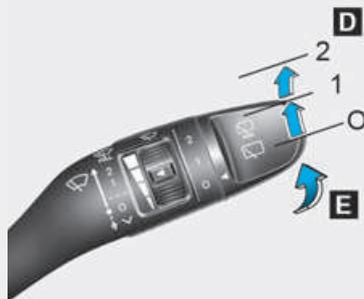


• Tipo B

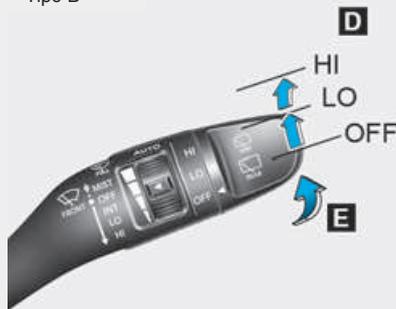


### ■ Limpia/Lavaparabrisas trasero

• Tipo A



• Tipo B



OTLE045159/OTLE045161/OTLE045507/OTLE045508

### A: Control de velocidad del limpia-parabrisas (delantero)

- ∨ / MIST – Una sola pasada
- O / OFF – Off
- --- / INT – Pasadas intermitentes de las pasadas
- AUTO\* – Control automático de las pasadas
- 1 / LO – Pasadas a baja velocidad
- 2 / HI – Pasadas a alta velocidad

### B: Ajuste del tiempo de las pasadas intermitentes

### C: Lavar con pasadas cortas (delantero)

### D: Control del limpia y lavaparabrisas trasero\*

- 2 / HI – Pasadas a alta velocidad
- 1 / LO – Pasadas a baja velocidad
- O / OFF – Off

### E: Lavar con pasadas cortas (trasero)

\*: opcional

## Limpiaparabrisas

Una vez el contacto en ON, funciona de la forma siguiente:

∨/MIST: Para un solo ciclo de barrido, mueva la palanca hacia abajo (∨) o arriba (MIST) y suéltela. Si la palanca mantiene en esta posición, las escobillas funcionarán de forma continua.

O/OFF: El limpiaparabrisas no funciona.

---/INT: El limpiaparabrisas funciona a intervalos regulares. Utilice este modo con lluvia ligera o neblina. Para variar la velocidad, gire el mando de control de velocidad.

1/LO: Velocidad normal

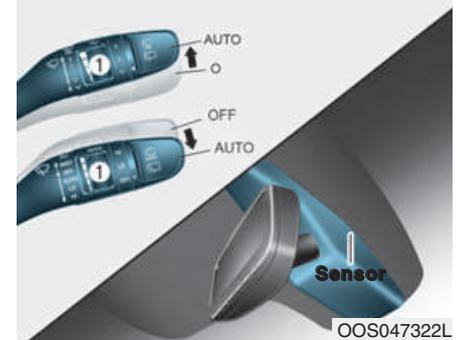
2/HI: Velocidad alta

## **i** Información

Si se ha acumulado nieve o hielo en el parabrisas, antes de utilizar los limpiaparabrisas desescárcelo durante unos 10 minutos o hasta eliminar la nieve o el hielo con el fin de asegurar su correcto funcionamiento.

Si no elimina la nieve y/o el hielo antes de usar el limpiaparabrisas y el lavaparabrisas, podría dañar el sistema del limpiaparabrisas y el lavaparabrisas.

## Control AUTO (automático) (opcional)



El sensor de lluvia colocado en la parte superior del parabrisas detecta la cantidad de precipitación y controla la frecuencia de los limpiaparabrisas. Cuanto más llueva, más rápido funcionarán las escobillas.

Cuando pare la lluvia, el limpiaparabrisas se detendrá. Para variar la velocidad, gire el mando correspondiente (1).

El interruptor del limpiaparabrisas está ajustado en el modo AUTO cuando el interruptor de encendido está en ON, el limpiaparabrisas se accionará una vez para realizar la comprobación del sistema. Coloque el interruptor del limpiaparabrisas en la posición "OFF" cuando no se use el limpiaparabrisas.

### ADVERTENCIA

Para evitar lesiones debido al limpiaparabrisas con el motor en marcha y el interruptor del limpiaparabrisas en el modo AUTO:

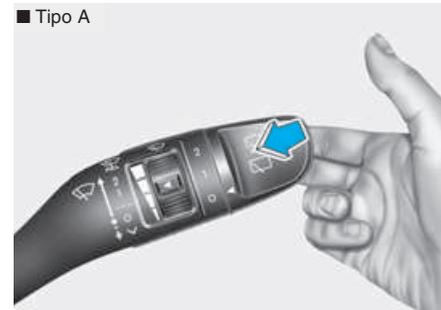
- No toque la parte superior del parabrisas situada por delante del sensor de lluvia.
- No limpie la parte superior del parabrisas con un paño mojado o húmedo.
- No presione el parabrisas.

### ATENCIÓN

- Cuando lave el vehículo, coloque el interruptor de los limpiaparabrisas en la posición OFF (O) para evitar su funcionamiento. Si el interruptor está en el modo AUTO, podrían ponerse en marcha las escobillas, que resultarían dañadas.
- No retire la tapa del sensor situado en la parte superior del lado del acompañante del parabrisas. Podría dañar los componentes del sistema, y no quedaría cubierto por la garantía del vehículo.

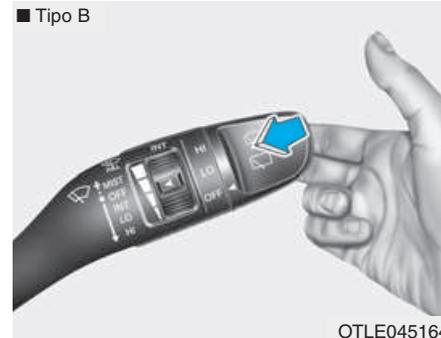
## Lavaparabrisas

### ■ Tipo A



OTLE045163

### ■ Tipo B



OTLE045164

En la posición OFF (O), tire suavemente hacia usted de la palanca para rociar líquido de limpieza sobre el parabrisas y hacer funcionar las escobillas durante 1-3 ciclos.

El rociado y el funcionamiento del limpiaparabrisas continuarán hasta que suelte la palanca.

Si lavaparabrisas no funciona, necesitará añadir líquido en el depósito del líquido limpiaparabrisas.

Si está equipado con lavafaros, se pulveriza líquido en los faros al mismo tiempo que acciona el lavaparabrisas cuando:

1. El interruptor de encendido está en la posición ON.
2. El interruptor de las luces está en la posición de los faros.

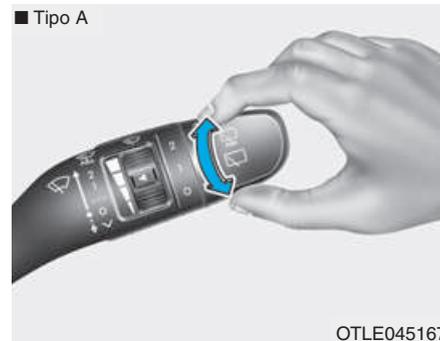
### **⚠ ADVERTENCIA**

Si la temperatura exterior es inferior a la de congelación, SIEMPRE caliente el parabrisas con el desempañador para evitar que el líquido limpiaparabrisas se hiele en el parabrisas y entorpezca la visión, lo cual podría provocar un accidente y causar lesiones graves o la muerte.

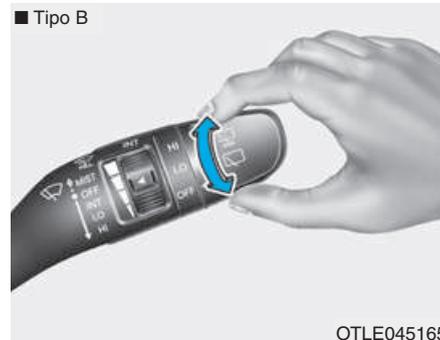
### **⚠ PRECAUCIÓN**

- Para evitar posibles daños en la bomba de agua, no accione el lavaparabrisas cuando el depósito del líquido esté vacío.
- Para no dañar las escobillas o el parabrisas, no haga funcionar los limpiaparabrisas con el cristal seco.
- Para evitar daños en los brazos de los limpiaparabrisas y en otros componentes, no intente moverlos a mano.
- Para evitar posibles daños en el sistema del limpiaparabrisas y el lavaparabrisas, use líquidos lavaparabrisas con anticongelante en invierno y en temperaturas frías.

### **Mando del limpia y lavaluneta trasero (opcional)**



OTLE045167



OTLE045165

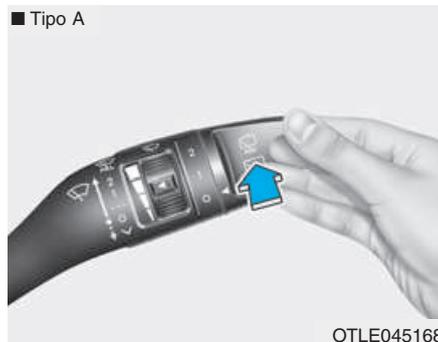
El mando del limpia y lavaluneta está en el extremo de la palanca del limpiaparabrisas.

Llévelo a la posición deseada para accionar el limpia y lavaluneta.

2 / HI – Pasadas a alta velocidad

1 / LO – Pasadas a baja velocidad

O / OFF – Off



Empuje la palanca alejándola de usted para pulverizar líquido limpiacristales en la luna trasera y para activar el limpiaparabrisas trasero 1~3 ciclos. El rociado y el funcionamiento del limpiaparabrisas continuarán hasta que suelte la palanca. (opcional)

### ***Limpiaparabrisas trasero automático (opcional)***

El limpiaparabrisas trasero se acciona mientras se da marcha atrás al vehículo con el limpiaparabrisas delantero encendido al seleccionar la función en la pantalla LCD.

Vaya a "Ajustes usuario → Conveniente → Limp. trasero autom. (reversa)".

## SISTEMA DE AYUDA PARA EL CONDUCTOR

### Monitor de vista trasera (opcional)



El monitor de visión trasera se activa cuando el motor está en marcha y la palanca de cambio está en la posición R (marcha atrás).

Este es un sistema adicional que muestra lo que hay detrás del vehículo en el retrovisor o en la pantalla de navegación mientras da marcha atrás.

### ⚠ ADVERTENCIA

El monitor de visión trasera no es un dispositivo de seguridad. Solo sirve para ayudar al conductor a detectar objetos que se encuentren directamente detrás de la parte central del vehículo. La cámara **NO** cubre toda la zona detrás del vehículo.

### ⚠ ADVERTENCIA

- No confíe solo en la imagen de la cámara trasera al dar marcha atrás.
- Mire **SIEMPRE** alrededor del vehículo antes de moverlo en cualquier dirección para asegurarse de que no haya objetos ni obstáculos con el fin de evitar una colisión.
- Preste mucha atención al conducir el vehículo cerca de objetos, especialmente peatones y muy especialmente niños.

### ATENCIÓN

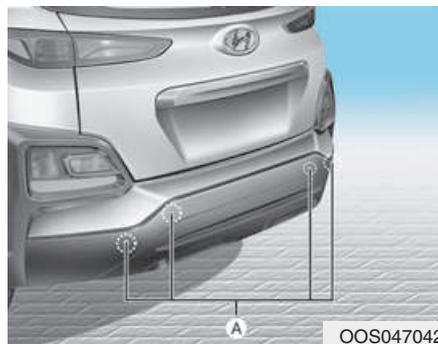
- No pulverice los sensores ni el área circundante directamente con un dispositivo de lavado a alta presión. Un golpe de agua a alta presión podría provocar que el dispositivo no funcione con normalidad.
- No use limpiadores que contengan detergentes ácidos ni alcalinos para limpiar la lente. Utilice sólo un jabón o detergente neutro y enjuáguela con agua abundante.

### **i** Información

Mantenga siempre limpia la lente de la cámara. La cámara podría no funcionar con normalidad si la lente está cubierta con suciedad, agua o nieve.

### Sistema de ayuda de estacionamiento trasero (opcional)

#### *Sistema de advertencia de distancia de estacionamiento (marcha atrás) (opcional)*



[A] : Sensor

El sistema de ayuda al estacionamiento (marcha atrás) trasero ayuda al conductor en el movimiento de marcha atrás del vehículo emitiendo una señal acústica si se detecta algún objeto a una distancia de 120 cm (50 pulg.) detrás del vehículo.

Se trata de un sistema adicional que sólo puede detectar objetos dentro del margen y la ubicación de los sensores, no puede detectar objetos que se encuentren en otras zonas en las que no se hayan instalado sensores.

### **!** ADVERTENCIA

- Mire **SIEMPRE** alrededor del vehículo antes de moverlo en cualquier dirección para asegurarse de que no haya objetos ni obstáculos con el fin de evitar una colisión.
- Preste mucha atención al conducir el vehículo cerca de objetos, especialmente peatones y muy especialmente niños.
- Tenga en cuenta que es posible que el sensor no detecte algunos objetos debido a la distancia a la que se encuentran, su tamaño o el material de los mismos, características que pueden limitar la eficacia de los sensores.

## Funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero

### Condición operativa

- El sistema se activa al conducir marcha atrás con el interruptor de encendido en la posición ON. Sin embargo, si la velocidad del vehículo excede los 5 km/h, el sistema podría no detectar ningún objeto.
- Si la velocidad del vehículo excede los 10 km/h, el sistema no le avisará aunque detecte objetos.
- Cuando se detectan más de dos objetos al tiempo, se reconoce en primer lugar el que está más próximo.

### Tipos de indicador y señal acústica de advertencia

Tipos de aviso acústico	Indicador
Cuando hay un objeto a una distancia de 120 a 60 cm del paragolpes trasero: Zumbido intermitente.	
Cuando hay un objeto a una distancia de 60 a 30 cm del paragolpes trasero: Aumenta la frecuencia del zumbador.	
Cuando hay un objeto a menos de 30 cm del paragolpes trasero: El zumbador suena continuamente.	

### ATENCIÓN

- El indicador puede ser diferente al de la ilustración según los objetos o el estado del sensor. Si el indicador parpadea, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- Si la señal acústica no suena o si la señal acústica suena intermitentemente al seleccionar R (marcha atrás), puede indicar un fallo de funcionamiento del sistema de advertencia de distancia de estacionamiento (marcha atrás) . Si esto ocurre, recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **Apague el sistema de advertencia de distancia de estacionamiento (marcha atrás) (opcional)**



Pulse el botón para apagar el sistema de de advertencia de distancia de estacionamiento (marcha atrás). El testigo indicador del botón se encenderá.

### **Condiciones en las que no funciona el sistema de advertencia de distancia de estacionamiento (marcha atrás)**

El sistema de advertencia de distancia de estacionamiento (marcha atrás) puede no funcionar correctamente cuando:

- Hay hielo en el sensor.
- El sensor está cubierto de nieve, agua u otras cosas o cuando la tapa está obstruida.

Hay posibilidad de funcionamiento del sistema de advertencia de distancia de estacionamiento (marcha atrás) cuando:

- Conducción en superficies desiguales p. ej. carreteras sin pavimentar, con gravilla o en pendiente.
- Los objetos que generan un ruido excesivo, p. ej. bocinas de vehículos, motores de motocicletas o frenos neumáticos de los camiones, pueden interferir con el sensor.
- Lluvia intensa o salpicaduras de agua.
- Transmisores inalámbricos o teléfonos móviles cerca del sensor.
- El sensor está cubierto de nieve.
- Si se ha instalado equipamiento o accesorios que no sean de fábrica, o si se ha modificado la altura del parachoques o la instalación del sensor.

El margen de detección disminuye en los casos siguientes:

- La temperatura exterior es extremadamente alta o baja.
- Objetos no detectables más pequeños que 1 m y más estrechos que 14 cm de diámetro.

Los siguientes objetos pueden no ser detectados por el sensor:

- Objetos delgados o afilados, tales como cuerdas, cadenas o postes pequeños.
- Objetos que tienden a absorber las frecuencias del sensor, tales como ropas, materiales esponjosos o nieve.

#### ADVERTENCIA

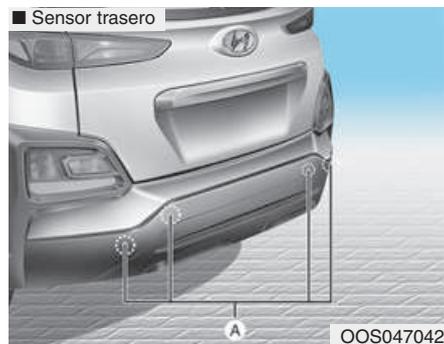
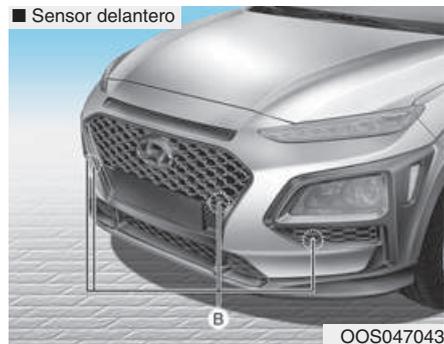
**La garantía de vehículo nuevo no cubre ningún accidente, daño del vehículo ni lesiones de sus ocupantes debidos al sistema de advertencia de distancia de estacionamiento (marcha atrás). Conduzca siempre con cuidado.**

#### ***Precauciones del sistema de advertencia de distancia de estacionamiento marcha atrás***

- La advertencia de la distancia de estacionamiento (marcha atrás) no suena constantemente dependiendo de la velocidad y las formas de los objetos detectados.
- El sistema de advertencia de la distancia de estacionamiento (marcha atrás) podría no funcionar correctamente si se modifica la altura del parachoques del vehículo o la instalación del sensor o si se han dañado. Un equipamiento o accesorio no instalado en fábrica podría afectar el rendimiento del sensor.
- El sensor puede no detectar objetos situados a menos de 30 cm o estimar mal la distancia a la que se encuentran. Sea prudente.
- Un sensor congelado o sucio de nieve o agua puede dejar de funcionar hasta que se haya eliminado la suciedad con un paño suave.

- No empuje, rasque ni golpee el sensor con ningún objeto duro que pudiera dañar la superficie del mismo. Podría dañar el sensor.
- No pulverice los sensores ni el área circundante directamente con un dispositivo de lavado a alta presión. Un golpe de agua a alta presión podría provocar que el dispositivo no funcione con normalidad.

### Sistema de advertencia de distancia de estacionamiento (marcha atrás /avance) (opcional)



[A] : Sensor trasero

[B] : Sensor delantero

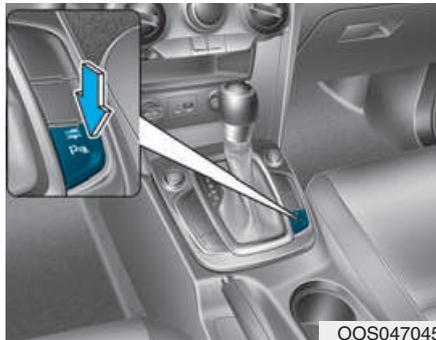
El sistema de advertencia de distancia de estacionamiento (marcha atrás /avance) asiste al conductor durante el movimiento del vehículo emitiendo una señal acústica si se detecta algún objeto a una distancia de 100 cm delante y 120 cm detrás del vehículo.

Se trata de un sistema adicional que sólo puede detectar objetos dentro del margen y la ubicación de los sensores, no puede detectar objetos que se encuentren en otras zonas en las que no se hayan instalado sensores.

## ⚠ ADVERTENCIA

- Mire **SIEMPRE** alrededor del vehículo antes de moverlo en cualquier dirección para asegurarse de que no haya objetos ni obstáculos con el fin de evitar una colisión.
- Preste mucha atención al conducir el vehículo cerca de objetos, especialmente peatones y muy especialmente niños.
- Tenga en cuenta que es posible que el sensor no detecte algunos objetos debido a la distancia a la que se encuentran, su tamaño o el material de los mismos, características que pueden limitar la eficacia de los sensores.

### *Operación del sistema de advertencia de distancia de estacionamiento (marcha atrás /avance)*



#### Condición operativa

- Este sistema se activará cuando se pulse el botón del sistema de advertencia de distancia de estacionamiento (marcha atrás /avance).

- El sistema de advertencia de distancia de estacionamiento (marcha atrás /avance) se enciende automáticamente y activa el sistema advertencia de la distancia de estacionamiento (marcha atrás /avance) cuando mueve la palanca de cambios a la posición R. No obstante, si la velocidad del vehículo supera los 10 km/h, el sistema no le avisará aunque detecte objetos, y si la velocidad del vehículo supera los 20 km/h, el sistema se desactivará automáticamente.

Para encender el sistema, presione el botón del sistema de advertencia de distancia de estacionamiento (marcha atrás /avance).

- Si se detectan más de dos objetos al mismo tiempo, el más cercano se reconocerá primero.

Tipos de indicador y señal acústica de advertencia

Distancia del objeto		Indicador de advertencia		Señal acústica de advertencia
		Al conducir hacia delante	Al conducir hacia atrás	
61cm~100cm	Delante		-	El zumbador pita intermitentemente
61cm~120cm	Detrás	-		El zumbador pita intermitentemente
31cm~60cm	Delante			El zumbador pita rápidamente
	Detrás	-		El zumbador pita rápidamente
30cm	Delante			El zumbador pita constantemente
	Detrás	-		El zumbador pita constantemente

**ATENCIÓN**

- El indicador puede ser diferente al de la ilustración según los objetos o el estado del sensor. Si el indicador parpadea, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- Si la señal acústica no suena o si la señal acústica suena intermitentemente al seleccionar R (marcha atrás), puede indicar un fallo de funcionamiento del sistema de advertencia de distancia de estacionamiento (marcha atrás /avance). Si esto ocurre, recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

**Condiciones en las que no funciona el sistema de advertencia de distancia de estacionamiento (marcha atrás /avance)**

El sistema de advertencia de distancia de estacionamiento (marcha atrás/avance) puede no funcionar correctamente cuando:

- Hay hielo en el sensor.
- El sensor está cubierto de nieve, agua u otras cosas o cuando la tapa está obstruida.

**Hay una posibilidad de avería del sistema de advertencia de distancia de estacionamiento cuando:**

- Conducción en superficies desiguales p. ej. carreteras sin pavimentar, con gravilla o en pendiente.
- Los objetos que generan un ruido excesivo, p. ej. bocinas de vehículos, motores de motocicletas o frenos neumáticos de los camiones, pueden interferir con el sensor.
- Lluvia intensa o salpicaduras de agua.

- Transmisores inalámbricos o teléfonos móviles cerca del sensor.
- El sensor está cubierto de nieve.
- Si se ha instalado equipamiento o accesorios que no sean de fábrica, o si se ha modificado la altura del parachoques o la instalación del sensor.

El margen de detección disminuye en los casos siguientes:

- La temperatura exterior es extremadamente alta o baja.
- Objetos no detectables más pequeños que 1 m y más estrechos que 14 cm de diámetro.

Los siguientes objetos pueden no ser detectados por el sensor:

- Objetos delgados o afilados, tales como cuerdas, cadenas o postes pequeños.
- Objetos que tienden a absorber las frecuencias del sensor, tales como ropas, materiales esponjosos o nieve.

## ADVERTENCIA

**La garantía de vehículo nuevo no cubre ningún accidente, daño del vehículo ni lesiones de sus ocupantes debidos al sistema de advertencia de distancia de estacionamiento (marcha atrás / avance). Conduzca siempre con cuidado.**

### ***Precauciones del sistema de advertencia de distancia de estacionamiento (marcha atrás /avance)***

- El sistema de advertencia de distancia de estacionamiento (marcha atrás /avance) no suena constantemente dependiendo de la velocidad y las formas de los objetos detectados.

- El sistema de advertencia de distancia de estacionamiento (marcha atrás /avance) podría no funcionar correctamente si se modifica la altura del parachoques del vehículo o la instalación del sensor o si se han dañado. Cualquiera de los equipamiento o accesorios instalados en fábrica puede interferir con el funcionamiento del sensor.
- El sensor puede no detectar objetos situados a menos de 30 cm o estimar mal la distancia a la que se encuentran. Sea prudente.
- Un sensor congelado o sucio de nieve o agua puede dejar de funcionar hasta que se haya eliminado la suciedad con un paño suave.
- No apriete, raye ni golpee el sensor. Podría estropearlo.
- No pulverice los sensores ni el área circundante directamente con un dispositivo de lavado a alta presión. Un golpe de agua a alta presión podría provocar que el dispositivo no funcione con normalidad.

## DISPOSITIVO DE DESESCARCHE

### ATENCIÓN

Para no dañar los conductores eléctricos adheridos a la superficie interior de la luneta trasera, no utilice nunca instrumentos afilados o limpiacristales que contengan abrasivos.

### **i** Información

Si quiere deshelar y desempañar el parabrisas, consulte “Deshielo y desempañado del parabrisas”, en este mismo capítulo.

### Deshielo de la luneta trasera



El desempañador calienta la luna para eliminar la escarcha, la niebla, una capa fina de hielo de la luna trasera cuando el motor está encendido.

- Para activar el deshielo de la luneta trasera, pulse el botón situado en la consola central. Cuando esté activado el dispositivo de deshielo de la luneta trasera, se encenderá el indicador situado en el propio botón.
- Para apagar el desempañador, vuelva a pulsar el botón del desempañador de la luna trasera.

### **i** Información

- En caso de gran acumulación de nieve en la luneta trasera, retírela antes de hacer funcionar el dispositivo de deshielo.
- El desempañador de la luna trasera se apaga automáticamente aprox. tras 20 minutos o cuando el interruptor de encendido se apaga.

### **Deshielo del retrovisor exterior (opcional)**

Si el vehículo dispone de dispositivo de deshielo del retrovisor exterior, funcionará al mismo tiempo que el de la luneta trasera.

## SISTEMA DE CONTROL DEL CLIMATIZADOR MANUAL (OPCIONAL)



1. Mando de control de velocidad del ventilador
  2. Mando de control de la temperatura
  3. Mando de selección de modo
  4. Posición de deshielo del parabrisas
  5. Botón A/C (aire acondicionado)\*
  6. Botón de deshielo de la luneta trasera
  7. Botón de control de la admisión de aire
- \*: opcional

### Calefacción y aire acondicionado

1. Arrancar el motor.
2. Ajuste el modo a la posición deseada.

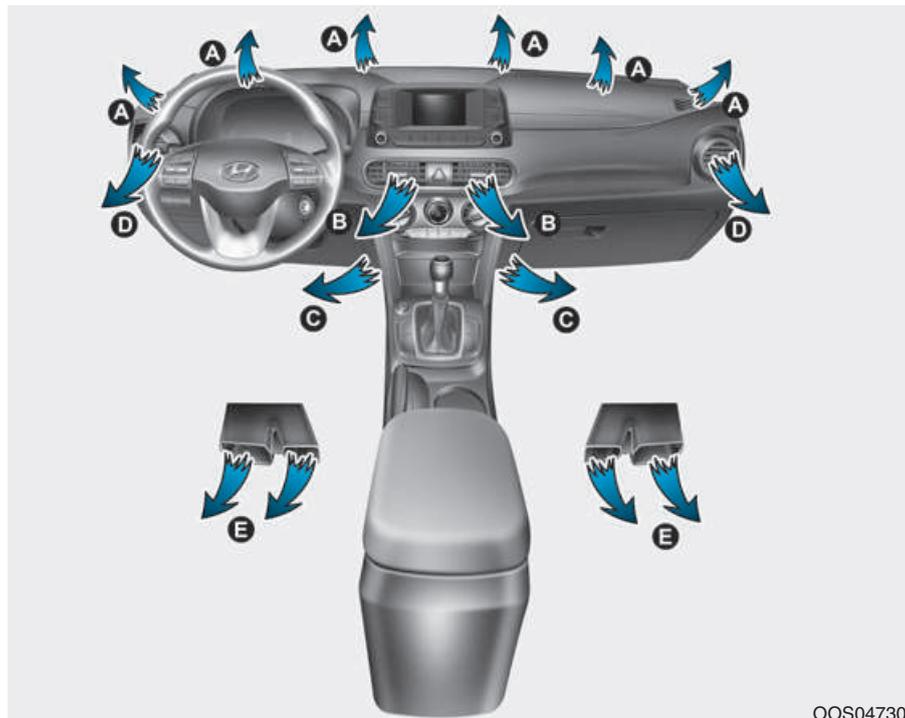
Para mejorar la efectividad de la calefacción o de la refrigeración, seleccione:

- Calefacción: 

- Refrigeración: 

3. Ajuste el control de temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste el control de toma de aire a la posición de aire (fresco) exterior.
5. Ajuste el control de velocidad del ventilador a la velocidad deseada.
6. Si desea el aire acondicionado, encienda el sistema del aire acondicionado.

### Selección de modo



El botón de selección de modo controla la dirección de flujo del aire a través del sistema de ventilación.

El aire se puede dirigir hacia el piso, el salpicadero o el parabrisas.



### Nivel de cara (B, D)

El chorro de aire se dirige hacia la cara y la parte superior del cuerpo. Además, se pueden orientar las salidas a fin de dirigir el aire que se descarga por ellas.



### Dos niveles (B, C, D, E)

El chorro de aire se dirige hacia la cara y hacia el suelo.



### Nivel de piso (A, C, D, E)

La mayor parte del caudal de aire se dirige hacia el suelo, salvo una pequeña parte que se dirige a los dispositivos de deshielo del parabrisas y las ventanillas laterales.



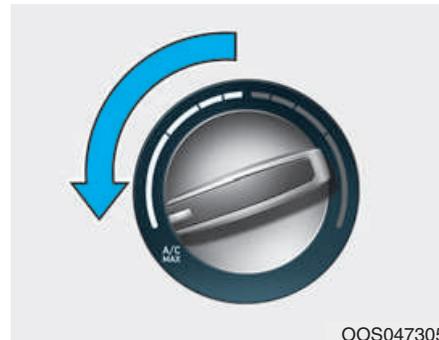
### Nivel piso-desempañado (A, C, D, E)

La mayor parte del chorro de aire se dirige hacia el suelo y el parabrisas, salvo una pequeña parte dirigida a los dispositivos de deshielo de las ventanillas laterales.



### Nivel desempañado (A, D)

La mayor parte del caudal de aire se dirige hacia el parabrisas, y una pequeña parte va a los dispositivos de deshielo de las ventanillas laterales.



OOS047305

### Nivel A/C MAX (B, D) (opcional)

Para operar el A/C MAX, gire la perilla de control de temperatura a la extrema izquierda. El fluido de aire se dirige directamente a la parte superior del cuerpo y la cara.

En este modo se seleccionan automáticamente el aire acondicionado y la recirculación de aire.

Después de que el interior se haya enfriado lo suficiente, cuando sea posible, mueva el mando de temperatura alejado del A/C Máx. y presione el botón A/C.



OOS047306

### Difusores de aire del salpicadero

Las ventilaciones de salida pueden abrirse o cerrarse (⊗) por separado utilizando la ruedecilla.

Puede ajustar también la dirección de salida de aire por estas bocas utilizando la palanca de la forma que se indica.

### Control de la temperatura (2)

La temperatura aumenta girando el mando a la derecha. La temperatura disminuye girando el mando a la izquierda.

### Control de la entrada de aire (7)

Esto se emplea para seleccionar la posición del aire (fresco) de salida o la posición del aire recirculado.

Para cambiar el tipo de entrada de aire, presione el botón de control.

#### Posición de recirculación del aire



Cuando se selecciona la posición de recirculación del aire, se toma aire del lado del acompañante por medio del circuito de calefacción y se calienta o enfría de acuerdo con la función seleccionada.

#### Posición de aire exterior (fresco)



Con la posición de aire (fresco) de exterior seleccionada, el aire entrará en el vehículo del exterior y se caliente o se enfría según la función seleccionada.

### **i** Información

Se recomienda usar el sistema en la posición de aire fresco.

El funcionamiento prolongado del calefactor en la posición de aire recirculado (sin seleccionar aire acondicionado) puede hacer que el parabrisas y las ventanas laterales se empañen y que el aire que circulará en el compartimento del acompañante se vicié.

Además, el uso prolongado del aire acondicionado con la posición del aire recirculado seleccionada podría hacer que el aire se vuelva muy seco al compartimento de pasajeros.

## ADVERTENCIA

- El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación de aire puede hacer que aumente la humedad en el interior del vehículo, lo que puede empañar los cristales y reducir la visibilidad.
- No duerma en un vehículo con el sistema de calefacción o de aire acondicionado encendidos. Pueden sufrir lesiones graves o mortales a causa de la disminución del oxígeno y la temperatura corporal.
- El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación del aire puede provocar somnolencia y pérdida del control del vehículo. Mientras conduzca, coloque el control de la entrada de aire en la posición de aire exterior (fresco) durante tanto tiempo como sea posible.

### **Control de la velocidad del ventilador (1)**

Gire el mando a la derecha para aumentar la velocidad del ventilador y el flujo de aire. Gire el mando a la izquierda para reducir la velocidad del ventilador y el flujo de aire.

Ajuste el mando de control de la velocidad del ventilador a la posición "0" para apagarlo.

### **ATENCIÓN**

**Accionar el ventilador con el interruptor de encendido en la posición ON podría provocar la descarga de la batería. Accione el ventilador con el motor en marcha.**

### **Aire acondicionado (A/C) (5) (opcional)**

Pulse el botón A/C para poner en marcha el sistema de aire acondicionado (se ilumina la luz indicadora). Pulse de nuevo el botón para desconectarlo.

## **Funcionamiento del sistema**

### **Ventilación**

1. Ajuste el modo a la posición .
2. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (fresco).
3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.

### **Calefacción**

1. Ajuste el modo a la posición .
2. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (fresco).
3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.
5. Si se desea calentar y deshumidificar, active el aire acondicionado (opcional).

Si se empaña el parabrisas, ajuste el modo a la posición  o .

### Recomendaciones de uso

- Para evitar que el polvo o los humos desagradables entren en el coche por el sistema de ventilación, fije temporalmente el control de entrada de aire en la posición de recirculación de aire. Asegúrese de volver a poner el control en la posición de aire exterior (fresco) cuando desaparezca la irritación, para mantener el aire puro en el vehículo. Esto ayudará a mantener al conductor cómodo y alerta.
- Para evitar que se empañe el parabrisas, sitúe el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (fresco) y la velocidad del ventilador en la posición deseada, encienda el sistema de aire acondicionado y ajuste el control de temperatura a la temperatura deseada.

### Acondicionador de aire

Los sistemas de aire acondicionado HYUNDAI están rellenos con refrigerante R-134a o R-1234yf.

1. Arranque el motor. Pulse el botón del aire acondicionado.
2. Ajuste el modo a la posición .
3. Fije la entrada de aire en la posición de aire exterior o de recirculación del aire.
4. Ajuste la velocidad del ventilador y la temperatura de forma que obtenga la máxima comodidad.

### Información

Su vehículo está relleno con R-134a o R-1234yf según la regulación de su país en el momento de la producción. Puede averiguar qué refrigerante del aire acondicionado se aplica a su vehículo en la etiqueta dentro del capó. Consulte el capítulo 8 para más información sobre la localización de la etiqueta del refrigerante del aire acondicionado.

### ATENCIÓN

- El mantenimiento del sistema de refrigerante sólo debe llevarlo a cabo técnicos cualificados que haya recibido la formación adecuada para garantizar una operación correcta y segura.
- El mantenimiento del sistema de refrigerante debe realizarse en un lugar bien ventilado.
- El evaporador del aire acondicionado (bobina de refrigeración) no debe repararse ni cambiarse con otro desmontado de un vehículo usado o con una pieza recuperada de otro vehículo; el evaporador nuevo de repuesto MAC debe estar certificado (y etiquetado) de modo que cumpla la normativa SAE J2842.

### ATENCIÓN

- Si lleva el aire acondicionado encendido y la temperatura exterior es alta, vigile con frecuencia el indicador de temperatura del motor cuando conduzca cuesta arriba o con tráfico intenso. El funcionamiento del aire acondicionado puede provocar sobrecalentamiento del motor. Siga utilizando el ventilador pero apague el aire acondicionado si el indicador de temperatura muestra sobrecalentamiento.
- Cuando se abren las ventanillas en tiempo húmedo, el aire acondicionado puede producir gotitas de agua en el interior del vehículo. Como una cantidad excesiva de gotitas de agua puede dañar los equipos eléctricos, solamente debe hacerse funcionar el aire acondicionado con las ventanillas cerradas.

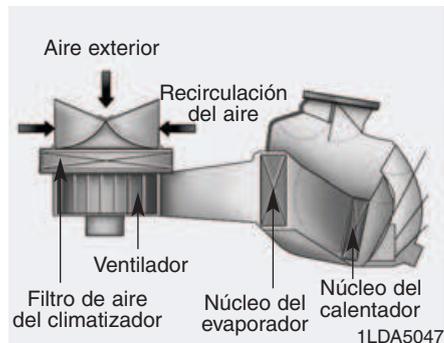
### Recomendaciones para el uso del aire acondicionado

- Si ha estacionado el vehículo a pleno sol en tiempo caluroso, abra las ventanillas durante un rato para dejar que salga el aire caliente.
- Cuando la refrigeración sea suficiente, conmute de nuevo de la posición de aire recirculado a la posición de aire fresco exterior.
- Para reducir la humedad en las ventanas en días húmedos o lluviosos, reduzca la humedad dentro del vehículo encendiendo el sistema del aire acondicionado con las ventanillas y el techo solar cerrados.
- Para garantizar el máximo rendimiento del sistema del aire acondicionado, enciéndalo todos los meses durante un par de minutos.

- Si acciona el aire acondicionado excesivamente, la diferencia entre la temperatura del aire exterior y la del parabrisas podría causar que la superficie exterior del mismo se empañara, reduciendo la visibilidad. En este caso, ajuste el botón de selección de modo a la posición  y el mando de control de la velocidad del ventilador a la velocidad más baja.

### Mantenimiento del sistema

#### Filtro de aire del climatizador



Este filtro está instalado detrás de la guantera. Filtra el polvo y otros contaminantes que se introducen en el vehículo a través del sistema de calefacción y aire acondicionado.

Recomendamos que haga cambiar el filtro de aire del control del climatizador por un distribuidor HYUNDAI autorizado según el calendario de mantenimiento.

Si conduce el vehículo en condiciones adversas, como carreteras polvorientas o abruptas, necesitará realizar cambios y comprobaciones más frecuentes del filtro del control del climatizador.

Si el índice de flujo de aire desciende repentinamente, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

#### ATENCIÓN

**Es importante utilizar la cantidad y el tipo correctos de aceite y refrigerante. De lo contrario, se podría dañar el compresor, lo cual provocaría un funcionamiento incorrecto del sistema.**

#### **Comprobación de la cantidad de refrigerante del acondicionador de aire y del lubricante del compresor**

Cuando el nivel de refrigerante sea bajo, el rendimiento del aire acondicionado se reduce. Un llenado excesivo también reduce el rendimiento del sistema de aire acondicionado.

En ese caso, si nota un funcionamiento extraño, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

#### ⚠ ADVERTENCIA

Vehículos equipados con R-134a



Puesto que el refrigerante está a una presión muy alta, el mantenimiento del sistema del aire acondicionado sólo debe llevarlo a cabo técnicos cualificados. Es importante que se utilice el tipo y la cantidad correcta de aceite y refrigerante.

De lo contrario, puede causar daños en el vehículo y lesiones personales.

## ⚠ ADVERTENCIA

### Vehículos equipador con R-1234yf



Puesto que el refrigerante es ligeramente inflamable y está a una presión muy alta, el mantenimiento del sistema del aire acondicionado sólo debe llevarlo a cabo



técnicos cualificados. Es importante que se utilice el tipo y la cantidad correcta de aceite y refrigerante.

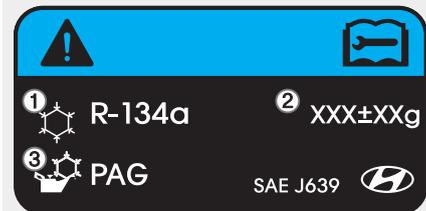
De lo contrario, puede causar daños en el vehículo y lesiones personales.

Recomendamos que solicite la reparación del sistema del aire acondicionado a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### *Etiqueta del refrigerante del aire acondicionado*

#### ■ Ejemplo

##### • Tipo A



ODH044365R

##### • Tipo B



ODH043366

La etiqueta del refrigerante actual del aire acondicionado podría diferir de la imagen.

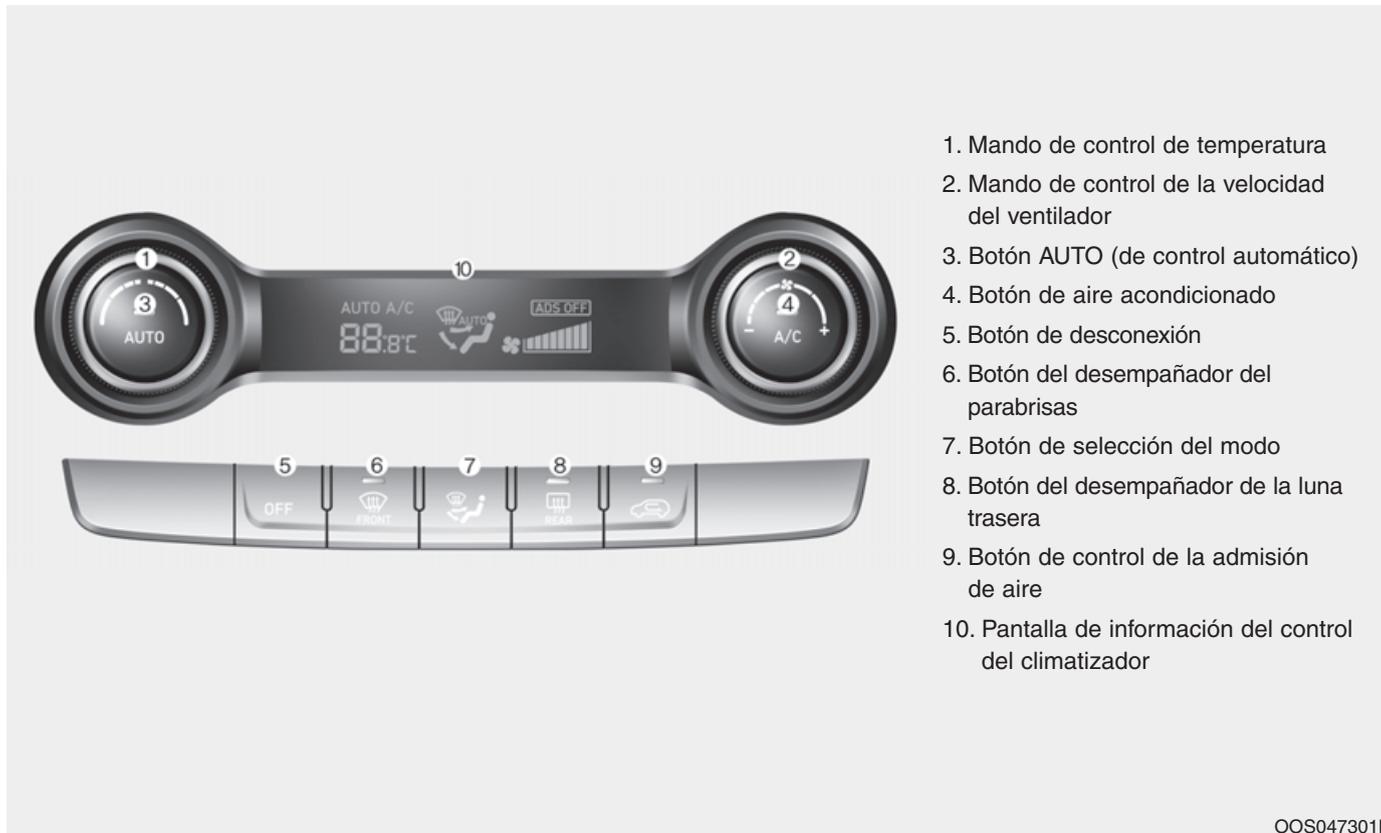
Los símbolos y especificaciones en la etiqueta del refrigerante del aire acondicionado tienen el significado siguiente:

1. Clasificación del refrigerante
2. Cantidad de refrigerante
3. Clasificación del lubricante del compresor

Puede averiguar qué refrigerante del aire acondicionado se aplica a su vehículo en la etiqueta dentro del capó.

Consulte el capítulo 8 para más información sobre la localización de la etiqueta del refrigerante del aire acondicionado.

## SISTEMA DE CONTROL DEL CLIMATIZADOR AUTOMÁTICO (OPCIONAL)



1. Mando de control de temperatura
2. Mando de control de la velocidad del ventilador
3. Botón AUTO (de control automático)
4. Botón de aire acondicionado
5. Botón de desconexión
6. Botón del desempañador del parabrisas
7. Botón de selección del modo
8. Botón del desempañador de la luna trasera
9. Botón de control de la admisión de aire
10. Pantalla de información del control del climatizador

OOS047301L

## Calefacción y aire acondicionado automáticos

El sistema de control del climatizador automático se controla ajustando la temperatura deseada.

1. Pulse el botón AUTO. (3)

Los modos, las velocidades del ventilador, la toma de aire y el aire acondicionado se controlan automáticamente según el ajuste de temperatura seleccionado.

2. Gire el mando (1) de control de la temperatura a la temperatura deseada. Si se selecciona la temperatura más baja (Lo), el sistema del aire acondicionado opera continuamente.

Después de que el interior se haya enfriado suficientemente, ajuste el mando en punto de temperatura mayor cada vez que sea posible.

Para desactivar el funcionamiento automático, seleccione uno de estos botones:

- Botón de selección del modo
- Botón del desempañador del parabrisas (pulse el botón una vez más para cancelar la selección de la función del desempañador del parabrisas delantero. La señal 'AUTO' se iluminará de nuevo en la pantalla de información).
- Botón de control de la velocidad del ventilador

La función seleccionada se controlará manualmente mientras otras funciones se operan automáticamente

Para su comodidad y para mejorar la efectividad del control del climatizador, utilice el botón AUTO y fije la temperatura a 23°C (73°F).



### **i** Información

**No coloque nada cerca del sensor para garantizar un mejor control del sistema de calefacción y refrigeración.**

### **Calefacción y aire acondicionado manuales**

El sistema de calefacción y refrigeración se puede controlar de forma manual pulsando el resto de los botones, excepto el botón AUTO. En este caso, el sistema funciona de forma secuencial según las órdenes del botón seleccionado. Al pulsar un botón excepto el botón AUTO durante la operación automática, las funciones no seleccionadas se controlarán automáticamente.

1. Arranque el motor.
2. Ajuste el modo a la posición deseada.

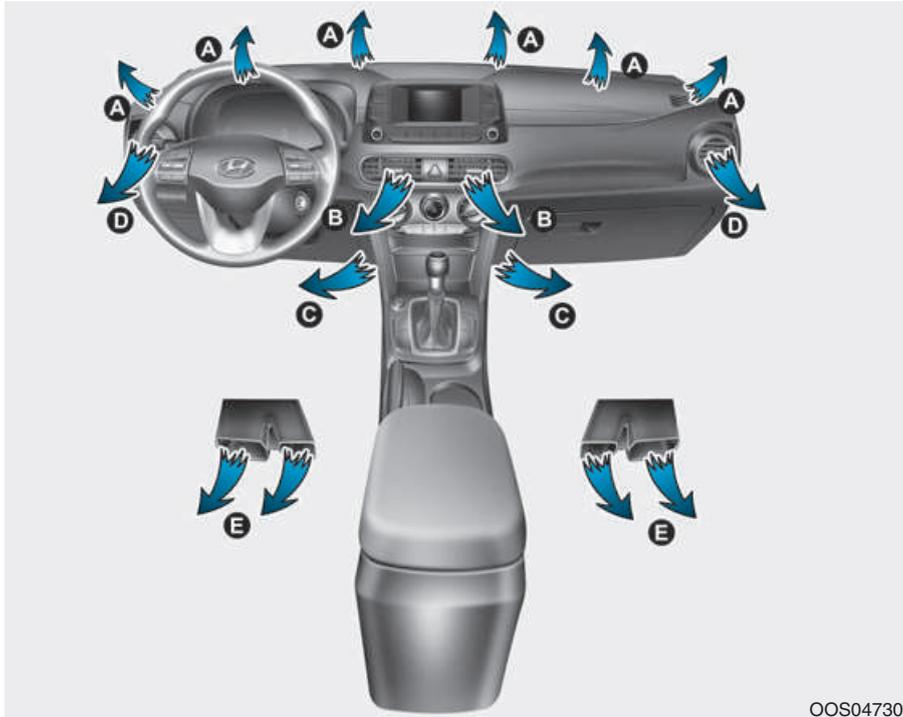
Para mejorar la efectividad de la calefacción o de la refrigeración, seleccione:

- Calefacción: 
- Refrigeración: 

3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.

4. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (fresco).
5. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.
6. Si se desea aire acondicionado, active el sistema de aire acondicionado
7. Pulse el botón AUTO para volver al control totalmente automático del sistema.

## Selección de modo



El botón de selección de modo controla la dirección del flujo de aire en el sistema de ventilación.

 Nivel desempañado (A, D)

La mayor parte del aire se dirige hacia el parabrisas.

 Nivel de cara (B, D)

El chorro de aire se dirige hacia la cara y la parte superior del cuerpo. Además, se pueden orientar las salidas a fin de dirigir el aire que se descarga por ellas.

 Nivel de piso (A, C, D, E)

La mayor parte del aire se dirige hacia el suelo.

### Nivel desempañado (A) (6)

La mayor parte del caudal de aire se dirige hacia el parabrisas, y una pequeña parte va a los dispositivos de deshielo de las ventanillas laterales.



### Difusores de aire del salpicadero

Las ventilaciones de salida pueden abrirse o cerrarse (⊗) por separado utilizando la ruedecilla.

Puede ajustar también la dirección de salida del aire por estas bocas utilizando la palanca de la forma que se indica.

### Control de temperatura (1)

La temperatura aumenta girando el mando a la derecha. La temperatura disminuye girando el mando a la izquierda.

### Control de la entrada de aire (9)

Se utiliza para seleccionar entre admisión de aire exterior (fresco) o recirculación del aire.

Para cambiar el tipo de entrada de aire, presione el botón de control.

### Posición de recirculación del aire



Cuando se selecciona la posición de recirculación del aire, se toma aire del lado del acompañante por medio del circuito de calefacción y se calienta o enfría de acuerdo con la función seleccionada.

### Posición de aire exterior (fresco)



Cuando se selecciona la posición de aire exterior (fresco), el aire entra en el vehículo desde el exterior y se calienta o enfría según la función seleccionada.

### **i** Información

Se recomienda usar el sistema en la posición de aire fresco.

El funcionamiento prolongado del calefactor en la posición de aire recirculado (sin seleccionar aire acondicionado) puede hacer que el parabrisas y las ventanas laterales se empañen y que el aire que circulará en el compartimento del acompañante se vicie.

Además, el uso prolongado del aire acondicionado con la posición del aire recirculado seleccionada podría hacer que el aire se vuelva muy seco al compartimento de pasajeros.

### **!** ADVERTENCIA

- El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación de aire puede hacer que aumente la humedad en el interior del vehículo, lo que puede empañar los cristales y reducir la visibilidad.
- No duerma en un vehículo con el sistema de calefacción o de aire acondicionado encendidos. Pueden sufrir lesiones graves o mortales a causa de la disminución del oxígeno y la temperatura corporal.
- El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de recirculación del aire puede provocar somnolencia y pérdida del control del vehículo. Mientras conduzca, coloque el control de la entrada de aire en la posición de aire exterior (fresco) durante tanto tiempo como sea posible.

### **Control de la velocidad del ventilador (2)**

La velocidad del ventilador puede ajustarse según se desee pulsando el botón de control de velocidad de ventilador.

Llega más aire con velocidades del ventilador más altas.

Si se pulsa el botón OFF se apaga el ventilador.

#### **ATENCIÓN**

**Accionar el ventilador con el interruptor de encendido en la posición ON podría provocar la descarga de la batería. Opere el ventilador con el motor en marcha.**

### **Aire acondicionado (4)**

Pulse el botón A/C para poner en marcha el sistema de aire acondicionado (se ilumina la luz indicadora).

Pulse de nuevo el botón para desconectarlo.

### **Modo OFF (5)**

Pulse el botón OFF para apagar el sistema de control del climatizador. No obstante, podrá utilizar los botones de modo y de entrada de aire mientras el contacto esté en la posición ON.

## **Funcionamiento del sistema**

### **Ventilación**

1. Ajuste el modo a la posición .
2. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (fresco).
3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.

### **Calefacción**

1. Ajuste el modo a la posición .
  2. Ponga el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (fresco).
  3. Ajuste la temperatura a la posición deseada.
  4. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición deseada.
  5. Si se desea calentar y deshumidificar, active el aire acondicionado (opcional).
- Si se empaña el parabrisas, ajuste el modo a la posición  o .

## Recomendaciones de uso

- Para evitar que el polvo o los humos desagradables entren en el coche por el sistema de ventilación, fije temporalmente el control de entrada de aire en la posición de recirculación de aire. Asegúrese de volver a poner el control en la posición de aire exterior (fresco) cuando desaparezca la irritación, para mantener el aire puro en el vehículo. Esto ayudará a mantener al conductor cómodo y alerta.
- Para evitar que se empañe el parabrisas, sitúe el control de entrada de aire en la posición de aire del exterior (fresco) y la velocidad del ventilador en la posición deseada, encienda el sistema de aire acondicionado y ajuste el control de temperatura a la temperatura deseada.

## Acondicionador de aire

Los sistemas de aire acondicionado HYUNDAI están rellenos con refrigerante R-134a o R-1234yf.

1. Arranque el motor. Pulse el botón del aire acondicionado.
2. Ajuste el modo a la posición .
3. Fije la entrada de aire en la posición de aire exterior o de recirculación del aire.
4. Ajuste la velocidad del ventilador y la temperatura de forma que obtenga la máxima comodidad.

### Información

Su vehículo está relleno con R-134a o R-1234yf según la regulación de su país en el momento de la producción. Puede averiguar qué refrigerante del aire acondicionado se aplica a su vehículo en la etiqueta dentro del capó. Consulte el capítulo 8 para más información sobre la localización de la etiqueta del refrigerante del aire acondicionado.

## ATENCIÓN

- El mantenimiento del sistema de refrigerante sólo debe llevarlo a cabo técnicos cualificados que haya recibido la formación adecuada para garantizar una operación correcta y segura.
- El mantenimiento del sistema de refrigerante debe realizarse en un lugar bien ventilado.
- El evaporador del aire acondicionado (bobina de refrigeración) no debe repararse ni cambiarse con otro desmontado de un vehículo usado o con una pieza recuperada de otro vehículo; el evaporador nuevo de repuesto MAC debe estar certificado (y etiquetado) de modo que cumpla la normativa SAE J2842.

### ATENCIÓN

- Si lleva el aire acondicionado encendido y la temperatura exterior es alta, vigile con frecuencia el indicador de temperatura del motor cuando conduzca cuesta arriba o con tráfico intenso. El funcionamiento del aire acondicionado puede provocar sobrecalentamiento del motor. Siga utilizando el ventilador pero apague el aire acondicionado si el indicador de temperatura muestra sobrecalentamiento.
- Cuando se abren las ventanillas en tiempo húmedo, el aire acondicionado puede producir gotitas de agua en el interior del vehículo. Como una cantidad excesiva de gotitas de agua puede dañar los equipos eléctricos, solamente debe hacerse funcionar el aire acondicionado con las ventanillas cerradas.

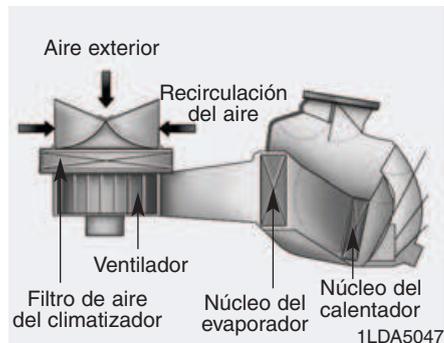
### Recomendaciones para el uso del aire acondicionado

- Si ha estacionado el vehículo a pleno sol en tiempo caluroso, abra las ventanillas durante un rato para dejar que salga el aire caliente.
- Cuando la refrigeración sea suficiente, conmute de nuevo de la posición de aire recirculado a la posición de aire fresco exterior.
- Para reducir la humedad en las ventanas en días húmedos o lluviosos, reduzca la humedad dentro del vehículo encendiendo el sistema del aire acondicionado con las ventanillas y el techo solar cerrados.
- Para garantizar el máximo rendimiento del sistema del aire acondicionado, enciéndalo todos los meses durante un par de minutos.

- Si acciona el aire acondicionado excesivamente, la diferencia entre la temperatura del aire exterior y la del parabrisas podría causar que la superficie exterior del mismo se empañara, reduciendo la visibilidad. En este caso, ajuste el botón de selección de modo a la posición  y el mando de control de la velocidad del ventilador a la velocidad más baja.

## Mantenimiento del sistema

### Filtro de aire del climatizador



Este filtro está instalado detrás de la guantera. Filtra el polvo y otros contaminantes que se introducen en el vehículo a través del sistema de calefacción y aire acondicionado.

Recomendamos que haga cambiar el filtro de aire del control del climatizador por un distribuidor HYUNDAI autorizado según el calendario de mantenimiento.

Si conduce el vehículo en condiciones adversas, como carreteras polvorrientas o abruptas, necesitará realizar cambios y comprobaciones más frecuentes del filtro del control del climatizador.

Si el índice de flujo de aire desciende repentinamente, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **Comprobación de la cantidad de refrigerante del acondicionador de aire y del lubricante del compresor**

Cuando la cantidad de refrigerante es baja, las prestaciones del sistema de aire acondicionado disminuyen. Un llenado excesivo también reduce el rendimiento del sistema de aire acondicionado.

En ese caso, si nota un funcionamiento extraño, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## ⚠ ADVERTENCIA

### Vehículos equipados con R-134a



Puesto que el refrigerante está a una presión muy alta, el mantenimiento del sistema del aire acondicionado sólo debe llevarlo a cabo técnicos cualificados. Es importante que se utilice el tipo y la cantidad correcta de aceite y refrigerante.

De lo contrario, puede causar daños en el vehículo y lesiones personales.

### ⚠ ADVERTENCIA

#### Vehículos equipador con R-1234yf



Puesto que el refrigerante es ligeramente inflamable y está a una presión muy alta, el mantenimiento del sistema del aire acondicionado sólo debe llevarlo a cabo



técnicos cualificados. Es importante que se utilice el tipo y la cantidad correcta de aceite y refrigerante.

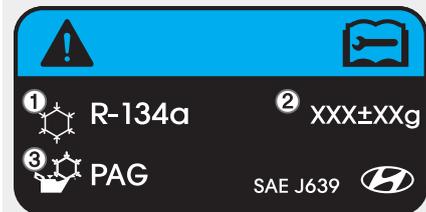
De lo contrario, puede causar daños en el vehículo y lesiones personales.

Recomendamos que solicite la reparación del sistema del aire acondicionado a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### *Etiqueta del refrigerante del aire acondicionado*

#### ■ Ejemplo

##### • Tipo A



ODH044365R

##### • Tipo B



ODH043366

La etiqueta del refrigerante actual del aire acondicionado podría diferir de la imagen.

Los símbolos y especificaciones en la etiqueta del refrigerante del aire acondicionado tienen el significado siguiente:

1. Clasificación del refrigerante
2. Cantidad de refrigerante
3. Clasificación del lubricante del compresor

Puede averiguar qué refrigerante del aire acondicionado se aplica a su vehículo en la etiqueta dentro del capó.

Consulte el capítulo 8 para más información sobre la localización de la etiqueta del refrigerante del aire acondicionado.

## DESHIELO Y DESEMPAÑADO DEL PARABRISAS

### ADVERTENCIA

#### Calefacción del parabrisas

No utilice la posición  o  durante el funcionamiento de refrigeración en condiciones ambientales extremadamente húmedas. La diferencia entre la temperatura del aire exterior y la del parabrisas podría hacer que la superficie exterior del mismo se empañara, haciendo perder la visibilidad. En ese caso, coloque el botón de selección de modo en la posición  y el botón de control de la velocidad del ventilador en la velocidad más baja.

- Para un desempañado máximo del parabrisas, ajuste el mando de control de la temperatura a la temperatura más alta y el mando de control del ventilador a la velocidad más rápida. Seleccione el botón de desempañado delantero en la visualización del control del climatizador. Después de un periodo de calentamiento se dirigirá aire caliente al parabrisas.
- Si desea aire caliente en el suelo durante la operación de desempañado o deshielo, coloque el botón de selección de modo en la posición suelo-deshielo.
- Antes de iniciar la marcha, retire toda la nieve y el hielo del parabrisas, la luneta trasera, los retrovisores exteriores y las ventanillas.
- Limpie toda la nieve y el hielo del capó y de la entrada de aire de la rejilla delantera para mejorar el rendimiento de la calefacción y la refrigeración y para disminuir la probabilidad de que se produzca empañamiento de la cara interior del parabrisas.

### Información

Si la temperatura del motor sigue fría después de arrancar, podría ser necesario un breve periodo de calentamiento del motor para que el flujo de aire se caliente.

### Sistema de control climático manual

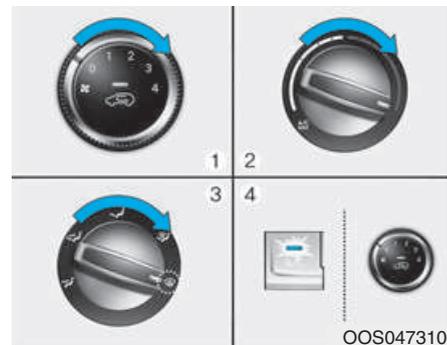
#### Para desempañar la cara interior del parabrisas



1. Seleccione cualquier velocidad del ventilador excepto "0".
2. Seleccione la temperatura deseada.
3. Seleccione la posición o .
4. Se seleccionará automáticamente la posición de aire (fresco) exterior. Además, el aire acondicionado (opcional) se accionará automáticamente si el modo se selecciona a la posición .

Si no se seleccionan automáticamente las posiciones de aire acondicionado y aire exterior (fresco), pulse el botón correspondiente.

#### Para desescarchar el exterior del parabrisas



1. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición máxima (extremo derecho).
2. Fije la temperatura en la posición HI de calor máximo.
3. Seleccione la posición .
4. Se seleccionará de forma automática la posición de aire (fresco) exterior y el aire acondicionado (opcional).

## Sistema de control climático automático

### Para desempañar la cara interior del parabrisas



1. Seleccione la velocidad del ventilador deseada.
2. Seleccione la temperatura deseada.
3. Pulse el botón de deshielo (☸).
4. El aire acondicionado se encenderá según la temperatura ambiente detectada, y se seleccionará automáticamente la posición de aire (fresco) exterior y una velocidad más alta del ventilador.

Si no se seleccionan automáticamente las posiciones de aire acondicionado, de aire exterior (nuevo), ajuste manualmente el botón o mando correspondiente.

Si se selecciona la posición ☸, el ventilador va automáticamente de menor a mayor velocidad.

### Para desescarchar el exterior del parabrisas



1. Ajuste la velocidad del ventilador a la posición más alta.
2. Fije la temperatura en la posición de más calor (HI).
3. Pulse el botón de deshielo (☸).
4. Se conectará el aire acondicionado según la temperatura ambiente detectada y se seleccionará la posición de aire exterior (fresco).

Si selecciona la posición ☸, la velocidad más baja del ventilador se ajusta a la velocidad más alta.

### **Sistema de desempañamiento automático (sólo para el sistema de control del climatizador automático, opcional)**

El sistema de desempañamiento automático reduce la probabilidad de empañamiento en el interior del parabrisas al detectar automáticamente la humedad del interior del parabrisas.

El sistema de desempañado automático funciona cuando el sistema de control del climatizador está activado.

#### ***i* Información**

**El sistema de desempañado automático podría no funcionar correctamente cuando la temperatura exterior es inferior a -10°C.**

Para cancelar o ajustar el sistema del desempañador automático, mantenga el botón del desempañador delantero pulsado durante 3 segundos. El símbolo de "ADS OFF" se mostrará en la pantalla del climatizador para informarle de que el sistema de que ha sido desactivado. Para reactivar el sistema de desempañado automático, siga el procedimiento mencionado anteriormente y el símbolo "ADS OFF" desaparecerá.

Si se ha desconectado o descargado la batería, se reajusta el estado de desempañado automático.

#### ***i* Información**

**Para obtener una mayor eficacia, no seleccione la posición de recirculación del aire mientras está funcionando el sistema del desempañador automático.**

#### **ATENCIÓN**

**No retire la cubierta del sensor situada en el extremo superior del parabrisas.**

**Podría causar daños en las piezas del sistema que pueden no estar cubiertos por la garantía del vehículo.**

## PRESTACIONES ADICIONALES DEL CONTROL DEL CLIMATIZADOR

### Tablero de instrumentos ionizado (opcional)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, la función de aire limpio se activa automáticamente.

Asimismo, la función de aire limpio se desactiva automáticamente cuando el interruptor de encendido se gira a la posición OFF.

### Ventilación automática (opcional)

Para aumentar la calidad de aire de la cabina y reducir el vaho del parabrisas, los interruptores del modo de recirculación de aire se apagarán automáticamente tras unos 5 a 30 minutos, dependiendo de la temperatura exterior y la toma de aire se cambiará al modo exterior (fresco).

Para cancelar o ajustar la característica de ventilación automática, seleccione el modo de nivel de cara y presione el botón de modo de recirculación de aire  durante 3 segundos.

Cuando la ventilación automática se ajusta, el indicador de recirculación de aire parpadeará 6 veces. Al cancelar, el indicador parpadeará 3 veces.

### Recirculación del aire interior del techo solar (opcional)

Cuando el calefactor o el sistema del aire acondicionado esté activado con el techo solar abierto, la posición de aire (fresco) exterior se selecciona automáticamente. En ese momento, si se pulsa el botón de la posición de aire recirculado, esta posición quedará seleccionada pero se regresará a la posición de aire (fresco) exterior al transcurrir 3 minutos.

Al cerrar el techo solar, la posición de admisión de aire regresará a la posición seleccionada anteriormente.

## COMPARTIMIENTO PORTAOBJETOS

### ⚠ ADVERTENCIA

Nunca guarde mecheros, cilindros de propano ni otros materiales inflamables o explosivos en el vehículo. Estos elementos podrían producir fuego y/o explotar si el vehículo se expone a altas temperaturas durante largos periodos de tiempo.

### ⚠ ADVERTENCIA

Mantenga SIEMPRE las puertas de los compartimentos firmemente cerradas mientras conduce. Los objetos en el interior del vehículo se mueven a la misma velocidad que el vehículo. En caso de realizar una parada o un giro brusco, o en caso de colisión, los objetos podrían salir despedidos y causar lesiones si golpean al conductor o a un pasajero.

### ATENCIÓN

Para evitar robos, no deje objetos de valor en el compartimiento portaobjetos.

### Portaobjetos de la consola central



Para abrir:  
Tire de la palanca (1).

### Guantera



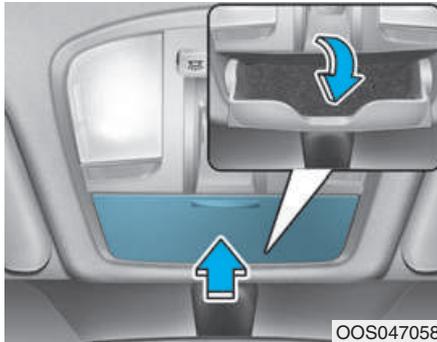
Para abrir la guantera, tire de la empuñadura (1) y se abrirá automáticamente. Cierre la guantera después de utilizarla.

### ⚠ ADVERTENCIA

**Cierre SIEMPRE la guantera después de utilizarla.**

Si deja la puerta de la guantera abierta puede provocar graves lesiones al acompañante en caso de accidente, aunque el acompañante lleve el cinturón de seguridad.

## Compartimiento para las gafas de sol (opcional)



Para abrir:

Presione la cubierta y el soporte se abrirá lentamente. Coloque las gafas de sol en la puerta del compartimiento con los lentes hacia fuera.

Para cerrar:

Vuelva a colocarlo en su posición. Asegúrese de que el soporte para las gafas de sol esté cerrado durante la conducción.

## ⚠ ADVERTENCIA

- No guarde ningún otro objeto excepto las gafas de sol en el compartimiento para las gafas de sol. Estos objetos podrían producir lesiones a los pasajeros del vehículo al salir despedidos del compartimiento, en caso de frenazo brusco o accidente.
- No abra el compartimiento para las gafas de sol con el vehículo en movimiento. Si el compartimiento para las gafas de sol se abre, puede tapar el retrovisor del vehículo.
- No intente introducir gafas de sol a la fuerza en el compartimiento para gafas de sol. Si las gafas de sol quedan obstruidas e intenta abrir el compartimiento a la fuerza, podría causar lesiones.

## Caja multiusos (opcional)



Las pequeñas cosas pueden colocarse en la caja multifunción.

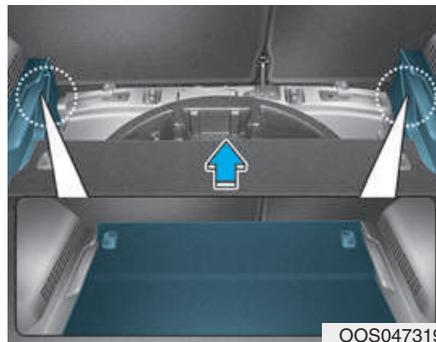
### Bandeja del maletero (opcional)



Puede colocar el maletín de primeros auxilios, un triángulo reflector (bandeja delantera), herramientas, etc., en la caja para un fácil acceso.

- Sujete la manilla en la parte superior de la tapa y levántela.

### Para aumentar el espacio del maletero



1. Agarre la manilla en la parte superior de la cubierta y extraiga la bandeja del maletero hacia atrás.

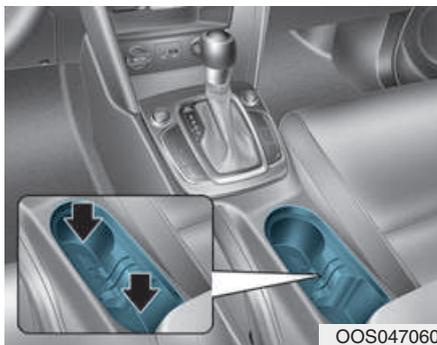
2. Extraiga la placa de la bandeja del maletero completamente y desmonte la bandeja del maletero. (Si está equipado con bandeja del maletero.)

3. Presione la placa de la bandeja del maletero en la ranura de deslizamiento inferior hacia delante.

## OTROS DETALLES DEL INTERIOR

### Sujetavasos

#### Delantero



Las tazas o los vasos pequeños de bebidas pueden colocarse en el soporte para bebidas.

#### Trasero (opcional)



Tire del apoyabrazos hacia abajo para usar los soportes para bebidas.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Evite arranques y frenadas repentinas cuando está usando el soporte para tazas para evitar las salpicaduras de la bebida. Si se derrama líquido caliente, puede quemarse. Dichas quemaduras al conductor pueden provocar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.
- No coloque tazas de líquidos calientes ni botellas, latas, etc. destapadas en el soporte para bebidas mientras el vehículo está en marcha. Podrían producirse lesiones en caso de parada brusca o colisión.
- Solo use tazas blandas en el soporte para tazas. Los objetos duros pueden provocar lesiones en caso de accidente.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Mantenga latas y botellas alejadas de la luz directa del sol y no las coloque en un vehículo caliente. Podrían explotar.

### **ATENCIÓN**

- Mantenga las bebidas cerradas al conducir para evitar derramarlas. Si el líquido se derrama, podría introducirse en el sistema eléctrico/electrónico del vehículo y dañar los componentes del mismo.
- Al limpiar los líquidos vertidos, no seque el soporte para bebidas a alta temperatura. Podría dañar el soporte para bebidas.

## Parasol



Para usar el parasol, tire de él hacia abajo.

Para usar un parasol en una ventanilla, tire de él hacia abajo, despréndalo del soporte (1) y gírelo hacia el costado (2).

Para utilizar el espejo, tire del parasol hacia abajo y deslice la cubierta del espejo (3).

Use el soporte para tickets (4) para sujetar los tickets.

### **i Información**

Cierre la cubierta del espejo de cortesía y vuelva a colocar el parasol en su posición original tras su uso.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Por motivos de seguridad, no obstruya su visibilidad al usar el parasol.

### **ATENCIÓN**

No coloque varios tickets a la vez en el soporte de los tickets. Esto puede provocar daños en el soporte para tickets.

## Toma de corriente (opcional)



Se ha dispuesto un enchufe que suministra corriente eléctrica para teléfonos móviles u otros dispositivos que funcionen conectados al sistema eléctrico. Estos aparatos deben consumir menos de 180 W con el motor en marcha.

### ⚠ ADVERTENCIA

Evite descargas eléctricas. No introduzca los dedos ni cuerpos extraños (pinza, etc.) en una toma de corriente ni toque la toma de corriente con la mano mojada.

### ATENCIÓN

Para evitar daños en las salidas eléctricas:

- Utilice el enchufe sólo con el motor en marcha y desenchufe los aparatos después de utilizarlos. Si se utiliza el enchufe durante mucho tiempo con el motor parado, podría descargarse la batería.
  - Utilice solamente accesorios con 12V que tengan menos de 180 W de capacidad eléctrica.
  - Ajuste el aire acondicionado o la calefacción al nivel mínimo mientras utilice la toma de corriente.
- Cierre la tapa cuando no la utilice.
  - Algunos dispositivos electrónicos pueden provocar interferencias cuando se conectan a la toma de corriente del vehículo. Estos dispositivos puede inducir una acumulación excesiva de electricidad estática en el equipo de sonido y hacer que funcionen mal otros sistemas o circuitos electrónicos del vehículo.
  - Empuje el enchufe al tope. Si no se consigue un contacto correcto, el enchufe podría sobrecalentarse o producirse un circuito abierto en el fusible.
  - Enchufe dispositivos eléctricos/electrónicos equipados con batería con protección de corriente inversa. La corriente de la batería podría fluir hacia el sistema eléctrico/electrónico del vehículo y causar un fallo del sistema.

### ATENCIÓN

Utilice solamente un mechero HYUNDAI original en la toma del mechero. La utilización de accesorios enchufables (máquinas de afeitar, aspiradoras y calentadores de café, por ejemplo) puede producir daños en el casquillo u ocasionar averías eléctricas.

### Sistema de carga inalámbrica del teléfono móvil (opcional)



En la consola delantera se ha instalado un sistema de carga inalámbrica para teléfonos móviles.

Este sistema está disponible cuando todas las puertas están cerradas y el interruptor de encendido está en la posición ACC/ON.

### Para cargar un teléfono móvil

El sistema de carga inalámbrica de teléfonos móviles solo carga móviles con Qi (Qi). Lea la etiqueta en la cubierta del accesorio del teléfono móvil o visite el sitio web del fabricante de su teléfono móvil para comprobar si su móvil dispone de la tecnología Qi.

El proceso de carga inalámbrica empieza al colocar el teléfono móvil con Qi sobre la unidad de carga inalámbrica.

1. Retire los demás objetos, incluyendo la llave inteligente, de la unidad de carga inalámbrica. De lo contrario, el proceso de carga inalámbrica podría interrumpirse. Coloque el móvil en el centro de la almohadilla de carga.
2. El indicador e luz es naranja cuando el teléfono móvil se está cargando. El indicador e luz se vuelve verde cuando el teléfono está completamente cargado.

3. Puede encender o apagar la función de carga inalámbrica en el modo de ajustes del usuario en el tablero de instrumentos. (Para más información, consulte el apartado "Modos de pantalla LCD" en este capítulo).

Si su teléfono móvil no está cargando:

- Cambie ligeramente la posición del móvil en la almohadilla de carga.
- Asegúrese de que la luz del indicador está naranja.

El indicador parpadea en naranja durante 10 segundos si se produce un fallo del sistema de carga inalámbrica.

En ese caso, cancele temporalmente el proceso de carga e intente de nuevo la carga inalámbrica del móvil.

El sistema le avisa con un mensaje en la pantalla LCD si el móvil sigue estando en la unidad de carga inalámbrica después de que el motor se apague y la puerta delantera se abra.

#### **ATENCIÓN**

- **El sistema de carga inalámbrica del teléfono móvil puede no ser compatible con algunos teléfonos móviles, que no estén verificados para la especificación Qi ( Qi ).**
- **Coloque su teléfono móvil en el centro del sistema de carga inalámbrica del teléfono móvil. Incluso aunque su teléfono móvil esté colocado a un lado, la velocidad de carga podría disminuir y el teléfono podría calentarse al cargarse.**
- **El proceso de carga inalámbrica podría detenerse temporalmente si se acciona la llave inteligente (p. ej. arranca el motor, abre las puertas, cierra las puertas).**
- **En algunos teléfonos móviles, el color del indicador podría no cambiar a verde aunque el proceso de carga inalámbrica se complete correctamente.**
- **El proceso de carga inalámbrica podría detenerse temporalmente si la temperatura en el interior del sistema de carga inalámbrica del teléfono móvil aumenta anormalmente. El proceso de carga inalámbrica se reanuda cuando la temperatura desciende a un cierto normal.**
- **El proceso de carga inalámbrica podría detenerse temporalmente si hay algún objeto metálico, como una moneda, entre el sistema de carga inalámbrica de teléfonos móviles y el teléfono móvil.**
- **En caso de algunos teléfonos móviles con protección propia, la velocidad de carga inalámbrica podría disminuir y detenerse la carga inalámbrica.**
- **Si el teléfono móvil tiene una cubierta gruesa, podría no ser posible la carga inalámbrica.**

- Si el teléfono móvil no está completamente en contacto con la almohadilla inalámbrica, podría no ser posible la carga inalámbrica.
- Algunos elementos magnéticos (tarjetas de crédito, tarjetas de teléfono, libretas y billetes) podría dañarse durante el proceso de carga inalámbrica.

### Reloj

#### ADVERTENCIA

**No ajuste el reloj mientras conduce, puede perder el control de la dirección y provocar graves lesiones o un accidente.**

#### *Vehículos con sistema de audio*

Seleccione el botón [SETUP/CLOCK] en el sistema de audio → Seleccione [Date/Time].

- Ajuste de la hora: Ajuste la hora mostrada en la pantalla de audio.
- Formato de tiempo: Elija entre los formatos de 12 y 24 horas.

#### *Vehículo con sistema de navegación*

Seleccione el menú de ajustes en Sistema de navegación → Seleccione [Date/Time].

- Hora GPS: Muestra la hora de acuerdo a la hora GNSS recibida.
- 24 horas: Cambia entre el formato de 12 o 24 horas.

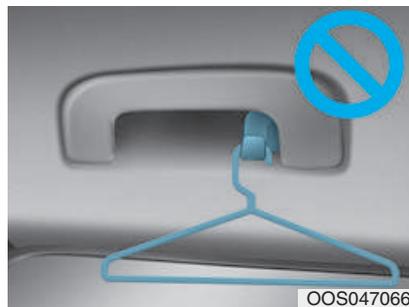
**Para más información, consulte el manual publicado aparte suministrado con el vehículo.**

### Percha para la ropa (opcional)



Estos colgadores no se han concebido para soportar objetos grandes o pesados.

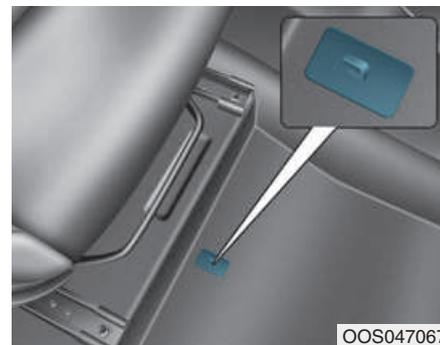
### ⚠ ADVERTENCIA



**No cuelgue otros objetos como perchas u objetos duros excepto prendas de tela. Tampoco coloque objetos pesados, puntiagudos o rompibles en los bolsillos de tela.**

**En caso contrario, en un accidente o cuando se infla el airbag de cortina, podría dañar el vehículo o provocar lesiones personales.**

### Anclajes de la alfombrilla del suelo (opcional)



Use SIEMPRE los anclajes de la alfombrilla del suelo para acoplar las alfombrillas delanteras al vehículo. Los anclajes para la alfombrilla delantera impiden que ésta patine hacia adelante.

### **⚠ ADVERTENCIA**

Tenga en cuenta lo siguiente al instalar CUALQUIER alfombrilla en el vehículo.

- Verifique que las alfombrillas estén firmemente sujetas al anclaje previsto para las mismas en el vehículo antes de iniciar la conducción.
- No use NINGUNA alfombrilla que no pueda sujetarse firmemente al anclaje previsto para las mismas en el vehículo.
- No apile alfombrillas (p. ej. alfombrilla universal de goma sobre una alfombrilla de moqueta). Sólo debería haber una alfombrilla en cada lugar.

**IMPORTANTE** - Su vehículo ha sido fabricado con anclajes para la alfombrilla del lado del conductor diseñados para sujetar la alfombrilla firmemente en su lugar. Para evitar cualquier interferencia con el accionamiento de los pedales, HYUNDAI recomienda utilizar sólo alfombrillas HYUNDAI diseñadas para su uso e instalación en su vehículo.

### Red para el equipaje



OOS047068

Para evitar que el equipaje se desplace en el compartimento del maletero, puede utilizar cuatro soportes ubicados en el compartimento del maletero para enganchar la red del maletero.

Si es necesario, recomendamos que contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado para conseguir una red del maletero.

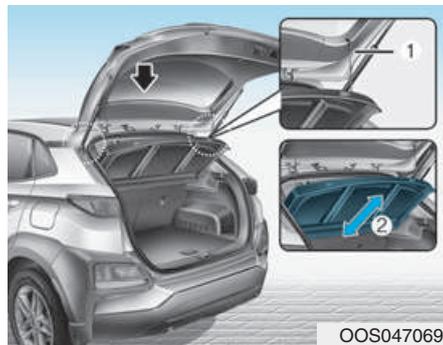
### ⚠ PRECAUCIÓN

Para no dañar el vehículo o su contenido, tenga cuidado al transportar objetos frágiles o voluminosos en el maletero.

### ⚠ ADVERTENCIA

Evitar lesiones en los ojos. **NO TENSE** demasiado la red. Mantenga **SIEMPRE** la cara y el cuerpo lejos del recorrido de retroceso de la red. **NO LA UTILICE** si detecta señales visibles de daño o desgaste.

### Cubierta del área de carga (opcional)



Utilice la cubierta para esconder los elementos guardados en el área de carga.

La cubierta del área de carga se levanta cuando se abre el portón trasero. Desconecte la sujeción (1) del soporte si quiere volver a colocar la cubierta en su posición original. Para retirar completamente la cubierta del maletero, levántela a un ángulo de 50 grados y tire de la misma hasta extraerla (2).

### ATENCIÓN

Dado que la cubierta del maletero podría dañarse o deformarse, no coloque equipaje sobre la misma al usarla.

### ⚠ ADVERTENCIA

- No coloque objetos en la cubierta del área de carga durante la conducción. Estos objetos podrían desplazarse dentro del vehículo y lastimar a los pasajeros durante la conducción, en caso de accidente o frenada.
- Nunca permita a nadie viajar en el maletero. Está diseñado sólo para equipaje.
- Mantenga el balance del vehículo y coloque el peso lo más adelantado posible.

## CARACTERÍSTICAS EXTERIORES

### Baca (opcional)



Si el vehículo lleva baca, podrá cargar equipaje en el techo.

#### ATENCIÓN

Si el vehículo está equipado con techo solar, coloque la carga del techo de forma que no interfiera con su funcionamiento.

#### ATENCIÓN

- Cuando transporte carga en las barras portaequipajes de techo, adopte las precauciones necesarias para que no dañe el techo del vehículo.
- Cuando transporte objetos grandes en el portaequipajes del techo, asegúrese de que no sobresalgan por ningún lado.

#### ⚠ ADVERTENCIA

- El peso que se indica a continuación es el máximo que se puede cargar en las barras portaequipaje del techo. Distribuya la carga de la forma más uniforme posible en las barras portaequipaje del techo y sujétela firmemente.

BACA	80 kg UNIFORMEMENTE DISTRIBUIDA
------	------------------------------------

Cargar en la baca superior a peso límite que indicado puede provocar daños en el vehículo.

- La carga colocada en el techo eleva el centro de gravedad del vehículo. Evite arranques y frenazos bruscos, giros rápidos, maniobras abruptas o velocidades exageradas, pues podría perder el control del vehículo o volcar.

- **Conduzca siempre despacio y gire suavemente cuando transporte objetos en las barras portaequipaje del techo. Las corrientes ascendentes fuertes provocadas por el paso de vehículos o por causas naturales pueden exponer los objetos transportados en el techo a presiones elevadas. Este fenómeno se produce especialmente cuando se transportan objetos grandes y planos, como paneles de madera o colchones. Dichos objetos podrían caerse y provocar daños en su vehículo o en otros próximos.**
- **Para evitar daños o pérdidas en la carga cuando el vehículo está en marcha, compruebe frecuentemente, antes y durante la conducción, que los objetos del portaequipajes están firmemente sujetos.**

# Sistema multimedia

<b>Sistema multimedia</b> .....	<b>4-2</b>
Puerto Aux, USB e iPod® .....	4-2
Antena.....	4-2
Controles del sistema de audio del volante.....	4-3
Manos libres con Bluetooth® Wireless Technology.....	4-4
Sistema de Audio / Video / Navegación (AVN) .....	4-4
Cómo funciona el equipo de sonido del vehículo .....	4-5
<b>Audio (sin pantalla táctil)</b> .....	<b>4-8</b>
Características de su audio.....	4-9
Radio.....	4-14
Media.....	4-16
Teléfono .....	4-26
Ajuste .....	4-35
<b>Declaración de conformidad</b> .....	<b>4-38</b>
CE para UE.....	4-38

## SISTEMA MULTIMEDIA

### **i** Información

- Si instala un faro HID no original, el sistema de audio y los dispositivos electrónicos del vehículo podrían no funcionar correctamente.
- Evite que productos químicos como perfume, aceite cosmético, crema solar, jabón de manos y ambientador entren en contacto con las piezas interiores, ya que podrían causar desperfectos o decoloración.

### Puerto Aux, USB e iPod®



Puede usar el puerto AUX para conectar los aparatos del audio y el puerto USB para enchufar un aparato USB y el puerto iPod®.

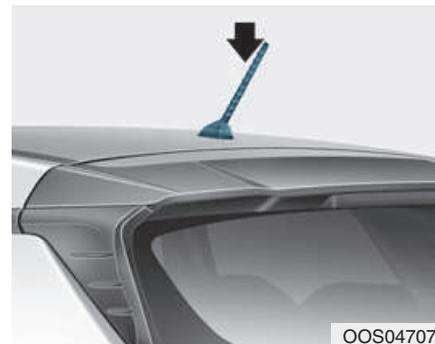
### **i** Información

Cuando utilice un aparato de audio portátil conectado a la toma de corriente, se pueden escuchar algunos ruidos durante la reproducción. Si esto ocurre, utilice el suministro de corriente del aparato de audio portátil.

\* iPod® es una marca registrada por Apple Inc.

### Antena

#### **Antena del techo**



La antena de techo recibe los datos transmitidos. (Por ejemplo: AM/FM, DAB, GPS/GNSS)

Para desmontar la antena del techo, gírela en sentido antihorario. Para volver a montarla, gírela en sentido horario.

### ATENCIÓN

- Antes de entrar en un lugar con techo bajo o un túnel de lavado, desmonte la antena girándola en sentido antihorario. De lo contrario, la antena podría dañarse.
- Cuando vuelva a colocar la antena, es importante que esté bien apretada y ajustada en posición vertical para asegurar una recepción adecuada.

### ATENCIÓN

- No limpie el interior de la luna trasera con un limpiador o rascador para eliminar los restos de materiales extraños, ya que esto puede causar daños a los elementos de la antena.
- No añada revestimientos metálicos (como Ni, Cd, etc.). Estos podrían perturbar la recepción de las señales de emisión AM y FM.

## Controles del sistema de audio del volante (opcional)

■ Tipo A



OOS047072

■ Tipo B



OOS047073

Se ha instalado un botón de control del sistema de audio en el volante para mayor comodidad.

### ATENCIÓN

No accione al mismo tiempo dos botones del mando a distancia del equipo de sonido.

### VOLUME (VOL + / -) (1)

- Mueva la palanca VOLUME hacia arriba para aumentar el volumen.
- Mueva la palanca VOLUME hacia abajo para reducir el volumen.

### SEEK/PRESET ( ^ / v ) (2)

Si la palanca SEEK/PRESET se mueve hacia arriba o hacia abajo y se mantiene 0,8 segundos o más en esa posición, se activarán los modos siguientes.

### Modo RADIO

Funcionará como selector AUTO SEEK. Activará la búsqueda (SEEK) hasta que suelte el botón.

### Modo MEDIA

Funcionará como botón de FF/REW (AVANCE/REBOBINADO).

Si la palanca SEEK/PRESET se mueve hacia arriba o abajo, funcionará en los modos siguientes.

### Modo RADIO

Funcionará como botón PRESET STATION UP/DOWN (EMISORA PREAJUSTADA ARRIBA/ABAJO).

### Modo MEDIA

Funcionará como botón TRACK UP / DOWN (PISTA ARRIBA / ABAJO).

### MODE (⊙) (3)

Pulse el botón MODE para seleccionar Radio, Disc o AUX.

### MUTE (🔇) (4)

- Pulse el botón para silenciar el sonido.
- Pulse de nuevo el botón para activar el sonido.

### **i** Información

Los botones de control del sistema de audio se describen en las páginas siguientes de este capítulo.

## Manos libres con *Bluetooth®* Wireless Technology



OOS047075



OOS047076

Puede utilizar el teléfono sin cables con *Bluetooth®* Wireless Technology.

- (1) Botón para establecer/responder llamadas
- (2) Botón para finalizar llamadas
- (3) Micrófono (Vehículo de conducción por la derecha: lado derecho)

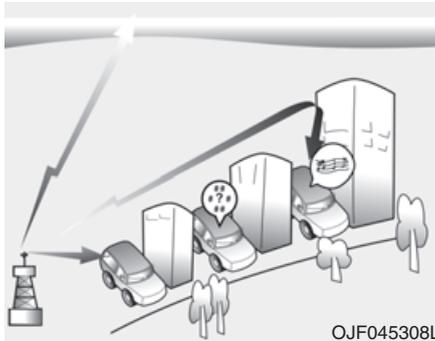
- Sistema de audio: Para más información, consulte el apartado "SISTEMA DE AUDIO" en este capítulo.
- AVN: Encontrará más información sobre el sistema manos libres con *Bluetooth®* Wireless Technology en el manual suministrado por separado.

## Sistema de Audio / Video / Navegación (AVN) (opcional)

El sistema AVN se describe en el manual suministrado por separado.

## Cómo funciona el equipo de sonido del vehículo

### Recepción de FM

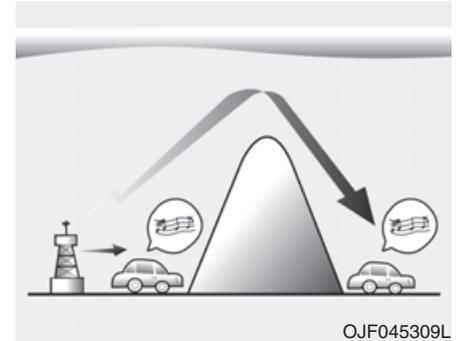


Las señales de radio de AM y FM se transmiten desde torres emisoras situadas en las inmediaciones de su ciudad. La antena de radio de su vehículo las capta. La radio recibe la señal y la transmite a los altavoces.

Cuando llega una señal fuerte de radio al vehículo, la ingeniería de precisión del equipo de sonido garantiza la mejor calidad posible de reproducción. Sin embargo, en algunos casos la señal que llega al vehículo puede no ser fuerte y clara.

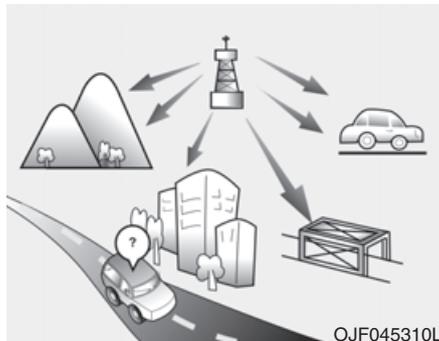
Esto puede deberse a factores como la distancia a la emisora, la cercanía a otras emisoras potentes de radio o la presencia en la zona de edificios, puentes u otros obstáculos voluminosos.

### Recepción de AM (MW, LW)

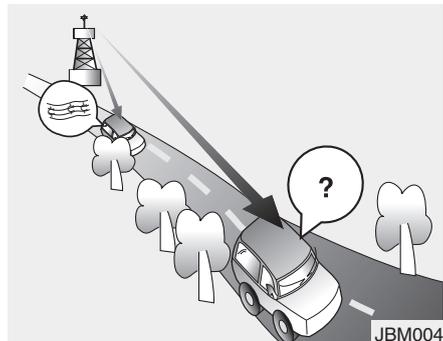


Las emisoras AM se reciben a mayores distancias que las emisoras FM. Esto se debe a que las ondas de radio de AM se transmiten a frecuencias bajas. Estas ondas de radio de baja frecuencia pueden seguir la curvatura de la tierra mejor que viajar en línea recta en la atmósfera. Además, esquivan los obstáculos y así proporcionan una cobertura de señal mejor.

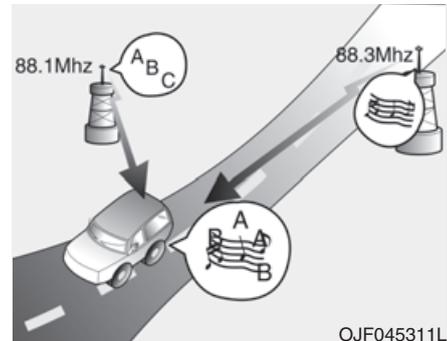
## Emisora de radio FM



Las emisoras FM se transmiten a altas frecuencias y no toman la curva de la superficie de la tierra. Debido a ello, las emisoras FM suelen empezar a perder intensidad a corta distancia de la estación. Asimismo, las construcciones, montañas u otros obstáculos afectan de manera más fácil las señales FM. Ello afecta a las condiciones de escucha y le haría creer que su radio tiene problemas. Las siguientes condiciones son normales y no indican un problema de la radio:



- Desvanecimiento de la señal: a medida que su vehículo se aleja de la emisora, la señal se debilita y el sonido se desvanece. Cuando esto sucede, sugerimos que busque otra emisora de señal más potente.
- Fluctuaciones y ruidos estáticos: las señales de FM débiles o los obstáculos voluminosos entre la emisora (o el repetidor) y el vehículo pueden distorsionar la señal y provocar ruidos estáticos o fluctuaciones. Disminuyendo el volumen de agudos se puede atenuar este efecto hasta que desaparezca la interferencia.



- Cambio de emisora: cuando se va debilitando una señal de FM, puede empezar a aparecer una señal más potente cerca de la misma frecuencia. Esto se debe a que la radio está diseñada para captar la señal más clara. En este caso, seleccione otra emisora de señal más potente.

- Cancelación de señales procedentes de varias fuentes: las señales de radio procedentes de distintas direcciones pueden provocar distorsiones o fluctuaciones. Esto puede deberse a la recepción de una señal directa y otra reflejada procedentes de la misma emisora, o de señales de dos emisoras de frecuencias próximas. Si sucede esto, busque otra emisora hasta que la circunstancia desaparezca.

### **Utilizar un teléfono móvil o una radio de emisión y recepción**

Cuando se utiliza un teléfono móvil dentro del vehículo, el equipo de radio puede producir ruidos. Esto no significa que el equipo de sonido tenga ningún fallo. En este caso, emplee el móvil lo más alejado posible del equipo de audio.

### **ATENCIÓN**

**Si utiliza un dispositivo de comunicación, como un teléfono móvil o un aparato de radio dentro del vehículo, debe montar una antena exterior independiente. Un teléfono móvil o un aparato de radio provistos sólo de una antena interior pueden causar interferencias con el sistema eléctrico del vehículo y afectar negativamente a la seguridad de funcionamiento.**

### **⚠ ADVERTENCIA**

**No utilice un teléfono móvil mientras conduce. Para ello debe detenerse en un lugar seguro.**

### **iPod®**

iPod® es una marca registrada de Apple Inc.

### **Bluetooth® Wireless Technology**

La marca y el logo Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y la utilización de dichas marcas se produce bajo la licencia de HYUNDAI.

Otras marcas y nombres comerciales son los de sus propietarios correspondientes.

Es necesario un teléfono móvil apto para Bluetooth® Wireless Technology para utilizar la Bluetooth® Wireless Technology.



## AUDIO (sin pantalla táctil)



(con *Bluetooth*<sup>®</sup> Wireless Technology)

J9G4H0000EE

## Características de su audio

### Unidad principal



\* La característica real del vehículo podría diferir de la imagen.

#### (1) BUSCAR/PISTA

- Busque la emisora siguiente en el modo de radio DAB/FM\* y AM.
- Cambie la canción actual en el modo de medios.

\* con DAB (opcional)

#### (2) RADIO

- Encender la radio en DAB/FM\* y AM.

\* con DAB (opcional)

#### (3) MEDIOS

- Seleccione entre disco, USB (iPod®), Bluetooth®(BT) Audio o AUX.
- Visualice el menú de medios cuando dos o más medios estén conectados o cuando se pulse el botón **[MEDIA]** en el modo de medios.

#### (4) TELÉFONO

- Puesta en marcha del modo de teléfono a través de Bluetooth®.

#### (5) Mando **CONEXIÓN/VOLUMEN**

- Girar para ajustar el volumen.
- Pulsar para encender o apagar el dispositivo.

#### (6) REINICIO

- Apaga y vuelve a encender el sistema.



### (7) PREAJUSTE

- Pase a la página de preajuste anterior/siguiente en el modo de radio.

### (8) SETUP/RELOJ

- Ajustes de la pantalla de acceso, sonido, fecha/hora, Bluetooth, sistema y apagado de la pantalla.
- Mantener pulsado para ajustar la fecha/hora.

### (9) MENÚ

- Visualizar menús adicionales disponibles en la pantalla actual.

### (10) BACK

- Regresar a la pantalla anterior.

### (11) Mando TUNE (sintonización)

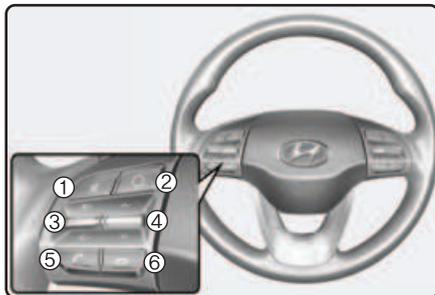
- Girar para navegar por las emisoras / la lista de canciones.
- Pulsar para seleccionar una opción.



### (12) [1] ~ [6] (Preajuste)

- Guardar/reproducir preajustes en el modo de radio.
- Seleccionar/iniciar los menús numéricos visualizados en pantalla.

## Mando a distancia del volante



\* La característica real del vehículo podría diferir de la imagen.

### (1) MUTE

- Silencia el audio.
- Silencia el micrófono durante una llamada.

### (2) MODO

- Pulse el botón para conmutar el modo por el orden siguiente: Radio → Medios.

### (3) VOLUMEN

- Pulse para ajustar el volumen.

### (4) ARRIBA/ABAJO

- Pulse el botón en el modo de radio para buscar los preajustes.
- Pulse y mantenga pulsado el botón en el modo de radio para buscar frecuencias.
- Pulse el botón en el modo de medios para cambiar la canción actual. (excepto AUX)
- Pulse y mantenga pulsado el botón en el modo de medios para buscar entre las canciones. (excepto Bluetooth®(BT) Audio y AUX)

### (5) LLAMADA

- Pulsar el botón
  - Si no está activado el modo de manos libres con Bluetooth® o no recibe una llamada.  
Primera pulsación: Se visualiza automáticamente el último número marcado.  
Segunda pulsación: Marcar el número introducido.
  - Pulsar en la pantalla de aviso de recepción de llamada para aceptar la llamada.

- Pulsar en el modo de manos libre con Bluetooth® para conmutar a la llamada en espera.
- Pulsar y mantener el botón pulsado (más de 1,0 segundo)
  - Si no está activado el modo de manos libres con Bluetooth® o no recibe una llamada, se marca el último número marcado.
  - Pulsar en el modo de manos libre con Bluetooth® para transferir la llamada a su móvil.
  - Pulsar en el modo de móvil para conmutar al modo de manos libres con Bluetooth®.

### (6) COLGAR

- Pulsar en el modo de manos libre con Bluetooth® para poner fin a la llamada.
- Pulsar en la pantalla de recepción de llamada para rechazar la llamada.

### ADVERTENCIA

- No se quede mirando la pantalla fijamente mientras conduce. Mirar la pantalla durante un tiempo prolongado podría causar un accidente de tráfico.
- No desmonte, monte ni modifique el sistema de audio. Ello podría causar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.
- Usar el teléfono mientras conduce podría distraerle la atención de las condiciones de tráfico y aumentar el riesgo de accidente. Estacione el vehículo antes de usar el teléfono.
- Preste atención para no derramar agua ni introducir cuerpos extraños en el dispositivo. Ello podría causar humo, un incendio o el fallo del producto.

- No usar si la pantalla está en blanco o no se escucha ningún sonido, ya que ello podría indicar un fallo de funcionamiento. Un uso continuado en estas condiciones podría causar un accidente (incendio, descarga eléctrica) o un fallo de funcionamiento.
- No toque la antena durante una tormenta con truenos o relámpagos, ya que podría causar una descarga eléctrica inducida por un relámpago.
- No se detenga ni estacione el vehículo en zonas de estacionamiento restringido para accionar el producto. Ello podría causar un accidente de tráfico.
- Use el sistema con el motor del vehículo en marcha. Un uso prolongado con el encendido conectado solo podría causar la descarga de la batería.

### ADVERTENCIA

Si se distrae al conducir podría perder el control del vehículo y provocar un accidente, sufriendo lesiones graves o la muerte. La responsabilidad primaria del conductor es la operación segura del vehículo en cumplimiento de la normativa vigente, por lo que los dispositivos de mano u otro equipamiento o sistemas del vehículo que requieren la atención visual del conductor y lo distraen de la operación segura del vehículo o que no están permitidos legalmente no deberán utilizarse durante la conducción.

## **ATENCIÓN**

- Si acciona el dispositivo mientras conduce, podría causar un accidente por falta de atención a lo que ocurre a su alrededor. Estacione el vehículo antes de accionar el dispositivo.
- Ajuste el volumen a niveles que permitan al conductor escuchar los sonidos del exterior del vehículo. Si conduce sin poder escuchar los sonidos exteriores podría provocar un accidente.
- Preste atención al ajuste del volumen al conectar el dispositivo. Un sonido repentino extremadamente alto al conectar el dispositivo podría causarle discapacidad auditiva. (Ajuste el volumen a niveles adecuados antes de apagar el dispositivo.)
- Ponga el motor del vehículo en marcha antes de usar este dispositivo. No opere el sistema de audio durante largos periodos de tiempo solo con el encendido conectado, ya que podría descargar la batería.
- No someta el dispositivo a golpes ni impactos fuertes. Si se ejerce presión directamente en la parte frontal de la pantalla podría dañar la pantalla LCD.
- Al limpiar el dispositivo, asegúrese de apagarlo y use un paño suave y seco.  
No use materiales ásperos, paños químicos ni disolventes (alcohol, benceno, diluyentes, etc.). Dichos materiales podrían dañar el panel del dispositivo o deteriorar el color o la calidad del mismo.
- No coloque bebidas cerca del sistema de audio. En caso de derramar bebidas podría causar un fallo del sistema.
- En caso de fallo de funcionamiento del producto, póngase en contacto con su lugar de compra o un centro de atención al cliente.
- Evite que soluciones cáusticas, p. ej. perfumes o cosméticos, entren en contacto con el salpicadero, ya que podrían causar desperfectos o decoloración.

### Información sobre los iconos de estado

Los iconos que indican el estado del audio aparecen en la esquina superior derecha de la pantalla.

Icono	Descripción	
	Silenciador	Silenciador activado
	Batería	Vida útil restante de la batería de un dispositivo Bluetooth® conectado
	Conexión de manos libres + transferencia de audio	Llamada con manos libres Bluetooth® y transferencia de audio disponible
	Conexión de manos libres	Llamada con manos libres Bluetooth® disponible
	Transferencia de audio por Bluetooth®	Transferencia de audio por Bluetooth® disponible
	Descarga de contactos	Descarga de contactos mediante comunicación inalámbrica Bluetooth®
	Descarga del historial de llamadas	Descarga del historial de llamadas mediante comunicación inalámbrica Bluetooth®

Icono	Descripción	
	Línea ocupada	Llamada en proceso
	Micrófono silenciado	Micrófono silenciado durante una llamada (el interlocutor no puede oírle)
	Intensidad de la señal telefónica	Indica la intensidad de la señal telefónica de un móvil conectado con Bluetooth®

## Radio

### FM/AM (con RDS) (opcional)



#### Conmutar entre FM y AM

- Pulse el botón **[RADIO]** en el sistema de audio para conmutar entre FM y AM.

#### Búsqueda de emisoras

Pulse el botón **[SEEK/TRACK]** para buscar emisoras.

## Preajustes

Pueden grabarse hasta 36 emisoras frecuentes.

1. Pulse y mantenga pulsada la posición deseada entre 1 y 36. De este modo, la emisora actual se graba en la posición seleccionada. Si la posición está vacía, simplemente pulsando, la emisora se graba en esa posición.
2. Para grabar en las posiciones número 7 y superior, pulse el botón **[PRESET]** para pasar a la página anterior/siguiente y grabe.

Para escuchar una emisora preajustada, pulse la emisora deseada de la lista.

## Menú

Pulse el botón **[MENU]** y seleccione la función deseada.

- **Lista:** Se visualiza una lista de todas las emisoras disponibles en el lugar en el que se encuentra el vehículo. Pulse la emisora deseada.
- **Avisos de tráfico (TA):** Activar o desactivar los avisos de tráfico.
- **Explorar:** Todas las emisoras disponibles se escuchan durante cinco segundos cada una.
- **Ajustes de sonido:** Permite cambiar los ajustes de sonido del audio.

## DAB/FM (con DAB)



### Conmutar entre DAB/FM y AM

- Pulse el botón **[RADIO]** en el sistema de audio para conmutar entre DAB/FM y AM.

### Búsqueda de emisoras

Pulse el botón **[SEEK/TRACK]** para buscar emisoras.

### Preajustes

Pueden grabarse hasta 36 emisoras frecuentes.

1. Pulse y mantenga pulsada la posición deseada entre 1 y 36. De este modo, la emisora actual se graba en la posición seleccionada. Si la posición está vacía, simplemente pulsando, la emisora se graba en esa posición.
2. Para grabar en las posiciones número 7 y superior, pulse el botón **[PRESET]** para pasar a la página anterior/siguiente y grabe.

Para escuchar una emisora preajustada, pulse la emisora deseada de la lista.

### Menú

Pulse el botón **[MENU]** y seleccione la función deseada.

- **Lista:** Se visualiza una lista de todas las emisoras disponibles en el lugar en el que se encuentra el vehículo. Pulse la emisora deseada.
- **Avisos de tráfico (TA):** Activar o desactivar los avisos de tráfico.
- **Región:** Activa o desactiva la conmutación automática entre emisoras regionales.
- **Ajustes de sonido:** Permite cambiar los ajustes de sonido del audio.
- **Explorar:** Todas las emisoras disponibles se escuchan durante cinco segundos cada una.
- **Sintonización manual FM:** Búsqueda de frecuencias manualmente.

## Media

### **i** Información - Uso de MP3

#### Formatos de audio soportados

Formatos de audio comprimidos	MPEG1 Audio Layer3
	MPEG2 Audio Layer3
	MPEG2.5 Audio Layer3
	Windows Media Audio Ver 7.X & 8.X

#### **ATENCIÓN**

**Formatos distintos de los arriba indicados podrían no reconocerse o no reproducirse. Podría no mostrarse información como el nombre de archivo.**

## Margen de los tipos de archivos comprimidos soportados

### 1. Margen de la tasa de bits (Kbps)

TASA DE BITS (kbps)	MPEG1	MPEG2	MPEG2,5	WMA
	Layer3			Gama alta
	32	8	8	48
	40	16	16	64
	48	24	24	80
	56	32	32	96
	64	40	40	128
	80	48	48	160
	96	56	56	192
	112	64	64	
	128	80	80	
	160	96	96	
	192	112	112	
	224	128	128	
	256	144	144	
320	160	160		
WAV				
PCM(Stereo)	IMA ADPCM	MS ADPCM		
24	4	4		

### 2. Frecuencia de barrido (Hz)

MPEG1	MPEG2	MPEG2,5	WMA	WAV
44100	22050	11025	32000	44100
48000	24000	12000	44100	48000
32000	16000	8000	48000	

- La calidad de sonido de archivos comprimidos MP3/WMA y archivos WAV puede variar dependiendo de la tasa de bits. (Una mayor tasa de bits indica una mejor calidad de sonido.)
- El producto solo reconoce archivos con la extensión MP3, WMA o WAV. No se reconocen archivos con extensiones distintas.

### 3. Número de carpetas y archivos reconocibles

- Carpetas: 2.000 para USB
- Archivos: 6.000 para USB
- No existe límite de reconocimiento de jerarquías de carpetas

### 4. Margen de visualización de caracteres (Unicode)

- Nombres de archivos: Hasta 64 caracteres en inglés (64 caracteres coreanos)
- Nombre de la carpeta: Hasta 32 caracteres en inglés (32 caracteres coreanos)

### Idiomas soportados (soporte de unicode)

- Coreano: 2.604 caracteres
- Inglés: 94 caracteres
- Caracteres comunes chinos: 4.888 caracteres
- Símbolos especiales: 986 caracteres

### ATENCIÓN

**No se soportan caracteres japoneses/chino simplificado.**

### **i** Información

#### - Uso del dispositivo USB

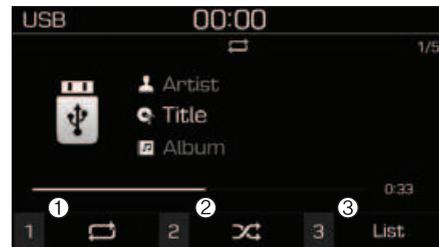
- Arrancar el vehículo mientras está conectado un dispositivo USB puede causar daños en el dispositivo. Desconecte el dispositivo USB antes de poner el vehículo en marcha.
- Arrancar el vehículo o parar el motor con un dispositivo USB externo conectado puede causar fallos operativos del dispositivo USB externo.
- Tenga cuidado con la electricidad estática al conectar/desconectar dispositivos USB externos.
- Un reproductor MP3 codificado no se reconocerá cuando se conecte como dispositivo externo.
- Algunos dispositivos USB externos podrían no reconocerse dependiendo del estado del dispositivo USB externo.
- Solo se reconocen productos con bytes/sectores formateados a 4 KB o inferior.
- Solo se reconocen dispositivos USB en formato FAT12/16/32; los sistemas de archivo NTFS y ExFAT no se reconocen.
- Algunos dispositivos USB podrían no reconocerse por temas de compatibilidad.
- No toque las conexiones USB.
- Conectar y desconectar dispositivos USB rápidamente durante un largo periodo de tiempo podría causar el fallo del equipamiento.
- Pueden escucharse ruidos anormales al conectar el dispositivo USB.
- Antes de conectar o desconectar un dispositivo USB externo, apague el sistema de audio.
- El reconocimiento puede tardar unos momentos dependiendo del tipo, la capacidad o el formato de archivo del dispositivo USB externo. No se trata de ningún fallo del producto.
- Está prohibido usar los dispositivos USB para fines distintos de la reproducción de archivos de música.
- No se soporta la reproducción de imágenes o vídeos.
- El uso de accesorios USB, incluyendo la carga y la calefacción mediante la interfaz USB, podría causar una mala reproducción o fallos de funcionamiento. No use dispositivos ni accesorios USB para tal fin.
- El uso de puertos y cables de extensión USB obtenidos en el mercado postventa puede causar fallos de reconocimiento del dispositivo USB por parte del sistema de audio del vehículo. Conecte el dispositivo USB directamente al puerto multimedia del vehículo.

- Al usar dispositivos USB de gran capacidad con divisiones de la unidad lógica, solo podrán reproducirse los archivos guardados en la unidad lógica de mayor nivel. Si se cargan aplicaciones en la unidad USB, posiblemente no podrán reproducirse los archivos.
- Algunos reproductores de MP3, teléfonos móviles, cámaras digitales, etc. (dispositivos USB no reconocidos como unidades móviles de almacenamiento) podrían no funcionar correctamente al conectarse.
- La carga a través del USB podría no estar soportada para algunos dispositivos móviles.
- El funcionamiento solo se garantiza para unidades de memoria USB estándar (con cubierta de metal).
- No se garantiza el funcionamiento de dispositivos HDD, CF, SD ni lápices de memoria.
- Los archivos DRM (Digital Rights Management) no pueden reproducirse.

- No se soportan dispositivos de memoria USB tipo SD, CF y de otro tipo que requieren adaptadores para la conexión.
- No se garantiza el funcionamiento correcto de unidades USB HDD ni de unidades USB con conectores que se sueltan debido a las vibraciones del vehículo. (iStick, etc.)
- Los productos USB usados como llaveros o accesorios de móvil podrían dañar la clavija USB y afectar la reproducción correcta de los archivos. No haga uso de los mismos. Use solo productos con conectores de enchufe como se muestra en la siguiente ilustración.
- Cuando se conectan dispositivos MP3 o teléfonos móviles simultáneamente a través de los modos AUX, BT Audio y USB, podrían escucharse ruidos de conexión o producirse fallos de funcionamiento.



## USB



### (1) Repetir

Active/desactive la repetición pulsando el botón [1].

### (2) Shuffle (aleatorio)

Active/desactive la reproducción aleatoria pulsando el botón [2].

### (3) Lista

Vea una lista de todas las canciones pulsando el botón [3].

### Reproducción

Pulse el botón **[MEDIA]** y seleccione **[USB]**.

- Conecte una unidad USB en el puerto USB para reproducir automáticamente archivos en la unidad USB.

### Cambio de canciones

Pulse el botón **[SEEK/TRACK]** para reproducir la canción anterior o siguiente.

Mantenga pulsado el botón **[SEEK/TRACK]** para rebobinar o avanzar la canción actual.

Busque canciones girando el mando **TUNE**, y pulse el mando para reproducirlas.

### Seleccionar canciones de una lista

Seleccione **[List]** para ver una lista de las canciones disponibles para la reproducción.

Seleccione y reproduzca la canción deseada.

### Repetir la reproducción

Seleccione **[Repeat]** para activar o desactivar 'Repeat all' (repetir todas), 'Repeat current song' (repetir canción actual), 'Repeat folder' (repetir carpeta) o 'Repeat category' (repetir categoría).

-  Repetir todo: Se repiten todas las canciones de la lista de reproducción.
-  Repetir canción actual: Se repite la canción que se reproduce actualmente.
-  Repetir carpeta: Se repiten todas las canciones de la carpeta actual.
-  Repetir categoría: Se repiten todas las canciones de la categoría actual.

### Información

La función de repetición de carpeta está disponible solo cuando se reproducen canciones de la categoría **[Archivo]** en **[Lista]**.

### Reproducción aleatoria

Seleccione **[Shuffle]** para activar/desactivar la reproducción 'Shuffle' (aleatoria), 'Shuffle folder' (carpeta aleatoria) o 'Shuffle category' (categoría aleatoria).

-  Aleatorio: Las canciones se reproducen por orden aleatorio.
-  Aleatorio carpeta: Las canciones de la carpeta actual se reproducen por orden aleatorio.
-  Aleatorio categoría: Las canciones de la categoría actual se reproducen por orden aleatorio.

### Menú

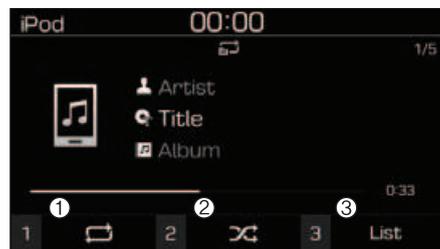
Pulse el botón **[MENU]** y seleccione la función deseada.

- Información: Muestra información detallada de la canción que se reproduce en ese momento.
- Ajustes de sonido: Permite cambiar los ajustes de sonido del audio.

## **i** Información - Uso de dispositivos iPod®

- Para usar la función de control del iPod® del sistema de audio, use el cable suministrado con el iPod® especialmente para ello.
- Conectar el iPod® al vehículo durante la reproducción podría causar un fuerte ruido con una duración de uno o dos segundos. Antes de conectar el iPod® al vehículo, pare o active la pausa de la reproducción.
- Conecte el iPod® con el vehículo en estado ACC ON para iniciar la carga.
- Al conectar el cable del iPod®, asegúrese de introducir el cable en el puerto hasta el tope.
- Si se han activado también efectos de ecualizador en dispositivos externos, como el iPod® y el sistema de audio, dichos efectos de ecualizador podrían superponerse y causar un deterioro de la calidad del sonido y distorsión. Desactive la función de ecualizador en todos los dispositivos externos en la medida de lo posible.
- Podría producirse ruido mientras el iPod® o un puerto AUX están conectados. Desconéctelos y guárdelos cuando no se usen.
- Si el sistema de audio se usa con un iPod® o con un dispositivo externo AUX conectado a la clavija eléctrica podrían producirse ruidos. En ese caso, desconecte el iPod® o el dispositivo externo de la clavija eléctrica.
- Podría interrumpirse la reproducción o producirse un funcionamiento incorrecto del dispositivo dependiendo de las características de su iPod®/iPhone®.
- La reproducción podría fallar si conecta el iPhone® a través de Bluetooth® y USB. En ese caso, seleccione el conector Dock o Bluetooth® en el iPhone® para cambiar los ajustes de salida del sonido.
- Si su versión de software no soporta el protocolo de comunicación o si no reconoce el iPod® debido a un fallo del dispositivo, anomalías o defectos, no podrá usarse el modo iPod®.
- Los dispositivos iPod® nano (5ª generación) podrían no reconocerse si la batería está descargada. Cárguela suficientemente antes de usarlo.
- El orden de búsqueda y reproducción de una canción en el dispositivo iPod® puede ser distinto del orden de búsqueda en el sistema de audio.
- Si el iPod® falla debido a un defecto interno, reajuste el iPod® (consulte el manual del mismo).
- El iPod® podría no sincronizarse con el sistema dependiendo de la versión del software. Si el medio se retira o desconecta antes de reconocerse, podría no recuperarse el modo previo (el iPad® no puede cargarse).
- Podrían no reconocerse cables distintos del cable de 1 metro suministrado por los productos iPod®/iPhone®.
- Si usa otras apps de música en su iPod®, la sincronización del sistema podría fallar debido a un fallo de la aplicación iPod®.

### iPod®



#### (1) Repetir

Active/desactive la repetición pulsando el botón [1].

#### (2) Shuffle (aleatorio)

Active/desactive la reproducción aleatoria pulsando el botón [2].

#### (3) Lista

Vea una lista de todas las canciones pulsando el botón [3].

### Reproducción

Conecte su iPod® al puerto USB del sistema de audio, pulse el botón [MEDIA] y seleccione [iPod].

### Cambio de canciones

Pulse el botón [SEEK/TRACK] para reproducir la canción anterior o siguiente.

Mantenga pulsado el botón [SEEK/TRACK] para rebobinar o avanzar la canción actual.

Busque canciones girando el mando [SEEK/TRACK] para rebobinar o avanzar la canción actual. **TUNE** (sintonizar), y pulse el mando para reproducirlas.

### Seleccionar canciones de una lista

Seleccione [List] para ver una lista de las canciones disponibles para la reproducción.

Seleccione y reproduzca la canción deseada.

### Repetir la reproducción

Seleccione [Repeat] para activar o desactivar 'Repeat category' (repetir categoría), 'Repeat current song' (repetir canción actual).

-  Repetir categoría: Se repiten todas las canciones de la categoría actual.
-  Repetir canción actual: Se repite la canción que se reproduce actualmente.

### Reproducción aleatoria

Seleccione [Shuffle] para activar/desactivar la reproducción 'Shuffle category' (categoría aleatoria).

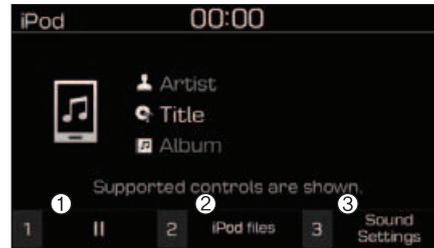
-  Aleatorio categoría: Las canciones de la categoría actual se reproducen por orden aleatorio.

## Menú

Pulse el botón **[MENU]** y seleccione la función deseada.

- Información: Muestra información detallada de la canción que se reproduce en ese momento.
- Ajustes de sonido: Permite cambiar los ajustes de sonido del audio.

## Si otros programas de música están activos



Si las canciones grabadas en su iPod® se reproducen por otra app de música se visualiza la pantalla anterior:

- (1) Reproducción/Pausa: Escuche música o active una pausa pulsando el botón **[1]**.
- (2) Archivos iPod: Reproduzca archivos de música grabados en su iPod® pulsando el botón **[2]**.
- (3) Ajustes de sonido: Los ajustes de sonido del audio se cambian pulsando el botón **[3]**.

## Reproducir archivos del iPod

Seleccione [Reproducir archivos del iPod] para reproducir canciones grabadas en su iPod®.

Si no hay canciones grabadas en su iPod®, la función [Reproducir archivos del iPod] se desactiva.

## **i** Información

La operación no puede realizarse correctamente debido a un fallo de funcionamiento de la aplicación iPod®.

### **i** Información

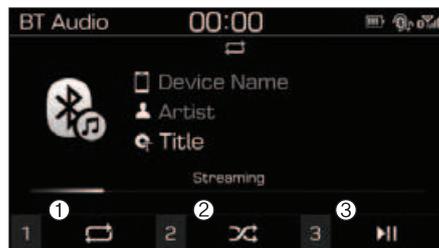
- **Uso del modo Audio con Bluetooth® (BT) (opcional)**
- El modo audio con Bluetooth® solo puede usarse si está conectado un teléfono móvil con opción Bluetooth®. Solo pueden usarse dispositivos compatibles con el audio por Bluetooth®.
- Si el teléfono con Bluetooth® se desconecta durante la reproducción, la música se para.
- Si se usan los botones TRACK UP/DOWN durante la transferencia de audio por Bluetooth®, podría producirse un ruido de conexión o la interrupción del sonido, dependiendo del tipo de teléfono móvil.
- Según el modelo de teléfono móvil usado, la función de transferencia de audio podría no estar soportada.
- Si se recibe o se efectúa una llamada mientras se reproduce música en el modo de audio con Bluetooth®, la llamada podría mezclarse con la música.

- Al regresar al modo de audio con Bluetooth® tras finalizar la llamada, la reproducción podría no reanudarse automáticamente en algunos modelos de teléfono móvil.

### **ATENCIÓN**

- Bluetooth® Handsfree es una función que permite a los conductores conducir con seguridad. Conectar un teléfono al sistema de audio del vehículo con Bluetooth® permite al usuario realizar llamadas, recibir llamadas y consultar la lista de contactos cómodamente. Antes de usar *Bluetooth® Wireless Technology*, lea con atención el contenido de este manual del usuario.
- Un uso excesivo u operaciones durante la conducción podrían provocar una conducción negligente y ser causa de accidentes.
- No opere el dispositivo excesivamente mientras conduce.
- Observar la pantalla durante un tiempo prolongado es peligroso y podría causar un accidente.
- Cuando conduzca, observe la pantalla solo durante breves momentos.

## Audio con Bluetooth® (BT)



### (1) Repetir

Active/desactive la repetición pulsando el botón [1].

### (2) Shuffle (aleatorio)

Active/desactive la reproducción aleatoria pulsando el botón [2].

### (3) Reproducción / Pausa

Escuche música o active una pausa pulsando el botón [3].

### **i** Información

Algunos modelos de teléfono móvil podrían no soportar funciones concretas.

### Reproducción

Pulse el botón [MEDIA] y seleccione [BT Audio].

### Cambio de canciones

Pulse el botón [SEEK/TRACK] para reproducir la canción anterior o siguiente.

### **i** Información

Algunos teléfonos móviles podrían no soportar esta función.

### Repetir la reproducción

Seleccione [Repeat] para activar o desactivar 'Repeat all' (repetir todas), 'Repeat current song' (repetir canción actual) o 'Repeat category' (repetir categoría).

- Repetir todas: Repite todas las canciones.
- Repetir canción actual: Se repite la canción que se reproduce actualmente.
- Repetir categoría: Se repiten todas las canciones de la categoría actual.

### **i** Información

La función de repetición de la reproducción se activa dependiendo de la operación del dispositivo Bluetooth® conectado.

### Reproducción aleatoria

Seleccione [Shuffle] para activar/desactivar la reproducción 'Shuffle' (aleatorio), 'Shuffle category' (categoría aleatoria).

-  Aleatorio: Las canciones se reproducen por orden aleatorio.
-  Aleatorio categoría: Las canciones de la categoría actual se reproducen por orden aleatorio.

### Información

La función de reproducción aleatoria se activa dependiendo de la operación del dispositivo Bluetooth® conectado.

### Menú

Pulse el botón [MENU] y seleccione la función deseada.

- Conexiones: Puede cambiarse el dispositivo Bluetooth® actualmente conectado.
- Ajustes de sonido: Permite cambiar los ajustes de sonido del audio.

### AUX



### Funcionamiento de AUX

Pulse el botón [MEDIA] y seleccione [AUX].

- Conecte la clavija de conexión del dispositivo externo al terminal AUX para utilizar la opción AUX.

### Menú

Pulse el botón [MENU] y seleccione la función deseada.

- Ajustes de sonido: Permite cambiar los ajustes de sonido del audio.

### Teléfono

#### Información - Uso del teléfono con Bluetooth® (BT)

- Bluetooth® es una tecnología de red inalámbrica a corta distancia que utiliza una frecuencia de 2,4 GHz para conectar varios dispositivos a una distancia determinada sin cables.
- Esta tecnología se usa en PCs, dispositivos periféricos, teléfonos con Bluetooth®, tablets, electrodomésticos y automóviles. Los dispositivos con Bluetooth® permiten intercambiar datos a alta velocidad sin conectar físicamente ningún cable.
- Los dispositivos de manos libres por Bluetooth® permiten acceder fácilmente a las funciones de teléfono usando móviles equipados con Bluetooth®.
- La función de manos libres Bluetooth® podría no estar soportada en algunos dispositivos con Bluetooth®.

- Cuando el Bluetooth® está conectado y se intenta realizar una llamada desde el exterior del vehículo a través de un móvil conectado, la llamada se conecta mediante la función de manos libres Bluetooth® del vehículo.
- Asegúrese de desconectar la función de manos libres Bluetooth® en su dispositivo Bluetooth® o la pantalla del sistema de audio.
- La función de manos libres Bluetooth® permite a los conductores a conducir con seguridad. Al conectar un teléfono con Bluetooth® al sistema de audio del vehículo, pueden recibirse y realizarse llamadas a través del sistema de audio y pueden gestionarse los contactos. Antes de usarlo, consulte el manual del usuario.
- Un manejo excesivo de los mandos mientras conduce impide que preste atención a la calzada y puede ser causa de accidentes. No opere el dispositivo excesivamente mientras conduce.
- Mirar la pantalla durante un periodo de tiempo prolongado aumenta el riesgo de accidentes. Reduzca a un mínimo el tiempo durante el cual mira la pantalla.

#### Precauciones al conectar dispositivos Bluetooth®

- El vehículo soporta las siguientes funciones Bluetooth®. Algunos dispositivos Bluetooth® podrían no soportar algunas funciones.
  - 1) Llamadas con manos libres por Bluetooth®
  - 2) Operaciones durante una llamada (Privado, interruptor, controles de Vol. Mic)
  - 3) Descargar el historial de llamadas grabadas en el dispositivo Bluetooth®
  - 4) Descargar los contactos grabados en el dispositivo Bluetooth®
  - 5) Descarga automática de contactos/historial de llamadas al conectar con Bluetooth®
  - 6) Conexión automática del dispositivo con Bluetooth® al poner el vehículo en marcha
  - 7) Reproducción por transferencia de audio con Bluetooth®
- Antes de conectar el sistema de audio a su dispositivo, asegúrese de que su dispositivo soporte Bluetooth®.

- Aunque su dispositivo soporte Bluetooth®, no podrá establecerse una conexión con Bluetooth® si la función Bluetooth® del dispositivo está desactivada. Busque y conecte con la función Bluetooth® activada.
- Configure o conecte dispositivos Bluetooth® al sistema de audio del vehículo con el vehículo parado.
- Si la conexión por Bluetooth® se pierde debido a condiciones anormales mientras el dispositivo Bluetooth® está conectado (alcance de comunicación excedido, corriente del dispositivo desconectada, errores de comunicación, etc.), el dispositivo Bluetooth® desconectado se busca y conecta de nuevo automáticamente.
- Si desea desactivar la función de conexión automática de un dispositivo con Bluetooth®, desactive la función de Bluetooth® en su dispositivo. Consulte si el dispositivo en cuestión está dotado de Bluetooth® en el manual del mismo.
- El volumen y la calidad de la llamada con manos libres puede variar según el tipo de dispositivo utilizado con Bluetooth®.
- Algunos dispositivos con Bluetooth® sufren fallos de conexión intermitentes del Bluetooth®. En ese caso, siga el método siguiente:
  - 1) Desactive la función de Bluetooth® en su dispositivo con Bluetooth® ➔ Actívelo de nuevo y reinténtelo.
  - 2) Borre el dispositivo configurado tanto del sistema de audio como del dispositivo con Bluetooth® y configúrelo de nuevo.
  - 3) Apague el dispositivo con Bluetooth® ➔ Enciéndalo de nuevo y reinténtelo.
  - 4) Extraiga completamente la pila del dispositivo con Bluetooth®, introdúzcala de nuevo, reinicie e intente la conexión.
  - 5) Arranque de nuevo el vehículo y reintente la conexión.

### ***Configuración de un dispositivo con Bluetooth®***

#### **Información sobre la configuración de dispositivos con Bluetooth®**

- La configuración hace referencia al proceso de configurar teléfonos móviles o dispositivos con Bluetooth® con el sistema antes de conectar los mismos. Se trata de un procedimiento necesario para la conexión y el uso del Bluetooth®.
- Pueden configurarse hasta cinco dispositivos.
- Está prohibido configurar dispositivos con Bluetooth® mientras el vehículo se mueve.

## Configurar el primer dispositivo con Bluetooth®

Pulse el botón **[PHONE]** en el sistema de audio o el botón **[CALL]** en el mando a distancia del volante  
 ➔ Busque el vehículo en el dispositivo con Bluetooth® y configúrelo ➔ Introduzca la contraseña en el dispositivo con Bluetooth® o apruebe la contraseña  
 ➔ La configuración del Bluetooth® queda completada.

1. Cuando se pulsa el botón **[PHONE]** en el sistema de audio o el botón **[CALL]** en el mando a distancia del volante se visualiza la pantalla de abajo. En ese momento pueden configurarse los dispositivos.



(1) Nombre del vehículo: Nombre buscado en el dispositivo con Bluetooth®.

### **i** Información

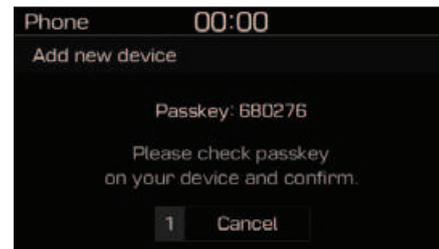
**El nombre del vehículo en la imagen de arriba se muestra a modo de ejemplo. Consulte el nombre de su dispositivo en el dispositivo mismo.**

- Busque los dispositivos con Bluetooth® disponibles en el menú Bluetooth® del dispositivo con Bluetooth® (móvil, etc.).
- Confirme que el nombre del vehículo en su dispositivo Bluetooth® coincida con el nombre del vehículo mostrado en la pantalla del audio y selecciónelo.

4-1. Para dispositivos con entrada con contraseña aparece una pantalla para la entrada con contraseña en el dispositivo Bluetooth®.

- Introduzca la contraseña '0000' en su dispositivo Bluetooth®.

4-2. Para los dispositivos que requieren la confirmación de la contraseña, la pantalla siguiente se muestra en el sistema de audio. En el dispositivo con Bluetooth® se muestra una pantalla de introducción de una contraseña de 6 dígitos.



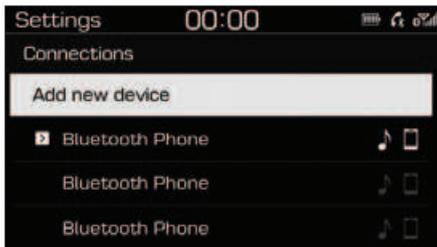
- Confirme que la contraseña de 6 dígitos en la pantalla del audio y en el dispositivo Bluetooth® sean idénticas y seleccione [OK] en su dispositivo Bluetooth®.

### **i** Información

La contraseña de 6 dígitos mostrada en la imagen de arriba es un ejemplo. Vea la contraseña actual en su vehículo.

#### Configuración de un segundo dispositivo con Bluetooth®

Pulse el botón [SETUP/CLOCK] en el sistema de audio → Seleccione [Bluetooth] → Seleccione [Conexiones] → Seleccione [Añadir nuevo].



- El procedimiento de configuración a partir de aquí es el descrito para la [Configuración del primer dispositivo con Bluetooth].

### **i** Información

- El modo en espera del Bluetooth® dura tres minutos. Si no se configura ningún dispositivo en el plazo de tres minutos, la configuración se cancela. Deberá empezarse desde el principio.
- En la mayoría de dispositivos con Bluetooth®, la conexión se establece automáticamente después de la configuración. No obstante, algunos dispositivos requieren una confirmación adicional al conectarlos después de configurarlos. Asegúrese de comprobar su dispositivo Bluetooth® después de configurarlo para confirmar que esté conectado.

#### **Conexión de dispositivos con Bluetooth®**

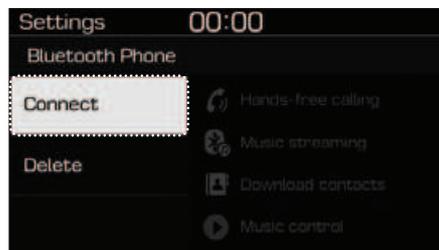
Si no hay ningún dispositivo conectado

Pulse el botón [PHONE] en el sistema de audio o el botón [CALL] en el mando a distancia del volante → Lista de dispositivos con Bluetooth® configurados → Seleccione el dispositivo con Bluetooth® deseado de la lista → Conecte el Bluetooth®.



## Si hay dispositivos conectados

Pulse el botón **[PHONE]** en el sistema de audio → Seleccione [Ajustes] → Seleccione [Conexiones] → Seleccione el dispositivo con Bluetooth® a conectar → Seleccione [Conectar] → Conecte el Bluetooth®.



## **i** Información

- Solo puede conectarse un dispositivo Bluetooth® a la vez.
- Cuando un dispositivo con Bluetooth® está conectado, no pueden configurarse otros dispositivos.

## Aceptar/rechazar llamadas

Recibir llamadas con el Bluetooth® conectado.



- (1) Nombre de quién llama: Si el número de quién llama está en su lista de contactos aparece el nombre correspondiente.
- (2) Número entrante: Se visualiza el número de la llamada entrante.
- (3) Aceptar: Aceptar la llamada.
- (4) Rechazar: Rechazar la llamada.

## **i** Información

- Cuando se visualiza la pantalla de llamada entrante, no puede visualizarse el modo de audio ni la pantalla de ajustes. Solo puede ajustarse el volumen de la llamada.
- Algunos dispositivos con Bluetooth® podrían no ofrecer la función para rechazar la llamada.
- Algunos dispositivos con Bluetooth® podrían no ofrecer la función para visualizar el número de teléfono.

### Operación durante llamadas

Llamada entrante con el Bluetooth® conectado → Seleccione [Aceptar].



- (1) Duración de la llamada: Se visualiza la duración de la llamada.
- (2) Nombre de quién llama: Si el número de quién llama está en su lista de contactos aparece el nombre correspondiente.
- (3) Número entrante: Se visualiza el número de la llamada entrante.
- (4) Privado: La llamada se transfiere al móvil.
- (5) Colgar: Finaliza la llamada.
- (6) Silenciar: Bloquea la voz de salida.

### Menú

Pulse el botón [MENU] y seleccione la función deseada.

- Conmutar: Conmuta entre las llamadas si está conectado a dos o más llamadas.
- Volumen del micrófono: Ajuste del volumen de la voz de salida.

### **i** Información

- Algunos dispositivos con Bluetooth® podrían no ofrecer la función 'Privado'.
- El volumen de la voz de salida puede variar según el tipo de dispositivo utilizado con Bluetooth®. Si el volumen de la voz de salida es demasiado alto o bajo, ajuste el volumen del micrófono.
- El menú de conmutación solo se visualiza si está conectado a dos o más llamadas.

### Favoritos

Pulse el botón [PHONE] en el sistema de audio → Seleccione [Favoritos] → Se visualiza la lista de favoritos.



- (1) Añadir a favoritos: Añade un número de teléfono descargado a la lista de favoritos.
- (2) Lista de favoritos: Se visualiza una lista de favoritos configurados. Conecta una llamada si está seleccionado.

### Menú

Pulse el botón [MENU] y seleccione la función deseada.

- Borrar: Borra un contacto guardado como favorito.

## **i** Información

- Se pueden guardar hasta 20 favoritos para cada dispositivo Bluetooth® conectado.
- Puede accederse a los favoritos cuando el dispositivo con Bluetooth® desde el cual se configuraron está conectado.
- El sistema de audio no descarga los favoritos de los dispositivos con Bluetooth®. Los favoritos deben grabarse de nuevo antes de usarlos.
- Para añadir contactos a la lista de favoritos, éstos deben descargarse primero.
- Los favoritos grabados no se actualizan si se cambian los contactos en el dispositivo con Bluetooth® conectado. En ese caso, los favoritos deben borrarse y añadirse de nuevo.

## **Historial de llamadas**

Pulse el botón **[PHONE]** en el sistema de audio ➔ Seleccione **[Historial de llamadas]** ➔ Se visualiza el historial de llamadas.



- (1) Historial de llamadas: Visualiza la lista del historial de llamadas descargado.  
Conecta una llamada si está seleccionado.
- (2) Duración de la llamada: Indica el tiempo de conexión de la llamada.

## **Menú**

Pulse el botón **[MENU]** y seleccione la función deseada.

- Todas las llamadas: Muestra el historial de todas las llamadas.
- Llamadas perdidas: Muestra las llamadas perdidas.
- Llamadas marcadas: Muestra las llamadas marcadas.
- Llamadas recibidas: Muestra las llamadas recibidas.
- Descarga: Descarga el historial de llamadas de los dispositivos Bluetooth® conectados.

## **i** Información

- Pueden grabarse un total de 50 llamadas realizadas, recibidas y perdidas.
- Cuando se recibe un historial de llamadas nuevo, el existente se borra.

### Contactos

Pulse el botón **[PHONE]** en el sistema de audio ➔ Seleccione **[Contactos]** ➔ Seleccione una letra **[ABC]** ➔ Se visualizan los contactos.



(1) Contactos: Se visualizan los contactos descargados.

Si se guarda un número de teléfono, el número se marca al seleccionarlo.

Si se guardan dos o más números, al seleccionarlo se muestra una lista de los números guardados.

### Menú

Pulse el botón **[MENU]** y seleccione la función deseada.

- Descarga: Descarga los contactos de los dispositivos Bluetooth® conectados.

### **i** Información

- Solo puede descargarse el formato de contactos soportado y mostrado desde el dispositivo Bluetooth, no se incluyen los contactos de algunas aplicaciones.
- Pueden guardarse hasta 2.000 contactos.
- En algunos casos se necesita confirmación adicional en el dispositivo Bluetooth® al descargar contactos. Si no se pueden descargar los contactos, consulte los ajustes del dispositivo Bluetooth® o la pantalla del audio para confirmar la descarga.
- Los contactos sin número de teléfono no se visualizan.

### Ajustes

Pulse el botón **[PHONE]** en el sistema de audio ➔ Seleccione **[Ajustes]**.

- Para más detalles, consulte la página de ajustes ➔ Bluetooth.

## Ajuste



Ajustes de la pantalla de acceso, sonido, fecha/hora, Bluetooth, sistema y apagado de la pantalla.

Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** en el sistema de audio.

### **Pantalla**

Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** en el sistema de audio → Seleccione **[Display (Pantalla)]**.

- Modo de atenuación: El brillo se ajusta automáticamente de acuerdo al uso de los faros.
- Brillo: Puede modificarse el brillo de la pantalla del sistema de audio.
- Salvapantallas: Ajuste la información a visualizar al apagar el sistema de audio o la pantalla.

### **Sonido**

Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** en el sistema de audio → Seleccione **[Sonido]**.

- Puede ajustarse el balance y el atenuador del sonido.
- Ecualizador: Puede ajustarse el color del tono del sonido.
- Prioridad para los sensores de estacionamiento traseros: Reducción automática del volumen del audio al dar marcha atrás.
- Control de volumen según velocidad: Ajuste automático del volumen en base a la velocidad del vehículo.

### **Fecha/Hora**

Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** en el sistema de audio → Seleccione **[Fecha/Hora]**.

- **Ajustar hora:** Ajuste la hora visualizada en la pantalla del sistema de audio.
- **Formato de tiempo:** Escoja entre los formatos de 12 horas o 24 horas.
- **Ajustar fecha:** Ajuste la fecha visualizada en la pantalla del sistema de audio.

### **Bluetooth**

Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** en el sistema de audio → Seleccione **[Bluetooth]**.

- **Conexiones:** Control de la configuración, el borrado, la conexión y la desconexión de los dispositivos con Bluetooth®.
- **Prioridad de conexión automática:** Defina la prioridad de conexión de los dispositivos con Bluetooth® al poner en marcha el vehículo.
- **Actualizar contactos:** Descarga los contactos de los dispositivos con Bluetooth® conectados.
- **Guía por voz de Bluetooth:** Active o desactive los avisos de voz referentes a la configuración, la conexión y los errores de los dispositivos con Bluetooth®.

### **i Información**

- **Cuando los dispositivos configurados se borran, el historial de llamadas y los contactos del dispositivo grabados en el sistema de audio también se borran.**
- **La conexión con Bluetooth® de baja prioridad de conexión puede requerir algún tiempo.**
- **Los contactos solo pueden descargarse del dispositivo con Bluetooth® conectado en ese momento.**
- **Si no está conectado ningún dispositivo con Bluetooth®, el botón para descargar contactos está inhabilitado.**
- **Si el ajuste de idioma es eslovaco o húngaro, la guía de voz de Bluetooth no es compatible.**

## **Sistema**

Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** en el sistema de audio ➔ Seleccione [Sistema].

- Información de la memoria: Visualiza el uso de la memoria de My Music.
- Idioma: Cambia el idioma del usuario.
- Por defecto: Reajusta el sistema de audio.

### **i Información**

El sistema se reajusta a los valores por defecto y se pierden todos los datos y ajustes grabados.

## **Apagar pantalla**

Para evitar deslumbramientos, la pantalla puede apagarse aunque el sistema de audio esté funcionando.

Pulse el botón **[SETUP/CLOCK]** en el sistema de audio ➔ Seleccione [Apagar pantalla (Display Off)].

### **i Información**

Use el 'Salvapantallas' para ajustar la visualización con la pantalla apagada.

# DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

## CE para UE

**Declaration of Conformity**

**We, manufacturer, hereby declare that the product**

Model : ACR112PEJ  
Additional Model : ACB10P9UG, ACB10P9UE  
Type : Car Audio System

**satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 99/5/EC:**

Radio : EN 300 328 V1.9.1  
EMC : EN 301 489-1/17  
EN 55020:2007+A11:2011  
EN 55013:2011+A1:2016  
Safety : EN 60065:2002 + A1:2008 + A11:2008 + A2:2010 + A12:2011  
EN 62311:2008

**All essential radio test suites have been carried out.**

**Testing laboratory: HCT CO., LTD.**

74, Seosilhoon-ro 57Beon-gil, Masang-myeon, Incheon-si, Gyeonggi-do, Korea 482-811  
Tel. +82-31-849-6983 / Fax. +82-31-849-8401

**Authorized representative or manufacturer:**

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.  
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul 135-977, Korea  
Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1789

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

**Point of contact :**

HYUNDAI MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-0098 / Fax. 82-31-899-1789  
Seoul, Korea / Feb.22, 2017

/ S. H. Choe  
/ Director

<b>Antes de conducir</b> .....	5-4
Antes de entrar en el vehículo .....	5-4
Antes de arrancar .....	5-4
<b>Interruptor de encendido</b> .....	5-5
Llave del interruptor de encendido .....	5-6
Botón de inicio/parada del motor .....	5-9
<b>Transmisión manual</b> .....	5-17
Funcionamiento del transmisión manual .....	5-17
Buenas prácticas de conducción .....	5-19
<b>Transmisión de embrague doble</b> .....	5-21
Funcionamiento del transmisión de embrague doble .....	5-21
Estacionamiento .....	5-29
Buenas prácticas de conducción .....	5-30
<b>Sistema de frenos</b> .....	5-32
Servofreno .....	5-32
Indicador de desgaste de los frenos de disco .....	5-33
Freno de estacionamiento .....	5-33
Sistema de frenos antibloqueo (ABS) .....	5-35
Control de estabilidad electrónica (ESC) .....	5-37
Gestión de estabilidad de vehículo .....	5-41
Control de ayuda de arranque de colina (HAC) .....	5-42
Señal de parada de emergencia (ESS) .....	5-43
Control de frenada cuesta abajo (DBC) .....	5-44
Buenas prácticas de frenado .....	5-46
<b>Tracción en las 4 ruedas (4WD)</b> .....	5-47
Funcionamiento 4WD .....	5-48
Precauciones en caso de emergencia .....	5-52
<b>Sistema ISG (ralentí de paradas y movimientos   continuos)</b> .....	5-54
Para activar el sistema ISG .....	5-54
Para desactivar el sistema ISG .....	5-58
Fallo del sistema ISG .....	5-58
Desactivación del sensor de la batería .....	5-59
<b>Modo de conducción integrado en el sistema   de control</b> .....	5-60
<b>Sistema de advertencia contra colisiones de   ángulo muerto (BCW)</b> .....	5-63
BCW (Advertencia contra colisiones de ángulo muerto) .....	5-64
RCCW (Aviso de colisión con tráfico cruzado trasero) .....	5-66
Sensor detector .....	5-68
Limitaciones del sistema .....	5-70

<b>Sistema de asistencia contra colisiones frontales (FCA)- tipo de fusión del sensor (radar delantero + cámara delantera) .....</b>	<b>5-72</b>
Ajustes y activación del sistema.....	5-72
Mensaje de advertencia del FCA y control del sistema.....	5-74
Sensor del FCA.....	5-76
Fallo del sistema.....	5-78
Limitaciones del sistema.....	5-80
<b>Sistema de ayuda de permanencia en el carril (LKA) .....</b>	<b>5-86</b>
Operación del LKA.....	5-88
Mensaje o testigo de advertencia.....	5-91
Limitaciones del sistema.....	5-92
Cambio de la función del sistema LKA.....	5-94
<b>Sistema de advertencia de atención del conductor (DAW) .....</b>	<b>5-95</b>
Ajustes y activación del sistema.....	5-95
Reajuste del sistema .....	5-96
Posición de espera del sistema .....	5-97
Fallo del sistema.....	5-97
<b>Sistema del control del límite de velocidad ....</b>	<b>5-99</b>
Funcionamiento de control del límite de velocidad.....	5-99
<b>Control de crucero .....</b>	<b>5-102</b>
Funcionamiento del control de crucero.....	5-102
<b>Conducciones especiales de conducción .....</b>	<b>5-108</b>
Condiciones de conducción peligrosas .....	5-108
Balanceo del vehículo.....	5-108
Tome las curvas con suavidad.....	5-109
Conducir de noche.....	5-109
Conducir con lluvia .....	5-110
Conducir por zonas inundadas.....	5-111
Circular a gran velocidad .....	5-111
Reducción del riesgo de vuelco .....	5-111
<b>Circular en invierno .....</b>	<b>5-113</b>
Presencia de nieve o hielo .....	5-113
Precauciones en invierno .....	5-115
<b>Arrastre de un remolque (para europa).....</b>	<b>5-118</b>
Si decide arrastrar un remolque .....	5-119
Equipamiento para el arrastre de remolques .....	5-122
Circular con remolque.....	5-123
Mantenimiento con remolque.....	5-127
<b>Peso del vehículo .....</b>	<b>5-128</b>
Carga excesiva.....	5-128

## ADVERTENCIA

**El monóxido de carbono (CO) es tóxico. Respirar CO puede provocar inconsciencia y causar la muerte.**

Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono que no pueden verse ni olerse.

**No inhale los gases de escape del motor.**

Si en cualquier momento oliese gases de escape del motor dentro del vehículo, abra las ventanillas inmediatamente. La exposición a CO puede provocar inconsciencia y causar la muerte por asfixia.

**Asegúrese de que el sistema de escape no tiene pérdidas.**

Es conveniente comprobar el sistema de escape siempre que se levante el vehículo para cambiar el aceite o por cualquier otro motivo. Si escucha un cambio en el sonido del escape o si pasa por encima de algo que golpea la parte baja del coche, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

**No ponga en marcha el motor en espacios cerrados.**

Dejar el motor a ralentí en el garaje, incluso con la puerta del garaje abierta, es peligroso. Tenga el motor en marcha solo lo suficiente para arrancar el motor y conducir el vehículo fuera del garaje.

**Evite mantener el motor al ralentí durante mucho tiempo con personas dentro del coche.**

Si es necesario tener el motor a ralentí durante largo tiempo con gente dentro del vehículo, asegúrese de hacerlo en espacios abiertos y seleccione la posición de entrada de aire "fresco" y el ajuste del ventilador a una velocidad rápida para permitir que el aire fresco del exterior entre en el vehículo.

**Mantenga las entradas de aire limpias.**

Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema de ventilación, asegúrese de que las entradas del aire de ventilación situadas en frente del parabrisas estén libres de nieve, hielo, hojas u otras obstrucciones.

**Si es necesario conducir con el portón trasero abierto:**

Cierre todas las ventanillas.

Abra los difusores de aire del panel de instrumentos.

Ajuste el control de admisión de aire a "fresco", el control de flujo de aire a "suelo" o "cara" y el ajuste del ventilador a una velocidad rápida.

### ANTES DE CONDUCIR

#### Antes de entrar en el vehículo

- Asegúrese de que todas las ventanillas y los retrovisores y las luces exteriores estén limpios y sin obstrucciones.
- Elimine la escarcha, la nieve y el hielo.
- Compruebe visualmente si el desgaste de los neumáticos es irregular y si presentan daños.
- Mire debajo del vehículo por si hay algún signo de fugas.
- Asegúrese de que no hay ningún obstáculo detrás si quiere retroceder.

#### Antes de arrancar

- Asegúrese de que el capó, el portón trasero y todas las puertas estén bien cerrados y bloqueados.
- Ajuste la posición del asiento y del volante.
- Ajuste los retrovisores interiores y exteriores.
- Verifique que todas las luces funcionen.
- Abróchese el cinturón de seguridad. Compruebe que todos los pasajeros se hayan abrochado el cinturón de seguridad.
- Compruebe los testigos e indicadores en el panel de instrumentos y los mensajes en la pantalla al colocar el interruptor de encendido a la posición ON.
- Compruebe que todos los objetos transportados estén correctamente colocados o fijados firmemente.

#### ADVERTENCIA

**Para reducir el riesgo de sufrir LESIONES GRAVES o la MUERTE, tome las precauciones siguientes:**

- **Abróchese SIEMPRE el cinturón de seguridad. Todos los pasajeros tienen que llevar puesto el cinturón de seguridad mientras el vehículo se mueva. Para más información, consulte el apartado "Cinturones de seguridad" en el capítulo 2.**
- **Conduzca siempre a la defensiva. Asuma que otros conductores o peatones pueden ser descuidados y cometer errores.**
- **Manténgase centrado en la tarea de conducir. La distracción del conductor puede causar accidentes.**
- **Deje suficiente espacio entre su vehículo y el vehículo que le precede.**

## ADVERTENCIA

**NUNCA** beba ni tome drogas si va a conducir.

Beber o tomar drogas y conducir es peligroso y puede provocar un accidente causando **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**.

Conducir en estado ebrio es la causa más frecuente de muerte en carretera cada año. Incluso una cantidad pequeña de alcohol puede afectar los reflejos, las percepciones y el juicio. Una sola bebida puede reducir su capacidad de responder a condiciones cambiantes y a emergencias, y el tiempo de reacción disminuye con cada bebida adicional.

Conducir bajo la influencia de drogas es tan peligroso o más que hacerlo bajo la influencia del alcohol.

Tendrá más posibilidades de sufrir un accidente grave si bebe o toma drogas y conduce. Si bebe o toma drogas, no conduzca. No vaya en el vehículo con un conductor bebido o drogado. Elija otro conductor más capacitado o llame un taxi.

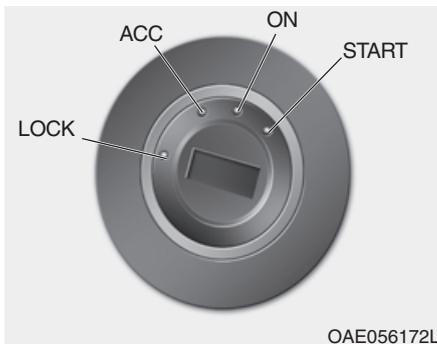
## INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

### ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**, tome las precauciones siguientes:

- **NO** permita tocar el interruptor de encendido o las piezas relacionadas a los niños o aquellas personas que no conocen el vehículo. De lo contrario podrían producirse movimientos imprevistos o repentinos del vehículo.
- **NUNCA** intente alcanzar la llave de encendido o cualquier otro mando a través del volante mientras el vehículo está en movimiento. La presencia del brazo o la mano en esta zona podría provocar la pérdida de control del vehículo y causar un accidente.

### Llave del interruptor de encendido (opcional)



En el momento que se abra una puerta delantera, el interruptor de encendido se iluminará, si el interruptor de encendido no está en la posición ON. La luz se apagará inmediatamente cuando el interruptor de encendido se encienda o se apagará 30 segundos después de cerrar la puerta. (opcional)

### ⚠ ADVERTENCIA

- **NO** coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK o ACC mientras en vehículo esté en movimiento, excepto en caso de emergencia.

De lo contrario, el motor se para y se pierde la potencia de asistencia de los sistemas de dirección y frenos. Ello podría provocar la pérdida del control de dirección y la función de los frenos, lo cual podría causar un accidente.

- Antes de abandonar el asiento del conductor, asegúrese de que la palanca de cambio esté en la 1a marcha (en vehículos de transmisión manual) o P (estacionamiento, en vehículos de transmisión de embrague doble), accione el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido a la posición de bloqueo LOCK.

Si no se toman estas precauciones, pueden producirse movimientos imprevistos del vehículo.

### ATENCIÓN

No use cubierta para orificios de llaves tras el marcado. Esto puede generar una avería en el arranque por un error de comunicación.

### ***Posiciones de la llave del interruptor de encendido***

<b>Posición del interruptor</b>	<b>Acción</b>	<b>Notas</b>
<b>LOCK (Bloqueo)</b>	Para colocar el interruptor de encendido en la posición LOCK, pulse la llave en la posición ACC y gírela hacia la posición LOCK. La llave de encendido puede extraerse en la posición LOCK. El volante se bloquea para proteger el vehículo contra robo. (opcional)	
<b>ACC (Accesorios)</b>	Pueden usarse algunos accesorios eléctricos. El volante se desbloquea.	Si le resulta difícil girar la llave a la posición ACC, gire la llave mientras gira el volante a la derecha e izquierda para liberarlo.
<b>ON (Encendido)</b>	Esta es la posición normal de la llave después de arrancar el motor. Pueden usarse todos los equipamientos y accesorios. Las luces de emergencia pueden comprobarse girando el interruptor de encendido de ACC a ON.	No deje el interruptor de encendido en la posición ON si el motor no está en marcha para evitar la descarga de la batería.
<b>START (Arranque)</b>	Para arrancar el motor, gire el interruptor de encendido a la posición START. El interruptor regresa a la posición ON al soltar la llave.	El motor arrancará hasta que suelte la llave.

## Arranque del motor

### ADVERTENCIA

- Lleve siempre zapatos adecuados cuando maneje el vehículo. Los zapatos inadecuados (de tacón, botas de esquí, sandalias, chanclas, etc.) pueden interferir a la hora de usar los pedales del freno, el acelerador y el embrague.
- No arranque el vehículo pisando el pedal del acelerador. El vehículo podría moverse y provocar un accidente.
- Espere hasta que las rpm del motor sean normales. El vehículo podría moverse repentinamente al soltar el pedal del freno si las rpm son altas.

## Arranque del motor gasolina

Vehículo con transmisión manual:

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está accionado.
2. Asegúrese de que la palanca de cambio esté en punto muerto.
3. Pise el pedal del embrague y el freno.
4. Gire el interruptor de encendido a la posición START. Sujete la llave en esa posición (máx. 10 segundos) hasta que el motor arranque y luego suéltela.

Vehículo con transmisión de embrague doble:

1. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está accionado.
2. Asegúrese de que la palanca de cambio esté en la posición P (estacionamiento).
3. Pise el pedal del freno.
4. Gire el interruptor de encendido a la posición START. Sujete la llave en esa posición (máx. 10 segundos) hasta que el motor arranque y luego suéltela.

### Información

- No espere a que el motor se caliente con el vehículo parado.

**Inicie la conducción a velocidad moderada del motor. (Evite acelerar y decelerar bruscamente.)**

- Pise siempre el pedal del freno al arrancar el vehículo. No pise el pedal del acelerador al arrancar el vehículo. No revolucione el motor al calentarlo.

## ATENCIÓN

Para evitar daños en el vehículo:

- No sujete la llave de encendido en la posición START durante más de 10 segundos. Espere entre 5 y 10 segundos antes de intentarlo de nuevo.
- No gire el interruptor de encendido a la posición START con el motor en marcha. Podría dañar el motor de arranque.
- Si las condiciones del tráfico y la carretera lo permiten, puede colocar la palanca de cambio en la posición N (punto muerto) mientras el vehículo está en movimiento y llevar el contacto a la posición START para intentar volver a arrancar el motor.
- No empuje ni remolque el vehículo para arrancar el motor.

## Botón de inicio/parada del motor (opcional)



Cuando la puerta delantera está abierta, el botón de inicio/parada del motor se ilumina, y se apaga 30 segundos después de cerrar la puerta.

## ⚠ ADVERTENCIA

Para parar el motor en caso de emergencia:

Mantenga pulsado el de inicio/parada del motor durante más de dos segundos o pulse y suelte rápidamente tres veces el botón de inicio/parada del motor (en 3 segundos).

Si el vehículo se sigue moviendo, puede reiniciar el botón sin pisar el pedal de freno pulsando el botón de inicio/parada del motor con la palanca de cambios colocada en posición N (punto muerto).

### ADVERTENCIA

- **NO pulse el botón de inicio/parada del motor mientras el vehículo esté en movimiento, excepto en caso de emergencia. De lo contrario, el motor se para y se pierde la potencia de asistencia de los sistemas de dirección y frenos. Ello podría provocar la pérdida del control de dirección y la función de los frenos, lo cual podría causar un accidente.**
- **Antes de abandonar el asiento del conductor, asegúrese de que la palanca de cambio esté en la posición P (estacionamiento), accione el freno de estacionamiento, pulse el botón de inicio/parada del motor a la posición OFF y llévese la llave inteligente. Si no se toman estas precauciones, pueden producirse movimientos imprevistos del vehículo.**

## ***Posiciones del botón de inicio/parada del motor***

### **- Vehículo con transmisión manual**

<b>Posición del botón</b>	<b>Acción</b>	<b>Notas</b>
<b>OFF</b> 	Para parar el motor, detenga el vehículo y pulse el botón de inicio/parada del motor. El volante se bloquea para proteger el vehículo contra robo. (opcional)	Si el volante no está correctamente bloqueado cuando abra la puerta del conductor, sonará la señal acústica.
<b>ACC</b> 	Pulse el botón de inicio/parada del motor mientras el botón está en la posición OFF sin pisar el pedal del embrague. Pueden usarse algunos accesorios eléctricos. El volante se desbloquea.	Si deja el botón de inicio/parada del motor en la posición ACC durante más de una hora, la potencia de la batería se apagará automáticamente para evitar que se descargue. Si el volante no se desbloquea correctamente, el botón Start/Stop del motor no funciona. Pulse el botón Start/Stop del motor mientras gira el volante a la derecha y a la izquierda para liberarlo.

- Vehículo con transmisión manual

Posición del botón	Acción	Notas
<p data-bbox="220 255 261 277"><b>ON</b></p> 	<p data-bbox="384 262 895 344">Pulse el botón de inicio/parada del motor mientras está en la posición ACC sin pisar el pedal del embrague.</p> <p data-bbox="384 356 855 407">Se pueden comprobar las luces de advertencia antes de arrancar el motor.</p>	<p data-bbox="935 262 1469 344">No deje el botón de inicio/parada del motor en la posición ON si el motor no está en marcha para evitar la descarga de la batería.</p>
<p data-bbox="197 560 284 582"><b>START</b></p> 	<p data-bbox="384 566 879 676">Para arrancar el motor, pise el pedal del embrague y del freno y pulse el botón de inicio/parada del motor con la palanca de cambio en punto muerto.</p>	<p data-bbox="935 566 1469 676">Si pulsa el botón de inicio/parada del motor sin pisar el pedal del embrague, el motor no arranca y el botón de inicio/parada del motor cambia de la siguiente forma:</p> <p data-bbox="935 687 1358 710"><b>OFF → ACC → ON → OFF o ACC</b></p>

## Posiciones del botón de inicio/parada del motor

### - Vehículo con transmisión de embrague doble

Posición del botón	Acción	Notas
<b>OFF</b> 	<p>Para parar el motor, pulse el botón de inicio/parada del motor con la palanca de cambio en P (estacionamiento).</p> <p>Si se pulsa el botón de inicio/parada del motor sin colocar la palanca de cambio en P (estacionamiento), el botón de inicio/parada del motor no cambia a la posición OFF, sino a la posición ACC.</p> <p>El volante se bloquea para proteger el vehículo contra robo. (opcional)</p>	<p>Si el volante no está correctamente bloqueado cuando abra la puerta del conductor, sonará la señal acústica.</p>
<b>ACC</b> 	<p>Pulse el botón de inicio/parada del motor mientras el botón está en la posición OFF sin pisar el pedal del freno.</p> <p>Pueden usarse algunos accesorios eléctricos.</p> <p>El volante se desbloquea.</p>	<p>Si deja el botón de inicio/parada del motor en la posición ACC durante más de una hora, la potencia de la batería se apagará automáticamente para evitar que se descargue.</p> <p>Si el volante no se desbloquea correctamente, el botón de inicio/parada del motor no funciona. Pulse el botón de inicio/parada del motor mientras gira el volante a la derecha y a la izquierda para liberar la tensión.</p>

- Vehículo con transmisión de embrague doble

Posición del botón	Acción	Notas
<p data-bbox="220 255 261 277"><b>ON</b></p> 	<p data-bbox="384 262 895 344">Pulse el botón de inicio/parada del motor mientras está en la posición ACC sin pisar el pedal del freno.</p> <p data-bbox="384 356 855 407">Se pueden comprobar las luces de advertencia antes de arrancar el motor.</p>	<p data-bbox="935 262 1469 344">No deje el botón de inicio/parada del motor en la posición ON si el motor no está en marcha para evitar la descarga de la batería.</p>
<p data-bbox="197 560 284 582"><b>START</b></p> 	<p data-bbox="384 566 887 676">Para arrancar el motor, pise el pedal del freno y pulse el botón de inicio/parada del motor con la palanca de cambio en P (estacionamiento) o N (punto muerto).</p> <p data-bbox="384 687 884 770">Para su seguridad, arranque el motor con la palanca de cambios en la posición P (estacionamiento).</p>	<p data-bbox="935 566 1469 676">Si pulsa el botón de inicio/parada del motor sin pisar el pedal del freno, el motor no arranca y el botón de inicio/parada del motor cambia de la siguiente forma:</p> <p data-bbox="935 687 1358 710"><b>OFF → ACC → ON → OFF o ACC</b></p>

## Arranque del motor

### ADVERTENCIA

- Lleve siempre zapatos adecuados cuando maneje el vehículo. Los zapatos inadecuados (de tacón, botas de esquí, sandalias, chancas, etc.) pueden interferir a la hora de usar los pedales del freno, el acelerador y el embrague.

- No arranque el vehículo pisando el pedal del acelerador.

El vehículo podría moverse y provocar un accidente.

- Espere hasta que las rpm del motor sean normales. El vehículo podría moverse repentinamente al soltar el pedal del freno si las rpm son altas.

### Información

- El motor arrancará pulsando el botón de inicio/parada del motor solo cuando la llave inteligente esté dentro del vehículo.
- Aunque la llave inteligente esté dentro del vehículo, si está lejos del conductor, el motor podría no arrancar.
- Cuando el botón de inicio/parada del motor está en la posición ACC u ON, si alguna puerta está abierta, el sistema comprueba la llave inteligente. Si la llave inteligente no está en el vehículo, el indicador " " parpadeará y se visualizará la advertencia "Key not in vehicle (Llave intel. fuera del vehículo)", y si se cierran todas las puertas, la señal acústica sonará durante 5 segundos. Mantenga la llave inteligente en el vehículo cuando se use la posición ACC o si el motor del vehículo está encendido.

## Arranque del motor gasolina

Vehículo con transmisión manual:

1. Lleve siempre consigo la llave inteligente.
2. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está accionado.
3. Asegúrese de que la palanca de cambio esté en punto muerto.
4. Pise el pedal del embrague y el freno.
5. Pulse el botón de inicio/parada del motor.

Vehículo con transmisión de embrague doble:

1. Lleve siempre consigo la llave inteligente.
2. Asegúrese de que el freno de estacionamiento está accionado.
3. Asegúrese de que la palanca de cambio esté en punto muerto.
4. Pise el pedal del freno.
5. Pulse el botón de inicio/parada del motor.

### **i** Información

- No espere a que el motor se caliente con el vehículo parado.

Inicie la conducción a velocidad moderada del motor. Evite acelerar y desacelerar bruscamente.

- Pise siempre el pedal del freno al arrancar el vehículo. No pise el pedal del acelerador al arrancar el vehículo. No revolucione el motor al calentarlo.

### **ATENCIÓN**

Para evitar daños en el vehículo:

- Si se cala el motor mientras el vehículo está en movimiento, no intente mover la palanca de cambio a la posición P (estacionamiento). Si el tráfico o las condiciones de la carretera lo permiten, puede situar la palanca de cambio en la posición N (punto muerto) mientras el vehículo todavía está en movimiento y pulse el botón de inicio/parada del motor para intentar volver a arrancar el motor.
- No empuje ni remolque el vehículo para arrancar el motor.

### **ATENCIÓN**

Para evitar daños en el vehículo:

No pulse el botón de inicio/parada del motor durante más de 10 segundos excepto si está desconectado el fusible de la luz de freno.

Si el fusible de la luz de freno está fundido, no podrá arrancar el motor con normalidad. Cambie el fusible por uno nuevo. Si no puede cambiar el fusible, puede arrancar el motor pulsando y manteniendo pulsado el botón de inicio/parada del motor en la posición ACC.

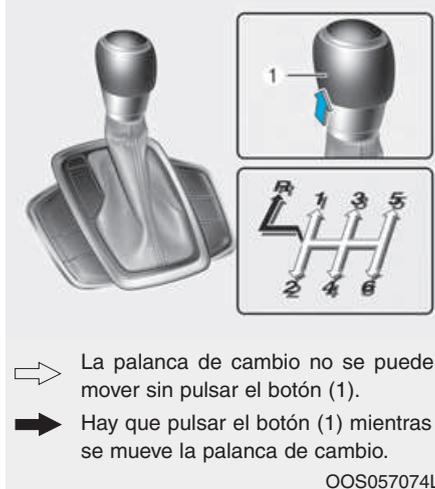
Por motivos de seguridad, pise el pedal del freno y/o el del embrague antes de arrancar el motor.



### **i** Información

Si la pila de la llave inteligente tiene poca potencia o si la llave inteligente no funciona correctamente, el motor puede ponerse en marcha pulsando el botón de inicio/parada del motor con la llave inteligente en la dirección mostrada en la figura de arriba.

## TRANSMISIÓN MANUAL (OPCIONAL)



- ⇨ La palanca de cambio no se puede mover sin pulsar el botón (1).
- ➔ Hay que pulsar el botón (1) mientras se mueve la palanca de cambio.

OOS057074L

### Funcionamiento del transmisión manual

La transmisión manual tiene 6 embragues para marcha adelante. La caja de cambio está totalmente sincronizada en todas las marchas hacia delante para poder cambiar fácilmente a marchas más largas o más cortas.

#### ADVERTENCIA

**Antes de abandonar el asiento del conductor, asegúrese de que la palanca de cambio esté en la 1ª marcha cuando el vehículo esté estacionado cuesta arriba y en R (marcha atrás) cuando esté estacionado cuesta abajo, accione el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF. Si no se toman estas precauciones, pueden producirse movimientos imprevistos del vehículo.**

Para cambiar a R (marcha atrás), asegúrese de que el vehículo se haya parado por completo y mueva luego la palanca de cambio a punto muerto antes de moverla a R (marcha atrás).

Si ha detenido por completo el vehículo y resulta difícil cambiar a la 1ª marcha o R (marcha atrás):

1. Ponga la palanca de cambio en punto muerto y suelte el pedal del embrague.
2. Pise el pedal del embrague y cambie a la 1a marcha o R (marcha atrás).

#### Información

En tiempo frío puede ser difícil cambiar hasta que se haya calentado el lubricante de la transmisión.

### Uso del embrague

Pise el pedal del embrague al máximo hasta el suelo antes de:

- Arranque del motor

El motor no arranca sin pisar el pedal del embrague.

- Cambio de marcha, subir a la siguiente marcha o bajar a la marcha anterior.

- Pare el motor

Pare el vehículo con cuidado y pise el pedal del freno y el pedal del embrague. Cambie a la marcha N (punto muerto) y apague el motor.

Al soltar el pedal del embrague, hágalo lentamente. El pedal del embrague debe estar liberado al conducir.

### ATENCIÓN

Para evitar un desgaste o daños innecesarios del embrague:

- No mantenga el pie en el acelerador durante la conducción.
- No mantenga el vehículo usando el embrague en una pendiente, mientras espera el semáforo, etc.
- Pise el pedal del embrague hasta el fondo para evitar ruidos y daños.
- No arranque con la 2ª (segunda) marcha enganchada excepto si arranca en carreteras deslizantes.
- No conduzca con más carga de la permitida.
- Asegúrese de pisar el pedal del embrague hasta que el motor arranque completamente. Si suelta el pedal del embrague antes de que arranque el motor completamente, el motor podría parar.

### ⚠ ADVERTENCIA

- En caso de que no esté equipado con un interruptor de bloqueo de encendido, si arranca el motor en las siguientes condiciones, el vehículo podría moverse de modo imprevisto.
  - Se suelta el freno de estacionamiento.
  - La palanca de cambio no está en posición N (punto muerto).
  - El pedal del embrague no está completamente pisado.

## Reducción de marchas

Cambie a una marcha inferior al reducir la velocidad debido a tráfico denso o al subir una pendiente pronunciada para evitar cargar el motor.

Asimismo, al cambiar a una marcha inferior se disminuye la posibilidad de que el motor se cale y permite acelerar mejor cuando se necesite volver a incrementar la velocidad.

Cuando el vehículo circula cuesta abajo, cambiar a una marcha inferior permite mantener una velocidad segura proporcionando fuerza de frenado desde el motor y reduce el desgaste de los frenos.

### ATENCIÓN

**Para evitar daños en el motor, el embrague y la transmisión:**

- **Al cambiar de la 5ª a la 4ª marcha, tenga cuidado de no empujar involuntariamente la palanca de cambio a un lado y engranar la 2ª marcha. Un cambio drástico a una marcha inferior podría causar un incremento de la velocidad del motor hasta el punto que el tacómetro entrase en la zona roja.**
- **No reduzca más de dos marchas a la vez ni cambie a una marcha inferior cuando el motor funcione a revoluciones elevadas (5.000 rpm o más). Una reducción de marcha como esta podría causar daños en el motor, el embrague y la transmisión.**

## Buenas prácticas de conducción

- No ponga el vehículo en punto muerto para bajar una pendiente. Es una acción extremadamente peligrosa.
- No conduzca con el freno. Ello podría causar el sobrecalentamiento y un mal funcionamiento de los frenos y las piezas relacionadas.  
Cuando descienda una pendiente larga, disminuya la velocidad y cambie a una marcha inferior. El freno motor contribuirá a reducir la velocidad del vehículo.
- Reduzca la velocidad antes de cambiar a una marcha más corta. De esa forma evitará que el motor se pase de vueltas y se estropee.
- Disminuya la velocidad en presencia de vientos de costado. Así controlará mucho mejor el vehículo.
- Asegúrese de que el vehículo esté completamente parado antes de cambiar a R (marcha atrás) para evitar daños en la transmisión.

- Extremar las precauciones al conducir sobre superficies deslizantes. Tenga especial cuidado cuando frene, acelere o cambie las marchas. En superficies deslizantes, un cambio brusco en la velocidad del vehículo podría hacer que las ruedas pierdan tracción causando la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

### **ADVERTENCIA**

No aplique una frenada agresiva del motor (al cambiar de una marcha alta a una marcha inferior) en calzadas deslizantes. Ello puede causar que los neumáticos patinen y provocar un accidente.

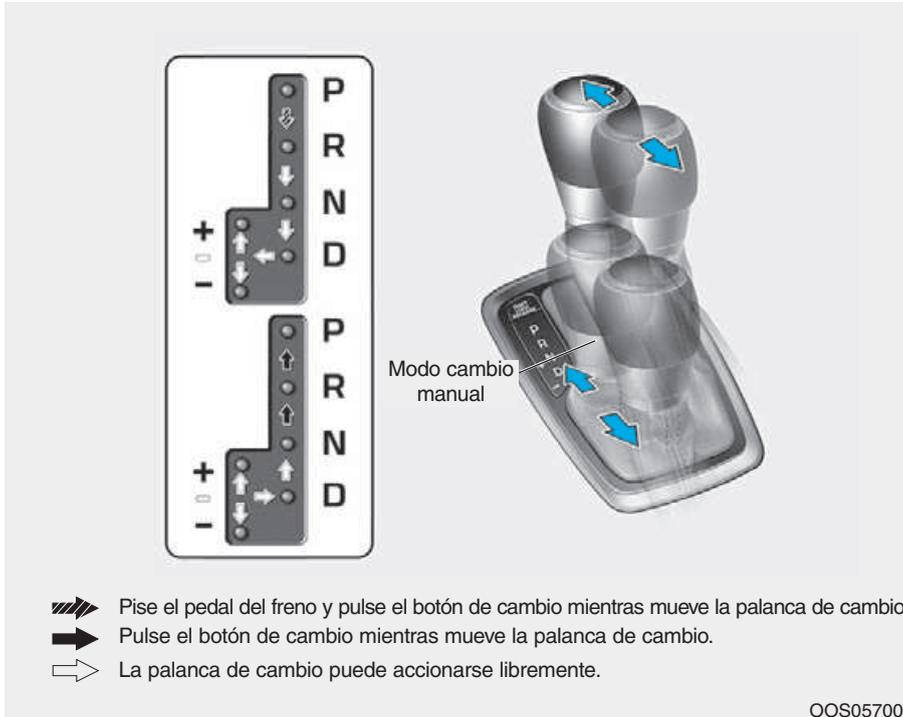
### **ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de sufrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**:

- **Abróchese SIEMPRE** el cinturón de seguridad. En caso de colisión, un ocupante sin cinturón tiene más riesgo de sufrir una lesión grave o la muerte que un ocupante que lleve el cinturón debidamente abrochado.
- Evite las velocidades excesivas en curvas y giros.
- No haga movimientos bruscos con el volante, tales como cambios abruptos de carril o giros rápidos y súbitos.
- El riesgo de vuelco aumenta en gran medida si pierde el control del vehículo a velocidad de autopista.

- La pérdida de control se produce a menudo cuando dos o más ruedas se salen de la carretera y el conductor acciona bruscamente el volante para volver a la misma.
- Si el vehículo se sale de la carretera, no gire bruscamente el volante. Por el contrario, reduzca la velocidad antes de volver a la carretera.
- **HYUNDAI** recomienda cumplir todas las señales de límite de velocidad.

## TRANSMISIÓN DE EMBRAGUE DOBLE (OPCIONAL)



### Funcionamiento del transmisión de embrague doble

La transmisión de embrague doble tiene siete marchas hacia adelante y una marcha atrás. Las velocidades se seleccionan una a una automáticamente cuando la palanca de cambio se encuentra en la posición D (conducción).

- La transmisión de embrague doble puede considerarse como una transmisión manual de cambio automático. Aporta una sensación de conducción con transmisión manual, a la vez que facilita los cambios como en una transmisión completamente automática.
- Cuando se selecciona D (conducción), la transmisión cambia automáticamente las marchas como en una transmisión automática convencional.

A diferencia de una transmisión automática tradicional, el cambio de marcha puede sentirse y escucharse cuando los actuadores accionan los embragues y se seleccionan las marchas.

- La transmisión de dual embrague incorpora un mecanismo de dual embrague seco que permite una mejor aceleración y un mayor ahorro de combustible durante la conducción. No obstante, difiere de una transmisión automática convencional al no incorporar un convertidor del par.

En su lugar, la transición de una marcha a otra se gestiona mediante deslizamiento del embrague, especialmente a velocidades bajas. Como resultado de ello, los cambios son a veces más perceptibles y puede sentirse una leve vibración cuando la velocidad del árbol de transmisión se iguala a la velocidad del eje del motor. Esta es una condición normal de la transmisión de dual embrague.

- El embrague de tipo seco transfiere el par de forma más directa y proporciona una sensación de conducción directa que puede ser distinta de la de la transmisión automática convencional. Ello puede ser más perceptible al iniciar la marcha desde la condición de parada o al conducir a velocidades lentas con paradas frecuentes.
- Al acelerar rápidamente desde una velocidad baja del vehículo, las rpm del motor pueden aumentar considerablemente debido al deslizamiento del embrague cuando la transmisión de dual embrague selecciona la marcha correcta. Se trata de una condición normal.
- Al acelerar desde una parada en una pendiente, pise levemente y gradualmente el acelerador para evitar sensación de temblor o sacudidas.
- Al conducir a una velocidad lenta del vehículo, si suelta rápidamente el pedal del acelerador puede sentir que el motor frena antes de que la transmisión cambie de marcha. Esta sensación de frenada del motor es similar a la operación de la transmisión manual a velocidad lenta.
- Al conducir cuesta abajo, puede mover la palanca del cambio de marchas al modo manual y reducir la marcha con el fin de controlar la velocidad sin usar excesivamente el pedal del freno.
- Al encender y apagar el vehículo, podría escuchar unos clics correspondientes al proceso de autocomprobación del sistema. Este es un sonido normal de la transmisión de embrague dual.
- Durante los primeros 1.500 km puede sentir que el vehículo no va muy suave al acelerar a velocidad lenta. Durante este periodo de rodaje, la calidad del cambio de marcha y el rendimiento del vehículo nuevo mejora constantemente.

## ⚠️ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte:

- Antes de mover el vehículo hacia D (conducción) o R (marcha atrás), compruebe siempre la presencia de personas, especialmente niños, en el espacio próximo al vehículo.
- Antes de abandonar el asiento del conductor, asegúrese siempre de que la palanca de cambio esté en la posición P (estacionamiento). Accione luego el freno de estacionamiento y gire el interruptor de encendido a la posición LOCK/OFF. Si no se toman estas precauciones, podrían producirse movimientos imprevistos o repentinos del vehículo.

- No aplique el freno motor (cambio de una marcha alta a una marcha inferior) rápidamente en calzadas deslizantes. Ello puede causar que los neumáticos patinen y provocar un accidente.

## ATENCIÓN

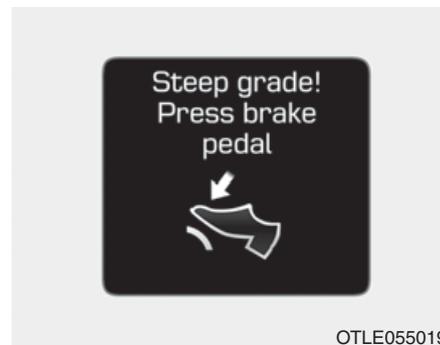
- Pare el vehículo completamente antes de cambiar a D (conducción) o R (marcha atrás).
- No mueva la palanca de cambio a N (punto muerto) durante la conducción.

## ⚠️ ADVERTENCIA

Debido al fallo de la transmisión, podría no ser capaz de continuar con la conducción y el indicador de posición (D, P) parpadearán en el panel de instrumentos. Recomendamos que contacte a un distribuidor HYUNDAI autorizado y haga revisar el sistema.

## *Mensajes de advertencia de la transmisión de embrague doble*

Este mensaje de advertencia aparece cuando el vehículo se conduce lentamente por una pendiente y detecta que no se pisa el pedal del freno.



### ¡Camino empinado!

Conducir cuesta arriba o en pendientes pronunciadas:

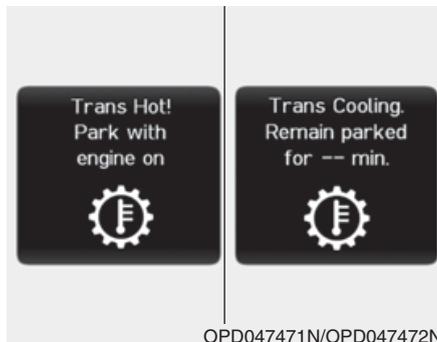
- Para mantener el vehículo en una cuesta, use el pedal del freno o el freno de estacionamiento.

- Al conducir con paradas frecuentes o en una cuesta, espere a que se forme un espacio delante de su vehículo antes de iniciar la marcha. Luego, mantenga el vehículo en la cuesta accionando el pedal del freno.
- Si el vehículo se mantiene o marcha lentamente en una cuesta accionando el pedal del acelerador, el embrague y la transmisión podrían sobrecalentarse y causar daños. En este momento aparece un mensaje de advertencia en la pantalla LCD.
- Si se activa la advertencia en el LCD, accione el pedal del freno.
- Si ignora las advertencias podría causar daños en la transmisión.



### Transmission temp is high! (¡Sbrcl. trans.!)

- Bajo condiciones determinadas, como en caso de paradas frecuentes y arranques en pendientes pronunciadas, si se inicia repentinamente la marcha o se produce una aceleración brusca, o si se dan otras condiciones de conducción severas, la temperatura del embrague y la transmisión aumenta excesivamente.
- Si la temperatura del embrague es demasiado alta aparece el mensaje de advertencia "Transmission temp is high! (¡Alta temp. de transmisión! Por seg. pare)" en la pantalla LCD, suena una señal acústica y el cambio de la transmisión puede no ser suave.
- Si esto ocurre, desvíe el vehículo a un lugar seguro, pare el vehículo dejando el motor en marcha, accione los frenos, seleccione la marcha P (estacionamiento) y deje que la transmisión se enfríe.
- Si ignora esta advertencia, la condición de conducción podría empeorar. Podría percibir cambios abruptos, cambios frecuentes o tirones.
- Cuando aparezca el mensaje "Trans cooled. Resume driving. (Trans. enfriad. Vuelva a conducir)" puede reanudar la conducción.
- Conduzca el vehículo con suavidad siempre que sea posible.



### Transmission overheated

#### (¡Sobrecal. de transmisión!)

- Si sigue conduciendo el vehículo y la temperatura del embrague alcanza el límite máximo, aparecerá el mensaje de advertencia "Trans Hot! Park with engine on (¡Sobrec. trans.! Pare con mot. encend.)". Cuando eso ocurre, el embrague se desactiva hasta que se enfríe de nuevo a una temperatura normal.
- Esta advertencia indica un tiempo de espera para que la transmisión se enfríe.

- Si esto ocurre, desvíe el vehículo a un lugar seguro, pare el vehículo dejando el motor en marcha, accione los frenos, seleccione la marcha P (estacionamiento) y deje que la transmisión se enfríe.
- Cuando aparezca el mensaje "Trans cooled. Resume driving. (Trans. enfriad. Vuelva a conducir)" puede reanudar la conducción.
- Conduzca el vehículo con suavidad siempre que sea posible.

Si alguno de los mensajes de advertencia en la pantalla sigue parpadeando, por motivos de seguridad recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado y haga comprobar el sistema.

### **Posiciones del cambio**

Los indicadores en el tablero de instrumentos indican la posición de la palanca de cambio cuando el interruptor de encendido está en la posición ON.

#### **P (estacionamiento)**

Detenga por completo el vehículo antes de cambiar a P (estacionamiento).

Para cambiar de marcha desde P (estacionamiento), pise firmemente el pedal del freno y asegúrese de que no esté pisando el acelerador.

**Si han realizado todos estos pasos y sigue sin poder cambiar de marcha desde P (estacionamiento), consulte el apartado "Liberación del bloqueo de cambio" en este capítulo.**

La palanca de cambio debe estar en P (estacionamiento) antes de parar el motor.

### ADVERTENCIA

- **Cambiar a P (estacionamiento) mientras el vehículo está en marcha podría provocar la pérdida de control del vehículo.**
- **Después de parar el vehículo, asegúrese de que la palanca de cambio esté en la posición P (estacionamiento), accione el freno de estacionamiento y pare el motor.**
- **Al aparcar en una cuesta, coloque la palanca de cambios en P (estacionamiento) y pise el pedal del freno para que el vehículo salga rodando cuesta a abajo.**
- **Por su seguridad, siempre enganche el freno de estacionamiento con la palanca de cambios en la posición P (estacionamiento) excepto en el caso de una estacionamiento de emergencia.**

### **R (marcha atrás)**

Utilice esta posición para mover el vehículo hacia atrás.

### **ATENCIÓN**

**Detenga por completo el vehículo antes de engranar o sacar la marcha R (marcha atrás); podría dañar la transmisión al cambiar a R (marcha atrás) con el vehículo en movimiento.**

### **N (punto muerto)**

Las ruedas y la transmisión no están bloqueadas.

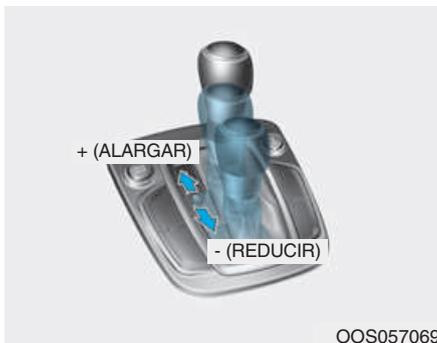
Use N (punto muerto) cuando sea necesario volver a arrancar el vehículo calado o si es necesario detenerlo con el motor en marcha. Cambie a P (estacionamiento) si desea abandonar el vehículo.

Pise siempre el pedal del freno al cambiar de N (punto muerto) a otra marcha.

### **D (conducción)**

Es la posición normal de conducción. La transmisión cambiará automáticamente a través de la secuencia de 7 marchas, ahorrando combustible y energía.

Para obtener mayor potencia al adelantar a otro vehículo o conducir cuesta arriba, pise a fondo el acelerador. La transmisión cambiará automáticamente a la siguiente marcha inferior (o marchas, según proceda).



### Modo cambio manual

Tanto con el vehículo en movimiento como parado, el modo cambio manual se selecciona llevando la palanca de cambio desde la posición D (conducción) al carril de accionamiento manual. Para volver a la zona de funcionamiento D (conducción), empuje de nuevo la palanca hasta el carril principal.

En el modo deportivo, al mover la palanca de cambios hacia delante y atrás le permitirá hacer los cambios de marchas rápidamente.

- + (Alargar): Empuje una vez la palanca hacia adelante para pasar a la marcha inmediatamente superior.
- (Reducir): Tire hacia atrás una vez de la palanca para pasar a la marcha inferior.

### **i** Información

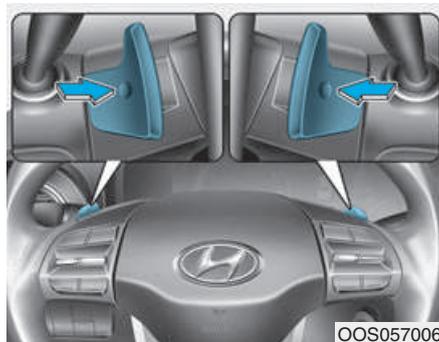
- Solo pueden seleccionarse las siete marchas hacia delante en el modo de cambio manual. Para conducir marcha atrás o estacionar el vehículo, mueva la palanca de cambio a la posición R (marcha atrás) o P (estacionamiento) según sea necesario.
- Las marchas se reducen automáticamente cuando la velocidad del vehículo disminuye. Cuando el vehículo se detiene, se selecciona automáticamente la 1a marcha.

(Continúa)

(Continúa)

- Cuando las rpm del motor se acercan a la zona roja, la transmisión cambia automáticamente a una marcha superior.
- Si el conductor empuja la palanca a la posición + (alargar) o - (reducir), la transmisión podría no cambiar de marcha como se prevé si la marcha siguiente excede las rpm permitidas del motor. El conductor deberá cambiar a marchas superiores según las condiciones de la calzada, manteniendo las rpm del motor por debajo de la zona roja.

### **Palanca de cambio en el volante (opcional)**



OOS057006

La palanca de cambio en el volante funciona cuando la palanca de cambios está colocada en la posición D (conducción) o en el modo manual.

### **Con la palanca de cambio en posición D**

La palanca de cambio se accionará cuando la velocidad del vehículo sea superior a 10 km/h.

Tire de la palanca de cambio en el volante a [+] o [-] una vez para cambiar a una marcha superior o inferior. El sistema cambia de modo automático a modo manual.

Cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 10 km/h, si pisa el pedal del acelerador durante más de 5 segundos o si cambia la palanca de cambio de la posición D (conducción) al modo manual y la vuelve a cambiar del modo manual a la posición D (conducción), el sistema cambia de modo manual a modo automático.

### **Con la palanca de cambio en el modo de cambio manual**

Tire de la palanca de cambio en el volante a [+] o [-] una vez para cambiar a una marcha superior o inferior.

### ***i* Información**

Si tira simultáneamente del cambio en el volante [+] y [-], no se puede cambiar la marcha.

### **Sistema de bloqueo del cambio**

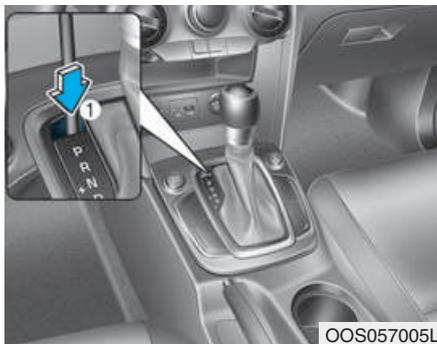
Por motivos de seguridad, la transmisión de embrague doble cuenta con un sistema de bloqueo del cambio que evita cambiar de P (estacionamiento) a R (marcha atrás) a menos que se pise el pedal del freno.

Para cambiar de P (estacionamiento) a R (marcha atrás):

1. Pise el pedal del freno y manténgalo pisado.
2. Arranque el motor o gire el contacto hasta la posición ON.
3. Mueva la palanca del cambio.

## **Liberación del bloqueo de cambio**

Si no puede mover la palanca de cambio de la posición P (estacionamiento) a la posición R (marcha atrás) con el pedal del freno pisado, siga pisando el pedal del freno y a continuación haga lo siguiente:



1. Coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF.
2. Accione el freno de estacionamiento.
3. Desmonte cuidadosamente la tapa (1) que cubre el orificio de acceso al bloqueo de cambio.

4. Introduzca una herramienta (p. ej. un destornillador plano) en el orificio de acceso y ejerza presión sobre la herramienta.
5. Mueva la palanca de cambio manteniendo presionado el destornillador.
6. Extraiga la herramienta del orificio de acceso de liberación de bloqueo de cambio y monte el tapón.
7. Pise el pedal del freno y arranque nuevo el motor.

Si es necesario usar la liberación del bloqueo de cambio, recomendamos que haga revisar inmediatamente el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## **Sistema de bloqueo de la llave de contacto (opcional)**

La llave de contacto sólo puede retirarse si la palanca de cambio está en la posición P (estacionamiento).

## **Estacionamiento**

Detenga por completo el vehículo y siga pisando el pedal del freno. Mueva la palanca de cambio a la posición P (estacionamiento), accione el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido a la posición LOCK/OFF. Llévase la llave al salir del vehículo.

### ADVERTENCIA

**Si permanece en el vehículo con el motor en marcha, tenga cuidado de no pisar el pedal del acelerador durante un largo periodo de tiempo. El motor o el sistema de escape podría sobrecalentarse y causar un incendio.**

**El gas de escape y el sistema de escape están muy calientes. Manténgase alejado de los componentes del sistema de escape.**

**No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como hierba, papeles u hojas secas. Podrían incendiarse y causar un incendio.**

### Buenas prácticas de conducción

- No mueva nunca la palanca de cambio desde P (estacionamiento) o desde N (punto muerto) a otra posición con el pedal del acelerador pisado.
- No mueva nunca la palanca de cambio a P (estacionamiento) con el vehículo en movimiento. Asegúrese de que el coche está completamente parado antes de intentar cambiar a R (marcha atrás) y D (conducción).
- No mueva la palanca de cambio a N (punto muerto) durante la conducción. En caso de hacerlo podría causar un accidente debido a la pérdida de freno motor y dañar la transmisión.
- No mantenga el pie sobre el pedal del freno durante la conducción. Incluso una presión ligera pero constante del pedal podría causar un sobrecalentamiento de los frenos, el desgaste o un posible fallo de los mismos.
- Al conducir en modo de cambio manual, reduzca la velocidad antes de cambiar a una marcha inferior. De lo contrario, no podrá seleccionarse la marcha inferior si las rpm del motor exceden el margen permitido.
- Accione siempre el freno de estacionamiento al abandonar el vehículo. No confíe en colocar el engranaje a la posición P (estacionamiento) para impedir que el vehículo se mueva.
- Extreme las precauciones al conducir sobre superficies deslizantes. Tenga especial cuidado cuando frene, acelere o cambie las marchas. En superficies deslizantes, un cambio brusco en la velocidad del vehículo podría hacer que las ruedas pierdan tracción causando la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.
- El rendimiento y el consumo óptimo del vehículo se consigue pisando y soltando suavemente el pedal del acelerador.

## **ADVERTENCIA**

Para reducir el riesgo de sufrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**:

- **Abróchese SIEMPRE** el cinturón de seguridad. En caso de colisión, un ocupante sin cinturón tiene más riesgo de sufrir una lesión grave o la muerte que un ocupante que lleve el cinturón debidamente abrochado.
- Evite las velocidades excesivas en curvas y giros.
- No haga movimientos bruscos con el volante, tales como cambios abruptos de carril o giros rápidos y súbitos.
- El riesgo de vuelco aumenta en gran medida si pierde el control del vehículo a velocidad de autopista.

- La pérdida de control se produce a menudo cuando dos o más ruedas se salen de la carretera y el conductor acciona bruscamente el volante para volver a la misma.
- Si el vehículo se sale de la carretera, no gire bruscamente el volante. Por el contrario, reduzca la velocidad antes de volver a la carretera.
- **HYUNDAI** recomienda cumplir todas las señales de límite de velocidad.

## **Información** - Mecanismo kick-down (opcional)

Use el mecanismo kick-down para obtener una aceleración máxima. Pise el pedal del acelerador más allá del punto de presión. La transmisión de embrague doble cambiará a una marcha inferior dependiendo de la velocidad del motor.

## SISTEMA DE FRENOS

### Servofreno

Su vehículo dispone de un servofreno que se ajusta automáticamente durante el uso normal.

Si el motor no está en marcha o se para durante la conducción, la potencia asistida de los frenos no funciona. No obstante, puede detener el vehículo aplicando una fuerza mayor de lo habitual sobre el pedal del freno. Tenga en cuenta que la distancia de frenado será mayor que con los frenos asistidos.

Cuando el motor no funciona, la potencia de frenado de reserva se va perdiendo poco a poco cada vez que se pisa el pedal. No bombee el pedal del freno cuando se haya interrumpido la asistencia a la frenada.

Solamente debe bombearse el pedal del freno cuando sea necesario para mantener el control de la dirección en superficies deslizantes.

### ADVERTENCIA

**Tome las precauciones siguientes:**

- **No conduzca con el pie apoyado en el pedal del freno. Esta costumbre eleva anormalmente la temperatura del freno, provoca un desgaste excesivo de forros y pastillas y alarga la distancia de frenado.**
- **Cuando baje una pendiente larga o pronunciada, cambie a una marcha más corta y evite la aplicación continua de los frenos. Accionar los frenos constantemente causará el sobrecalentamiento de los mismos y la pérdida temporal del rendimiento de frenado.**

- **Si los frenos se mojan pueden perder eficacia y hacer que el vehículo se desvíe hacia un lado durante la frenada. Basta pisar levemente el pedal para comprobar si se han visto afectados de esta manera. Haga siempre esta prueba después de atravesar una capa de agua profunda. Para secar los frenos, accione ligeramente el pedal del freno para calentar los frenos manteniendo una velocidad de avance segura hasta que el rendimiento de frenado regrese a la normalidad. No conduzca a gran velocidad hasta que los frenos funcionen correctamente.**

## Indicador de desgaste de los frenos de disco

Cuando se desgastan las pastillas de freno y hay que cambiarlas por otras nuevas, oírás un sonido de aviso agudo procedente de los frenos delanteros o traseros. Puede que el sonido vaya y venga, o que se produzca siempre que pise el pedal del freno.

Tenga en cuenta que algunas condiciones de conducción o climáticas pueden provocar un ruido chirriante la primera vez que frene (aunque sea un poco). Ello es normal y no es señal de avería de los frenos.

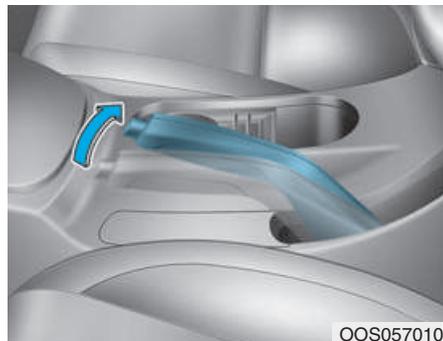
### ATENCIÓN

**Para evitar costosas reparaciones de los frenos, no circule con unas pastillas gastadas.**

### **i** Información

Reemplace siempre las pastillas con el conjunto de eje delantero o trasero.

## Freno de estacionamiento



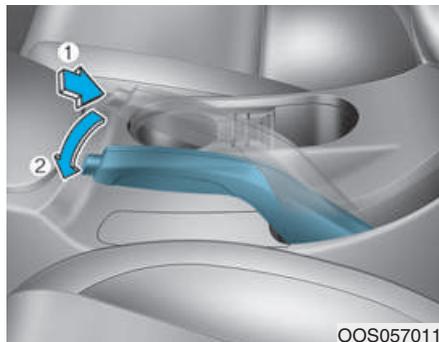
Accione siempre el freno de estacionamiento antes de abandonar el vehículo:

Pise firmemente el pedal del freno.

Tire de la palanca del freno de estacionamiento al máximo.

### **⚠** ADVERTENCIA

**Para reducir el riesgo de sufrir LESIONES GRAVES o la MUERTE, no accione el freno de estacionamiento mientras el vehículo se mueve excepto en caso de emergencia. Podría dañar el sistema de frenos y causar un accidente.**



Para soltarlo:

Pise firmemente el pedal del freno.

Tire ligeramente de la palanca del freno de estacionamiento.

Pulsando el botón de liberación (1), descienda la palanca del freno de estacionamiento (2).

Si el freno de estacionamiento no se suelta, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### ⚠ ADVERTENCIA

- Cuando abandone o aparque el vehículo, detenga por completo el vehículo y siga pisando el pedal del freno. Mueva la palanca de cambio a la 1a marcha (en vehículos de transmisión manual) o P (estacionamiento, en vehículos de transmisión de embrague doble), accione el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF.

Los vehículos que no tienen el freno de estacionamiento completamente accionado corren riesgo de desplazarse de forma desapercibida causando lesiones a terceros y al propio conductor.

- Al estacionar en una cuesta, bloquee los neumáticos para evitar que vehículo se mueva.

- NO permite tocar el freno de estacionamiento a personas que no conocen el vehículo. Si por descuido suelta el freno de estacionamiento, se pueden producir lesiones graves.
- Suelte el freno de estacionamiento solo cuando esté sentado dentro del vehículo con el pie firmemente sobre el pedal del freno.

## ATENCIÓN

- **No pise el pedal del acelerador mientras está accionado el freno de estacionamiento. Si pisa el pedal del acelerador con el freno de estacionamiento accionado, sonará una señal de advertencia. Podrían producirse daños en el freno de estacionamiento.**
- **Conducir con el freno de estacionamiento accionado podría sobrecalentar el sistema de frenos y causar un desgaste prematuro o daños en los componentes de los frenos. Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté liberado y que el testigo de advertencia de los frenos esté apagado.**



Compruebe el testigo de advertencia del freno de estacionamiento girando el interruptor de encendido a ON (no arranque el motor).

Este piloto se iluminará siempre que se aplique el freno de estacionamiento mientras el contacto está en las posiciones START u ON.

Antes de iniciar la marcha, asegúrese de que se ha liberado el freno de estacionamiento y de que el testigo de advertencia del freno esté apagado.

Si el testigo de advertencia del freno de estacionamiento permanece encendido tras liberar el freno de estacionamiento con el motor en marcha, podría haber un error en el sistema de frenado. Ello requiere atención inmediata.

Si es posible, deje de conducir inmediatamente. Si no es posible, extreme las precauciones mientras utilice el vehículo y siga conduciendo sólo hasta llegar a un sitio seguro.

## Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

### ⚠ ADVERTENCIA

**El sistema de frenos antibloqueo (ABS) o el sistema de control de estabilidad electrónica (ESC) no evitarán accidentes en caso de maniobras de conducción no adecuadas o peligrosas. Aunque se mejore el control del vehículo durante la frenada de emergencia, mantenga siempre la distancia de seguridad con los objetos que le preceden. Las velocidades del vehículo deben ser reducidas en condiciones de conducción extremas. La distancia de frenado para vehículos equipados con ABS o ESC puede ser mayor que la de los vehículos sin dichos sistemas en las condiciones siguientes de la calzada.**

**Reduzca la velocidad de conducción en las condiciones siguientes:**

- **Carreteras mal pavimentadas, de grava o cubiertas de nieve.**
- **En carreteras en las que el pavimento tiene baches o diferentes niveles.**
- **Cuando se hayan montado las cadenas en los neumáticos.**

**Las características de seguridad de un vehículo equipado con ABS o ESC no se deben de comprobar conduciendo o tomando una curva a alta velocidad. Puede poner en peligro su seguridad y la de los demás.**

El ABS es un sistema de frenado electrónico que contribuye a evitar patinar al frenar. El ABS permite al conductor dirigir el vehículo y frenar al mismo tiempo.

### ***Uso del ABS***

Para lograr el máximo rendimiento del ABS en una situación de emergencia, no intente variar la presión de frenado ni bombear los frenos. Pise el pedal del freno al máximo.

Cuando accione los frenos en condiciones que podrían causar el bloqueo de las ruedas, podría escuchar ruido procedente de los frenos o percibir una sensación correspondiente en el pedal del freno. Esta condición es normal y significa que el ABS está activado.

El ABS no reduce el tiempo ni la distancia necesaria para detener el vehículo.

Mantenga siempre la distancia de seguridad con el vehículo que le precede.

El ABS no evitará patinar en caso de cambios bruscos de dirección, como intentar tomar una curva a demasiada velocidad o cambiar bruscamente de carril. Conduzca siempre a una velocidad de seguridad adecuada a las condiciones de la calzada y ambientales.

El ABS no impide la pérdida de estabilidad. Accione el volante con moderación al frenar al máximo. Un movimiento brusco o excesivo del volante puede aún causar que el vehículo vire hacia el tráfico que circula en dirección contraria o se salga de la calzada.

En superficies sueltas o desiguales, la entrada en funcionamiento del ABS puede alargar la distancia de frenado.

El testigo de advertencia del ABS (Ⓜ) permanecerá encendido durante varios segundos tras colocar el interruptor de encendido a ON. Durante este tiempo, el ABS realizará un autodiagnóstico y la luz se apagará si el resultado es normal. Si la luz permanece encendida, puede que el ABS tenga un problema. Recomendamos que se ponga en contacto lo antes posible con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## **⚠ ADVERTENCIA**

Si la luz de advertencia del ABS (ABS) permanece encendida, hay un fallo en el ABS. Los frenos asistidos funcionarán con normalidad. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte, recomendamos que se ponga en contacto lo antes posible con su distribuidor HYUNDAI.

## **ATENCIÓN**

Al conducir por carreteras con poca tracción, como carreteras heladas, y accionar los frenos de manera continua, el ABS se activará de forma continua y el testigo de advertencia del ABS (ABS) se iluminará. Detenga el vehículo en un lugar seguro y pare el motor.

Vuelva a arrancar el motor. Si se apaga el piloto de aviso del ABS, es que el sistema funciona bien.

En caso contrario, el ABS podría haberse averiado. Recomendamos que se ponga en contacto lo antes posible con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## **i Información**

Al arrancar el vehículo con pinzas debido a la descarga de la batería, el piloto de advertencia del ABS (ABS) podría encenderse en ese momento. Si esto ocurre, la causa es un voltaje bajo en la batería. No significa que el ABS tenga una avería. Recargue la batería antes de conducir el vehículo.

## **Control de estabilidad electrónica (ESC) (opcional)**



El sistema de control electrónico de estabilidad (ESC) permite estabilizar el vehículo durante maniobras en curvas.

El ESC comprueba hacia dónde se gira el volante y hacia dónde se dirige realmente el vehículo. El ESC aplica presión de frenado a cualquiera de los frenos del vehículo e interviene en el sistema de gestión del motor para ayudar al conductor a mantener la trayectoria prevista del vehículo.

No sustituye las prácticas de conducción seguras. Ajuste siempre la velocidad y la marcha a las condiciones de la carretera.

### ADVERTENCIA

No conduzca demasiado rápido si las condiciones de la vía no lo permiten ni tome curvas a demasiada velocidad. El sistema ESC no evitará accidentes.

Un exceso de velocidad al girar, maniobras bruscas y el aquaplaning en superficies mojadas pueden causar accidentes graves.

### **Funcionamiento del ESC**

#### **Condición ESC ON**

Cuando el interruptor de encendido está en ON, los testigos indicadores ESC y ESC OFF se iluminan durante unos tres segundos y luego se apagan, y el ESC se activa.

#### **Cuando está en funcionamiento**



Cuando el ESC está funcionando, el piloto indicador ESC parpadea:

- Cuando accione los frenos en condiciones que podrían causar el bloqueo de las ruedas, podría escuchar ruido procedente de los frenos o percibir una sensación correspondiente en el pedal del freno. Esta condición es normal y significa que el ESC está activado.
- Cuando el ESC se activa, el motor podría no responder al acelerador como lo haría en condiciones normales.

- Si el control de crucero estaba accionado al activarse el ESC, el control de crucero se desactivará automáticamente. El control de crucero podrá accionarse de nuevo cuando las condiciones de la carretera lo permitan. **Consulte el apartado "Sistema del control de crucero" más adelante en este capítulo.** (opcional)

- Al salir del barro o conducir por una calzada deslizante, las rpm del motor (revoluciones por minuto) podrían no aumentar aunque se pise firmemente el pedal del acelerador. Esto es para mantener la estabilidad y la tracción del vehículo y no indica un problema.

## Condición ESC OFF



Para cancelar la operación ESC:

### • Estado 1

Pulse brevemente el botón ESC OFF. El testigo indicador y el mensaje "Control de tracción desactivado" del ESC OFF se iluminarán. En este estado, la función de control de la tracción del ESC (gestión del motor) se desactiva, pero la función de control de los frenos del ESC (gestión del motor) sigue operativa.

### • Estado 2

Pulse y mantenga el botón ESC OFF continuamente durante más de 3 segundos. El testigo indicador y el mensaje "Ctrl. de tracción y estabilidad desactivado" del ESC OFF se iluminan y suena una señal acústica. En este estado, la función de control de la tracción del ESC (gestión del motor) y la función de control de los frenos del ESC (gestión del motor) se desactivan.

Si el interruptor de encendido se coloca en la posición LOCK/OFF cuando el ESC está apagado, el ESC permanece apagado. Una vez vuelva a arrancar el vehículo, el ESC volverá a encenderse automáticamente.

## Piloto indicador

■ Piloto indicador de ESC (parpadea)



■ Piloto indicador ESC OFF (se enciende)



Si el interruptor de encendido está en la posición ON, el testigo indicador ESC se ilumina, después se apaga si el sistema ESC funciona con normalidad.

El testigo indicador del ESC parpadea siempre que el ESC está funcionando.

Si el testigo indicador ESC permanece encendido, el sistema ESC del vehículo puede estar averiado. Si este testigo de advertencia se enciende, recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

El piloto indicador ESC OFF se enciende: cuando se apaga el ESC con el botón.

### ADVERTENCIA

**Cuando el ESC parpadea, indica que el ESC está activo:**

**Conduzca lentamente y no intente acelerar. NO pulse el botón ESC OFF cuando el testigo indicador ESC parpadee, ya que podría perder el control del vehículo y causar un accidente.**

### ATENCIÓN

**Conducir con ruedas y neumáticos de distinto tamaño podría provocar un fallo de funcionamiento del sistema ESC. Antes de cambiar los neumáticos, asegúrese de que las cuatro ruedas y neumáticos sean del mismo tamaño. No conduzca el vehículo si se han montado neumáticos y llantas de distinto tamaño.**

### **Desactivación del ESC**

#### **Durante la marcha**

El modo ESC OFF solo deberá utilizarse brevemente para intentar sacar el vehículo atrapado en la nieve o el barro desactivando temporalmente la operación del ESC con el fin de mantener el par de las ruedas.

Para apagar el ESC durante la marcha, presione el botón ESC OFF mientras circula por una recta.

### ATENCIÓN

**Para evitar daños en la transmisión:**

- **Impida que la(s) rueda(s) de un eje gire(n) excesivamente cuando se enciendan los testigos de advertencia de ESC, ABS y de los frenos de estacionamiento. La garantía del vehículo no cubriría la reparación. Si dichos testigos se encienden, reduzca la potencia del motor y no haga girar la(s) rueda(s) excesivamente.**
- **Al accionar el vehículo en un dinamómetro, verifique que el ESC esté apagado (testigo ESC OFF iluminado).**

### Información

Apagar el ESC no afecta al funcionamiento del ABS ni al sistema de frenos estándar.

## Gestión de estabilidad de vehículo (opcional)

La gestión de la estabilidad del vehículo (VSM) es una función del sistema de control de estabilidad del vehículo (ESC). Contribuye a mantener la estabilidad del vehículo en caso de aceleración o frenada brusca en calzadas mojadas, deslizantes o irregulares, en las que la tracción en las cuatro ruedas podría ser irregular de modo imprevisto.

### ADVERTENCIA

**Tome las precauciones siguientes al usar la gestión de estabilidad del vehículo (VSM):**

- **Compruebe SIEMPRE la velocidad y la distancia con respecto al vehículo que le precede. El VSM no es un sustituto de la conducción segura.**
- **No conduzca demasiado rápido si las condiciones de la carretera no lo permiten. El sistema VSM no evitará accidentes. Una velocidad excesiva en caso de mal tiempo o en calzadas deslizantes o irregulares puede causar accidentes graves.**

## **Funcionamiento del VSM**

### Condición VSM activado

El VSM funciona cuando:

- El control electrónico de estabilidad (ESC) está activado.
- La velocidad del vehículo es algo superior a 15 km/h en carreteras con curvas.
- La velocidad del vehículo es algo superior a 20 km/h cuando el vehículo frena en carreteras con curvas.

### Quando está en funcionamiento

Quando accione los frenos en condiciones que podrían activar el ESC, podría escuchar ruidos procedentes de los frenos o percibir una sensación correspondiente en el pedal del freno. Esta condición es normal y significa que el VSM está activado.

### **i** Información

El VSM no funciona cuando:

- Al conducir en una carretera ladeada con pedientes o cuestas.
- Al conducir marcha atrás.
- El testigo indicador ESC OFF está encendido.
- El testigo de advertencia del EPS (dirección asistida electrónicamente) (⊕!) está encendido o parpadea.

### **⚠** ADVERTENCIA

Si el testigo indicador ESC (⊕) o el testigo de advertencia EPS (⊕!) permanece encendido o parpadea, el sistema VSM del vehículo puede estar averiado. Si este testigo de advertencia se enciende, recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **ATENCIÓN**

Conducir con ruedas y neumáticos de distinto tamaño podría provocar un fallo de funcionamiento del sistema VSM. Antes de cambiar los neumáticos, asegúrese de que las cuatro ruedas y neumáticos sean del mismo tamaño. No conduzca el vehículo si se han montado ruedas y neumáticos de distinto tamaño.

### Control de ayuda de arranque de colina (HAC) (opcional)

El control de ayuda de arranque en pendiente (HAC) ayuda a evitar que el vehículo ruede hacia atrás al arrancar tras una parada en una pendiente. El sistema acciona automáticamente los frenos durante aprox. 2 segundos y los libera después de 2 segundos o cuando se pisa el pedal del acelerador.

### **⚠** ADVERTENCIA

Esté siempre preparado para pisar el pedal del acelerador al arrancar en una cuesta. El HAC solo se activa durante unos 2 segundos.

### **i** Información

- El HAC no funciona cuando la palanca de cambio está en P (estacionamiento) o N (punto muerto).
- El HAC se activa cuando el ESC (control de estabilidad electrónico) está apagado. No obstante, no se activa cuando el ESC no funciona correctamente.

### Señal de parada de emergencia (ESS) (opcional)

El sistema de la señal de parada de emergencia avisa al conductor de detrás haciendo parpadear las luces de freno mientras frena bruscamente.

Este sistema se activa cuando:

- El vehículo se detiene bruscamente. (La potencia de desaceleración excede los  $7 \text{ m/s}^2$  y la velocidad de conducción excede los 55 km/h.
- El ABS se activa y la velocidad de conducción excede los 55 km/h.

Se encienden automáticamente los interruptores de emergencia después de que parpaddeen las luces de freno:

- Cuando la velocidad de conducción está por debajo de 40 km/h (25 mph),
- Cuando se activa el ABS, y
- Cuando se pasa la situación de frenado repentino.

Las luces de emergencia se apagan.

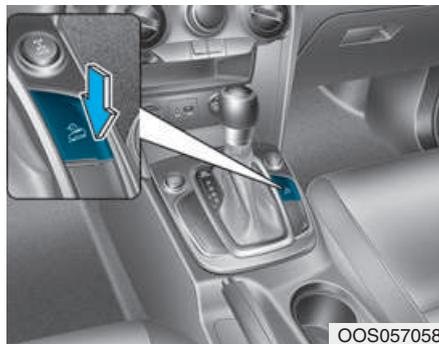
- Cuando se conduce el vehículo a una velocidad lenta durante un periodo determinado de tiempo.

El conductor puede apagar manualmente las luces de emergencia presionando el botón.

### **i** Información

El sistema de la señal de parada de emergencia (ESS) no se activará, si las luces de emergencia ya están encendidas.

### Control de frenada cuesta abajo (DBC) (opcional)



El control de frenada cuesta abajo (DBC) ayuda al conductor a bajar una pendiente pronunciada sin pisar el pedal del freno.

Reduce la velocidad del vehículo a menos de 8 km/h (en vehículos de transmisión de embrague doble) o a 8 km/h (en vehículos de transmisión manual), permitiendo así que el conductor se concentre en dirigir el vehículo.

#### ADVERTENCIA

**Desactive siempre el DBC cuando conduzca en carreteras normales. El DBC podría activarse de forma imprevista desde el modo standby al conducir por carreteras con baches o tomar curvas cerradas.**

#### ATENCIÓN

- El DBC regresa a la posición OFF por defecto, siempre que el interruptor de encendido se coloque en posición ON.
- Pueden producirse ruidos o vibraciones desde los frenos cuando se activa el DBC.
- La luz de freno trasera se enciende al activarse el DBC.

## Funcionamiento del DBC

Modo	Testigo indicador	Descripción
En espera	 Iluminado	Pulse el botón DBC cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 40km/h. El sistema DBC se encenderá y entrará en el modo en espera. El sistema no se activa si la velocidad del vehículo excede los 40 km/h.
Activado	 Parpadea	En el modo en espera, si la velocidad del vehículo es inferior a 35 km/h al conducir por una pendiente pronunciada, el DBC se activará automáticamente.
Temporalmente desactivado	 Iluminado	En el modo activado, el DBC se desactivará temporalmente en las siguientes condiciones: <ul style="list-style-type: none"> <li>• La colina no tiene la inclinación suficiente.</li> <li>• No está pisado el pedal del acelerador o del freno.</li> </ul> Si las condiciones anteriores desaparecen, el DBC se volverá a activar automáticamente.
OFF	 No iluminado	El DBC se apagará bajo las siguientes condiciones: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se vuelve a pulsar el botón DBC.</li> <li>• La velocidad del vehículo es superior a 60 km/h.</li> </ul>

## ⚠ ADVERTENCIA

Si se ilumina el indicador rojo del DBC, el sistema se ha sobrecalentado o tiene un fallo de funcionamiento. Si el testigo de advertencia se enciende después de que el sistema DBC se enfríe, recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## ATENCIÓN

- El DBC podría no desactivarse en pendientes pronunciadas aunque se pise el pedal del freno o del acelerador.
- No active el DBC al conducir con la palanca de cambio en la 3ª marcha (o superior) en vehículos con transmisión manual. El motor podría pararse si se activa el sistema DBC.
- El DBC no funciona cuando:
  - La palanca de cambio está en la posición P (estacionamiento).
  - El ESC está activado.

### Buenas prácticas de frenado

#### ADVERTENCIA

**Cuando abandone o aparque el vehículo, detenga por completo el vehículo y siga pisando el pedal del freno. Mueva la palanca de cambio a la posición P (estacionamiento), accione luego el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido a la posición LOCK/OFF.**

**Los vehículos aparcados sin accionar el freno de estacionamiento o sin accionarlo completamente podrían rodar de forma imprevista y causar lesiones al conductor y a terceros. Accione SIEMPRE el freno de estacionamiento antes de salir del vehículo.**

Los frenos mojados pueden ser peligrosos. Los frenos pueden mojarse si el vehículo se conduce por aguas estancadas o al lavarlo. El vehículo no podrá parar tan rápidamente si los frenos están mojados. Los frenos mojados pueden provocar que el vehículo vaya hacia un lado.

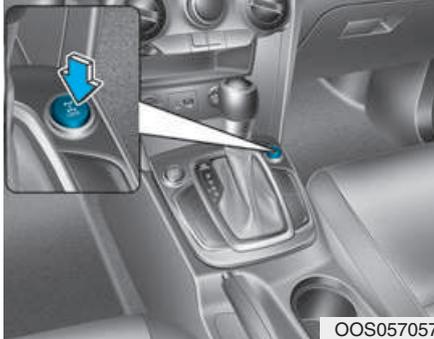
Para secar los frenos, accione ligeramente los frenos hasta que la acción de frenado vuelva a la normalidad. Tenga cuidado de mantener el control del vehículo en todo momento. Si la acción de frenado no vuelve a la normalidad, pare lo más pronto posible de forma segura y recomendamos que solicite ayuda a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

NO mantenga el pie sobre el pedal del freno durante la conducción. Incluso una presión ligera pero constante del pedal podría causar un sobrecalentamiento de los frenos, el desgaste o un posible fallo de los mismos.

Si se pincha una rueda en marcha, frene suavemente y mantenga recta la dirección mientras disminuye la velocidad. Cuando conduzca lo suficientemente despacio, salga de la carretera y pare en un lugar seguro.

Mantenga el pie firmemente sobre el pedal del freno cuando el vehículo se haya detenido para evitar que el vehículo ruede hacia delante.

## TRACCIÓN EN LAS 4 RUEDAS (4WD) (OPCIONAL)



El sistema de tracción a las 4 ruedas (4WD) suministra potencia del motor a todas las ruedas delanteras y traseras para una tracción máxima. 4WD es útil cuando se requiere una tracción adicional en carreteras con calzada deslizante, embarrada, mojada o cubierta de nieve.

Es aceptable un uso ocasional fuera de vía, como carreteras sin pavimentar y senderos. Es importante que el conductor reduzca la velocidad para que no exceda la velocidad de seguridad adecuada en esas condiciones.

### ⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**:

- No conduzca en condiciones que excedan el uso previsto del vehículo, como en condiciones desafiantes fuera de vía.
- Evite las velocidades excesivas en curvas y giros.
- No haga movimientos bruscos con el volante, tales como cambios abruptos de carril o giros rápidos y súbitos.
- El riesgo de vuelco aumenta en gran medida si pierde el control del vehículo a velocidad de autopista.
- La pérdida de control se produce a menudo cuando dos o más ruedas se salen de la carretera y el conductor acciona bruscamente el volante para volver a la misma.
- Si el vehículo se sale de la carretera, no gire bruscamente el volante. Por el contrario, reduzca la velocidad antes de volver a la carretera.

### ATENCIÓN

- No conduzca sobre agua si el nivel es más alto que el fondo del vehículo.
- Compruebe sus frenos una vez que ha salido del barro o el agua. Pise el pedal del freno varias veces mientras conduce despacio hasta que sienta que la fuerza de frenado vuelve a ser normal.
- Debe acortar su calendario de mantenimiento si conduce en condiciones fuera de vía como arena, barro o agua (consulte "Mantenimiento en condiciones de uso adversas" en el capítulo 7).
- Lave bien su coche tras conducir fuera de vía, especialmente limpie la parte de abajo de su vehículo.
- Póngale al vehículo cuatro neumáticos del mismo tamaño y del mismo tipo.
- Asegúrese de que el vehículo 4WD a tiempo completo se remolque en una grúa de plataforma plana.

## Funcionamiento 4WD

### Selección del modo de tracción a las cuatro ruedas (4WD)

Modo de transmisión	Botón de selección	Testigo indicador	Descripción
<b>4WD AUTO</b> (el BLOQUEO 4WD está desactivado)		 (No iluminado)	En el modo 4WD AUTO y en condiciones operativas normales, el vehículo funciona de forma similar a vehículos 2WD convencionales. Si el sistema determina la necesidad de usar la tracción a las cuatro ruedas, la potencia de conducción del motor se distribuye automáticamente a las cuatro ruedas. Use este modo para conducir en calzadas normales.
<b>4WD LOCK</b>		 (Iluminado)	En el modo de bloqueo de 4WD (4WD LOCK), el sistema se desactiva cuando la velocidad del vehículo supera los 30 km/h y el modo cambia a 4WD AUTO. Si la velocidad del vehículo disminuye a 30 km/h, el modo regresa a 4WD LOCK. Utilice este modo para subir o bajar pendientes pronunciadas, conducir fuera de vía, conducir en carreteras arenosas o embarradas, etc. para maximizar la tracción.

### ADVERTENCIA

Si el testigo de advertencia de 4WD (  ) permanece encendido en el panel de instrumentos, su vehículo podría tener una avería en el sistema 4WD. Si el testigo de advertencia de 4WD (  ) se enciende, recomendamos que haga revisar el vehículo lo antes posible por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## PRECAUCIÓN

Al conducir en carreteras normales, desactive el modo 4WD LOCK pulsando el botón 4WD LOCK (el testigo indicador de 4WD LOCK se apaga). Conducir en carreteras normales con el modo 4WD LOCK (especialmente, al tomar la curvas) puede causar ruido mecánico o vibraciones. El ruido y la vibración desaparecerán cuando se desactive el modo 4WD LOCK. Una conducción prolongada con dicho ruido y vibraciones puede dañar algunas partes del tren de potencia.

## ATENCIÓN

Al desactivar el modo 4WD LOCK, puede ser perceptible cuando la potencia de tracción se transfiere completamente a las ruedas delanteras.

## Para un funcionamiento 4WD seguro

### Antes de conducir

- Asegúrese de que todos los pasajeros llevan cinturón de seguridad.
- Siéntese erguido y más cerca de lo habitual al volante. Ajuste el volante a una posición cómoda para la conducción.

### Conducción en calzadas cubiertas de nieve o heladas

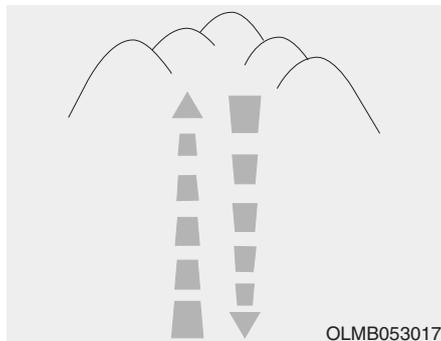
- Inicie la marcha lentamente accionando suavemente el pedal del acelerador.
- Utilice neumáticos para nieve o cadenas.
- Mantenga suficiente distancia entre su vehículo y el vehículo que le precede.
- Utilice el freno motor durante la desaceleración.
- Evite los excesos de velocidad, las aceleraciones rápidas, las frenadas bruscas y tomar curvas cerradas para evitar patinar.

### Conducción en arena o barro

- Mantenga la velocidad lenta y constante.
- Utilice cadenas en los neumáticos en caso necesario al conducir por barro.
- Mantenga suficiente distancia entre su vehículo y el vehículo que le precede.
- Reduzca la velocidad del vehículo y compruebe siempre el estado de la calzada.
- Evite los excesos de velocidad, las aceleraciones rápidas, las frenadas bruscas y tomar curvas cerradas para evitar quedarse enclavado.

**⚠ PRECAUCIÓN**

Si el vehículo queda atrapado en nieve, arena o barro, coloque un material antideslizante debajo de las ruedas de tracción para proporcionar tracción o haga rodar las ruedas lentamente hacia adelante y hacia atrás con el fin de causar un movimiento basculante del vehículo y poder liberarlo. No obstante, evite que el motor funcione constantemente a revoluciones elevadas, ya que ello podría dañar el sistema 4WD.



**Conducción cuesta arriba o abajo**

- Conducción cuesta arriba
  - Antes de iniciar la marcha, compruebe si es posible conducir cuesta arriba.
  - Conduzca lo más recto posible.
- Conducción cuesta abajo
  - No cambie de marcha al conducir cuesta abajo. Seleccione la marcha antes de ir cuesta abajo.
  - Conduzca lentamente aplicando el freno motor al conducir cuesta abajo.
  - Conduzca lo más recto posible.

**⚠ ADVERTENCIA**

Extreme las precauciones al conducir cuesta arriba o cuesta abajo por pendientes pronunciadas. El vehículo podría volcar dependiendo del grado, el terreno y las condiciones de agua o barro.



### **⚠ ADVERTENCIA**

No conduzca cruzando el contorno de pendientes pronunciadas. Un ligero cambio en el ángulo de la rueda podría desestabilizar el vehículo, o un vehículo estable podría perder estabilidad al detener el movimiento de avance. Su vehículo podría volcar y causar lesiones graves o la muerte.

### **Conducir por agua**

- Intente evitar conducir por aguas profundas estancadas. El motor se podría calar y el tubo de escape podría obstruirse.
- Si es necesario conducir por agua, pare el vehículo, seleccione el modo 4WD LOCK y conduzca a menos de 8 km/h.
- No cambie de marcha al conducir por agua.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

Conduzca lentamente al conducir por agua. Si conduce demasiado rápido, el agua podría entrar en el compartimento motor y mojar el sistema de encendido, causando la parada brusca del vehículo.

### **Otras condiciones de conducción**

- Familiarícese con las condiciones de fuera de vía antes de conducir.
- Preste siempre atención al conducir fuera de vía y evite zonas peligrosas.
- Conduzca lentamente en caso de vientos fuertes.
- Reduzca la velocidad del vehículo al tomar curvas. El centro de gravedad de los vehículos 4WD es más elevado que en los vehículos convencionales 2WD, haciendo que vuelquen más fácilmente cuando toman las curvas a demasiada velocidad.



- Sujete firmemente el volante cuando está conduciendo fuera de vía.

**⚠ ADVERTENCIA**

**No agarre el volante por el interior cuando está conduciendo fuera de vía. Podría lesionarse el brazo con una repentina maniobra de giro o por el rebote de volante al impactar con objetos en el suelo. Podría perder el control del volante y producirle lesiones graves o la muerte.**

**Precauciones en caso de emergencia**

**Neumáticos**

No use neumáticos y ruedas de tamaño y tipo distinto de los instalados originalmente en su vehículo. Ello podría afectar la seguridad y el rendimiento de su vehículo, lo cual podría conducir a fallos de manejo o provocar el vuelco del vehículo y causar lesiones graves.

Al cambiar los neumáticos, asegúrese de que las cuatro ruedas y neumáticos sean del mismo tamaño, tipo, banda de rodadura, marca y capacidad de carga. Si decide equipar su vehículo con una combinación de ruedas y neumáticos no recomendada por HYUNDAI para la conducción fuera de vías, no utilice dichos neumáticos para la conducción por vías públicas.

**⚠ ADVERTENCIA**

**No ponga en marcha ni deje en funcionamiento el motor si el vehículo 4WD a tiempo completo está elevado con un gato. El vehículo podría patinar o caer del gato y causarle a usted o a las personas que se encuentren cerca lesiones graves o la muerte.**

## Remolque

Remolque los vehículos 4WD con un equipamiento de elevación de ruedas o de plataforma plana elevando todas las ruedas del suelo. Para más información, consulte el apartado "Remolque" en el capítulo 6.

## Prueba del dinamometro

Un vehículo con 4WD a tiempo completo debe ser probado usando un dinamómetro especial para chasis de cuatro ruedas.



Un vehículo 4WD a tiempo completo no debe ser probado en un comprobador de rodaje para vehículos de tracción a 2 ruedas. Si se debe usar un comprobador de rodaje para 2WD, lleve a cabo el siguiente procedimiento:

1. Compruebe las presiones de los neumáticos recomendadas para su vehículo.
2. Coloque las ruedas delanteras en el comprobador de rodaje para la prueba del velocímetro como se muestra en la ilustración.
3. Quite el freno de estacionamiento.
4. Coloque la ruedas trasera en el rodillo de liberación temporal como se muestra en la ilustración.

## ⚠ PRECAUCIÓN

- No accione el freno de estacionamiento mientras realice esta prueba.
- Al elevar el vehículo, no accione las ruedas delanteras y traseras por separado. Accione las cuatro ruedas a la vez.

## ⚠ ADVERTENCIA

Manténgase alejado de la parte delantera del vehículo mientras el vehículo está en marcha en el dinamómetro. El vehículo podría saltar y causarle lesiones graves o la muerte.

## SISTEMA ISG (RALENTÍ DE PARADAS Y MOVIMIENTOS CONTINUOS) (OPCIONAL)

El sistema ISG reduce el consumo de combustible al apagar el motor automáticamente cuando el vehículo está parado (p. ej. luz de freno roja, señal de freno y congestión de tráfico).

El motor arranca automáticamente cuando se cumplen las condiciones de arranque.

El sistema ISG está siempre activo cuando el motor está funcionando.

### **i** Información

Quando el motor arranca automáticamente con el sistema ISG, algunos testigos de advertencia (p. ej. ABS, ESC, ESC OFF, EPS y el testigo de advertencia del freno de estacionamiento) podrían encenderse durante unos segundos debido al bajo voltaje de la batería. No obstante, esto no indica ningún fallo en el sistema ISG.

### Para activar el sistema ISG

#### **Prerrequisitos para la activación**

El ISG podría funcionar en las situaciones siguientes:

- El cinturón de seguridad del conductor está abrochado.
- La puerta del conductor y el capó están cerrados.
- La presión de vacío del freno es adecuada.
- La batería está suficientemente cargada.
- La temperatura exterior esté entre  $-20^{\circ}\text{C}$  a  $35^{\circ}\text{C}$ .
- La temperatura del refrigerante del motor no está demasiado baja.
- El sistema no está en el modo de diagnóstico.
- El volante no se gira excesivamente. (para vehículos de transmisión de embrague doble)
- El vehículo se conduce por una pendiente pronunciada. (para vehículos de transmisión de embrague doble)

### **i** Información



- El sistema ISG no está activado cuando no se cumplen los prerrequisitos para activar el sistema ISG. En este caso, el indicador del botón ISG OFF se ilumina y aparece el indicador de parada automática ((A)) se ilumina en amarillo en el tablero de instrumentos.
- Cuando el indicador anterior permanece encendido en el tablero de instrumentos, recomendamos que haga revisar el sistema ISG por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## Parada automática



Para parar el motor en el modo de parada en ralentí

### Vehículo de transmisión manual

1. Disminuya la velocidad del vehículo supera los 5 km/h.
2. Coloque la marcha en N (punto muerto).
3. Deje de pisar el pedal del embrague.

El indicador de parada automática ((A)) se ilumina en verde en el tablero de instrumentos cuando se para el motor.

### **i** Información

La velocidad de conducción debe alcanzar al menos los 10 km/h tras la parada de ralentí para detener el motor de nuevo en el modo de parada en ralentí.

### Vehículo de transmisión de embrague doble

1. Reduzca la velocidad del vehículo a 0 km/h.
2. Pise el pedal del freno con la palanca de cambio en D (conducción) o N (punto muerto).

El indicador de parada automática ((A)) se ilumina en verde en el tablero de instrumentos cuando se para el motor.

### **i** Información

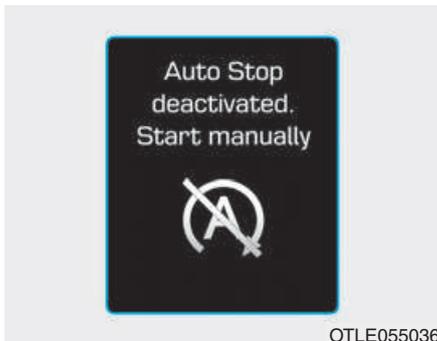
La velocidad de conducción debe alcanzar al menos los 8 km/h tras la parada de ralentí para detener el motor de nuevo en el modo de parada en ralentí.

En el modo de parada automática, cuando el conductor abre el capó, se desactiva el sistema ISG.

Cuando se desactiva el sistema:



El sistema ISG se desactiva. (el indicador del botón ISG OFF se ilumina).



OTLE055036

El mensaje "Auto Stop deactivated. Start manually (Parada automática desactivada. Arranque manual)" aparece en la pantalla LCD con un sonido de beep.

En este momento, reinicie manualmente el vehículo por:

### **Vehículo de transmisión manual**

Pise el pedal del embrague y el pedal del freno con la marcha en N (punto muerto).

### **Vehículo de transmisión de embrague doble**

Pise el pedal del freno con la palanca de cambios en P (estacionamiento) o N (punto muerto).

Pero para su seguridad, reinicie el vehículo en la posición P (estacionamiento).

### **Arranque automático**

#### **Para arrancar el motor en el modo de parada automática**

#### **Vehículo de transmisión manual**

- Pise el pedal del embrague con la marcha en N (punto muerto).

El indicador de parada automática ((A)) se desactiva en el tablero de instrumentos cuando se vuelve a arrancar el motor.

### **Vehículo de transmisión de embrague doble**

- Suelte el pedal del freno.
- Cuando se activa el AUTO HOLD, si suelta el pedal de freno, el motor mantiene el estado de parada automática. Sin embargo, si pisa el pedal del acelerador, el motor vuelve a arrancar.

El indicador de parada automática ((A)) se ilumina en verde en el tablero de instrumentos cuando se para el motor.

#### **El motor se vuelva a arrancar en las siguientes situaciones:**

- La velocidad del ventilador del sistema de control del climatizador manual se ajusta a la 3ª posición con el aire acondicionado en ON.
- La velocidad del ventilador del sistema de control del climatizador automático se ajusta por encima de la 6ª posición con el aire acondicionado en ON.
- Ha transcurrido un periodo determinado de tiempo con el aire acondicionado en ON.
- El desempañador está activado.

- La presión de vacío del freno es baja.
- La batería es débil.
- La velocidad de conducción excede los 5 km/h.
- La velocidad de conducción excede los 2 km/h.
- El vehículo se cambia a P (estacionamiento) o R (marcha atrás) cuando el pedal del freno se pisa.
- La puerta se abre o el cinturón está desabrochado cuando el pedal del freno está pisado.

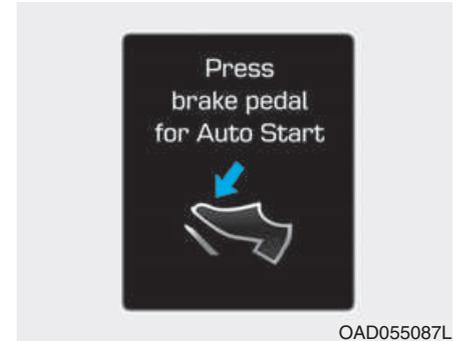
El indicador de parada automática (A) parpadea en verde durante 5 segundos en el panel de instrumentos y un mensaje de "Auto Start" aparecerá en la pantalla LCD.

**El arranque automático se desactiva temporalmente en las siguientes situaciones.**



#### **Vehículo de transmisión manual**

Cuando la marcha se cambia sin que el pedal del embrague esté pisado. Aparecerá el mensaje "Press clutch pedal for Auto Start (Presione embrague para Arranque automático)" en la pantalla LCD. Para activar el arranque automático, cambia a punto muerto y pise el pedal del embrague.



#### **Vehículo de transmisión de embrague doble**

Cuando la palanca de cambios a N (punto muerto) a R (marcha atrás), D (conducción) o manual sin que se pise pedal del freno. Aparecerá el mensaje "Press brake pedal for Auto Start (Presione el freno para Arranque automático)" en la pantalla LCD. Para activar el arranque automático, pise el pedal del freno.

### Para desactivar el sistema ISG

- Pulse el botón ISG OFF para desactivar el sistema ISG. Entonces, el indicador del botón ISG OFF se ilumina y aparece el mensaje "Auto Stop System Off" (parada automática desactivada) en la pantalla LCD.
- Pulse de nuevo el botón ISG OFF para reactivar el sistema ISG. Después, el indicador del botón ISG OFF se apaga.

### Fallo del sistema ISG

**El sistema ISG podría no funcionar:**

Si existe un problema con los sensores ISG o el sistema ISG.

**Ocurre lo siguiente si hay un problema con el sistema ISG:**

- El indicador de parada automática ((A)) parpadeará en amarillo en el tablero de instrumentos.
- El testigo de botón ISG OFF se iluminará.

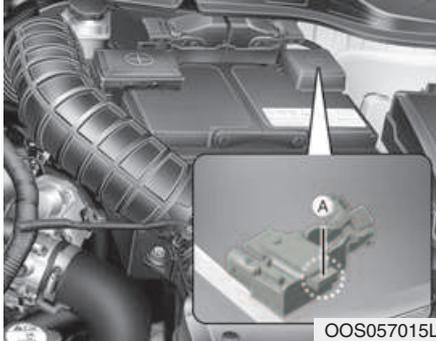
### **i** Información

- Si no puede apagar el indicador del botón ISG OFF al presionar el botón ISG OFF o si persiste el problema con el sistema ISG, recomendamos que contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- Puede apagar el indicador del botón ISG OFF al conducir por encima de los 80 km/h durante 2 horas con la velocidad del ventilador por debajo de la 2ª posición. Si el indicador del botón ISG OFF permanece encendido, recomendamos que contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **⚠** ADVERTENCIA

Si el motor está en el modo de parada automática, este puede volver a arrancar. Antes de abandonar el vehículo o comprobar el compartimento del motor, pare el motor colocando el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF o quitando la llave de encendido.

## Desactivación del sensor de la batería



[A] : Sensor de la batería

El sensor de la batería se desactiva cuando se desconecta la batería desde el polo negativo para el mantenimiento.

En este caso, el sistema ISG funciona con limitación debido a la desactivación del sensor de la batería. Por ello, el conductor necesita llevar a cabo los siguientes procedimientos para reactivar el sensor de la batería tras desconectar la batería.

## Prerrequisitos para reactivar el sensor de la batería

Mantenga el motor en posición OFF durante 4 horas e intente volver a arrancar el motor 3-4 veces para reactivar el sensor de la batería.

Extreme las precauciones para no conectar ningún accesorio (p. ej. navegador y caja negra) al vehículo con el motor en posición OFF. De lo contrario, el sensor de la batería podría no volver a activarse.

### **i** Información

El sistema ISG podría no funcionar en las situaciones siguientes:

- Existe un problema con el sistema IGS.
- La batería es débil.
- La presión de vacío del freno es baja.

En estos casos, recomendamos que haga revisar el sistema ISG por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### ATENCIÓN

- Utilice solamente la batería ISG original HYUNDAI para el cambio. De lo contrario, el sistema ISG podría no funcionar correctamente.
- No recargue la batería ISG con un cargador de batería convencional. De lo contrario, la batería ISG podría dañarse o explotar.
- No extraiga la tapa de la batería. De lo contrario, podría haber una fuga del electrolito de la batería, que es perjudicial para el cuerpo humano.

## MODO DE CONDUCCIÓN INTEGRADO EN EL SISTEMA DE CONTROL (OPCIONAL)



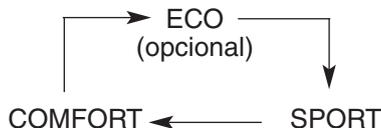
El modo de conducción puede seleccionarse según las preferencias del conductor o las condiciones de la carretera.

Al volver a arrancar el motor, el sistema se reajusta al modo COMFORT (excepto si está en el modo ECO).

### **i** Información

Si existe un problema con el panel de instrumentos, el modo de conducción será COMFORT y no podrá cambiarse a SPORT.

El modo cambia cada vez que se pulsa el botón "DRIVE MODE".



Cuando se selecciona el modo COMFORT, no se muestra en el panel de instrumentos.

### **Modo ECO (opcional)**



Si el modo de conducción se ajusta al modo ECO y la lógica de control del motor y la transmisión cambia para conseguir un ahorro máximo de combustible.

- Cuando se selecciona el modo ECO pulsando el botón DRIVE MODE, el indicador ECO se enciende.
- Si el vehículo se ajusta al modo ECO, cuando el motor se para y arranca de nuevo, el modo de conducción se mantendrá en el modo ECO.

### **i** Información

El consumo de combustible depende de los hábitos de conducción y del estado de la calzada.

### **Cuando el modo ECO está activado:**

- La respuesta de aceleración podría reducirse ligeramente al pisar el pedal del acelerador moderadamente.
- El rendimiento del aire acondicionado podría verse limitado.
- El patrón de cambio de la transmisión de embrague doble podría cambiar.
- El ruido del motor podría aumentar.

Las situaciones anteriores son condiciones normales cuando el modo ECO está activado para mejorar el rendimiento del combustible.

### **Límites de funcionamiento del modo ECO:**

Si se dan las condiciones siguientes mientras el modo ECO está activo, la operación del sistema queda limitada aunque el indicador ECO no cambie.

- Cuando la temperatura del refrigerante es baja:  
El sistema estará limitado hasta que el rendimiento del motor sea normal.
- Al conducir cuesta arriba:  
El sistema estará limitado para ganar potencia al conducir cuesta arriba porque el par motor está restringido.
- Al conducir el vehículo con la transmisión automática o la palanca de cambio de la transmisión de embrague doble en el modo de cambio manual:  
Es sistema estará limitado por la posición de cambio.

- Cuando el pedal del acelerador se pisa a fondo durante unos segundos:

El sistema estará limitado al considerar que el conductor desea acelerar.

### **Modo SPORT**

**SPORT**

El modo SPORT gestiona la dinámica de conducción ajustando automáticamente el esfuerzo de manejo del volante y la lógica de control del motor y la transmisión para un mejor rendimiento de conducción.

- Cuando se selecciona el modo SPORT pulsando el botón DRIVE MODE, el indicador SPORT se enciende.
- Cuando el motor vuelva a ponerse en marcha, el modo de conducción regresará al modo NORMAL. Si se desea usar el modo SPORT, seleccione de nuevo el modo SPORT con el botón DRIVE MODE.

- Cuando el modo SPORT está activado:

- Las rpm del motor tienden a permanecer elevadas durante un periodo de tiempo incluso tras soltar el acelerador.
- El cambio a una marcha superior se retrasa al acelerar.

### **i Información**

**En el modo SPORT, puede empeorar el consumo de combustible.**

### **Modo COMFORT**

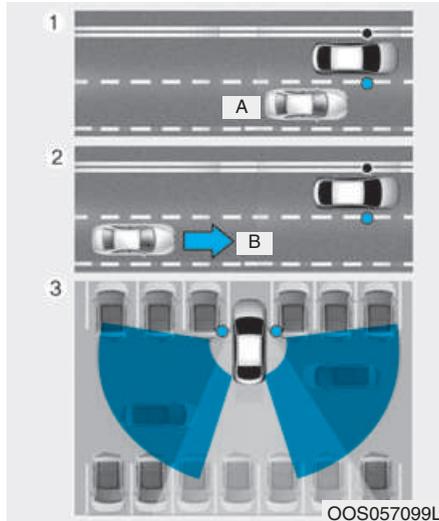
**COMFORT**

Modo COMFORT es un modo base.

Cuando se selecciona el modo COMFORT pulsando el botón DRIVE MODE, el indicador COMFORT se enciende.

Si el vehículo se ajusta al modo COMFORT, cuando el motor se para y arranca de nuevo, el modo de conducción se mantendrá en el modo COMFORT.

## SISTEMA DE ADVERTENCIA CONTRA COLISIONES DE ÁNGULO MUERTO (BCW) (OPCIONAL)



[A]: Zona de ángulo muerto

[B]: Cierre a gran velocidad

El sistema de advertencia contra colisiones de ángulo muerto (BCW) utiliza sensores de radar en el parachoques trasero para monitorizar y advertir al conductor de la aproximación de vehículos a la zona de ángulo muerto del conductor.

El sistema monitoriza la parte trasera del vehículo y proporciona información al conductor mediante una señal acústica y un indicador en los retrovisores exteriores.

- (1) Advertencia contra colisiones de ángulo muerto (BCW):ángulo muerto

El margen de BCW varía según la velocidad del vehículo. Tenga en cuenta que si su vehículo circula a mayor velocidad que los vehículos a su alrededor no se activará la advertencia.

- (2) BCW: Cierre a velocidad rápida

La función de cierre de BCW a velocidad rápida le avisará cuando el vehículo se acerque por un carril adyacente a velocidad rápida. Si el conductor acciona el intermitente de giro cuando el sistema detecta un vehículo que se acerca, el sistema activa una señal acústica. Distancia desde el vehículo que se acerca puede verse de forma diferente dependiendo de la velocidad relativa.

- (3) RCCW (Aviso de colisión con tráfico cruzado trasero)

La función RCCW monitoriza el tráfico cruzado que se acerca por la derecha y la izquierda del vehículo al desplazarse marcha atrás. Esta función es operativa cuando el vehículo se mueve marcha atrás a aprox. 10 km/h (6 mph). Si se detecta tráfico cruzado que se acerca sonará una señal acústica.

Distancia desde el vehículo que se acerca puede verse de forma diferente dependiendo de la velocidad relativa.

## ⚠ ADVERTENCIA

- Tenga siempre en cuenta las condiciones de la calzada cuando conduzca y esté alerta para detectar situaciones imprevistas aunque funcione el sistema de advertencia contra colisiones de ángulo muerto.
- El sistema de advertencia contra colisiones de ángulo muerto (BCW) no sustituye la conducción correcta y segura. Conduzca siempre con seguridad y preste atención al cambiar de carril o dar marcha atrás. El sistema de advertencia contra colisiones de ángulo muerto (BCW) podría no detectar todos los objetos cerca del vehículo.

## BCW (Advertencia contra colisiones de ángulo muerto) (opcional)

### Condiciones operativas



Para accionarlo:

Pulse el interruptor BCW con el botón Start/Stop del motor en la posición ON.

El indicador del interruptor BCW se iluminará. Si la velocidad del vehículo supera los 30 km/h (20 mph), el sistema se activa.

Para cancelarlo:

Vuelva a pulsar el interruptor BCW. El indicador en el interruptor se apagará.

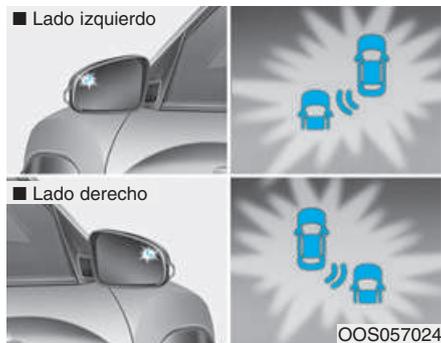
Cuando no se use el sistema, apague el sistema desconectando el interruptor.

## **i** Información

- Al parar y arrancar de nuevo el vehículo, el sistema BCW regresa a su estado anterior.
- Cuando el sistema se activa, el testigo de advertencia se ilumina durante 3 segundos en el retrovisor exterior.

La función se activará cuando:

1. La función esté activado.
2. La velocidad del vehículo es superior a 30 km/h (20 mph).
3. Se detecta un vehículo que se acerca a la zona del ángulo muerto.



### Aviso de primera fase

Si se detecta un vehículo en las cercanías del sistema, en el retrovisor exterior se encenderá un testigo de advertencia amarillo.

Cuando el vehículo detectado salga de la zona del ángulo muerto, la advertencia se apagará según las condiciones de conducción del vehículo.



[A]: Señal acústica de advertencia

### Aviso de segunda fase

Se activará una señal acústica para avisar al conductor cuando:

1. Se detecte un vehículo en la zona de ángulo muerto mediante el sistema de radar (el testigo de advertencia se ilumina en el retrovisor exterior (p. ej. en el primer nivel de alerta)) Y
2. Se accione el intermitente de giro (del mismo lado en el que se detecte el vehículo).

Cuando se active este aviso, el testigo de advertencia en el retrovisor exterior también parpadeará.

Si apaga el indicador del interruptor, el segundo nivel de alerta (la señal acústica de advertencia y el parpadeo de las luces de advertencia en el retrovisor exterior) se desactiva.

- La señal acústica podría estar desactivada.
  - Para desactivar la señal acústica de advertencia:  
Vaya a "Ajustes usuario", "Asistencia del conductor" y cancele "Señal acústica de advertencia contra colisiones de ángulo muerto" en la pantalla LCD.
  - Para activar la señal acústica:  
Vaya a "Ajustes usuario", "Asistencia del conductor" y seleccione "Señal acústica de advertencia contra colisiones de ángulo muerto" en la pantalla LCD.

### **i** Información

La función de la señal acústica permite avisar al conductor. Desactive esta función solo cuando sea necesario.

Para más información consulte "Modo de ajustes del usuario" en el capítulo 3.

### **RCCW (Aviso de colisión con tráfico cruzado trasero) (opcional)**

La función de aviso de colisión con tráfico cruzado trasero monitoriza el tráfico cruzado que se acerca por la derecha y la izquierda del vehículo al desplazarse marcha atrás.

#### **Condiciones operativas**

Para accionarlo:

Vaya a "Ajustes del usuario" → "Asistencia del conductor" y seleccione "Aviso de colisión con tráfico cruzado trasero" en la pantalla LCD.

El sistema se encenderá y permanecerá en modo de espera hasta ser activado. Si desactiva esta función en el tablero de instrumentos, el sistema se detendrá.

Para más información consulte "Modo de ajustes del usuario" en el capítulo 3.

### **i** Información

Si se apaga el vehículo y después de vuelve a encender, el sistema BCW regresa a su estado anterior.

El sistema se activa cuando la velocidad del vehículo es inferior a 10 km/h (6,2 mph) y con la palanca de cambios en R (marcha atrás).

El índice de detección de aviso de colisión con tráfico cruzado trasero es aprox. 0,5 m ~ 20 m (1 ft ~ 65 ft) en la dirección de ambos laterales del vehículo. El vehículo que se acerca se detecta si circula a una velocidad entre 4 km/h y 36 km/h (2,5 ~ 22,5 mph).

Tenga en cuenta que el margen de detección puede variar bajo condiciones determinadas. Como siempre, extreme las precauciones y preste mucha atención a sus alrededores al conducir marcha atrás.

## Tipo de advertencia



Si el vehículo detectado por los sensores se acerca a su vehículo, sonará una señal acústica de advertencia, la luz de advertencia parpadeará en el retrovisor exterior y aparecerá un mensaje en la pantalla LCD.

## **i** Información

- El señal acústica se apaga cuando:
  - El vehículo detectado se mueve fuera de la zona de detección o
  - Cuando el vehículo se está justo detrás de su vehículo o
  - Cuando el vehículo no se está acercando a su vehículo o
  - Cuando el otro vehículo desacelera.
- El sistema podría no funcionar correctamente debido a otros factores o circunstancias. Preste siempre atención a sus alrededores.
- Si la zona de detección cerca del parachoques trasero queda bloqueada con una pared o barrera o por un vehículo estacionado, la zona de detección del sistema podría reducirse.

## **!** ADVERTENCIA

- Cuando se activa BCW, el testigo de advertencia en el retrovisor exterior se ilumina siempre que el sistema detecta un vehículo en la parte trasera.

Para evitar accidentes, no se centre sólo en el testigo de advertencia omitiendo observar los alrededores del vehículo.

- Conduzca de forma segura el vehículo aunque el vehículo esté equipado con un sistema de advertencia contra colisiones de ángulo muerto (BCW) y una alerta de tráfico cruzado trasero (RCTA). No confíe sólo en el sistema, sino que debe mirar usted mismo antes de cambiar de carril o dar marcha atrás.

El sistema podría no avisar al conductor en algunas condiciones, por lo que debe comprobar siempre los alrededores al conducir.

- El sistema de advertencia contra colisiones de ángulo muerto (BCW) y el aviso de colisión con tráfico cruzado trasero (RCCW) no sustituyen la conducción correcta y segura. Conduzca siempre con cuidado y preste atención al cambiar de carril o dar marcha atrás. El sistema de advertencia contra colisiones de ángulo muerto (BCW) podría no detectar todos los objetos cerca del vehículo.

### ATENCIÓN

- El sistema podría no funcionar correctamente si el parachoques sufre algún daño o si el parachoques trasero se ha cambiado o reparado.
- El margen de detección varía un poco según la anchura de la calzada. Si la calzada es estrecha, el sistema podría detectar los demás vehículos del carril siguiente. Cuando la calzada es amplia, el sistema podría no detectar otros vehículos en el carril siguiente.
- El sistema podría desactivarse debido a potentes ondas electromagnéticas.

### Sensor detector



Los sensores están situados dentro del parachoques trasero.

Mantenga el parachoques trasero siempre limpio para que el sistema pueda funcionar correctamente.

## Mensaje de advertencia



### Sistema de aviso de colisión en el punto ciego (BCW) desactivado. Radar bloqueado.

- Esta advertencia podría visualizarse en los casos siguientes:
  - Si uno o ambos sensores del parachoques trasero está bloqueado por suciedad, nieve o un cuerpo extraño.
  - Al conducir por zonas rurales donde el sensor BCW no detecta otro vehículo durante un largo periodo de tiempo.
  - En caso de inclemencias del tiempo con mucha nieve o lluvia.

- Se ha instalado un remolque o un mecanismo de arrastre. Para usar el sistema BCW, desmunte el remolque o el mecanismo de arrastre de su vehículo.

Si se produce una de estas condiciones, el testigo del interruptor BCW y el sistema se apagarán automáticamente.

Cuando en el tablero de instrumentos se muestra el mensaje de advertencia de BCW cancelado, compruebe que el parachoques trasero está libre de suciedad o nieve en la zona del sensor. Elimine la suciedad, la nieve o cualquier cuerpo extraño que pueda interferir con los sensores del radar.

Después de eliminar la suciedad, el sistema BCW funcionará correctamente después de aprox. 10 minutos de conducción.

Si el sistema sigue sin funcionar correctamente, lleve a comprobar su vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## **i** Información

Apague el sistema pulsando el interruptor BCW y cancele el aviso de colisión con tráfico cruzado trasero (RCCW) del modo de ajustes de usuario en el tablero de instrumentos al usar un remolque o mecanismo de arrastre detrás del vehículo.



### Compruebe el sist.

#### Aviso de colisión en el punto ciego

Si existe un problema con el sistema BCW, aparece un mensaje de advertencia y el testigo del interruptor se apaga. El sistema se apaga automáticamente. Recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### Limitaciones del sistema

El conductor debe tener cuidado en las condiciones siguientes, ya que el sistema podría no detectar otros vehículos u objetos en algunas circunstancias.

- Si se ha instalado un remolque o un mecanismo de arrastre.
- Si el vehículo se conduce en condiciones ambientales adversas, como lluvia intensa o nieve.
- Si el sensor está contaminado con lluvia, nieve, lodo, etc.
- Si el parachoques trasero, en el cual se encuentra el sensor, está cubierto por un cuerpo extraño, como adhesivos, protectores del parachoques, soporte para bicicletas, etc.
- 5. Si el parachoques trasero está dañado o el sensor se ha salido de lugar.
- Si la altura del vehículo es más alta o más baja por llevar el portón trasero muy cargado, por una presión incorrecta de los neumáticos, etc.
- Cuando la temperatura cerca del parachoques trasero sea muy alta o muy baja.
- Cuando los sensores estén bloqueados por otro vehículo, una pared o una columna del aparcamiento.
- Si se conduce el vehículo en carreteras con curvas o al pasar por una estación de peaje.
- El vehículo circula por zonas que contienen objetos metálicos, como zonas en obras, vía férrea, etc.
- Hay un objeto fijo cerca del vehículo, p. ej. una barandilla, una persona, un animal, etc.
- Al subir o bajar una pendiente pronunciada en la que la altura del carril varíe.
- Cuando conduzca por una vía estrecha con muchos árboles o arbustos.
- Al conducir por una superficie mojada.
- Al conducir por una zona larga con pocos vehículos o estructuras alrededor, p. ej. un desierto, una zona rural, etc.

- Si hay un gran vehículo cerca, p. ej. un autobús o un camión.
- Si los demás vehículos están muy cerca al suyo.
- Si el otro vehículo circula muy cerca.
- Si el vehículo detectado también da marcha atrás cuando su vehículo da marcha atrás.
- Al cambiar de carril.
- Si el vehículo se ha puesto en marcha al mismo tiempo que el vehículo de al lado y ha acelerado.
- Si otro vehículo adelanta a gran velocidad.
- Cuando un vehículo del carril siguiente se aleja a dos carriles de su vehículo o cuando un vehículo que se encuentra a dos carriles se mueve al carril de al lado a su vehículo.
- El vehículo gira a la izquierda o a la derecha en un cruce.
- Si hay una moto o una bicicleta cerca.
- Si hay un remolque plano cerca.

- Si hay objetos pequeños en la zona de detección, como carritos de la compra, de bebé, cochecito de bebé o peatones.
- Si hay un vehículo de baja altura, como un coche deportivo.

**El indicador BCW en el retrovisor exterior podría no encenderse debidamente cuando:**

- La carcasa del retrovisor exterior esté dañada.
- El retrovisor esté cubierto con nieve o suciedad.
- La ventanilla esté cubierta con nieve o suciedad.
- La ventanilla esté tintada.

## SISTEMA DE ASISTENCIA CONTRA COLISIONES FRONTALES (FCA) – TIPO DE FUSIÓN DEL SENSOR (RADAR DELANTERO + CÁMARA DELANTERA) (OPCIONAL)

El sistema de asistencia contra colisiones frontales (FCA) se ha concebido para detectar y monitorizar el vehículo que le precede o detectar la presencia de un peatón (opcional) en la calzada mediante señales de radar y el reconocimiento por cámara con el fin de advertir al conductor sobre una colisión inminente y, en caso necesario, accionar el freno de emergencia.

### ADVERTENCIA

**Al usar el sistema de asistencia contra colisiones frontales (FCA), tome las precauciones siguientes:**

- **Este es un sistema complementario y no intenta reemplazar la necesidades de cuidado y atención extremos del conductor. El margen de detección y los objetos que detectan los sensores son limitados. Preste atención a las condiciones de la carretera en todo momento.**
- **No conduzca demasiado rápido si las condiciones de la vía no lo permiten ni tome curvas a demasiada velocidad.**
- **Conduzca siempre con cuidado para evitar que ocurran situaciones inesperadas o repentinas. El FCA no detiene el vehículo completamente y no es un sistema contra colisiones.**

### Ajustes y activación del sistema

#### *Ajustes del sistema*

- El conductor puede activar el FCA colocando el interruptor de encendido en la posición ON y seleccionando:

"Ajustes usuario → Asist. al conductor → FCA (Asistencia de prevención de colisión frontal)"

El FCA se desactiva cuando el conductor cancela el ajuste del sistema.



Al cancelar el sistema FCA, el testigo de advertencia se enciende en la pantalla LCD. El conductor puede observar el estado de activación/desactivación del FCA en la pantalla LCD. Además, el testigo de advertencia se enciende cuando el ESC (control electrónico de estabilidad) se apaga.

Si el testigo de advertencia permanece encendido con el FCA activado, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

- El conductor puede seleccionar el tiempo de activación del aviso inicial en la pantalla LCD.

Vaya a "Ajustes usuario → Asist. al conductor → FCW (Aviso de colisión frontal) → Tarde/Normal/Temprano".

Las opciones para el aviso inicial de colisión frontal son las siguientes:

- Temprano:

Cuando se selecciona esta condición, el aviso inicial de colisión frontal se activa más temprano de lo normal. Con este ajuste se amplía al máximo la distancia con respecto al vehículo o al peatón de delante antes de que se produzca el aviso inicial.

No obstante, se selecciona 'Early' si el vehículo delantero que detiene bruscamente el tiempo de activación de la advertencia inicial podría no parecer rápido.

Si nota que el aviso se activa demasiado pronto, ajuste el aviso de colisión frontal a "Normal".

- Normal:

Cuando se selecciona esta condición, el aviso inicial de colisión frontal se activa con normalidad. Con este ajuste se mantiene la distancia especificada con respecto al vehículo o al peatón de delante antes de que se produzca el aviso inicial.

- Tarde:

Cuando se selecciona esta condición, el aviso inicial de colisión frontal se activa más tarde de lo normal. Con este ajuste se reduce la distancia con respecto al vehículo o al peatón de delante antes de que se produzca el aviso inicial.

Seleccione 'Late' cuando el tráfico es ligero y cuando la velocidad de conducción es lenta.

### **Requisitos para la activación**

El FCA está listo para activarse cuando se selecciona FCA en la pantalla LCD y se cumplen los requisitos siguientes:

- El ESC (control electrónico de estabilidad) está activado.
- La velocidad del vehículo es superior 10 km/h. (El FCA solo se activa en determinados rangos de velocidad.)
- El sistema detecta a un peatón o un vehículo delantero, que podría colisionar con su vehículo. (El FCA podría no activarse o podrían sonar una alarma de advertencia según la condición de conducción o del vehículo.)

## ⚠ ADVERTENCIA

- **Detenga completamente el vehículo en un lugar seguro antes de accionar el interruptor del volante para activar/desactivar el sistema FCA.**
- **El FCA se activa automáticamente al colocar el botón Start/Stop del motor en la posición ON. El conductor puede desactivar el FCA cancelando el ajuste del sistema en la pantalla LCD.**
- **El FCA se desactiva automáticamente al cancelar el ESC (control de estabilidad electrónico) o el TCS (sistema de control de la tracción). Cuando el ESC está cancelado, no puede activarse el FCA en la pantalla LCD. El testigo de advertencia del FCA se enciende, lo que es normal.**

## Mensaje de advertencia del FCA y control del sistema

El FCA activa mensajes y alarmas de advertencia según el riesgo de colisión, como la frenada brusca del vehículo de delante, una distancia de frenado insuficiente o la detección de peatones. Además controla los frenos según los niveles de riesgo de colisión.

El conductor puede seleccionar el tiempo de activación del aviso inicial en los ajustes del usuario de la pantalla LCD del conductor. Las opciones para el aviso inicial de colisión frontal incluyen tiempos de aviso inicial temprano, normal y tarde.

## *Collision Warning (Prec. colisión) (1<sup>er</sup>. aviso)*



Este mensaje de aviso aparece en la pantalla LCD acompañado de una señal acústica. Además, el sistema de gestión del vehículo acciona la intervención de algún sistema del mismo para decelerarlo.

- La velocidad de su vehículo podría desacelerar moderadamente.
- El sistema FCA controla limitadamente los frenos para mitigar el impacto en caso de colisión.

## **Emergency Warning (Frenado emerg.) (2°. aviso)**



OOS057017L

Este mensaje de aviso aparece en la pantalla LCD acompañado de una señal acústica.

Además, el sistema de gestión del vehículo acciona la intervención de algún sistema del mismo para decelerarlo.

- El sistema FCA controla limitadamente los frenos para mitigar el impacto en caso de colisión. El control de los frenos aumenta al máximo justo antes de una colisión.

## **Operación de los frenos**

- En una situación de emergencia, el sistema de frenos activa el estado listo para una reacción inmediata en cuanto el conductor pisa el pedal del freno.
- El FCA proporciona una potencia de frenado adicional para obtener un rendimiento de frenado óptimo cuando el conductor pise el pedal del freno.
- El control de frenado se desactiva automáticamente cuando el conductor pisa bruscamente el pedal del acelerador o cuando el conductor acciona el volante de forma abrupta.
- El control del freno FCA se cancela automáticamente cuando los factores de riesgo desaparecen.

### **⚠ PRECAUCIÓN**

**El conductor deberá extremar siempre las precauciones al utilizar el vehículo, tanto si se activan mensajes de advertencia o alarmas del sistema FCA como si no.**

### **⚠ ADVERTENCIA**

**El control de frenado no puede parar completamente el vehículo ni evitar todas las colisiones. El conductor es responsable de conducir con seguridad y controlar el vehículo.**

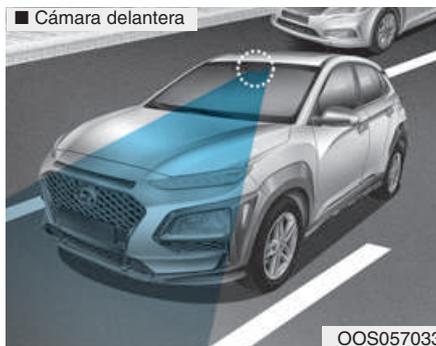
**⚠ ADVERTENCIA**

La lógica del sistema FCA funciona dentro de unos parámetros determinados, como la distancia con respecto al vehículo o al peatón de delante, la velocidad del vehículo de delante y la velocidad del vehículo del conductor. Algunas condiciones, como el mal tiempo o el estado de la calzada, podrían afectar al funcionamiento del sistema FCA.

**⚠ ADVERTENCIA**

Nunca conduzca deliberadamente con peligro para activar el sistema.

**Sensor del FCA**



Para que el sistema FCA funcione correctamente, asegúrese siempre de que la cubierta del sensor o el sensor esté limpio y libre de suciedad, nieve y residuos.

La presencia de suciedad, nieve o cuerpos extraños en la lente podría reducir la capacidad de detección del sensor.

**ATENCIÓN**

- No aplique un marco de la matrícula ni objetos extraños como un adhesivo del parachoques o un protector del parachoques cerca del sensor del radar.
- Mantenga el sensor por radar y la cubierta siempre limpios y libres de suciedad y escombros.
- Use solo un paño suave para limpiar el vehículo. No dirija agua a presión directamente sobre el sensor o la cubierta del sensor.
- Tenga cuidado de no aplicar una fuerza innecesaria sobre el sensor por radar ni la cubierta del sensor. Si el sensor se desalinea a la fuerza, el sistema FCA podría no funcionar correctamente.

En ese caso no aparecerá ningún mensaje de advertencia. En ese caso no aparecerá ningún mensaje de advertencia. Lleve a inspeccionar el vehículo a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

- Si el parachoques delantero sufre desperfectos en la zona alrededor del sensor por radar, el sistema FCA podría no funcionar correctamente. Recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- Use solo piezas originales para reparar o cambiar el sensor o la cubierta del mismo que hayan sufrido desperfectos. No aplique pintura sobre la cubierta del sensor.

### ATENCIÓN

- **NUNCA** instale accesorios ni pegue adhesivos en el parabrisas delantero, ni tinte la luna.
- **NUNCA** coloque objetos reflejantes (p. ej. papel blanco, espejos) sobre el salpicadero. Un reflejo de luz podría causar un fallo en el sistema.
- **Extreme** las precauciones para evitar que la cámara se moje.
- **NUNCA** desmonte arbitrariamente el conjunto de la cámara ni someta el mismo a impactos.
- **Un volumen alto del sistema de audio del vehículo podría superponerse al sonido de advertencia del sistema.**

### **i** Información

Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado:

- **Al cambiar la luna del parabrisas.**
- **Se daña o se cambia la cubierta o el sensor de radar.**

### *Mensaje de advertencia y testigo de advertencia*



Sist. asist. Prevención de colisión frontal (FCA) desactivado. Radar bloqueado

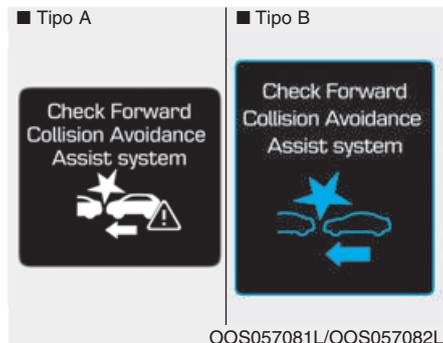
Si la cubierta del sensor está bloqueada con suciedad, nieve o escombros, el funcionamiento del sistema FCA podría quedar anulado temporalmente. En ese caso aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla LCD.

Elimine la suciedad, la nieve o los escombros y limpie la cubierta del sensor por radar antes de hacer funcionar el sistema FCA.

El sistema funcionará correctamente cuando se elimine la suciedad, la nieve o los residuos.

El FCA podría no funcionar correctamente en una zona (p. ej. terreno abierto) en la que no pueda detectarse ningún objeto tras arrancar el motor.

### Fallo del sistema



#### Compruebe el sist. asist. preven. colisión frontal

- Si el FCA no funciona correctamente, el testigo de advertencia del FCA (🚗) se ilumina y aparece un mensaje de advertencia durante unos segundos. Cuando el mensaje desaparezca, el testigo de advertencia (⚠️) maestro se iluminará. En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

- El mensaje de advertencia del FCA podría aparecer al mismo tiempo que se ilumina el testigo de advertencia del ESC (control de estabilidad electrónico).

### ⚠️ ADVERTENCIA

- El FCA es solo un sistema complementario para la comodidad del conductor. El conductor es responsable de controlar el funcionamiento del vehículo. No confíe únicamente en el sistema FCA. Mantenga una distancia segura de frenado y, si es necesario, pise el pedal del freno para reducir la velocidad.
- En algunos momentos y bajo ciertas condiciones de conducción, el sistema FCA podría activarse inintencionadamente. Este mensaje de advertencia inicial aparece en la pantalla LCD acompañado de una señal acústica.

Además, en algunos casos el sensor delantero por radar o el sistema de reconocimiento por cámara podrían no detectar el vehículo o el peatón de delante. El sistema FCA podría no activarse y no se visualizará el mensaje de advertencia.

- Incluso si hay problemas con la función de control de frenos del sistema FCA, el rendimiento de frenado básico del vehículo funcionará correctamente. Sin embargo, la función de control de frenos para evitar colisiones no se activará.
- Si el vehículo de delante frena bruscamente, podría tener menos control del sistema de frenos. Por tanto, mantenga siempre una distancia de seguridad entre su vehículo y el vehículo que le precede.

- El sistema FCA podría activarse durante el frenado y el vehículo podría detenerse bruscamente lanzando los objetos sueltos en el interior hacia los pasajeros. Fije siempre los objetos en el interior.
- El sistema FCA no se activa si el conductor pisa el pedal del freno para evitar una colisión.
- El control de frenos puede ser insuficiente, provocando una colisión, si el vehículo de delante se detiene repentinamente. Tenga especial cuidado.
- Los ocupantes podrían lesionarse, si el vehículo se detiene repentinamente con el sistema FCA activado. Tenga especial cuidado.
- El sistema FCA funciona solamente para detectar vehículos o peatones delante del vehículo.

## ADVERTENCIA

- El sistema FCA no funciona cuando está seleccionada la marcha atrás.
- El sistema FCA no está diseñado para detectar otros objetos en la calzada, como animales.
- El sistema FCA no detecta vehículos en el carril opuesto.
- El sistema FCA no detecta vehículos que se acercan en sentido contrario.
- El sistema FCA no puede detectar si el conductor se acerca demasiado al retrovisor lateral de un vehículo estacionado (p. ej. en una calle sin salida).

En esos casos, mantenga una distancia segura de frenado y, si es necesario, pise el pedal del freno para reducir la velocidad con el fin de mantener una distancia segura.

### Limitaciones del sistema

El sistema de asistencia contra colisiones frontal (FCA) se ha concebido para monitorizar el vehículo que le precede o detectar la presencia de un peatón en la calzada mediante señales de radar y el reconocimiento por cámara con el fin de advertir al conductor sobre una colisión inminente y, en caso necesario, accionar el freno de emergencia.

En algunas situaciones, el sensor por radar o la cámara no pueden detectar el vehículo o el peatón de delante. En esos casos, el sistema FCA no podrá funcionar con normalidad. El conductor deberá prestar mucha atención en los casos siguientes, en los cuales la operación del FCA podría estar limitada.

### Detección de vehículos

El sensor podría estar limitado cuando:

- El sensor por radar o la cámara está bloqueado con un cuerpo extraño o suciedad.
- La lente de la cámara está contaminada debido al parabrisas tintado, con película o revestimiento, al cristal dañado o está obstruida por materiales extraños (pegatinas, insectos, etc.) en el cristal.
- Condiciones ambientales adversas, como lluvia intensa o nieve, obstruyen el campo de visión del sensor por radar o la cámara.
- Se producen interferencias por ondas electromagnéticas.
- Se produce una reflexión irregular severa del sensor por radar.
- Detección limitada del sensor de radar/cámara.
- El vehículo de delante es demasiado pequeño para detectarse (p. ej. una motocicleta, una bicicleta, etc.).
- El vehículo de delante es de un tamaño excesivo para ser detectado por el sistema de reconocimiento por cámara (p. ej. un tractor, etc.).
- El campo de visión del conductor no está bien iluminado (bien demasiado oscuro o bien demasiado reflejo o iluminación de fondo que obstruyen el campo de visión).
- El vehículo de delante no tiene las luces traseras correctamente encendidas.
- La intensidad de luz exterior cambia bruscamente, como al entrar o salir de un túnel.
- Cuando la luz procedente de una farola o de otro vehículo se refleja en una calzada mojada, p. ej. como un charco en la carretera.
- El campo de visión enfrente se reduce con el brillo del sol.
- El parabrisas se empaña, se reduce la visión de la carretera.
- El vehículo de delante conduce irregularmente.

- El vehículo circula por calzadas no pavimentadas o abruptas, o por calzadas con cambio brusco de la pendiente.
- El vehículo se conduce dentro de un edificio, como por ejemplo un aparcamiento subterráneo.
- Las condiciones de carretera adversas causan vibraciones excesivas del vehículo durante la conducción.
- El reconocimiento del sensor cambia de forma imprevista al pasar por un bache reductor de velocidad
- El vehículo en la parte delantera se mueve a la dirección de conducción
- El vehículo en la parte delantera se detiene
- El vehículo en se frente se dirige hacia su vehículo o en marcha atrás
- Está en una rotonda y el vehículo de delante circula



#### - Conducción en curvas

El rendimiento del sistema FCA podría estar limitado al conducir por una carretera con curvas.

En carreteras con curvas, el otro vehículo en el mismo carril no se reconoce y el rendimiento del sistema del FCA podría degradarse. Esto podría producir una alarma o frenado innecesarios o ninguna alarma ni frenado cuando es necesario.

Además, en algunos casos el sensor delantero por radar o el sistema de reconocimiento por cámara podrían no detectar el vehículo de delante en una carretera con curvas.

En esos casos, mantenga una distancia segura de frenado y, si es necesario, pise el pedal del freno para reducir la velocidad con el fin de mantener una distancia segura.



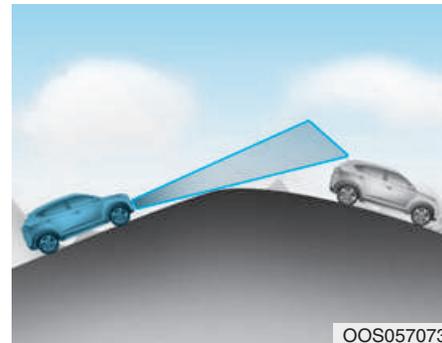
El sistema FCA puede reconocer un vehículo en el carril de al lado cuando conduce en una carretera con curvas.

En este caso, el sistema puede activar una alarma innecesaria al conductor y este podría pisar el freno.

Preste siempre atención a la carretera y a las condiciones de conducción mientras está al volante. Si es necesario, pise el pedal del freno para reducir la velocidad de conducción para mantener una distancia segura.

Cuando sea necesario pise el pedal del acelerador para evitar que el sistema desacelere innecesariamente su vehículo.

Asegúrese de que las condiciones de la carretera permitan un funcionamiento seguro del FCA.

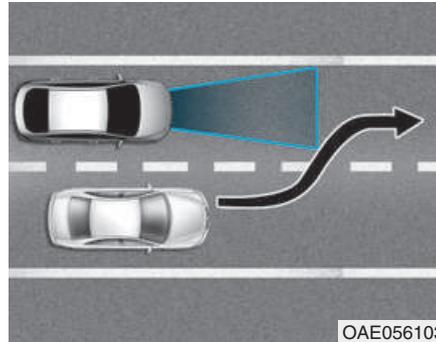


- Conducción por una pendiente

El rendimiento del FCA se reduce al conducir por una pendiente cuesta arriba o cuesta abajo y podría no detectar el vehículo que le precede en el mismo carril. Podría activar innecesariamente el mensaje y la alarma de advertencia, o podría no activar ningún mensaje ni alarma de advertencia.

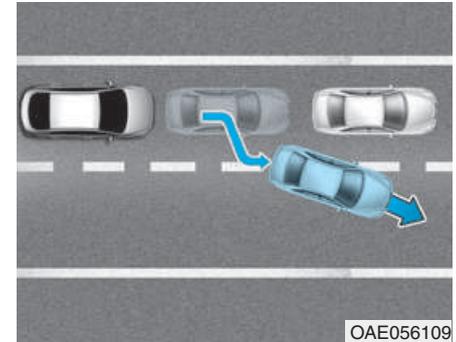
Si el FCA detecta repentinamente un vehículo que le precede al pasar por una pendiente, podría experimentar una deceleración brusca.

Mantenga la vista hacia delante al conducir por una pendiente cuesta arriba o cuesta abajo y, si es necesario, pise el pedal del freno para reducir la velocidad con el fin de mantener una distancia segura.

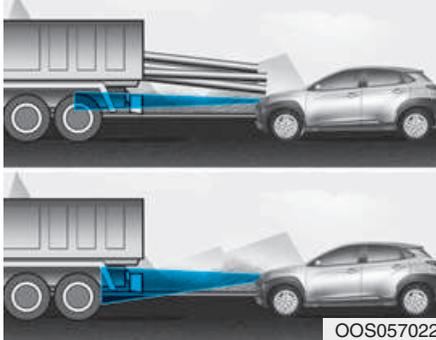


#### - Cambio de carril

Si un vehículo cambia de carril delante de su vehículo, el sistema FCA podría no detectarlo inmediatamente, especialmente si cambia de carril bruscamente. En ese caso, mantenga una distancia segura de frenado y, si es necesario, pise el pedal del freno para reducir la velocidad con el fin de mantener una distancia segura.



Al conducir con paradas frecuentes, si un vehículo detenido delante sale del carril, el sistema FCA no podrá detectar inmediatamente el vehículo nuevo de delante. En ese caso, mantenga una distancia segura de frenado y, si es necesario, pise el pedal del freno para reducir la velocidad con el fin de mantener una distancia segura.



- Detección del vehículo de delante  
Si el vehículo de delante transporta una carga que se extiende por detrás del mismo, o si el vehículo de delante tiene una distancia al suelo elevada, deberá prestar especial atención. El sistema FCA podría no detectar la carga que se extiende por detrás del vehículo de delante. En esos casos, mantenga una distancia segura de frenado con respecto al objeto que más se sobresalga y, si es necesario, pise el pedal del freno para reducir la velocidad con el fin de mantener una distancia segura.

### ***Detección de peatones***

El sensor podría estar limitado cuando:

- El sistema de reconocimiento por cámara no puede detectar completamente al peatón, p. ej. si éste se inclina o si no camina erguido.
- El peatón se mueve muy rápido o aparece bruscamente en la zona de detección de la cámara.
- El peatón lleva ropa que se confunde con el fondo, dificultando la detección por el sistema de reconocimiento por cámara.
- La iluminación exterior es demasiado intensa (p. ej. al conducir con luz solar intensa o en resplandor del sol) o demasiado oscura (p. ej. al conducir por una vía rural oscura por la noche).
- Resulta difícil detectar y distinguir a un peatón de otros objetos de alrededor, p. ej. si hay un grupo de peatones o una muchedumbre.
- Hay un objeto similar a la estructura corporal de una persona.
- El peatón es pequeño.

- El peatón tiene movilidad reducida.
- La detección del sensor es limitada.
- El sensor del radar o la cámara están bloqueados por objetos extraños o suciedad.
- Inclemencias del tiempo como lluvia intensa o nieve entorpecen el campo de visión del sensor del radar o la cámara.
- Cuando la luz procedente de una farola o de otro vehículo se refleja en una calzada mojada, p. ej. como un charco en la carretera.
- El campo de visión enfrente se reduce con el brillo del sol.
- El parabrisas se empaña, se reduce la visión de la carretera.
- Las condiciones de carretera adversas causan vibraciones excesivas del vehículo durante la conducción.

## ADVERTENCIA

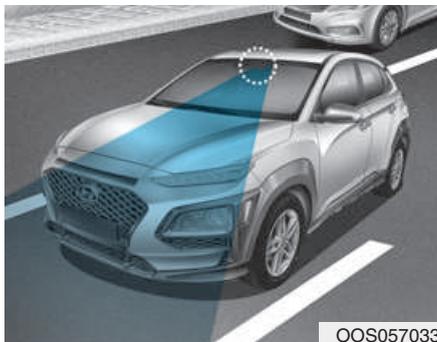
- No utilice el sistema de asistencia contra colisiones frontales (FCA) al remolcar un vehículo. Si el sistema FCA se acciona durante el remolcado, ello afectaría a la seguridad de su vehículo o del vehículo remolcador.
- Extreme las precauciones cuando el vehículo de delante transporte una carga que se extienda por detrás del mismo, o cuando el vehículo de delante tenga una distancia al suelo elevada.

- El sistema FCA se ha concebido para detectar y monitorizar el vehículo que le precede o detectar la presencia de un peatón en la calzada mediante señales de radar y el reconocimiento por cámara. No se ha concebido para detectar bicicletas, motocicletas ni objetos con ruedas más pequeños, como maletas, carros de la compra ni cochecitos de bebés.
- No ponga a prueba el sistema FCA. Ello podría causar lesiones graves o la muerte.
- Si se ha cambiado o reparado el parachoques delantero, el parabrisas, el radar o la cámara, le recomendamos que haga revisar el vehículo por concesionario HYUNDAI autorizado.

## Información

En algunos casos, el sistema FCA podría quedar anulado si está sujeto a interferencias electromagnéticas.

## SISTEMA DE AYUDA DE PERMANENCIA EN EL CARRIL (LKA)



OOS057033

El sistema de ayuda de permanencia en el carril (LKA) con una cámara en el parabrisas, permite detectar las marcas del carril en la calzada y ayuda al conductor a dirigir el vehículo para mantenerlo en el carril. Si el sistema detecta que el vehículo se sale del carril, avisa al conductor con una advertencia visual y acústica, aplicando al mismo tiempo una ligera fuerza de contradirección para intentar evitar que el vehículo se salga del carril.

### ⚠ ADVERTENCIA

El sistema de ayuda de permanencia en el carril no sustituye las prácticas de conducción seguras, simplemente es una función suplementaria. El conductor es responsable de estar siempre atento a lo que ocurre a su alrededor y dirigir el vehículo correspondientemente.

### ⚠ ADVERTENCIA

Al usar el sistema de ayuda de permanencia en el carril (LKA), tome las precauciones siguientes:

- No accione el volante bruscamente cuando esté siendo controlado por el sistema.

- El sistema LKA ayuda a prevenir que el conductor se salga del carril involuntariamente ayudando al conductor a controlar el volante. Sin embargo, el conductor no debería confiar únicamente en el sistema, sino que debería prestar atención al volante en todo momento para permanecer en el carril.
- La operación del sistema LKA puede cancelarse no funcionar correctamente de acuerdo a las condiciones y a los alrededores de la carretera. Conduzca siempre con precaución.
- No desmonte la cámara del sistema LKA temporalmente para tintar la ventana ni pegue ningún tipo de revestimientos y accesorios. Si desmonta la cámara y móntelo de nuevo, le recomendamos que lleve su vehículo a un concesionario HYUNDAI autorizado y realice la comprobación y la calibración del sistema.

- Al cambiar el parabrisas o la cámara del sistema LKA o las piezas relacionadas con el volante, le recomendamos llevar su vehículo a un concesionario HYUNDAI autorizado y realice la comprobación y calibración del sistema.
- El sistema detecta las marcas del carril y controla el volante mediante una cámara, por lo que si resulta difícil detectar las mismas, el sistema podría no funcionar correctamente.  
Consulte el apartado "Limitaciones del sistema".
- No desmonte ni dañe las piezas relacionadas con el sistema LKA.
- Podría no escuchar el sonido de advertencia del sistema LKA porque el sonido de audio es excesivo.

- No coloque objetos en el salpicadero que reflejen la luz, como espejos, papel blanco, etc. El sistema podría no funcionar correctamente si se refleja la luz del sol.
- Mantenga las manos en el volante siempre que esté activado el sistema LKA. Si sigue conduciendo sin tener las manos en el volante después de activarse la advertencia "Keep hands on steering wheel", el sistema se desactivará automáticamente.
- El volante no está controlado constantemente, por lo que, si el vehículo abandona un carril a una velocidad superior, el sistema podría no controlar el vehículo. El conductor debe seguir siempre el límite de velocidad cuando se use el sistema.

- Si pega objetos al volante, el sistema no le ayudará en la dirección y la alarma de sin manos no funcionará correctamente.
- Al tirar de un remolque, asegúrese de que apaga el sistema LKA.

### Operación del LKA



Para activar/desactivar el sistema LKA:

Con el interruptor de encendido en la posición ON, pulse el botón del sistema LKA situado en el panel de instrumentos, en la parte inferior izquierda del volante. (Al lado derecho del volante para vehículos de conducción por la derecha.)

El indicador en la pantalla se encenderá inicialmente en blanco. Esto indica que el sistema LKA se encuentra en estado LISTO pero NO HABILITADO.

Tenga en cuenta que la velocidad del vehículo deberá ser de aprox. 60 km/h para ACTIVAR el sistema LKA. El indicador en la pantalla del tablero se encenderá en verde.



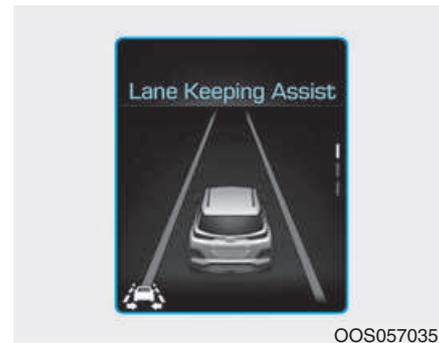
El color del indicador cambiará dependiendo del estado del sistema LKA.

- Blanco: El sensor no detecta las marcas del carril o la velocidad del vehículo es inferior a 60 km/h.
- Verde: El sensor detecta las marcas y el sistema es capaz de controlar la dirección del vehículo.

### **i** Información

Si se activa el indicador (blanco) desde el ciclo de encendido anterior, el sistema lo encenderá sin tener que realizar control adicional alguno. Si pulsa de nuevo el botón de LKA, el indicador en el panel de instrumentos se apagará.

### Activación del sistema LKA



- Para ver la pantalla del sistema LKA se muestra en la el LCD del panel de instrumentos, seleccione el modo ASSIST (A). Para más detalles, consulte el apartado "Modos de la pantalla LCS" en el capítulo 3.
- Cuando se detecten ambas marcas del carril y se cumplan las condiciones para activar el sistema LKA, en el volante se encenderá un indicador en verde y la luz del testigo indicador del sistema LKA cambiará de blanco a verde. Ello indica que el sistema LKA está HABILITADO y que puede controlarse el volante.

## **⚠ ADVERTENCIA**

**El sistema de ayuda de permanencia en el carril es un sistema para evitar que el conductor se salga del carril. Sin embargo, el conductor no sólo debería fiarse del sistema, sino que debe comprobar siempre las condiciones de la calzada al conducir.**



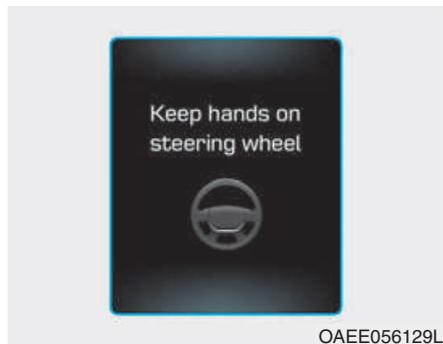
- Si la velocidad del vehículo es superior a 60 km/h y el sistema detecta las marcas del carril, el color cambia de gris a blanco.
- Si el sistema detecta la marca izquierda del carril, el color de la marca izquierda del carril cambia de gris a blanco.
- Si el sistema detecta la marca derecha del carril, el color de la marca derecha del carril cambia de gris a blanco.
- Para que el sistema se active completamente, deben detectarse ambas marcas del carril.

- Si la velocidad del vehículo excede los 60 km/h y el botón del sistema LKA está activado, el sistema se activa. Si el vehículo se sale del carril proyectado delante, el sistema LKA se acciona como sigue:



Aparece una advertencia visual en la pantalla LCD.

La marca izquierda del carril o la marca derecha del carril parpadeará en la pantalla LCD dependiendo de la dirección a la que vire el vehículo. Si aparece el volante, el sistema controlará la dirección del vehículo para evitar cruzar la marca del carril.



**Keep hands on steering wheel**  
(Mantenga las manos en el volante)

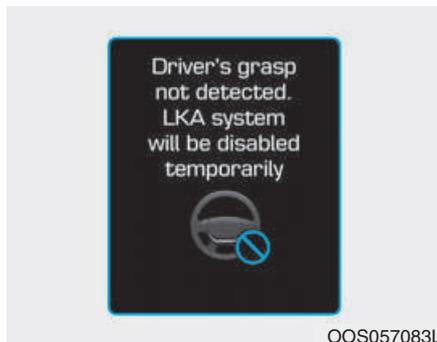
Si el conductor suelta el volante durante varios segundos estando activado el sistema LKA, el sistema avisará al conductor.

### **i** Información

Si el volante se mantiene con una fuerza demasiado ligera, el mensaje puede seguir apareciendo porque el sistema LKA podría no reconocer que el conductor tiene las manos en el volante.

### **⚠** ADVERTENCIA

**El mensaje de advertencia podría aparecer tarde según las condiciones de la calzada. Por tanto, mantenga siempre las manos en el volante mientras conduzca.**



**Driver's grasp not detected. LKA system will be disabled temporarily (Manos del conduct. no detectadas. Se desactivará el sistema LKA temporalmente)**

Si el conductor sigue sin sujetar el volante transcurridos varios segundos después de que aparezca el mensaje "Mantenga las manos en el volante", el sistema no controlará el volante y avisará al conductor solo si cruza las marcas del carril.

No obstante, cuando el conductor vuelva a sujetar el volante, el sistema controlará de nuevo el mismo.

**⚠ ADVERTENCIA**

- El conductor es responsable de controlar la dirección con precisión.
- Desactive el sistema y conduzca personalmente en las condiciones siguientes:
  - Si hace mal tiempo
  - Si la calzada está en mal estado
  - Si el conductor debe controlar el volante frecuentemente.

***i* Información**

- Aunque el sistema controle la dirección, el conductor puede controlar también el volante.
- El volante podría presentar algo más de resistencia cuando está controlado por el sistema que cuando no lo está.

**Mensaje o testigo de advertencia**

**Check el sistema LKA (Compruebe el sistema LKA)**



Si existe un problema con el sistema, aparecerá un mensaje durante varios segundos. Si el problema persiste, se encenderá el indicador de fallo del sistema LKA.

### **Indicador de fallo del sistema LKA**



El indicador de fallo del sistema LKA (amarillo) se ilumina si el sistema LKA no funciona correctamente. Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

**Si existe un problema con el sistema, realice una de las operaciones siguientes:**

- Conecte el sistema después de apagar y encender de nuevo el vehículo.
- Compruebe si el interruptor de encendido está en la posición ON.
- Compruebe si el sistema está afectado por las condiciones meteorológicas. (p. ej.: niebla, lluvia intensa, etc.)
- Compruebe si hay cuerpos extraños en la lente de la cámara.

Si no se soluciona el problema, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

**El sistema LKA no estará HABILITADO y no se accionará la dirección asistida en los casos siguientes:**

- El intermitente está encendido antes de cambiar de carril. Si cambia de carril sin accionar los intermitentes, el sistema podría controlar el volante.
- El vehículo no se conduce por el medio del carril cuando el sistema se enciende o justo después del cambio de carril.
- ESC (control de estabilidad electrónico) o VSM (gestión de estabilidad del vehículo) activado.
- Conduce en una curva cerrada.
- Velocidad del vehículo inferior a 60 km/h o superior a 180 km/h.
- El vehículo hace cambios de carril bruscos.
- El vehículo se detiene bruscamente.
- Solamente se detecte una marca del carril.
- El carril es muy ancho o estrecho.
- Hay más de dos marcas de carril. (p. ej. zona de obras)
- El vehículo se conduce por una pendiente pronunciada.
- El volante se gira constantemente.

### **Limitaciones del sistema**

El sistema LKA podría funcionar prematuramente aunque el vehículo no se salga del carril previsto, o bien el sistema LKA no le ayudará ni le avisará si el vehículo se sale del carril previsto en los casos siguientes:

#### **Cuando las condiciones del carril y carretera son malas**

- Resulta difícil distinguir la marca del carril de la superficie de la calzada, o la marca del carril está descolorida o no está bien marcada.
- Resulta difícil distinguir el color de la marca del carril de la calzada.
- Hay marcas en la superficie de la calzada que parecen marcas de carril, detectadas erróneamente por la cámara.
- La marca del carril confluye o está dividida. (p. ej. peaje)
- El número de carriles aumenta o disminuye o el marcador del carril se cruza de manera complicada.
- Existen más de dos marcas en la calzada de delante.

- La marca del carril es demasiado ancha o estrecha.
- Los carriles de delante no son visibles debido a lluvia, nieve, agua en la calzada, daños o manchas en la superficie de la calzada u otros factores.
- La sombra de la medianera cae sobre el marcador del carril, árboles, etc.
- Los carriles son incompletos o la zona está en obras.
- Hay marcas de pasos de peatones o de símbolos en la carretera.
- La marca del carril en un túnel está manchada con aceite, etc.
- El carril desaparece inmediatamente como en la intersección.

### **Cuando se interviene la condición externa**

- La intensidad de luz exterior cambia bruscamente, como al entrar/salir de un túnel o al pasar por un puente.
- La intensidad de luz exterior es demasiado débil, como cuando los faros están apagados por la noche o mientras el vehículo circula por un túnel.
- Hay una estructura de unión en la carretera como una barrera de hormigón, guardarraíl o puesto reflector que está siendo detectada inadvertidamente por la cámara.
- Cuando la luz procedente de una farola o de otro vehículo se refleja en una calzada mojada, p. ej. como un charco en la carretera.
- El campo de visión enfrente se reduce con el brillo del sol.
- Distancia insuficiente entre su vehículo y el que le precede para poder detectar la marca del carril, o el vehículo de delante circula sobre la marca del carril.

- Al conducir por una pendiente pronunciada, una colina o una carretera con curvas.
- Las condiciones de carretera adversas causan vibraciones excesivas del vehículo durante la conducción.
- La temperatura alrededor del retrovisor interior es elevada debido a la luz directa del sol, etc..

### **Cuando la visibilidad delantera es mala**

- El parabrisas o la lente de la cámara del LKAS está bloqueada con suciedad o escombros.
- El parabrisas se empaña, se reduce la visión de la carretera.
- Colocar objetos en el salpicadero, etc.
- El sensor no puede detectar el carril debido a niebla, lluvia intensa o nieve.

### Cambio de la función del sistema LKA

El conductor puede cambiar el LKA al sistema de aviso de salida del carril (LDW), o conmutar el modo del sistema LKA entre LKA estándar y LKA activo en la pantalla LCD. Vaya a "Ajustes usuario → Asist. al conductor → LKA (Asistencia de mantenimiento de carril) → LDW (Aviso de salida de carril)/LKA estándar/LKA activa".

El sistema se ajusta automáticamente a LKA estándar si no se selecciona ninguna función.

#### ***Advertencia de salida del carril***

El sistema LDW avisa al conductor con una advertencia visual y una alarma de advertencia cuando el sistema detecta que el vehículo se sale del carril. El volante no se controlará.

#### ***LKA estándar***

El modo LKA estándar guía al conductor para ayudarle a mantener el vehículo dentro del carril. No suele controlar el volante si el vehículo circula correctamente dentro del carril. Sin embargo, empieza a controlar el volante cuando el vehículo se desvía fuera de los carriles.

#### ***LKA activo***

El modo LKA Activo proporciona un control del volante más intenso en comparación con el modo Estándar LKA. Un LKA activo puede reducir el cansancio del conductor para ayudarle a mantener el vehículo en el medio del carril.

## SISTEMA DE ADVERTENCIA DE ATENCIÓN DEL CONDUCTOR (DAW) (OPCIONAL)

El sistema de advertencia de atención del conductor (DAW) muestra la condición de nivel de fatiga del conductor y las prácticas de conducción que demuestren falta de atención.

### Ajustes y activación del sistema

#### Ajustes del sistema

- El sistema de advertencia de atención del conductor (DAW) está ajustado para estar en la posición OFF cuando el vehículo se suministra por primera vez desde la fábrica.
- Para activar el sistema de advertencia de atención del conductor (DAW), encienda el motor y seleccione "Ajustes usuario → Asist. al conductor → DAW (Aviso de atención del conductor) → Sensibilidad alta/Sensibilidad normal"

- El conductor puede seleccionar el modo del sistema de advertencia de atención del conductor (DAW).
  - Desactivado: El sistema de advertencia de atención del conductor (DAW) está desactivado.
  - Sensibilidad normal: El sistema de advertencia de atención del conductor (DAW) avisa al conductor de su nivel de fatiga o de prácticas de conducción que demuestren falta de atención.
  - Sensibilidad alta: El sistema de advertencia de atención del conductor (DAW) avisa al conductor de su nivel de fatiga o de prácticas de conducción que demuestren falta de atención con mayor antelación que en el modo normal.
- El ajuste del sistema de advertencia de atención del conductor (DAW) se mantiene como seleccionado cuando se vuelve a arrancar el motor.

### Visualización del nivel de atención del conductor

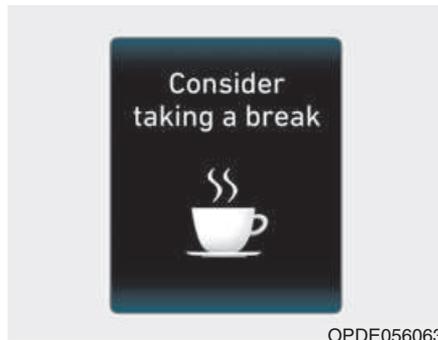


- El conductor puede monitorizar sus condiciones de conducción en la pantalla LCD.

Al seleccionar la pestaña del modo de ASSIST (A) en la pantalla LCD aparecerá la pantalla DAW si el sistema está activado. **(Para más detalles, consulte el apartado "Pantalla LCD" en el capítulo 3.)**

- El nivel de atención del conductor se visualiza en una escala de 1 a 5. Cuanto más bajo es el nivel, menor es la atención del conductor.
- El nivel disminuye cuando el conductor no realiza ninguna pausa durante un periodo de tiempo.
- El nivel aumenta cuando el conductor conduce atentamente durante un periodo de tiempo.
- Cuando el conductor enciende el sistema durante la conducción, se muestra el "nivel y la hora del último descanso".

### Realice una pausa



- El mensaje "Consider taking a break (Considere tomar un descanso)" aparece en la pantalla LCD y suena una señal acústica para sugerir al conductor que realice una pausa cuando el nivel de atención del conductor es inferior a 1.
- El sistema de advertencia de atención del conductor (DAW) no recomienda al conductor que haga una pausa si el tiempo de conducción total es inferior a 10 minutos.

### Reajuste del sistema

- Cuando el conductor reajusta el sistema de advertencia de atención del conductor (DAW), el tiempo de conducción desde la última pausa se reajusta a 00:00 y el nivel de atención se ajusta a 5 (muy atento).
- El sistema de advertencia de atención del conductor (DAW) reajusta el tiempo de conducción desde la última pausa a 00:00 y el nivel de atención del conductor a 5 en los casos siguientes:
  - El motor se para.
  - El conductor se desabrocha el cinturón de seguridad y abre la puerta del conductor.
  - El vehículo se para durante más de 10 minutos.
- El sistema de advertencia de atención del conductor (DAW) vuelve a estar operativo cuando el conductor reanuda la conducción.

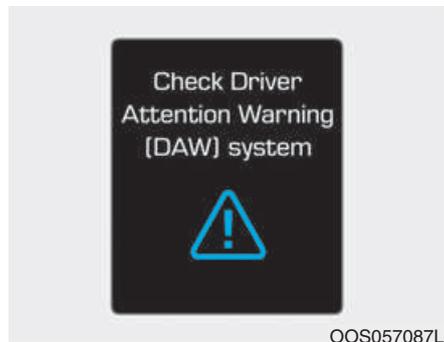
## Posición de espera del sistema



El sistema de advertencia de atención del conductor (DAW) activa el estado listo y visualiza 'En espera' en la pantalla en los casos siguientes:

- La cámara no detecta los carriles.
- La velocidad de conducción se mantiene inferior a 60 km/h o superior a 200 km/h.

## Fallo del sistema



### Compruebe el sist. aviso de atención del conductor

Si aparece el mensaje de advertencia "Compruebe el sist. aviso de atención del conductor", el sistema no funciona correctamente. En ese caso, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## ⚠ ADVERTENCIA

- El sistema de advertencia de atención del conductor (DAW) no sustituye las prácticas de conducción seguras, simplemente es una función suplementaria. El conductor es responsable de conducir con precaución en todo momento con el fin de evitar que se produzcan situaciones imprevistas y repentinas. Preste atención a las condiciones de la carretera en todo momento.
- El sistema le puede aconsejar un descanso de acuerdo con el patrón de conducción del conductor o sus hábitos aunque el conductor no se sienta cansado.
- Si el conductor se siente fatigado, deberá hacer una pausa aunque el sistema de advertencia de atención del conductor (DAW) no active ninguna recomendación.

### ATENCIÓN

El sistema de advertencia de atención del conductor (DAW) funciona mediante el sensor de la cámara situado en el parabrisas delantero.

Para mantener el sensor de la cámara en condiciones óptimas, observe lo siguiente:

- **NUNCA** instale accesorios ni pegue adhesivos en el parabrisas delantero, ni tinte la luna.
- **NUNCA** coloque objetos reflejantes (p. ej. papel blanco, espejos) sobre el salpicadero. Cualquier reflejo de luz podría causar un fallo de funcionamiento del sistema de advertencia de atención del conductor (DAW).
- Extremar las precauciones para evitar que el sensor de la cámara se moje.
- **NUNCA** desmonte arbitrariamente el conjunto de la cámara ni someta el mismo a impactos.

- No desmonte la cámara temporalmente para tintar la ventana ni pegue ningún tipo de revestimientos ni accesorios. Si desmonta una cámara y la monta de nuevo, recomendamos que lleve su vehículo a un distribuidor **HYUNDAI** autorizado y haga comprobar la calibración del sistema.



### PRECAUCIÓN

El sistema de advertencia de atención del conductor (DAW) podría no funcionar correctamente, avisando de forma limitada, en los casos siguientes:

- La detección del carril está limitada. (Para más detalles, consulte "Sistema de ayuda de permanencia en el carril (LKA)" en este capítulo.)
- El vehículo se conduce violentamente o gira bruscamente para evitar obstáculos (p. ej. zona de obras, otros vehículos, objetos en la calzada, calzada con baches).

- La capacidad de conducción del vehículo hacia delante está gravemente impedida (posiblemente debido a la variación importante de presiones en los neumáticos, desgaste irregular de los neumáticos, alineación convergente/divergente).
- El vehículo circula por una carretera con curvas.
- El vehículo circula por una zona de mucho viento.
- El vehículo circula por una carretera con baches.
- El vehículo se controla con los siguientes sistemas de ayuda a la conducción:
  - Sistema de ayuda de permanencia en el carril (LKA)
  - Sistema de asistencia contra colisiones frontales (FCA)



### PRECAUCIÓN

Un volumen alto del sistema de audio del vehículo podría superponerse al sonido de advertencia del sistema de alerta de atención del conductor.

## SISTEMA DEL CONTROL DEL LÍMITE DE VELOCIDAD (OPCIONAL)

### Funcionamiento de control del límite de velocidad

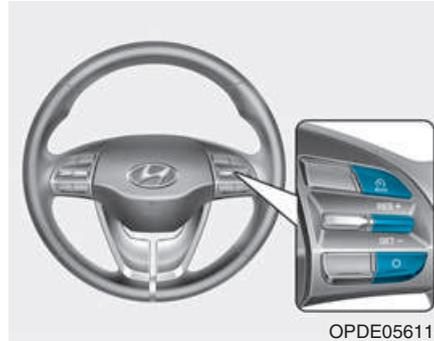
Puede ajustar el límite de velocidad si no quiere conducir a más de una velocidad específica.

Si conduce a una velocidad superior a la ajustada, se accionará el sistema de advertencia (parpadeará límite de velocidad ajustado y se se activará una señal acústica) hasta que la velocidad del vehículo se sitúe dentro del límite.

### **i** Información

**Durante la operación del control del límite de velocidad, el sistema de control de crucero no puede activarse.**

### Interruptor de control del límite de velocidad



**MODE:** Cambia el modo entre el sistema de control de crucero y el sistema de control del limitador de velocidad.

Sistema apagado → Control de crucero

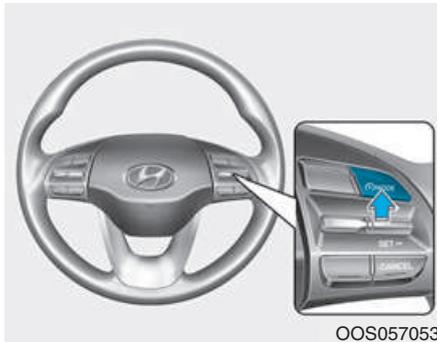
↑ Control de límite de velocidad ↓

**RES+:** Se puede reducir o aumentar la velocidad del control del límite de velocidad.

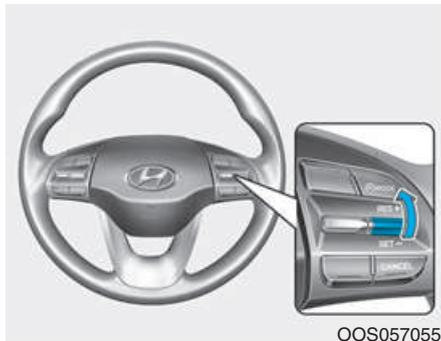
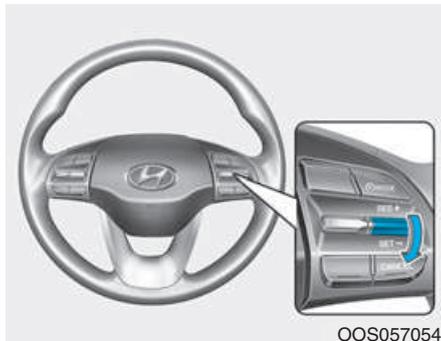
**SET-:** Ajusta o disminuye la velocidad del control del límite de velocidad.

**O (Cancelar):** Cancela el límite de velocidad ajustado.

### Para ajustar el límite de velocidad



1. Pulse el botón MODE para activar el sistema. Se encenderá el testigo indicador de límite de velocidad en el tablero de instrumentos.



2. Pulse el interruptor de palanca hacia abajo (SET-).

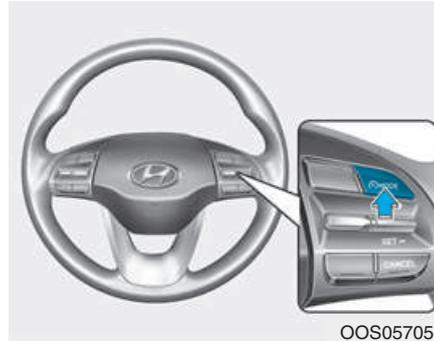
3. • Pulse el interruptor de palanca hacia arriba (RES+) o abajo (SET-) y suéltelo en la velocidad deseada.  
• Pulse el interruptor de palanca hacia arriba (RES+) o abajo (SET-) y manténgalo pulsado. La velocidad aumentará o disminuirá en 5 km/h.

El límite de velocidad ajustado se mostrará en el panel de instrumentos.

Si desea conducir más rápido que el límite de velocidad ajustado al pisar el pedal del acelerador menos de aprox. 50%, la velocidad del vehículo se mantendrá dentro del límite de velocidad.

No obstante, si pisa el pedal del acelerador más de aprox. 70%, puede exceder el límite de velocidad. El límite de velocidad ajustado parpadeará y sonará una señal acústica hasta recuperar la velocidad del vehículo al límite de velocidad.

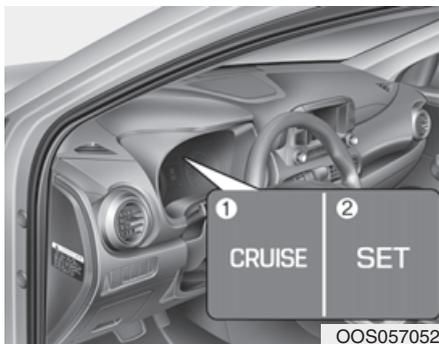
**Para apagar el control del límite de velocidad, realice una de las siguientes acciones:**



- Pulse el botón  MODE.
- Si pulsa una vez el botón O (cancelación), se cancelará el límite de velocidad ajustado, pero el sistema no se desactivará. Si desea reajustar el límite de velocidad, pulse el interruptor de palanca RES+ o SET- en el volante hasta alcanzar la velocidad deseada.

## CONTROL DE CRUCERO (OPCIONAL)

### Funcionamiento del control de cruceo



1. Indicador CRUISE (🚗)
2. Indicador SET

El sistema de control de cruceo permite conducir a velocidades superiores a 30 km/h sin necesidad de pisar el pedal del acelerador.

### ⚠️ ADVERTENCIA

Tome las precauciones siguientes:

- Ajuste siempre una velocidad del vehículo inferior al límite de velocidad del país por donde circule.
- Si se deja encendido el control del cruceo, (testigo indicador CRUISE (🚗) iluminado en el panel de instrumentos), el control de cruceo podría activarse involuntariamente. Mantenga apagado el sistema de control de cruceo (testigo indicador CRUISE apagado) cuando no se utilice el control de cruceo para evitar ajustes involuntarios de la velocidad.
- Utilice el sistema de control de cruceo solamente al viajar por autopistas y con buenas condiciones ambientales.

(Continúa)

- No utilice el control de cruceo cuando no sea seguro mantener el vehículo a velocidad constante:
  - Al conducir por tráfico denso o si las condiciones de tráfico hacen difícil conducir a velocidad constante.
  - Al conducir por calzadas cubiertas de lluvia, hielo o nieve.
  - Al conducir por calzadas con pendientes o con viento.
  - Al conducir en zonas con mucho viento.
- No use el control de cruceo si arrastra un remolque.

## ATENCIÓN

Si circula a velocidad de cruceo en un vehículo de cambio manual, no cambie a punto muerto sin pisar el pedal del embrague, ya que el motor se revolucionaría demasiado. Si esto ocurre, pise el pedal del embrague o pulse el botón de control de cruceo ON / OFF.

## i Información

- Durante el funcionamiento normal del control de cruceo, cuando se activa o se vuelve a activar el interruptor SET después de aplicar los frenos, el control de cruceo se activará después de unos 3 segundos. Este retraso es normal.
- Para activar el control de cruceo, pise el pedal del freno al menos una vez después de girar la llave de encendido a la posición ON o de arrancar el motor. Ello sirve para comprobar que el freno, parte importante para cancelar el control de cruceo, esté en condiciones normales.



### Interruptor de control de cruceo

O (Cancelar): Se cancela el funcionamiento del control de cruceo.

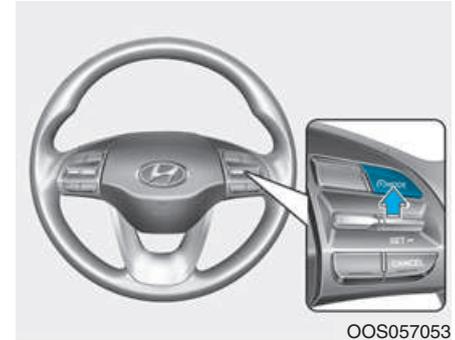
CRUISE (⏻), (⏻) MODE:

Activa o desactiva el sistema de control de cruceo.

RES+: Reanuda o aumenta la velocidad del control de cruceo.

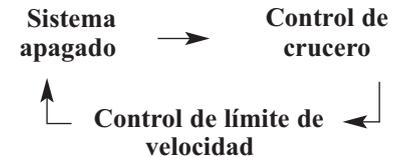
SET-: Fija o reduce la velocidad del control de cruceo.

## i Información

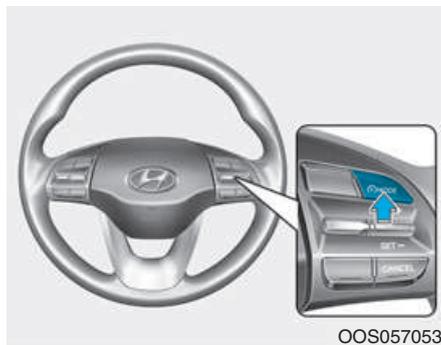


Primero, conmute al modo de control de cruceo pulsando el botón (⏻) MODE si está equipado el sistema de control de límite de velocidad.

El modo cambia como se indica abajo cada vez que se pulsa el botón (⏻) MODE.



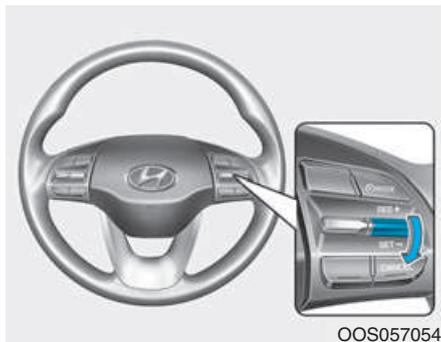
### Para fijar la velocidad de control de crucero



1. Pulse el botón (CRUISE) del volante para activar el sistema. El indicador (CRUISE) se ilumina.
2. Acelere hasta alcanzar la velocidad de crucero deseada por encima de aproximadamente 30 km/h.

### **i** Información - Transmisión manual

En vehículos de transmisión manual, pise el pedal de freno al menos una vez para ajustar el control de crucero después de encender el motor.

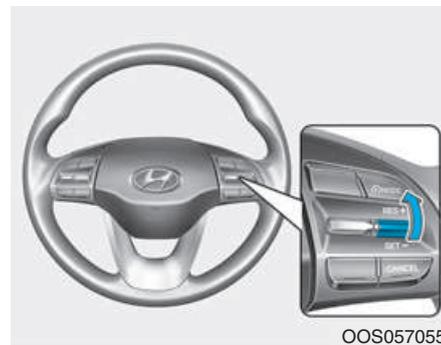


3. Empuje el interruptor de palanca hacia abajo (SET-) y suéltelo. El testigo indicador SET se iluminará.
4. Suelte el pedal del acelerador.

### **i** Información

En una pendiente pronunciada, el vehículo podría reducir o aumentar ligeramente la velocidad al conducir cuesta arriba o cuesta abajo.

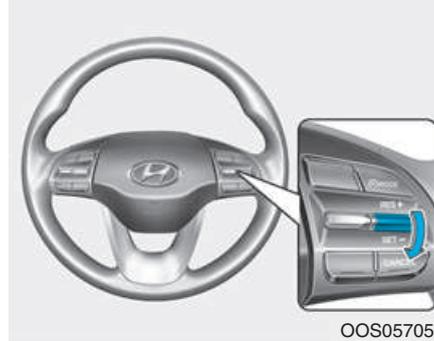
### Para aumentar la velocidad de control de crucero



- Empuje el interruptor de palanca hacia arriba (RES+) y manténgalo pulsado mientras controla la velocidad de ajuste en el panel de instrumentos.
- Suelte el interruptor de palanca cuando se indique la velocidad deseada y el vehículo acelerará a esa velocidad.

- Empuje el interruptor de palanca hacia arriba (RES+) y suéltelo inmediatamente. La velocidad de cruce aumentará 2,0 km/h (1,2 mph) cada vez que se accione el interruptor de palanca de este modo.
- Pise el pedal del acelerador. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, empuje el interruptor de palanca hacia abajo (SET-).

### **Para reducir la velocidad de control de cruce**



- Empuje el interruptor de palanca hacia abajo (SET-) y manténgalo pulsado. El vehículo disminuirá de velocidad gradualmente. Suelte el interruptor de palanca a la velocidad que desee mantener.
- Empuje el interruptor de palanca hacia abajo (SET-) y suéltelo inmediatamente. La velocidad de cruce se reducirá 2,0 km/h (1,2 mph) cada vez que se accione el interruptor de palanca de este modo.

- Accione ligeramente el pedal del freno. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, empuje el interruptor de palanca hacia abajo (SET-).

### **Para acelerar temporalmente con el control de cruce encendido**

Pise el pedal del acelerador. Al soltar el pedal del acelerador, el vehículo regresará a la velocidad previamente ajustada.

Si empuja el interruptor de palanca hacia abajo (SET-) a una velocidad superior, el control de cruce mantendrá la velocidad superior.

### **El control de crucero se cancela cuando:**



OOS057056

- Se pisa el pedal del freno.
- Se pisa el pedal del embrague. (en vehículos de transmisión manual)
- Se pulsa el botón O (Cancelar) situado en el volante.
- Se pulsa el botón  (CRUISE). Tanto el indicador  (CRUISE) como el indicador SET se apagan.
- Se pulsa el botón  MODE. Tanto el indicador  (CRUISE) como el indicador SET se apagan. (opcional con el control de límite de velocidad)

- Al mover la palanca de cambio a N (punto muerto). (para vehículos de transmisión de embrague doble)
- Al reducir la velocidad del vehículo a menos de 30 km/h.
- El ESC (control electrónico de estabilidad) está activado.
- Reducción a la 2ª marcha en el modo de cambio manual. (para vehículos de transmisión de embrague doble)

### **i Información**

**Cada una de estas acciones cancelará la operación del control de crucero (el testigo indicador SET en el tablero de instrumentos se apagará), pero el sistema solo se desactivará pulsando el botón  (CRUISE) del control de crucero. Si desea reanudar la operación del control de crucero, empuje el interruptor de palanca situado en el volante hacia arriba (RES+). Regresará a la velocidad previamente ajustada, a menos que se haya desactivado el sistema con el botón  (CRUISE).**

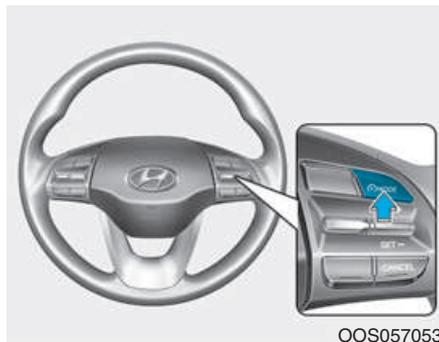
### **Para recuperar la velocidad de crucero preajustada**



OOS057055

Empuje el interruptor de palanca hacia arriba (RES+). Si la velocidad del vehículo es superior a 30 km/h, el vehículo recuperará la velocidad preajustada.

## Para desactivar el control de cruceo

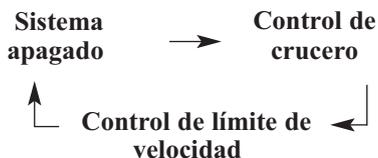


- Pulse el botón (CRUISE) (el testigo indicador (CRUISE) se apaga).
- Pulse el botón (el testigo indicador de cruceo se apaga). (opcional con el control de límite de velocidad)
  - Con el control de cruceo activado, si el botón se pulsa una vez éste se apaga y se activa el control de límite de velocidad.

- Con el control de cruceo desactivado y el control de límite de velocidad activado, al pulsar el botón ambos sistemas se desactivan.

### **i** Información

El modo cambia como se indica abajo cada vez que se pulsa el botón MODE.



# CONDUCCIONES ESPECIALES DE CONDUCCIÓN

## Condiciones de conducción peligrosas

Cuando se encuentre con elementos que dificulten la conducción, como agua, nieve, hielo, barro o arena, siga las siguientes precauciones:

- Conduzca con cuidado y mantenga una distancia de frenado más larga.
- Evite frenar bruscamente o dar volantazos.
- Si el vehículo se ha quedado atrapado en nieve, barro o arena, utilice la segunda marcha. Acelere lentamente para evitar que las ruedas patinen.
- Coloque arena, sal gema, cadenas u otros materiales antideslizantes debajo de las ruedas para proporcionar mayor tracción en caso de quedar atrabado en nieve, hielo o barro.

### ADVERTENCIA

**Reducir de marcha con transmisión de embrague doble cuando se circula por superficies deslizantes puede provocar un accidente. El brusco cambio de velocidad en los neumáticos puede hacer que éstos patinen. Tenga cuidado al reducir de marcha en superficies deslizantes.**

## Balanceo del vehículo

Si es preciso balancear el vehículo para sacarlo de la nieve, la arena o el barro, gire antes el volante a derecha e izquierda para limpiar la zona frente a las ruedas delanteras. A continuación, cambie entre R (marcha atrás) y una marcha adelante varias veces.

Intente evitar el giro de las ruedas y no revolucione el motor.

Para evitar el desgaste de la transmisión, espere hasta que las ruedas dejen de girar antes de cambiar de marcha. Suelte el pedal del acelerador al cambiar de marcha y pise ligeramente el acelerador cuando se haya seleccionado una marcha. Hacer girar las ruedas lentamente hacia delante y hacia atrás causa un movimiento de vaivén que puede facilitar la liberación del vehículo.

## ADVERTENCIA

Si el vehículo está atrapado y las ruedas patinan excesivamente, la temperatura de los neumáticos podría aumentar rápidamente. Si las ruedas sufren daños, podría reventar o explotar un neumático. Esta condición es peligrosa, podría lesionarse usted y otros. No intente realizar este proceso si se encuentran personas u objetos cerca del vehículo.

Si intenta liberar el vehículo, éste podría sobrecalentarse rápidamente, pudiendo causar un incendio u otros daños en el compartimento motor. Intente evitar al máximo que las ruedas patinen con el fin de evitar un sobrecalentamiento de los neumáticos y del motor. **IMPIDA** que las ruedas del vehículo patinen a más de 56 km/h.

## Información

El sistema ESC (opcional) debe desactivarse antes de balancear el vehículo.

### ATENCIÓN

Si el vehículo sigue atrapado después de varios intentos, remolque el vehículo con una grúa con el fin de evitar el sobrecalentamiento del motor y daños en la transmisión y los neumáticos. Consulte "Remolque" en el capítulo 6.

## Tome las curvas con suavidad

No frene ni cambie de marcha en curva, especialmente con el pavimento mojado. Lo ideal es tomar siempre las curvas acelerando suavemente.

## Conducir de noche

En la conducción nocturna existen más peligros que en la conducción diurna. Por ello, es importante recordar algunos consejos:

- Reduzca la velocidad y aumente la distancia de seguridad con otros vehículos, dado que es más difícil ver de noche, especialmente en zonas sin iluminación.
- Ajuste los retrovisores para reducir el deslumbramiento de los faros de los demás vehículos.
- Mantenga los faros limpios y bien orientados. Unos faros sucios o mal orientados dificultarán la visibilidad por la noche.

- No mire directamente a los faros de los coches con los que se cruce. Podría deslumbrarse temporalmente, y sus ojos necesitarán varios segundos para volver a adaptarse a la oscuridad.

### Conducir con lluvia

La lluvia y las carreteras mojadas hacen que la conducción sea más peligrosa. Le sugerimos una serie de consejos a tener en cuenta al conducir con lluvia o sobre calzadas deslizantes:

- Reduzca la velocidad y deje mayor distancia entre vehículos. Un aguacero abundante impedirá una buena visibilidad y aumentará la distancia de frenado.
- Desactive el control de crucero. (opcional)
- Reemplace las escobillas cuando observe regueros de agua o zonas sin limpiar en el parabrisas.

- Compruebe que la banda de rodadura de los neumáticos sea adecuada. Si la banda de rodadura de los neumáticos no es adecuada, frenar bruscamente en pavimento mojado puede hacer que el vehículo resbale y provocar un accidente. **Consulte el apartado "Banda de rodadura de los neumáticos" en el capítulo 7.**

- Encienda los faros para que los demás vehículos puedan verle.
- Cruzar grandes charcos a demasiada velocidad puede afectar a los frenos. Si debe cruzar charcos, procure ir despacio.
- Si cree que los frenos se han mojado, píselos ligeramente mientras conduce hasta que vuelvan a recuperar el funcionamiento normal.

### ***Aquaplaning***

Si la calzada está muy mojada y conduce muy rápido, el vehículo podría tener muy poco contacto o un contacto nulo con la superficie de la calzada y circular sobre el agua. El mejor consejo es REDUCIR LA VELOCIDAD cuando la calzada esté mojada.

**El riesgo de aquaplaning aumenta a medida que se reduce la profundidad de relieve de la banda de rodadura. Consulte el apartado "Banda de rodadura de los neumáticos" en el capítulo 7.**

## Conducir por zonas inundadas

Evite circular por zonas inundadas, salvo que esté seguro de que el agua no es más profunda que la parte inferior del buje de la rueda. En cualquier caso, circule lentamente cuando atraviere zonas con agua. Mantenga una distancia de seguridad apropiada, ya que el rendimiento de los frenos se verá reducido.

Después de circular a través de agua, seque los frenos aplicándolos suavemente con el vehículo a poca velocidad.

## Circular a gran velocidad

### **Neumáticos**

Ajuste la presión de los neumáticos a los valores especificados. Una presión baja podría causar sobrecalentamiento o daños en los neumáticos.

No instale neumáticos desgastados o dañados, ya que ello reduciría la tracción o perjudicaría la acción de frenado.

### **i Información**

**No infle excesivamente los neumáticos por encima de la presión máxima de inflado especificada en los mismos.**

### **Combustible, refrigerante y aceite del motor**

Conducir a velocidades muy rápidas por autopista consume más combustible y es menos eficiente que conducir a velocidades más lentas o moderadas. Mantenga una velocidad moderada para ahorrar combustible al conducir por autopista.

Asegúrese de comprobar el nivel de refrigerante y de aceite del motor antes de iniciar la conducción.

### **Correa de transmisión**

Una correa de transmisión floja o deteriorada puede provocar un sobrecalentamiento del motor.

## Reducción del riesgo de vuelco

Su vehículo de pasajeros multiusos se define como vehículo utilitario deportivo (SUV). Los SUV tienen una mayor holgura en masa y un ancho de vía más estrecho que los hacen capaces de funcionar en una gran variedad de usos fuera de vía. Las características de su diseño le proporcionan un centro de gravedad superior que en los vehículos normales, haciendo que vuelquen más fácilmente cuando toman curvas a demasiada velocidad. Los vehículos utilitarios tiene un intervalo mayor de vuelco que otros tipos de vehículo. Debido al peligro, se recomienda al conductor y a los pasajeros que se abrochen el cinturón de seguridad. En un vuelco, una persona sin cinturón tiene más riesgo de muerte que una persona que sí lleva el cinturón.

Hay algunos pasos que el conductor puede seguir para reducir el riesgo de volcar. Si es posible, evite los giros o maniobras bruscas, no cargue mucho peso en el techo y nunca modifique su vehículo.

### **ADVERTENCIA**

**Los vehículos utilitarios tiene un intervalo mayor de vuelco que otros tipos de vehículos. Para evitar vuelcos o pérdida de control:**

- **Tome las curvas a velocidades inferiores a las que lo haría con un vehículo de pasajeros.**
- **Evite las maniobras y giros bruscos.**
- **No modifique el vehículo de ningún modo que eleve el centro de gravedad.**
- **Mantenga las ruedas debidamente infladas.**
- **No lleve carga pesada en el techo.**

### **ADVERTENCIA**

**En un vuelco, una persona sin cinturón tiene más riesgo de muerte que una persona que sí lleva el cinturón. Asegúrese de que todos los pasajeros lleven abrochado el cinturón de seguridad.**

## CIRCULAR EN INVIERNO

Las condiciones ambientales adversas de invierno desgastan rápidamente los neumáticos y causan otros problemas. Para reducir los problemas de la conducción en invierno, siga los siguientes consejos:

### Presencia de nieve o hielo

Es necesario mantener suficiente distancia entre su vehículo y el vehículo que le precede.

Accione los frenos con cuidado. El exceso de velocidad, la aceleración rápida, los frenazos bruscos y los giros repentinos son prácticas que potencian la peligrosidad. Durante la deceleración, utilice el freno del motor al máximo. Utilizar los frenos de forma súbita en carreteras con nieve o hielo puede provocar que el coche resbale.

Para circular con el vehículo por capas de nieve espesas puede necesitar neumáticos de nieve o poner cadenas.

Lleve siempre un equipo de emergencia. Alguno de los elementos que podría llevar son cadenas de los neumáticos, cuerda o cadena de remolque, linterna, bengalas, arena, una pala, pinzas, un raspador para ventanas, guantes, un suelo impermeable, un mono de trabajo, una manta, etc.

### Neumáticos de nieve

#### ADVERTENCIA

**Los neumáticos de nieve deben ser de dimensiones y tipo similares a los normales del vehículo. De otra forma, la seguridad y el manejo del vehículo se verían afectados negativamente.**

Si instala neumáticos de nieve en su vehículo, asegúrese de que son radiales y de las mismas dimensiones y carga admisible que los originales. Monte los neumáticos de nieve en las cuatro ruedas para equilibrar la conducción en cualquier circunstancia meteorológica. La tracción que ofrecen los neumáticos para nieve en pavimento seco no es tan alta como la ofrecida por los neumáticos originales de su vehículo. Compruebe con el distribuidor de las cadenas las recomendaciones máximas de velocidad.

#### Información

No instale neumáticos de tacos sin comprobar primero las normativas locales y municipales por si hubiese restricciones al respecto.

### Cadenas de neumáticos



Ya que las paredes laterales de los neumáticos radiales son más finas que las de otros tipos de neumáticos, podrían dañarse si se montan cierto tipo de cadenas en ellos. Por tanto, se recomienda usar neumáticos para nieve en lugar de las cadenas.

No monte cadenas en vehículos con llantas de aluminio. Si es imprescindible, use una cadena tipo cable. Si es necesario usar cadenas, use piezas originales HYUNDAI y revise las instrucciones suministradas con las cadenas antes de montar las mismas.

Los desperfectos causados al vehículo por el uso indebido de cadenas en las ruedas no están cubiertos por la garantía del fabricante.

#### **ADVERTENCIA**

**Usar cadenas en las ruedas puede afectar negativamente el manejo del vehículo:**

- **Conduzca a menos de 30 km/h o del límite de velocidad recomendado por el fabricante, el que sea más bajo.**
- **Conduzca con cuidado y evite baches, agujeros, giros bruscos y otras circunstancias de la conducción que puedan hacer que salte el vehículo.**
- **Evite giros bruscos o frenazos con las ruedas bloqueadas.**

#### **Información**

- **Instale las cadenas en los neumáticos delanteros. Tenga en cuenta que las cadenas de las ruedas proporcionan una mayor fuerza de conducción, pero no impiden que el coche resbale lateralmente.**
- **No instale neumáticos de tacos sin comprobar primero las normativas locales y municipales por si hubiese restricciones al respecto.**

## Montaje de las cadenas

Al montar las cadenas de las ruedas, siga las instrucciones del fabricante y móntelas lo más ajustadas posible. Conduzca despacio (a menos de 30 km/h) con las cadenas montadas. Si escucha que las cadenas entran en contacto con el chasis o la carrocería, párese y ajústelas más. Si todavía entran en contacto, reduzca la velocidad hasta que el ruido cese. Quite las cadenas de las ruedas tan pronto como empiece a conducir en carreteras despejadas.

Cuando tenga que instalar cadenas, estacione el vehículo en terreno llano apartado del tráfico. Encienda los intermitentes de emergencia y, si dispone de él, coloque un triángulo de aviso detrás del vehículo (opcional). Antes de instalar las cadenas, ponga siempre el vehículo en estacionamiento (P), aplique el freno de estacionamiento y apague el motor.

### ATENCIÓN

**Cuando use cadenas en las ruedas:**

- **Las cadenas de tamaño incorrecto o mal montadas pueden dañar los forros de los frenos, la suspensión, la carrocería y las ruedas.**
- **Use cadenas SAE de categoría "S" o metálicas.**
- **Si escucha ruido debido a que las cadenas entran en contacto con la carrocería, reajústelas de modo que las cadenas no toquen la carrocería.**
- **Para evitar daños en la carrocería, apriete de nuevo las cadenas tras conducir 0,5~1,0 km.**
- **No use cadenas de las ruedas en vehículos equipados con llantas de aluminio. Si es imprescindible, use una cadena tipo cable.**
- **Use cadenas de menos de 12 mm de ancho para evitar daños a la conexión de la cadena.**

## Precauciones en invierno

**Utilice refrigerante de etilenglicol de alta calidad**

Su vehículo sale de fábrica con refrigerante de etilenglicol de alta calidad en el sistema de refrigeración. Es el único tipo de refrigerante que debe utilizar, ya que evita la corrosión del sistema de refrigeración, lubrica la bomba de agua y evita la congelación. Cambie o reponga el refrigerante siguiendo el programa de mantenimiento del capítulo 7. Antes del invierno, compruebe el refrigerante para asegurarse de que el punto de congelación es suficiente para las temperaturas que se prevén en la estación fría.

### **Compruebe la batería y los cables**

Temperatura de invierno afecta al rendimiento de la batería. **Compruebe la batería y los cables como se especifica en el capítulo 7.** El nivel de carga de la batería puede comprobarse por un distribuidor HYUNDAI autorizado o en una estación de servicio.

### **Si es necesario, cambie a aceite de invierno**

En algunas regiones en invierno se recomienda usar una "viscosidad invernal" menor del aceite. Para más información, consulte el capítulo 8. En caso de duda acerca del tipo de viscosidad invernal del aceite, consulte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **Compruebe las bujías y el sistema de encendido**

**Compruebe las bujías como se especifica en el capítulo 7.** Si es necesario, cámbielas. Compruebe si hay grietas, desgastes o daños en todo el cableado y los componentes de encendido.

### **Para evitar que las cerraduras se hielen**

Para evitar que las cerraduras se hielen, pulverice líquido anticongelante aprobado para tal fin o glicerina en el orificio. Si la cerradura está cubierta de hielo, elimínelo pulverizando líquido anticongelante aprobado para tal fin. Si se hiela una parte interna de la cerradura, intente derretirla usando una llave calentada. Maneje con cuidado la llave calentada para evitar lesiones.

### **Utilice una solución anticongelante aprobada para el sistema del lavaparabrisas**

Para evitar que el lavaparabrisas se congele, añada una solución anticongelante aprobada para el sistema del lavaparabrisas en el recipiente del líquido lavaparabrisas según lo especificado. La solución anticongelante del lavaparabrisas está disponible en los distribuidores HYUNDAI autorizados y en la mayoría de comercios de accesorios para vehículos. No use refrigerante para motor u otro tipo de solución anticongelante, si no podrían producirse daños en la pintura del vehículo.

### **No deje que se congele el freno de estacionamiento**

En determinadas condiciones, el freno de estacionamiento puede quedar bloqueado por el frío en la posición aplicada. Esto es más probable cuando hay nieve o hielo acumulados cerca de los frenos traseros o si éstos están mojados. Si existe el riesgo de que el freno de estacionamiento se congele, acciónelo temporalmente con la palanca de cambio en P (estacionamiento). Además, bloquee antes las ruedas traseras para evitar que el vehículo ruede. Después, suelte el freno de estacionamiento.

### **No deje que se acumule hielo y nieve debajo del vehículo**

En determinadas circunstancias, se puede acumular nieve y hielo bajo los guardabarros e influir negativamente en la dirección. Al conducir en esas condiciones durante las condiciones invernales adversas, compruebe periódicamente la parte inferior del vehículo para evitar bloquear el movimiento de las ruedas delanteras y los componentes de la dirección.

### **Llevar equipo de emergencia**

Al conducir debería llevar el equipo de emergencia adecuado según las condiciones ambientales. Algunos de los elementos que debería son cadenas, cables o cadenas para ser remolcado, linterna, bengalas de emergencia, arena, una pala, cables de arranque con otra batería, un rascador de hielo para las ventanillas, guantes, un paño para el suelo, prendas de abrigo, una manta, etc.

### **No coloque objetos ni materiales en el compartimento motor**

Colocar objetos o materiales en el compartimento motor podría causar el fallo del motor o de la combustión al bloquear la refrigeración del motor. Este tipo de daños no están cubiertos por la garantía del fabricante.

## ARRASTRE DE UN REMOLQUE (PARA EUROPA)

Si tiene previsto remolcar otro vehículo con el suyo, compruebe primero los requisitos legales del país. Los requisitos para arrastrar remolques, coches u otro tipo de vehículos o aparatos varían según la legislación. Pregunte a un distribuidor autorizado HYUNDAI para más información.

Recuerde que llevar un remolque es totalmente diferente a conducir sólo su vehículo. Remolcar comporta cambios en el manejo del vehículo, la durabilidad y el ahorro de combustible. Para lograr un remolcado satisfactorio, es necesario tener el equipo adecuado para este fin y utilizarlo de forma correcta. Los desperfectos causados al vehículo por un remolcado indebido no están cubiertos por la garantía del fabricante del vehículo.

Este capítulo contiene muchos consejos y normas de seguridad importantes y sancionados por la experiencia sobre arrastre de remolques. Muchos de ellos son importantes para su seguridad y la de sus pasajeros. Lea atentamente este capítulo antes de arrastrar un remolque.

### ADVERTENCIA

**Tome las precauciones siguientes:**

- **Si no utiliza un equipo correcto o conduce de forma inapropiada, puede perder el control del vehículo cuando arrastre un remolque. Por ejemplo, si el remolque es muy pesado, se puede reducir el rendimiento de frenada. Tanto los pasajeros como usted podrían sufrir lesiones muy graves. Arrastre un remolque sólo si ha seguido todos los pasos de este apartado.**
- **Antes de remolcar, asegúrese de que el peso total del remolque, GCW (el peso bruto del conjunto), GVW (el peso bruto del vehículo), GAW (el peso bruto por eje) y la carga en el extremo de conexión del remolque están dentro de los límites admisibles.**
- **Cuando remolca el camión, asegúrese de apagar la función ISG.**

### Información - Para Europa

- **No debe superarse la carga máxima permitida técnicamente en el eje trasero en más de un 15% y la masa de carga máxima del vehículo en más de un 10% o 100 kg, el valor que sea inferior. En este caso, no deben superarse los 100 km/h para un vehículo de la categoría M1 o 80 km/h para un vehículo de la categoría N1.**
- **Cuando un vehículo de la categoría M1 arrastre un remolque, la carga adicional sobre el dispositivo de acoplamiento del remolque puede provocar que se superen los valores de carga máxima de los neumáticos, pero en ningún caso debe ser superior en más del 15%. En este caso, no exceda los 100 km/h y aumente la presión de inflado de los neumáticos al menos 0,2 bar.**

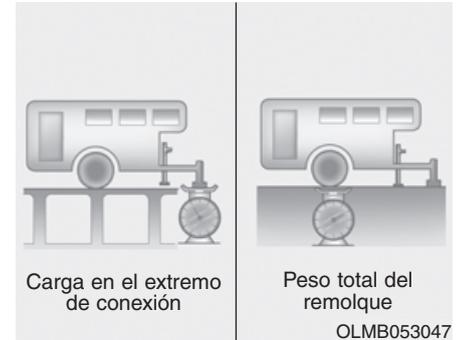
## Si decide arrastrar un remolque

Si decide arrastrar un remolque, tenga en cuenta algunos puntos importantes:

- Es mejor utilizar un control de balanceo. Pregunte para ello al distribuidor del gancho del remolque.
- No arrastre un remolque durante los primeros 2.000 km (1.200 millas), para permitir un rodaje correcto del motor. No respetar esta precaución puede provocar averías graves al motor o a la transmisión.
- Si va a realizar un remolque, recomendamos que consulte a un distribuidor HYUNDAI autorizado los requisitos adicionales (el equipo de remolque, etc.).
- Conduzca siempre a velocidad moderada (inferior a 100 km/h) o al límite de velocidad recomendado para el remolque.

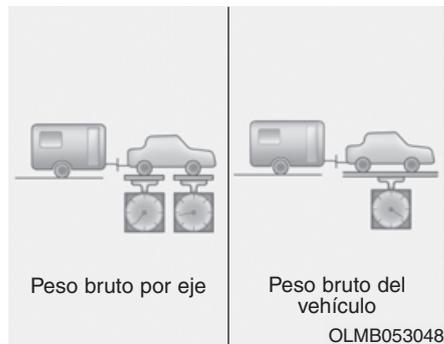
- En rampas largas, no supere los 70 km/h o la velocidad señalizada para remolques, la que sea más baja.
- Cumpla con atención los límites de peso y carga expuestos en las páginas siguientes.

## Peso del remolque



¿Cuál es el peso máximo de seguridad de un remolque? Nunca debe ser mayor que el peso máximo de un remolque con frenos. Pero incluso éste puede ser excesivo. Depende de cómo piense utilizar el remolque. Así, son importantes aspectos como velocidad, altitud, pendiente de la carretera, temperatura exterior y frecuencia con la que se utiliza el vehículo con remolque. El peso ideal del remolque puede depender también del equipamiento especial que tenga el vehículo.

### Carga en el extremo de conexión



La carga de la lengüeta es un peso importante porque afecta el peso bruto del vehículo (GVW). La lengüeta del remolque debe pesar un máximo del 10% del peso total del remolque cargado, dentro de los límites permitidos de carga máxima de la lengüeta del trailer.

Después de cargar el vehículo, pese por separado el remolque y el extremo de conexión para ver si los pesos son adecuados. Si no lo son, es posible que pueda corregirlos simplemente cambiando de sitio algunos objetos del remolque.

### ⚠ ADVERTENCIA

Tome las precauciones siguientes:

- **Nunca cargue un remolque con más peso en la parte trasera que en la delantera. La parte delantera debe soportar aproximadamente un 60% de la carga total del remolque, y la parte trasera el restante 40%.**
- **No sobrepase nunca los límites máximos de peso del remolque o del equipo de arrastre del remolque. Una carga inadecuada puede producir daños al vehículo o lesiones personales. Compruebe los pesos y las cargas en una báscula comercial o en un destacamento de la policía de tráfico equipado con báscula.**

### **i** Información

Con una altitud en aumento, el rendimiento del motor disminuye. A partir de 1.000 m por encima del nivel del mar durante cada 1.000 m, se deduce un 10% del peso del vehículo/remolque (peso del remolque + peso bruto del vehículo).

### ***Peso y distancia de referencia al arrastrar un remolque (para Europa)***

Elemento		Motor de gasolina	
		1,0 T-GDI	1,6 T-GDI
		M/T	DCT
Peso máximo del remolque kg (lbs.)	Con sistema de frenos	1.200 (2.645)	1.250 (2.756)
	Sin sistema de frenos	600 (1.322)	
Máxima carga estática vertical de enganche kg (lbs.)		80 (176)	
Distancia recomendada entre la rueda trasera y el mecanismo de enganche mm (pulgadas)		820 (32,3)	

M/T: Transmisión manual

DCT: Transmisión de embrague doble

### Equipamiento para el arrastre de remolques

#### **Barras de remolque**



#### **i Información**

El orificio de montaje para ganchos se encuentra a ambos lados de la parte inferior de la carrocería, detrás de las ruedas traseras.

Es importante disponer del equipo de enganche adecuado. La conducción con viento de costado, durante el adelantamiento de camiones largos o durante la conducción en calzadas irregulares son algunas razones por las que necesitará hacer uso de la barra de remolque derecha. He aquí algunas normas:

- ¿Tiene que realizar orificios en la carrocería del vehículo para montar la barra de remolque? En caso positivo, asegúrese de sellar los orificios posteriormente al retirar la barra. Si no los sella, puede entrar en el vehículo monóxido de carbono (CO), que es letal, además de polvo y agua.
- Los paragolpes de su vehículo no están diseñados para llevar enganches. No conecte a ellos enganches de alquiler u otros tipos de enganches para paragolpes. Utilice sólo un enganche con marco que no se acople al paragolpes.

- El accesorio del enganche de remolques HYUNDAI está a la venta en los distribuidores autorizados de HYUNDAI.

#### **Cadenas de seguridad**

Monte siempre las cadenas entre su vehículo y el remolque. El fabricante del gancho o del remolque puede proporcionar instrucciones sobre las cadenas de seguridad. Siga las recomendaciones del fabricante para ajustar las cadenas de seguridad. Deje siempre suficiente holgura para poder girar con el remolque. Las cadenas de seguridad nunca deben arrastrarse por el suelo.

## **Frenos del remolque**

Si el remolque lleva frenos, asegúrese de que cumplen la normativa de su país y de que están correctamente instalados y funcionan con normalidad.

Si el remolque pesa más que el peso máximo de remolques sin la carga de los frenos, entonces necesita unos frenos propios que sean adecuados. Lea con atención y siga las instrucciones de los frenos del remolque para poder instalarlos, ajustarlos y mantenerlos de forma apropiada. Asegúrese de no modificar el sistema de frenado de su vehículo.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**No utilice un remolque con freno a menos que esté completamente seguro de que ha instalado correctamente el sistema de frenos. No es tarea de aficionados. Acuda a un taller de remolques competente y experto en este trabajo.**

## **Circular con remolque**

Circular con un remolque requiere cierto grado de experiencia. Antes de aventurarse a la carretera, es necesario familiarizarse con el remolque. Acostúmbrase a la sensación de conducir y frenar con el peso añadido del remolque. Recuerde siempre que el vehículo que conduce es ahora mucho más largo y tiene bastante menos capacidad de respuesta que el vehículo por sí solo.

Antes de comenzar, compruebe el gancho del remolque, la plataforma, las cadenas de seguridad, el(los) conector(es) eléctrico(s), las luces, los neumáticos y los frenos.

Durante el viaje y de vez en cuando, compruebe que la carga sea segura y que las luces y los frenos del remolque funcionen.

## **Distancia**

Mantenga una distancia de seguridad con el vehículo que va delante de al menos el doble de la que mantendría con el vehículo sin remolque. De esta forma evitará situaciones que requieran frenazos o giros bruscos.

## **Adelantamiento**

Cuando arrastra un remolque, necesita más distancia para adelantar. Además, por la mayor longitud del vehículo, necesita dejar una distancia mucho mayor con el vehículo adelantado antes de volver a su carril.

## **Marcha atrás**

Sostenga la parte inferior del volante con una mano. Para mover el remolque a la izquierda, mueva esa mano hacia la izquierda. Para mover el remolque a la derecha, mueva esa mano hacia la derecha. Retroceda siempre lentamente y, si es posible, haga que alguien le guíe.

### **Girar**

Cuando gire con el remolque, haga giros más abiertos de lo habitual. Haciéndolo, el remolque no chocará con bordillos, señales, árboles u otros objetos. Evite tirones o maniobras repentinas. Señale con antelación y claridad su movimiento.

### **Intermitente**

Cuando se arrastra un remolque, el vehículo debe tener un piloto de indicación de giro diferente y un cableado extra. Las flechas verdes del panel de instrumentos parpadearán siempre que se indique un giro o un cambio de carril. Si están bien conectadas, las luces del remolque también parpadearán para advertir a los otros conductores de que se dispone a girar, cambiar de carril o detenerse.

Cuando se arrastra un remolque, las flechas verdes del panel de instrumentos parpadean para indicar un giro incluso si las luces del remolque están fundidas. Así pues, es posible que los conductores que le siguen no vean las señales. Es importante comprobar de vez en cuando que las luces del remolque funcionan. También debe comprobar las luces cada vez que desconecte y vuelva a conectar los cables.

### **ADVERTENCIA**

**No conecte el sistema de alumbrado del trailer directamente al sistema de alumbrado del vehículo. Utilice un mazo de cables de remolques aprobado. De lo contrario, el sistema eléctrico del vehículo podría resultar dañado o podría sufrir lesiones. Solicite ayuda en un distribuidor HYUNDAI autorizado.**

### **Conducción en pendientes**

Cuando empiece a bajar por una pendiente larga o empinada, reduzca la velocidad y cambie a una marcha más corta. Si no utiliza una marcha corta, tendrá que utilizar los frenos de tal manera que se sobrecalentarán y después no funcionarán correctamente.

En una rampa larga, reduzca de marcha y disminuya la velocidad hasta unos 70 km/h, para reducir la probabilidad de sobrecalentamiento del motor y la transmisión.

Si su remolque pesa más que el peso máximo de un remolque sin frenos y su vehículo dispone de transmisión de embrague doble, conduzca en posición D (conducción) cuando arrastre un remolque.

Circulando en D (conducción) cuando se arrastra un remolque, se minimiza la formación de calor y se aumenta la vida de la transmisión.

## **ATENCIÓN**

Para evitar el sobrecalentamiento del motor o la transmisión:

- Al arrastrar un remolque en pendientes pronunciadas (superiores al 6%), preste atención al indicador de temperatura del refrigerante del motor para que éste no se sobrecaliente. Si la aguja del indicador de temperatura del refrigerante se desplaza a "H" (caliente), apártese de la vía y deténgase en un lugar seguro. Deje el motor a ralentí hasta que se enfríe. Vuelva a remolcar una vez que el motor se haya enfriado lo suficiente.
- Si lleva un remolque con peso bruto máximo del vehículo y peso máximo del remolque, puede causar un sobrecalentamiento del motor o la transmisión. Al conducir en dichas condiciones, permite al motor conducir en ralentí hasta que se enfríe.

Debe realizarlo una vez que el motor o la transmisión se hayan enfriado lo suficiente.

- Al remolcar un camión, su velocidad del vehículo será mucho más bajo el flujo general de tráfico, especialmente al subir una columna. Use el carril derecho cuando remolque un camión en una columna. Elija la velocidad del vehículo de acuerdo al límite de velocidad máximo para los vehículo con trailer, la inclinación de la cuesta y el peso del trailer.
- Al arrastrar un remolque en pendientes pronunciadas en los vehículos equipados con transmisión de embrague doble, debe tener en cuenta que el embrague en la transmisión podría sobrecalentarse.

Si el embrague se sobrecalienta, se activará el modo de protección de seguridad. Si se activa el modo de protección de seguridad, el indicador de la posición de engranaje en el tablero parpadea y suena una señal acústica.

En ese caso aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla LCD y la conducción podría no ser suave.

Si ignora esta advertencia, la condición de conducción podría empeorar.

Para recuperar las condiciones normales de conducción, detenga el vehículo sobre una calzada plana y accione el pedal del freno durante unos minutos antes de reanudar la marcha.

### **Estacionar en pendientes**

Normalmente, si tiene un remolque acoplado al vehículo, no debería estacionar en pendientes.

No obstante, si debe estacionar el remolque en cuesta, ésta es la forma de hacerlo:

1. Lleve el vehículo al espacio de estacionamiento.  
Gire el volante en la dirección de la curva (a la derecha si es cuesta abajo, a la izquierda si es cuesta arriba).
2. Seleccione P (estacionamiento, en vehículos de transmisión de embrague doble) o punto muerto (en vehículos de transmisión manual).
3. Accione el freno de estacionamiento y pare el vehículo.
4. Coloque calces debajo de las ruedas del remolque en el lado cuesta abajo de las ruedas.

5. Arranque el vehículo, pise los frenos, cambie a punto muerto, suelte el freno de estacionamiento y suelte lentamente los frenos hasta que los calces del remolque absorban la carga.
6. Pise de nuevo los frenos y accione el freno de estacionamiento.
7. Mueva la palanca de cambio a P (estacionamiento, en vehículos de transmisión de embrague doble) o a la 1a marcha (en vehículos de transmisión manual) si el vehículo está estacionado cuesta arriba o a R (marcha atrás) si está estacionado cuesta abajo.
8. Pare el vehículo y suelte los frenos, dejando accionado el freno de estacionamiento.

### **ADVERTENCIA**

**Para evitar lesiones graves o la muerte:**

- **No salga del vehículo sin accionar firmemente el freno de estacionamiento. Si deja el motor funcionando, el vehículo podría desplazarse de repente. Tanto los pasajeros como usted podrían sufrir lesiones muy graves.**
- **No pise el pedal del acelerador para mantener el vehículo en una cuesta.**

### **Iniciar la marcha tras aparcar en una pendiente**

1. Con la palanca de cambio en P (estacionamiento, en vehículos de transmisión de embrague doble) o punto muerto (en vehículos de transmisión manual), accione el freno de estacionamiento y pise los frenos mientras:
  - Arranca el motor;
  - Mete una marcha; y
  - Suelta el freno de estacionamiento.
2. Levante despacio el pie del pedal del freno.
3. Mueva el coche lentamente hasta que el remolque esté libre de los calzos.
4. Pare y haga que alguien recoja y guarde los calzos.

### **Mantenimiento con remolque**

Su vehículo necesitará un mantenimiento más frecuente si arrastra un remolque de forma habitual. Algunos elementos que requieren especial atención son el aceite del motor, el líquido de la transmisión de embrague doble, el lubricante de los ejes y el líquido del sistema de refrigeración. Otro aspecto importante es el estado de los frenos. Todo ello está contemplado en este manual, y el índice le ayudará a encontrar rápidamente lo que necesite. Si va a viajar con remolque, es conveniente repasar estos capítulos antes de emprender viaje. No olvide hacer el mantenimiento del remolque y el enganche. Siga el programa de mantenimiento del remolque y compruébelo periódicamente. Preferentemente, lleve a cabo la comprobación al inicio de la etapa de cada día. Es fundamental que todos los tornillos y tuercas del enganche estén bien apretados.

### **ATENCIÓN**

**Para evitar daños del vehículo:**

- **Debido a la alta carga durante el remolcado, en los días calurosos o al subir pendientes puede producirse sobrecalentamiento. Si el indicador de refrigeración indica sobrecalentamiento, apague el aire acondicionado y detenga el vehículo en una zona segura para que el motor se enfríe.**
- **No apague el motor mientras el indicador del refrigerante indique sobrecalentamiento. (Mantenga el motor en ralentí para enfriarlo.)**
- **Cuando remolque, compruebe más a menudo el líquido de la transmisión de embrague doble.**
- **Si el vehículo no lleva aire acondicionado, monte un ventilador para el condensador a fin de mejorar las prestaciones del motor cuando se lleva remolque.**

### PESO DEL VEHÍCULO

Dos adhesivos situados en el umbral de la puerta del conductor indican cuánto peso puede arrastrar el vehículo: la etiqueta de información de carga y neumáticos y la etiqueta de certificación.

Antes de cargar el vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los valores límite del vehículo, con respecto a las especificaciones del vehículo y la etiqueta de certificación:

#### **Peso básico en orden de marcha**

Es el peso del vehículo con el depósito lleno y todo el equipamiento de serie. No incluye ocupantes, carga ni equipamiento opcional.

#### **Peso en orden de marcha**

Es el peso del vehículo nuevo tal como sale del concesionario más todo equipo opcional.

#### **Peso de la carga**

Este concepto incluye todo peso añadido al peso básico en orden de marcha, incluida la carga y los equipos opcionales.

#### **PBE (Peso bruto por eje)**

Es el peso total que soporta cada eje (delantero y trasero). Incluye el peso en orden de marcha y toda a carga útil.

#### **PBME (Peso bruto máximo por eje)**

Es el peso máximo admisible que puede soportar un eje (delantero o trasero). Estos valores se muestran en la etiqueta de conformidad. La carga total por eje no debe superar nunca su PBME.

#### **PBT (Peso bruto del vehículo)**

Es el peso básico en orden de marcha más la carga real más los ocupantes.

#### **PBM (Peso bruto máximo del vehículo)**

Es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, equipos, ocupantes y carga). El PBM se indica en la etiqueta de certificación situada en el umbral de la puerta del conductor.

### Carga excesiva

#### **ADVERTENCIA**

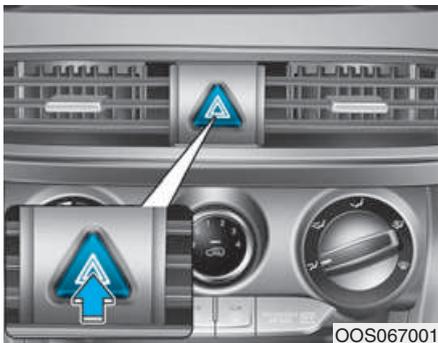
**El peso bruto máximo por eje (PBME) y el peso bruto del vehículo (PBM) figuran en la etiqueta del fabricante que está adherida a la puerta del conductor (o acom-pañante delantero). Sobrepasar estos límites puede provocar un accidente o daños al vehículo. Se puede calcular el peso de la carga pesando los artículos y las personas antes de ponerlos en el vehículo. Tenga cuidado de no sobrecargar el vehículo.**

# Qué hacer en caso de emergencia

Intermitentes de emergencia .....	6-2
En caso de emergencia mientras conduce .....	6-2
Si el motor se para mientras conduce.....	6-2
Si el motor se cala en un cruce o una travesía ..	6-2
Si sufre un pinchazo mientras conduce .....	6-3
Si no arranca el motor .....	6-3
Si el motor no se enciende o gira muy despacio ..	6-3
Si el motor gira pero no arranca .....	6-4
Arrancar con la batería de otro vehículo.....	6-4
Si se sobrecalienta el motor .....	6-7
Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) (Tipo A) .....	6-9
Dispositivo avisador de la baja presión de los neumáticos.....	6-10
Indicador de avería del TPMS (Sistema de control de presión de los neumático).....	6-11
Cambio de rueda con el sistema TPMS.....	6-12
Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) (tipo B) .....	6-15
Compruebe la presión de los neumáticos.....	6-15
Sistema de control de presión de los neumáticos..	6-16
Indicador de presión baja de los neumáticos .....	6-17
Indicador de la posición del neumático con presión baja e indicador de la presión de los neumáticos..	6-17
Indicador de avería del TPMS .....	6-19
Cambio de rueda con el sistema TPMS.....	6-20

Si sufre un pinchazo (con la rueda de repuesto)6-22	
El gato y las herramientas .....	6-22
Cambiar una rueda.....	6-23
Etiqueta del gato .....	6-29
Declaración de conformidad CE para el gato .....	6-30
Si sufre un pinchazo (con el equipo de movilidad del neumático) – Tipo A.....	6-31
Introducción.....	6-31
Notas sobre el uso del equipo de movilidad del neumático.....	6-32
Componentes del equipo de movilidad del neumático	6-34
Uso del equipo de movilidad del neumático.....	6-35
Compruebe la presión de inflado del neumático .....	6-38
Si sufre un pinchazo (con el equipo de movilidad del neumático) – Tipo B.....	6-40
Introducción.....	6-40
Notas sobre el uso del equipo de movilidad del neumático.....	6-41
Componentes del equipo de movilidad del neumático	6-42
Uso del equipo de movilidad del neumático .....	6-43
Distribución del sellante .....	6-45
Compruebe la presión de inflado del neumático .....	6-45
Remolque.....	6-47
Servicio de remolque.....	6-47
Montaje del gancho de remolque.....	6-48
Remolque de emergencia .....	6-49

### INTERMITENTES DE EMERGENCIA



Los intermitentes de emergencia avisan a los demás conductores de que tengan mucho cuidado al acercarse o adelantar a su vehículo.

Debe utilizarse siempre que se realicen reparaciones de emergencia o cuando el vehículo esté parado cerca del borde de la carretera.

Para encender y apagar las luces de emergencia, pulse el botón de las luces de emergencia con el interruptor de encendido en cualquier posición. El botón se encuentra en el centro de la consola delantera. Todas las luces intermitentes parpadearán al mismo tiempo.

- Los intermitentes de emergencia funcionan tanto si el vehículo está parado como en movimiento.
- Los intermitentes normales no funcionan cuando están encendidos los de emergencia.

### EN CASO DE EMERGENCIA MIENTRAS CONDUCE

#### Si el motor se para mientras conduce

- Reduzca gradualmente la velocidad y continúe en línea recta. Salga de la carretera con cuidado hacia un lugar seguro.
- Encienda las luces de emergencia.
- Intente arrancar de nuevo el motor. Si su vehículo no arranca, recomendamos que consulte a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

#### Si el motor se cala en un cruce o una travesía

Si el motor se cala en un cruce o en una travesía, y en caso de que sea seguro, coloque la palanca de cambio a la posición N (punto muerto) y empuje el vehículo a un lugar seguro.

## Si sufre un pinchazo mientras conduce

Si se pincha un neumático mientras conduce:

- Retire el pie del acelerador y deje que el vehículo pierda velocidad mientras conduce en línea recta. No utilice los frenos inmediatamente ni intente salir de la carretera, ya que podría perder el control del vehículo y causar un accidente. Cuando el coche haya disminuido su velocidad suficientemente, frene con cuidado y salga de la calzada. Aléjese de la carretera tanto como sea posible y estacione en un terreno firme y horizontal. Si se encuentra en una autopista de doble sentido, no aparque en la mediana.

- Al parar el vehículo, pulse el botón de las luces de emergencia, coloque la palanca de cambio a P (estacionamiento, en vehículos de transmisión de embrague doble) o punto muerto (en vehículos de transmisión manual), accione el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF.
- Haga que todos los pasajeros salgan del coche. Asegúrese de que todos salen por el lado del coche que está alejado del tráfico.
- Cuando cambie la rueda pinchada, siga las instrucciones indicadas en esta sección.

## SI NO ARRANCA EL MOTOR

### Si el motor no se enciende o gira muy despacio

- Asegúrese de que la palanca de cambio esté en N (punto muerto) o P (estacionamiento) en un vehículo de transmisión de embrague doble. El motor solo arranca con la palanca de cambio en la posición N (punto muerto) o P (estacionamiento).
- Compruebe las conexiones de la batería para asegurarse de que están limpias y bien apretadas.
- Encienda la luz interior. Si la luz se atenúa o se apaga cuando arranca, la batería está descargada.

No empuje o tire del vehículo para arrancarlo. Esto podría provocar desperfectos en el vehículo. **Véase las instrucciones para el "Arrancar con la batería de otro vehículo" en este capítulo.**

 **PRECAUCIÓN**

**Arrancar el vehículo empujándolo o tirando del mismo puede causar una sobrecarga del convertidor catalítico y provocar daños en el sistema de control de emisiones.**

**Si el motor gira pero no arranca**

- Compruebe el nivel de combustible y reposte si es necesario.

Si el motor sigue sin arrancar, recomendamos que solicite asistencia a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## ARRANCAR CON LA BATERÍA DE OTRO VEHÍCULO

Arrancar con la batería de otro vehículo puede ser peligroso si se realiza de forma incorrecta. Siga el procedimiento de arranque con pinzas de puente expuesto en esta sección para evitar lesiones graves y desperfectos en su vehículo. Si tiene dudas sobre cómo arrancar el vehículo con pinzas de puente, recomendamos encarecidamente que solicite ayuda a un técnico de servicio o a un servicio de grúas.

 **ADVERTENCIA**

**Para evitar LESIONES GRAVES o la MUERTE tanto de usted como de personas que se encuentren cerca, siga siempre estas precauciones al trabajar cerca de la batería o manejar la misma:**



**Lea detenidamente y siga las siguientes instrucciones al manejar la batería.**



**Lleve protección para los ojos prevista para proteger contra salpicaduras de ácido.**



**Mantenga llamas, chispas y objetos de fumar alejados de la batería.**



**El hidrógeno, un gas altamente combustible, está siempre presente en las células de la baterías y puede explotar si se enciende.**



**Mantenga las baterías lejos del alcance de los niños.**



**Las baterías contienen ácido sulfúrico, el cual es altamente corrosivo. Impida que el ácido entre en contacto con los ojos, la piel y la ropa.**

Si le entra ácido en los ojos, enjuáguelos con agua limpia durante al menos unos 15 minutos y solicite ayuda médica lo antes posible. Si el ácido entra en contacto con la piel, lave minuciosamente la zona afectada. Si siente dolor o una sensación de quemazón, solicite ayuda médica lo antes posible.

- Al elevar una batería dentro de una caja de plástico, una presión excesiva en la caja puede provocar fugas de ácido de la batería. Elévela con un soporte de batería o con las manos en esquinas opuestas.
- No intente arrancar el vehículo con pinzas de puente si la batería está helada.
- NUNCA intente recargar la batería cuando los cables de la batería del vehículo estén conectados a la misma.

- El sistema de encendido eléctrico funciona con alta tensión. NUNCA toque dichos componentes con el motor en marcha o cuando el interruptor de encendido esté en ON.
- No permita que los cables de puente (+) y (-) entren en contacto entre sí. Podría causar chispas.
- La batería podría romperse o explotar en caso de arrancar el vehículo con pinzas de puente si la batería descargada o helada.

### ATENCIÓN

Para evitar daños en el vehículo:

- Use solo un suministro eléctrico de 12V (batería o sistema de puente) para arrancar el vehículo con pinzas de puente.
- No intente arrancar el vehículo empujándolo.

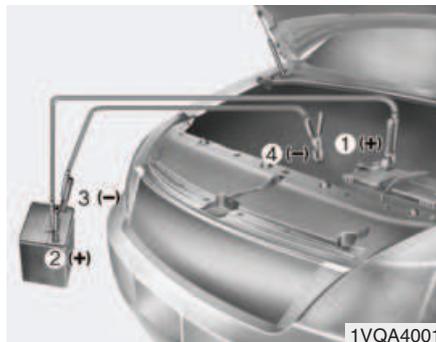
### Información



Desechar inadecuadamente una batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud. Deseche la batería según las disposiciones o regulaciones locales vigentes.

### **Procedimiento para arrancar con la batería de otro vehículo**

1. Coloque los vehículos lo suficientemente cerca para que los cables de puente alcancen, evitando que los vehículos entren en contacto entre sí.
2. Evite ventiladores y piezas móviles de cualquier tipo en el compartimento motor, incluso si los vehículos están apagados.
3. Desconecte todos los dispositivos eléctricos, como radio, luces, aire acondicionado, etc. Coloque la palanca de cambio a P (estacionamiento, en vehículos de transmisión de embrague doble) o punto muerto (en vehículos de transmisión manual) y accione el freno de estacionamiento. Apague ambos vehículos.



4. Conecte las pinzas de puente siguiendo la secuencia exacta indicada en la imagen. Conecte primero el cable de puente al borne rojo positivo (+) en su vehículo (1).
5. Conecte luego el otro extremo del cable de puente al borne rojo positivo (+) de puente/batería en el vehículo que presta la ayuda (2).
6. Conecte el segundo cable de puente al borne negro negativo (-) de la conexión a tierra de batería/chasis en el vehículo que presta la ayuda (3).

7. Conecte el otro extremo del cable de puente al borne negro negativo (-) de la conexión a tierra del chasis de su vehículo (4).

Evite que los cables de puente entren en contacto con nada que no sea el borne correcto de la batería o puente o la masa correcta. No se apoye sobre la batería cuando realice las conexiones.

8. Arranque el motor del vehículo que presta la ayuda y déjelo en marcha a aprox. 2.000 rpm durante unos minutos. Luego, arranque su vehículo.

Si su vehículo no arranca después de intentarlo varias veces, es posible que necesite ayuda técnica. En ese caso, solicite ayuda cualificada. Si la causa de la descarga de la batería no se ve a simple vista, lleve a revisar el vehículo a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## SI SE SOBRECALIENTA EL MOTOR

Desconecte los cables de puente siguiendo el orden exactamente inverso a la conexión:

1. Desconecte el cable de puente del borne negro negativo (-) de la conexión a tierra del chasis de su vehículo (4).
2. Desconecte luego el otro extremo del cable de puente del borne negro negativo (-) de conexión a tierra de batería/chasis del vehículo que presta la ayuda (3).
3. Desconecte el segundo cable de puente del borne rojo positivo (+) de puente/batería en el vehículo que presta la ayuda (2).
4. Desconecte luego el otro extremo del cable de puente del borne rojo positivo (+) de puente de su vehículo (1).

Si el indicador de temperatura indica sobrecalentamiento, nota una pérdida de potencia o escucha un ruido de picado, significa que el motor está sobrecalentado. Si esto ocurriese, proceda como sigue:

1. Salga de la calzada y deténgase en cuanto pueda hacerlo con seguridad.
2. Coloque la palanca de cambio en P (estacionamiento, en vehículos de transmisión de embrague doble) o punto muerto (en vehículos de transmisión manual) y accione el freno de estacionamiento. Si el aire acondicionado está encendido, apáguelo.
3. Si detecta vertido de refrigerante del motor por debajo del vehículo o si sale vapor del capó, detenga el motor. No abra el capó hasta que haya dejado de salir refrigerante o haya cesado la salida de vapor. Si no aprecia fuga de refrigerante ni salida de vapor, deje el motor en marcha y compruebe que el ventilador de refrigeración del motor está en funcionamiento. Si el ventilador no funciona, apague el motor.

**⚠ ADVERTENCIA**



**Mientras el motor esté en marcha, mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejadas de las piezas móviles como el ventilador y la correa de distribución para evitar lesiones graves.**

4. Compruebe si se producen fugas de refrigerante en el radiador, las mangueras o debajo del vehículo. (Si se ha estado utilizando el aire acondicionado, es normal que se drene agua fría cuando el coche se para).
5. Si se produce alguna fuga de refrigerante del motor, pare inmediatamente el motor y recomendamos que solicite ayuda a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **ADVERTENCIA**



**No retire la tapa del radiador ni el tapón de drenaje si el motor o el radiador está caliente. Podría salir refrigerante o vapor caliente a presión y causar lesiones graves.**

**Apague el motor y espere hasta que se enfríe. Extreme las precauciones cuando extraiga el tapón del radiador. Rodee el tapón con una toalla gruesa y gírelo despacio en sentido antihorario hasta el primer tope. Échese atrás mientras se libera la presión del sistema de refrigeración. Después de confirmar que se haya liberado la presión, aún con la toalla apriete el tapón hacia abajo y continúe girándolo en sentido antihorario hasta extraerlo.**

6. Si no encuentra la causa del sobrecalentamiento, espere a que la temperatura del motor vuelva a ser normal. A continuación, si ha habido fuga de refrigerante, añada refrigerante en el depósito con cuidado hasta que el nivel de líquido alcance la marca media del depósito.
7. Continúe con precaución y esté atento a otros signos de sobrecalentamiento. Si el sobrecalentamiento sucede otra vez, recomendamos que solicite ayuda a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### **PRECAUCIÓN**

- **Una pérdida importante del refrigerante indica que hay una fuga en el sistema de refrigeración, y debería hacer que un concesionario HYUNDAI autorizado lo revise tan pronto como sea posible.**
- **Si el motor se sobrecalienta debido a un nivel bajo de refrigerante del motor, añadir refrigerante rápidamente podría causar grietas en el motor. Para evitar daños, añada refrigerante lentamente en cantidades pequeñas.**

## SISTEMA DE CONTROL DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (TPMS, OPCIONAL) (TIPO A)



OOS067005

### 1. Dispositivo avisador de baja presión de los neumáticos/ Indicador de avería del TPMS

Cada neumático, incluido el de repuesto (si se suministro), debe comprobarse una vez al mes con temperaturas frías y debe inflarse a la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo en la placa situada en su vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos. (Si su vehículo tiene neumáticos de un tamaño diferente al indicado en la placa del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado, debe determinar la presión de inflado correcta para estos neumáticos.)

Como una característica de seguridad añadida, su vehículo ha sido equipado con un sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) que ilumina un dispositivo avisador de presión baja de los neumáticos si uno o más neumáticos están por debajo de la presión de inflado correcta. Por ello, cuando se ilumine el dispositivo avisador de la presión baja de los neumáticos, debe parar y comprobar sus neumáticos lo antes posible e inflarlo a la presión adecuada. Conducir con neumáticos por debajo de la presión adecuada provoca un sobrecalentamiento de los mismos y puede causar un fallo de los neumáticos. Una presión baja en los neumáticos reduce el ahorro de combustible y la vida útil de los neumáticos y puede afectar al manejo del vehículo y a las características de frenada.

Tenga en cuenta que el TPMS no sustituye a un mantenimiento adecuado de los neumáticos y es responsabilidad del conductor mantener correctamente la presión de los neumáticos, incluso aunque no se haya alcanzado una presión tan baja en los neumáticos como para iluminar el dispositivo avisador de baja presión de los neumáticos TPMS.

Su vehículo ha sido equipado con un indicador de avería del TPMS para indicar si el sistema no está funcionando correctamente. El indicador de avería TPMS se combina con el dispositivo avisador de presión baja de los neumáticos. Cuando el sistema detecta una avería, el dispositivo avisador parpadeará aproximadamente un minuto y después permanecerá continuamente iluminado. Esta secuencia se repetirá cada vez que se arranque el vehículo mientras siga existiendo la avería. Cuando se ilumina el indicador de avería, el sistema podría no detectar o de señalar la baja presión de los neumáticos.

Las averías del TPMS pueden ser provocadas por varias razones, pero puede evitar las averías del TPMS cambiando o alternando las ruedas o los neumáticos.

Compruebe el dispositivo avisador de avería del TPMS tras cambiar uno o más neumáticos o ruedas en el vehículo para asegurarse de que el cambio o la alternancia de los neumáticos y las ruedas permite que el TPMS siga funcionando correctamente.

### ATENCIÓN

**Si el indicador del TPMS no se ilumina durante 3 segundos cuando el interruptor de encendido está en la posición ON o el motor está funcionando o se enciende tras parpadear durante aproximadamente un minuto, le recomendamos que contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.**

### Dispositivo avisador de la baja presión de los neumáticos



Cuando se ilumina el indicador de advertencia del sistema de control de la presión de los neumáticos y se visualiza un mensaje de advertencia en la pantalla LCD del tablero, uno o varios neumáticos está por debajo de la presión adecuada.

Si el indicador se ilumina, reduzca inmediatamente la velocidad, evite tomar curvas de forma brusca y aumente la distancia de seguridad. Debe parar y comprobar su neumático lo antes posible. Infle los neumáticos a la presión adecuada como se indica en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos colocada en el panel exterior de la columna central del lado del conductor.

Si no puede llegar a una estación de servicio o si el neumático no retiene el aire añadido, cambie el vehículo de baja presión por el neumático de repuesto.

A continuación el indicador de baja presión del neumático puede parpadear durante aproximadamente un minuto y permanecer continuamente iluminado después del reinicio y durante aprox. 10 minutos de conducción continua antes de reparar o cambiar el neumático de baja presión del vehículo.

 **PRECAUCIÓN**

En invierno o en temperaturas frías, el dispositivo avisador de la baja presión de los neumáticos podría iluminarse si la presión de los neumáticos se ajusta a la presión para neumáticos recomendada para temperaturas cálidas. Esto no quiere decir que el TPMS esté averiado porque los descensos de temperatura provocan una baja de proporcional de la presión de los neumáticos.

Cuando conduce de una zona cálida y una zona fría o de una zona fría a una zona cálida, o la la temperatura exterior sube y baja bruscamente, debe revisar la presión de inflado de los neumáticos y ajuste los neumáticos a la presión de infado recomendada.

 **ADVERTENCIA**

**Daños provocados por una baja presión**

**La baja presión de los neumáticos produce inestabilidad en el vehículo y puede provocar la pérdida de control del vehículo y aumentar las distancias de frenado.**

**Si sigue conduciendo con baja presión en los neumáticos provocará que los neumáticos se sobrecaliente y fallen.**

**Indicador de avería del TPMS (Sistema de control de presión de los neumático)**

El indicador de fallos TPMS se iluminará después de parpadear durante aprox. 1 minuto cuando exista un problema en el Sistema de control de presión de los neumáticos. Si el sistema es capaz de detectar correctamente una advertencia de desinflado cuando existe una avería en el sistema, entonces se iluminará el indicador de fallos TPMS.

Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### PRECAUCIÓN

- **El indicador de avería del TPMS se podría iluminar si el vehículo se mueve cerca de cables de suministro de energía eléctrica o transmisores de radio como los de las comisarías, oficinas públicas y gubernamentales, emisoras de radio, instalaciones militares o torres de transmisión, etc. Esto puede interferir con el normal funcionamiento del sistema de control de presión de los neumáticos.**
- **El indicador de fallo del TPMS puede iluminarse si se usan cadenas de nieve u otro tipo de dispositivos comprados por separado como ordenadores, cargadores del móvil, iniciadores por control remoto, navegación dentro del vehículo. Esto puede interferir con la operación normal del Sistema de Control de Presión de los neumáticos (TPMS).**

### Cambio de rueda con el sistema TPMS

Si tiene un neumático pinchado, se encenderá la presión baja de los neumáticos. Le recomendamos que un distribuidor HYUNDAI autorizado compruebe el neumático pinchado.

### PRECAUCIÓN

**Recomendamos que use el sellante aprobado por HYUNDAI.**

**El sellante que quede sobre el sensor de presión y la rueda debe eliminarse al cambiar el neumático por uno nuevo.**

Cada rueda está equipada con un sensor de presión de los neumáticos montado en el interior del neumático detrás del vástago de la válvula. Debe usar ruedas específicas para el TPMS. Se recomienda realizar el servicio de las ruedas en un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Incluso si sustituye el neumático de baja presión por el de repuesto, la luz de posición y baja presión del neumático permanecerá encendida o parpadeará hasta que el neumático de baja presión se repare o se reemplace.

Tras reemplazar el neumático de baja presión por el neumático de repuesto, el indicador de fallos de TPMS puede iluminarse o parpadear tras unos minutos porque el sensor TPMS montado en la rueda de repuesto no está iniciado.

Una vez que el neumático de baja presión esté inflado de nuevo a la presión recomendada y montado en el vehículo, un distribuidor HYUNDAI autorizado debe iniciar el sensor TPMS montado en la rueda de repuesto, el indicador de fallos de TPMS y el indicador de baja presión del neumático se apagan en los minutos siguientes a la conducción.

Si el indicador no se apaga tras unos minutos de conducción, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

 **PRECAUCIÓN**

Si se reemplaza una rueda original montada por el neumático de repuesto, el sensor TPMS de la rueda de repuesto debería iniciarse y le recomendamos que un distribuidor HYUNDAI desactive el sensor TPMS de la rueda original. Si el sensor TPMS de la rueda original ubicada en el soporte del neumático de repuesto todavía sigue activo, el sistema de control de presión del neumático no funcionará correctamente. Recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Podría no ser capaz de identificar un neumático desinflado a simple vista. Use siempre un indicador de neumáticos de buena calidad para medir la presión de inflado del neumático. Tenga en cuenta que el neumático está caliente (después de haberlo conducido) y mostrará una medición de presión mayor que cuando el neumático está frío.

Un neumático frío significa que el vehículo ha estado estacionado durante 3 horas y se ha conducido menos de 1 milla (1,6 kilómetros) en ese período de 3 horas.

Deje que el neumático se enfríe antes de medir la presión de inflado. Asegúrese de que el neumático está frío antes de inflarlo a la presión recomendada.

 **PRECAUCIÓN**

Recomendamos que use el sellante aprobado por HYUNDAI si su vehículo está equipado con un sistema de control de la presión de los neumáticos. El sellante líquido puede dañar los sensores de presión del neumático.

 **ADVERTENCIA****TPMS**

- El TPMS no le avisa de los graves o repentinos desperfectos causados por los factores externos como las uñas o los restos de la carretera.
- Si siente inestabilidad en el vehículo, saque el pie inmediatamente del acelerador y pise el freno gradualmente y vaya bajando la fuerza, finalmente muévase a una la posición segura en la carretera.

**⚠ ADVERTENCIA**

**Protección del TPMS**

Manipular, modificar o desactivar los componentes del Sistema de Control de la Presión de los Neumáticos puede interferir en las capacidades del sistema para avisar al conductor de la condición de baja presión de los neumáticos o de la avería del TPMS. Si manipula, modifica o desactiva los componentes del Sistema de control de Presión de los Neumáticos (TPMS) puede invalidar la garantía para esa parte del vehículo.

**⚠ ADVERTENCIA**

**Para Europa**

- No modifique el vehículo, podría interferir con la función del TPMS.
- Las ruedas del mercado no tienen sensor TPMS.

Por su seguridad, le recomendamos que solicite las piezas de repuesto en un distribuidor HYUNDAI autorizado.

- Si usa las ruedas del mercado, use un sensor TPMS aprobado por un distribuidor HYUNDAI. Si su vehículo no está equipado con un sensor TPMS o el TPMS no funciona correctamente, podría no pasar la Inspección Técnica de Vehículo realizada en su país.

**\*Todos los vehículos vendidos en el mercado de EUROPA en el periodo indicado a continuación deben estar equipados con TPMS.**

- Vehículo del nuevo modelo:  
Nov. 1, 2012 ~

- Vehículo del nuevo actual:  
Nov. 1, 2014~ (Basados en los registros del vehículo)

## SISTEMA DE CONTROL DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (TPMS) (OPCIONAL) (TIPO B)



- (1) Indicador de presión baja de los neumáticos/Indicador de fallo del TPMS
- (2) Indicador de la posición del neumático con presión baja e indicador de la presión de los neumáticos (mostrado en la pantalla LCD)

### Compruebe la presión de los neumáticos



- Puede comprobar la presión de los neumáticos en el modo de asistente en el tablero de instrumentos.

### Consulte los "Modos de pantalla LCD" en el capítulo 3.

- La presión de los neumáticos se muestra después de unos minutos de conducción tras el arranque inicial del motor.

- Si la presión de los neumáticos no se visualiza cuando se detiene el vehículo, se indica el mensaje "Conducir para visualizar". Después de conducir, compruebe la presión de los neumáticos.
- Los valores de presión de los neumáticos visualizados pueden ser distintos de las presiones medidas por el sensor de presión de los neumáticos.
- Puede cambiar la unidad de presión de los neumáticos en el modo de ajustes del usuario en el tablero de instrumentos.
  - psi, kpa, bar (**Consulte el "Modos LCD" en el capítulo 3.**)

### Sistema de control de presión de los neumáticos

#### ADVERTENCIA

**Inflar poco o en exceso los neumáticos puede acortar su vida útil, afectar de forma negativa el manejo del vehículo y causar un fallo repentino de los neumáticos, lo cual podría causar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.**

Cada neumático, incluido el de repuesto (si se suministra), debe comprobarse una vez al mes en frío y debe inflarse a la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo, indicada en la placa situada en el vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos. (Si su vehículo tiene neumáticos de un tamaño diferente al indicado en la placa del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado, debe determinar la presión de inflado correcta para estos neumáticos).

Como una característica de seguridad añadida, su vehículo ha sido equipado con un sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) que ilumina un indicador de baja presión de los neumáticos si uno o más neumáticos están por debajo de la presión de inflado correcta. Por ello, cuando se ilumine el indicador de presión baja de los neumáticos, debe parar y comprobar sus neumáticos lo antes posible e inflarlos a la presión adecuada. Conducir con neumáticos por debajo de la presión adecuada provoca un sobrecalentamiento de los mismos y puede causar un fallo de los neumáticos. Una presión baja en los neumáticos reduce el ahorro de combustible y la vida útil de los neumáticos y puede afectar al manejo del vehículo y a las características de frenada.

Tenga en cuenta que el TPMS no sustituye un mantenimiento adecuado de los neumáticos y es responsabilidad del conductor mantener correctamente la presión de los neumáticos, incluso aunque no se haya alcanzado una presión tan baja en los neumáticos como para iluminar el indicador de presión baja de los neumáticos TPMS.

Su vehículo ha sido equipado con un indicador de fallo del TPMS para indicar si el sistema no está funcionando correctamente. El indicador de fallo del TPMS se combina con el indicador de presión baja de los neumáticos. Cuando el sistema detecta una avería, el indicador parpadeará aproximadamente un minuto y después permanecerá continuamente iluminado. Esta secuencia se repetirá cada vez que se arranque el vehículo mientras siga existiendo la avería. Cuando se ilumina el indicador de fallo, el sistema podría no detectar o señalar la baja presión de los neumáticos.

Las averías del TPMS pueden ser provocadas por varias razones, incluyendo el montaje de ruedas de repuesto o la alternancia de los neumáticos y las ruedas del vehículo, lo cual evita el funcionamiento correcto del TPMS.

Compruebe siempre el indicador de avería del TPMS tras cambiar uno o más neumáticos o ruedas en el vehículo para asegurar que el cambio o la alternancia de los neumáticos y las ruedas permite que el TPMS siga funcionando correctamente.

### ATENCIÓN

Si ocurre alguna de las condiciones de abajo, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

1. El indicador de presión baja de los neumáticos/indicador de fallo del TPMS no se enciende durante 3 segundos cuando el interruptor de encendido se cambia a la posición ON o el motor está en marcha.
2. El indicador de avería TPMS permanece iluminado tras parpadear durante aproximadamente 1 minuto.
3. El indicador de la posición del neumático con presión baja permanece iluminado.



**Indicador de presión baja de los neumáticos**



OOS047115L

**Indicador de la posición del neumático con presión baja e indicador de la presión de los neumáticos**

Cuando se iluminan los indicadores del sistema de control de la presión de los neumáticos y se visualiza un mensaje de advertencia en la pantalla LCD del tablero, uno o más de los neumáticos está por debajo de la presión adecuada. El testigo indicador de la posición del neumático con presión baja indicará qué neumático está por debajo de la presión de inflado correcta iluminando el testigo de la posición correspondiente.

Si cualquiera de los indicadores se ilumina, reduzca inmediatamente la velocidad, evite tomar curvas cerradas y aumente las distancias de frenada. Debe parar y revisar los neumáticos lo antes posible. Infle los neumáticos a la presión adecuada indicada en la placa del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos en el panel exterior de la columna central del lado del conductor. Si no puede llegar a una estación de servicio o si el neumático no mantiene el aire inflado, cambie el neumático con presión baja por un neumático de repuesto.

Si conduce el vehículo unos 10 minutos a una velocidad superior a 25 km/h después de cambiar el neumático de presión baja por un neumático de repuesto, ocurrirá lo siguiente:

- El indicador de fallo del TPMS podría parpadear durante 1 minuto y permanecer luego encendido, ya que el sensor TPMS no está montado en la rueda de repuesto.

### **ATENCIÓN**

**El neumático de repuesto no está equipado con un sensor de presión del neumático.**

### **⚠ PRECAUCIÓN**

**En invierno o en temperaturas frías, el indicador de presión baja de los neumáticos podría iluminarse si la presión de los neumáticos se ajusta a la presión recomendada para los neumáticos en temperaturas cálidas. Esto no significa que el TPMS esté averiado, ya que los descensos de temperatura provocan una bajada de la presión de los neumáticos.**

**Cuando conduzca de una zona cálida a una zona fría y viceversa, o si la temperatura exterior sube y baja bruscamente, revise la presión de inflado de los neumáticos y ajústela a la presión de inflado recomendada.**

### **⚠ ADVERTENCIA**

**Daños provocados por una presión baja**

**La presión baja de los neumáticos produce inestabilidad en el vehículo y puede provocar la pérdida de control del vehículo y aumentar las distancias de frenado.**

**Si sigue conduciendo con presión baja en los neumáticos provocará que los neumáticos se sobrecalienten y fallen.**



### Indicador de avería del TPMS (Sistema de control de presión de los neumáticos)

El indicador de avería TPMS se ilumina después de parpadear aproximadamente durante un minuto cuando hay un problema con el sistema de control de la presión de los neumáticos.

Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado para determinar la causa del problema.

#### ATENCIÓN

En caso de fallo del TPMS, no se encenderá el indicador de la posición del neumático con presión baja aunque el vehículo tenga un neumático desinflado.



### PRECAUCIÓN

- El indicador de avería del TPMS podría parpadear durante aprox. 1 minuto y luego permanecer constantemente iluminado si el vehículo se mueve cerca de cables de suministro de energía eléctrica o transmisores de radio, como los de las comisarías, oficinas públicas y gubernamentales, emisoras de radio, instalaciones militares, aeropuertos o torres de transmisión, etc. Esto puede interferir con el funcionamiento normal del sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS).

- El indicador de fallo del TPMS podría parpadear durante aprox. 1 minuto y luego permanecer constantemente iluminado si en el vehículo se utilizan cadenas para la nieve dispositivos electrónicos aparte, como ordenador portátil, cargador de móvil, sistema de arranque remoto o sistema de navegación GPS, etc.

Estos aparatos pueden interferir con el funcionamiento normal del sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS).

### Cambio de rueda con el sistema TPMS

Si tiene una rueda pinchada, los indicadores de presión baja de los neumáticos y de posición se encenderán. Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

#### PRECAUCIÓN

**NUNCA utilice un producto reparador de pinchazos para reparar y/o inflar la presión baja de los neumáticos. El sellante del neumático puede dañar el sensor de presión del neumático. Si lo utiliza, debe cambiar el sensor de presión del neumático.**

Cada rueda está equipada con un sensor de presión del neumático en el interior del neumático detrás de la válvula. Debe utilizar ruedas específicas para el TPMS. Se recomienda que haga revisar las ruedas por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Si conduce el vehículo unos 10 minutos a una velocidad superior a 25 km/h después de cambiar el neumático de presión baja por un neumático de repuesto, ocurrirá lo siguiente:

- El indicador de fallo del TPMS podría parpadear durante 1 minuto y permanecer luego encendido, ya que el sensor TPMS no está montado en la rueda de repuesto.

Podría no ser capaz de identificar un neumático con presión baja simplemente con mirarlo. Utilice un indicador de presión de los neumáticos de buena calidad para medir la presión de inflado del neumático. Tenga en cuenta que la rueda está caliente (debido a la conducción) por lo que tendrá una presión más alta que la que tiene el neumático cuando está frío (de estar parado durante al menos 3 horas y no habiéndolo conducido más de 1,6 km durante un periodo de 3 horas).

Deje que el neumático se enfríe antes de medir la presión de inflado. Asegúrese de que el neumático está frío antes de inflarlo a la presión recomendada.

Una rueda fría significa que ha estado parada durante 3 horas y que se ha conducido menos de 1,6 km en un periodo de 3 horas.

#### ADVERTENCIA

- **El TPMS no le avisa de los graves o repentinos desperfectos causados por los factores externos como clavos o escombros en la carretera.**
- **Si siente inestabilidad en el vehículo, levante el pie inmediatamente del acelerador y pise el freno gradualmente aplicando una fuerza ligera, finalmente muévase a una posición segura en la carretera.**

**⚠ ADVERTENCIA**

Manipular, modificar o desactivar los componentes del sistema de control de la presión de los neumáticos (TPMS) puede interferir en la capacidad del sistema para avisar al conductor de la condición de presión baja de los neumáticos o de la avería del TPMS. Si manipula, modifica o desactiva los componentes del sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) puede invalidar la garantía para esa parte del vehículo.

**⚠ ADVERTENCIA****Para Europa**

- No modifique el vehículo, ya que podría interferir con la función del TPMS.
- Las ruedas disponibles en el mercado no disponen del sensor TPMS.

Por motivos de seguridad, recomendamos que solicite las piezas de repuesto en un distribuidor HYUNDAI autorizado.

- Si usa ruedas disponibles en el mercado, use un sensor TPMS aprobado por un distribuidor HYUNDAI. Si su vehículo no está equipado con un sensor TPMS o si el TPMS no funciona correctamente, podría no superar la inspección periódica del vehículo realizada en su país.

\*Todos los vehículos vendidos en el mercado EUROPEO en el periodo abajo indicado deben estar equipados con TPMS.

- Modelo de vehículo nuevo: 1 nov. 2012~
- Modelo de vehículo actual: 1 nov. 2014~ (según el registro de vehículos)

## SI SUFRE UN PINCHAZO (CON LA RUEDA DE REPUESTO, OPCIONAL)

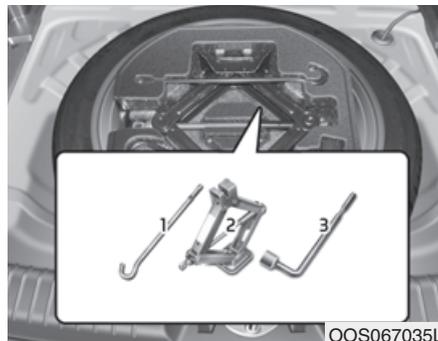
### ⚠ ADVERTENCIA

Cambiar un neumático puede ser peligroso. Siga las instrucciones que se ofrecen en esta sección al cambiar un neumático para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado al usar la manivela del gato, manteniéndose alejado del extremo plano. El extremo plano tiene bordes afilados que podrían causar cortes.

### El gato y las herramientas



- (1) Palanca del gato
- (2) Gato
- (3) Llave de las tuercas de las ruedas

El gato, la manivela del gato y la llave de tuercas de la rueda se guardan en el maletero debajo de la cubierta de la caja del maletero.

El gato sólo se utiliza para cambiar una rueda en caso de emergencia.



Gire el perno de palomilla de fijación en sentido antihorario para extraer la rueda de repuesto.

Guarde la rueda cambiada en el mismo compartimento girando el perno de palomilla de fijación en sentido horario.

Para evitar que la rueda de repuesto y las herramientas "se muevan", guárdelas en su lugar correspondiente.



OOS067040

Si resulta difícil aflojar el perno de palomilla de fijación de la rueda con la mano, podrá aflojarlo más fácilmente usando la llave de tuercas de la rueda.

Gire el perno de palomilla de fijación de la rueda en sentido antihorario con la llave de tuercas de la rueda.

## Cambiar una rueda

### ⚠ ADVERTENCIA

El vehículo podría patinar o caer del gato y causarle a usted o a las personas que se encuentren cerca lesiones graves o la muerte. Tome las precauciones siguientes:

- No se coloque debajo de un vehículo elevado con un gato.
- **NO** intente cambiar la rueda en el carril de tráfico. Desplace siempre el vehículo completamente fuera de la carretera a una zona firme y nivelada alejada del tráfico antes de cambiar una rueda. Si no encuentra ninguna zona firme y nivelada fuera de la carretera, llame a un servicio de grúa.
- Asegúrese de usar el gato suministrado con el vehículo.

- Coloque el gato **SIEMPRE** en las posiciones designadas del vehículo y **NUNCA** en los parachoques ni en otra parte del vehículo para apoyar el gato.
- No encienda o haga funcionar el motor mientras el vehículo esté sobre el gato.
- No permita que nadie permanezca en el interior del vehículo mientras está sobre el gato.
- Mantenga a los niños alejados de la carretera y del vehículo.

Para cambiar una rueda del vehículo, siga los pasos siguientes:

1. Estacione el vehículo sobre un suelo firme y nivelado.
2. Mueva la palanca de cambio a P (estacionamiento, en vehículos de transmisión de embrague doble) o punto muerto (en vehículos de transmisión manual), accione el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF.
3. Pulse el botón de las luces de emergencia.
4. Saque la llave de tuercas de las ruedas, el gato, la palanca del gato y la rueda de repuesto del vehículo.

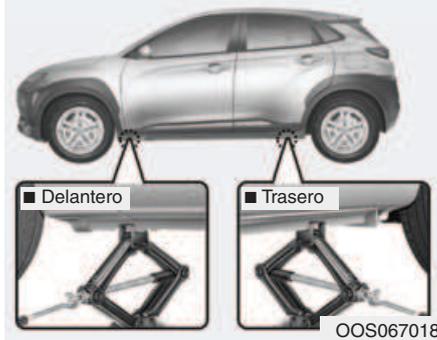


[A] : Bloqueo

5. Bloquee la parte delantera y trasera de la rueda diagonalmente opuesta a la rueda que desee cambiar.



6. Afloje las tuercas de la rueda en sentido antihorario una vuelta cada una en el orden arriba indicado, pero no las extraiga hasta que la rueda se haya elevado del suelo.



7. Sitúe el gato en la posición designada para el mismo debajo del bastidor junto a la rueda que desee cambiar. Las posiciones para el gato son placas soldadas al bastidor con dos muescas. No coloque el gato en ninguna otra posición ni parte del vehículo. Podría dañar la moldura lateral.



8. Introduzca la manivela del gato en el gato y gírela en sentido horario, elevando el vehículo hasta que la rueda se separe del suelo. Asegúrese de que el vehículo se apoye de forma estable sobre el gato.

9. Afloje las tuercas de las ruedas con la llave de tuercas de la rueda y extraígalas con los dedos. Extraiga la rueda de los espárragos y déjela plana sobre el suelo en un lugar que no moleste. Limpie la suciedad de los espárragos, las superficies de montaje y la rueda.
10. Monte la rueda de repuesto en los espárragos del cubo.
11. Apriete las tuercas de la rueda en los espárragos con los dedos, colocando el extremo menor de las tuercas más cerca de la rueda.
12. Baje el vehículo al suelo girando la manivela del gato en sentido antihorario.



13. Apriete las tuercas de la rueda con la llave de tuercas de la rueda por el orden indicado. Verifique que cada tuerca esté bien apretada. Después de cambiar las ruedas, recomendamos que haga apretar las tuercas de las ruedas al par de apriete correcto lo antes posible en un distribuidor HYUNDAI autorizado. **Apriete las tuercas de las ruedas a 11~13 Kgf.m.**

Si dispone de un calibrador de presión de los neumáticos, compruebe la presión de los mismos (vea las instrucciones correspondientes a la presión de los neumáticos en el apartado "Neumáticos y ruedas" del capítulo 8.). Si la presión es superior o inferior a la recomendada, conduzca con cuidado a la estación de servicio más cercana y ajústela a la presión recomendada. Siempre vuelva a colocar el tapón de la válvula después de comprobar o ajustar la presión. Si no vuelve a colocar el tapón, podría darse una fuga de aire. Si ha perdido el tapón, compre otro e instálelo lo antes posible. Después de cambiar los neumáticos, coloque el neumático desinflado en su lugar y guarde de nuevo el gato y las herramientas en su lugar correspondiente.

### ATENCIÓN

- **Compruebe la presión de la rueda tan pronto como sea posible tras montar la rueda de repuesto. Ajústela a la presión recomendada.**
- **Si se cambian los neumáticos, compruebe y apriete las tuercas de las ruedas después de conducir más de 50 km. Compruebe de nuevo las tuercas de las ruedas después de conducir más de 1.000 km.**

## PRECAUCIÓN

Los espárragos y las tuercas de las ruedas de su vehículo poseen roscas métricas. Después de cambiar una rueda, asegúrese de que se monten las mismas tuercas que se desmontaron. Si es necesario cambiar las tuercas de las ruedas, asegúrese de que tengan roscas métricas para evitar daños en los espárragos y garantizar que la rueda se fije firmemente en el cubo. Recomendamos que consulte a un distribuidor HYUNDAI autorizado para solicitar ayuda.

Si algún equipamiento, como el gato, las tuercas de la rueda, los espárragos u otro equipamiento ha sufrido algún desperfecto o está en mal estado, no cambie la rueda y solicite ayuda al servicio técnico.

## ***Use ruedas de repuesto compactas (opcional)***

La rueda de repuesto compacta se ha previsto solo para usos de emergencia. Conduzca con cuidado con la rueda de repuesto compacta y siga siempre las instrucciones de seguridad.

## ADVERTENCIA

**Para evitar el fallo de la rueda de repuesto compacta y la pérdida de control con riesgo de causar un accidente:**

- Use la rueda de repuesto compacta solo en caso de emergencia.
- NO conduzca el vehículo a más de 80 km/h.
- No exceda el límite de carga del vehículo ni la carga portante máxima de la rueda indicada en el flanco del neumático de repuesto de emergencia.
- No use la rueda de repuesto compacta de forma constante. Repare o monte de nuevo la rueda original lo antes posible para evitar el fallo de la rueda de repuesto compacta.

Al conducir con la rueda de repuesto compacta montada en el vehículo:

- Compruebe la presión del neumático después de instalar la rueda de repuesto compacta. La rueda de repuesto compacta debería inflarse a 420 kPa.
- No lave el vehículo en máquinas automáticas mientras lleve la rueda de repuesto de emergencia.
- No utilice la rueda de repuesto de emergencia en ningún otro vehículo, ya que se ha diseñado especialmente para el suyo.
- La cubierta de la rueda de repuesto de emergencia dura menos que una normal. Inspecciónela con regularidad y sustitúyala cuando se gaste por otra del mismo tamaño y diseño montada en la misma rueda.
- No utilice más de una rueda de repuesto compacta al mismo tiempo.
- No tire de un remolque mientras el vehículo tenga una rueda de repuesto compacta instalada.

### ATENCIÓN

**Una vez reparada la rueda y el neumático originales y después de montarlos en el vehículo, ajuste correctamente el par de apriete de las tuercas de la rueda. El par de apriete correcto de las tuercas de la rueda es de 11~13 Kgf·m.**

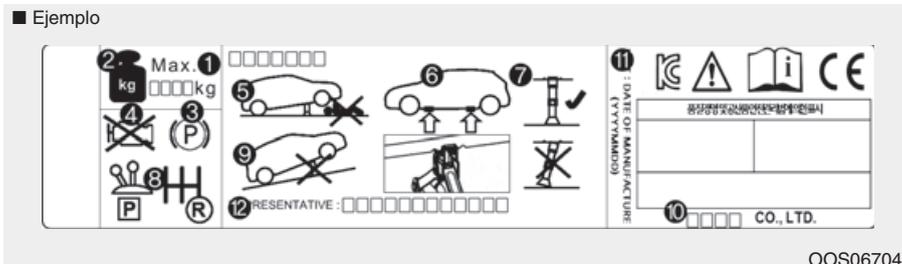


### PRECAUCIÓN

**Para evitar daños en la rueda de repuesto compacta y en el vehículo:**

- Conduzca a una velocidad suficientemente baja según las condiciones de la carretera para evitar peligros, como baches o escombros.
- Evite conducir sobre obstáculos. El diámetro de la rueda de repuesto compacta es menor que el de una rueda convencional y reduce la distancia al suelo en aprox. 25 mm.
- No utilice cadenas con esta rueda de emergencia. Al ser más pequeña, la cadena no se ajustaría correctamente.
- No use el neumático de la rueda de repuesto compacta en otra rueda ni use neumáticos normales, neumáticos para la nieve, tapacubos ni anillos ajustables en la rueda de repuesto compacta.

## Etiqueta del gato



La etiqueta del gato del vehículo podría diferir de la imagen.  
Para más información, vea la etiqueta pegada al gato.

1. Nombre del modelo
2. Carga máxima permitida
3. Accione el freno de estacionamiento antes de usar el gato.
4. Pare el motor antes de usar el gato.
5. No se coloque debajo de un vehículo elevado con un gato.
6. Puntos designados debajo del bastidor
7. Al apoyar el vehículo, la placa base del gato debe situarse en posición vertical debajo del punto de elevación.
8. Seleccione la marcha atrás en vehículos con transmisión manual o coloque la palanca de cambio en la posición P en vehículos con transmisión de embrague doble.
9. El gato debería utilizarse en suelo firme y nivelado.
10. Fabricante del gato
11. Fecha de fabricación
12. Empresa y dirección representativas

## Declaración de conformidad CE para el gato

	
<b>EC Declaration of Conformity</b> according to EC Machinery Directive 2006/42/EC	
We, <b>SAMKI IND. CO., LTD.</b> # 22, Hyeok3-Gil, Buk-Gu, Ulsan, Korea declare under our sole responsibility that the product:	
<b>Product</b>	: Jack Assembly
<b>Type Designation(s)</b>	: Jack Assembly-600kg, Jack Assembly-700kg Jack Assembly-800kg, Jack Assembly-1000kg Jack Assembly-1200kg, Jack Assembly-1500kg
<b>Serial No.</b>	: N/A
<b>Year of Manufacture</b>	: 2013
to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s):	
EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
EN ISO12100-2/A1 (2009)	Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design, Part 2 : Technical principles
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment
following the provisions of Directive(s):	
2006/42/EC	Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun, 9, 2006)
Ulsan, Korea / Jul. 25, 2013	Hyun Dook Cho, President 
(Place and date of issue)/(name and signature or equivalent making of authorized person)	
* T.C.F Compiling Person: <u>Safinet Limited (European Notified body : 1674 )</u> <u>Desford Garage, Desford, Kettering Northants, NN14 4EQ, England</u>	

JACKDOC14S

## SI SUFRE UN PINCHAZO (CON EL EQUIPO DE MOVILIDAD DEL NEUMÁTICO, OPCIONAL) - TIPO A



Para una operación segura, lea atentamente y siga las instrucciones de este manual antes del uso.

- (1) Compresor
- (2) Botella de sellante

El equipo de movilidad de neumáticos sirve para reparar temporalmente el neumático y recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### PRECAUCIÓN

**Si dos o más neumáticos están pinchados, no use el equipo de movilidad de los neumáticos, ya que incluye un sellante sólo para un neumático.**

### ADVERTENCIA

**No use el equipo de movilidad de los neumáticos para reparar pinchazos en la pared del neumático. Esto puede provocar un accidente debido a un fallo del neumático.**

### ADVERTENCIA

**Lleve su neumático a reparar lo antes posible. El neumático podría perder presión de aire después de inflarlo con el equipo de movilidad de los neumáticos.**

### Introducción

Gracias al equipo de cambio de neumáticos (Tire Mobility Kit), podrá seguir conduciendo incluso tras un pinchazo.

El sistema del compresor y la composición sellan de forma efectiva y cómoda la mayoría de los pinchazos en los neumáticos de los turismos causados por clavos u objetos similares y puede volver a inflarse el neumático.

Asegúrese de que el neumático está correctamente sellado y después conduzca con mucha precaución con este neumático (hasta 200 km) a una velocidad máxima de 80 km/h hacia un distribuidor de neumáticos o una estación de servicio para cambiar el neumático dañado.

Es posible que algunos neumáticos, sobre todo aquellos con pinchazos grandes o daños en el flanco, no puedan sellarse por completo.

La pérdida de presión de aire puede afectar negativamente al rendimiento del neumático.

Por este motivo, evite girar el volante de forma brusca o realizar otras maniobras similares, sobre todo si el coche está cargado o si lleva un remolque.

El equipo de movilidad de los neumáticos no está diseñado como un método de reparación de neumáticos permanente y sólo se puede utilizar para un solo neumático.

Estas instrucciones le enseñan paso a paso cómo sellar temporalmente un pinchazo de forma sencilla y eficaz. Lea el apartado "Notas sobre el uso del Tire Mobility Kit".

### ADVERTENCIA

**No utilice el TMK si un neumático está muy dañado debido a la conducción con un neumático pinchado o por una presión de aire insuficiente.**

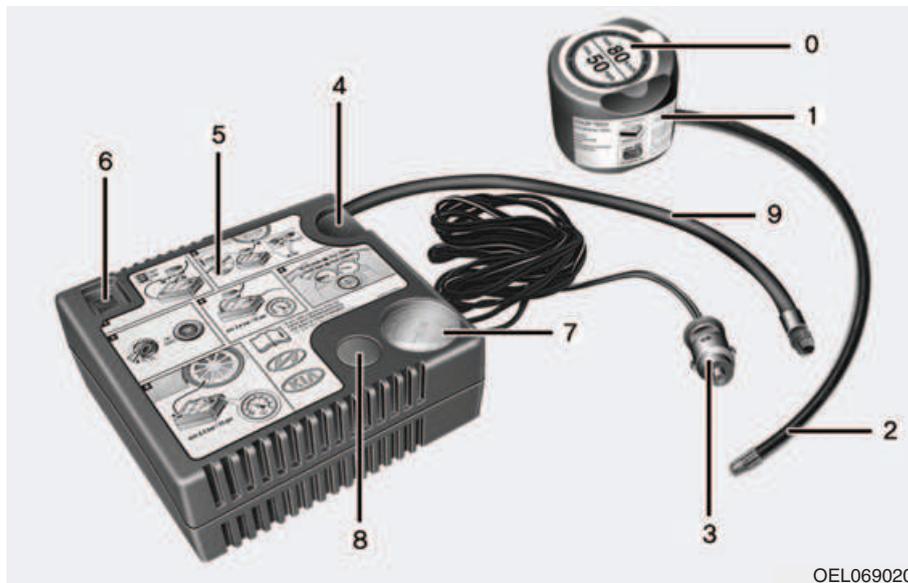
**Utilice únicamente el TMK en aquellas zonas pinchadas que están localizadas dentro de la banda de rodadura.**

### Notas sobre el uso del equipo de movilidad del neumático

- Estacione el vehículo a un lado de la carretera de manera que pueda trabajar con el equipo de cambio de neumáticos en carretera alejado del tráfico.
- Para asegurar que el vehículo no se mueva, incluso si está en un suelo nivelado, coloque siempre el freno de mano.
- Utilice sólo el equipo de movilidad de los neumáticos para sellar/inflar los neumáticos de un turismo. Utilice únicamente el equipo de movilidad de los neumáticos en aquellas zonas pinchadas localizadas dentro de la banda de rodadura.
- No lo utilice en neumáticos de motocicletas, bicicletas u otro tipo de neumáticos.
- Si el neumático y la rueda están dañados, no use el equipo de movilidad de los neumáticos por motivos de seguridad.

- El equipo de movilidad de los neumáticos puede no ser efectivo para un daño en el neumático superior a aprox. 6 mm.  
Si el neumático no puede arreglarse correctamente con el equipo de movilidad de los neumáticos, recomendamos que contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- No utilice el equipo de movilidad de los neumáticos si un neumático está muy dañado debido a la conducción con un neumático pinchado o por una presión de aire insuficiente.
- No retire los objetos externos (como uñas o tornillos) que hayan entrado en el neumático.
- Si el coche se encuentra en el exterior, deje el motor en funcionamiento. De lo contrario, el funcionamiento del compresor podría agotar la batería del vehículo.
- Nunca deje el equipo de movilidad de los neumáticos sin vigilancia mientras lo utilice.
- No deje el compresor funcionando durante más de 10 minutos o podría sobrecalentarse.
- No use el equipo de movilidad de los neumáticos en una temperatura ambiente inferior a -30°C.
- En caso de que el sellante entre en contacto con la piel, limpie la zona minuciosamente con suficiente agua. Si la irritación persiste, solicite ayuda médica.
- En caso de que el sellante entre en contacto con los ojos, lave sus ojos durante al menos 15 minutos. Si la irritación persiste, solicite ayuda médica.
- En caso de que ingestión de sellante, aclare la boca y beba suficiente agua. Sin embargo, nunca de nada a una persona inconsciente y solicite ayuda médica inmediatamente.
- Una tiempo de exposición prolongado con el sellante puede causar daños en tejidos corporales como el riñón, etc.

### Componentes del equipo de movilidad del neumático



0. Etiqueta de restricción de la velocidad
1. Botella de sellante y etiqueta de restricción de la velocidad
2. Manguera de sellante de la botella de sellante a la rueda

3. Conectores y cable para la conexión directa a la toma de corriente
4. Soporte para la botella de sellante
5. Compresor
6. Interruptor ON/OFF

7. Indicador de presión que le muestra la presión de inflado
8. Botón para reducir la presión de inflado del neumático
9. Manguera para conectar el compresor y la botella de sellante o la manguera y los conectores de la rueda

El cable y la manguera de conexión están guardados en la carcasa del compresor.

Siga estrictamente la secuencia específica, si no el sellante podría escaparse por la alta presión.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

##### **Sellante caducado**

**No utilice el sellante para neumáticos después de que el sellante haya caducado (por ejemplo: realizar el pegado en la fecha de caducidad del bote del sellante). Esto puede aumentar el riesgo de fallo en el neumático.**

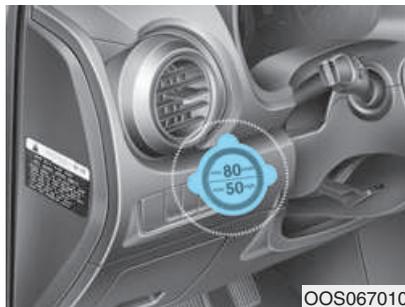
## **⚠ ADVERTENCIA**

### **Sellante**

- Manténgalo alejado del alcance de los niños
- Evite el contacto con los ojos.
- No tragar.

## **Uso del equipo de movilidad del neumático**

### **⚠ PRECAUCIÓN**



**Despegue la etiqueta de límite de velocidad (0) de la botella de sellante (1) y colóquela dentro del vehículo de forma que sea visible, como por ejemplo en el volante para recordarle al conductor que no debe conducir muy deprisa.**

1. Agite la botella de sellante.



2. Manguera de conexión del tornillo (9) en el conector de la botella de sellante.
3. Asegúrese de que el botón (8) en el compresor no esté pulsado.



4. Desatornille el tapón de la válvula del neumático defectuoso y atornille la manguera de llenado (2) de la botella de sellante a la válvula.



5. Introduzca la botella de sellante en la carcasa (4) del compresor para que la botella quede vertical.
6. Asegúrese de que el compresor está apagado, posición 0.

### PRECAUCIÓN

Monte con seguridad la manguera de llenado de sellante a la válvula. De lo contrario, podría fluir hacia atrás obstruyendo posiblemente la manguera de llenado.



7. Enchufe el cable (3) eléctrico del compresor a la toma de corriente del vehículo.

### ATENCIÓN

Use solo la toma de corriente del lado del acompañante al conectar el cable eléctrico.

8. Con el interruptor de encendido en la posición ON, conecte el compresor y déjelo funcionar aprox. 5~7 minutos para llenar el sellante a la presión correcta. (Consulte "Neumáticos y Ruedas" en el capítulo 8.). La presión de inflado del vehículo tras el llenado no es importante y deberá ser comprobada y corregida más tarde.

Tenga cuidado de no inflar en exceso el neumático y de estar alejado de este mientras lo llena.

**⚠ PRECAUCIÓN**

**Presión de los neumáticos**

**No intente conducir el vehículo si la presión del neumático es inferior a 200 kPa. Esto puede provocar un accidente debido a un repentino fallo del neumático.**

9. Apague el compresor.

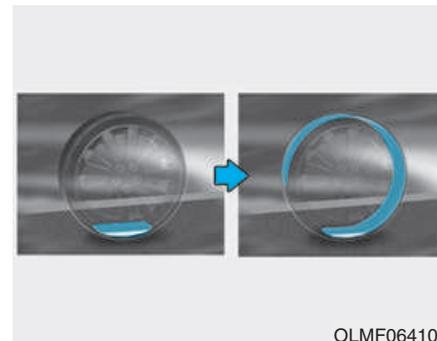
10. Separe las mangueras del conector de la botella de sellante y séparelas de la válvula del neumático.

Guarda de nuevo el equipo de movilidad del neumático en su compartimento dentro del vehículo.

**⚠ ADVERTENCIA**

**Monóxido de carbono**

**No deje su vehículo funcionando en una zona poco ventilada durante un largo período de tiempo. El monóxido de carbono puede producir envenenamiento o asfixia.**



OLMF064106

**Distribución del sellante**

11. A continuación conduzca de 7~10 km (aprox. 10 min.) para que el sellante se distribuya de forma uniforme en el sellante.

No supere la velocidad de 80 km/h. Si es posible, no conduzca menos de 20 km/h.

Si durante la conducción percibe alguna vibración, molestia o ruido no habitual, reduzca la velocidad y conduzca con precaución hasta que pueda apartarse de forma segura a un lado de la carretera.

Avise al servicio en carretera o a una grúa.

### Compruebe la presión de inflado del neumático



1. Tras conducir aprox. 7~10 km (aprox. 10 min), para en un lugar seguro.
2. Conecte la manguera de conexión (9) del compresor directamente a la válvula del neumático.
3. Enchufe el cable eléctrico del compresor a la toma de corriente del vehículo.
4. Ajuste la presión de inflado del neumático a la presión de inflado recomendada.

Cuando el encendido está en posición ON, realice el siguiente procedimiento.

- **Para aumentar la presión de inflado:** Encienda el compresor, colóquelo en I. Para comprobar la presión de inflado actual, apague momentáneamente el compresor.
- **Para reducir la presión de inflado:** Pulse el botón (8) del compresor.

#### ATENCIÓN

No deje funcionando el compresor más de 10 minutos, si no el dispositivo podría sobrecalentarse y esto podría provocar daños.

#### **i** Información

El indicador de presión puede mostrar una lectura más alta que la real cuando el compresor está funcionando. Para obtener una lectura precisa, el compresor debe apagarse.

#### **!** PRECAUCIÓN

Si no se mantiene la presión de inflado, vuelva a conducir el vehículo, consulte "Distribución del sellante". Debe repetir los pasos 1 a 4.

El uso del TMK podría no ser efectivo para los daños mayores de 4 mm.

Recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado si el neumático no puede ser arreglado correctamente con el equipo de movilidad para neumáticos.

**⚠ ADVERTENCIA**

La presión de inflado del neumático debe ser al menos de 220 kPa. Si no, no siga conduciendo. Avise al servicio en carretera o a una grúa.

**⚠ PRECAUCIÓN**

**Sensor de presión de los neumáticos (opcional con TPMS)**

Debe eliminarse el sellante sobre el sensor de presión del neumático y la rueda cuando cambie el neumático por uno nuevo. Haga comprobar los sensores de presión del neumático por un distribuidor autorizado.

**i Información**

Al volver a montar el neumático o la rueda reparados o cambiados en el vehículo, apriete la tuerca de la rueda a 11~13 kgf·m.

## SI SUFRE UN PINCHAZO (CON EL EQUIPO DE MOVILIDAD DEL NEUMÁTICO, OPCIONAL) – TIPO B



OOS067009

Para una operación segura, lea atentamente y siga las instrucciones de este manual antes del uso.

- (1) Compresor
- (2) Botella de sellante

El equipo de movilidad de neumáticos sirve para reparar temporalmente el neumático y recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### ⚠ PRECAUCIÓN

**Si dos o más neumáticos están pinchados, no use el equipo de movilidad de los neumáticos, ya que incluye un sellante sólo para un neumático.**

### ⚠ ADVERTENCIA

**No use el equipo de movilidad de los neumáticos para reparar pinchazos en la pared del neumático. Esto puede provocar un accidente debido a un fallo del neumático.**

### ⚠ ADVERTENCIA

**Lleve su neumático a reparar lo antes posible. El neumático podría perder presión de aire después de inflarlo con el equipo de movilidad de los neumáticos.**

### Introducción

Gracias al equipo de cambio de neumáticos (Tire Mobility Kit), podrá seguir conduciendo incluso tras un pinchazo.

El sistema del compresor y la composición sellan de forma efectiva y cómoda la mayoría de los pinchazos en los neumáticos de los turismos causados por clavos u objetos similares y puede volver a inflarse el neumático.

Asegúrese de que el neumático está correctamente sellado y después conduzca con mucha precaución con este neumático (hasta 200 km) a una velocidad máxima de 80 km/h hacia un distribuidor de neumáticos o una estación de servicio para cambiar el neumático dañado.

Es posible que algunos neumáticos, sobre todo aquellos con pinchazos grandes o daños en el flanco, no puedan sellarse por completo.

La pérdida de presión de aire puede afectar negativamente al rendimiento del neumático.

Por este motivo, evite girar el volante de forma brusca o realizar otras maniobras similares, sobre todo si el coche está cargado o si lleva un remolque.

El equipo de movilidad de los neumáticos no está diseñado como un método de reparación de neumáticos permanente y sólo se puede utilizar para un solo neumático.

Estas instrucciones le enseñan paso a paso cómo sellar temporalmente un pinchazo de forma sencilla y eficaz. Lea el apartado "Notas sobre el uso del Tire Mobility Kit".

### ADVERTENCIA

**No utilice el TMK si un neumático está muy dañado debido a la conducción con un neumático pinchado o por una presión de aire insuficiente.**

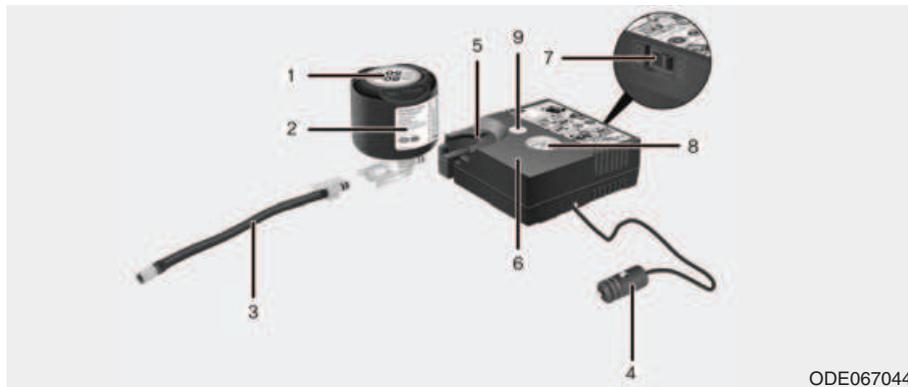
**Utilice únicamente el TMK en aquellas zonas pinchadas que están localizadas dentro de la banda de rodadura.**

### Notas sobre el uso del equipo de movilidad del neumático

- Estacione el vehículo a un lado de la carretera de manera que pueda trabajar con el equipo de cambio de neumáticos en carretera alejado del tráfico.
  - Para asegurar que el vehículo no se mueva, incluso si está en un suelo nivelado, coloque siempre el freno de mano.
  - Utilice sólo el equipo de movilidad de los neumáticos para sellar/inflar los neumáticos de un turismo. Utilice únicamente el equipo de movilidad de los neumáticos en aquellas zonas pinchadas localizadas dentro de la banda de rodadura.
  - No lo utilice en neumáticos de motocicletas, bicicletas u otro tipo de neumáticos.
  - Si el neumático y la rueda están dañados, no use el equipo de movilidad de los neumáticos por motivos de seguridad.
- El equipo de movilidad de los neumáticos puede no ser efectivo para un daño en el neumático superior a aprox. 6 mm.  
Si el neumático no puede arreglarse correctamente con el equipo de movilidad de los neumáticos, recomendamos que contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.
  - No utilice el equipo de movilidad de los neumáticos si un neumático está muy dañado debido a la conducción con un neumático pinchado o por una presión de aire insuficiente.
  - No retire los objetos externos (como uñas o tornillos) que hayan entrado en el neumático.
  - Si el coche se encuentra en el exterior, deje el motor en funcionamiento. De lo contrario, el funcionamiento del compresor podría agotar la batería del vehículo.

- Nunca deje el equipo de movilidad de los neumáticos sin vigilancia mientras lo utilice.
- No deje el compresor funcionando durante más de 10 minutos o podría sobrecalentarse.
- No use el equipo de movilidad de los neumáticos en una temperatura ambiente inferior a  $-30^{\circ}\text{C}$ .
- En caso de que el sellante entre en contacto con la piel, limpie la zona minuciosamente con suficiente agua. Si la irritación persiste, solicite ayuda médica.
- En caso de que el sellante entre en contacto con los ojos, lave sus ojos durante al menos 15 minutos. Si la irritación persiste, solicite ayuda médica.
- En caso de que ingestión de sellante, aclare la boca y beba suficiente agua. Sin embargo, nunca de nada a una persona inconsciente y solicite ayuda médica inmediatamente.
- Una tiempo de exposición prolongado con el sellante puede causar daños en tejidos corporales como el riñón, etc.

## Componentes del equipo de movilidad del neumático



1. Etiqueta de restricción de la velocidad
2. Botella de sellante y etiqueta de restricción de la velocidad
3. Manguera de sellante de la botella de sellante a la rueda
4. Conectores y cable para la conexión directa a la toma de corriente
5. Soporte para la botella de sellante
6. Compresor

7. Interruptor ON/OFF
8. Indicador de presión que le muestra la presión de inflado
9. Botón para reducir la presión de inflado del neumático

El cable y la manguera de conexión están guardados en la carcasa del compresor.

Siga estrictamente la secuencia específica, si no el sellante podría escaparse por la alta presión.

**⚠ ADVERTENCIA**

**Sellante caducado**

No utilice el sellante para neumáticos después de que el sellante haya caducado (por ejemplo: realizar el pegado en la fecha de caducidad del bote del sellante). Esto puede aumentar el riesgo de fallo en el neumático.

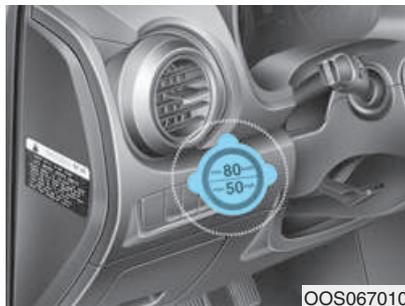
**⚠ ADVERTENCIA**

**Sellante**

- Manténgalo alejado del alcance de los niños
- Evite el contacto con los ojos.
- No tragar.

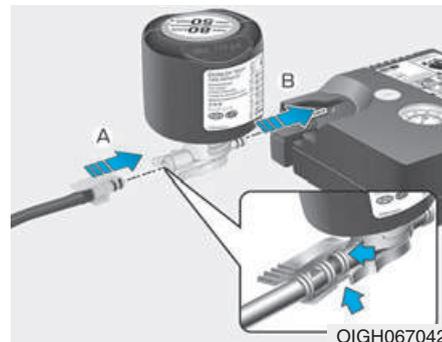
**Uso del equipo de movilidad del neumático**

**⚠ PRECAUCIÓN**



Despegue la etiqueta de límite de velocidad (1) de la botella de sellante (2) y colóquela dentro del vehículo de forma que sea visible, como por ejemplo en el volante para recordarle al conductor que no debe conducir muy deprisa.

1. Agite la botella (2) de sellante.



2. Conecta la manguera de llenado (3) a la botella de sellante (2) en la dirección de (A) y conecta la botella sellante al compresor (6) en la dirección de (B).
3. Asegúrese de que el compresor está desconectado.
4. Desatornille la tapa de la válvula de la rueda defectuosa y atornille la manguera de llenado (3) de la botella de sellante a la válvula.
5. Enchufe el cable (4) eléctrico del compresor a la toma de corriente del vehículo.



### ⚠ PRECAUCIÓN

Monte con seguridad la manguera de llenado de sellante a la válvula. De lo contrario, podría fluir hacia atrás obstruyendo posiblemente la manguera de llenado.



### ATENCIÓN

Use solo la toma de corriente del lado del acompañante al conectar el cable eléctrico.

6. Con el interruptor de encendido en la posición ON, conecte el compresor y déjelo funcionar aprox. 5~7 minutos para llenar el sellante a la presión correcta. (Consulte "Neumáticos y Ruedas" en el capítulo 8.).

La presión de inflado del vehículo tras el llenado no es importante y deberá ser comprobada y corregida más tarde.

Tenga cuidado de no inflar en exceso el neumático y de estar alejado de este mientras lo llena.

### ⚠ PRECAUCIÓN

#### Presión de los neumáticos

No intente conducir el vehículo si la presión del neumático es inferior a 200 kPa. Esto puede provocar un accidente debido a un repentino fallo del neumático.

7. Apague el compresor.
8. Separe las mangueras del conector de la botella de sellante y séparelas de la válvula del neumático.

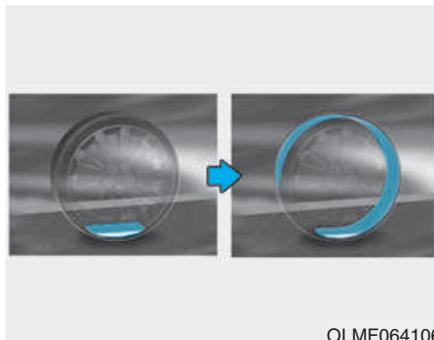
Guarde de nuevo el equipo de movilidad del neumático en su compartimento dentro del vehículo.

## **⚠ ADVERTENCIA**

### **Monóxido de carbono**

No deje su vehículo funcionando en una zona poco ventilada durante un largo período de tiempo. El monóxido de carbono puede producir envenenamiento o asfixia.

## **Distribución del sellante**



OLMF064106

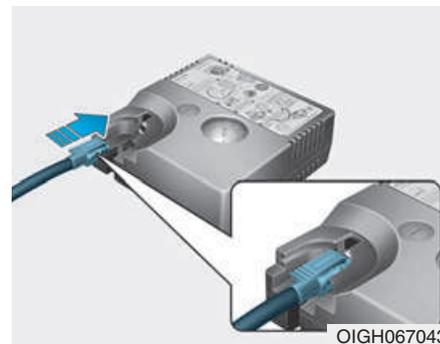
9. A continuación conduzca de 7~10 km (aprox. 10 min.) para que el sellante se distribuya de forma uniforme en el sellante.

No supere la velocidad de 80 km/h. Si es posible, no conduzca menos de 20 km/h.

Si durante la conducción percibe alguna vibración, molestia o ruido no habitual, reduzca la velocidad y conduzca con precaución hasta que pueda apartarse de forma segura a un lado de la carretera.

Avise al servicio en carretera o a una grúa.

## **Compruebe la presión de inflado del neumático**



OIGH067043



OOS067011

1. Tras conducir aprox. 7~10 km (aprox. 10 min.), para en un lugar seguro.

2. Conecte la manguera de llenado (3) del compresor directamente a la válvula del neumático.
3. Enchufe el cable eléctrico del compresor a la toma de corriente del vehículo.
4. Ajuste la presión de inflado del neumático a la presión de inflado recomendada.

Cuando el encendido está en posición ON, realice el siguiente procedimiento.

- **Para aumentar la presión de inflado:** Encienda en el compresor. Para comprobar el ajuste de presión de inflado actual, desconecte brevemente el compresor.
- **Para reducir la presión de inflado:** Pulse el botón (9) del compresor.

### ATENCIÓN

No deje funcionando el compresor más de 10 minutos, si no el dispositivo podría sobrecalentarse y esto podría provocar daños.

### Información

El indicador de presión puede mostrar una lectura más alta que la real cuando el compresor está funcionando. Para obtener una lectura precisa, el compresor debe apagarse.

### PRECAUCIÓN

Si no se mantiene la presión de inflado, vuelva a conducir el vehículo, consulte "Distribución del sellante". Debe repetir los pasos 1 a 4.

El uso del TMK podría no ser efectivo para los daños mayores de 4 mm.

Recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado si el neumático no puede ser arreglado correctamente con el equipo de movilidad para neumáticos.

### ADVERTENCIA

La presión de inflado del neumático debe ser al menos de 220 kPa. Si no, no siga conduciendo.

Avise al servicio en carretera o a una grúa.

### PRECAUCIÓN

Sensor de presión de los neumáticos (opcional con TPMS)

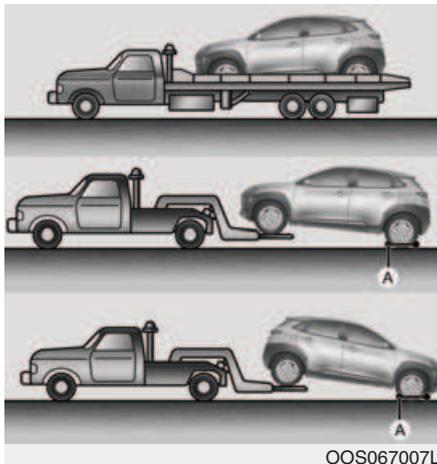
Debe eliminarse el sellante sobre el sensor de presión del neumático y la rueda cuando cambie el neumático por uno nuevo. Haga comprobar los sensores de presión del neumático por un distribuidor autorizado.

### Información

Al volver a montar el neumático o la rueda reparados o cambiados en el vehículo, apriete la tuerca de la rueda a 11~13 kgf·m.

## REMOLQUE

### Servicio de remolque



[A] : Plataformas de ruedas

Si es necesario remolcar el vehículo en una emergencia, recomendamos que acuda a un concesionario autorizado de HYUNDAI o a un servicio de grúa profesional.

Se necesitan seguir unos procedimientos adecuados para levantar y remolcar el vehículo y así evitar daños. Se recomienda usar carritos de transporte para las ruedas o un camión con plataforma.

### ⚠ PRECAUCIÓN

**No remolque un vehículo 4WD con las ruedas sobre el suelo. Ello produciría graves desperfectos en la transmisión o en el sistema 4WD.**

El vehículo se puede remolcar con las ruedas traseras apoyadas en el suelo (sin plataforma de rueda) y las delanteras levantadas.

Si alguna de las ruedas cargadas o los componentes de la suspensión han sufrido daños o si el vehículo se está remolcando con las ruedas delanteras apoyadas en el suelo, utilice un carrito de transporte para las ruedas delanteras.

Si el remolque lo realiza una grúa comercial y no se utilizan carritos de transporte, hay que levantar siempre la parte delantera, no la trasera.

### ⚠ PRECAUCIÓN

- **No remolque el vehículo con las ruedas delanteras en el suelo, ya que podría causar daños en el vehículo.**



- **No remolque con un equipo de tipo eslinga. Utilice un elevador de ruedas o una plataforma.**



### ⚠ ADVERTENCIA

Si su vehículo está equipado con airbag lateral y de cortina, ajuste el interruptor de encendido a la posición LOCK/OFF o ACC cuando se está remolcando el vehículo. El airbag lateral y de cortina podrían desplegarse si el encendido está en ON o si el sensor de vuelco detecta una situación de vuelco.

Cuando remolque el vehículo en una emergencia sin carritos de transporte:

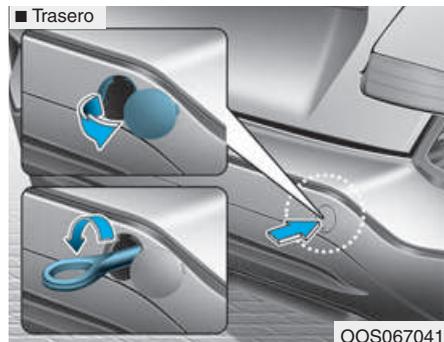
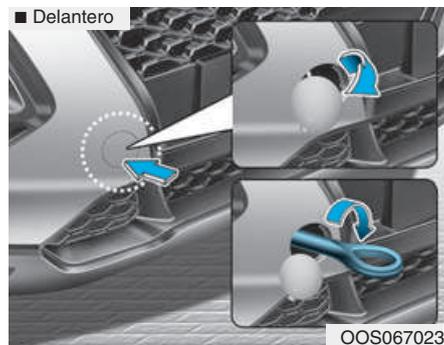
1. Coloque el interruptor de encendido en la posición ACC.
2. Coloque la palanca de cambio en N (punto muerto).
3. Suelte el freno de estacionamiento.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Si no coloca la palanca de cambio en la posición N (punto muerto) podría dañar la caja de cambios.

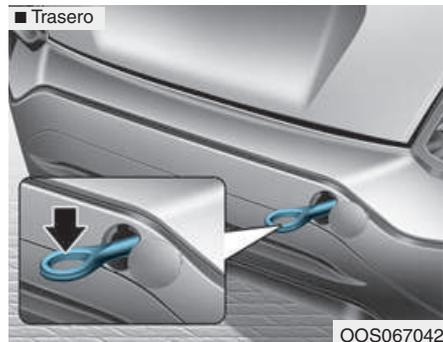
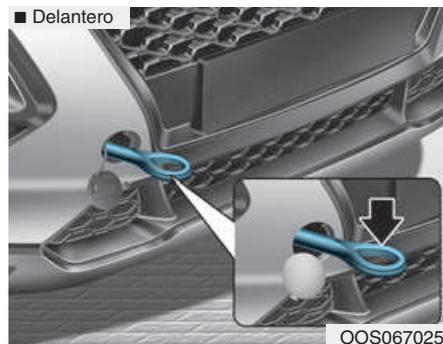
### Montaje del gancho de remolque

1. Abra el portón y saque el gancho de remolque de la caja de herramientas.



2. Extraiga la cubierta del agujero presionando la parte inferior de la cubierta en el parachoques.
3. Monte el gancho y gírelo en el sentido de las agujas del reloj hasta apretarlo bien.
4. Desmonte el gancho y coloque de nuevo la tapa cuando no lo necesite.

## Remolque de emergencia



Si es necesario remolcar el vehículo, recomendamos que acuda a un concesionario autorizado de HYUNDAI o a un servicio de grúa profesional.

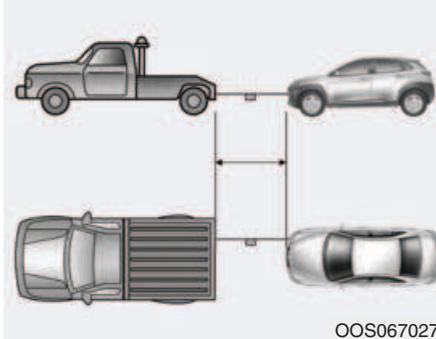
Si en una emergencia no dispone de servicio de grúa, puede remolcar provisionalmente el vehículo con un cable o una cadena sujetos al gancho de remolque de emergencia situado bajo la parte delantera (o trasera) del vehículo.

Extreme las precauciones al remolcar el vehículo con un cable o una cadena. Un conductor debe permanecer en el vehículo remolcado para dirigirlo y accionar los frenos.

Con el vehículo remolcado de esta forma sólo debe circularse por vías con buen firme, a distancias cortas y a velocidades reducidas. Además, las ruedas, los ejes, los elementos de tracción, motor y transmisión, la dirección y los frenos deben encontrarse en buen estado.

Cumpla siempre las siguientes precauciones para remolcar en caso de emergencia:

- Coloque el interruptor de encendido en la posición ACC de modo que el volante no se bloquee.
- Coloque la palanca de cambio en N (punto muerto).
- Suelte el freno de estacionamiento.
- Pise el freno con mayor fuerza de la habitual, ya que dispondrá de menor rendimiento de frenada.
- Se necesitará mayor esfuerzo para mover el volante, ya que el sistema de dirección asistida no funcionará.
- Remolque el vehículo con otro vehículo más pesado.
- Los conductores de ambos vehículos deberían comunicarse frecuentemente.
- Antes de efectuar un remolque de emergencia, asegúrese de que el gancho no está dañado ni roto.
- Sujete firmemente el cable o la cadena al gancho.
- No dé tirones sobre el gancho. Aplique la fuerza de forma progresiva.



- Use un cable o una cadena de remolque de menos de 5 m de longitud. Ate un trozo de tela blanco o rojo (de aprox. 30 cm de ancho) en medio del cable o la cadena para hacerlo más visible.
- Conduzca con cuidado para que el cable o la cadena de remolque permanezca bien apretado durante el remolcado.

- Antes de remolcar el vehículo compruebe las fugas de líquido de la transmisión de embrague doble bajo el vehículo. Si el líquido de la transmisión de embrague doble está vertiendo, se debe utilizar un equipo de plataforma plana o de plataforma rodante.

### PRECAUCIÓN

**Para evitar daños en el vehículo y en los componentes del mismo al remolcar:**

- Tire siempre en línea recta al usar los enganches de remolque. No tire hacia un lado ni en ángulo vertical.
- No utilice los ganchos de remolque para sacar un vehículo del barro, terrenos arenosos o cualquier otro lugar del que el vehículo no pueda salir por sus propios medios.
- Limite la velocidad del vehículo a 15 km/h y conduzca menos de 1,5 km a remolque para evitar daños graves en la transmisión de embrague doble.

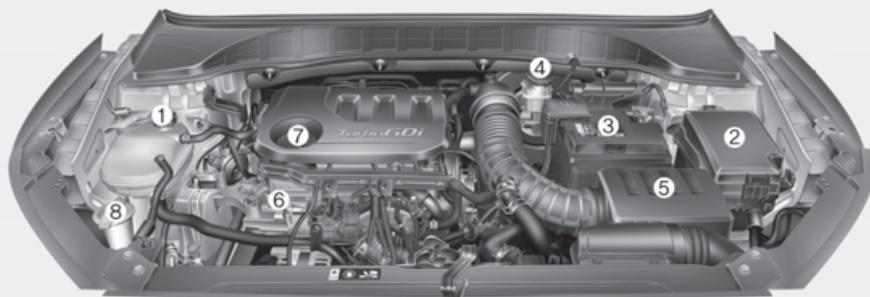
# Mantenimiento

<b>Compartimento del motor</b> .....	7-3
<b>Servicios de mantenimiento</b> .....	7-4
Responsabilidad del propietario.....	7-4
Precauciones en el mantenimiento realizado por el propietario .....	7-4
<b>Mantenimiento por el propietario</b> .....	7-5
Programa de mantenimiento realizado por el propietario.....	7-6
<b>Servicio de mantenimiento programado</b> .....	7-8
Calendario normal de mantenimiento (Motor Gasolina, Para Europa) .....	7-9
Mantenimiento en condiciones de uso adversas y kilometraje bajo (Motor de gasolina, para Europa).....	7-13
Calendario normal de mantenimiento (Motor Gasolina, Excepto Europa) .....	7-15
Mantenimiento en condiciones de uso adversas y kilometraje bajo (Motor de gasolina, Excepto Europa).....	7-19
<b>Explicación de los elementos del calendario de mantenimiento</b> .....	7-21
<b>Aceite del motor</b> .....	7-24
Comprobación del nivel de aceite del motor (Motor de gasolina).....	7-24
Cambio del aceite del motor y el filtro .....	7-25
<b>Refrigerante del motor</b> .....	7-26
Comprobación del nivel de refrigerante del motor .....	7-26
Cambio de refrigerante .....	7-28
<b>Líquido de frenos/embrague</b> .....	7-29
Comprobación del nivel de líquido de frenos y embrague .....	7-29
<b>Líquido del lavaparabrisas</b> .....	7-30
Comprobación del nivel de líquido del lavaparabrisas .....	7-30
<b>Freno de estacionamiento</b> .....	7-31
Comprobación del freno de estacionamiento.....	7-31
<b>Filtro de aire</b> .....	7-31
Cambio del filtro .....	7-31
<b>Filtro de aire del climatizador</b> .....	7-33
Inspección del filtro .....	7-33
Cambio del filtro .....	7-33
<b>Escobillas del limpiaparabrisas</b> .....	7-34
Inspección de las escobillas .....	7-34
Sustitución de las escobillas.....	7-35

<b>Batería</b> .....	7-38
Para un mejor servicio de la batería .....	7-39
Etiqueta de capacidad de la batería .....	7-39
Carga de la batería .....	7-40
Reinicialización de equipos .....	7-41
<b>Neumáticos y ruedas</b> .....	7-42
Cuidado de los neumáticos .....	7-42
Presiones de inflado en frío recomendadas para los neumáticos .....	7-43
Comprobación de la presión de inflado de los neumáticos.....	7-44
Rotación de los neumáticos .....	7-44
Alineamiento de las ruedas y equilibrio de los neumáticos.....	7-45
Cambio de los neumáticos .....	7-46
Cambio de las ruedas.....	7-47
Tracción del neumático.....	7-47
Mantenimiento del neumático .....	7-48
Etiqueta en la pared del neumático .....	7-48
Neumáticos de cociente de altura/ancho bajo .....	7-52
<b>Fusibles</b> .....	7-53
Reemplazo de los fusibles del panel de instrumentos.....	7-54
Cambio de un fusible en el panel del compartimento del motor.....	7-55
Descripción del panel de fusibles y relés .....	7-58
<b>Lámparas</b> .....	7-71
Cambio de las bombillas de los faros, Luz de cruce auxiliar estática, luces de posición, intermitentes y luces de conducción diurna.....	7-72
Faro antiniebla .....	7-76
Orientación de los faros y de los faros antiniebla (Para Europa).....	7-77
Cambio del intermitente lateral .....	7-82
Cambio de las bombillas de los pilotos combinados traseros.....	7-82
Cambio de la bombilla de la tercera luz de freno ..	7-84
Cambio de la bombilla de la luz de la matrícula.....	7-85
Cambio de la bombilla de la luz interior.....	7-85
<b>Cuidado del aspecto general</b> .....	7-87
Cuidado del exterior .....	7-87
Cuidado del interior .....	7-93
<b>Sistema de control de emisiones</b> .....	7-96
Sistema de control de emisiones del cárter del cigüeñal.....	7-96
Sistema evaporativo de control de emisiones .....	7-96
Sistema de control de emisiones del escape .....	7-97

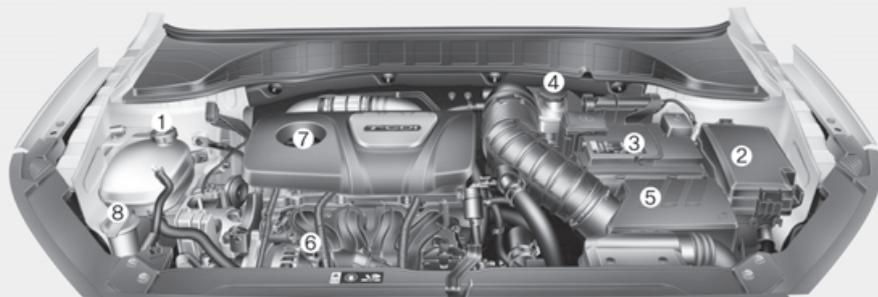
## COMPARTIMENTO DEL MOTOR

### ■ Motor de gasolina (Kappa 1,0 T-GDI)



1. Depósito de refrigerante del motor /Tapón del refrigerante del motor
2. Caja de fusibles
3. Batería
4. Depósito de líquido de frenos/embrague
5. Purificador de aire
6. Varilla de aceite del motor
7. Tapón de llenado de aceite del motor
8. Depósito del líquido del lavaparabrisas

### ■ Motor de gasolina (Gamma 1,6 T-GDI)



**El compartimento del motor actual podría diferir de la imagen.**

OOS077070L/OOS077001

### SERVICIOS DE MANTENIMIENTO

Se debe tener mucho cuidado cuando se realizan tareas de mantenimiento o inspección para evitar daños al vehículo y lesiones a las personas.

Recomendamos que solicite el mantenimiento y la reparación del vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado. Un distribuidor HYUNDAI autorizado cumple los estándares de alta calidad de mantenimiento HYUNDAI y recibe ayuda técnica de HYUNDAI para suministrarle la mayor satisfacción con el mantenimiento.

#### Responsabilidad del propietario

El servicio de mantenimiento y la conservación de los documentos son responsabilidad del propietario.

Debe conservar los documentos que demuestren que se ha realizado un mantenimiento adecuado del vehículo, de acuerdo con las tablas de servicio de mantenimiento programado que aparecen en las páginas siguientes.

Necesitará esta información para demostrar, con vistas a la garantía del vehículo, el cumplimiento de los requisitos de mantenimiento y servicio. En el Pasaporte de Servicios encontrará información detallada sobre la garantía.

La información detallada de la garantía la puede consultar en el libro de mantenimiento.

Las reparaciones y los ajustes necesarios provocados por un mantenimiento inadecuado o una falta de mantenimiento no están cubiertos.

#### Precauciones en el mantenimiento realizado por el propietario

Un mantenimiento inadecuado, incompleto o insuficiente puede provocar problemas funcionales en su vehículo que podrían provocar daños en el vehículo, un accidente o lesiones. En este capítulo se ofrecen instrucciones solo para operaciones de mantenimiento fáciles de realizar.

Algunos procedimientos deben ser realizados por un distribuidor HYUNDAI autorizado con herramientas especiales.

No modifique de ningún modo su vehículo. Dichas modificaciones podrían afectar negativamente al rendimiento, la seguridad o la durabilidad de su vehículo y podrían, además, violar las condiciones de las garantías limitadas que cubren el vehículo.

#### ATENCIÓN

**Un mantenimiento inadecuado por parte del usuario durante el periodo de garantía puede afectar a la cobertura de ésta. Consulte los detalles en el Pasaporte de Servicios que se entrega con el vehículo. Si está inseguro sobre cualquier procedimiento de mantenimiento, recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.**

## MANTEENIMIENTO POR EL PROPIETARIO

### ADVERTENCIA

Los trabajos de mantenimiento en el vehículo pueden ser peligrosos. Si carece de conocimientos, de experiencia necesaria, de herramientas o del equipamiento adecuado para realizar el trabajo, recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado. Siga SIEMPRE estas precauciones al realizar los trabajos de mantenimiento:

- Estacione el vehículo sobre una superficie plana, coloque la palanca de cambio en la posición P (estacionamiento, en los vehículos con transmisión de embrague doble) o en la posición de punto muerto, (en los vehículos con transmisión manual), accione el freno de estacionamiento y coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF.

- Bloquee los neumáticos (delanteros y traseros) para evitar que vehículo se mueva. Quítese la ropa suelta y las joyas que puedan quedarse enganchadas con las piezas móviles.
- Si debe poner el motor a funcionar durante el mantenimiento, hágalo en exteriores o en una zona con una buena ventilación.
- Mantenga las baterías y las piezas relacionadas con el combustible alejadas de las llamas, las chispas y cigarrillos encendidos.

Las siguientes listas son las inspecciones y comprobaciones que se deben realizar al vehículo por el usuario o por un distribuidor HYUNDAI autorizado en los intervalos indicados para ayudar a garantizar la seguridad dependiendo de la operación de su vehículo.

Cualquier condición adversa debe ponerse en conocimiento de su distribuidor lo antes posible.

Estas comprobaciones de mantenimiento efectuadas por el usuario no suelen estar cubiertas por la garantía y puede que se le cobre la mano de obra, las piezas y los lubricantes utilizados.

### Programa de mantenimiento realizado por el propietario

#### **Quando se detenga para repostar:**

- Compruebe el nivel de aceite del motor.
- Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito de refrigerante del motor.
- Compruebe el nivel de líquido del lavaparabrisas.
- Observe si los neumáticos están bajos de presión.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**Tenga cuidado cuando compruebe el nivel del refrigerante del motor si éste está caliente. El refrigerante podría salir despedido por la aperturas y provocar quemaduras graves y otras lesiones.**

#### **Mientras conduce el vehículo:**

- Fíjese en cualquier cambio que se produzca en el ruido del escape o si se nota olor a gases de escape dentro del vehículo.
- Compruebe las vibraciones en el volante. Tenga en cuenta si aumenta o disminuye el esfuerzo de la dirección en el volante o si presenta cambios en la posición recta.
- Observe si el vehículo tiende a girar permanentemente o “tira” hacia un lado cuando se circula por una carretera horizontal y sin irregularidades.
- Al detenerse, preste atención y compruebe si se escuchan ruidos inusuales, si el vehículo tira hacia un lado, si es mayor el recorrido del pedal del freno o si se nota éste duro.
- Si hay cualquier desviación o cambio en la operación de la transmisión, compruebe el nivel del líquido de la transmisión.
- Compruebe la función P (estacionamiento) de la transmisión del embrague dual.

- Compruebe el freno de estacionamiento.
- Compruebe si hay fugas de líquido por debajo del vehículo (es normal que gotee agua del sistema de aire acondicionado durante o después de su uso).

#### **Por lo menos una vez al mes:**

- Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito de recuperación correspondiente.
- Compruebe el funcionamiento de todas las luces exteriores, incluidas las luces de freno, los indicadores intermitentes de giro y las luces de emergencia.
- Compruebe las presiones de inflado de todos los neumáticos incluido el de repuesto o si los neumáticos están desgastados, gastados de forma desigual o dañados.
- Compruebe si las tuercas de las ruedas están flojas.

***Por lo menos dos veces al año (es decir, en primavera y en otoño):***

- Compruebe si hay fugas o daños en los manguitos del radiador, de la calefacción y del aire acondicionado.
- Compruebe el funcionamiento del rociado y de las escobillas del lavaparabrisas. Limpie las escobillas del limpiaparabrisas con un paño limpio humedecido con líquido.
- Compruebe la alineación de los faros.
- Compruebe el silencioso, el tubo de escape, los revestimientos y las abrazaderas.
- Compruebe si los cinturones de seguridad están desgastados y si funcionan.

***Por lo menos una vez al año:***

- Limpie los orificios de desagüe de la carrocería y de las puertas.
- Lubrique las bisagras de las puertas y las bisagras del capó.
- Engrase los seguros y los pestillos de las puertas y del capó.
- Lubrique las juntas de goma de las puertas.
- Compruebe el sistema de aire acondicionado antes de que llegue el calor.
- Compruebe y lubrique los controles y las conexiones.
- Limpie los terminales de la batería.
- Compruebe el nivel del líquido de frenos.

### SERVICIO DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO

Siga el calendario de mantenimiento normal si el vehículo se usa normalmente en lugares donde no se den ninguna de las siguientes condiciones. Si aplica alguna de las siguientes condiciones, siga el mantenimiento en condiciones de uso adversas.

- Recorrer distancias cortas de menos de 8 km (5 millas) repetidamente a temperatura normal o de menos de 16 km a temperatura de congelación.
- Motor en ralentí durante un largo periodo o conducción a marcha lenta durante largas distancias.
- Conducción en calzadas abruptas, polvorientas, embarradas, no pavimentadas, con gravilla o con sal.
- Conducción en zonas donde se use sal u otros materiales corrosivos o en condiciones ambientales muy frías
- Conducción en zonas donde entre arena o polvo en el motor
- Conducción de zonas de mucho tráfico
- Conducción cuesta arriba, cuesta abajo o en montañas repetidamente.
- Arrastrar un remolque o usar un portaequipajes o una baca.
- Conducción como vehículo patrulla, taxi, otro vehículo comercial o grúa
- Conducción a más de 170 km/h
- Conducción con paradas frecuentes.

*Si conduce su vehículo bajo algunas de las siguientes condiciones, debe comprobar, cambiar o rellenar con más frecuencia de la que se especifica en el calendario de mantenimiento normal. Después de los periodos o las distancias que se muestran en el cuadro, siga de Nuevo los intervalos de mantenimiento especificados.*

## Calendario normal de mantenimiento (Motor Gasolina, Para Europa)

ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	INTERVALOS DE MANTENIMIENTO		24	48	72	96	120	144	168	192
	Meses									
	Millas×1.000		20	40	60	80	100	120	140	160
		Km×1.000	30	60	90	120	150	180	210	240
Correas de transmisión *1			Primero, Inspeccionar a los 90.000 km (60.000 millas) o 72 meses : después, cada 30.000 km (20.000 millas) o 24 meses							
Aceite del motor y filtro de aceite del motor ** *2		1,0 T-GDI	Cambiar cada 15.000 km (10.000 millas) o 12 meses							
		1,6 T-GDI	Cambiar cada 15.000 km (10.000 millas) o 12 meses							
Aditivos para combustible *3			Añada cada 15.000 km (10.000 millas) o 12 meses							
Intercooler, manguera de entrada/salida, manguera de admisión de aire		T-GDI	Inspeccionar cada 15.000 km (10.000 millas)							
Filtro del purificador de aire			I	R	I	R	I	R	I	R
Bujías		T-GDI	Cambiar cada 75.000 km (50.000 millas) *4 o 60 meses							
Tapa de llenado de combustible y manguera de vapor				I		I		I		I
Filtro de aire del depósito de combustible				I		I		I		I

I : Inspeccionar y, si es necesario, ajustar, corregir, limpiar o cambiar.

R : Cambiar.

\*\* : Compruebe periódicamente el nivel de aceite del motor y realice el mantenimiento adecuado. El funcionamiento con un nivel de aceite insuficiente podría dañar el motor, y este tipo de daño no está cubierto por la garantía.

\*1 : Revise el tensor de la correa de transmisión, el piñón loco y la polea del alternador y, si es necesario, corríjalos o cámbielos.

\*2 : Comprobar el nivel de aceite del motor y las fugas cada 500 km (350 millas) o antes de un viaje largo.

\*3 : Si no se dispone de gasolina de buena calidad que cumpla la normativa europea para combustibles (EN228) ni de equivalentes que incluyan aditivos para combustibles, se recomienda usar una botella de aditivos. Los aditivos y la información sobre su uso están disponibles en su distribuidor HYUNDAI autorizado. No mezcle otros aditivos.

\*4 : Según su conveniencia, puede cambiarse antes del intervalo correspondiente cuando realice el mantenimiento de otros elementos.

**Calendario normal de mantenimiento (Motor Gasolina, Para Europa) (Cont.)**

ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	INTERVALOS DE MANTENIMIENTO								
	Meses	24	48	72	96	120	144	168	192
	Millas×1.000	20	40	60	80	100	120	140	160
	Km×1.000	30	60	90	120	150	180	210	240
Conductos, mangueras y conexiones de combustible			I			I		I	
Sistema de refrigeración	Revise a diario el "nivel y posibles fugas de refrigerante" Primero, Inspeccionar a los 60.000 km (40.000 millas) o 48 meses, después, cada 30.000 km (20.000 millas) o 24 meses								
Refrigerante del motor *5	Primero, cambiar a los 210.000 km (120.000 millas) o 10 años : después, cada 30.000 km (20.000 millas) o 24 meses *6								
Estado de la batería		I	I	I	I	I	I	I	I
Conductos, mangueras y conexiones de freno		I	I	I	I	I	I	I	I
Freno de estacionamiento		I	I	I	I	I	I	I	I

I : Inspeccionar y, si es necesario, ajustar, corregir, limpiar o cambiar.

R : Cambiar.

\*5 : Al añadir refrigerante, utilice sólo agua desionada o agua blanda para su vehículo y nunca mezcle agua dura con el refrigerante llenado en fábrica. Una mezcla incorrecta de refrigerante puede provocar graves averías o daños en el motor.

\*6 : Según su conveniencia, puede cambiarse antes del intervalo correspondiente cuando realice el mantenimiento de otros elementos.

## Calendario normal de mantenimiento (Motor Gasolina, Para Europa) (Cont.)

ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	INTERVALOS DE MANTENIMIENTO	Meses	24	48	72	96	120	144	168	192
		Millas×1.000	20	40	60	80	100	120	140	160
		Km×1.000	30	60	90	120	150	180	210	240
Líquido de los frenos/del embrague			R	R	R	R	R	R	R	R
Pastillas y discos del freno			I	I	I	I	I	I	I	I
Cremallera, conexiones y fundas de la dirección			I	I	I	I	I	I	I	I
Árbol de la transmisión y fundas			I	I	I	I	I	I	I	I
Neumático (presión y desgaste de la banda de rodadura)			I	I	I	I	I	I	I	I
Rótulas de la suspensión delantera			I	I	I	I	I	I	I	I
Refrigerante del aire acondicionado			I	I	I	I	I	I	I	I
Compresor del aire acondicionado			I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de aire del control del climatizador			R	R	R	R	R	R	R	R

I : Inspeccionar y, si es necesario, ajustar, corregir, limpiar o cambiar.

R : Cambiar.

**Calendario normal de mantenimiento (Motor Gasolina, Para Europa) (Cont.)**

ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	INTERVALOS DE MANTENIMIENTO	Meses	24	48	72	96	120	144	168	192
		Millas×1.000	20	40	60	80	100	120	140	160
		Km×1.000	30	60	90	120	150	180	210	240
Líquido del cambio manual *7			I			I		I		I
Líquido de la transmisión de embrague doble *7				I		I		I		I
Holgura de la válvula (1,6 T-GDI) *8					I			I		
Sistema de escape			I	I	I	I	I	I	I	I
Aceite de la caja de transmisión (4WD) *7				I		I		I		I
Aceite del diferencial trasero (4WD) *7				I		I		I		I
Eje propulsor (4WD)			I	I	I	I	I	I	I	I

I : Inspeccionar y, si es necesario, ajustar, corregir, limpiar o cambiar.

R : Cambiar.

\*7 : Cambie el líquido de la transmisión manual/la transmisión de embrague doble , aceite de la caja de transmisión y aceite del diferencial cada vez que se haya sumergido en agua.

\*8 : Compruebe el ruido excesivo de la válvula y/o las vibraciones del motor y ajuste si es necesario. Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## Mantenimiento en condiciones de uso adversas y kilometraje bajo (Motor de gasolina, para Europa)

Los siguientes elementos deben cambiarse con más frecuencia en vehículos que se usan normalmente en condiciones de conducción adversas y kilometraje bajo.

Consulte la siguiente tabla para comprobar los intervalos de mantenimiento adecuados.

R : Cambiar I: Inspeccionar y, si es necesario, ajustar, corregir, limpiar o cambiar.

Elemento de mantenimiento		Operación de mantenimiento	Intervalos de mantenimiento	Condiciones de conducción
Aceite del motor y filtro de aceite del motor	T-GDI	R	7.500 km (4.500 millas) o 6 meses	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K
Filtro del purificador de aire		R	Cambiar con más frecuencia dependiendo de la condición	C, E
Bujías		R	Cambiar con más frecuencia dependiendo de la condición	B, H
Cremallera, conexiones y fundas de la dirección		I	Inspeccionar con más frecuencia dependiendo de la condición	C, D, E, F, G
Rótulas de la suspensión delantera		I	Inspeccionar con más frecuencia dependiendo de la condición	C, D, E, F, G
Pastillas, frenos, pinzas y rotores del freno		I	Inspeccionar con más frecuencia dependiendo de la condición	C, D, E, G, H
Freno de estacionamiento		I	Inspeccionar con más frecuencia dependiendo de la condición	C, D, G, H
Árbol de la transmisión y fundas		I	Inspeccionar con más frecuencia dependiendo de la condición	C, D, E, F, G, H, I, J
Filtro de aire del control del climatizador		R	Cambiar con más frecuencia dependiendo de la condición	C, E, G

Elemento de mantenimiento	Operación de mantenimiento	Intervalos de mantenimiento	Condiciones de conducción
Líquido del cambio manual	R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, F, G, H, I, J
Líquido de la transmisión de embrague doble	R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, F, G, H, I, J
Aceite del diferencial trasero (4WD)	R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, G, I, K, H
Aceite de la caja de transmisión (4WD)	R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, G, I, K, H
Eje propulsor (4WD)	I	Cada 20.000 km (12.500 millas) o 12 meses	C, E

### Condiciones de conducción adversas

- A : Recorrer distancias cortas de menos de 8 km (5 millas) repetidamente a temperatura normal o de menos de 16 km (10 millas) a temperatura de congelación
- B : Motor en ralentí durante un largo periodo o conducción a marcha lenta durante largas distancias
- C : Conducción en calzadas abruptas, polvorientas, embarradas, no pavimentadas, con gravilla o con sal
- D : Conducción en zonas donde se use sal u otros materiales corrosivos o en condiciones ambientales muy frías
- E : Conducción en lugares muy polvorientos

- F : Conducción de zonas de mucho tráfico
- G : Conducción cuesta arriba, cuesta abajo o en montañas repetidamente
- H : Arrastrar un remolque o usar un portaequipajes o una baca
- I : Conducción como coche patrulla, taxi, vehículo comercial o grúa
- J : Conducción a más de 170 km/h (106 millas/h)
- K : Conducción con paradas frecuentes y menos de 15.000 km al año

## Calendario normal de mantenimiento (Motor Gasolina, Excepto Europa)

ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	INTERVALOS DE MANTENIMIENTO		12	24	36	48	60	72	84	96
	Meses									
	Millas×1.000									
		Km×1.000								
Correas de transmisión *1			I	I	I	I	I	I	I	I
Aceite del motor y filtro de aceite del motor *2 *3	T-GDI		Cambiar cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses							
Aditivos para combustible *4			Añada cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses							
Intercooler, in/out hose, air intake hose	T-GDI		Inspeccionar cada 10.000 km (6.000 millas)							
Filtro del purificador de aire	Excepto Oriente Medio		I	I	R	I	I	R	I	I
	Para Oriente Medio		R	R	R	R	R	R	R	R

I : Inspeccionar y, si es necesario, ajustar, corregir, limpiar o cambiar. R : Cambiar.

\*1 : Revise el tensor de la correa de transmisión, el piñón loco y la polea del alternador y, si es necesario, corríjalos o cámbielos.

\*2 : Comprobar el nivel de aceite del motor y las fugas cada 500 km (350 millas) o antes de un viaje largo.

\*3 : Compruebe periódicamente el nivel de aceite del motor y realice el mantenimiento adecuado. El funcionamiento con un nivel de aceite insuficiente podría dañar el motor, y este tipo de daño no está cubierto por la garantía.

\*4 : Si no se dispone de gasolina de buena calidad que cumpla la normativa europea para combustibles (EN228) ni de equivalentes que incluyan aditivos para combustibles, se recomienda usar una botella de aditivos. Los aditivos y la información sobre su uso están disponibles en su distribuidor HYUNDAI autorizado. No mezcle otros aditivos.

**Calendario normal de mantenimiento (Motor Gasolina, Excepto Europa) (Cont.)**

ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	INTERVALOS DE MANTENIMIENTO	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96
		Millas×1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Km×1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Bujías	T-GDI	Cambiar cada 75.000 km (50.000 millas) * <sup>5</sup> o 60 meses								
Tapa de llenado de combustible y manguera de vapor					I					I
Filtro de aire del depósito de combustible					I					I
Conductos, mangueras y conexiones de combustible					I					I
Sistema de refrigeración		Revise a diario el "nivel y posibles fugas de refrigerante" Primero, Inspeccionar a los 60.000 km (40.000 millas) o 48 meses, después, cada 30.000 km (20.000 millas) o 24 meses								
Refrigerante del motor * <sup>6</sup>		Primero, cambiar a los 200.000 km (120.000 millas) o 120 meses : después, cada 40.000 km (25.000 millas) o 24 meses * <sup>5</sup>								

I : Inspeccionar y, si es necesario, ajustar, corregir, limpiar o cambiar.

R : Cambiar.

\*<sup>5</sup> : Según su conveniencia, puede cambiarse antes del intervalo correspondiente cuando realice el mantenimiento de otros elementos.

\*<sup>6</sup> : Al añadir refrigerante, utilice sólo agua desionada o agua blanda para su vehículo y nunca mezcle agua dura con el refrigerante llenado en fábrica. Una mezcla incorrecta de refrigerante puede provocar graves averías o daños en el motor. Según su conveniencia, puede cambiarse antes del intervalo correspondiente cuando realice el mantenimiento de otros elementos.

## Calendario normal de mantenimiento (Motor Gasolina, Excepto Europa) (Cont.)

ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	INTERVALOS DE MANTENIMIENTO	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96
		Millas×1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Km×1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Estado de la batería			I	I	I	I	I	I	I	I
Conductos, mangueras y conexiones de freno			I	I	I	I	I	I	I	I
Freno de estacionamiento			I	I	I	I	I	I	I	I
Líquido de los frenos/del embrague			I	I	I	I	I	I	I	I
Pastillas y discos del freno			I	I	I	I	I	I	I	I
Cremallera, conexiones y fundas de la dirección			I	I	I	I	I	I	I	I
Árbol de la transmisión y fundas				I		I		I		I
Neumático (presión y desgaste de la banda de rodadura)			I	I	I	I	I	I	I	I
Rótulas de la suspensión delantera			I	I	I	I	I	I	I	I
Refrigerante del aire acondicionado			I	I	I	I	I	I	I	I
Compresor del aire acondicionado			I	I	I	I	I	I	I	I
Filtro de aire del control del climatizador			R	R	R	R	R	R	R	R

I : Inspeccionar y, si es necesario, ajustar, corregir, limpiar o cambiar.

R : Cambiar.

**Calendario normal de mantenimiento (Motor Gasolina, Excepto Europa) (Cont.)**

ELEMENTO DE MANTENIMIENTO	INTERVALOS DE MANTENIMIENTO	Meses	12	24	36	48	60	72	84	96
		Millas×1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
		Km×1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Líquido del transmisión manual *7						I				I
Líquido de la transmisión de embrague doble *7						I				I
Holgura de la válvula(1,6 T-GDI) *8								I		
Sistema de escape			I			I		I		I
Aceite de la caja de transmisión (4WD) *8						I				I
Aceite del diferencial trasero (4WD) *8						I				I
Eje propulsor (4WD)			I	I	I	I	I	I	I	I

I : Inspeccionar y, si es necesario, ajustar, corregir, limpiar o cambiar.

R : Cambiar.

\*7 : Cambie el líquido de la transmisión manual/la transmisión de embrague doble , aceite de la caja de transmisión y aceite del diferencial cada vez que se haya sumergido en agua.

\*8 : Compruebe el ruido excesivo de la válvula y/o las vibraciones del motor y ajuste si es necesario. Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## Mantenimiento en condiciones de uso adversas y kilometraje bajo (Motor de gasolina, Excepto Europa)

Los siguientes elementos deben cambiarse con más frecuencia en vehículos que se usan normalmente en condiciones de conducción adversas y kilometraje bajo.

Consulte la siguiente tabla para comprobar los intervalos de mantenimiento adecuados.

R : Cambiar      I: Inspeccionar y, si es necesario, ajustar, corregir, limpiar o cambiar.

Elemento de mantenimiento		Operación de mantenimiento	Intervalos de mantenimiento	Condiciones de conducción
Aceite del motor y filtro de aceite del motor	T-GDI	R	5.000 km (3.000 millas) o 6 meses	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K
Filtro del purificador de aire		R	Cambiar con más frecuencia dependiendo de la condición	C, E
Bujías		R	Cambiar con más frecuencia dependiendo de la condición	B, H
Cremallera, conexiones y fundas de la dirección		I	Inspeccionar con más frecuencia dependiendo de la condición	C, D, E, F, G
Rótulas de la suspensión delantera		I	Inspeccionar con más frecuencia dependiendo de la condición	C, D, E, F, G
Pastillas, frenos, pinzas y rotores del freno		I	Inspeccionar con más frecuencia dependiendo de la condición	C, D, E, G, H
Freno de estacionamiento		I	Inspeccionar con más frecuencia dependiendo de la condición	C, D, G, H
Árbol de la transmisión y fundas		I	Inspeccionar con más frecuencia dependiendo de la condición	C, D, E, F, G, H, I, J
Filtro de aire del control del climatizador		R	Cambiar con más frecuencia dependiendo de la condición	C, E, G

Elemento de mantenimiento	Operación de mantenimiento	Intervalos de mantenimiento	Condiciones de conducción
Líquido del cambio manual	R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, F, G, H, I, J
Líquido de la transmisión de embrague doble	R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, F, G, H, I, J
Aceite del diferencial trasero (4WD)	R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, G, I, K, H
Aceite de la caja de transmisión (4WD)	R	Cada 120.000 km (80.000 millas)	C, D, E, G, I, K, H
Eje propulsor (4WD)	I	Cada 20.000 km (12.500 millas) o 12 meses	C, E

### Condiciones de conducción adversas

- A : Recorrer distancias cortas de menos de 8 km (5 millas) repetidamente a temperatura normal o de menos de 16 km (10 millas) a temperatura de congelación
- B : Motor en ralentí durante un largo periodo o conducción a marcha lenta durante largas distancias
- C : Conducción en calzadas abruptas, polvorientas, embarradas, no pavimentadas, con gravilla o con sal
- D : Conducción en zonas donde se use sal u otros materiales corrosivos o en condiciones ambientales muy frías
- E : Conducción en lugares muy polvorientos

- F : Conducción de zonas de mucho tráfico
- G : Conducción cuesta arriba, cuesta abajo o en montañas repetidamente
- H : Arrastrar un remolque o usar un portaequipajes o una baca
- I : Conducción como coche patrulla, taxi, vehículo comercial o grúa
- J : Conducción a más de 170 km/h (106 millas/h)
- K : Conducción con paradas frecuentes y menos de 15.000 km al año

## EXPLICACION DE LOS ELEMENTOS DEL CALENDARIO DE MANTENIMIENTO

### Aceite del motor y filtro

El aceite del motor y el filtro deben cambiarse en los intervalos especificados en el calendario de mantenimiento. Si el vehículo se conduce en condiciones adversas, se necesita un cambio más frecuente del filtro y del aceite.

### Correas de transmisión

Compruebe todas las correas de la transmisión para ver si hay cortes, grietas, un desgaste excesivo o saturación de aceite y cámbielas si es necesario. La tensión de las correas de la transmisión debe comprobarse periódicamente y ajustarse si es necesario.



### PRECAUCIÓN

**Al revisar el cinturón de seguridad, coloque la llave de encendido en la posición LOCK/OFF o ACC.**

### Conductos, mangueras y conexiones de combustible

Compruebe posibles fugas y daños en los conductos, mangueras y conexiones de combustible. Recomendamos que haga cambiar los conductos, las mangueras y las conexiones de combustible por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### Filtro del combustible (para gasolina)

Los vehículos de gasolina HYUNDAI están equipados con un filtro de combustible con vida útil integrado en el depósito de combustible. No es necesario el mantenimiento periódico o cambio pero depende de la calidad de combustible. Si ocurre algo importante, como restricciones de fluido de combustible, subidas/pérdidas de potencia, problemas en el arranque, etc., es necesario inspeccionar o cambiar el filtro de combustible. Recomendamos que compruebe o cambie el filtro de combustible un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### Tapa de llenado de combustible y manguera de vapor

La manguera de vapor y la tapa de llenado de combustible deben comprobarse a los intervalos especificados en el calendario de mantenimiento. Asegúrese de que la nueva manguera de vapor o la tapa de llenado de combustible está correctamente colocada.

### Manguitos de ventilación del vacío del cárter del cigüeñal (opcional)

Revise la superficie de los manguitos por si presentan daños producidos por el calor o por desgaste mecánico. Si la goma está dura y frágil, presenta grietas, desgarros, cortes, rozamientos y abombamientos son señales de deterioro. Se debe prestar especial atención al examinar las superficies de los manguitos próximas a puntos de elevada temperatura, como por ejemplo el colector de escape.

Compruebe las posiciones de las mangueras para asegurarse de que no entran en contacto con las fuentes de calor, bordes afilados o componentes en movimiento que podrían provocar daños producidos por el calor o desgaste mecánico. Revise todas las conexiones de los manguitos, tales como abrazaderas y acoplamientos, para asegurarse de que están bien fijos y sin fugas. Cuando haya señales de deterioro o de daño, cambie inmediatamente los manguitos.

### Filtro del purificador de aire

Recomendamos que haga cambiar el filtro del purificador de aire por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### Bujías (para Motor Gasolina)

Asegúrese de montar las nuevas bujías con el intervalo de calor correcto.

#### ADVERTENCIA

**No desconecte ni revise las bujías si el motor está caliente. Podría quemarse.**

### Holgura de la válvula (para Motor Gasolina)

Compruebe posibles ruidos excesivos de la válvula y/o vibraciones del motor y ajuste si es necesario. Recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### Sistema de refrigeración

Compruebe posibles fugas y daños en las piezas del sistema de refrigeración, como el radiador, el depósito de refrigerante, las mangueras y las conexiones. Cambie todas las piezas dañadas.

### Refrigerante del motor

El refrigerante debe cambiarse en los intervalos especificados en el calendario de mantenimiento.

### Líquido de transmisión manual (opcional)

Revise el líquido de la caja de transmisión manual de acuerdo con el manual de mantenimiento.

### Líquido de la transmisión de embrague doble (opcional)

Compruebe el líquido de transmisión de embrague doble según el calendario de mantenimiento.

## Conductos y mangueras del freno

Compruebe visualmente su correcta instalación, si hay rozaduras, grietas, deterioros o una fuga. Cambie inmediatamente todas las piezas dañadas o deterioradas.

## Líquido de frenos/del embrague (opcional)

Compruebe el nivel del líquido de frenos/embrague en el depósito del líquido de frenos/embrague. El nivel debe estar entre las marcas "MIN" y "MAX" en un lado del depósito. Utilice líquido de frenos/embrague hidráulico de acuerdo con la especificación DOT 3 o DOT 4.

## Freno de estacionamiento

Revise el sistema del freno de estacionamiento, incluyendo la palanca (o el pedal) y los cables del mismo.

## Pastillas, pinzas y rotores del freno

Compruebe si las pastillas están excesivamente desgastadas, si los discos están descentrados y desgastados y si las pinzas pierden líquido.

Para más información sobre la comprobación del límite de desgaste de las pastillas o el forro, consulte el sitio web de HYUNDAI.

(<http://service.hyundai-motor.com>)

## Pernos de montaje de la suspensión

Compruebe que las conexiones de la suspensión no estén sueltas ni dañadas. Vuelva a apretar al par especificado.

## Caja de la dirección, conexiones y rótula del brazo inferior/fundas

Con el vehículo parado y el motor apagado, compruebe la posible holgura excesiva del volante.

Compruebe las conexiones para ver si están dobladas o dañadas.

Compruebe las fundas contra el polvo y las rótulas para ver si hay deterioros, grietas o daños. Cambie todas las piezas dañadas.

## Árboles de la transmisión y fundas

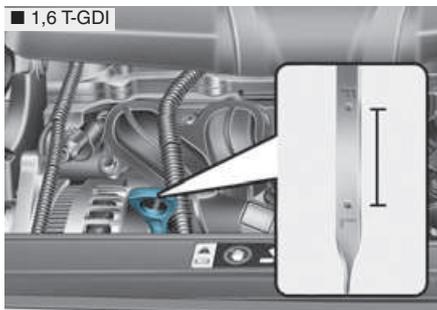
Compruebe si hay grietas, deterioros o daños en los árboles de la transmisión, las fundas y los enganches. Cambie las piezas dañadas y, si es necesario, vuelva a lubricar con grasa.

## Refrigerante/compresor del aire acondicionado

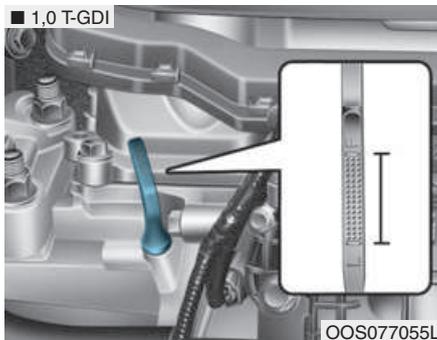
Compruebe posibles fugas y daños en los conductos y las conexiones del aire acondicionado.

## ACEITE DEL MOTOR

### Comprobación del nivel de aceite del motor (Motor de gasolina)



OOS077003



OOS077055L

1. Asegúrese de que el vehículo esté en un suelo nivelado.

2. Arranque el motor y permita que alcance la temperatura normal de funcionamiento.
3. Apague el motor y espere unos minutos (unos 5 minutos) para que el aceite regrese al cárter.
4. Saque la varilla, límpiela y vuelva a colocarla completamente.
5. Tire de nuevo de la varilla y compruebe el nivel. El nivel debe estar entre las marcas F y L.
6. Si está cerca de L, añada el aceite suficiente para que llegue a F.

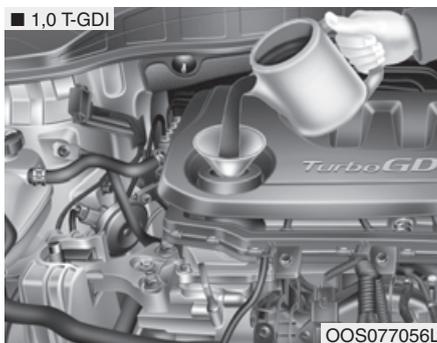
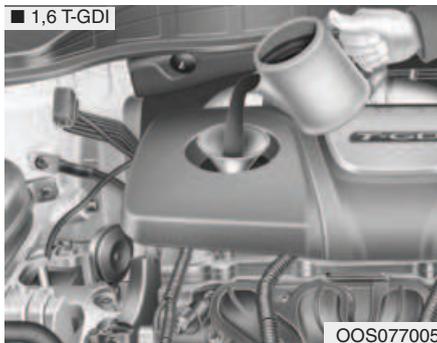
### ADVERTENCIA

#### Manguera del radiador

No toque la manguera del radiador al revisar o añadir el aceite del motor, ya que podría quemarse.

### ATENCIÓN

- No llene en exceso el aceite del motor. Podría dañar el motor.
- No derrame aceite del motor al rellenarlo o cambiarlo. Si derrama aceite del motor en el compartimento motor, límpiolo inmediatamente.
- Utilice un paño limpio para limpiar la varilla indicadora del nivel de aceite. Si se mezcla con suciedad, podría causar daños del motor.



Utilice solo el aceite del motor especificado. **(Consulte "Lubricantes y cantidades recomendadas" en el capítulo 8).**

## Cambio del aceite del motor y el filtro



Recomendamos que haga cambiar el aceite del motor y el filtro por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### ⚠ ADVERTENCIA

El aceite de motor usado puede provocar irritaciones o cáncer de piel si se deja en contacto con la piel durante un periodo de tiempo prolongado. El aceite de motor usado contiene sustancias químicas que causaron cáncer a animales de laboratorio. Protéjase siempre la piel y lávese muy bien las manos con jabón y agua caliente después de manejar el aceite usado.

### REFRIGERANTE DEL MOTOR

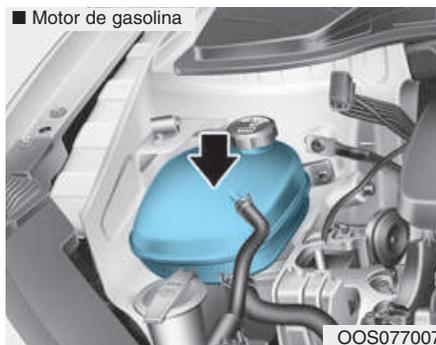
El sistema de refrigeración de alta presión dispone de un depósito lleno de refrigerante con anticongelante para que sirva para todo el año. El depósito se llena en fábrica.

Compruebe la protección anticongelante o nivel de concentración del refrigerante al menos una vez al año, al principio de la temporada de invierno, y antes de viajar a un clima más frío.

#### ATENCIÓN

- **Si el motor se sobrecalienta debido a un nivel bajo de refrigerante del motor, añadir refrigerante rápidamente podría causar grietas en el motor. Para evitar daños, añada refrigerante lentamente en cantidades pequeñas.**
- **No conduzca sin refrigerante del motor. Podría causar el fallo de la bomba de agua y el agarrotamiento del motor, etc.**

### Comprobación del nivel de refrigerante del motor



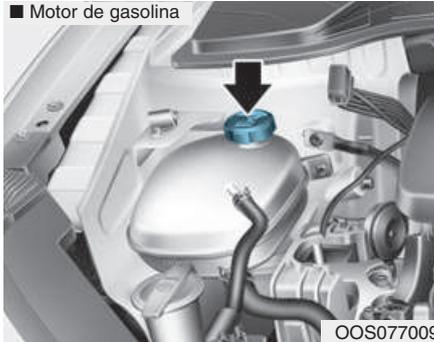
Compruebe el estado y las conexiones de todos los manguitos de los sistemas de refrigeración y calefacción. Sustituya todos los que presenten abombamientos y deterioro.

El nivel de refrigerante debe estar entre las marcas MAX y MIN (o F (lleno) y L (bajo)) colocadas a un lado del depósito de refrigerante cuando el motor está frío.

Si el nivel de refrigerante es bajo, añada suficiente agua destilada (desionizada) o agua blanda. Coloque el nivel en MAX, (o F (lleno)) pero no llene en exceso.

Si necesita añadirlo frecuentemente, recomendamos que haga revisar el sistema de refrigeración por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

■ Motor de gasolina



### ⚠ ADVERTENCIA



No retire la tapa del refrigerante/el tapón del radiador o el tapón de drenaje si el motor o el radiador está caliente. Podría salir refrigerante o vapor caliente a presión y causar lesiones graves.

Apague el motor y espere hasta que se enfríe. Extremee las precauciones cuando extraiga el tapón del refrigerante/tapón del radiador. Rodee el tapón con una toalla gruesa y gírelo despacio en sentido antihorario hasta el primer tope. Échese atrás mientras se libera la presión del sistema de refrigeración. Después de confirmar que se haya liberado la presión, aún con la toalla apriete el tapón hacia abajo y continúe girándolo en sentido antihorario hasta extraerlo.

### ⚠ ADVERTENCIA



El motor eléctrico del ventilador de refrigeración puede continuar operando o arrancar aunque el motor de combustión no esté funcionando y esto provocaría graves lesiones. Mantenga las manos, la ropa y las herramientas alejadas de las aspas del ventilador de refrigeración.

El motor eléctrico del ventilador de refrigeración está controlado por la temperatura del refrigerante del motor, la presión del refrigerante y la velocidad del vehículo. A medida que se reduce la temperatura del refrigerante del motor, el motor eléctrico se desconectará automáticamente. Esta es una condición normal. Si su vehículo está equipado con T-GDI, el motor eléctrico del ventilador de refrigeración empezará a funcionar en cualquier momento y continuará funcionando hasta desconectar el cable negativo de la batería.

### Refrigerante recomendado para el motor

- Al añadir refrigerante, utilice sólo agua destilada (desionizada) para su vehículo y nunca mezcle agua dura con el refrigerante llenado en fábrica. Una mezcla incorrecta de refrigerante puede provocar graves averías o daños en el motor.
- El motor de su vehículo está compuesto de piezas de aluminio que deben protegerse mediante un refrigerante a base de etilenglicol con fosfato para evitar la corrosión y el congelamiento.
- NO UTILICE refrigerante con alcohol o metanol, ni lo mezcle con el refrigerante recomendado.
- No utilice disoluciones que contengan más del 60% o menos del 35% de anticongelante, puesto que reduciría la eficacia de la disolución.

Para la concentración de la mezcla, consulte la tabla siguiente.

Temperatura ambiente	Proporción de la mezcla (en volumen)	
	Anti-congelante	Agua
-15°C	35	65
-25°C	40	60
-35°C	50	50
-45°C	60	40

### **i** Información

Si tiene alguna duda sobre la relación de mezcla, la forma más sencilla es mezclar un 50 % de agua y un 50 % de anticongelante, ya que es la misma cantidad de ambos. Es adecuada para la mayoría de los márgenes de temperatura de -35°C o superior.

### Cambio de refrigerante

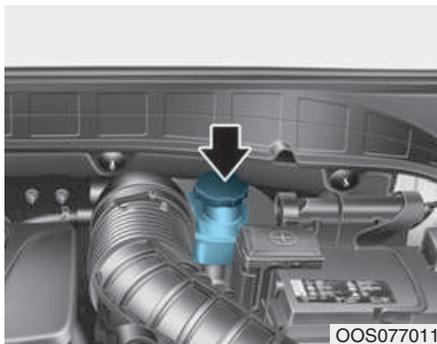
Recomendamos que haga cambiar el refrigerante por un distribuidor HYUNDAI autorizado siguiendo el calendario de mantenimiento que aparece al comienzo de este capítulo.

#### **ATENCIÓN**

Para evitar daños en las piezas del motor, coloque una toalla gruesa alrededor del tapón del radiador y/o radiador antes de echar el refrigerante para evitar que el líquido se derrame por accidente en piezas del motor, como el caso del alternador.

## LÍQUIDO DE FRENOS/EMBRAGUE (OPCIONAL)

### Comprobación del nivel de líquido de frenos y embrague



Compruebe periódicamente el nivel de líquido en el depósito. El nivel debe encontrarse entre las señales MAX y MIN del costado del depósito.

Antes de quitar la tapa del depósito y añadir líquido de frenos/embrague, limpie a fondo la zona que rodea la tapa para impedir que se contamine el líquido.

Si el nivel está bajo, añada líquido hasta el nivel MAX. El nivel bajará según vayan aumentando los kilómetros recorridos.

Esto es normal y está asociado al desgaste de los forros de los frenos/embrague.

Si el nivel de líquido es excesivamente bajo, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

#### **i** Información

Utilice sólo el líquido de frenos/embrague especificados. Consulte "Lubricantes y cantidades recomendadas" en el capítulo 8.

#### **i** Información

Antes de retirar el tapón de llenado del freno/embrague, lea la advertencia en el tapón.

#### **i** Información

Limpie el tapón de llenado antes de retirarlo. Use sólo el líquido de freno/embrague DOT3 o DOT4 que proceda de un envase sellado.

#### **!** ADVERTENCIA

En caso de que sea necesario rellenar a menudo el líquido de frenos/embrague, esto podría indicar que hay una fuga en el sistema de freno/embrague. Recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

#### **!** ADVERTENCIA

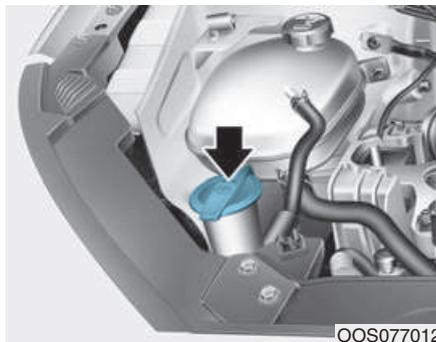
No permita que el líquido de frenos entre en contacto con los ojos. Si el líquido de frenos/embrague entra en contacto con los ojos, lave sus ojos con agua limpia durante al menos 15 minutos y pida inmediatamente atención médica.

**ATENCIÓN**

- No deje que el líquido de frenos o del embrague caiga sobre la pintura de la carrocería, ya que se puede dañar la pintura.
- No se debe utilizar el líquido de frenos o del embrague que haya estado expuesto al aire durante periodos prolongados, ya que no se puede garantizar su calidad. Debe deshacerse de él.
- No añada una clase de líquido errónea. Incluso pocas gotas de aceite mineral, como aceite del motor, en el sistema de frenos/embrague dañarían piezas del sistema.

## LÍQUIDO DEL LAVAPARABRISAS

### Comprobación del nivel de líquido del lavaparabrisas



Compruebe el nivel de líquido en el depósito y añada líquido si fuera necesario. Se puede utilizar agua sola si no se dispone del líquido indicado.

No obstante, en climas fríos debe utilizarse disolvente para lavaparabrisas con características anticongelantes para evitar su congelación.

**⚠ ADVERTENCIA**

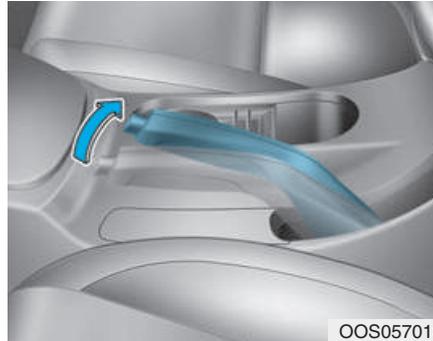
Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves o la muerte, tome las precauciones siguientes al añadir líquido al limpiaparabrisas.

- No utilice refrigerante ni anticongelante del motor en el depósito del líquido limpiaparabrisas. El refrigerante del motor dificultaría la visibilidad al extenderse sobre el parabrisas provocando la pérdida del control del vehículo lo que podría causar un accidente o daños a la pintura y el guarnecido de la carrocería.
- Aleje cualquier chispa o llama del líquido del limpiaparabrisas o del depósito del mismo. El líquido del limpiaparabrisas podría contener alcohol y ser inflamable.

- No ingiera el líquido limpiaparabrisas y evite el contacto directo con la piel. El líquido limpiaparabrisas es venenoso para los humanos y animales.
- Mantenga el líquido del limpiaparabrisas alejados de los niños y los animales.

## FRENO DE ESTACIONAMIENTO

### Comprobación del freno de estacionamiento

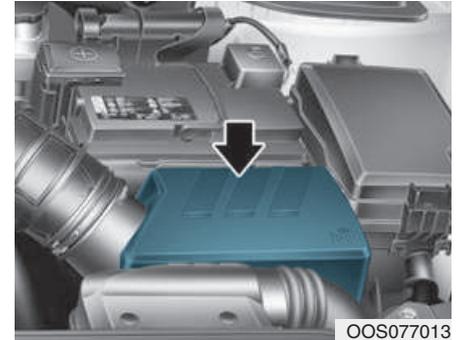


Compruebe el recorrido del freno de mano contando el número de "clics" que se escuchan al levantarlo completamente desde la posición de desenganche. El freno de estacionamiento debe retener el vehículo en una pendiente bastante pronunciada. Si la carrera es mayor o menor que la especificada, recomendamos que solicite la reparación del sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

**Recorrido: 5~7 chasquidos con una fuerza de 20 kg (196 N)**

## FILTRO DE AIRE

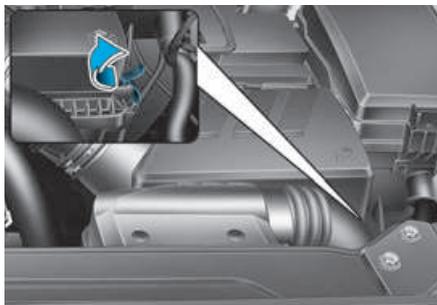
### Cambio del filtro



El filtro del purificador de aire puede limpiarse para comprobar el aire comprimido.

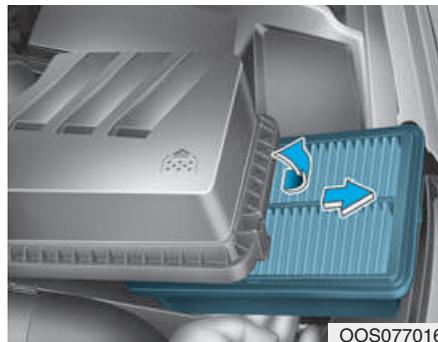
No intente lavarlo ni enjuagarlo, porque el agua puede dañar el filtro.

Si está sucio, el filtro del purificador de aire debe cambiarse.



OOS077015

1. Afloje los clips de sujeción de la cubierta del purificador de aire y abra la cubierta.



OOS077016

2. Limpie el interior del filtro del aire.
3. Cambie el filtro purificador de aire.
4. Bloquee la cubierta con los clips de sujeción de la cubierta.
5. Compruebe que la cubierta esté montada firmemente.

### **i** Información

Si el vehículo se utiliza en zonas polvorientas y arenosas, cambie el elemento más frecuentemente que en los intervalos recomendados (consulte "Mantenimiento en condiciones de uso adversas" en este capítulo).

### **ATENCIÓN**

- **No conduzca con el filtro de aire desmontado; se produciría un desgaste excesivo del motor.**
- **Cuando desmonte el filtro del aire, tenga cuidado para que no entre polvo o suciedad en la admisión pues podrían producirse daños.**
- **Use piezas originales de HYUNDAI; el uso de piezas no originales podría causar daños en el sensor de flujo de aire.**

## FILTRO DE AIRE DEL CLIMATIZADOR

### Inspección del filtro

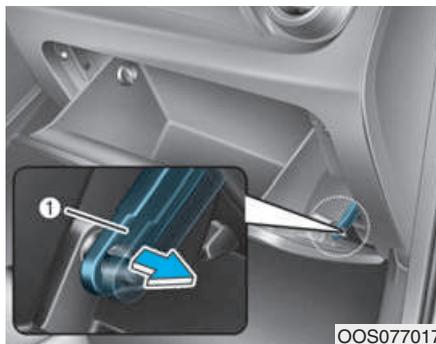
Si el vehículo circula durante periodos prolongados por ciudades muy contaminadas o por carreteras polvorientas y sin pavimentar, debe revisarlo con más frecuencia y cambiarlo antes. Cuando quiera cambiar por sí mismo el filtro de aire del climatizador, hágalo siguiendo el procedimiento que viene a continuación, y en ese caso tenga cuidado para no dañar otros componentes.

Cambie el filtro según el esquema de mantenimiento.

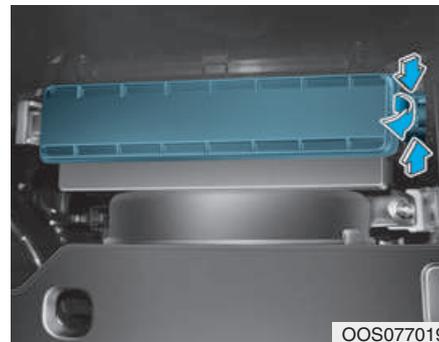
### Cambio del filtro



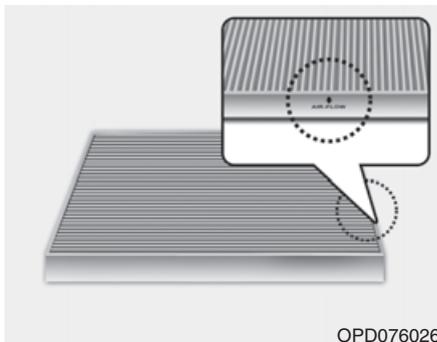
1. Con la guantera abierta, retire los topes de ambos lados.



2. Extraiga la banda de soporte (1).



3. Extraiga la caja del filtro de aire del climatizador pulsando el bloqueo en la parte derecha de la cubierta.



4. Sustituya el filtro de aire del climatizador.
5. Vuelva a montar en orden inverso al del desmontaje.

#### **ATENCIÓN**

Instale un nuevo filtro de aire de control del climatizador en la dirección correcta con el símbolo de la flecha (↓) mirando hacia abajo, si no podría hacer ruido y podría reducirse la efectividad del filtro.

## ESCOBILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS

### Inspección de las escobillas

La contaminación del parabrisas o de las escobillas del limpiaparabrisas con materias extrañas puede reducir su eficacia.

Normalmente, la contaminación procede de los insectos, la savia de los árboles y los tratamientos con cera caliente utilizados en algunos túneles de lavado. Si las escobillas no barren adecuadamente, limpie tanto el parabrisas como las escobillas con un buen producto de limpieza o con un detergente suave, y aclare a fondo con agua limpia.

#### **ATENCIÓN**

Para evitar daños en las escobillas o en otros componentes, no debe:

- Utilizar gasolina, queroseno, pintura u otros disolventes en o cerca de éstas.
- Intentar mover los limpiaparabrisas manualmente.
- Usar escobillas no especificadas.

#### **i** Información

Se sabe que la aplicación de ceras en caliente en los túneles de lavado automático hace difícil la limpieza del parabrisas.

#### **i** Información

Las escobillas del limpiaparabrisas son elementos de consumo y el desgaste normal de las mismas puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

## Sustitución de las escobillas

Cuando las escobillas ya no limpian bien, pueden estar desgastadas o agrietadas y hay que cambiarlas.

### ATENCIÓN

Para impedir daños en los brazos de los limpiaparabrisas y en otros componentes, no intente moverlos a mano.

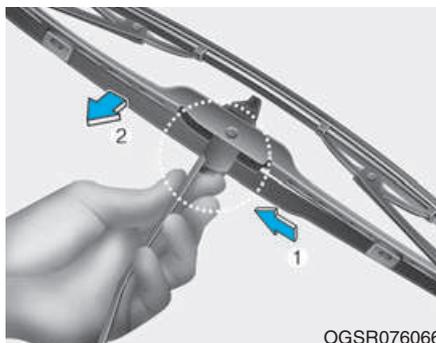
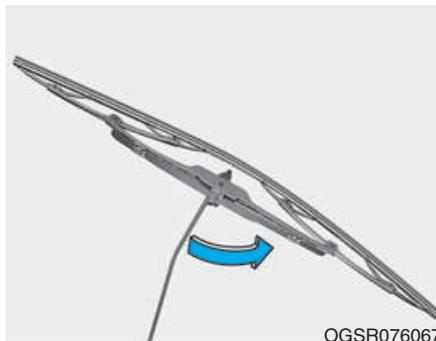
### ATENCIÓN

El uso de un líquido no indicado puede producir un funcionamiento defectuoso del limpiaparabrisas y su fallo.

### ATENCIÓN

- Para evitar daños en el capó y en los brazos del limpiaparabrisas, los brazos del limpiaparabrisas deben elevarse solamente en la posición de subida completa.
- Vuelva a colocar siempre los brazos del limpiaparabrisas en el parabrisas antes de comenzar la jornada.

## Tipo A



1. Eleve el pasador de la escobilla del limpiaparabrisas. Luego eleve la escobilla.
2. Presione el bloqueo (1) y tire de la escobilla hacia abajo (2).

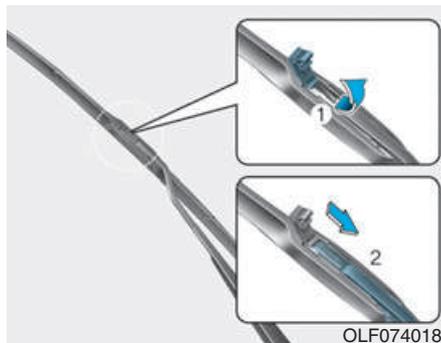


3. Desmonte la escobilla del brazo del limpiaparabrisas.
4. Instale el nuevo conjunto de la escobilla siguiendo el proceso de desmontaje en sentido inverso.
5. Vuelva a colocar el brazo del limpiaparabrisas en el parabrisas.

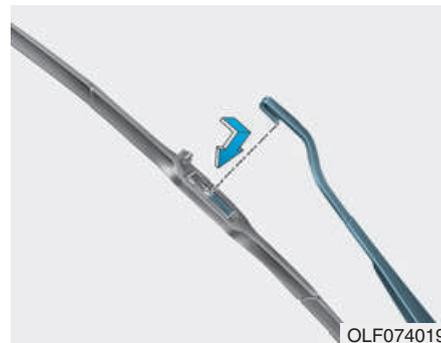
**Tipo B**



1. Levante el brazo del limpiaparabrisas.

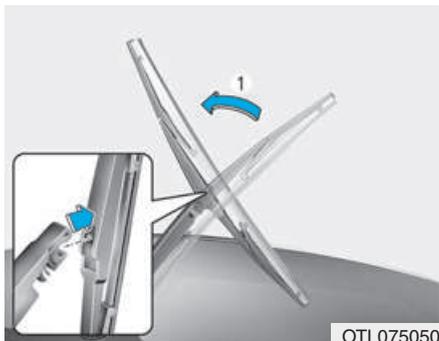


2. Eleve el pasador de la escobilla del limpiaparabrisas. Después baje el conjunto de la escobilla y quítela.

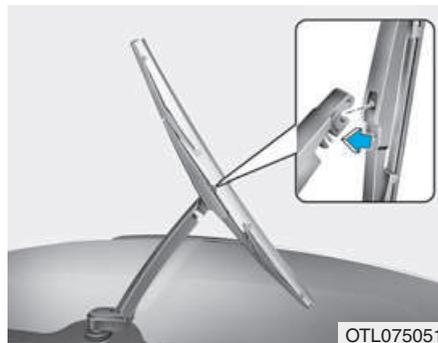


3. Instale el nuevo conjunto de la escobilla siguiendo el proceso de desmontaje en sentido inverso.  
4. Vuelva a colocar el brazo del limpiaparabrisas sobre el parabrisas.

## Limpiaventana trasera



1. Levante el brazo del limpiaparabrisas y tire hacia fuera del conjunto de la escobilla.



2. Monte un nuevo conjunto de la escobilla colocando la parte central en la ranura del brazo del limpiaparabrisas hasta que encaje en sus sitio.
3. Asegúrese de que el conjunto de la escobilla está instalado correctamente tirando ligeramente del mismo.

Para evitar daños en las escobillas o en otros componentes, recomendamos que haga cambiar las escobillas por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## BATERÍA

### ⚠️ ADVERTENCIA

Para evitar **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE** tanto de usted como de personas que se encuentren cerca, siga siempre estas precauciones al trabajar cerca de la batería o manejar la misma:



Lea detenidamente y siga las siguientes instrucciones al manejar la batería.



Lleve protección para los ojos prevista para proteger contra salpicaduras de ácido.



Mantenga llamas, chispas y objetos de fumar alejados de la batería.



El hidrógeno, un gas altamente combustible, está siempre presente en las células de la baterías y puede explotar si se enciende.



Mantenga las baterías lejos del alcance de los niños.



Las baterías contienen ácido sulfúrico, el cual es altamente corrosivo. Impida que el ácido entre en contacto con los ojos, la piel y la ropa.

Si le entra ácido en los ojos, enjuáguelos con agua limpia durante al menos unos 15 minutos y solicite ayuda médica lo antes posible. Si el ácido entra en contacto con la piel, lave minuciosamente la zona afectada. Si siente dolor o una sensación de quemazón, solicite ayuda médica lo antes posible.

- Al elevar una batería dentro de una caja de plástico, una presión excesiva en la caja puede provocar fugas de ácido de la batería. Elévela con un soporte de batería o con las manos en esquinas opuestas.

- No intente arrancar el vehículo con pinzas de puente si la batería está helada.
- **NUNCA** intente recargar la batería cuando los cables de la batería del vehículo estén conectados a la misma.
- El sistema de encendido eléctrico funciona con alta tensión. No toque dichos componentes con el motor en marcha o cuando el interruptor de encendido esté en ON.

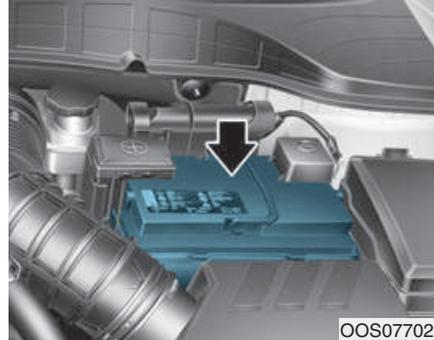
### ATENCIÓN

- Si no va a utilizar el vehículo durante un largo periodo de tiempo en una zona con bajas temperaturas, desconecte la batería y mantenga el vehículo en un lugar interior.
- Cargue completamente la batería para evitar que la batería se dañe en una zona de bajas temperaturas.

### ATENCIÓN

Si conecta dispositivos electrónicos no autorizados a la batería, la batería podría descargarse. No use dispositivos no autorizados.

## Para un mejor servicio de la batería



- Mantenga la batería montada firmemente.
- Mantenga limpia y seca la parte superior de la batería.
- Mantenga los terminales y las conexiones limpios, bien apretados y cubiertos con vaselina o grasa de terminales.
- Limpie inmediatamente los vertidos de electrolito con una solución de agua y bicarbonato.
- Si no va a utilizar el vehículo durante mucho tiempo, desconecte los cables de la batería.

## Etiqueta de capacidad de la batería

### ■ Ejemplo



La etiqueta de la batería del vehículo podría diferir de la imagen.

1. CMF60L-BCI: Nombre del modelo de batería de HYUNDAI.
2. 12V: Voltaje nominal
3. 60Ah (20HR): Capacidad nominal (en amperios/horas)
4. 92RC: Capacidad de reserva nominal (en min.)
5. 550CCA: Corriente de la prueba en frío en amperios según SAE.
6. 440A: Corriente de la prueba en frío en amperios según EN.

### Carga de la batería

#### *Para el cargador de la batería*

El vehículo incorpora una batería de calcio, sin mantenimiento.

- Si se descargara la batería en poco tiempo (por ejemplo, por haberse dejado encendidos los faros o las luces interiores mientras no se utilizaba el vehículo), vuelva a cargarla durante 10 horas con una carga lenta.
- Si la batería se descargara de forma gradual debido a un elevado consumo eléctrico mientras se utiliza el vehículo, vuelva a cargarla a 20-30 A durante dos horas.

#### **ADVERTENCIA**

**Siga siempre estas instrucciones al cambiar la batería de su vehículo, así evitará riesgos de LESIONES GRAVES o la MUERTE por explosiones o quemaduras de ácido:**

- Antes de realizar el mantenimiento o recargar la batería, desactive todos los accesorios y coloque el botón Start/Stop del motor en la posición OFF.
- Mantenga llamas, chispas y objetos de fumar alejados de la batería.
- Trabaje siempre en exteriores o en una zona con buena ventilación.
- Lleve protección para los ojos cuando compruebe la batería durante la carga.
- La batería hay que extraerla cuando el vehículo se encuentre en una zona bien ventilada.

- Vigile la batería durante su carga y pare o reduzca el amperaje de carga si las células de la batería empiezan a burbujear (hervir) de forma violenta.
- El cable negativo de la batería debe retirarse siempre el primero y montarse el último al desconectar la batería. Desconecte el cargador de la batería en el siguiente orden:
  - (1) Apague el interruptor principal del cargador de la batería.
  - (2) Desenganche la pinza negativa del terminal negativo de la batería.
  - (3) Desenganche la pinza positiva del terminal positivo de la batería.
- Use siempre una batería original aprobada por HYUNDAI cuando cambie la batería.

## PRECAUCIÓN

### Batería AGM (opcional)

- Las baterías de material de vidrio absorbente (AGM) no necesitan ningún tipo de mantenimiento y recomendamos que solicite el mantenimiento de las baterías AGM a un distribuidor HYUNDAI autorizado. Para cargar la batería AGM, use solo cargadores de batería completamente automáticos diseñados especialmente para las baterías AGM.
- Cuando cambie la batería AGM, recomendamos que solicite las piezas de repuesto en un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- No abra o desmonte la tapa de la parte superior de la batería. Puede causar fugas de los electrolitos internos que pueden provocar graves lesiones.

### Arranque con pinzas de puente

Después de un arranque con pinzas con un batería en buen estado, conduzca el vehículo durante 20-30 minutos antes de apagarlo. El vehículo podría no volver a arranque si lo apaga antes de la batería tenga la oportunidad de volver a cargarse adecuadamente. Consulte "Arranque con pinzas de puente" en la capítulo 6 para obtener más información sobre los procedimientos de arranque con pinzas.

### Información



Deshacerse inadecuadamente de una batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud.

Deseche la pila según las disposiciones o regulaciones locales vigentes.

### Reinicialización de equipos

Los siguientes elementos deben reajustarse una vez que se haya descargado o desconectado la batería.

- Subida/bajada del elevallunas automático
- Techo solar
- Ordenador de viaje
- Sistema de climatización
- Sistema de memoria de la posición del conductor
- Reloj
- Sistema de audio

## NEUMÁTICOS Y RUEDAS

### ⚠ ADVERTENCIA

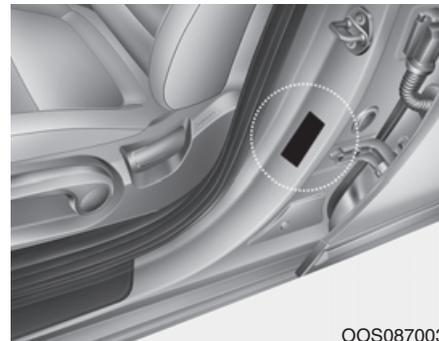
La avería del neumático podría causar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente. Para reducir el riesgo de sufrir LESIONES GRAVES o la MUERTE, tome las precauciones siguientes:

- Revise los neumáticos cada mes para garantizar un inflado correcto y compruebe un posible desgaste y daños.
- La presión de los neumáticos en frío recomendada para su vehículo se encuentra en este manual y en la etiqueta del neumático ubicada en la columna central en el lado del conductor. Utilice siempre un indicador de presión de neumáticos para medir la presión de los neumáticos. Los neumáticos con demasiada presión o con muy poca presión se desgastan de forma desigual provocando un mal manejo.

- Compruebe la presión del neumático de repuesto cada vez que compruebe la presión de los otros neumáticos.
- Cambie los neumáticos que están gastados, desgastados de forma desigual o dañados. Los neumáticos pueden provocar pérdida de la efectividad de frenada, del control de dirección o de tracción.
- SIEMPRE al cambiar los neumáticos, use el mismo tamaño que los neumáticos originales suministrados con el vehículo. Utilizar neumáticos y ruedas diferentes a las recomendadas puede provocar unas características de manejo inusuales y un mal control del vehículo, lo que podría afectar negativamente al sistema antibloqueo de frenos (ABS) y provocar un grave accidente.

### Cuidado de los neumáticos

Para un mantenimiento y una seguridad adecuados y un menor consumo de combustible, se debe mantener siempre la presión de inflado recomendada para los neumáticos y respetar los límites de carga y la distribución de pesos indicados para el vehículo.



OOS087003

Puede consultar todas las especificaciones (tamaños y presiones) en la etiqueta colocada en la columna central del lado del conductor.

## Presiones de inflado en frío recomendadas para los neumáticos

Debe comprobarse las presiones de los neumáticos (incluido el de repuesto) mientras los neumáticos están fríos. "Neumáticos fríos" significa que no ha conducido el vehículo durante al menos 3 horas o lo ha conducido menos de 1,6 km.

El calentamiento de las ruedas hace que la presión del neumático en frío exceda de 28 a 41 kPa (4 a 6 psi). No libere aire de los neumáticos calientes para ajustar la presión o los neumáticos estarán poco inflados. Para la presión de inflado recomendada, consulte el capítulo 8 "Neumáticos y ruedas".

### ADVERTENCIA

**Las presiones recomendadas se deben mantener para una mejor conducción, para un mejor manejo del vehículo y un menor desgaste de los neumáticos.**

**Inflar poco o en exceso los neumáticos puede acortar su vida útil, afectar de forma negativa el manejo del vehículo y causar un fallo repentino de los neumáticos, lo cual podría causar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.**

**Un inflado insuficiente puede provocar sobrecalentamiento, reventones, separación de la banda de rodadura y otros fallos del neumático que harían perder el control sobre el vehículo y podrían causar accidentes. El riesgo es mucho mayor en días de calor o cuando se conduce durante mucho tiempo a velocidades altas.**

### PRECAUCIÓN

- **Una presión insuficiente también se traduce en desgaste excesivo, mala manejabilidad y mayor consumo de combustible. También es posible una deformación de la rueda. Mantenga la presión de los neumáticos dentro de los valores adecuados. Si un neumático precisa hincharlo con frecuencia, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.**
- **Una presión excesiva produce una conducción dura, un desgaste excesivo en el centro de la banda de rodadura y una mayor posibilidad de daños a causa de los accidentes del pavimento.**

### Comprobación de la presión de inflado de los neumáticos

Compruebe sus neumáticos, también el neumático de repuesto, por lo menos una vez al mes.

#### **Cómo comprobar**

Utilice siempre un indicador de presión de neumáticos de buena calidad para comprobar la presión de los neumáticos. No puede saber si sus neumáticos está correctamente inflados sólo mirándolos. Los neumáticos radiales pueden parecer que están correctamente inflados cuando están desinflados.

Desmunte el tapón de la válvula del vástago de la válvula del neumático. Presione el indicador firmemente en la válvula para obtener la medición de la presión. Si la presión de inflado del neumático frío coincide con la presión recomendada para el neumático y en la etiqueta de información de la carga, no son necesarios más ajustes.

Si la presión es baja, añada aire hasta que se alcance la presión recomendada. Asegúrese de volver a colocar la tapa de la válvula en el vástago de la válvula. Sin el tapón de la válvula podría introducirse suciedad y humedad en el núcleo de la válvula y producir fugas de aire. Si ha perdido el tapón, compre otro e instálelo lo antes posible.

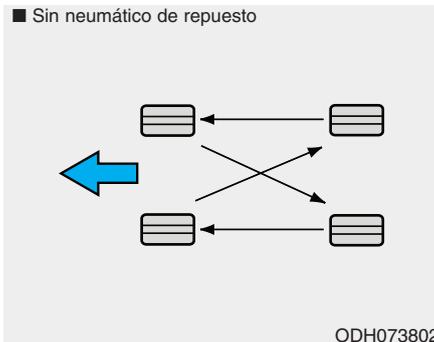
Si llena en exceso el neumático, suelte aire pulsando el vástago metálico en el centro de la válvula del neumático. Vuelva a comprobar la presión del neumático con el indicador del neumático. Asegúrese de volver a colocar los tapones de las válvulas en los vástagos de las válvulas. Sin el tapón de la válvula podría introducirse suciedad y humedad en el núcleo de la válvula y producir fugas de aire. Si ha perdido el tapón, compre otro e instálelo lo antes posible.

### Rotación de los neumáticos

Para igualar el desgaste, HYUNDAI recomienda que los neumáticos se roten cada 12.000 km (7.500 millas) o antes si se produce desgaste irregular.

Durante la rotación, compruebe si los neumáticos tienen un buen balance.

Al rotar los neumáticos, compruebe si el desgaste y los daños son irregulares. El desgaste anómalo es provocado normalmente por una presión incorrecta de los neumáticos, una alineación incorrecta de las ruedas, ruedas desequilibradas, frenadas y tomas de curvas bruscas. Compruebe si hay baches o abombamiento en la banda de rodadura o en el lateral del neumático. Cambie el neumático si encuentra alguna de estas condiciones. Cambie el neumático si se ven las estructuras o las cuerdas. Después de la rotación, asegúrese de colocar las presiones de los neumáticos traseros y delanteros a la especificación y comprobar el apriete de la tuerca del taco (Par adecuado es 11-13 kgf-m [79-94 lbf-ft]).



Se debe comprobar el desgaste de las pastillas del freno de disco siempre que se cambien las ruedas.

### **i** Información

Pueden distinguirse los lados interior y exterior de un neumático asimétrico. Al instalar un neumático asimétrico, asegúrese de instalar el lado marcado como cara "exterior" hacia fuera. Si se instala el lado marcado como cara "interior" hacia fuera, ello reducirá el rendimiento del vehículo.

## **⚠** ADVERTENCIA

- **No utilice ruedas de repuesto compactas para la rotación de los neumáticos.**
- **No mezcle neumáticos de cubierta diagonal con neumáticos radiales bajo ninguna circunstancia. Ello podría causar características de manejo inusuales que pueden provocar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.**

## Alineamiento de las ruedas y equilibrio de los neumáticos

Las ruedas del vehículo están alineadas y equilibradas con esmero en la fábrica para prolongar la vida del neumático y mejorar su rendimiento.

En la mayoría de casos, no necesitará alinear las ruedas otra vez. Pero si nota un desgaste poco corriente de los neumáticos o el vehículo tira más de un lado, será necesario reajustar el alineamiento.

Si nota que su vehículo vibra sobre pavimento en buen estado, será necesario equilibrar las ruedas.

### **ATENCIÓN**

**El peso inapropiado de las ruedas puede ocasionar daños a la parte de aluminio de las ruedas. Utilice sólo pesos aprobados.**

### Cambio de los neumáticos



Si el neumático está desgastado de manera uniforme, el indicador del desgaste de la banda de rodadura aparecerá como una banda sólida a lo largo de la banda de rodadura. Esto indica que queda una banda de rodadura en el neumático inferior a 1,6 mm. Reemplace el neumático cuando esto ocurra.

No espere a ver que la banda atraviese toda la rodadura antes de cambiar el neumático.

#### ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir **LESIONES GRAVES** o la **MUERTE**:

- Cambie los neumáticos que están gastados, desgastados de forma desigual o dañados. Los neumáticos pueden provocar pérdida de la efectividad de frenada, del control de giro o de tracción.
- Siempre al cambiar los neumáticos, use el mismo tamaño que los neumáticos originales suministrados con el vehículo. Utilizar neumáticos y ruedas diferentes a las recomendadas puede provocar unas características de manejo inusuales y un mal control del vehículo, lo que podría afectar negativamente al sistema antibloqueo de frenos (ABS) y provocar un grave accidente.

- Al cambiar los neumáticos (o ruedas), se recomienda cambiar los dos neumáticos delanteros o los dos neumáticos traseros (o ruedas) a la par. Si solo cambia un par de neumáticos, se recomienda instalar el par de neumáticos nuevos en el eje trasero.
- Los neumáticos se degradan con el tiempo, incluso aunque no se utilicen. Independientemente de la banda de rodadura restante, HYUNDAI recomienda cambiar las ruedas tras (6) años de uso normal.
- El calor provocado por los climas calurosos o por frecuentes cargas altas puede acelerar el proceso de envejecimiento. Si no sigue esta advertencia puede provocar un fallo repentino en los neumáticos, lo que puede provocar una pérdida de control y provocar un accidente.

### ***Cambio del neumático de repuesto compacto (opcional)***

La vida útil del neumático de repuesto compacto es menor que el de un neumático normal. Reemplácelo cuando vea las barras del indicador de desgaste de la banda de rodadura en el neumático. El nuevo neumático de repuesto compacto deberá ser del mismo tamaño y diseño que el suministrado con el vehículo nuevo y deberá montarse sobre la misma rueda de repuesto compacta. El neumático de repuesto compacto no está diseñado para montarse sobre una rueda de tamaño normal y el neumático de repuesto compacto no está diseñado para el montaje en un neumático de tamaño regular.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**El neumático original debe ser reparado o cambiado lo más pronto posible para evitar un fallo en el de repuesto que podría provocar la pérdida de control y causar un accidente. La rueda de repuesto compacta es sólo para usos de emergencia. No opere su vehículo a más de 80 km/h (50 mph) mientras usa el neumático de repuesto compacto.**

### **Cambio de las ruedas**

Cuando cambie las ruedas de metal por cualquier motivo, asegúrese que las ruedas nuevas sean iguales a las originales en diámetro, ancho de la llanta y decalaje.

### **Tracción del neumático**

La tracción del neumático puede disminuir si los neumáticos están desgastados, mal inflados o si conduce sobre superficies deslizantes. Cuando aparezca el indicador de desgaste de la banda de rodadura deben cambiarse los neumáticos. Para reducir la posibilidad de pérdida de control, reduzca la velocidad en caso de lluvia, nieve o hielo en la carretera.

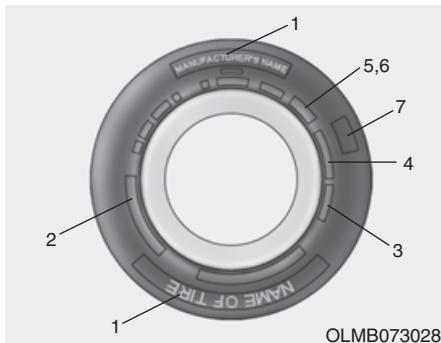
### Mantenimiento del neumático

Un inflado apropiado y una alineación correcta de las ruedas ayudan a reducir el desgaste de los neumáticos. Si observa que un neumático se desgasta de forma irregular, haga revisar la alineación de las ruedas.

Asegúrese de equilibrar las ruedas al cambiarlas por unas nuevas. Se mejorará la conducción y se prolongará la vida útil de los neumáticos. Además, es conveniente reequilibrar un neumático cuando se extrae de la rueda.

### Etiqueta en la pared del neumático

Esta información identifica y describe las características fundamentales del neumático y proporciona su número de identificación (TIN) para la certificación estándar de seguridad. El TIN se puede usar para identificar el neumático en caso de preajuste.



#### 1. Nombre del fabricante o de la marca

Se muestra el nombre del fabricante o de la marca.

#### 2. Designación del tamaño del neumático

La pared del neumático está marcada con una designación de su tamaño. Necesitará esta información cuando reemplace los neumáticos. A continuación se explica el significado de las letras y los números en la designación del tamaño de los neumáticos.

Ejemplo de la designación del tamaño de los neumáticos:

(Estos números son sólo un ejemplo, el indicador de su neumático variará según el vehículo).

#### 205/60R16 92H

205 - Ancho del neumático en milímetros.

60 - Cociente entre altura y ancho seccional. La altura seccional del neumático como porcentaje de su ancho.

R - Código de construcción del neumático (radial).

16 - Diámetro de la llanta en pulgadas.

92 - Índice de carga: código numérico asociado con la carga máxima que puede llevar el neumático.

H - Símbolo de la velocidad nominal. Para más información, véase el gráfico de velocidad nominal en este apartado.

### Designación del tamaño de la rueda

Las ruedas están marcadas con información importante que necesitará si alguna vez tiene que cambiarlas. A continuación se explica el significado de las letras y los números en la designación del tamaño de la rueda.

Ejemplo de la designación del tamaño de las ruedas:

#### **6,5JX16**

6,5 - Ancho de la llanta en pulgadas.

J - Designación del contorno de la llanta.

16 - Diámetro de la llanta en pulgadas.

### Velocidad nominal de la rueda

El siguiente gráfico muestra muchas de las diferentes velocidades nominales actualmente en uso para los turismos. La velocidad nominal es parte de la designación del tamaño del neumático en la pared del neumático. Este símbolo corresponde a la máxima velocidad de funcionamiento de seguridad para la que fue diseñada el neumático.

Símbolo de la velocidad	Velocidad máxima
S	180 km/h
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

### 3. Comprobación de la vida útil del neumático (TIN: número de identificación del neumático)

Todos aquellos neumáticos de más de seis años respecto a la fecha de fabricación (incluyendo el neumático de repuesto) deberían cambiarse por otros nuevos. Puede encontrar la fecha de fabricación en la pared del neumático (seguramente en el interior de la rueda) con el código DOT. El código DOT es una serie de número y letras inglesas en el neumático. La fecha de fabricación son los 4 últimos dígitos (caracteres) del código DOT.

**DOT: XXXX XXXX OOOO**

La parte delantera del DOT indica el número de código de la planta, el tamaño del neumático y el patrón de la banda de rodadura y las cuatro últimas cifras indican la semana y el año de fabricación.

Por ejemplo:

DOT XXXX XXXX 1517 representa que el neumático se fabricó la 15a semana de 2017.

### **4. Material y composición de la cubierta del neumático**

En el neumático hay un número de capas o cubiertas de goma. Los fabricantes de neumáticos deben indicar los materiales del neumático: acero, nylon, poliéster y otros. La letra "R" significa construcción de la cubierta radial; la letra "D", construcción de la cubierta diagonal y la letra "B" significa construcción de cuerdas en diagonal.

### **5. Presión máxima de inflado permisible**

Este número es la mayor cantidad de presión de aire que se debería introducir en el neumático. No exceda la presión máxima de inflado permisible. Véase la etiqueta Información de carga y neumático para ver la presión de inflado recomendada.

### **6. Carga nominal máxima**

Este número indica en kg y libras la carga máxima que puede soportar un neumático. Si cambia los neumáticos, utilice siempre un neumático con la misma carga nominal que el que vino de fábrica.

### **7. Grado de calidad uniforme del neumático**

Los grados de calidad se pueden encontrar donde se aplica en las paredes de los neumáticos entre la banda de rodadura y el ancho de la sección máxima.

Por ejemplo:

DESGASTE DE LA BANDA DE  
RODADURA 200  
TRACCIÓN AA  
TEMPERATURA A

### **Desgaste de la banda de rodadura**

El grado de desgaste de la banda de rodadura es una comparativa basada en el índice de desgaste del neumático al probarlo bajo condiciones controladas según normativas estatales. Por ejemplo, un neumático clasificado 150 se desgastará 1½ más, mientras que uno controlado según las normativas estatales se clasificará en 100.

El rendimiento relativo de los neumáticos depende de las condiciones actuales de su uso; no obstante, pueden variar en gran parte de la norma debido a variaciones en los hábitos de conducción, prácticas de mantenimiento y diferencias en las características de la carretera o características climáticas.

Estas clasificaciones están visibles en los flancos de los neumáticos del vehículo de pasajeros. Los neumáticos disponibles como estándar o equipamiento opcional del vehículo pueden variar con respecto a la clasificación.

### Tracción - AA, A, B y C

La clasificación de las tracciones, de la más alta a la más baja, son AA, A, B y C. Estas clasificaciones representan la habilidad del neumático para frenar sobre pavimento mojado y han sido medidas bajo condiciones controladas por regulaciones estatales de superficies de asfalto y cemento. Un neumático marcado con C puede tener una tracción pobre.

#### ADVERTENCIA

**Los índices de tracción asignados a los neumáticos están basados en pruebas de tracción de frenado y no incluyen la aceleración, las curvas, el aquaplaning o la tracción máxima.**

### Temperatura - A, B y C

La clasificación de temperatura es A (la más alta), B y C representan la resistencia del neumático a la generación de calor y su habilidad para disiparla cuando se prueba bajo condiciones controladas en laboratorios interiores encargados de comprobar las ruedas.

Una temperatura alta sostenida puede degenerar el material del neumático y reducir su vida útil, y un exceso de temperatura puede causar el fallo del neumático de forma repentina. A y B representan los niveles más altos de rendimiento en los laboratorios que el nivel mínimo requerido por la ley.

#### ADVERTENCIA

**La clasificación de temperatura para este neumático se establece para un neumático que esté debidamente inflado y sin sobrecarga. Una velocidad excesiva, un inflado insuficiente, un exceso de inflado o una carga excesiva, por separado o combinadas, puede provocar el calentamiento y el fallo brusco del neumático. Ello podría causar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.**

### Neumáticos de cociente de altura/ancho bajo

Los neumáticos de cociente altura/ancho seccional bajo inferior a 50 están diseñados para darle un aspecto deportivo al vehículo.

El cociente altura/ancho seccional bajo optimiza el manejo y el freno. Por eso, puede no ser muy cómodo y puede generar ruidos, en comparación con un neumático normal.



#### PRECAUCIÓN

**La pared lateral del neumático de cociente altura/ancho seccional bajo es más corta de lo normal. Por ello, el neumático y la rueda de cociente altura/ancho seccional bajo se dañan con facilidad. Siga el procedimiento siguiente.**

- **Al conducir por una calzada en mal estado o fuera de vías, conduzca con cuidado para evitar dañar las ruedas y los neumáticos. Tras la conducción, revise las ruedas y los neumáticos.**
- **Al pasar por un bache, un badén, una alcantarilla o un bordillo, conduzca despacio para evitar daños en las ruedas y los neumáticos.**
- **Si el neumático sufre un impacto, compruebe el estado del neumático. O contacte con un distribuidor autorizado HYUNDAI.**

- **Para evitar daños en los neumáticos, revise el estado y la presión de los mismos cada 3.000 km (1.800 millas).**
- **Es difícil detectar daños en los neumáticos a simple vista. Pero si detecta el menor signo de posible daño, revise y cambie el neumático, ya que el daño en el neumático podría causar pérdida de aire en el mismo.**
- **Si el neumático se daña al conducir por una calzada en mal estado, fuera de vía, por un bache, una alcantarilla o un bordillo, este no queda cubierto por la garantía.**
- **Esta información está grabada en las paredes de los neumáticos del vehículo.**

## FUSIBLES

### ■ Tipo plano



Normal



Fundido

### ■ Tipo cartucho



Normal



Fundido

### ■ Multifusible



Normal



Fundido



Normal



Fundido

OLF074075

El sistema eléctrico de un vehículo está protegido contra los daños de sobrecarga eléctrica procedente de los fusibles.

Este vehículo tiene 2 (o 3) paneles de fusibles, uno colocado en el refuerzo del panel lateral del conductor, los otros en el compartimento del motor.

Si cualquier luz del vehículo, accesorio o control no funciona, compruebe el fusible del circuito apropiado. Si un fusible se ha fundido, la pieza en su interior se derrite o se rompe.

Si el sistema eléctrico no funciona, compruebe primero el panel de fusibles del lado del conductor. Antes de cambiar un fusible fundido, pare el motor y todos los interruptores y desconecte luego el cable negativo de la batería. Reemplace siempre un fusible fundido por uno de la misma potencia.

Si el fusible que acaba de cambiar se vuelve a fundir, quiere decir que existe un problema eléctrico. Evite utilizar el sistema que tiene el problema y consulte inmediatamente con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## **i** Información

Se utilizan tres tipos de fusibles: de pala para pequeñas intensidades, de cartucho y multifusible de cinta para intensidades mayores.

### **⚠** ADVERTENCIA

**NUNCA** reemplace un fusible por otro que no tenga la misma potencia.

- Un fusible de mayor capacidad puede causar daños y provocar un incendio.
- No monte nunca un cable ni papel de aluminio en vez del fusible correspondiente, incluso como reparación temporal. Podría provocar daños en la extensión del cable y un posible incendio.

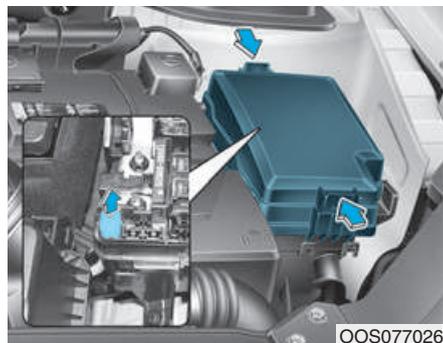
### **ATENCIÓN**

No utilice un destornillador o cualquier otro objeto de metal para extraer los fusibles, ya que podría crear un cortocircuito o dañar el sistema.

### Reemplazo de los fusibles del panel de instrumentos



1. Apague el motor.
2. Apague todos los interruptores
3. Abra la cubierta del panel de fusibles.
4. Consulte la etiqueta en el interior de la cubierta del panel de fusibles para localizar el fusible del que se duda.



5. Tire del fusible averiado hasta extraerlo. Utilice la herramienta de desmontaje que está en el panel de fusibles del compartimento del motor.
6. Compruebe el fusible extraído. Cámbielo si está fundido. Los fusibles de recambio están colocados en el panel de fusibles del panel de instrumentos (o en el panel de fusibles del compartimento del motor).
7. Presione un fusible nuevo del mismo amperaje y asegúrese de que encaja perfectamente en los clips. Si queda flojo, consulte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

En una emergencia, si no tiene fusibles de repuesto, utilice un fusible de la misma potencia del circuito que no vaya a necesitar para conducir el vehículo, como el fusible del mechero.

Si los faros u otras piezas eléctricas no funcionan pero los fusibles no están dañados, compruebe el panel de fusibles en el compartimento del motor. Si un fusible está fundido, cámbielo por uno del mismo amperaje.

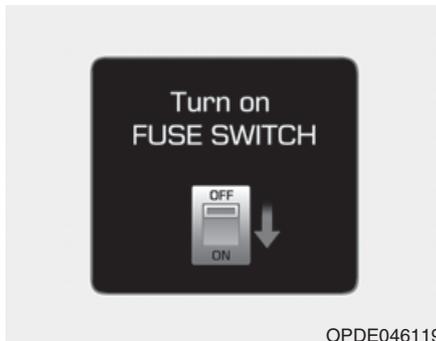
## Interruptor fusible



Coloque siempre el interruptor del fusible en la posición ON.

Si coloca el interruptor a la posición OFF, será necesario reajustar algunos elementos, como el sistema de audio y el reloj digital, la llave inteligente podría no funcionar correctamente.

## **i** Información

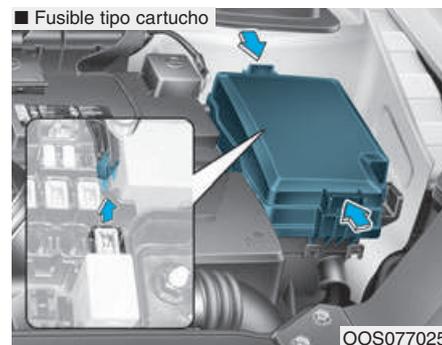
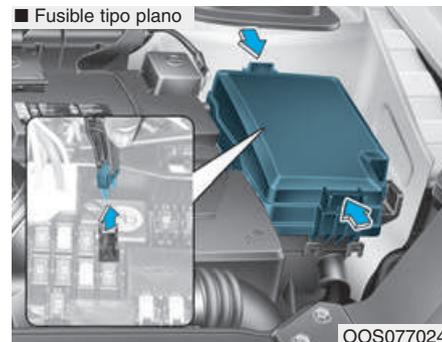


Si el interruptor fusible está apagado, aparecerá el mensaje "Turn on FUSE SWITCH (Encienda el FUSE SWITCH)" indicado. (opcional)

### **ATENCIÓN**

- Coloque siempre el interruptor de los fusibles en la posición ON durante la conducción.
- No mueva repetidamente el interruptor del fusible de transporte. Podría dañar el interruptor fusible.

## Cambio de un fusible en el panel del compartimento del motor



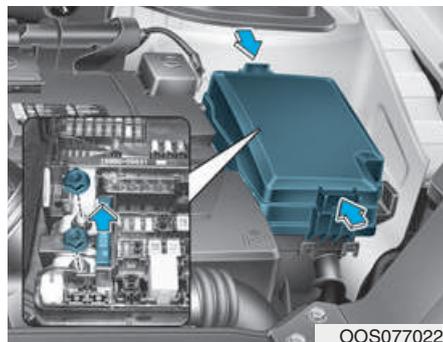
1. Apague el motor.
2. Apague todos los interruptores.

3. Retire la cubierta del panel de fusibles pulsando la lengüeta y tirando hacia arriba.
4. Compruebe el fusible extraído. Cámbielo si está fundido. Para extraer o insertar un fusible, utilice el quitafusibles que se encuentra en el panel de fusibles del compartimento del motor.
5. Presione un fusible nuevo del mismo amperaje y asegúrese de que encaja perfectamente en los clips. Si queda flojo, consulte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### ATENCIÓN

**Tras comprobar el panel de fusibles en el compartimento del motor, monte firmemente la cubierta del panel de fusibles. Al montarla firmemente se escucha un clic. Si no se acopla firmemente podrían producirse fallos eléctricos al entrar en contacto con agua.**

### Fusible principal

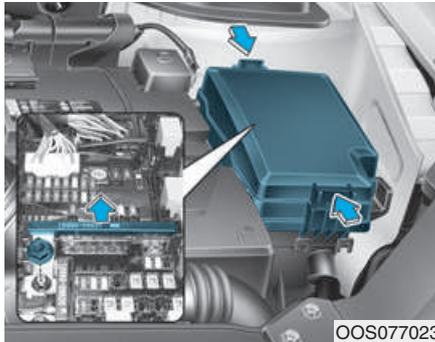


1. Apague el motor.
2. Apague todos los interruptores.
3. Retire la cubierta del panel de fusibles pulsando la lengüeta y tirando hacia arriba.
4. Desmonte las tuercas como se muestra en la ilustración superior.
5. Reemplace el fusible por uno de la misma potencia.
6. Vuelva a montarlo siguiendo el proceso de desmontaje en sentido inverso.

### **i** Información

**Si se funde el fusible principal, recomendamos que consulte a un distribuidor HYUNDAI autorizado.**

## Multifusible



Si se funde el multifusible, extráigalo de la siguiente manera:

1. Apague el motor.
2. Desconecte el cable negativo de la batería.
3. Retire la cubierta del panel de fusibles pulsando la lengüeta y tirando hacia arriba.
4. Desmonte las tuercas como se muestra en la ilustración superior.
5. Reemplace el fusible por uno del mismo amperaje.
6. Vuelva a montarlo siguiendo el proceso de desmontaje en sentido inverso.

Si se funde el multifusible, recomendamos que consulte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## Descripción del panel de fusibles y relés

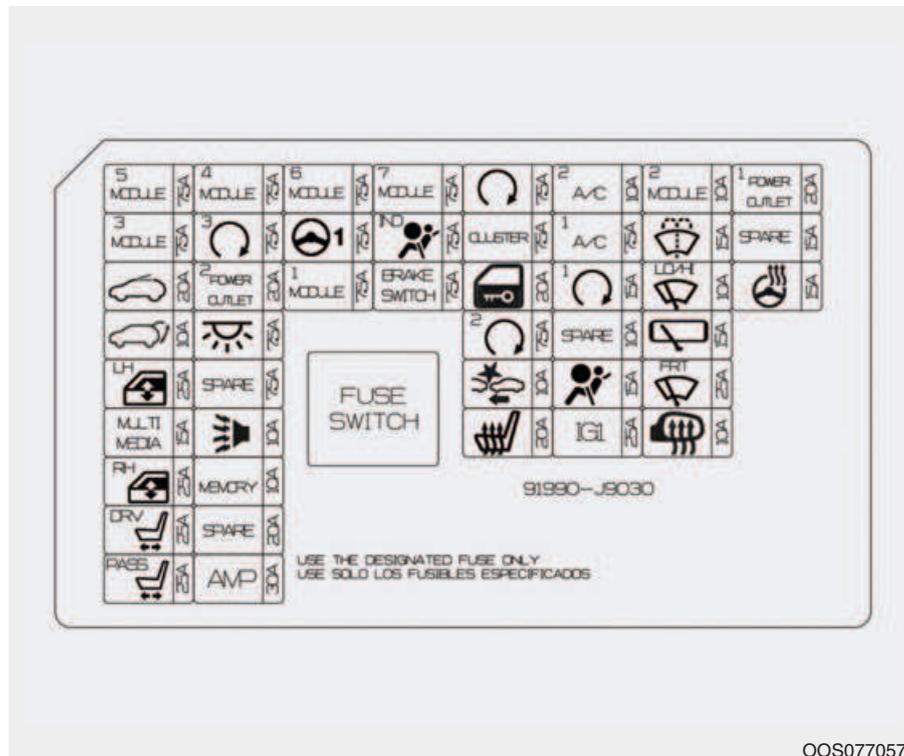
### Panel de fusibles del lado del conductor



En las cubiertas de la caja de fusibles/relés, encontrará la etiqueta de los fusibles y relés que describe los nombres y las capacidades de los mismos.

### **i** Información

No todas las descripciones de los paneles de fusibles que aparecen en este manual tienen por qué ser aplicables a su vehículo. Son correctas en el momento de imprimirlo. Cuando revise la caja de fusibles de su vehículo, consulte su etiqueta.



## Panel de fusibles del lado del conductor

Nombre del fusible	Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
MÓDULO5		7,5A	IND. de la palanca de cambios ATM, retrovisor electrocrómico, audio, AMP, faros DCH, unidad principal de navegación y A/V, módulo de control del aire acondicionado, interruptor del panel de protección, faros IZQ, convertidor CC-CC ISG, módulo del dispositivo de nivelación automática de los faros, módulo de asiento con ventilación de aire delantero, módulo del calefactor del asiento delantero
MÓDULO3		7,5A	Interruptor de freno, BCM, palanca de cambios ATM
TECHO SOLAR		20A	Unidad del techo solar
Portón trasero		10A	Relé del portón trasero
ELEVALUNAS ELÉCTRICO IZQ		25A	Relé del elevalunas eléctrico IZQ, módulo del elevalunas eléctrico de seguridad del conductor (Cond. a la izquierda)
Multimedia		15A	Convertidor CC-CC ISG, audio, unidad principal de navegación y A/V
ELEVALUNAS ELÉCTRICO DCH		25A	Relé del elevalunas eléctrico DCH, módulo del elevalunas eléctrico de seguridad del conductor (Cond. a la derecha)
Asiento eléctrico del conductor		25A	Interruptor manual del asiento del conductor
Asiento eléctrico del acompañante		25A	Interruptor manual del asiento del acompañante
MÓDULO 4		7,5A	Unidad de advertencia contra colisiones de ángulo muerto IZQ/DCH, unidad de la aleta neumática activa, BCM, zumbador de advertencia de distancia de estacionamiento, unidad de ayuda de permanencia en el carril (Línea), ECM 4WD
PDM3		7,5A	Módulo de control de llave inteligente, módulo del inmovilizador

### Panel de fusibles del lado del conductor

Nombre del fusible	Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
TOMA DE CORRIENTE 2	<sup>2</sup> POWER OUTLET	20A	Caja de relés ICM (relé de toma de corriente)
LUZ DEL HABITÁCULO		7,5A	Luz de la guantera, luz de cortesía DCH/IZQ, luz del habitáculo, luz de la consola del techo, unidad del cargador inalámbrico, interruptor de la consola del conductor (inalámbrico), luz del maletero
Repuesto	Spare	7,5A	Repuesto
Alarma antirrobo		10A	Caja de relés ICM (relé de la alarma antirrobo)
MEMORIA	MEMORY	10A	Módulo de control del aire acondicionado, pantalla superior, tablero de instrumentos, BCM, caja de relés ICM (relé de plegado/desplegado exterior), sensor de lluvia
Repuesto	Spare	20A	Repuesto
AMP	AMP	30A	Convertidor CC-CC ISG, AMP
MÓDULO 6	<sup>6</sup> MODULE	7,5A	Módulo de control de llave inteligente, BCM
MDPS	 1	7,5A	Unidad MDPS
MÓDULO 1	<sup>1</sup> MODULE	7,5A	Aleta neumática activa, interruptor de la consola del conductor (con cargador inalámbrico), interruptor de emergencia, conector de enlace de datos
MÓDULO 7	<sup>7</sup> MODULE	7,5A	Módulo de asiento con ventilación de aire delantero, módulo del calefactor del asiento delantero
IND AIRBAG	 IND	7,5A	Tablero de instrumentos, módulo de control del aire acondicionado

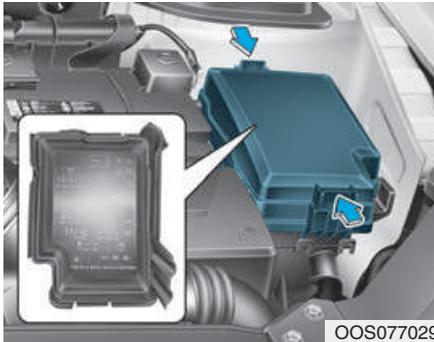
## Panel de fusibles del lado del conductor

Nombre del fusible	Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
INTERRUPTOR FRENO		7,5A	Interruptor de la luz de freno, módulo de control de la llave inteligente
ARRANQUE		7,5A	Interruptor de relación de cambio (A/T), control de la llave inteligente (con llave inteligente), caja de relés ICM (relé de alarma antirrobo), ECM
TABLERO DE INSTRUMENTOS	CLUSTER	7,5A	Pantalla superior, tablero de instrumentos
BLOQUEO DE PUERTAS		20A	Relé de bloqueo de puertas, relé de desbloqueo de puertas, caja de relés ICM (relé de bloqueo mutuo)
PDM2	<sup>2</sup> 	7,5A	Interruptor del botón Start/Stop, módulo del inmovilizador
Asistencia de prevención de colisión frontal (FCA)		10A	Unidad de asistencia contra colisiones frontales
CALEFACTOR DEL ASIENTO		20A	Módulo del calefactor del asiento delantero, módulo del asiento con ventilación de aire delantero
Aire acondicionado 2	<sup>2</sup> 	20A	Módulo de control del aire acondicionado
Aire acondicionado 1	<sup>1</sup> 	7,5A	Módulo de control del aire acondicionado, bloque de conexiones E/R (relé 10)
PDM1	<sup>1</sup> 	15A	Módulo de control de la llave inteligente
REPUESTO	Spare	10A	Repuesto
AIRBAG		15A	Módulo de control SRS

## Panel de fusibles del lado del conductor

Nombre del fusible	Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
ENC 1	<b>IG1</b>	25A	Bloque PCB (FUSIBLE: F9, F10, F11, F12)
MÓDULO 2	<sup>2</sup> MODULE	10A	Unidad del cargador inalámbrico, módulo de control de la llave inteligente, BCM, audio, unidad principal de navegación y A/V, caja de relés ICM (relé de toma de corriente), interruptor del retrovisor exterior eléctrico, convertidor CC-CC ISG
Lavaparabrisas		15A	Interruptor multifunción
Limpiaparabrisas		10A	BCM
Limpiaparabrisas trasero		15A	Relé del limpiaparabrisas trasero, motor del limpiaparabrisas trasero
Limpiaparabrisas delantero		25A	Motor del limpiaparabrisas delantero, bloque PCM (relé del limpiaparabrisas delantero (velocidad lenta))
CALEF. TRAS		10A	Retrovisor exterior eléctrico del conductor, módulo de control del aire acondicionado, ECM
TOMA DE CORRIENTE 1	<sup>1</sup> POWER OUTLET	20A	Toma de corriente
REPUESTO	Spare	15A	Repuesto
CALEFACCIÓN VOLANTE		15A	BCM

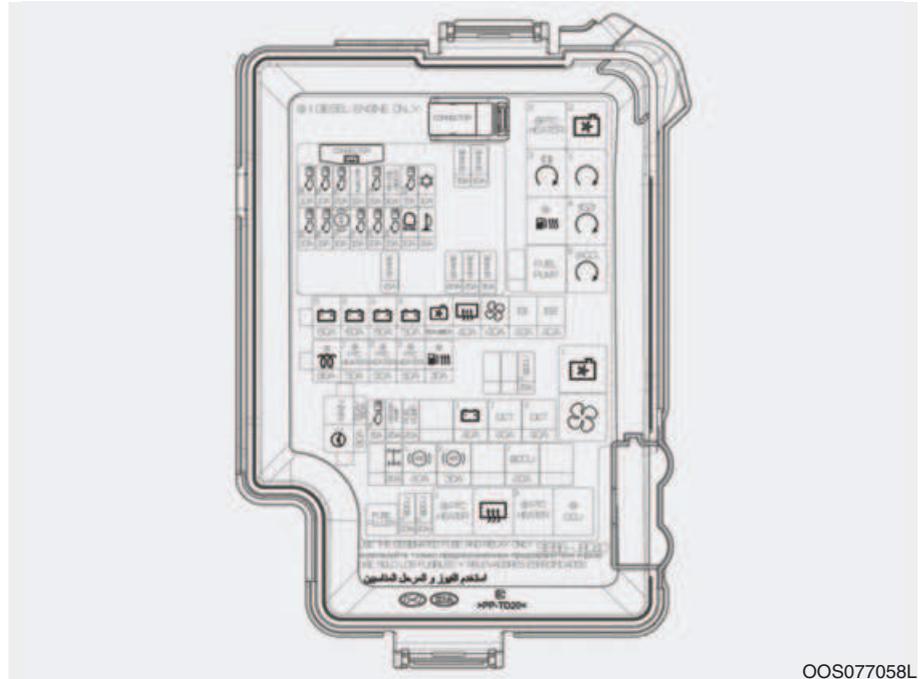
## Panel de fusible del compartimiento del motor



En las cubiertas de la caja de fusibles/relés, encontrará la etiqueta de los fusibles y relés que describe los nombres y las capacidades de los mismos.

### **i** Información

No todas las descripciones de los paneles de fusibles que aparecen en este manual tienen por qué ser aplicables a su vehículo. Son correctas en el momento de imprimirlo. Cuando revise la caja de fusibles de su vehículo, consulte su etiqueta.



Panel de fusible del compartimiento del motor

N° de relé		Símbolo	Nombre de relé
RLY.2	E62		Relé del ventilador de refrigeración 2
RLY.3	E63		Relé PDM 3 (ENC1)
RLY.4	E64		Relé de arranque 1
RLY.6	E66		Relé PDM 4 (ENC2)
RLY.7	E67	<b>FUEL PUMP</b>	Relé de la bomba de combustible
RLY.8	E68		RELÉ PDM 2 (ACC)
RLY.9	E69		Relé del ventilador de refrigeración 1
RLY.10	E70		Relé del ventilador
RLY.12	E72		Relé del desempañador trasero

## Panel de fusible del compartimiento del motor

Tipo	Nombre del fusible	Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
Multifusible - 1	PRINCIPAL	<b>MAIN</b>	150A	Bloque de conexiones E/R (Fusible - F20, F21, F22)
	MDPS	 1	80A	Unidad MDPS
Multifusible - 2	BAT 5	<sup>5</sup> 	60A	Bloque PCB ((Fusible - F7, F8, F14, F15, F16), relé de control del motor)
	BAT 2	<sup>2</sup> 	60A	IGPM ((Fusible - F30), IPS0, IPS1, IPS2)
	BAT 3	<sup>3</sup> 	60A	IGPM (IPS3, IPS4, IPS5, IPS6, IPS7, IPS8)
	BAT 4	<sup>4</sup> 	50A	IGPM (Fusible - F3, F4, F5, F7, F8, F9, F12, F15, F18)
	VENTILADOR REFRIG.		60A	Bloque de conexiones E/R (Relé 2, relé 9)
	DESEMPAÑADOR TRASERO		40A	Bloque de conexiones E/R (Relé 12)
	VENTILADOR		40A	Bloque de conexiones E/R (Relé 10)
	ENC 1	<b>IG1</b>	40A	Sin llave inteligente: Interruptor de encendido Con llave inteligente: Bloque de conexiones E/R (Relé 3, relé 8)
	ENC 2	<b>IG2</b>	40A	Sin llave inteligente: Interruptor de encendido Con llave inteligente: Bloque de conexiones E/R (Relé 6)

Panel de fusible del compartimiento del motor

Tipo	Nombre del fusible	Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
FUSIBLE	TCM		15A	TCM
	BOMBA DE VACÍO	VACUUM PUMP	20A	Bomba de vacío
	BOMBA DE COMBUSTIBLE	FUEL PUMP	20A	Bloque de conexiones E/R (Relé 7)
	BAT 1		40A	IGPM ((Fusible - F21, F24, F28, F33), dispositivo de corte automático de la corriente por fuga)
	DCT1	<sup>1</sup> DCT	40A	TCM
	DCT2	<sup>2</sup> DCT	40A	TCM
	4WD		20A	ECM 4WD
	ABS1	<sup>1</sup> (ABS)	40A	Módulo de control ESC, interruptor multifuncional
	ABS2	<sup>2</sup> (ABS)	30A	Módulo de control ESC

## Panel de fusible del compartimiento del motor

### ■ Gamma 1,6 T-GDI

Nombre del fusible	Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
SENSOR 2		10A	Bloque PCB (Relé del aire acondicionado), bloque de relés E/R (Relé 9), válvula solenoide de control de purga, válvula solenoide de control de RCV, válvula de control de aceite 1~2
ECU2		10A	ECM
ECU1		20A	ECM
INYECTOR	INJECTOR	15A	-
SENSOR 1		15A	Sensor de oxígeno (anterior), sensor de oxígeno (posterior)
BOBINA DE ENCENDIDO	IGN COIL	20A	Bobina de encendido 1~4
ECU3		15A	ECM
AIRE ACONDICIONADO		10A	Bloque PCB (Relé del aire acondicionado)
ECU5		10A	ECM
SENSOR 4		15A	Bomba de vacío
ABS3		10A	Módulo de control ESC, conector de control multiusos
TCM2		15A	TCM, interruptor de la relación de cambio

Nombre del fusible	Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
SENSOR 3		10A	Bloque de conexiones E/R (Relé 7)
ECU4		15A	ECM
FAROS		10A	Bloque PCB (Relé del faro (carretera))
BOCINA		15A	Bloque PCB (Relé de la bocina)

## Panel de fusible del compartimiento del motor

■ Kappa 1,0 T-GDI

Nombre del fusible	Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
SENSOR 2		10A	Bloque PCB (Relé del aire acondicionado), bloque de relés E/R (Relé 9), válvula solenoide de control de RCV, válvula solenoide de control de purga, válvula de control de aceite 1~3
ECU2		10A	ECM
ECU1		20A	ECM
INYECTOR	INJECTOR	15A	-
SENSOR 1		15A	Sensor de oxígeno (anterior), sensor de oxígeno (posterior)

Nombre del fusible	Símbolo	Amperaje del fusible	Circuito protegido
BOBINA DE ENCENDIDO	IGN COIL	20A	Bobina de encendido 1-3
ECU3		15A	ECM
AIRE ACONDICIONADO		10A	Bloque PCB (Relé del aire acondicionado)
ECU5		10A	ECM
SENSOR 4		15A	-
ABS3		10A	Conector de control multiusos, módulo de control ESC
TCM2		15A	-
SENSOR 3		10A	Bloque de conexiones E/R (Relé 7)
ECU4		15A	ECM
FAROS		10A	Bloque PCB (Relé del faro (carretera))
BOCINA		15A	Bloque PCB (Relé de la bocina)

### Panel de fusible del compartimento del motor (Cubierta del terminal de la batería)



En la cubierta de la caja de fusibles/relés, encontrará la etiqueta de los fusibles y relés que describe los nombres y las capacidades de los mismos.

#### **i** Información

No todas las descripciones de los paneles de fusibles que aparecen en este manual tienen por qué ser aplicables a su vehículo. Son correctas en el momento de imprimirlo. Cuando revise la caja de fusibles de su vehículo, consulte su etiqueta.



#### **ATENCIÓN**

Tras comprobar el panel de fusibles en el compartimento motor, monte firmemente la cubierta. Si no está firmemente fijada, puede producirse un fallo eléctrico en caso de contacto con el agua.

## LÁMPARAS

Contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado para cambiar las bombillas del vehículo. Es difícil reemplazar bombillas porque es necesario retirar otras partes del coche para poder extraer la bombilla. Sobre todo si tiene que extraer el conjunto de faros para llegar a las bombilla(s).

Desmontar/montar el conjunto de faros puede causar daños al vehículo.

### ADVERTENCIA

**Antes de realizar trabajos en la luz, accione firmemente el freno de estacionamiento, asegúrese de que el interruptor de encendido está en posición LOCK/OFF y apague las luces para evitar un movimiento imprevisto del vehículo, quemarse los dedos o recibir una descarga eléctrica.**

### ATENCIÓN

**Asegúrese de cambiar la lámpara fundida por otra del mismo amperaje. De lo contrario, puede dañar el fusible o el sistema de conexiones eléctricas.**

### Información

Después de una conducción o de lluvias intensas y después del lavado podría aparecer vaho en los cristales de los faros y de los pilotos traseros. Esto se debe a la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior del grupo óptico. Es parecido a la condensación que se produce en el interior de las ventanillas del vehículo cuando llueve, y no indica ningún problema del vehículo. Si entrara agua en las conexiones de la lámpara, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### Información

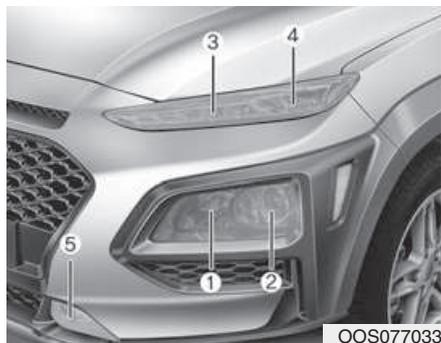
Haga ajustar la orientación de los faros después de un accidente o después de reinstalar el conjunto de los faros por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### Información - Cambio de tráfico (Para Europa)

La distribución de la luz de los faros de cruce es asimétrica. Si va al extranjero a un país donde se conduzca por el lado opuesto, esta característica asimétrica podría deslumbrar a los otros conductores de la carretera. Para evitar deslumbramientos y cumplir con las regulaciones ECE deben llevarse a cabo una serie de soluciones técnicas (ej.: sistema de cambio automático, hoja adhesiva, proyección hacia abajo). Estos faros se han concebido para no deslumbrar a los conductores en sentido opuesto. No necesita cambiar los faros en un país con tráfico en la dirección opuesta.

## Cambio de las bombillas de los faros, Luz de cruce auxiliar estática, luces de posición, intermitentes y luces de conducción diurna

### Tipo A

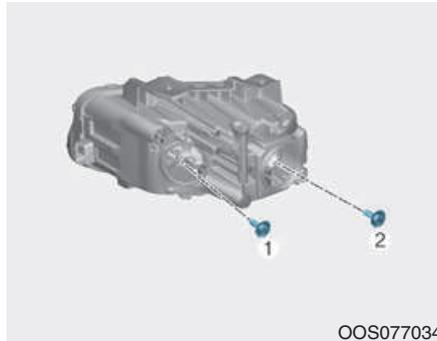


- (1) Faros (largos)
- (2) Faros (cruce)
- (3) Luz de conducción diurna (opcional)/Luz de posición
- (4) Luz del intermitente
- (5) Luz antiniebla delantera (opcional)

**⚠ ADVERTENCIA**

- **Maneje las bombillas halógenas con cuidado. Las bombillas halógenas contienen gas presurizado que podría hacer saltar piezas de cristal y causar lesiones si se rompen.**
- **Cuando cambie una lámpara, utilice una protección ocular. Deje que se enfríe antes de manipularla.**

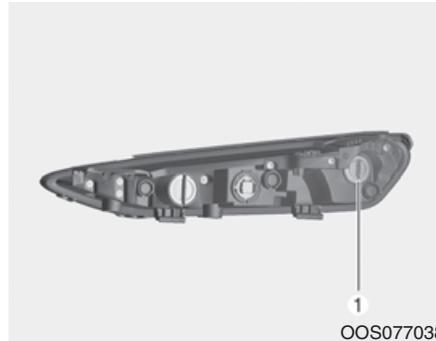
- Manipúlelas con cuidado y evite que reciban arañazos y roces. Si las lámparas están encendidas, evite su contacto con líquidos.
- No toque nunca las lámparas con los dedos descubiertos. La grasa que quede adherida puede hacer que se caliente la lámpara excesivamente y se funda al encenderla.
- Solamente debe encenderse una lámpara cuando esté colocada en el faro.
- Si se daña o se agrieta una lámpara, cámbiela inmediatamente y deshágase de ella con cuidado.



[1] : Luces de cruce, [2] : Luces de carretera

### Faros y luz de posición

1. Abra el capó.
2. Desconecte el cable del borne negativo de la batería.
3. Retire la cubierta de la bombilla girándola en sentido antihorario.
4. Desconecte el conector del portalámparas. (para luces de cruce y luces de carretera)
5. Extraiga la bombilla del conjunto del faro.
6. Monte una bombilla nueva.
7. Conecte el conector del portalámparas. (para luces de cruce y luces de carretera)
8. Monte la cubierta de la bombilla girándola en sentido horario.



### Luz del intermitente

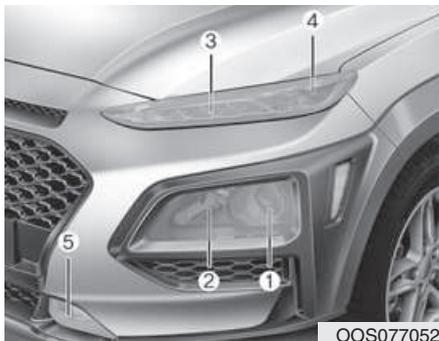
1. Abra el capó.
2. Desconecte el cable del borne negativo de la batería.
3. Extraiga el portalámparas del conjunto girándolo en sentido antihorario hasta que las lengüetas del portalámparas se alineen con las ranuras del conjunto.
4. Retire la lámpara del casquillo haciendo presión sobre ella y girándola en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las patillas queden alineadas con las ranuras del casquillo. Saque la lámpara del casquillo.

5. Inserte una lámpara nueva en el casquillo y gírela hasta que encaje en su sitio.
6. Instale el casquillo en el conjunto haciendo que sus patillas queden alineadas con las ranuras.
7. Empuje el casquillo en el alojamiento y gírela en el sentido de las agujas del reloj.

### Luz de conducción diurna

Si la luz de LED no funciona, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### Tipo B



OOS077052

- (1) Faros (cruce/carretera)
- (2) Luz de cruce auxiliar - estática
- (3) Luz de conducción diurna / Luz de posición (opcional)
- (4) Intermitente
- (5) Luz antiniebla delantera (opcional)

### ⚠ ADVERTENCIA



- **Maneje las bombillas halógenas con cuidado. Las bombillas halógenas contienen gas presurizado que podría hacer saltar piezas de cristal y causar lesiones si se rompen.**
- **Cuando cambie una lámpara, utilice una protección ocular. Deje que se enfríe antes de manipularla.**

- Manipúlelas con cuidado y evite que reciban arañazos y roces. Si las lámparas están encendidas, evite su contacto con líquidos.
- No toque nunca las lámparas con los dedos descubiertos. La grasa que quede adherida puede hacer que se caliente la lámpara excesivamente y se funda al encenderla.
- Solamente debe encenderse una lámpara cuando esté colocada en el faro.
- Si se daña o se agrieta una lámpara, cámbiela inmediatamente y deshágase de ella con cuidado.

### Faros

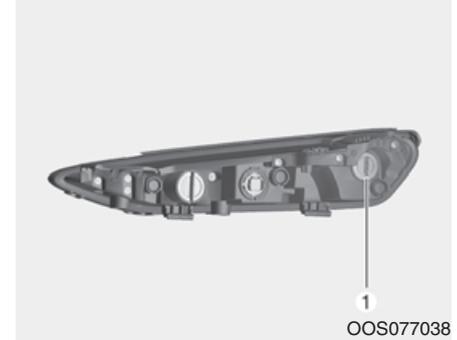
Si la luz de LED no funciona, recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.



#### Luz de cruce auxiliar - luz estática

1. Abra el capó.
2. Desconecte el cable del borne negativo de la batería.
3. Extraiga el portalámparas del conjunto girándolo en sentido antihorario hasta que las lengüetas del portalámparas se alineen con las ranuras del conjunto.
4. Retire la lámpara del casquillo haciendo presión sobre ella y girándola en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las patillas queden alineadas con las ranuras del casquillo. Saque la lámpara del casquillo.

5. Inserte una lámpara nueva en el casquillo y gírela hasta que encaje en su sitio.
6. Instale el casquillo en el conjunto haciendo que sus patillas queden alineadas con las ranuras.
7. Empuje el casquillo en el alojamiento y gírelo en el sentido de las agujas del reloj.



#### Luz del intermitente

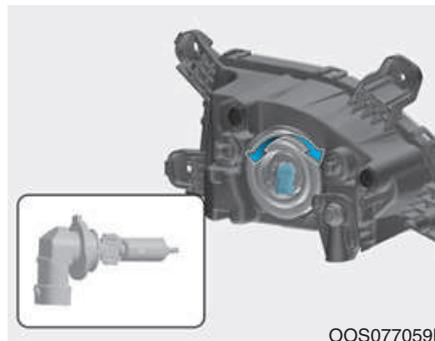
1. Abra el capó.
2. Desconecte el cable del borne negativo de la batería.
3. Extraiga el portalámparas del conjunto girándolo en sentido antihorario hasta que las lengüetas del portalámparas se alineen con las ranuras del conjunto.
4. Retire la lámpara del casquillo haciendo presión sobre ella y girándola en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las patillas queden alineadas con las ranuras del casquillo. Saque la lámpara del casquillo.

5. Inserte una lámpara nueva en el casquillo y gírela hasta que encaje en su sitio.
6. Instale el casquillo en el conjunto haciendo que sus patillas queden alineadas con las ranuras.
7. Empuje el casquillo en el alojamiento y gírelo en el sentido de las agujas del reloj.

### Luz de posición y luz de conducción diurna

Si la luz LED no funciona, haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### Faro antiniebla (opcional)

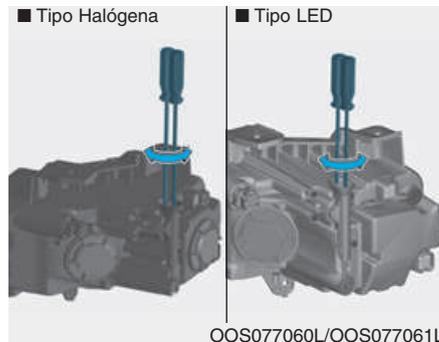


1. Afloje los retenedores tipo pasador de la cubierta inferior y desmóntela.
2. Introduzca la mano en la parte trasera del parachoques delantero.
3. Desconecte el conector eléctrico del portalámparas.
4. Extraiga el portalámparas de la carcasa girándolo en sentido antihorario hasta que las lengüetas del portalámparas se alineen con las ranuras de la carcasa.

5. Monte un nuevo el portalámparas en la carcasa alineando las lengüetas del portalámparas con las ranuras de la carcasa. Inserte el portalámparas en la carcasa y gire el casquillo en sentido horario.

## Orientación de los faros y de los faros antiniebla (Para Europa)

### Orientación de los faros



1. Infle los neumáticos a la presión especificada y retire toda carga del vehículo excepto el conductor, el neumático de repuesto y las herramientas.
2. Coloque el vehículo sobre una superficie plana.
3. Trace líneas verticales (que pasen por los centros respectivos de los faros) y una línea horizontal (que pase por el centro de los faros) en la pantalla.

4. Con los faros y la batería en estado normal, oriente los faros de modo que la parte más intensa se dirija a las líneas verticales y horizontal.

5. Para orientar el faro de cruce a la derecha o a la izquierda, gire el destornillador en sentido horario o antihorario. Para orientar el faro de cruce hacia arriba o abajo, gire el destornillador en sentido horario o antihorario.

Para orientar el faro de carretera hacia arriba o abajo, gire el destornillador en sentido horario o antihorario.

### Orientación de los faros antiniebla



Las luces antiniebla delanteras pueden orientarse del mismo modo que los faros. Con las luces antiniebla delanteras y la batería en estado normal, oriente las luces antiniebla delanteras. Para orientar las luces antiniebla delanteras hacia arriba o hacia abajo, gire el destornillador en sentido horario o antihorario.

**Punto de orientación**

■ Halógena

■ LED

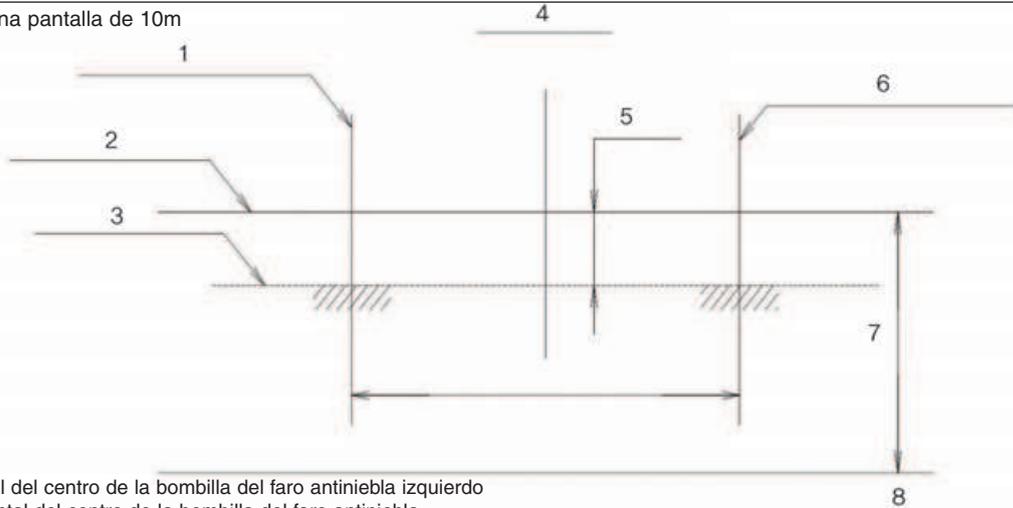
H1: Altura entre el centro de la bombilla del faro y el suelo (luz de cruce)  
 H2: Altura entre el centro de la bombilla del faro y el suelo (luz de carretera)  
 H3: Altura entre el centro de la bombilla de la luz antiniebla y el suelo  
 W1: Distancia entre los centros de las dos bombillas de los faros (luz de cruce)  
 W2: Distancia entre los centros de las dos bombillas de los faros (luz de carretera)  
 W3: Distancia entre los centros de las dos luces antiniebla

OOS077063L/OOS077063L

Condición del vehículo	Tipo de luz	H1	H2	H3	W1	W2	W3
<b>Sin conductor</b> mm (pulgada)	Halógena	625 (24,6)	617 (24,28)	332 (13,06)	1506 (59,27)	1320 (51,95)	880 (34,63)
	LED	628 (24,71)			1503 (59,15)		
<b>Con conductor</b> mm (pulgada)	Halógena	617 (24,28)	608 (23,93)	323 (12,71)	1504 (59,15)	1320 (51,95)	
	LED	620 (24,4)			1503 (59,15)		

### Luz de cruce del faro (Conducción a la izquierda)

■ Basado en una pantalla de 10m

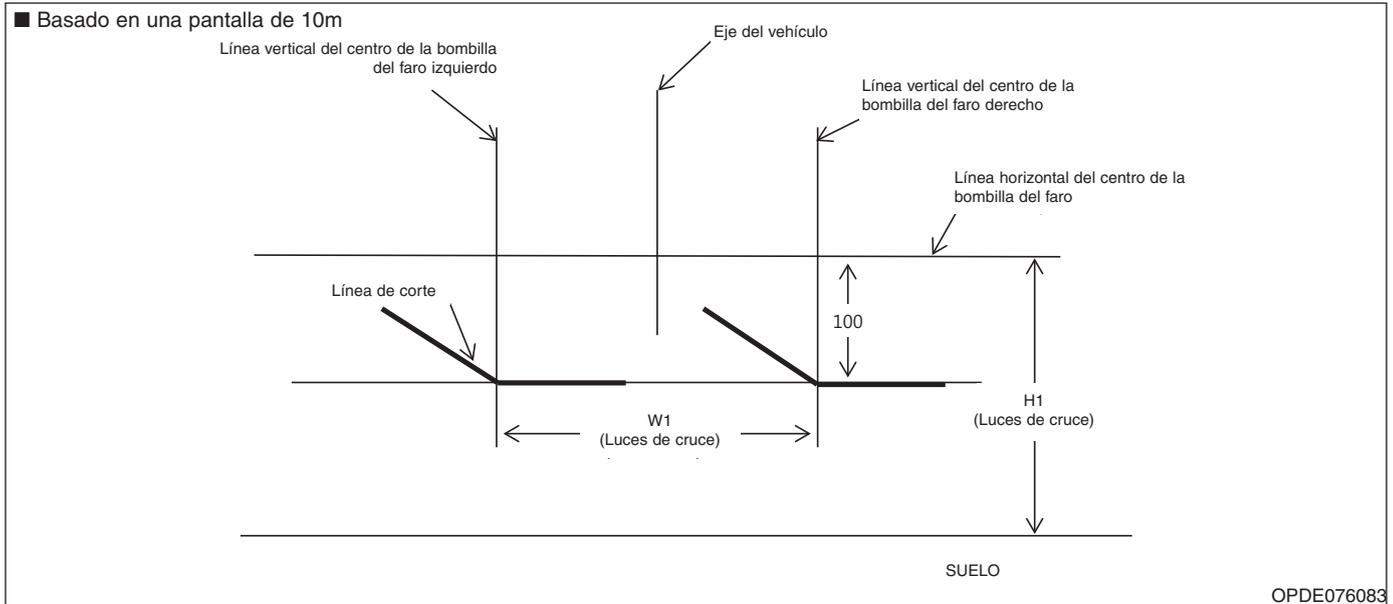


- 1: Línea vertical del centro de la bombilla del faro antiniebla izquierdo
- 2: Línea horizontal del centro de la bombilla del faro antiniebla
- 3: Línea de corte
- 4: Eje del vehículo
- 5: W3 (faro antiniebla)
- 6: Línea vertical del centro de la bombilla del faro antiniebla derecho
- 7: H3 (faro antiniebla)
- 8: MASA

OOS077065L

1. Encienda la luz de cruce sin el conductor en el interior.
2. La línea de corte debería proyectarse en la zona indicada en la línea de corte de la imagen.
3. Al orientar la luz de cruce, ajuste primero la orientación horizontal y luego la vertical.
4. Si se ha instalado un dispositivo de nivelación de los faros, ajuste el interruptor del mismo a las posiciones 0.

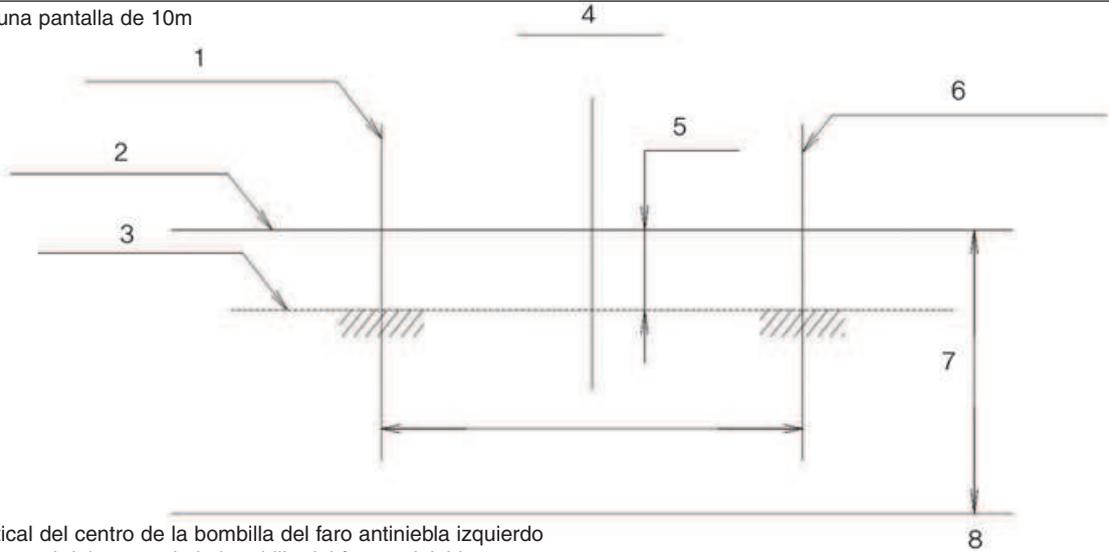
### Luz de cruce del faro (Conducción a la derecha)



1. Encienda la luz de cruce sin el conductor en el interior.
2. La línea de corte debería proyectarse en la zona indicada en la línea de corte de la imagen.
3. Al orientar la luz de cruce, ajuste primero la orientación horizontal y luego la vertical.
4. Si se ha instalado un dispositivo de nivelación de los faros, ajuste el interruptor del mismo a las posiciones 0.

## Faro antiniebla

■ Basado en una pantalla de 10m



- 1: Línea vertical del centro de la bombilla del faro antiniebla izquierdo
- 2: Línea horizontal del centro de la bombilla del faro antiniebla
- 3: Línea de corte
- 4: Eje del vehículo
- 5: W3 (faro antiniebla)
- 6: Línea vertical del centro de la bombilla del faro antiniebla derecho
- 7: H3 (faro antiniebla)
- 8: MASA

OOS077065L

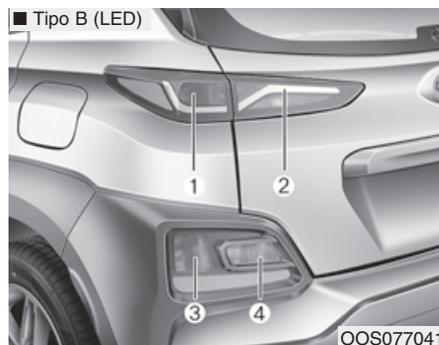
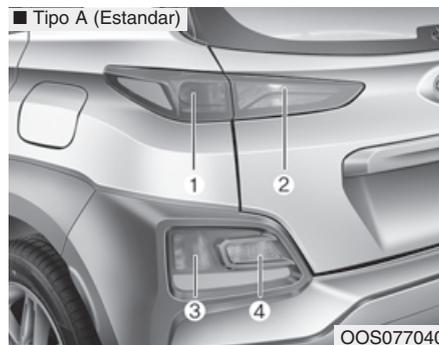
1. Encienda la luz antiniebla delantera con el conductor en el interior.
2. La línea de corte debería proyectarse en el margen permitido (zona sombreada).

### Cambio del intermitente lateral



Si la bombilla no funciona, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### Cambio de las bombillas de los pilotos combinados traseros



- (1) Luz de freno/Piloto trasero
- (2) Piloto trasero (Tipo A), luz de freno/piloto trasero (Tipo B)
- (3) Intermitente
- (4) Luz antiniebla trasera  
(Conducción IZQ: lado izquierdo,  
Conducción DCH: lado derecho)
- (5) Luz de marcha atrás  
(Conducción IZQ: lado derecho,  
Conducción DCH: lado izquierdo)



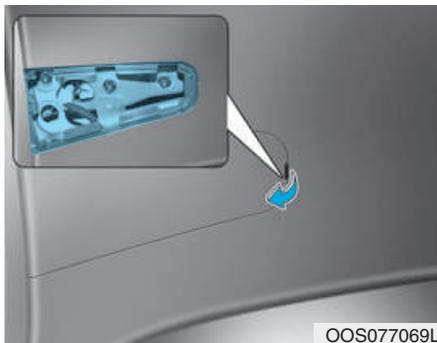
#### Luz de freno/piloto trasero

1. Apague el motor.
2. Abra el portón trasero.
3. Aflojar las tuercas de fijación del conjunto de la luz con una llave inglesa.



4. Retire el grupo de luces trasero de la carrocería del vehículo.
5. Retire el casquillo del conjunto de las luces haciéndolo girar en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que sus patillas queden alineadas con las ranuras del conjunto.
6. Retire la lámpara del casquillo haciendo presión sobre ella y girándola en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que las patillas queden alineadas con las ranuras del casquillo. Saque la lámpara del casquillo.

7. Inserte una lámpara nueva en el casquillo y gírela hasta que encaje en su sitio.
8. Instale el casquillo en el conjunto haciendo que sus patillas queden alineadas con las ranuras.  
Empuje el casquillo en el alojamiento y gírelo en el sentido de las agujas del reloj.
9. Vuelva a instalar el conjunto de la luz en la carrocería.



### Piloto trasero (Tipo A)

1. Apague el motor.
2. Abra el maletero.
3. Desmonte la cubierta de servicio utilizando un destornillador de cabeza plana.
4. Extraiga el portalámparas del conjunto girándolo en sentido antihorario hasta que las lengüetas del casquillo se alineen con las ranuras del conjunto.
5. Extraiga la bombilla del portalámparas presionándola y girándola en sentido antihorario hasta que las lengüetas de la bombilla se alineen con las ranuras del portalámparas. Extraiga la bombilla del casquillo.

7-84

6. Inserte una nueva bombilla en el casquillo y gírela hasta que se enche en su posición correcta.
7. Monte de nuevo el portalámparas en el conjunto alineando las lengüetas del portalámparas con las ranuras del conjunto. Empuje el portalámparas en el conjunto y gírelo en sentido horario.
8. Reinstale el conjunto de la luz en la carrocería del vehículo.

### Piloto trasero / Luz de freno (Tipo B)

Si la luz LED no funciona, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### Intermitente / Luz de marcha atrás/ Luz antiniebla trasera

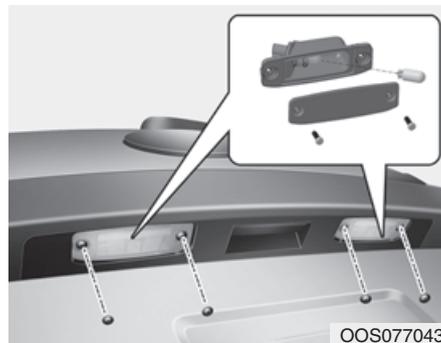
Si estas luces no funcionan, recomendamos que haga revisar el vehículo por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

### Cambio de la bombilla de la tercera luz de freno



Si la tercera luz de freno no funciona, recomendamos que contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## Cambio de la bombilla de la luz de la matrícula

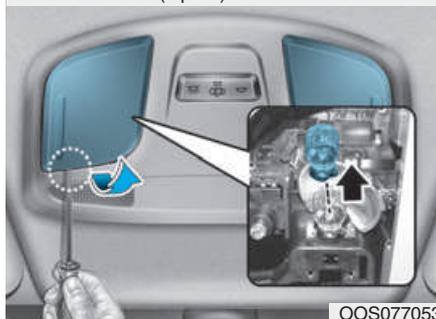


1. Con un destornillador de punta plana, haga un poco de palanca en la cubierta de la lente desde la carcasa de la luz.
2. Saque la bombilla tirando.
3. Instale una bombilla nueva.
4. Vuelva a montar todo en el orden inverso al desmontaje.

## Cambio de la bombilla de la luz interior

*Luz de lectura, luz del habitáculo, luz del espejo de cortesía y luz del maletero*

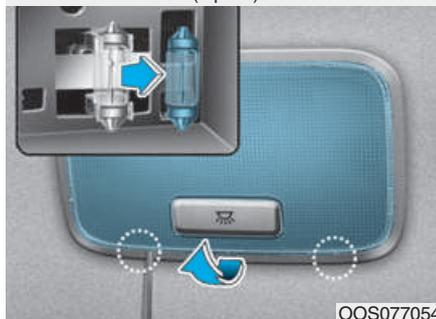
■ Luz de lectura (Tipo A)



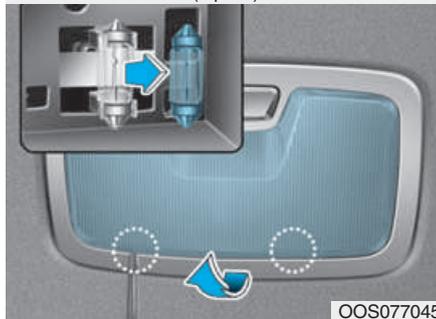
■ Luz de lectura (Tipo B)



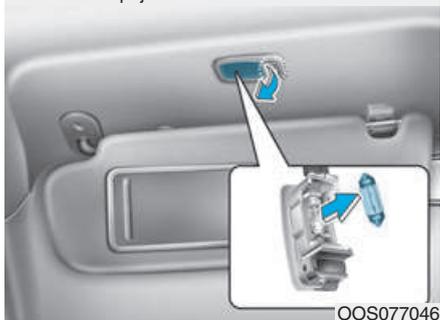
■ Luz del habitáculo (Tipo A)



■ Luz del habitáculo (Tipo B)



### ■ Luz del espejo de cortesía



### ■ Luz del maletero



### ■ Luz de la guantera



### **ATENCIÓN**

Tenga cuidado de no dañar la cubierta, la lengüeta y la carcasa de plástico.

1. Haga palanca cuidadosamente con un destornillador plano sobre la lente separándola del alojamiento.
2. Retire la lámpara tirando de ella hacia afuera.
3. Monte una lámpara nueva en el casquillo.
4. Alinee las patillas con las muescas del alojamiento de la luz interior y encaje la lente en su sitio.

## CUIDADO DEL ASPECTO GENERAL

### Cuidado del exterior

#### **Precauciones generales para el exterior**

Cuando utilice algún limpiador o abrillantador químico, es muy importante seguir las instrucciones del fabricante. Lea todas las indicaciones precautorias que aparezcan en la etiqueta.

#### **Mantenimiento del acabado**

##### **Lavado**

Para proteger el acabado del vehículo contra la corrosión y el deterioro, lávelo a fondo y con frecuencia, al menos una vez al mes con agua templada o fría.

Si ha circulado fuera de la carretera, debe lavarlo después de cada trayecto. Preste especial atención a retirar toda acumulación de sal, polvo, barro y demás materias extrañas. Asegúrese de que los orificios de desagüe de los bordes inferiores de las puertas y de los paneles de los estribos están limpios y sin obstruir.

Los insectos, el alquitrán, la savia de los árboles, las deyecciones de los pájaros, la contaminación industrial y otras adherencias pueden dañar el acabado del vehículo si no se retiran inmediatamente.

Puede que no baste un lavado con agua sola para eliminarlos totalmente.

Se puede utilizar un jabón suave, que sea seguro para su empleo en superficies pintadas.

Después del lavado, aclare a fondo el vehículo con agua templada o fría. No deje que el jabón se seque sobre el acabado.

#### **ATENCIÓN**

- **No utilice jabones agresivos, detergentes químicos ni agua caliente, y no lave el vehículo bajo la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente.**

- **Tenga cuidado al lavar las ventanillas laterales de su vehículo, especialmente con agua presión.**

El agua podría entrar por las ventanillas y humedecer el interior.

- **Para evitar daños en las piezas plásticas y las lámparas, no limpie con disolventes químicos o detergentes fuertes.**

### **ADVERTENCIA**

#### **Frenos húmedos**

Después de lavar el vehículo, compruebe el funcionamiento de los frenos mientras circula lentamente para ver si se han visto afectados por el agua. Si se ha reducido su eficacia, séquelos accionándolos suavemente mientras circula lentamente hacia adelante.

### Lavado a alta presión

- Cuando utilice los lavaparabrisas de alta presión, asegúrese de mantener distancia suficiente desde el vehículo.

Una limpieza insuficiente o presión excesiva puede provocar daños al elemento o entrada de agua.

- No pulverice la cámara, los sensores o el área circundante directamente con un lavaparabrisas de alta presión. Un golpe de agua de alta presión podría provocar que el dispositivo no funcione con normalidad.
- No acerque la boquilla de la tobera a las fundas (cubiertas de goma o plástico) o a los conectores ya que podrían dañarse si entran en contacto con agua de alta presión.



### ATENCIÓN

- **Lavar con agua el compartimiento del motor puede producir averías en los circuitos eléctricos allí situados.**
- **No deje nunca que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes eléctricos o electrónicos del interior del vehículo, ya que podrían dañarse.**

### Encerado

Un buen revestimiento de cera es una barrera entre la pintura y los contaminantes. Un buen revestimiento de cera protegerá su vehículo.

Encere el vehículo cuando esté seco.

Láve y seque siempre el vehículo antes de encerarlo. Utilice cera, en pasta o en líquido, de buena calidad y siga las instrucciones de uso del fabricante. Encere todo el guarnecido de metal para protegerlo y mantenerlo brillante.

Extraiga aceite, alquitrán y materiales similares con un quitamanchas que normalmente retira la cera del acabado. Asegúrese de volver a encerar esas zonas, incluso si el resto del vehículo ya no necesita más encerado.

**ATENCIÓN**

- Si se quita el polvo o la suciedad de la carrocería con un paño seco, puede arañarse el acabado.
- No utilice en las partes cromadas o de aluminio anodizado estropajos metálicos, limpiadores abrasivos o detergentes fuertes que contengan agentes alcalinos o agresivos. Se pueden ocasionar daños en su capa de protección y producir decoloración o deterioro de la pintura.

**Reparación de daños en el acabado**

Los arañazos profundos o los desconchones producidos por piedras en las superficies pintadas deben ser reparados tan pronto como sea posible. El metal que quede al aire se corroerá rápidamente y puede acarrear mayores gastos de reparación.

**ATENCIÓN**

Si el vehículo tuviera daños y precisara alguna reparación de chapa, asegúrese de que el taller aplica materiales anticorrosión en las zonas reparadas o sustituidas.

**Mantenimiento de los elementos metálicos descubiertos**

- Para eliminar el alquitrán y los insectos, utilice un producto que quite el alquitrán, nunca un rascador ni ningún objeto afilado.
- Para proteger contra la corrosión las superficies de las partes metálicas descubiertas, aplique una capa de cera o de protector de superficies cromadas y frote hasta conseguir un alto brillo.
- En invierno o en las zonas costeras, cubra las partes metálicas descubiertas con una buena capa de cera o protector. En caso necesario, cubra esas zonas con vaselina no corrosiva u otra mezcla protectora.

**Mantenimiento de los bajos**

Las materias corrosivas que se utilizan para eliminar la nieve y controlar el polvo de las carreteras puede acumularse en los bajos del coche. Si no se retiran esos productos, puede producirse una corrosión rápida de los componentes que se encuentran en la parte inferior de la carrocería, tales como las conducciones de combustible, el chasis, la chapa del piso y el sistema de escape, incluso si están tratados con protección contra la corrosión.

Lave a fondo los bajos del vehículo y los alojamientos de las ruedas con agua templada o fría una vez al mes, cuando haya circulado fuera de carreteras y al final del invierno. Preste especial atención a esas zonas porque es difícil descubrir todo el barro y suciedad. Aún es peor mojar toda la suciedad sin eliminarla. Los bordes inferiores de las puertas, los paneles de los estribos y los elementos del chasis llevan orificios de desagüe que no debe permitirse que se obstruyan con suciedad; el agua que quede retenida en esos puntos puede producir corrosión.

### **ADVERTENCIA**

**Después de lavar el vehículo, compruebe el funcionamiento de los frenos mientras circula lentamente para ver si se han visto afectados por el agua. Si se ha reducido su eficacia, séquelos accionándolos suavemente mientras circula lentamente hacia adelante.**

### **Mantenimiento de la rueda de aluminio**

Las ruedas de aluminio están revestidas por un acabado protector transparente.

#### **ATENCIÓN**

- **No emplee ningún limpiador abrasivo, lustrados, disolvente o cepillo de alambre sobre el aluminio de las ruedas.**
- **Limpie la rueda cuando se haya enfriado.**
- **Utilice únicamente un jabón suave o un detergente neutro, y aclare a fondo con agua. Asegúrese también de limpiar las ruedas después de circular sobre carreteras salinas.**
- **No lave las ruedas con los cepillos de los túneles de lavado automático de gran velocidad.**
- **No use limpiadores que contengan detergentes ácidos o alcalinos.**

### **Protección contra la corrosión**

#### **Protección del vehículo contra la corrosión**

Como utilizamos los diseños y la fabricación más avanzados para combatir la corrosión, producimos coches de la mejor calidad. No obstante, esto es sólo una parte de la tarea. Para conseguir la resistencia a largo plazo contra la corrosión que puede alcanzarse con el vehículo, necesitamos además la cooperación y ayuda del usuario.

#### **Causas usuales de la corrosión**

Las causas más corrientes de la corrosión de los coches son:

- La sal, la suciedad y la humedad de la carretera que se deja acumular bajo el coche.
- La desaparición de la pintura o de las capas protectoras producida por piedras, gravilla, roces o raspaduras y abolladuras ligeras que dejan el metal sin protección y expuesto a la corrosión.

### Zonas de alta corrosión

Si vive en una zona donde el coche esté usualmente expuesto a materias corrosivas, es especialmente importante proporcionar una buena protección. Algunas de las causas usuales de una rápida corrosión son la sal de las carreteras, los productos químicos aplicados para eliminar el polvo, la contaminación industrial o de un ambiente salino.

### La humedad favorece la corrosión

La humedad crea las condiciones en las que es más probable que se produzca la corrosión. Así, la humedad elevada acelera la corrosión, especialmente cuando la temperatura está justo por encima del punto de congelación. En esas condiciones, las materias corrosivas permanecen en contacto con las superficies del coche gracias a que la humedad se evapora lentamente.

El barro es especialmente corrosivo porque tarda en secarse y mantiene la humedad en contacto con el vehículo. Aunque parezca que se seca, el barro puede retener la humedad y favorecer la corrosión.

Las temperaturas elevadas también pueden favorecer la corrosión de aquellas partes que no estén adecuadamente ventiladas para que se elimine la humedad. Por todas estas razones, es especialmente importante mantener el coche limpio y sin barro ni acumulaciones de otras materias. Esto se aplica, no sólo a las superficies vistas, sino en particular a los bajos de coche.

### Para ayudar a prevenir la corrosión

Puede ayudar a impedir que se inicie la corrosión teniendo en cuenta lo siguiente:

### *Mantenga el coche limpio*

La mejor forma de impedir la corrosión es mantener el coche limpio y libre de materias corrosivas. Es especialmente importante la atención a los bajos del coche.

- Si vive en una zona de alta corrosión — donde se utilice sal en las carreteras, cerca de zonas marinas, zonas con contaminación industrial, lluvia ácida, etc.—, debe tener especial cuidado para impedir la corrosión. En invierno, lave la parte inferior del coche al menos una vez al mes y asegúrese de limpiar a fondo los bajos cuando pase el invierno.
- Cuando limpie los bajos del coche, preste especial atención a los componentes que se encuentran bajo los guardabarros y otras zonas que están ocultas a la vista. Haga un trabajo completo; contentarse con mojar el barro acumulado en vez de eliminarlo acelerará la corrosión en vez de impedirlo. Para eliminar el barro y las materias corrosivas acumuladas es especialmente eficaz el empleo de agua a presión y vapor.

- Cuando limpie los paneles inferiores de las puertas, los paneles de los estribos y los elementos del chasis, asegúrese de que no se obturan los orificios de desagüe para que pueda salir la humedad y no se queda estancada en el interior, lo que aceleraría la corrosión.

### *Mantenga seco el garaje*

No aparque el coche en un garaje húmedo y mal ventilado. Esto constituye un ambiente favorable para la corrosión. Esto es particularmente cierto si lava el coche en el garaje o lo guarda en él cuando todavía está húmedo o cubierto de nieve, hielo o barro. Incluso un garaje con calefacción puede contribuir a la corrosión, a menos que esté bien ventilado para que se elimine la humedad.

### *Mantenga en buen estado la pintura y los adornos*

Las grietas y los desconchones en el acabado deben taparse con pintura de retoque tan pronto como sea posible para reducir la posibilidad de corrosión. Si queda el metal al descubierto, se recomienda la asistencia de un taller cualificado de chapa y pintura.

Deyecciones de los pájaros Las deyecciones de los pájaros son muy corrosivas y pueden dañar las superficies pintadas en unas pocas horas. Elimínelas tan pronto como pueda.

### *No olvide el interior*

La humedad puede acumularse bajo las alfombrillas y la moqueta y producir corrosión. Compruebe periódicamente debajo las alfombrillas para ver si está seco. Tenga mucho cuidado si transporta fertilizantes, productos químicos o de limpieza.

Solamente se pueden llevar estos productos en recipientes adecuados y se deben limpiar los vertidos o fugas, enjuagar con agua limpia y secar a fondo.

## Cuidado del interior

### ***Precauciones generales en el interior***

Evite que productos químicos como perfume, aceite cosmético, crema solar, jabón de manos y ambientador entren en contacto con las piezas interiores, ya que podrían causar desperfectos o decoloración. Si entran en contacto con las piezas interiores, límpielas en seguida.

Véanse las instrucciones que siguen para el procedimiento correcto de limpieza del vinilo.

### **ATENCIÓN**

**No deje nunca que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes eléctricos o electrónicos del interior del vehículo, ya que podrían dañarse.**

### **ATENCIÓN**

**Al limpiar productor se cuero (volante, asientos, etc.), utilice un detergente neutro o soluciones que contengan poco alcohol. Si utiliza soluciones con un alto nivel de alcohol o detergentes ácidos/alcalinos, el color del cuero podría desaparecer o la superficie podría romperse.**

### ***Limpieza de la tapicería y el terminado interior***

#### **Vinilo (opcional)**

Quite del vinilo el polvo y la suciedad suelta con una escobilla o un aspirador. Limpie las superficies de vinilo con un limpiador de vinilo.

#### **Tejidos (opcional)**

Quite el polvo y la suciedad suelta de los tejidos con una escobilla o un aspirador. Límpielos con una solución de jabón suave recomendado para tapicerías o alfombras.

Quite inmediatamente las manchas recientes con un quitamanchas para tapicería. Si las manchas recientes no reciben atención inmediata, la tela puede decolorarse y sus colores verse afectados. También pueden verse reducidas sus propiedades ignífugas si no se cuida el material adecuadamente.

### **ATENCIÓN**

**La utilización de otros limpiadores o procedimientos distintos de los indicados puede perjudicar el aspecto y las propiedades ignífugas de la tapicería.**

### **Cuero (opcional)**

- **Función del cuero del asiento**
  - El cuero está hecho de piel exterior de un animal, que ha pasado por un proceso especial para estar a nuestra disposición. Dado que es un objeto natural, cada pieza tiene diferente grosor o densidad. Podrían aparecer arrugas como resultado natural de estiramiento y encogimiento según la temperatura y la humedad.
  - El asiento está hecho de tela flexible para mejorar la comodidad.
  - Las partes que contactan con el cuerpo son curvadas y la zona de soporte lateral es alta, lo que proporciona estabilidad y comodidad de conducción.
  - Podrían aparecer arrugas de forma natural por el uso. No es un fallo del producto.



### **PRECAUCIÓN**

- **Las arrugas o desgastes que aparecen de forma natural por el uso no están cubiertas por la garantía.**
- **Los cinturones con accesorios metálicos, cremalleras o llaves dentro del bolsillo trasero podrían dañar la tela del asiento.**
- **Asegúrese de no mojar el asiento. Esto podría cambiar la naturaleza del cuero natural.**
- **Vaqueros o ropa que se puede decolorar podría contaminar la superficie de la tela de la cubierta del asiento.**

- Cuidado de los asiento de cuero
  - Aspire el asiento de forma periódica para eliminar el polvo y la arena del asiento. Se evitará la abrasión o los daños en el cuero y se mantendrá su calidad.
  - Limpie a menudo las fundas de los asientos de cuero natural con un trapo seco o suave.
  - El uso de protección de cuero adecuada podría evitar el desgaste de la cubierta y ayudar a mantener el color. Asegúrese de leer las instrucciones y consultar a un especialista al usar revestimiento de cuero o agentes de protección.
  - El cuero de color claro (beige, crema) se contamina fácilmente y la mancha es perceptible. Limpie los asientos con frecuencia.
  - Evite limpiarlos con un trapo húmedo, ya que la superficie de los asientos se podría agrietar.
- Limpieza de los asientos de cuero
  - Elimine todas las sustancias que pueden provocar manchas inmediatamente. Consulte las instrucciones que se proporcionan a continuación para la eliminación de cada sustancia que puede provocar manchas.
  - Productos cosméticos (protector solar, maquillaje, etc.)
 

Aplique crema limpiadora en un paño y limpie el punto contaminado. Retire la crema con un paño húmedo y elimine el agua con un paño seco.
  - Bebidas (café, refrescos, etc.)
 

Aplique una pequeña cantidad de detergente neutro y limpie hasta que el líquido deje de manchar.
  - Aceite
 

Elimine el aceite al instante con un paño absorbente y limpie con un quitamanchas para cuero natural.
  - Chicle
 

Endurezca el chicle con hielo y retírelo de forma gradual.

### ***Limpieza de los cinturones de seguridad***

Limpie el tejido de los cinturones con una solución jabonosa de las que se recomiendan para limpieza de tapicerías o alfombras. Siga las instrucciones que acompañan al jabón. No aplique lejía ni vuelva a teñir el tejido, porque podría debilitarse.

### ***Limpieza del interior de las lunas***

Si se empañan las superficies interiores de las lunas (es decir que se cubren de una película de aceite, grasa o cera), se deben limpiar con un limpiador de cristales. Siga las indicaciones que aparecen en el recipiente del limpiador.

#### **ATENCIÓN**

**No raspe ni arañe el interior de la luneta trasera. Puede ocasionar daños en la retícula antivaho.**

### SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES

El sistema de control de emisiones del vehículo está cubierto por una garantía escrita limitada. Consulte la información sobre la garantía incluida en el Pasaporte de servicio de su vehículo.

El vehículo está equipado con un sistema de control de emisiones que cumple todos los reglamentos sobre emisiones.

Existen tres sistemas de control de emisiones:

- (1) Sistema de control de emisiones del cárter del cigüeñal
- (2) Sistema evaporativo de control de emisiones
- (3) Sistema de control de emisiones del escape

Para asegurar el funcionamiento correcto del sistema de control de emisiones, se recomienda que revise y mantenga su coche un concesionario autorizado de HYUNDAI de acuerdo con el programa de mantenimiento.



#### PRECAUCIÓN

**Para la prueba de inspección y mantenimiento (con el sistema de control electrónico de estabilidad (ESC))**

- **Para impedir que se produzcan fallos de encendido durante la prueba dinamométrica, desconecte el sistema del ESC pulsando el interruptor ESC.**
- **Una vez que haya finalizado la prueba dinamométrica, vuelva a conectar el sistema ESC pulsando de nuevo el interruptor.**

#### 1. Sistema de control de emisiones del cárter del cigüeñal

El sistema de ventilación positiva del cárter del cigüeñal se emplea para impedir la contaminación del aire producida por los gases de escape que salen por el cárter del cigüeñal. El sistema suministra aire limpio filtrado al cárter a través del manguito de entrada de aire. Dentro del cárter, el aire limpio se mezcla con los gases de escape y pasa después a través de la válvula PCV al sistema de inducción.

#### 2. Sistema evaporativo de control de emisiones

El sistema de control evaporativo de emisiones está diseñado para impedir que escapen a la atmósfera los vapores de combustible.

### **Recipiente**

Los vapores de combustible producidos dentro del depósito se recogen y se guardan en un recipiente. Cuando el motor está en marcha, los vapores de combustible recogidos en el recipiente son arrastrados al depósito de compensación a través de la electroválvula de control de purga.

### **Electroválvula de control de purga (PCSV)**

La electroválvula de control de purga es controlada por el módulo de control del motor (ECM); cuando baja la temperatura del refrigerante del motor durante el ralentí, se cierra la PCSV de forma que el combustible evaporado no entra en el motor. Una vez que el motor está caliente durante la marcha normal, se abre la PCSV para dejar entrar el combustible evaporado en el motor.

### **3. Sistema de control de emisiones del escape**

El sistema de control de emisiones del escape es un sistema muy eficaz que controla dichas emisiones mientras mantiene unas buenas prestaciones del vehículo.

### **Precauciones relativas a los gases de escape del motor (monóxido de carbono)**

- El monóxido de carbono puede estar presente en los humos de escape. Por lo tanto, si percibe algún olor de gases de escape en el interior del vehículo, haga que se lo revisen y reparen inmediatamente. Siempre que sospeche que están entrando gases de escape en el vehículo, circule únicamente con las ventanillas completamente abiertas. Haga que revisen y reparen el vehículo inmediatamente.

#### **⚠ ADVERTENCIA**

**Los gases del escape del motor contienen monóxido de carbono (CO). Aunque incoloro e inodoro, es peligroso y puede ser letal si se inhala. Siga las indicaciones siguientes para evitar el envenenamiento por CO.**

- No haga funcionar el motor en zonas cerradas (como garajes) más que lo estrictamente necesario para salir o entrar.
- Cuando se para el vehículo en una zona abierta durante más tiempo que el de una pequeña parada, ajuste el sistema de ventilación para que entre en el vehículo aire exterior.
- No permanezca durante largo tiempo en un vehículo estacionado o parado con el motor en marcha.
- Cuando el motor se cala o no consigue arrancar, la repetición de intentos para volver a arrancar puede dañar el sistema de control de emisiones.

### ***Precauciones para los convertidores catalíticos durante el funcionamiento (opcional)***

#### **ADVERTENCIA**

- **Un sistema de escape caliente puede prender fuego en objetos inflamables que se encuentren bajo el vehículo. No estacione el vehículo, utilice el ralentí o conduzca en la cercanía de objetos inflamables, como hierba, vegetación, papel, hojas, etc.**
- **El sistema de escape y el sistema del catalizador están muy calientes con el motor en marcha o inmediatamente después de pararlo. Manténgase alejado del sistema de escape y del convertidor del catalizador porque podría quemarse.**

**Asimismo, no retire el dissipador de calor alrededor del sistema de escape, no selle la parte inferior del vehículo y no recubra el vehículo para el control de corrosión. Ello representaría un riesgo de incendios bajo condiciones determinadas.**

El vehículo está equipado con un dispositivo de control de emisiones provisto de un convertidor catalítico. Por lo tanto, deben adoptarse las precauciones siguientes:

- En los motores de gasolina, utilice únicamente COMBUSTIBLE SIN PLOMO.
- No circule con el vehículo si hay indicios de mal funcionamiento del motor, como fallos de encendido o pérdida de potencia manifiesta.
- No abuse ni haga mal uso del motor. Bajar pendientes pronunciadas con el motor apagado o sin ninguna marcha engranada son ejemplos de mal uso del motor.
- No haga funcionar el motor con un régimen alto de ralentí durante periodos prolongados (5 minutos o más).

- No modifique ni manipule ningún componente del motor o del sistema de control de emisiones. Recomendamos que haga revisar el sistema por un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- Evite circular con un nivel de combustible muy bajo. Si se queda sin gasolina, el encendido del motor puede fallar y el convertidor catalítico puede verse expuesto a una carga excesiva.

La inobservancia de estas precauciones puede traducirse en daños en el convertidor catalítico y en el vehículo.

Además, dichas acciones pueden invalidar la garantía.

# Características técnicas y Información para el consumidor

Dimensiones.....	8-2
Motor .....	8-2
Potencia de las bombillas .....	8-3
Neumáticos y llantas .....	8-4
Capacidad de carga y velocidad de los neumáticos (para europa) .....	8-5
Sistema del aire acondicionado .....	8-5
Peso del vehículo y volumen del maletero .....	8-6
Lubricantes recomendados y cantidades.....	8-7
Aceite de motor recomendado (para europa) .....	8-9
Viscosidad sae recomendada .....	8-9
Número de identificación del vehículo (VIN) .....	8-11
Etiqueta de certificación del vehículo .....	8-11
Etiqueta de características y presiones de los neumáticos.....	8-12
Número de motor .....	8-12
Etiqueta del compresor del aire acondicionado.....	8-12
Etiqueta del refrigerante .....	8-13
Declaración de conformidad .....	8-13

## DIMENSIONES

mm (pulgadas)

Elemento		mm (pulgadas)
Longitud total		4.165 (163,97)
Anchura total		1.800 (70,86)
Altura total		1.550 (61,02) / 1.565 (61,61)* <sup>1</sup>
Banda de rodadura delantera	205/60 R16	1.575 (62,0)
	215/55 R17	1.563 (61,53)
	235/45 R18	1.559 (61,37)
Banda de rodadura trasera	205/60 R16	1.584 (62,36)
	215/55 R17	1.572 (61,88)
	235/45 R18	1.568 (61,73)
Base de la rueda		2.600 (102,36)

\*<sup>1</sup> : con baca

## MOTOR

Elemento	Motor de gasolina	
	1,0 T-GDI	1,6 T-GDI
Cilindrada cc (cu.in)	997 (60,84)	1.591 (97,08)
Orificio x Carrera mm (pulgadas)	71,0 x 84,0 (2,79 x 3,30)	77,0 x 85,44 (3,03 x 3,06)
Orden de encendido	1-2-3	1-3-4-2
Nº de cilindros	3. En línea	4. En línea

## POTENCIA DE LAS BOMBILLAS

Bombilla		Tipo de bombilla	Vatios	
Delantero	Faros	Cruce (Tipo A)	H7	55
		Carretera (Tipo A)	H7	55
		Cruce (Tipo B)	LED	LED
		Carretera (Tipo B)	LED	LED
		Luz de cruce auxiliar - luz estática	H7	55
	Luces intermitentes	PY21W	21	
	Luces intermitentes (Retrovisor exterior)	LED	LED	
	Luces diurnas (DRL) / Luces de posición	LED	LED	
Piloto antiniebla	H8	35		
Trasero	Piloto trasero combinado	Pilotos traseros/de freno (Tipo A)	P21/5W	21/5
		Luces traseras (Tipo A)	W5W	5
		Pilotos traseros/de freno (Tipo B)	LED	LED
		Luces intermitentes	P21W	21
		Luz de marcha atrás	P21W	21
	Piloto antiniebla	PR21W	21	
	Tercera luz del freno	LED	LED	
	Luz de la matrícula	W5W	5	
Interior	Luz de lectura	W10W	10	
	Luz del habitáculo (Con techo solar)	FESTOON	8	
	Luz del habitáculo (Sin techo solar)	FESTOON	10	
	Luz del parasol	FESTOON	5	
	Luz del maletero	FESTOON	10	
	Luz de la guantera	FESTOON	5	

## NEUMÁTICOS Y LLANTAS

Elemento	Tamaño de los neumáticos	Tamaño de las llantas	Presión de inflado bar (kPa, psi)				Par de apriete de las tuercas Kgf-m (lbf-ft, N-m)
			Carga normal		Carga máxima		
			Delante	Detrás	Delante	Detrás	
Neumático normal	205/60 R16	6,5J x 16	2,3 (230,33)		2,5 (250,36)		11~13 (79~94, 107~127)
	215/55 R17	7,0J x 17					
	235/45 R18	7,5J x 18					
Neumático de repuesto compacto	T125/80 D16	4,0T x 16	4,2 (420, 60)				

### ATENCIÓN

- Se permite añadir 20 kPa (3 psi) a la especificación de presión de neumáticos estándar si se dan temperaturas frías. Los neumáticos suelen perder 7 kPa (1 psi) por cada 7°C (12°F) de caída de temperatura. Si se dan variaciones de temperaturas extremas, vuelva a comprobar la presión de los neumáticos si es necesario para mantenerlos correctamente inflados.
- La presión de aire desciende normalmente cuando conduce en una zona de mucha altitud por encima del nivel del mar. Por ello, si planea conducir en una zona de mucha altitud, compruebe con antelación la presión de los neumáticos. Si es necesario, ínflelos al nivel adecuado (inflado de aire por altitud: +10 kPa/1 km (+2,4 psi/1 milla)).
- No debe superar la presión de inflado máxima que se indica en la pared lateral de los mismos.

### PRECAUCIÓN

Al cambiar los neumático, use el mismo tamaño que los neumáticos originales suministrados con el vehículo.

En caso de usar neumáticos de distinto tamaño podrían dañarse las piezas relacionadas o funcionar de forma irregular.

## CAPACIDAD DE CARGA Y VELOCIDAD DE LOS NEUMÁTICOS (PARA EUROPA)

Elemento	Tamaño de los neumáticos	Tamaño de las llantas	Capacidad de carga		Capacidad de velocidad	
			LI *1	kg	SS *2	km/h
Neumático normal	205/60 R16	6,5J x 16	92	630	H	210
	215/55 R17	7,0J x 17	94	670	V	240
	235/45 R18	7,5J x 18	94	670	V	240
Neumático de repuesto compacto	T125/80 D16	4,0T x 16	97	730	M	130

\*1 LI: ÍNDICE DE CARGA

\*2 SS: SÍMBOLO DE VELOCIDAD

## SISTEMA DEL AIRE ACONDICIONADO

Elemento	Peso del volumen	Clasificación
Refrigerante g (oz.)	R-1234yf : 450 (15,87) ± 25 (0,88) R-134a : 500 (17,63) ± 25 (0,88)	R-1234yf (Para Europa) R-134a (Excepto Europa)
Lubricante del compresor g (oz.)	120 (4,23) ± 10 (0,35)	PAG

Para más información, recomendamos que se ponga en contacto con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

## PESO DEL VEHÍCULO Y VOLUMEN DEL MALETERO

Elemento	Motor de gasolina	
	1,0 T-GDI	1,6 T-GDI
	2WD	4WD
	M/T	DCT
Peso bruto del vehículo kg (lbs.)	1.775 (3.913)	1.910 (4.210)
Volumen maletero (VDA) l (cu ft.)	MIN : 361 (12,74) MAX : 1.143 (40,36)	

M/T: Transmisión manual

DCT: Transmisión de embrague doble

Mín: Detrás del asiento trasero hasta el borde superior del respaldo.

Máx: Detrás del asiento delantero hasta el techo.

## LUBRICANTES RECOMENDADOS Y CANTIDADES

Para garantizar el correcto funcionamiento y la duración del motor y la transmisión, utilice sólo lubricantes de calidad adecuada. El uso de los lubricantes adecuados mejora además la eficacia y la economía de combustible.

Estos lubricantes y líquidos son los recomendados para su vehículo.

Lubricante		Volumen	Clasificación
Aceite del motor <sup>*1 *2</sup> (drene y rellene)	Gasolina	1,0 T-GDI	3,6 l (3,8 US qt.)
Recomienda 		1,6 T-GDI	4,5 l (4,75 US qt.)
Líquido de la transmisión manual	1,0 T-GDI	1,6 ~ 1,7 l (1,7 ~ 1,8 US qt.)	HK SYN MTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W MTF (H.K.SHELL) GS MTF HD 70W (GS CALTEX) API GL-4, SAE 70W, TGO-9

\*1 : Véase el número de viscosidad SAE recomendado en la página 9.

\*2 : Ahora hay aceites de motor con la etiqueta "Aceite conservador de la energía". Además de otras ventajas, contribuyen al ahorro de combustible reduciendo la proporción de éste necesaria para vencer las fricciones en el interior del motor. Estas mejoras suelen ser difíciles de medir en la conducción diaria, pero al cabo de los años suponen un ahorro considerable de gastos y energía.

Lubricante		Volumen	Clasificación
Líquido de transmisión de embrague doble	1,6 T-GDI	1,9 ~ 2,0 l (2,0 ~ 2,1 US qt.)	HK SYN DCTF 70W (SK) SPIRAX S6 GHME 70W DCTF (H.K.SHELL) GS DCTF HD 70W (GS CALTEX) API GL-4, SAE 70W
Refrigerante	1,0 T-GDI	6,8 l (7,1 US qt.)	Mezcla de anticongelante y agua destilada (refrigerante a base de etilenglicol para radiador de aluminio)
	1,6 T-GDI	7,1 l (7,5 US qt.)	
Aceite del diferencial trasero (Tracción a las cuatro ruedas)		0,47 ~ 0,52 l (0,49 ~ 0,55 US qt.)	HYPOID GEAR OIL API GL-5, SAE75W/90 (SHELL HD AXLE OIL 75W90 o equivalente)
Aceite para la caja de transferencia (Tracción a las cuatro ruedas)			
Líquido de frenos/embrague		0,7 ~ 0,8 l (0,7 ~ 0,8 US qt.)	FMVSS116 DOT-3 o DOT-4
Combustible		50 l (13,21 US gal.)	Consulte el apartado "Requisitos del combustible" en el capítulo introductorio.

## Aceite de motor recomendado (Para Europa)

Suministrador	Producto	
Shell	Motor de gasolina	HELIX ULTRA AH-E 5W-30
		HELIX ULTRA 5W-40

## Viscosidad SAE recomendada

### PRECAUCIÓN

**Antes de comprobar el nivel o de vaciar un lubricante, limpie bien la zona del tapón de llenado o vaciado o de la varilla. Esto es especialmente importante en zonas polvorientas o arenosas y cuando el vehículo circula por caminos sin asfaltar. Limpiar la zona de los tapones y varillas evita la entrada de suciedad en el motor y en otros mecanismos.**

La viscosidad del aceite del motor afecta al consumo de combustible y al funcionamiento en tiempo frío (arranque y circulación del aceite). Los aceites menos viscosos reducen el consumo de combustible y el funcionamiento en frío, pero cuando hace calor hay que usar lubricantes más viscosos. Usar aceites de viscosidad distinta de la recomendada podría dañar el motor.

Al elegir el aceite, tenga en cuenta las temperaturas a las que se verá expuesto su coche antes del siguiente cambio. Consulte la tabla siguiente para determinar la viscosidad.

### ■ Kappa 1,0 T-GDI

Gama de temperaturas para las viscosidades SAE										
Temperatura	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Para todos los países						20W-50				
					15W-40					
				10W-30						
			0W-30, 5W-30, 5W-40							

- Para un mayor ahorro de combustible, recomendamos que use aceite para motores con un grado de viscosidad.

- Para Europa: SAE 0W-30

- Excepto Europa: SAE 5W-30

- \* Sin embargo, si este aceite para el motor no está disponible en su país, seleccione el aceite para motor adecuado utilizando el cuadro de viscosidad del aceite del motor.

### ■ Gamma 1,6 T-GDI

Gama de temperaturas para las viscosidades SAE										
Temperatura	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Para todos los países						20W-50				
					15W-40					
				10W-30						
			5W-30, 5W-40							

- Para un mayor ahorro de combustible, recomendamos que use aceite para motores con un grado de viscosidad.

- Para Europa: SAE 0W-30

- Excepto Europa: SAE 5W-30

- \* Sin embargo, si este aceite para el motor no está disponible en su país, seleccione el aceite para motor adecuado utilizando el cuadro de viscosidad del aceite del motor.

## NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)



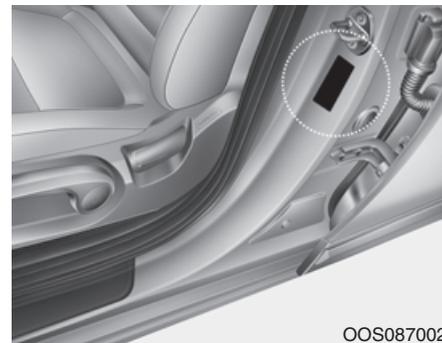
El número de identificación del vehículo (VIN) es un número de registro de su coche que figura en todos los documentos legales, de propiedad, etc.

El número está marcado en el suelo, debajo del asiento delantero derecho. Para ver el número, retire la cubierta.



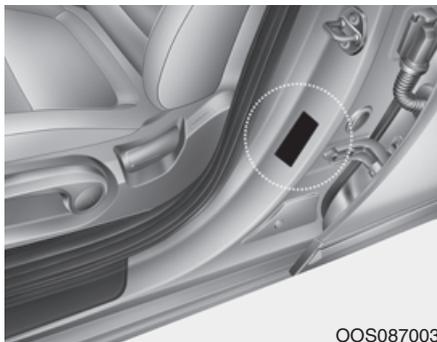
El VIN está también indicado en la placa de la parte superior del salpicadero del lado izquierdo. El número de la placa se puede ver fácilmente a través del parabrisas exterior.

## ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



La etiqueta de certificación del vehículo situada en la columna central en el lado del conductor (o del copiloto) muestra el número de identificación del vehículo (VIN).

## ETIQUETA DE CARACTERÍSTICAS Y PRESIONES DE LOS NEUMÁTICOS

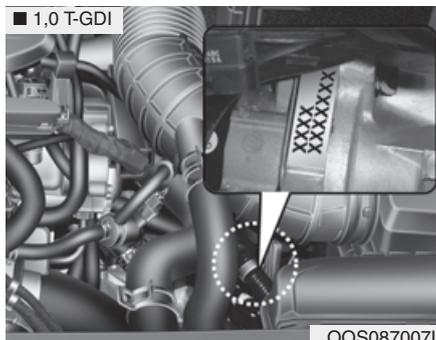


OOS087003

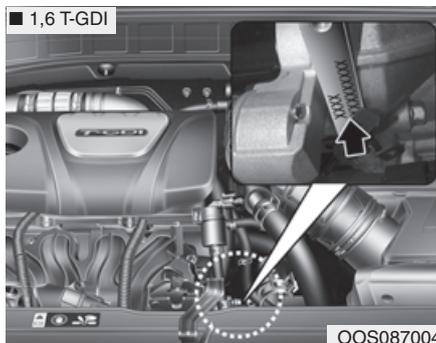
Los neumáticos montados en su vehículo se han elegido con el fin de que ofrezcan el mejor comportamiento posible en conducción normal.

La etiqueta situada en la cara exterior del montante central del lado del conductor recoge las presiones de inflado recomendadas para su coche.

## NÚMERO DE MOTOR



OOS087007L



OOS087004

El número de motor está estampado en el bloque de cilindros, como ilustra la figura.

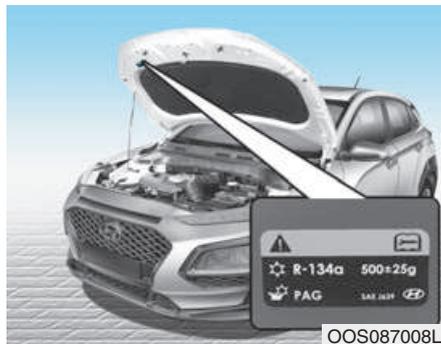
## ETIQUETA DEL COMPRESOR DEL AIRE ACONDICIONADO



OHC081001

Una etiqueta del compresor le informa del tipo del compresor del vehículo. En esta se incluye el modelo, el número de pieza del suministrador, el número de producción, refrigerante (1) y aceite refrigerante (2).

## ETIQUETA DEL REFRIGERANTE (OPCIONAL)



La etiqueta de refrigerante le suministra información sobre el tipo y la cantidad de refrigerante.

La etiqueta está colocada en la parte inferior del capó.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (OPCIONAL)

■ Ejemplo

CE CE 0678

CE0678

Los componentes de frecuencia de radio del vehículo cumplen los requisitos y demás disposiciones relevantes de la Directiva 1995/5/CE.

Encontrará más información, incluyendo la declaración de conformidad del fabricante, en el sitio web de HYUNDAI:

<http://service.hyundai-motor.com>